



UNIVERSITAT
POLITÀCNICA
DE VALÈNCIA



Universitat Politècnica de València
Departamento de Lingüística Aplicada
Programa de Doctorado en Lenguas y Tecnología

Tesis para optar al título de Doctor

**Análisis de la imagen del pueblo colombiano en la
prensa nacional española a través del léxico**

PRESENTADA POR:
JOHN FREDDY QUIJANO URRESTE

DIRIGIDA POR:
DRA. D^a DEBRA WESTALL PIXTON

Junio 2016

Agradecimientos

En este momento que siento que el presente estudio va a ser finalizado, quiero dar gracias, principalmente, a Dios Padre y Madre creación infinita que está dentro de mi y cada uno de nosotros, en cada partícula, en cada espacio que recorreremos tangible e intangible. Agradezco inmensamente a mi directora la Dra. Debra Westall Pixton, por su dedicación, compromiso y guía para con este trabajo, por su talento y su vocación profesional. También quiero dar gracias a la Dra. María Estellés, quien dedicó su tiempo en revisar y darle forma a este documento. A mis padres por su constante acompañamiento, a mi pareja Ina por la comprensión, apoyo, y motivación, a mis suegros por su gran apoyo, a los compañeros y amigos que acotaron para la elaboración de este estudio, y en general a los dueños de los espacios en España, Bélgica y Colombia donde pasé mayor tiempo para dar cumplimiento a este trabajo, mil y mil gracias.

Resumen

Desde hace más de dos décadas la imagen del pueblo colombiano se ha venido construyendo gota a gota. La atmosfera que ha encerrado su imagen y el universo léxico delimitado a temáticas específicas, han dictado el referente discursivo en los diarios españoles con patrones concretos, vinculados principalmente a la inmigración, crimen, sicariato y narcotráfico. Las constantes publicaciones de estas temáticas tendieron a resaltar características y manifestaciones de referente claramente negativo, donde la argumentación se elaboró desde la inestabilidad y la delincuencia. De esta forma, los diarios nacionales españoles centraron sus publicaciones, en su mayoría, a sucesos delictivos de colombianos en España que iban desde el robo hasta el asesinato, y de Colombia desde la pobreza hasta la violencia extrema, provocando una reacción directa en los imaginarios de los lectores y diseminando la representación de este colectivo como delincuentes, pobres y marginados víctimas de la guerra interna y victimarios por ser los narcotraficantes. La adjetivación y el señalamiento posibilitaron tener un referente claro con características concretas. Esta imagen acuñada en sus pensamientos permitió tener un referente de este colectivo, incluso en noticias donde no se señaló la nacionalidad del implicado. Las políticas de gobierno con referente a la inmigración, disimuladas a través de los medios, lograron instaurar un sentido de miedo y rechazo hacia el colectivo colombiano. De esta manera, la transmisión de información enfocada principalmente en hechos delictivos y bajo el argumento de los organismos de estado, se transformó en opinión pública nacional. Desde este marco referencial, el presente trabajo de investigación examina la imagen del pueblo colombiano recreado en los diarios españoles a través del uso léxico y temático de sus publicaciones en el 2011. El estudio se centra en palabras clave que representan a este pueblo (C5: *Colombia, colombiano, colombiana, colombianos y colombianas*) que concretan la idea en los imaginarios de los receptores. El análisis tiene como meta identificar, mediante el análisis discursivo cuantitativo y cualitativo, patrones que ayudan a la creación de una

imagen parcializada del colombiano, como también resaltar la continuidad de los mismos patrones contrastando los resultados de los análisis con anteriores investigaciones realizadas hacia el C5. Para lograr este objetivo, el corpus de noticias periodísticas está constituido con unas 821,321 palabras, extraídas de las hemerotecas digitales de éstos dos diarios que están entre los de mayor tirada en el territorio español. Todas las noticias fueron publicadas entre el 1 enero y el 31 de diciembre de 2011. Este corpus nos permitió analizar las publicaciones de 1491 artículos donde se mencionó de alguna forma a las variantes de C5. Para concretar el fin, el método de análisis utilizó elementos de la lingüística del corpus, así como herramientas y enfoques propios del análisis de contenido (cuantitativo) y del análisis crítico del discurso (discursivo). El marco teórico se basó principalmente en estudios sobre el papel del periodismo, ideas principales de la *Agenda setting*, Teoría del encuadre (*Frame*), Teoría de la relevancia, Lengua y poder, Herramientas de persuasión, control y manipulación, Discurso formador de ideología, Operación LUDECO, Estereotipo, y del Análisis crítico del discurso. Conforme al estudio de los sistemas básicos de creencias compartidas, todavía se continúan organizando en el imaginario de los receptores la representación del colombiano enmarcado dentro de la connotación descrita anteriormente. En este sentido, esto sería solo una forma de indicar que el poder de los medios de comunicación ejerce un control y dominio que se refleja en lo discursivo en el trabajo de los productos comunicativos, y que podría representar una forma de reproducción directa del poder de las elites, de dominio y abuso de poder.

Palabras clave: Léxico, palabras clave, *clusters*, *wordlist*, análisis crítico del discurso, análisis de contenido, medios de comunicación, periodismo, discurso, estereotipo.

Resum

Des de fa més de dos dècades la imatge del poble colombià s'ha construït gota a gota. L'atmosfera que ha tancat la seua imatge i l'univers lèxic delimitat a temàtiques específiques, han dictat el referent discursiu en els diaris espanyols amb patrons concrets, vinculats principalment a la immigració, crim, sicariat i narcotràfic. Les constants publicacions d'estes temàtiques van tendir a ressaltar característiques i manifestacions de referent clarament negatiu, on l'argumentació es va elaborar des de la inestabilitat i la delinqüència. D'esta manera, els diaris nacionals espanyols van centrar les seues publicacions, majoritàriament, a successos delictius de colombians a Espanya que anaven des del robatori fins a l'assassinat, i de Colòmbia des de la pobresa fins a la violència extrema, provocant una reacció directa en els imaginaris dels lectors i disseminant la representació d'este col·lectiu com a delinqüents, pobres i marginats víctimes de la guerra interna i victimaris per ser els narcotraficants. L'adjectivació i l'assenyalament van possibilitar tindre un referent clar amb característiques concretes. Estaimatge encunyada en els seus pensaments va permetre tindre un referent d'este col·lectiu, fins i tot en notícies on no es va assenyalar la nacionalitat de l'implicat. Les polítiques de govern amb referent a la immigració, dissimulades a través dels mitjans, van aconseguir instaurar un sentit de por i rebuig cap al col·lectiu colombià. D'aquesta manera, la transmissió d'informació enfocada principalment en fets delictius i sota l'argument dels organismes d'estat, es va transformar en opinió pública nacional. Des d'este marc referencial, el present treball d'investigació examina la imatge del poble colombià recreat als diaris espanyols a través de lús lèxic i temàtic de les seues publicacions en el 2011. L'estudi es centra en paraules clau que representen a este poble (*C5: Colòmbia, colombià, colombiana, colombians i colombianes*) que concreten la idea en els imaginaris dels receptors. L'anàlisi té com a meta identificar, mitjançant l'anàlisi discursiu quantitatiu i qualitatiu, patrons que ajuden a la creació d'una imatge parcialitzada del colombià, com també ressaltar la continuïtat dels mateixos patrons contrastant els resultats de les anàlisis amb anteriors investigacions

realitzades cap al C5. Per a aconseguir este objectiu, el corpus de notícies periodístiques està constituït amb unes 821,321 paraules, extretes de les hemeroteques digitals d'estos dos diaris que estan entre els de major tirada al territori espanyol. Totes les notícies van ser publicades entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2011. Este corpus ens va permetre analitzar les publicacions de 1491 articles on es va mencionar d'alguna manera a les variants de C5. Per a concretar el fi, el mètode d'anàlisi va utilitzar elements de la lingüística del corpus, així com ferramentes i enfocaments propis de l'anàlisi de contingut (quantitatiu) i de l'anàlisi crític del discurs (qualitatiu). El marc teòric es va basar principalment en estudis sobre el paper del periodisme, idees principals de l'*Agenda setting*, Teoria de l'enquadre (*Frame*), Teoria de la relevància, Llengua i poder, Ferramentes de persuasió, control i manipulació, Discurs formador de ideologia, Operació LUDECO, Estereotipus, i de l'Anàlisi crític del discurs. Conforme a l'estudi dels sistemes bàsics de creences compartides, encara es continuen organitzant en l'imaginari dels receptors la representació del colombià emmarcat dins de la connotació descrita anteriorment. En este sentit, açò seria només una forma d'indicar que el poder dels mitjans de comunicació exercix un control i domini que es reflexa en allò que és discursiu en el treball dels productes comunicatius, i que podria representar una forma de reproducció directa del poder de les elits, de domini i abús de poder.

Paraules clau: Lèxic, paraules clau, *clusters*, *wordlist*, anàlisi crítica del discurs, anàlisi de contingut, mitjans de comunicació, periodisme, discurs, estereotip.

Abstract

The image of the Colombian people has been built up in the Spanish press over the past decades. The atmosphere creating the image and the lexical universe is limited to certain themes and this has meant that the discourse used in the Spanish newspapers follows concrete patterns, mainly related to immigration, crime, hired killers and drug trafficking.. The continuous publication of these themes highlights characteristics and manifestations with a clearly negative tendency, where as the argumentation is based on political instability and delinquency. Thus, the national Spanish newspapers focus their publications mainly on criminal activities carried out by Colombians in Spain, from theft to murder, and on the situation in Colombia, relating topics like poverty and extreme violence, generating a direct reaction in the imagination of the readers and spreading the representation of Columbians as delinquents, poor people and outcast victims of an internal conflict and as criminals and drug traffickers. This link has made it possible to have a clear concept with concrete characteristics. That image, embedded in their way of thinking, allows for a specific concept about the Colombians, even in news topics where the nationality of the person concerned has not been specified. The governmental politics concerning immigration, concealed in the media, has managed to establish a sense of fear and rejection towards Colombians. Therefore, the transmission of information focused mainly on criminal activities, in combination with the arguments of the Spanish government, has dominated national public opinion. Within this framework, the present study examines the image of the Colombian people, recreated in the Spanish press through the lexical and thematic content in their publications during the year 2011. The study centers on the keywords that represent the focus group, abbreviated here as C5: *Colombia, colombiano, colombiana, colombianos* and *colombianas*, and that conjure up a specific idea in the imagination of the readers. The objective of the present study is to identify, by means of a quantitative and qualitative analysis of the discourse, the patterns that lead to the creation of a partial image of the Colombian people, as well as to highlight

the continuity of the same patterns, contrasting with the results of previous investigation about the C5. To achieve this goal, the corpus of the news articles (821,321 words) was compiled, extracted from the digital newspaper archives, these being amongst the diaries with the highest circulation in the Spanish territory. All the news articles were published between the 1st of January and the 31st of December of the year 2011. This corpus allowed us to analyze the contents of 1491 articles that mentioned in some way or another the variants of the C5. The analysis used methods appropriate in corpus linguistics as well as tools and approaches of content analysis (quantitative) and critical discourse analysis (qualitative). The theoretic framework is based mainly on studies about the role of journalism, the principal theories of Agenda Setting, Frame Theory, Relevance Theory, Language and Power, persuasion tools, control and manipulation, discourses that form ideologies, Operation LUDECO, stereotypes and critical discourse analysis. According to the study of the basic systems of shared beliefs, the organization of the representation of the Colombian people, with the connotation as mentioned before, in the imagination of the readers is still going on. In this sense, this may indicate the power the mass media exerts, the control and authority that are reflected in a discursive manner in the products of communication, and that this represents a way of direct reproduction of the power of the elite, of its control and abuse of power.

Keywords: Lexicon, keywords, clusters, wordlist, critical discourse analysis, discourse, content analysis, mass media, journalism, discourse, stereotype.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	3
RESUMEN	4
INTRODUCCIÓN	19
CAPÍTULO 1	31
ESTADO DE LA CUESTIÓN.....	31
1.1. EL PERIODISMO.	31
1.2. AGENDA SETTING.....	36
1.3. TEORÍA DEL ENCUADRE (FRAMING).	41
1.4. TEORÍA DE LA RELEVANCIA.....	46
1.5. PRÁCTICAS CONECTADAS EN LOS MEDIOS.....	51
1.6. LENGUA Y PODER.....	54
1.7. EL DISCURSO COMO HERRAMIENTA DE PERSUASIÓN, CONTROL Y MANIPULACIÓN.	58
1.8. DISCURSO FORMADOR DE IDEOLOGÍA.	63
1.9. OPERACIÓN LUDECO.	77
1.10. ESTEREOTIPO.....	95
1.11. IMAGEN O (RE)PRESENTACIÓN DEL COLOMBIANO Y SU RELACIÓN CON LATINOAMÉRICA.....	107
1.12. ANÁLISIS CRÍTICO DEL DISCURSO.	117
1.13. RESUMEN.....	121
CAPÍTULO 2	125
MATERIALES Y METODOLOGÍA	125
2.1. SELECCIÓN DE LA MUESTRA.	126
2.1.1. Observaciones de los buscadores.	127
2.2. PROCESO DE ELABORACIÓN DEL CORPUS.....	128
2.3. CRITERIO DE AGRUPACIÓN PARA LA BASE DE DATOS DE LOS PERIÓDICOS ABC Y EL PAÍS.....	130
2.4. PROCESOS PARA LA CREACIÓN DE BASE DE DATOS PARA LOS ANÁLISIS.	133
2.4.1. Para Wordlist.	133
2.4.2. Para keywords.	133
2.4.3. Para concordancias y clusters.	135

2.5.	INTERPRETACIÓN DE LOS ANÁLISIS.	137
2.6.	RESUMEN DEL PROCESO.....	137
CAPÍTULO 3		139
ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS Y DISCUSIÓN		139
3.1.	ANÁLISIS CUANTITATIVO DEL CORPUS.	140
3.1.1	<i>Artículos por diario.</i>	140
3.1.2.	<i>Número de artículos del Corpus por mes.</i>	143
3.1.3.	<i>Ocupación de las Secciones en el corpus.</i>	145
3.1.4.	<i>Incidencia de la keywords en el corpus.</i>	152
3.1.5.	<i>Análisis de frecuencia de las C5 en el corpus.</i>	184
3.1.6.	<i>Lista de “palabras comunes” mencionadas con mayor frecuencia en el corpus antes de mención de C5.</i>	188
3.1.7.	<i>Ocupación de las C5 y keywords en el corpus (sin el N° aproximado existente de “Palabras comunes”).</i>	191
3.2.	ANÁLISIS CUANTITATIVO DEL SUBCORPUS.....	192
3.2.1.	<i>Comparativa de artículos por mes, entre subcorpus y corpus.</i>	193
3.2.2.	<i>Análisis de los titulares del subcorpus.</i>	195
3.2.3.	<i>Análisis de los artículos del subcorpus.</i>	225
3.3.	ANÁLISIS CUALITATIVO DEL CORPUS.....	231
3.3.1.	<i>Lista de palabras o Wordlist del corpus.</i>	233
3.3.2.	<i>Clusters con las variantes del C5.</i>	244
3.3.3.	<i>Personas citadas con mayor frecuencia en los artículos.</i>	251
3.3.4.	<i>Ciudades colombianas más citadas.</i>	255
3.3.5.	<i>Clusters con keywords en titulares.</i>	256
3.3.6.	<i>Clusters entre las secciones de los diarios.</i>	263
3.4.	ANÁLISIS CUALITATIVO DEL SUBCORPUS.....	343
3.4.1.	<i>Análisis de los titulares.</i>	343
3.4.2.	<i>Gramática de los titulares.</i>	429
3.4.3.	<i>Registro de los artículos.</i>	431
3.4.4.	<i>Movimientos en el cuerpo del artículo.</i>	440
CAPÍTULO 4		455
CONCLUSIONES		455
4.1.	RESUMEN DEL TRABAJO.....	455
4.2.	LIMITACIONES.	458
4.3.	CONCLUSIONES PRINCIPALES.....	460
4.4.	FUTURAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN.....	469
BIBLIOGRAFÍA		471
ANEXO.....		486

Índice de Tablas

Tabla 1. Artículos por diario en el momento del Vaciado	141
Tabla 2. Artículos por diario en el corpus	142
Tabla 3. Número de artículos del corpus, por periódico y por secciones	146
Tabla 4. Análisis de porcentajes de ocupación de artículos por secciones y periódicos en el corpus	148
Tabla 5. Desglose de la sección <i>Otros</i> por diario	151
Tabla 6. Media de <i>keywords</i> por artículo en el corpus	153
Tabla 7. Comparativa de frecuencia de <i>keywords</i> por diario en el corpus	156
Tabla 8. Tabla de frecuencia de las C5 en el corpus	184
Tabla 9. “Palabras comunes” mencionadas antes del C5	189
Tabla 10. Informe de titulares con C5 por mes	196
Tabla 11. Frecuencia de <i>keywords</i> en titulares del subcorpus	216
Tabla 12. Comparativa de frecuencia de las C5 entre corpus y subcorpus	226
Tabla 13. Comparativa de <i>keywords</i> entre corpus y subcorpus	228
Tabla 14. Personas citadas con mayor frecuencia en los artículos	251
Tabla 15. Ciudades colombianas más citadas en el corpus	255
Tabla 16. <i>Clusters</i> en el grupo Narcotráfico ABC.	265
Tabla 17. <i>Clusters</i> en el grupo Cocaína ABC.	269
Tabla 18. <i>Clusters</i> en el grupo Droga ABC.	271
Tabla 19. <i>Clusters</i> en el grupo Paramilitar ABC.	273
Tabla 20. <i>Clusters</i> en el grupo Violencia ABC.	274
Tabla 21. <i>Clusters</i> en el grupo Guerrilla ABC	276
Tabla 22. <i>Clusters</i> en el grupo Asesinar ABC.	277
Tabla 23. <i>Clusters</i> en el grupo Muerte ABC.	279
Tabla 24. <i>Clusters</i> en el grupo Crimen ABC.	280
Tabla 25. <i>Clusters</i> en el grupo Inmigración- Ilegal ABC.	283
Tabla 26. <i>Clusters</i> en el grupo Sicario, capo, cártel. ABC.	284
Tabla 27. <i>Clusters</i> en el grupo Narcotráfico ABC.	286

Tabla 28. <i>Clusters</i> en el grupo Cocaína <i>El País</i> .	288
Tabla 29. <i>Clusters</i> en el grupo Droga <i>El País</i> .	290
Tabla 30. <i>Clusters</i> en el grupo Paramilitar <i>El País</i> .	292
Tabla 31. <i>Clusters</i> en el grupo Violencia <i>El País</i> .	294
Tabla 32. <i>Clusters</i> en el grupo Guerrilla <i>El País</i> .	296
Tabla 33. <i>Clusters</i> en el grupo Asesinar <i>El País</i> .	298
Tabla 34. <i>Clusters</i> en el grupo Muerte <i>El País</i> .	300
Tabla 35. <i>Clusters</i> en el grupo Crimen <i>El País</i> .	301
Tabla 36. <i>Clusters</i> en el grupo Inmigración- Ilegal <i>El País</i> .	303
Tabla 37. <i>Clusters</i> en el grupo Sicario, capo, cártel. <i>El País</i> .	304
Tabla 38. Narcotráfico como base para <i>clusters</i> en los diarios.	317
Tabla 39. Cocaína como base para <i>clusters</i> en los diarios.	317
Tabla 40. Droga como base para <i>clusters</i> en los diarios.	317
Tabla 41. Paramilitar como base para <i>clusters</i> en los diarios.	317
Tabla 42. Violencia como base para <i>clusters</i> en los diarios.	317
Tabla 43. Guerrilla como base para <i>clusters</i> en los diarios.	318
Tabla 44. Asesinar como base para <i>clusters</i> en los diarios.	318
Tabla 45. Muerte como base para <i>clusters</i> en los diarios.	318
Tabla 46. Crimen como base para <i>clusters</i> en los diarios.	318
Tabla 47. Inmigración- Ilegal como base para <i>clusters</i> en los diarios.	318
Tabla 48. Sicario-Cártel como base para <i>clusters</i> en los diarios.	319
Tabla 49. Forma de registro	450

Índice de Gráficos

Gráfico 1. Artículos por diario en el corpus	142
Gráfico 2. Número de artículos por mes y por diario	143
Gráfico 3. Ocupación de artículos por sección en el corpus	149
Gráfico 4. Ocupación de artículos de las "subsecciones" en la sección Otros	150
Gráfico 5. Comparativo de frecuencia de <i>keywords</i> en el corpus	154
Gráfico 6. Comparativo de frecuencias de <i>keywords</i> por diario	157
Gráfico 7. <i>Keywords</i> en la sección cultura en corpus	176
Gráfico 8. <i>Keywords</i> en la sección delincuencia en corpus	176
Gráfico 9. <i>Keywords</i> en la sección deportes en corpus	176
Gráfico 10. <i>Keywords</i> en la sección otros en corpus	177
Gráfico 11. <i>Keywords</i> en la sección política en corpus	177
Gráfico 12. Número de <i>keywords</i> en titulares	182
Gráfico 13. Número de menciones del C5 titulares	187
Gráfico 14. C5, <i>keywords</i> , y "resto de palabras" en el corpus	191
Gráfico 15. Comparativa de artículos por mes, entre corpus y subcorpus	193
Gráfico 16. Comparativo entre corpus y subcorpus	193
Gráfico 17. Titular con la variante Colombia	199
Gráfico 18. Titular con la variante colombiano(s)	205
Gráfico 19. Titular con la variante colombiana(s)	211
Gráfico 20. Comparativa de <i>keywords</i> en titulares de corpus y subcorpus	218
Gráfico 21. Uso de C5 en artículos del subcorpus	225
Gráfico 22. Porcentaje de <i>keywords</i> en los artículos	229
Gráfico 23. Relacion entre <i>keywords</i> y C5	230
Gráfico 24. Personas citadas con mayor frecuencia en los artículos según género ...	252

Índice de Ilustraciones

Ilustración 1 Narcotráfico <i>ABC</i> en anexo	159
Ilustración 2 Cocaína <i>ABC</i> en anexo	160
Ilustración 3 Droga <i>ABC</i> en anexo	161
Ilustración 4 Paramilitar <i>ABC</i> en anexo	161
Ilustración 5 Violencia <i>ABC</i> en anexo.....	161
Ilustración 6 Guerrilla <i>ABC</i> en anexo.....	162
Ilustración 7 Secuestro <i>ABC</i> en anexo.....	162
Ilustración 8 Muerte <i>ABC</i> en anexo.....	163
Ilustración 9 Asesinar <i>ABC</i> en anexo	163
Ilustración 10 Crimen <i>ABC</i> en anexo	163
Ilustración 11 Inmigración-Ilegal <i>ABC</i> en anexo	164
Ilustración 12 Robo <i>ABC</i> en anexo.....	164
Ilustración 13 Sicario, cartel, capo, corrupción <i>ABC</i> en anexo	164
Ilustración 14 Narcotráfico <i>El País</i> en anexo	165
Ilustración 15 Cocaína <i>El País</i> en anexo	166
Ilustración 16 Droga <i>El País</i> en anexo	166
Ilustración 17 Paramilitar <i>El País</i> en anexo	166
Ilustración 18 Violencia <i>El País</i> en anexo.....	166
Ilustración 19 Guerrilla <i>El País</i> en anexo.....	167
Ilustración 20 Secuestro <i>El País</i> en anexo.....	167
Ilustración 21 Muerte <i>El País</i> en anexo.....	167
Ilustración 22 Asesinar <i>El País</i> en anexo	167
Ilustración 23 Crimen <i>El País</i> en anexo	168
Ilustración 24 Inmigración- Ilegal <i>El País</i> en anexo	168
Ilustración 25 Sicario, cartel, capo, corrupción <i>El País</i> en anexo	168

Índice de Listados

Lista 1 <i>Wordlist</i> del corpus	234
Lista 2 <i>Clusters</i> con la variante Colombia	245
Lista 3 <i>Clusters</i> con la variante colombiana	246
Lista 4 <i>Clusters</i> con la variante colombianas	247
Lista 5 <i>Clusters</i> con la variante colombiano	248
Lista 6 <i>Clusters</i> con la variante colombianos	249

Introducción

Para nadie es un secreto saber que los seres humanos hacemos uso de los medios de comunicación para mantenernos informados de las noticias más actuales. Pero tal vez el secreto radica en que la mayoría de las personas desconocen que los medios utilizan diferentes estrategias para difundir su noticia, que lo hacen de forma persuasiva, eficiente y práctica (Cano y Pérez, 2010), con la intención de que su información complazca y trascienda en el espectador, inclusive, sin tener cuidado en la veracidad de su información.

Se piensa que los medios de comunicación nacieron y fueron creados con fundamentos claros, que su principal función era netamente informar y comunicar. Pero con el paso del tiempo se ha podido observar que los medios han sido permeados por intereses ajenos a lo que es la comunicación verdadera para el servicio a la sociedad. Tal vez, las dinámicas del mundo actual, tales como la premura del tiempo y el afán por elevar las ventas, han permitido modificar sus fundamentos iniciales, exhibiendo un resultado alienado en sus publicaciones. Se ha examinado que su pretensión de competir de forma efectiva, ha llevado a los medios a modificar sus pilares fundamentales y ofrecer noticias limitadas por esencia a hechos espectaculares, cuantificables, conflictivos, sensacionalistas y los establecidos por la agenda de la empresa (Lippmann, 2003). Este actuar puede llevar a demostrar que los medios tienen el dominio de exhibir los sucesos de la vida de acuerdo a lo que “ellos” quieran hacer visible, y tiene el

poder de narrar dichos sucesos de acurdos a su visión. Se ha observado que estas narraciones, en muchos casos, han llegado a convertirse en elementos manipuladores e incidentes de la sociedad (Cano y Pérez, 2010).

Se piensa que la enorme influencia de los medios en los grupos sociales ha genera gran preocupación, ya que cada una de sus publicaciones se expone como hechos informativos contundentes, los cuales, pretenden ser aceptados en el imaginario del receptor. La situación radica en que hay divulgación parcial de la información, y que ésta es acompañada de fundamentos discursivos ideológicos inherentes a los intereses propios de la empresa periodística (Igartúa et al., 2006). Se debe tener en cuenta que, cuando no se distinguen estos fundamentos ideológicos se permite que la parcialización de la información, además de direccionada, entre de forma natural en el imaginario de las personas. Estas herramientas de persuasión y de códigos habituales que los medios de comunicación utilizan, hacen difícil la tarea para identificar dichos intereses periodísticos para la mayoría de las personas. Generalmente, la información que ofrecen los medios de comunicación, es la única vía de adquisición de conocimiento para la mayoría de las personas acerca de un asunto, llámese noticia, quedando el comunicado como un hecho verdadero en la memoria de las personas. Esto posibilita la incrustación de dicha información en el imaginario del receptor, quedando como la única opinión relevante sobre el suceso. Este hecho facilita la adopción de un pensamiento y sentir trastocado, ya que al no tener comparativas en otras líneas, se crea opinión en el imaginario de las personas

a través del criterio y tema dado por el medio de comunicación. A su vez, se cree que esto posibilita que la gente tenga prioridad sobre los temas dados por los medios como de interés nacional, recreando así una “realidad” pública (Bacot, Snyder, Fitzgerald, 1998). Con ello, se distingue la gran influencia que ejercen los medios de comunicación sobre la opinión pública. Guerrero (2010:12) advierte que “existe la hipótesis de que la media influencia al público y a sus percepciones, y crean imágenes del contexto sobre el que trabaja, de manera que funda las representaciones sociales con las que funciona ése contexto real”.

Teniendo en cuenta las anteriores ideas, se puede interpretar que la realidad expresada por los medios de comunicación, no se podría llamar en su totalidad ‘realidad’, ya que sólo sería un recorte o fragmento (*framing*) que los medios han decidido mostrar (Beateson, 1972; Goffman, 1974; Tuchman, 1978). De esta forma, las noticias presentadas no serían un reflejo de una situación real sino una representación de la misma situación hecha noticia (Giménez, 2006). Por eso, independientemente de cuál sea su certeza informativa con la realidad, la publicación no recoge el total del suceso, es decir, expone en su publicación sólo el criterio que el medio considere relevante.

La teoría de la *Agenda Setting* (McCombs y Shaw, 1972; Rodríguez, 2004) afirma que las agencias de noticias seleccionan temas que consideran significativos de la realidad y con ello construyen la agenda pública. Esta teoría expresa cómo los medios proyectan los temas que consideran

relevantes y cómo la audiencia es influenciada por dichos temas. Es decir que los receptores no sólo reciben la información que los medios consideran que sea visible, “sino que también aprenden de ellos la importancia y el énfasis que les deben dar” (Rodríguez, 2004:15).

Esto es debido a que la mayoría de sucesos son filtrados a través de pequeños encuadres. Los encuadres (*framing*) son fruto del movimiento subjetivista de inicios de los años 1980, y están sujetos a las condiciones del comunicador, es decir, a su ideología, cultura, religión, experiencias, etc., y a la agenda establecida por la agencia periodística. Estos encuadres noticiosos pretenden expandirse en forma neuronal en el imaginario del individuo y el colectivo. Buscan formar redes en el imaginario de las personas, partiendo de puntos claves en lo que los medios publican como relevantes acerca de un tópico. El resultado esperado para los medios, es que la información parcializada sobre un tema, suministrada gota a gota, se percibe a largo plazo como una realidad para el individuo y para el colectivo. Es por esto que se puede entender que el encuadre de un tema se convierte en un todo para el receptor. Los encuadres pueden llegar a pensarse como los modelos establecidos de las agencias que se aplican a sucesos reales, los cuales, son exhibidos en publicaciones como códigos a través de información que se presenta como noticia. Estos códigos son multimodales facilitando su seguimiento.

Específicamente en la prensa, estos códigos se pueden encontrar a lo largo de las secciones de los diarios, que disimulan el encuadre a través de herramientas discursivas, posibilitando la promoción del enfoque acerca de un tópico, que concreta la idea, imagen o representación que el medio quiere proyectar. La noticia diaria puede afianzar la información parcial sobre un tópico en *la memoria a corto plazo* (van Dijk, 2006) del individuo, mientras que las ediciones periódicas con el mismo encuadre fortalecerían la opinión pública al ubicarse en la *memoria a largo plazo* dentro del conocimiento social. Según Muñiz et al. (2009), esto es posible por la constante publicación de un hecho particular noticioso. Esto podría llevarse a cabo debido a que la mente, de una forma casi automática, sigue la *relevancia* de un suceso, se remite no sólo a los enunciados u otras señales visibles, sino también a los recuerdos y a las conclusiones de las inferencias que se hayan hecho sobre el tema (Sperber y Wilson, 2004). Por ello, los medios de comunicación posibilitan la adopción de lo que ellos dicen. Hay que tener en cuenta que toda reflexión que se haga desde una publicación hecha por los medios es una inferencia sobre una base con un objetivo claro, ya que la noticia muestra la relevancia que quiere hacer pública, así como el grado de importancia que se debe aplicar al suceso y a sus autores.

Lippmann (2003) afirma que no se observa primero para después definir, sino que en la mayoría de los casos, el juicio que seguimos es el inverso; así mismo, afirma que los diarios tampoco pueden ofrecer una visión objetiva de la realidad ya que han de permanecer a la merced de los intereses y códigos, gustos y estereotipos

creados en sus lectores, al tiempo que, siguen estando sujetos a la propia naturaleza de la agencia, limitada por su esencia a los hechos espectaculares, cuantificables, conflictivos y la agenda establecida por la empresa periodística.

En cuanto a la formación de la imagen, numerosos autores coinciden en que los diarios escritos nacionales son esenciales en la transmisión de una “realidad” (Politzer, 1998) y desempeñan un papel fundamental en la construcción de imágenes o referentes en la sociedad. Por eso, es quizás de vital importancia transmitir una información fidedigna de los acontecimientos (Happe, 1993; Rodrigo y Gaya, 2001; Muñiz et al., 2009; Retis y García, 2010).

En el caso de noticias de colectivos no oriundos (inmigrantes) que cohabitan un país, los enfoques noticiosos argumentan, en su estructura, se logran identificar estrategias discursivas que facilitan la aplicación de lo que es *nuestro* y lo que es de *ellos*. Van Dijk (1996) a través de su *cuadro ideológico*, explica el fenómeno que se crea a través del discurso periodístico y que resalta los componentes de lo *nuestro* y lo de *ellos*, que destaca lo positivo y mitiga lo negativo. Este autor expone un cuadro ideológico que permite evidenciar en el discurso las características que generan el distanciamiento. Para ello distingue cuatro hechos puntuales en los discursos emitidos por los medios:

- 1) la intensificación de la representación positiva sobre *nosotros*;
- 2) la intensificación de la información negativa sobre *ellos*;
- 3) la mitigación de la información positiva sobre *ellos*;
- 4) la mitigación de la información negativa sobre *nosotros*.

El manejo discursivo en las emisiones públicas que se puede aplicar entre “nosotros” y “ellos” forma las primeras pautas de relación entre estos dos grupos (oriundos e inmigrantes). Se piensa que cuando el discurso mitiga los aspectos positivos y sobredimensiona los negativos del segundo grupo, genera distanciamiento e imposibilita la inclusión a ambientes sociales, educativos y laborales. Generalmente, este esbozo negativo es aplicado por los oriundos, y es extensible a la totalidad de los habitantes del país del colectivo inmigrante. Esto como consecuencia, en primera instancia, del desconocimiento de las partes y, en segunda instancia, por el grado de “información” que los medios pueden ofrecer.

De este modo, se continúa con la hipótesis de que a partir de la publicación frecuente de información parcial con carácter negativa se recrea la formación de una imagen encuadrada, se “representa” de manera directa y se convierte en una imagen pública total y generalizada. Como consecuencia, las personas no oriundas (ellos) en un país extranjero sufren el peso de la imagen recreada, ya que, por lo general, es condicionada por lo negativo, y da pie a “etiquetar” o “estereotipar” a cada individuo del grupo cohabitante.

La clase de condicionamiento que otorgan estos actores a los diferentes colectivos inmigrantes representa una muestra clara de desconocimiento y manipulación, ya que se encasilla desde la premisa conceptual del inmigrante recreado. Por lo que respecta concretamente al pueblo colombiano, como señalan Retis (2004), Retis y Benavides (2005), Retis y García (2010), Bockting (2009), Guerrero (2010), y más reciente Quijano (2011), la imagen del colombiano se ha recreado a partir de asociaciones frecuentes de encuadres con temáticas mayoritariamente con la

violencia, droga, narcotráfico, corrupción, pobreza, víctimas, asesinatos, delincuencia y conflicto armado. Algunas de estas de imputación directa y otras de formas alusivas.

Objetivos del trabajo

En consonancia con lo explicado anteriormente, se pretende profundizar en el análisis de aquellos mecanismos empleados por los medios de comunicación que puedan generalizar determinada imagen de Colombia y del pueblo colombiano. Con esta investigación, realizada en el marco del Programa de Doctorado en Lenguas y Tecnología de la UPV, se pretende realizar un estudio lingüístico centrado en una serie de palabras clave sobre la recreación de la imagen del colectivo colombiano construida por la prensa española.

El estudio pretende sondear el manejo léxico de los artículos de prensa nacional, la frecuencia de *key words*, *wordlist*, *clusters*, concordancias y asociaciones temáticas, entre otros aspectos, para observar cómo el léxico contribuye a crear una imagen o a sostener una imagen ya recreada.

Para lograr este objetivo, se creó un corpus de noticias publicadas en las ediciones electrónicas digitales de 821,321 palabras recopiladas de los dos diarios de mayor tirada en el territorio español —*ABC* y *El País*— desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre 2011. Este corpus nos permitirá analizar de una forma más amplia la representación que la prensa pretendió mostrar del

colombiano en 2011. Como se verá más adelante, durante este año se publicaron en los dos diarios 1491 artículos en los cuales se utiliza alguna de las palabras estudiadas: se trata del topónimo *Colombia* y su gentilicio, en todas sus formas (singular y plural, masculina y femenina): *Colombia*, *colombiano*, *colombiana*, *colombianos*, *colombianas* (C5 de aquí en adelante), formas que aparecen mencionadas en los artículos 3744 veces.

A partir de la metodología utilizada en la lingüística del corpus, así como de herramientas y enfoques propios del análisis de contenido y del análisis crítico del discurso, en el presente trabajo se realizarán dos tipos de análisis, uno cuantitativo (de contenido) y otro cualitativo (discursivo). Con los cuales intentaremos mostrar las diferentes variantes para el sostenimiento, si existe, de una imagen parcializada: se pretende identificar patrones sobre la imagen del colombiano en una muestra de la prensa española de 2011, así como desvelar la forma de sustento de tal recreación de la imagen en los artículos del diario. Con ello, se persigue establecer si realmente existen manifestaciones que pretenden representar este colectivo, y si esta forma discursiva en los diarios nacionales españoles podría llevar al estereotipo.

Se compuso un corpus para la realización de análisis generales donde se asocia y vincula al C5 con la noticia, y un subcorpus de artículos que son netamente del C5 donde se busca un análisis más profundo.

El corpus se dividió en cinco categorías para la organización de los artículos encontrados:

- a) *Deportivo*, caracterizada por jugadores colombianos en ligas internacionales;
- b) *Política*, caracterizada por los acuerdos entre mandatarios, leyes, etc.;
- c) *Delincuencia*, donde aparecen los actos cometidos contra las leyes nacionales e internacionales;
- d) *Otros*, donde tiene cabida la farándula, la inmigración, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)¹, estadísticas, política externa, etc.;
- e) *Cultura*, que incluye todas las manifestaciones de las bellas artes, como también publicaciones a científicos colombianos.

Estas cinco categorías corresponden con temas diferentes y constantes en la prensa española cuando se menciona a Colombia o a sus ciudadanos. El estudio pretende observar la variación de la recreación de la imagen del colombiano en el corpus para cada una de las secciones. Además, se tienen en cuenta investigaciones de la primera década del siglo XXI y lo que va de la segunda, relacionadas con el manejo de la imagen del colombiano en la prensa española. Estas investigaciones servirán como punto de referencia y de comparación para los resultados obtenidos en este estudio. Los resultados arrojados manifestarán posibles cambios en la “representación” de este colectivo.

El estudio se encuentra estructurado como se resume a continuación:

¹El propósito para la subsección FARC es llevar un análisis más profundo y no desgastarlo en los análisis generales del corpus, debido a esto, no se le designó una sección particular para esta temática, quedando incluida dentro de la sección Otros. Este tópico se retoma en los análisis del subcorpus que manejará una observación más rigurosa.

- En primer lugar (Capítulo 1), se encuentra el *Estado de la Cuestión*, donde se abordan investigaciones como el Análisis Crítico del Discurso, los medios de comunicación, prensa nacional y la inmigración. Como también, se lleva un acercamiento a estudios y ensayos relacionados con los estereotipos, recreación de una imagen, imagen del otro, relevancia, *agenda setting*, encuadre, discurso y poder, y manejo discursivo entre otros.
- En el Capítulo 2, *Materiales y Metodología*, se detalla la conexión entre los objetivos y el método empleado en este trabajo; como también para la creación y manejo del corpus y su posterior análisis cuantitativo y cualitativo.
- En el Capítulo 3, *Análisis de los Resultados y Discusión*, se exponen los resultados de las variantes contempladas, y se da cuenta de todo lo obtenido de los análisis cuantitativos y cualitativos hechos al corpus y al subcorpus.
- Por último, en el Capítulo 4, *Conclusiones*, se encuentra un breve resumen del trabajo, se describen las conclusiones más relevantes y significativas, y se apuntan las futuras líneas de investigación.

Creemos, en definitiva, que las noticias publicadas en la prensa diaria configuran una plataforma concluyente como formadora de valores, creencias y actitudes hacia los otros. Consideramos que las noticias sirven para la captación de nueva información, así que es necesario reflexionar sobre ellas, ya que pueden fomentar la adquisición o el mantenimiento de conductas inadecuadas, producto de la información parcializada y orientada hacia objetivos específicos, propios de los medios de comunicación y ajenos a las creencias del receptor.

Capítulo 1

Estado de la Cuestión

En primer lugar, ofreceremos una panorámica resumida sobre el papel del periodismo (Sección 1.1.); seguidamente, presentaremos ideas principales de la *Agenda setting*(1.2), Teoría del encuadre (*Frame*) (1,3), Teoría de la relevancia (1.4); como también, describimos cómo estas teorías se utilizan para lo que se ha llamado en este estudio como “Prácticas conectadas” en los medios (1.5); se continúa con Lengua y poder (1.6), El discurso como herramienta de persuasión, control y manipulación (1.7), Discurso formador de ideología (1.8), Operación LUDECO (1.9), Estereotipo (1.10), Imagen o (re)presentación del colombiano y su relación con Latinoamérica (1.11), Análisis crítico del discurso (1.12); y por último, una breve Conclusión (1.13) de este primer capítulo.

1.1. El periodismo.

“Todos los tipos de periódicos realizan procedimientos técnicos e ideológicos para la explotación comercial (del valor, del poder y del estatus) es decir, para la transformación de los acontecimientos en noticias.

(R.N. Pedroso, 1994).

A lo largo de la historia de la comunicación, un tema que ha ocupado el estudio de numerosos investigadores ha sido la relación entre verdad e información. Existen estudios que argumentan que los medios han influido y siguen influyendo al público y en sus percepciones. Se dice que los medios crean imágenes elaboradas del contexto, de manera persuasiva que funda las representaciones sociales donde se mueve el contexto real. En categorías más profundas, se han resuelto hipótesis de que las publicaciones han podido obtener influencia, inclusive, en el desarrollo político de un Estado (Marks et al., 2006).

Tiempos atrás, el pilar fundamental objetivista de la comunicación en la década de 1960 impuso un pensamiento fáctico del proceso comunicativo. Con su máxima “los hechos son sagrados, las opiniones libres”, su pilar objetivista propugnaba la no intromisión del sujeto en la información, y así no daba lugar a subjetividad alguna. La información emitida por los medios de comunicación se consagraba fiel y fidedigna, ya que tenía como fundamento la trasmisión de la información como fiel reflejo de la realidad (Canel, 1999).

Esta década, desde 1960 hasta 1970, se caracterizó por su corriente objetivista. Al periodista se le pedía y exigía que debiera capturar la realidad del hecho informativo de forma tal que se mostrara al público sin ninguna apreciación personal o distorsión que lo alterara. Pero esta exigencia cambió y se produjeron cambios en sus responsabilidades como comunicadores sociales. En 1980, la época de los enfoques (*framings*) comenzó. El hecho objetivo de la información se perdió y dio paso a lo subjetivo. Tal subjetivismo

en la información permitió que se introdujeran conceptos y opiniones del comunicador y de la agencia periodística. Las inferencias realizadas fueron sujetas a sus condiciones. De esta forma, la información que se transmitía a la sociedad en general quedó en gran medida a la merced de “sus orientaciones ideológicas, culturales, religiosas, experiencias y vivencias personales” (Giménez, 2006:55).

Además, al movimiento subjetivista que sufre la información se suman algunos obstáculos que los periodistas encuentran en el momento de hacer sus publicaciones, como el tiempo, el sesgo mediático, la competencia y la inmediatez informativa. La noticia en su naturaleza pretende ser un agente social para el reconocimiento de la situación social. Pero “a diferencia del antropólogo, un periodista trabaja a contra reloj, sin tiempo para detenerse en especificidades” (Retis, 2004:122). El carácter investigativo que se otorga a un suceso tiene limitaciones de diferente índole. Ramificaciones que trascienden aspectos humanos y empresariales.

Los periodistas, como los sociólogos o los antropólogos, son intérpretes del acontecer. Sin embargo su trabajo intelectual y productivo es bien distinto. Los periodistas como los científicos sociales, llevan a cabo una actividad cognoscitiva, pero la equiparación entre ambos es engañosa. Así, por ejemplo, el sociólogo es un pensador que puede plantearse los problemas epistemológicos y metodológicos de su propio trabajo, mientras que el periodista aparece como una persona de acción que debe producir un discurso con las limitaciones del sistema productivo en el que está inserto. (Rodrigo y Gaya, 2001:106).

Hernando (2002) involucra el deber, y contempla la función del periodismo como elemento prioritario para la construcción de las representaciones de la

vida real. Estas representaciones en contextos sociales son las que forman las relaciones cotidianas.

En lo referente a la 'comunicación pública con fines específicos' y siguiendo a Rodrigo y Gaya (2001), se puede observar que las 'limitaciones del sistema productivo' del periodismo dejan un efecto colateral (entre otros) que se establece en el grado de agresión transcultural. Esto es visible cuando estos grupos minoritarios son pensados desde una mirada sobre una supuesta idiosincrasia. Se transgreden los límites de los grupos que cohabitan un mismo espacio cuando existe subjetivismo en la información y el papel del periodismo se queda sólo con las cifras del sensacionalismo. La organización de los sucesos, tematización, y enfoques que el comunicador da a la información es un hecho intencionado, con un objetivo claro que pretende trascender en su comunicado. Pertinente con la proyección de una representación a través del discurso periodístico, se piensa que basta con compartir matices similares por diferentes medios, en diferentes secciones y momentos, o repetir pequeños enunciados que refuercen la imagen que se quiere proyectar o concretar la idea esbozada. El efecto es el sostenimiento de dicha imagen con mayor o menor intensidad, concretando así una noción más fiel en el imaginario del lector.

Esta noción, que en un inicio parecería monótona y monotemática, con el paso del tiempo se convierte en un método sistemático que conduce al prejuicio, al señalamiento y, quizás, a la recreación de una imagen concreta

generalmente conocida y socialmente normalizada. Este fenómeno adquiere fuerza por la continua publicación de información encuadrada, puesto que en la noticia yace la subjetividad de cada medio de comunicación y de cada periodista, respecto a lo que quieren resaltar e incluir. Esta actitud potencia el hecho a partir de las repeticiones de encuadres noticiosos que se asocian en un punto del discurso como nodos, entre las diferentes secciones del diario en una misma publicación, creciendo a través del tiempo o entre los diarios.

Referente a esto último, Rodrigo y Gaya (2001) sostienen que, aunque puede haber diferentes colectivos decodificativos en una sociedad, los medios de comunicación posibilitan la inmediatez de la información a la interpretación hegemónica, difícilmente distinguible desde otro punto de vista. Esta información, que en un principio fue mediática, influye no sólo en el imaginario individual, sino que se establece como parámetros de reconocimiento en el colectivo, y se constituye una imagen parcializada como noción que construye la realidad de los habitantes de una sociedad. En este sentido, Rodrigo y Gaya (2001:107) afirman que “todo tipo de información se hace a partir de una perspectiva determinada, así se intuye un espacio mental y un espacio emocional”.

Hernando (2002) se refiere a la sociedad de la información, como la era donde se desarrolla la mayor actividad actual, y pone de manifiesto que se presta poca atención a las restricciones de los medios y casi no hay ninguna advertencia hacia el lector sobre sus intenciones e ideología. Para ello, hace

una recomendación casi social en la adquisición de noticia, “hurta detrás de la fachada plana de las cosas y debes ofrecer al lector la noticia fidedigna e inteligible, para la formación del ciudadano en una sociedad democrática” (Hernando, 2002:262).

Sperber y Wilson (2004), refiriéndose al acto comunicativo, sostienen que el acto de comunicar no se asienta en “empaquetar” los pensamientos o ideas en forma de palabras y en enviarlos a un destinatario para que recupere dichos pensamientos o ideas que están en la mente del emisor; o en otras palabras, que existen mecanismos en la comunicación humana que van más allá del simple hecho de codificar y decodificar información. Se habla de los intereses ocultos que se encuentran en los comunicados, se habla de los que promueven y piensan el objetivo del comunicado.

1.2. *Agenda setting.*

En este orden de ideas se habla de que los diarios y, en general, los medios de comunicación, establecen parámetros reflexionados desde sus necesidades. Las agencias organizan los sucesos de un hecho dentro de parámetros determinados para luego ser publicado como noticia a la comunidad. La mezcla de los elementos ideológicos y mecanismo de persuasión podría encontrarse en lo que algunos investigadores logran identificar como la *teoría del establecimiento periodístico de temas de discusión*, también conocido por el anglicismo teoría de la *agenda setting*. Las

principales pautas de esta teoría fueron bosquejadas por Lippmann (2003) en su libro *Public Opinion*, en un capítulo titulado “*The World Outside and the Pictures in Our Heads*”. Pero fue McCombs y Shaw, en Estados Unidos, quienes introdujeron en 1972 el concepto después del resultado experimental de un innovador estudio sobre el papel de los medios de comunicación en 1968. El nombre como tal no posee una traducción consolidada al español, pero se han utilizado términos como el anteriormente mencionado o variaciones como "jerarquización de noticias" entre otras.

La teoría explica la correlación entre la influencia que tienen los medios al cubrir una historia y la medida en que la gente piensa que esa historia es importante. Esta teoría se refiere a la forma en que los medios de comunicación influyen eficazmente en sus espectadores de forma directa o indirectamente.

La teoría expresa que el énfasis no es tanto en las conjeturas u opiniones que los medios muestran sobre un suceso mediante sus artículos, sino que la idea central está en procurar establecer relevancia en el espacio informativo a temas o cuestiones que los medios eligen, y que logren acuñarse con repeticiones de tópicos comunes.

De esta forma la teoría expresa que los medios no dictaminan qué es lo que se debe pensar, sino que más bien, dice en qué se debe pensar. Siguiendo el estudio realizado por McCombs y Shaw (1972), la teoría se refiere a que las personas, con el tiempo, consideran algunos temas más destacados que

otros, de acuerdo a la proporción directa con que los medios los den y la importancia con que se presente (la agenda de los medios).

Se puede considerar que los pilares principales de esta teoría se fundamentan en la voluntad de calcular la relevancia de la información que se va a difundir, a través de la inclusión o exclusión de determinados temas y enfoques. De esta forma, se otorga un espacio definido dentro de un suceso, y un criterio en la información que determina la conciencia sobre la noticia. En este hecho, el comunicador prioriza las necesidades de la agencia y el resultado del impacto en la audiencia.

La hipótesis de esta teoría describe dos niveles. El primero se concentra en los temas: su hipótesis se fundamenta en el análisis de lo que los medios nos dicen “sobre qué pensar”. El segundo investiga los aspectos o características en los cuales los periodistas enfatizan la información al contar un suceso: su hipótesis se fundamenta en lo que los medios nos dicen “qué pensar” (McCombs y Shaw, 1972).

La primera sustenta que la mayoría de las personas tiende a incluir o a excluir de su propio conocimiento lo que los medios de comunicación deciden contener o descartar de su propia agenda. Según la hipótesis, esto es debido a que los medios mantienen una constante enfatización acerca de una selección de problemas, aspectos y temas que da forma a un marco interpretativo en la noticia; de este modo se da paso al encuadre (*frame*) que

proporciona énfasis en algunos aspectos y crea esquemas de conocimientos en las personas, otorgando una cierta selección de temas de lo que se observa. Según Shaw (1979), la comprensión que tiene la gente de gran parte de la realidad social es producida por los medios. Esto es debido a que la audiencia tiende a asignar importancia a la información que los *mass media* incluyen en sus publicaciones, y se fortalece por focos específicos dependiendo del énfasis que son atribuidos a los sucesos, a los problemas, a las personas (Shaw, 1979).

En este primer nivel, también se contempla la discrepancia de creencias cuando se encuentran y confrontan dos fuentes de información (la de primera mano a partir de vivencias vs la publicada por los medios); en este encuentro, las narraciones de los sucesos acerca de una historia siempre serán distantes (ofrecerán diferencias a partir de lo sucedido), pero mantendrán los protagonistas principales de la historia en la narración. Mientras que la de primera mano ofrece una narración más real, la de los medios estará más intervenida por la agencia y el comunicador social.

Para comprobar el dominio de los medios de comunicación en relación de lo que ellos nos dicen “sobre qué pensar”, se puede realizar una pregunta en las redes sociales o foros sobre algún tema pertinente con *La agenda pública* (entendida como lo pertinente con la comunidad y donde se concentra la atención del público), o también se pueden examinar encuestas realizadas de opinión pública, donde se consigue notificar que las respuestas del general de

las personas estarán ampliamente encaminadas a los temas y énfasis hechos por los medios de comunicación, otorgando de esta forma, evidencias significativas del papel influyente de *agenda-setting* sobre sus receptores.

En la mayoría de los casos, la opinión de la gente coincide con publicaciones diarias, semanales, o mensuales, posibilitando a los medios tener un manejo de un tema, en el grado de importancia y relevancia que las personas tienen acerca de ese tema. En este sentido Grossi (1983: 225) afirma que hay grandes “paquetes” de realidad que los sujetos no experimentan directamente ni definen interactivamente a nivel de vida cotidiana, sino que “viven” exclusivamente en función de o a través de la mediación simbólica de los medios de comunicación de masas.

El segundo nivel (McCombs y Shaw, 1972), según la hipótesis, se refiere a que los medios no solamente utilizan sus herramientas para canalizar la atención del público hacia los temas, sino que también dirigen la atención hacia los aspectos detallados con los que se reconstruyen estos temas, enfocando las características cognitivas y afectivas de los problemas. De esta forma se pueden otorgar variaciones de relevancia en los asuntos presentados, como también, en los atributos referentes a una misma cuestión, a través de un cierto juego jerárquico de atribuciones.

Estos dos niveles expresan la intención de la *agenda*, ya que, tanto la selección de los sucesos que buscan captar la atención de la gente, como la

clasificación y organización de los atributos que hacen posibles pensar y recordar ciertos hechos, establecen un papel fundamental e influyente en la construcción de la *agenda pública*. “Los *media* proporcionan algo más que un cierto número de noticias. Proporcionan también las categorías en las que los destinatarios pueden fácilmente colocarlas de forma significativa” (Shaw, 1979:103).

Los estudios sobre la *agenda setting* llevaron a investigar su segundo nivel a un nivel más profundo. Dando como resultado las primeras pautas para uno de los principales conceptos contemporáneos: los encuadres; llamados igualmente los marcos noticiosos o conocidos también por el anglicismo *frames*.

1.3. Teoría del encuadre (*framing*).

La teoría del encuadre (*framing*) vino a romper con las pretensiones objetivistas fundamentalistas en la trasmisión de información con que fuera la idea de la comunicación, al introducir el elemento subjetivo como parte fundamental en el proceso comunicativo. Desde esta perspectiva, se logra intuir que las noticias no son entonces un reflejo de la realidad sino su representación de ella misma.

La teoría del *encuadre* adoptó una nueva visión sobre el proceso comunicativo de los periodistas en los años 1970 y 1980. Esta teoría aborda

la manera en que los escritores enfocan un tema e influye en el pensamiento de los lectores (Entman, 1993; Sperber y Wilson, 2004; Giménez, 2006). Su principal exponente Entman (1993), señala que el periodista selecciona algunos aspectos de una realidad que él considera importantes y que los hace distinguir en el texto a través de su discurso; de esta forma, los hechos se focalizan y promueven una definición particular de ese suceso y lo problematizan a partir de una interpretación del periodista, asignándole una evaluación moral al suceso.

Esta teoría se esboza por primera vez en el ámbito de la psicología cognitiva con Bateson (1951; 1972), quien sostiene que aquel individuo que conoce por primera vez sólo se fija en unos aspectos de la realidad y obvia otros; no obstante, es Tuchman quien, en 1978, introduce en la antesala de los medios de comunicación el concepto al iniciar el estudio de los encuadres aplicados a este suceso. Tuchman (1978) identifica las noticias como un marco, especialmente en lo que respecta a la conjunción del trabajo subjetivo del periodista y de la organización. En el caso de los periodistas, es quien aborda el proceso noticioso: la selección del acontecimiento, el grado y aspectos de relevancia que se aporta al suceso, su definición, la interpretación de las causas, y el juicio moral que se aplica. Este proceso, a su vez, ofrece intrínsecamente una recomendación que influye en la toma de decisión del lector: La teoría afirma que las personas solamente reconocen algunos aspectos de la realidad y obvian otros.

Tuchman en su escrito de 1978 entiende la noticia como una ventana a la que nos asomamos para ver la realidad, y metafORIZA que la vista desde esa ventana tiene diferentes variantes en función del tamaño de su apertura, de la calidad de sus materiales, de la transparencia de su cristal, si es claro u opaco, de cuál es el enfoque de lo que nos muestra, si da a la calle, a un callejón o a un jardín, etc.

Bateson (1972) se refiere al *encuadre* en sentido figurado como a un “marco” que permite distinguir el cuadro de la pared en el que cuelga diferentes tipos de experiencias desde una perspectiva ya premeditada. Sádaba (2000:33) trasciende en el efecto de los *frames* en los imaginarios y acota al sentido de redes que se forman:

los marcos son instrumentos de la mente, con los que se ahonda en las diferencias que encontramos en las cosas. Su interés no reside en las cosas mismas, sino en los por él denominados ‘circuitos’ de formas diferenciales que extraemos de las cosas y que residen en la mente.

Tankard et al. (1991:5), expresa que la teoría del encuadre se trata de "una idea central reformadora del contenido de las noticias que aporta un contexto mediante un proceso de selección, énfasis, exclusión y elaboración"; más tarde Giménez (2006) lo relaciona con el modo de actuar del periodista al estar limitado o encuadrado. Esto quiere decir que la perspectiva de la realidad depende de múltiples agentes como las tendencias políticas, sexo, nivel educativo, bagaje, valores, entre otros, además de los criterios del medio (criterios de la agencia de noticia y sus políticas). Entman (1993: 52) afirma que encuadrar es:

Seleccionar algunos aspectos de la realidad percibida y hacerlos más relevantes en un texto comunicativo, de modo que se promueva una determinada definición del problema, una interpretación causal, una evaluación moral y/o una recomendación de tratamiento para el asunto descrito.

Para Entman (1993:52) los encuadres, “definen el problema, diagnostican las causas, hace juzgamientos morales y sugiere soluciones”; de igual forma, el autor afirma que no necesariamente un encuadre debe reunir las cuatro funciones, que una sola oración puede mostrar más de una o también ninguna. Los encuadres posibilitan generar en el imaginario perfiles de hechos reflexionados, tocados y cernidos por quienes construyen, ofrecen y difunden la información.

El conocimiento de una noticia por los medios, indiferentemente de su convicción, fortalece sus propias pautas a través de las asociaciones de características noticiosas que crecen en forma arbórea con otros acontecimientos de igual medida. Esto es posible en la medida en que los medios incluyen elementos sobresalientes en el comunicado y estos son distinguibles y correlacionables con el próximo comunicado. De esta manera, a través de los estímulos del discurso se busca asociar estos elementos. Si el imaginario está formado por pequeñas fracciones de un mismo tema, con similar encuadre, el resultado es que el encuadre del tema expuesto deja de ser una parcialidad para convertirse muy probablemente en la totalidad del tema; en otras palabras, la parcialidad se convierte en un todo para el interlocutor, por lo que los medios de comunicación intuyen que los receptores adopten aquellas ideas que dicen (Muñiz et al., 2009).

Aunque las dos teorías (*agenda setting* y *frame*) se encuentran, e inclusive parecen ser similares, la diferencia radica en el segundo nivel de la *agenda*. Mientras que este último destaca los atributos que definen el tema central del mensaje, en el encuadre destacan los atributos del suceso organizándolo de acuerdo al bagaje del periodista. Esto es realizable a lo largo del artículo bajo el registro propio. De esta forma, el enfoque se evidencia a lo largo del relato, en la medida en que el profesional de la comunicación otorga diferentes atributos al suceso y logra destacar particularidades en lo que se va a exponer como noticia.

Igartua et al. (2006), en referencia al léxico en el discurso ajustado al enfoque, precisa que: las características involucradas en el análisis del encuadre consisten en enfocar un tema de una cierta manera o perspectiva, después fijar una agenda de atributos, luego seleccionar un conjunto de palabras o expresiones clave para confeccionar un discurso, y finalizar con la manipulación de la relevancia de ciertos elementos o rasgos (dotar discursivamente de énfasis a algunos de ellos) y elaborar una "idea organizadora central" para construir la historia informativa. De esta forma, los medios pueden confeccionar un universo léxico que concreta al tema. Los argumentos expuestos con llevan palabras o expresiones clave que resaltan el suceso y lo hacen más visible sobre otros. También, en cada suceso señalan ciertos aspectos y personas con palabras puntuales fácilmente identificables en otras publicaciones. De esta manera se busca que su audiencia establezca y continúe aplicando cierto grado de entendimiento a

través de códigos lingüísticos en los temas (palabras, relaciones o expresiones clave). Esto posibilita el seguimiento de relevancia e importancia de los sucesos publicados. Por ello, la importancia que otorga la prensa diaria a ciertos temas o el silencio que mantiene sobre otros es contundente en la opinión pública. La notabilidad que esta concede a algunos asuntos y enfoques determina el modo en que se piensa acerca del asunto; de esta forma, se promueve una importancia mayor o menor en una determinada dirección. Dicho de otra forma, los temas que son relevantes para los medios se convierten en temas importantes para el público. "Los mass-media son capaces de transferir la relevancia de una noticia en su agenda a la de la sociedad" (McCombs, 1996:17).

1.4. Teoría de la relevancia.

Una idea más clara sobre el seguimiento de patrones o ideas más legibles por parte de cada individuo la ofrece la teoría de la relevancia de Sperber y Wilson (2004), donde se describe que el acto comunicativo se logra por la combinación de codificación, descodificación y el proceso de inferencia asociado a la comunicación.

La teoría se fundamenta principalmente en los estudios de Grice, relacionados con la semántica, el contexto y pragmática (Sperber y Wilson, 2004; Mayo, 2006). Su fundamento es que el fenómeno de la comunicación humana se basa en la expresión y el reconocimiento de la intención. Hay que

tener en cuenta que la comunicación se da no sólo cuando los oyentes reconocen el significado lingüístico del enunciado, sino cuando infieren el significado que el hablante le atribuye (Sperber y Wilson, 2004:33); estos autores infieren que es indispensable compensar dos condiciones restrictivas para lograr una eficiencia en las situaciones comunicativas: la primera es que, el comunicador debe intentar maximizar el efecto cognitivo que sus enunciados puedan tener sobre el auditorio y, la segunda, el hablante deberá emplear el mínimo esfuerzo de energía posible, la menor cantidad de energía de procesamiento; es decir, se trata de lograr que el oyente pueda entender el mensaje de la forma más sencilla, liviana y condensada.

De esta forma, llega más ligero a lo pragmático en el sistema cognitivo, y esto se debe a que está guiado por un único principio: el seguimiento de la relevancia. Como afirman Sperber y Wilson (2004:239) “La relevancia es una propiedad que atañe potencialmente no sólo a los enunciados u otros fenómenos perceptibles, sino también a los pensamientos, a los recuerdos y a las conclusiones de las inferencias”. En consonancia, Mayo (2006:32) enfatiza que “la relevancia entendida como un principio cognitivo, puede evaluarse comparativamente, calculando el nivel de beneficio frente al nivel de coste que comporta su seguimiento en la producción e interpretación de enunciados”.

Teniendo en cuenta las dos restricciones expuestas para la relevancia, podemos inferir y contemplar la sincronía entre el proceso mental biológico de

la relevancia, natural de los seres humanos, y los nuevos pilares sistemáticos subjetivos de la información en las publicaciones de los medios de comunicación, que manipulan las creencias individuales y colectivas. En efecto, a esto Sperber y Wilson (2004: 244) señalan que “la tendencia cognitiva universal a maximizar la relevancia hace posible que, al menos en cierto grado, se puedan predecir y manipular los estados mentales de los demás”. En otras palabras, el medio construye otra realidad a partir de su comunicado según lo que él quiere que signifique, tratando de erradicar así, si fuera necesario, las propias creencias de los receptores. De esta forma, relevancia se convierte, en cierta medida, en un elemento manipulado. Las personas seleccionan lo más preeminente en su memoria acerca de un tema para inferir en un contexto social. Así, el común de las personas comunica lo que considera relevante desde una base de conocimiento ya manipulada.

El proceso natural del ser humano, al hablar o al escribir, tiene en cuenta lo más relevante, es decir, lo que en su imaginario tenga por más impactante, destacado o significativo, y esto, a su vez, se expone para cumplir con el proceso comunicativo de transferir información.

En un procedimiento resumido el Principio de Relevancia se expresaría de la siguiente forma:

- + Efecto cognitivo (conocimiento)
- Esfuerzo de procesamiento (menos explicación)
- = Información relevante (primordial)

Según van Dijk (2006) este efecto se produce cuando el receptor encuentra significatividad en el comunicado, cuando hay conexión entre dicho comunicado y sus recuerdos o información almacenada en su memoria a corto, mediano o a largo plazo. Mayo (2006:32) profundiza diciendo que “el comunicador debe modificar efectivamente un determinado conjunto de creencias que sus interlocutores poseen con anterioridad al enunciado”, con el propósito de que el próximo enunciado se ajuste perfectamente a los pilares propios del comunicador.

Específicamente se puede decir que uno de los objetivos máximos de esta manera de actuar es el de potenciar en los interlocutores los intereses propios del comunicador y fortalecer la relevancia de estos en los siguientes comunicados, con el fin de que las próximas informaciones se piensen desde la base cognoscitiva que el comunicador ha labrado en el receptor. Por su parte, este último buscará el estímulo lingüístico más relevante del primero y hará su acotación particular, desde la base que él le ha proporcionado (Mayo, 2006).

Con el movimiento subjetivista, que involucra la entrada de los encuadres en la comunicación, vemos cómo se hace menos identificable el elemento persuasivo en el acto informativo, donde fundamentalmente se piensa que comunicar es tan sólo transmitir información. Dicha apreciación se queda corta, ya que comunicar también es transmitir significados, actitudes, emociones, valores, estrategias comunicativas, entre otras. Aspectos que atañen tanto al propio comunicador, agencia y, en definitiva, a la comunidad receptora.

Esto produce una reflexión acerca de la pureza de la información transmitida en los medios de comunicación y, a su vez, sobre la importancia, para la cognición verdadera, de reconocer los diferentes matices que acompañan al mensaje real. En este sentido, conviene tener en cuenta que la emisión de la “información”, por lo antes descrito, se hace de una forma razonada, pensada, concienciada (desde sus intereses), regularizada, estudiada y proyectada, buscando un efecto en el receptor.

La información de los medios de comunicación entra en el proceso biológico propio de la mente humana, la relevancia hace que el individuo procese la noticia (la parte objetiva y los matices añadidos) de forma natural y con expansión neuronal, almacenando aquella información que sea adecuada a sus supuestos previos sin poner resistencia. La nueva información se ajusta a lo que ya es creíble y está dado por sentado, solidificando así, ideas que se exponen en contextos cotidianos.

El acto consciente de los medios de comunicación de no advertir sus estrategias comunicativas podría ser un claro indicio de una estrategia de orientación ideológica de masas, ya que su emisión se lleva a cabo de forma fundamentada, con persuasiones, propósitos y objetivos de impacto claros sobre los demás. La no advertencia de sus intenciones propias de agencia y sus intenciones en la trasmisión de sus comunicados puede contemplarse como una muestra de su poder y dominio. La búsqueda de los medios en procura de que el encuadre se incluya en la memoria de sus interlocutores trasciende, no solamente en el comunicado de un artículo particular que habla

de un suceso, sino que sobrepasa las páginas del diario para sostener las mismas características sobre un tópico particular. Se habla entonces del recurso que tienen los medios para entretener una información a través de sus secciones y del tiempo.

1.5. Prácticas conectadas en los medios.

Basándonos en los estudios de Hall (1980)² y Entman (1993) sobre los medios de comunicación y su habilidad para transmitir información, se ha llegado a esbozar una hipótesis acerca de la utilización de los encuadres y códigos (visuales y lingüísticos) como elemento de propaganda. Puntualmente, se ha podido observar en la prensa objeto de estudio para el presente trabajo, una serie de mismos tópicos, enfoques y nodos que se repiten a través de sus páginas. A estas “prácticas” las hemos llamado “prácticas conectadas”.

La hipótesis contempla estos elementos como herramienta persuasiva. Se piensa que con estos elementos las ideas promovidas desde sus ediciones se vuelven más creíbles en el medio y promueve una creencia más concreta en el interlocutor. Se considera que estos elementos interactúan en el medio de publicación para elaborar una especie de “red de nodos”, de pequeños estímulos lingüísticos que pueden partir de una singular palabra clave que el lector descodifica, y que puede relacionar con otros eventos futuros y

² No se habla de las prácticas conectadas que Stuart Hall (1980) describe en su trabajo relacionadas con la producción del mensaje (Producción, Circulación, Distribución/Consumo, Reproducción), sino a los elementos referentes a “el significado y los mensajes, que viajan en la forma de vehículos de signos de una clase específica organizados, y que son reproducidas través de las operaciones de códigos dentro de la cadena sintagmática de un discurso”.

anteriores. Es en esta parte donde la *práctica conectada* se formaliza y entra cómodamente como un elemento liviano y fácil de comprender.

El efecto sería producido por la relación de códigos en los enfoques que los medios organizan entre las secciones de sus publicaciones (Entman, 1993), y que la mente logra identificar y asociar entre sí (Hall, 1980), de forma natural, buscando concretar el seguimiento de la relevancia (Sperber y Wilson, 2004) en la información ofrecida y fortalecer su sistema de creencias. Esto no sólo se refiere al enfoque, sino que atañe también a la forma léxica y sintagmática, la extensión del artículo, los nodos comunicativos, el tiempo de la publicación, las restricciones, el diseño de la página, las fotografías que lo acompañan y a sus titulares. Estos elementos distinguen la intención del enunciado, y son reproducidos por los periodistas en diferentes partes de la prensa. Se abordan temáticas similares con una estructura y estilo discursivo diferente que incluyen los nodos comunicativos consolidados³.

Siguiendo los estudios de Entman (1993), las *prácticas* son fáciles de hacer, ya que el texto contiene encuadres que se manifiestan por la presencia o ausencia de palabras clave, frases elaboradas, imágenes estereotipadas, y oraciones que proveen temáticamente el refuerzo de encadenamientos de hechos y juicios. De esta forma, los códigos establecidos por el codificador (emisor), viajan libremente por las páginas del diario u otros diarios con similares códigos, para ser reconocidos por el decodificador (receptor) que

³Esta hipótesis se trabaja en el presente estudio en las secciones 3.3.2. y 3.3.5 como seguimiento, y en las secciones 3.3.6 y 3.3.7 concretamente.

entiende los impulsos lingüísticos establecidos como claves en el discurso que conforma un contexto del comunicado.

La idea principal de esta hipótesis para este análisis se basa en que los códigos son reiterativos tanto en frecuencia, asociaciones y orden cronológico. Se cree que esta herramienta se ha utilizado para lograr acuñar ideas con fines específicos. Se entiende que para lograr tal fin es necesario que exista una comunidad interpretativa, que comprenda el estímulo lingüístico desde la base codificada. Esta comunidad no sería tan difícil de constituir ya que los códigos lingüísticos trabajan, inclusive, sin que el receptor sea consciente totalmente de lo que está deduciendo. No solamente el comunicador social es quien, en su desempeño cotidiano, establece estos enfoques, y hace posible estas *prácticas*; se habla, a su vez, de aspectos relacionados a intereses empresariales (la línea editorial, la ideología del medio, la sección, las repeticiones, las ediciones), pero también con aspectos de diseño o disposición (la extensión, la posición en la página, el diseño que lo acompañan); todos estos factores son determinantes en la apreciación y encuadre que se le da a la noticia, y todos tienen sentido en su transmisión ya que es el momento en que la información encarna una noticia y se vuelve incontrastable en el total del diario, permitiendo publicitar su opinión como veraz. Canel (1999:1) argumenta que:

Con estos mecanismos los diarios hacen opinión en la información (...) demuestran que lo hacen no sólo en las páginas de opinión sino a través de todo el periódico, rompiendo así sutilmente la clásica separación entre información y opinión.

Los elementos de persuasión y de estrategias comunicativas tienen una importante implicación en la comunicación humana. Las personas usualmente hablan de lo que regularmente ven en los medios de comunicación. Estos elementos dispuestos por los medios encadenan publicaciones que llaman la atención a algunos aspectos de la realidad mientras que ocultan otros. Orientan a la audiencia a jerarquizar algunos sucesos como más y menos importantes, por ende, los medios pueden calcular las reacciones de las personas frente a los acontecimientos cotidianos. Entman (1993) acota que esta clase de estrategias, vistas desde la luz pública, juegan un papel importante en el dictamen del poder político. En la relación entre Estado y medios de comunicación (como herramienta), se refleja el juego discursivo de poder entre buenos y bandidos, y en la prensa se representa como la realidad impresa del poder. En el discurso, las estrategias aparecen para jugar un papel importante como agentes manipuladores de masas en el manejo del poder social. Se caracterizan por practicar un poder central, y en el proceso democrático, para ejercer un control político de las élites.

1.6. Lengua y poder.

Esta clase de emisión, además de ser parcial y enfocada, se organiza de forma que los sucesos parecieran tomar partido en intereses no necesariamente del ámbito informativo, sino de proyección jerárquica. Así, la emisión impacta en el interlocutor y desarrolla en él esquemas mentales que promueven la diferenciación entre lo mío y lo suyo, lo nuestro y lo de ellos, lo

de arriba y lo de abajo, pobres y ricos, etc., de esta forma, se fortalece el punto de vista concreto que el diario quiere publicar. Fairclough (1989:54), introdujo el concepto de *power holders*, el cual define como aquellos individuos que tienen el poder y lo manejan de acuerdo a sus intereses y ejercen algún tipo de poder sobre otros. Así mismo, menciona que estos (*power holders*) se pueden apreciar en cualquier lugar y situación.

En todo tipo de discurso existen restricciones para sus emisiones y diferentes formas de efectuar dichas emisiones. Fairclough (1989) identifica en las emisiones dos formas fundamentales en la discusión del poder y el lenguaje: *Power IN discourse* y *Power BEHIND discourse*.

Power IN se define como el momento donde el discurso toma lugar en relaciones de poder que promulgan el nivel situacional y se ejerce de forma efectiva. Para ello resalta dos tipos de emisiones, uno es “el discurso hablado cara a cara”, entendido como una relación de igualdad entre unos pares pero desigual en la medida en que la información está en dominio del emisor.

El segundo tipo es “el discurso del poder oculto”, entendido como la unilateralidad que se ejerce a través de los medios masivos de comunicación y donde el poder está implícito a través de la producción de toda la información. Está diseñado para un público de masas que no va a ser respondido en sus incógnitas, al contrario de lo que sucede en encuentros cara a cara. En este sentido el orden operativo para desarrollar relevancia se cumple a cabalidad, ya que los noticieros bombardean los espacios

informativos con “noticias” de su interés (+ efecto cognitivo = conocimiento de sucesos), las cuales no esperan ser cuestionadas, y la posición sedentaria del receptor no genera discusión (- esfuerzo de procesamiento = menos explicación), por ende, la adquisición de patrones ideológicos se facilita en el receptor (= Información relevante = primordial) y recrea su realidad. Este segundo tipo de discurso está relacionado con la siguiente forma de emisión y creación de mensaje.

Power BEHIND (el poder oculto en el discurso), entendido como la forma de ordenar el discurso que ellos (*power holders*) han establecido antes de ser emitido, y constituido para la relación del poder y cómo el discurso es usado como mecanismo para sostener el poder (Fairclough, 1989:49-55).

Los medios de comunicación son los mayores representantes de esta práctica, puesto que producen toda la información generalizada y potencialmente normalizada. Ésta está designada para una audiencia típica acostumbrada a recibir y almacenar la información, sin importar si hay que preguntar o indagar lo recibido. Caso bien distinto es un discurso cara a cara, con igualdad de condición de información; en ese caso, la relación de poder expuesta en el discurso cara a cara tiene una forma vital de defensa, siendo la organización de los argumentos, la veracidad y fidelidad la mejor herramienta en el discurso.

Las emisiones en un solo sentido que define Fairclough (1989:49-55), están expuestas en los medios masivos de comunicación y poseen contenido, restricciones, y relaciones sociales de las personas (jerarquía) dentro del discurso, además de una clara carga de persuasión. Fairclough (1989) afirma que son la forma gramatical justa para poner la información, ya que se basa en la búsqueda de la forma que se puede construir o generar la noticia.

Este autor encontró tres vertientes para los que ejercen el *Power BEHIND* las cuales son:

- a) El fortalecimiento de una lengua estandarizada y un léxico asociado claramente definido. Fairclough (1989) entiende que es el proceso mediante el cual un dialecto social particular se convierte en estándar o incluso en lenguaje nacional. En otras palabras el idioma como poder de colonización.
- b) En la segunda vertiente aborda *la convención del tipo de discurso*, entendido como el efecto del poder, donde la convención encarna particularmente la relación de poder; siendo aquí, el momento donde se identifican los acuerdos en la forma discursiva (estructura, intención, intensidad, movimientos, cambios, enfoques, etc.).
- c) La tercera vertiente *el acceso al discurso*, entendido como el límite de acceso, y representa, para quienes piensan y procesan la intención del discurso, el límite de accesibilidad a participar de este, o sea, aquellos que tienen poder de crear e imponer las condiciones de quienes pueden acceder al discurso; de esta forma, se crean las restricciones de acceso que originan el sistema de relación de clases en una sociedad.

Las restricciones evidentemente son el recurso de accesibilidad preferencial de los medios de comunicación al discurso público, compartido por miembros de las élites "simbólicas" (Fairclough, 1989; van Dijk, 1996).

Fairclough (1989) habló de que la relación entre discurso y poder está sujeta a restricciones conformadas por un *contenido* (comprendido como lo que está dicho y hecho), un *tema* (como la prioridad de las personas por una cuestión), y las *relaciones* (entendidas como las relaciones *sociales* que sostienen las personas en el discurso). Cuando el poder del discurso se emite desde un solo lado se ejerce una intencionalidad clara de dominio sobre el "otro". Las tres vertientes limitan los mecanismos de accesibilidad al discurso. En el hecho inmediato, el no poder contestar a las emisiones cierra las posibilidades al interlocutor al no poder rebatir o argumentar un hecho contrario (Fairclough, 1989:43-47).

1.7. El discurso como herramienta de persuasión, control y manipulación.

Fairclough (1989) atribuye tres dimensiones a todos los discursos que suceden simultáneamente: el *texto* (como tema, como lo escrito), la *práctica del discurso* (en el cual se incluye la producción y la interpretación de los textos) y la *práctica social*, (véase también Titscher et al., 2000:149-50). Van Dijk (2005) describe el discurso como una de las principales prácticas sociales involucradas en el proceso de lo anteriormente dicho. Para este aspecto el

discurso es el recurso de la adquisición de actitudes racistas e ideológicas en primer lugar.

Smirnova (2009) introduce un nuevo término para describir la función discursiva de los medios de comunicación, “persuadir”. La autora comenta que los medios en su discurso general incluyen dos focos principales: información y persuasión. Esta autora incluye el término persuasión que, equiparando con la conducta del ser humano, es una forma de ver las cosas, de explicitarlas haciendo uso de la retórica para buscar su propio fin. Su trabajo compara el uso del discurso periodístico con la función de persuasión, además de que persuasión tiene como objeto la regulación de la conducta del destinatario y su pensamiento.

En la actualidad, los medios manejan la mayoría de información de acontecimientos de orden local y mundial. Trasmiten la información de forma persuasiva de manera que la audiencia se sienta identificada con el comunicado. El estilo promueve una aceptación en la audiencia que ayuda a que el encuentro entre emisor y receptor se haga más habitual.

Referente a las “audiencias fieles”, se cree que estas son más fáciles de influenciar, ya que los códigos propios del medio son repetitivos y más viables de descodificar en el imaginario acostumbrado del receptor. Estos códigos crean asociaciones mentales con los discursos típicos, creando una especie de plataforma cognoscitiva en sus imaginarios como realidades editadas, o

sea, desde una proyección pensada y guiada desde interés propio (el de los medios de comunicación).

Estas “disposiciones” no sólo involucran poder, sino específicamente abuso del poder, es decir, dominación (van Dijk, 2006:56). Este autor afirma que esto no sólo pertenece a circunstancias cognitivas o textuales, sino que forma parte de una disposición social y contextual, que se fundamenta en los derechos de los receptores de la información a ser correctamente informados. Esto involucra a la sociedad de forma directa o indirecta, indiferentemente de si su actitud es pasiva o activa referente al discurso.

En los roles sociales, se puede encontrar dentro de las comunidades un grado persuasivo que influencia las decisiones de actuar en el momento de relacionarse. En cierta medida, la información en el imaginario domina las actitudes frente a diferentes situaciones, momentos y actitudes en el interactuar de los colectivos. Las agencias de noticias como promotores de valores forman patrones en el imaginario de los seres humanos, resaltando las “diferencias” de los colectivos, los cuales proyectan conductas a contextos reales (Rodrigo y Gaya, 2001; Cano y Pérez, 2010).

Van Dijk (2004) reitera que para comprender más el abuso de poder discursivo, se necesita saber un poco acerca del poder. El poder (social) se define en términos de control, concretamente el que un grupo o institución ejerce sobre otras personas. También podemos creer que este control es, antes que nada,

un control de la mente, es decir, de las creencias de los receptores e, indirectamente, un control de las acciones de los receptores (van Dijk, 2006). El ejercicio de la interacción social, en cierta medida, se vuelve subjetivo, ya que está basado a partir de creencias manipuladas, corrientes ideológicas que promueven sutilmente una conducta hacia los demás.

Por otra parte, van Dijk (2004) encuentra dos relaciones básicas entre el poder y el discurso. Una de ellas es “el poder de controlar el discurso”, y la otra es “el poder del discurso para controlar las mentes de las personas”. Estas dos relaciones se corresponden directamente la una con la otra. Van Dijk (2004:9) hace hincapié en que “las personas controlan el discurso especialmente para controlar sus acciones” (la de los receptores), y que “en lugar de la fuerza como poder, el poder moderno es, esencialmente, poder discursivo”. A esto Habermas (1989:102) enfatizó en que:

Los discursos son actos organizados con el fin de razonar emociones cognitivas. Elementos cognitivos tales como las interpretaciones, las afirmaciones, las explicaciones, y las justificaciones son ingrediente normal de la práctica de la vida diaria (...), aceptadas ingenuamente primero en su pretensión de validez, se transforman mediante fundamentaciones discursivas.

Fairclough (1989) enfatiza que la lengua conectada con lo social es el dominio primario de la ideología, por ser tanto el interés principal como el lugar en que tienen lugar la lucha de poder. Van Dijk (2006) sostiene que, en la actualidad, la mejor forma de difusión de una información parcializada será la ejercitada por los medios masivos de comunicación, constituidos como el discurso público. Estos producen toda la información para su

audiencia, que a la misma vez, es una forma de poder de dominio de las élites ejercida sobre la sociedad.

En cuanto al discurso y la manipulación en los medios, vemos que es un hecho que converge y está ligado a las ediciones. Implica el ejercicio ilegítimo de una forma de influencia que se convierte en abuso y que es reproducida a través de sus ediciones. Los manipuladores hacen que los otros creen y hagan cosas favorables para el manipulador y distantes para el manipulado.

La diferencia crucial en el caso de la persuasión es que los interlocutores son libres de creer o actuar como les plazca, según si aceptan o no los argumentos de quien persuade, mientras que en la manipulación a los receptores se les asigna, típicamente, un papel más pasivo: son víctimas de la manipulación. (van Dijk, 2006:51).

En van Dijk (2006) el término “manipular” no se aborda desde el significado etimológico que es “mover cosas con las manos”, sino desde un enfoque simbólico o comunicativo, desde una forma de interacción que implica poder y abuso de poder.

En el uso cotidiano del término, manipular es conocido por su lado negativo, se concibe como desaconsejable porque tal práctica transgrede las normas sociales. Van Dijk (2006:50) también introduce este término dentro del debate sobre el discurso. Este autor lo ve a través de algún tipo de influencia discursiva, observa las tendencias sistemáticas en las noticias y otras actividades de los medios que pretenden y tienen como objetivo reforzar una idea particular; que se acomoda en el orden gramatical del comunicado (Fairclough, 1989).

Una advertencia que se da en el debate sobre la manipulación de la información y algún tipo de fundamento ideológico que este conlleve, es que, la ideología incrustada en el discurso puede provocar el distanciamiento de los colectivos a partir del uso frecuente de patrones que forman jerarquizaciones en la sociedad.

Su forma de hacerlo es creando tipificaciones en el imaginario común de las personas sobre sus pares, para que las dinámicas de las personas pretendan un juego de rol jerárquico. Con este mecanismo, el general de las personas se perciben y perciben a los demás como diferentes a partir de ideas ficticias segregacionistas.

No se puede pensar que la manipulación es un agente extraño a nosotros, lógicamente que los que están siendo manipulados son seres humanos y esto ocurre típicamente a través de la manipulación de sus mentes. (van Dijk, 2006:50).

1.8. Discurso formador de ideología.

A partir de su análisis, van Dijk (2003) reflexiona acerca del concepto *ideología* como “sistema básico” de creencias, porque depende de la asociación de los significados y su reflejo en contextos reales. Estas creencias, a su vez, se asocian a otras más específicas, a otras que se consideren más relevantes y que puedan concretar la idea base de su creencia. El autor considera que la polémica es importante, ya que es el punto donde los valores se traducen en creencias ideológicas que parten desde lo individual hasta llegar al colectivo.

En lo individual, van Dijk presenta en su investigación cómo se asientan las imágenes y significados en la memoria a corto y largo plazo. Las reconoce como aquellas que son personales, exponen el yo y fundamentan las creencias, después conocidas como criterios. Estas creencias se anudan a su vez a experiencias compartidas, como aquellas que crean significado en la cotidianidad y que otros pueden descodificar en un mismo significado. De esta forma se da paso a lo colectivo.

Este fenómeno crea el conocimiento sociocultural, el cual se convierte en un sistema central de representaciones mentales en la memoria social. Aquí se ponen en juego criterios, conocimientos y creencias. Para van Dijk (2003) este fenómeno se da cuando existe mucho conocimiento nunca cuestionado, y cuando todos los miembros potencialmente competentes de una cultura lo aceptan, de este modo pasa a crearse un fundamento común. Este autor también plantea que si las ideologías son las características básicas compartidas por los grupos, se debe ubicar lo definido como “memoria social” (van Dijk, 2003).

Ahora bien, llama la atención que para la construcción de una ideología es necesario vincular en su proceso social, iguales pautas para la construcción de imagen socialmente compartida, lo mismo que sucede en el fenómeno del estereotipo o para la proyección de una representación. Si bien, tal vez no se podría llamar directamente ideología a las publicaciones de los medios, sí se advierte que su contenido incluye una carga ideológica fundada desde las

mismas agencias. Además, también se puede tener una intuición de que los medios hacen promoción ideológica, a través de los movimientos de las publicaciones, y que pueden ser más visibles en aquellas que promueven los mismos tópicos y comparten mismos encuadres.

Estos movimientos contienen estrategias discursivas que viabilizan la aceptación y la no detección de su fundamento ideológico. Esto no sólo repercute en lo individual sino que, al haber mismos individuos descodificadores, trasciende a lo colectivo; inclusive, se ha llegado a observar que trasciende a contextos políticos (Guerrero, 2010). De esta forma, la fuente de información sobre los temas políticos para el ciudadano promedio es frecuentemente influenciada por los medios de comunicación. Estos (los medios) tienen la posibilidad de organizar la agenda pública e influenciar las actitudes de las personas hacia temas de política nacional según sea su interés (McCombs y Shaw, 1972:185).

Estudiar la ideología es estudiar las maneras en las que el significado sirve para establecer y sostener las relaciones de dominio. Los fenómenos ideológicos son fenómenos simbólicos significativos en la medida que sirven, en circunstancias socio históricas particulares, para establecer y sostener relaciones de dominación (Thompson, 1998:85).

Podemos identificar patrones implícitos de forma y fondo que ligan el comunicado con la actuación, y que van desde el pensamiento particular hasta la memoria social. A esta discusión Montesinos (2003:175) acota:

La ideología vista como conjunto de enunciados "sistematizados" es lo que le confiere al discurso de los actores la posibilidad de proyectar ante la sociedad mensajes

consientes que pueden ser considerados de nación
alternativos al que predominan en una sociedad.

Teniendo como base los criterios del individuo y su desarrollo en la sociedad, existe un efecto que nace desde las ideas introducidas en las creencias sociales, emanadas de las inferencias de los encuadres de los diarios que construyen a su vez una imagen, una representación del “otro”, y que se fortalece en la reflexión más profunda de nuestra ideología en función del pensar y actuar sobre “el otro”.

Para el análisis político, la relación entre ideología y realidad es fundamental, pues no necesariamente la primera refleja la segunda, más bien es posible que la encubra, que la realidad aparezca expresada a partir de los intereses de los grupos o clases sociales que la promueven. (Montesinos, 2003:173).

En este orden de ideas, los fundamentos ideológicos provenientes de los medios cargan de subjetividad los contextos reales e introducen valores ideológicos en sus publicaciones. En el caso de noticias referentes a los colectivos que se perciben diferentes, los valores otorgados son editados desde su misma visión ideológica; esto quiere decir que, se está otorgando una “representación” subjetiva que no representa realmente la identidad del colectivo señalado. Se está discutiendo, entonces, sobre los mecanismos que hacen posible vestir a los “otros” con características configuradas, o sea, de la adquisición de fundamentos ideológicos tocados. Según van Dijk (2003) se habla acerca de los procesos mentales que subyacen en estas formaciones léxicas, es decir, de la ideología que permanece viva y mantiene el discurso en sí mismo. En este orden de ideas, el concepto de ideología se debe entender como las creencias socialmente compartidas, que se fundamenta

desde el conocimiento común y donde entra en juego la inferencia grupal e individual (van Dijk, 2003).

Si hay una idea creíble acerca de otro grupo y es compartida socialmente, se puede pensar que hay algún tipo de ideología aplicada al “otro”. Si esta idea del “otro” se piensa desde información dada por los medios, donde se incluyen insinuaciones de su forma de actuar, pensar y sentir, podría representar una forma de proyección de estereotipo. La forma en que se piensa del “otro” grupo carece de fundamentos o criterios provenientes de primera mano, como la convivencia y experiencias. Éste saber real de cómo son los comportamientos de los “otros”, sólo se puede tener cuando hay un contacto directo por un tiempo relativamente apropiado. El intercambio cultural es recopilado en la memoria del experimentador, y su experiencia crea el recuerdo desde el nicho originario. A diferencia, el lector tiene “conocimiento” de otras culturas por los diarios, donde no se produce ninguna interacción directa. En esa situación, los recuerdos no provienen de experiencias sino de conceptos o ideas ajenas que han sido editadas desde las agencias. La acumulación de ideas concretas recrea la imagen del “otro” y logra incluirse en “la forma básica de cognición social” (van Dijk, 2003) a través de la divulgación de los medios. Hay que tener en cuenta que las ideas son una representación mental, son estrictamente mentales, y obedecen al razonamiento y a la reflexión. En otras palabras, las noticias no representan un suceso realmente sino su idea acerca del suceso.

Las connotaciones aplicadas a determinado grupo se ajustan como patrones ideológicos, y se hacen visibles cuando se presentan situaciones con las que se le han asociado. Estos hechos de referencia son como indicadores de relevancia y se afianzan como afirmaciones en el conocimiento. Las asociaciones que se crean al tener contacto con un enunciado despliegan información propia procedente del modelo mental, a su vez, forman una plataforma contextual de recepción donde la nueva información es almacenada, la cual es una construcción subjetiva de la situación social real.

Los modelos mentales asocian mucha más información que el propio discurso. Dicha construcción subjetiva lleva una carga emotiva y significativa que es activada también a través de una proposición, o titular, dirigiendo así el contexto de la información. Dentro del discurso, es activada por su intención, registro y léxico que logran marcar posturas en pro o en contra de un tema. Hay que aclarar que los modelos mentales son formas de organización cognoscitiva individual y no hacen referencia al concepto de ideología. Se vincula con ideología, cuando hay una plataforma cognitiva que puede ser socialmente compartida a través de los valores y actitudes que hay en ella. De esta forma se puede inferir una carga ideológica a través de los miembros que se identifiquen con dichos valores y actitudes.

Debe resumir las creencias colectivas y, por lo tanto, los criterios de identificación de los miembros del grupo, es decir, una ideología es una de las formas básicas de cognición social que define la identidad de un grupo y por consiguiente, los sentimientos subjetivos de la identidad social. (van Dijk, 2003:28).

Los diarios en su actualidad manejan cargas ideológicas, ya sea, desde sus lemas como empresa o desde vínculos corporativos. Estos se salen de los esquemas meramente informativos, y proporcionan modificaciones al hecho informativo, adhiriendo matices ideológicos correspondientes a otra realidad fuera del suceso real.

Si están influenciados por opiniones con una base ideológica, afirmaremos que estos modelos son ideológicamente “engañosos”, ya que representan o construyen acontecimientos desde la perspectiva de uno o más grupos ideológicos. (van Dijk, 2003:35).

El texto y el contexto son una relación de juego que cambia constantemente. La interpretación del significado del sentido de y propósito, cambia de acuerdo a las situaciones contextuales del momento. Las situaciones contextuales pueden ser manejadas fácilmente por la información distribuida, y generalizada a través de un frecuente uso de patrones tipológicos que puede inclusive superar la realidad, marcando así, un camino proyectado desde intereses particulares.

La situación de lucha de poder media en la posibilidad de cambio. Los patrones en la información van de la mano con el cambio contextual, así sea que el contexto real sea contrario. De esta forma, el contexto real se ve subordinado por el texto, manteniendo la aceptación de la idea principal en el tiempo a través de los recuerdos de las personas. Esto es debido al valor impacto que intercede en las situaciones reales de un suceso y se manifiesta en publicaciones desde lo más llamativo.

En consonancia con la anterior idea y con el fin de avanzar en la conceptualización de imagen o re-presentación desde diferentes perspectivas en el acto comunicativo, como se ve en las noticias, van Dijk relaciona el discurso e ideología de la siguiente forma:

La dimensión ideológica del discurso público también depende de muchas prácticas no verbales, de estructuras organizativas y de otros aspectos relacionados con las empresas y las instituciones. Por ejemplo, la ideología de las noticias no sólo se limita al contenido y al estilo de los artículos, sino que también incluye la captación de las noticias, la fuente de información, la interacción entre periodistas y actores nuevos [...]. Las ideologías profesionales y sociales (sexo, etnia, clase, edad, etc.) de los periodistas controlan a quien se investigará, cubrirá, escuchará o entrevistará. Por lo tanto, la infinidad de actividad que define las noticias de cada día y la realización de un diario o programa de televisión se basa en las ideologías de los actores sociales que participan como miembros de grupos sociales diferentes. (van Dijk, 2003:46).

Teniendo en cuenta las anteriores apreciaciones se establece claridad entre la relación de ideología y discurso público. De igual forma, se toma en consideración a su vez, el estudio de las políticas del discurso sobre la inmigración en España de Zapata-Barrero (2007), visto como el estudio del discurso político formador de ideología referente al “otro”. Zapata-Barrero declara que existe un discurso para el inmigrante particularmente pensado, que “se caracteriza por otorgar al mismo discurso la categoría de una acción que busca tener unos efectos determinados sobre la ciudadanía” (2007: 319). El propósito de establecer un resultado a partir de un discurso centrado fundamentalmente en el marco legislativo y no del todo en las políticas públicas lleva a Zapata-Barrero (2007) a diferenciar dos tipos de discursos en

las ediciones parlamentarias⁴: el *Discurso re-activo* y el *Discurso pro-activo* (de aquí en adelante DR y DP). El primero reacciona *contra* el proceso de multiculturalidad que supone la llegada del inmigrante, esta clase de discurso establece la base de su argumentación teniendo sólo en cuenta a una parte de la población y plantea el fenómeno como un “problema” de orden público que debe resolverse con los medios jurídicos y políticos existentes, este insiste en que es un “problema de ellos, no de nosotros”, involucrando dentro de su línea discursiva denominaciones como “los extranjeros, inmigrantes legales o ilegales, clandestinos, inclusive incivilizados”, interpretando al inmigrante desde la parte jurídica, siguiendo el flujo migratorio desde los “efectos negativos”. En este tipo de discurso se cree en la lógica causal de que si se empeora la vida de los inmigrantes se evitará que vengan, incluso defienden la necesidad de “mano dura”. Por otro lado, el segundo acompaña el proceso de multiculturalidad, es decir, tiene como referencia para su argumentación política a toda la población, sin distinguir entre estatus de ciudadano o no ciudadano, planteando el tema como un reto o desafío que debe gestionarse desde el principio como no siendo un “problema de ellos, es nuestro problema”. La inmigración, en el DP, es un factor de progreso y de cambio de las sociedades, representa en lo discursivo combinaciones como: nuevos residentes, nuevos ciudadanos, ciudadanos extranjeros, entre otras, y atiende la narración de su flujo desde los “efectos positivos”, sobre todo en las causas de forma explicativa. Construye una lógica discursiva alternativa y una

⁴ Con base a estos discursos se incluirían los argumentos necesarios en las publicaciones de los diarios referentes a los avances de la Operación LUDECO, también llamada Operación Café, específicamente con inclusión de características muy marcadas de Discursos re-activos (DR) que buscarían justificar el Operativo.

forma diferente de interpretar el “efecto llamada”, percibiendo el tema en términos humanitarios, como un problema social que requiere reforzar las relaciones diplomáticas entre países receptores y emisores de inmigrantes (Zapata- Borrero, 2007: 319-36).

En definitiva, se habla de que a partir del discurso se pueden generar patrones de fortalecimiento ideológico, y que incluso se puede formar la imagen idiosincrática de un grupo (“otros”) que facilita su representación en la sociedad. Se tiene en cuenta que esas bases ideológicas no sólo controlan lo que se piensa, se diga o escribe, sino también como se actúa. “La ideología encubre los intereses de las clases dominantes en el proyecto de nación, que se supone defiende e incorpora el conjunto de intereses de la sociedad” (Montesinos 2003:173). De esta forma, los medios, vistos como herramienta, influyen a la sociedad, sobre todo, en los temas políticos que crean la agenda política.

En referencia al valor apreciativo entre positivo y negativo, se piensa que la información que contenga características desaprobatorias (cargas negativas) sobre los “otros” influirá más que la que contenga cargas aprobatorias (positivas). Como nota aclaratoria se acota que el presente trabajo toma elementos de imagen positiva e imagen negativa del concepto de imagen de Brown y Levinson (1987) donde se entiende que “todo ser humano tiene una imagen pública que pretende preservar, y la mejor forma de preservarla es respetando la de los demás” (Carrasco 1999:2). El presente trabajo no

pretende abordar todo el concepto de cortesía expresado por estos autores, más si se basa en la idea de que toda forma de atentado verbal o discursivo contra el “otro” es una muestra de agresión a su imagen. Por lo tanto, se considera que todo acto de manipulación en la proyección de una imagen sesgada es un acto voluntario que atenta contra la integridad del “otro”. Se parte de la idea de que toda imagen es una idea central que se construye en la interacción comunicativa y que se desarrolla a través de los actos de cortesía que se establezcan entre los actuantes. Se debe tener en cuenta para el presente trabajo, que en el caso de los diarios el acto comunicativo se ejerce en una sola dirección (recordando a Fairclough, 1989), o sea, proyectando una idea editada en el receptor sobre un tercero (el “otro”); esto como es sabido, sin tener un contacto directo con los actores reales de sus comunicados. Dicho lo anterior, se entiende por ende, que los sucesos que los diarios seleccionan y su forma discursiva que los narra, refleja directamente los actos de cortesía que los diarios tienen, primero para con sus espectadores, y segundo, para con los actores de sus noticias. Los actos de cortesía para con los primeros no presentan dificultad, expresan las temáticas de forma noticiosa en el estilo que el espectador quiere encontrar. Para los segundos, representa la idea formadora de valores y juicios que los diarios quieren expresar. Para estos últimos, la forma de presentarlos y las noticias seleccionadas que los representan serían la idea de imagen que se quiere proyectar. De esta forma, se establece el criterio en la balanza de lo positivo y lo negativo; teniendo en cuenta que, en el proceso de construcción de imagen, los actos de cortesía presentan el equilibrio entre los actuantes y

determina la inclinación de la balanza para algún lado, llámese positivo o negativo. Es por esto que se debe tener en cuenta la vulnerabilidad, ya que “hay actos que resultan amenazantes para ella (la imagen), y que son necesarios mitigar con el fin de no poner en peligro la imagen (Carrasco 1999:3). Lo anterior refleja la idea de equilibrio, al ser ecuánime en la proyección de una noticia, y el concepto de vulnerabilidad, para el caso de extralimitación de los deberes informativos de los medios. Carrasco (1999) afirma que toda “imagen pública tiene dos caras, la positiva y la negativa”.

Para este autor, estas imágenes se resumen en que:

La imagen positiva es el deseo de ser estimado y reconocido socialmente, es decir, el deseo de proyectar nuestra propia imagen a los demás y de que ésta sea reconocida, y la negativa, el deseo de por actuar libremente en un territorio, en sentido amplio, que consideremos propio. (Carrasco A. 1999: 4).

Ya Goffman (1973) expresaba estas dos nociones, donde el concepto de imagen obedece más al anglicismo *face*, como prestigio y apariencia y a su antónimo *lose face* (desprestigiar). Para Carrasco (1999) *lost face* corresponde igual que para *territorio*, en términos de Brown y Levinson (1987).

En este sentido, la imagen (imagen positiva en la terminología de Brown y Levinson) sería una verdadera imagen, ya que se correspondería con una noción de imagen generalizada, la de imagen personal, mientras que el territorio (imagen negativa) no sería una imagen en sentido estricto, sino un conglomerado de deseos de libertad que denominamos libertad de acción. En otras palabras, la imagen positiva no precisa de la noción de deseo de existir como tal, pues es inherente a la vida en sociedad el formarse una imagen sobre la personalidad de los y la propia (que, en alguna medida, pretendemos imponer a los demás), mientras que la imagen negativa supone la noción de deseo de

protección del territorio para poder actuar y proyectar la imagen pública. (Carrasco A. 1999: 5).

En este orden de ideas, la imagen positiva que se auto proclama en los diarios propugna una selección de miembros capaces de pertenecer a esta “élite”, ya que está sobre dicho el poder que se tiene. En el otro caso de imagen negativa (territorio) al no ser aceptado como igual, desplazan su territorio en términos que se pueda controlar. Para Carrasco (1997: 6-7) el territorio traduce a un ataque a su honor, a su ámbito de actuación, a su amor propio, a su saber, sus sentimientos y pensamientos, a sus cuestiones personales e íntimas, a los territorios temporales, corporales y espaciales, es decir acarrea una falta de respeto a su imagen positiva. Esta intimidación viene de la mano de la transgresión en el momento que se atraviesan los límites de la intimidad y se promueve una figura desfavorecida, desacreditada en el rol personal y social. Para Martínez (2012:79) esta idea jerárquica que se establece en la creación de imagen se representa como “un fenómeno social y cognitivo cuya función social es proteger los intereses del grupo mayoritario”. Teniendo como base esta afirmación, se trae a cuentas la ilustración de Carrasco (1999) que muestra una ecuación desarrollada por Brown y Levinson (1987) para explicar la capacidad y grado de poder en el acto verbal que supone una amenaza para la imagen en el acto comunicativo.

$$W_x = D (S,H) + P (H,S) + R_x$$

W= weightiness, **D**= distance, **S**= speaker, **H**= hearer, **P**= power, **R**= rank

Según Carrasco (1999:10) la anterior ecuación quiere decir que “el grado de potencial amenaza de un acto (**W**) dependerá de la distancia social (**D**) que exista entre el emisor (**S**) y el receptor (**H**), de la relación de poder (**P**) entre ellos, y del propio grado de imposición del actor (**R**) en cuestión.

En la interacción comunicativa, ejercida por los medios, se expresan los extremos del suceso que pueden inclinar la balanza de lo positivo y lo negativo dependiendo del encuadre y enfoque que el medio quiera hacer público. Los aspectos que determinarían una amenaza para la imagen del colombiano (en este caso) estarían enmarcados en el contexto social, partiendo de la connotación del C5 que se le ha otorgado por medio de sus constantes encuadres y enfoques.

La proyección de comunicados descorteses que asumen la extralimitación de territorio a traviesan los límites de la deshonra, pensamientos y sentimientos. Esta imagen sesgada, desbalanceada, valiéndose de “calidad de noticia”, supone la aceptación en sus receptores y propone la descortesía para los proyectados con imagen negativa en el momento de interacción en la vida cotidiana.

Es un hecho incontrovertible que los medios de comunicación influyen en nuestro saber, nuestros valores y nuestras relaciones sociales ya que constituyen un factor decisivo en el proceso de construcción social de la realidad por su capacidad para elaborar representaciones que contribuyen a forjar identidades sociales. (Martínez M. 2007).

Sin embargo, el grado de apreciación de una imagen se puede establecer cuando el acto ya ha sucedido, a su vez, la evaluación de que si una imagen es positiva o negativa pertenece al grado de conocimiento del receptor, es decir, a su saber, ideología, sensibilidad. De todas formas acercándonos a los procesos de (des)cortesía que se pueden expresar en los extremos de la balanza de lo positivo y negativo para determinar una imagen, se puede orientar en la línea de apreciación de Carrasco (1999).

En todo caso, nos parece que intentar dar respuesta a los fenómenos de cortesía acudiendo a las nociones de imagen es, en términos generales, y dejando al margen algunos problemas terminológico, acertado y adecuado, fundamentalmente, porque vincula las manifestaciones lingüísticas al comportamiento social del individuo y a la psicología humana, pero, además, permite la elaboración de un sistema de análisis de comportamientos lingüísticos con fines interaccionales. (Carrasco A. 1999: 7).

1.9. Operación LUDECO.

En aras de avanzar en la hipótesis en la cual los medios pueden crear representaciones a través de sus publicaciones, y de encontrar una posible relación fehaciente sobre la influencia de los grupos dominantes en los medios de comunicación para transmitir a través de sus ediciones, cargas ideológicas que posibilitan la manipulación de la agenda pública en el contexto real, se han hallado estudios relacionados a este tema, tanto de análisis hipotético como de usos reales. Es el caso del estudio realizado por McCombs y Shaw en su trabajo de 1972 sobre las elecciones presidenciales estadounidense de 1968. En ese trabajo, los dos autores, reflejaron un antecedente importante de la actividad de la prensa, en virtud de la capacidad

que tienen las noticias para influenciar y legitimar las propuestas políticas de los candidatos. En el trabajo lograron identificar lo efectivo de la influencia de los medios de comunicación en procura de postular lo que ellos quieren que la gente piense. Para esto realizaron un riguroso estudio de la *agenda setting*, y de los comportamientos sociales y políticos que las personas tienen después de los comunicados oficiales de los candidatos y las publicaciones de los medios en referencia a las elecciones. Las respuestas concluyeron que los medios tuvieron gran influencia en los votantes a la hora de orientar el tema de interés, por lo tanto, la consecuencia estuvo en la pertinencia de los candidatos con dicho tema, el cual se vería reflejado en el conteo final.

The mass media force attention to certain issues. They build up public images of political figures. They are constantly presenting objects suggesting what individuals in the mass should think about, know about, have feelings about. (McQuail y Trenaman, 1994:468).

Referente a las leyes que se establecen en un país, Checa (2007) asegura que en Estados Unidos las políticas migratorias se han vuelto más estrictas, no tanto por los disturbios producidos, atentados o el discurso oficial emitido periódicamente, sino por el fortalecimiento que le otorga el acompañamiento de consignas orientadas en esa dirección por los medios. Estas publicaciones buscan legitimar en el discurso acciones que justifiquen las medidas anti migrantes (Checa, 2007:13-15). Centrándonos en el contexto español, Guerrero (2010) cita a Belén Fernández, profesora de Sociología de la Universidad de Cataluña, la cual expresó que:

Los medios de comunicación en España fueron parte de un ciclo de retroalimentación el cual se dirige a los creadores de políticas en España. Fernández nota que durante la época

entre el 2000 y el 2004, el Partido Popular retransmitió mensajes alarmistas sobre los migrantes, temas explorados y sustentados en los medios. (Guerrero, 2010:27).

Contextualizando el tema objeto del presente estudio, se aborda el trabajo realizado por Guerrero (2010), la cual centra su análisis sobre la situación política y social e imagen pública de los ecuatorianos y colombianos en España, y su relación con la Operación LUDECO, llamada a su vez “Operación Café” de 2001. Este estudio pretende adentrarse en el análisis minucioso realizado por esta autora, con el fin de resaltar algunas peculiaridades sobre la construcción de una imagen pública a partir del pretexto de securitización, y que pretende seguir la lógica de equilibrio entre seguridad-libertad (Zapata-Barrero, 2007:330) en el DR emitido por los diarios españoles fruto de esta Operación y que pretendió legitimar políticas y propuestas concretas.

Según Guerrero (2010), esta Operación se dio marcha momentos después de que ecuatorianos y colombianos vieron la oportunidad de encontrar un referente de trabajo diferente al de los Estados Unidos. Se habla, entonces, de finales del siglo pasado y principios del presente cuando Europa, y especialmente España, se mostraban como un sitio interesante para la migración, con buenas ofertas laborales y puestos de trabajo bien remunerados. Para entonces, la Unión Europa se consolidaba hace década y media como el sitio de preferencia para los migrantes, trabajadores de todo el mundo, principalmente del Este europeo, así como del hemisferio Sur (Nair: 2006: 44). Para los latinoamericanos hispanohablantes, el país de la

península ibérica representó facilidad de acomodación fundamentada en el idioma. La oportunidad de trabajo y las fuertes medidas migratorias en Estados Unidos, influenciaron en gran parte el cambio de destino de muchos suramericanos, entre ellos colombianos y ecuatorianos. De esta forma, España, que hasta 1985 había sido un país eminentemente de emigración al exterior, se convirtió como territorio de migración de suramericanos a partir del 2000 al crear redes de trabajadores con este continente (Garay y Medina, 2007). Pasó de ser un país de emigración a uno de inmigración (Nair, 2006:125).

Pero la gran movilización de masa de migrantes permitió ver que las políticas migratorias no estaban preparadas para la llegada de tan gran número de personas que esperaban mejorar su calidad de vida. A su vez, el país estaba en proceso de Europeización, el cual, viéndose en ajustes de medidas políticas, económicas y desplazamiento y territorialidad, exigió nuevas formas de conductas a sus nacionales y visitantes. Las nuevas normas tenían que ser transmitidas y sus inmigrantes debían de ser enterados de su disposición en el nuevo territorio.

El crecimiento⁵ de la masa de migrantes en España en busca de un mejor futuro ocupando un puesto de trabajo, llevó al desequilibrio entre oferta y

⁵En 2007 los inmigrantes colombianos en España ocuparon el 4º puesto con 6,98%, precedido por Reino Unido con 5,28%. En los tres primeros lugares se encuentra en su orden Marruecos con 17,09%, Rumania 11,06% y Ecuador 11,25% (Garay y Medina 2007); en 2013 la población colombiana ocupó el 6º puesto, los primeros fueron en su orden Rumania, Marruecos, Reino Unido, Ecuador e Italia (Cifras de Población a 1 de enero 2014- Estadísticas de Migración 2013, Instituto Nacional de Estadística, 2014).

demanda. Como consecuencia, la mano de obra foránea se vio afectada al ser rechazada (Naïr, 2006:25). La necesidad del inmigrante por conseguir su sustento, llevó a contemplar pagos por debajo de los nacionales y ser contratado en modalidad de “en negro”, sin prestaciones sociales, ni amparado por la ley; pero con la confianza por parte de los empresarios y empleadores de contar con esta comunidad como mano de obra barata y calificada, que ayudó a las labores no apetecidas por los nacionales, y que representó un momento importante en la España empresarial.

La aceptación de los migrantes en periodos de abundancia (del 2000 al 2007)⁶ se fue perdiendo en épocas donde se comenzó a vislumbrar la crisis (2008 en adelante), al ver como los foráneos “regalaban su trabajo”. Esto creó un malestar en la comunidad nacional y un cierto repudio hacia los inmigrantes. Esta situación se agudizó en épocas donde la crisis se hizo más fuerte. Se escucharon consignas hacia los inmigrantes como aquellos que “les quitaban el pan de la boca”, llevando a la discriminación y segregación por parte de los nacionales.

A pesar de los acercamientos del régimen de Derechos Humanos al tema de la migración, ha sido imposible evitar la securitización de los trabajadores extranjeros, anulándose, así, la intención de proteger al migrante de cualquier acción discriminatoria. [...] El mencionado racismo y las difíciles condiciones económicas de cada Estado, hacen del migrante un ciudadano de tercera, incluso por debajo del ciudadano de escasos recursos del país receptor. (Guerrero, 2010:24).

⁶Ampliación de los movimientos migratorios de colombianos a España en Garay y Medina (2007) “La migración colombiana a España. El capítulo más reciente de una historia compartida”. Ministerio de Trabajo e Inmigración-Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. Madrid-España.

La migración se entendía, en una primera instancia, como aquel que sale en búsqueda de trabajo por un periodo y regresa a su país de origen (Naïr, 2006:24). Con el paso del tiempo, y las necesidades de los nuevos tiempos, aquellas personas que salían de sus tierras viendo el futuro en otro lugar, comenzaron a obviar el primer principio del migrante, obligando a las instituciones estatales a crear diversas definiciones a este fenómeno: migración legal (trabajo, investigación y estudios), migración ilegal o clandestina (de forma irregular en un territorio ajeno), y la migración de refugiados o de asilo, que huyen de sus países por temor a perder sus vidas o su libertad (Guerrero 2010:21). Desde la parte discursiva se enfrentaban diferentes formas de percibir el fenómeno migratorio, según Zapata-Barrero, (2007:332) en el DR se percibió a este fenómeno como “un *acto voluntario* del migrante” en querer habitar un país, y desde el DP como “un *acto forzado* movido por la necesidad” del migrante en mejorar su condición de vida.

La necesidad, tal vez, de poner freno, y formar un referente a los grupos extranjeros migrantes, llevó a las autoridades competentes a crear nuevos planes de contingencia que para razón de los colombianos y ecuatorianos se llamó Operación LUDECO u “Operación Café”; también conocido como: el “Dispositivo especial contra la delincuencia perpetrada por nacionales ecuatorianos y colombianos”. Este dispositivo fue creado en septiembre de 2001 por el Ministerio del Interior de España y fortalecido paulatinamente desde el gobierno de José María Aznar (1998-2004).

Entre el accionar del dispositivo se encuentra la denegación de los permisos de residencia por tener antecedentes penales o por razones de seguridad pública, el traslado de los migrantes a las comisarías para identificarles y hacerles una reseña policial (toma de huellas), y la creación de un fichero del migrante; que para razón de las nacionalidades colombiana y/o ecuatoriana se debió a un aumento progresivo de supuestas actuaciones delictivas que habrían sido perpetradas (Barroso, *El País*, 27/10/2001 - citado por Guerrero, 2010). La medida policial fue creada, supuestamente, para el control de aparentes redes de narcotráfico y prostitución en las comunidades colombianas y ecuatorianas.

Este Operativo tuvo una amplia cobertura de los medios de comunicación, y mostró diversas representaciones del migrante tomando imágenes que van desde la amenaza hasta la victimización, mostrando ciertos tipos de estereotipo que podrían legitimar la dureza migratoria española. (Guerrero, 2010:13).

El hecho informativo se comenzó a expandir como mecanismo a la restricción migratoria pero, como consecuencia, los diferentes titulares que llenaron las prensas comenzaron a esbozar las primeras representaciones con estas tipologías, cimentando en el contexto migrante a los colombianos como “delincuentes” y a los ecuatorianos como “corruptos”. En la parte discursiva de sus emisiones, se pasaron informes de sus avances (de la Operación) donde se introdujeron características y argumentos de lo que Zapata-Barrero (2007) llamó el Discurso re-activo (DR) de referente negativo, donde principalmente la argumentación se elabora desde “la inestabilidad y la delincuencia, y con

precaución de que la inmigración llegue a alterar el conjunto de la convivencia en la sociedad" (2007:330).

El colombiano sería reconocido como "el malo" de por sí. Son percibidos como amenaza de una manera mucho más directa. Su rechazo está determinado por los medios, y la sospecha se refleja en las políticas de seguridad, como la Operación Café, la cual regresa a los medios y legitima las representaciones de estos colectivos. Todo esto implica, simplemente, un círculo vicioso. (Guerrero, 2010:41).

El discurso mediático emitido a los nacionales comenzó a sugerirles intrínsecamente un trato hacia estas comunidades como seres a los que habrá que acercarse con cuidado, y como aquellos que se debe civilizar y controlar. La sugerencia de solución para la comunidad española se presentaría a través de la misma Operación LUDECO en 2001. Esto recrudeció las políticas migratorias y legitimó más restricciones para los migrantes y viajeros.

La medida, con sus imágenes estigmatizantes de ecuatorianos y colombianos, habla de una amenaza latente de los colectivos latinoamericanos subrayados hacia los españoles, mientras que, al mismo tiempo, "juega" a integrarlos o a "tutelarlos" en el contexto nacional al controlarlos y depurarlos. (Guerrero, 2002:15).

Aunque el tema de la inmigración se viene tratando desde hace más de dos décadas (la primera Ley de 1985), es sólo en el año 2000 donde el tema pasa a ser considerado como un asunto estrictamente administrativo e incorporarse a la agenda política y social (Zapata-Barrero, 2003). Las diferentes reformas que se realizaron para dar apertura al extranjero (1986, 1991-92, 1996 y 2000) se vieron afectadas cuando no se tuvo en cuenta una de las propuestas de ley más amables hacia el migrante. La nueva legislación contemplaba

dentro de sus pliegos incluir derechos básicos del migrante, como el de la educación, el trabajo, la vivienda, la salud y asociación; también buscaba la protección frente a actos xenofóbicos (Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social) (Pujadas y Massal, 2002:70). De esta forma, el discurso para el inmigrante, tanto en los medios como el de los parlamentarios, se hubiera pensado y asumido de forma diferente, un poco de lo que Zapata-Barrero (2007:331) describe para el DP:

[...] los peligros básicos son cuestiones relacionadas con la violencia racista, delitos contra trabajadores o explotación de los inmigrantes, violencia judicial, tráfico de inmigrantes, desalojos, problemas sanitarios, pateras, polizones, intolerancia religiosa, discriminación, expulsiones, denegaciones infundadas de entrada.

La reelección de José María Aznar el 22 de diciembre del mismo año hizo que se recrudeciera la vigilancia, solicitud de requisitos y que se formularan más controles. Que viéndolo desde la puesta en práctica en términos discursivos, en los diarios se solidificó en el DR. Se comenzó a familiarizar el término “regular” entendido como controlar. “Controlar los flujos” significa establecer normas estrictas de acceso. “Aborda la regulación de flujos en términos policiales argumentando que nuestras posibilidades de acogida no son ilimitadas” (Zapata-Barrero, 2007:336). Estos cambios se sostuvieron hasta el 2003 y fueron fuertemente acentuados en los medios de comunicación mostrando imágenes que van desde la amenaza hasta la victimización (Guerrero, 2010):

Este periodo coincide con el cierre del migrante de tres grandes colectivos: los ecuatorianos, los colombianos y los

argentinos. Es en medio de ese plazo 2000-2003 en el que se inicia y se desarrolla en España el ya introducido “Dispositivo especial contra la delincuencia perpetrada por nacionales ecuatorianos y colombianos”, conocido como “Operación LUDECO” u “Operación Café”. (Guerrero, 2010:32).

Es en el 2004 con la llegada de José Luis Zapatero cuando se empiezan a delinear las políticas de inmigración dentro de un contexto de reconocimiento y amparado en los derechos humanos, y con el gobierno de Mariano Rajoy se da la propuesta de “contrato de integración de los migrantes” (CCM, 7/02/2008):

El Estado garantizaría al extranjero los mismos derechos y obligaciones que a los ciudadanos españoles y se comprometería a respetar sus costumbres siempre que no contravengan la Constitución”. En cuanto al extranjero que quiera una residencia de más de un año, tendría que “comprometerse a cumplir con la legislación vigente, saber la lengua, respetar las costumbres, pagar impuestos y regresar a su país si no encuentra empleo”. Este contrato tendría la capacidad jurídica de expulsar al migrante en caso de que éste no cumpla los puntos de contratación acordados. (Guerrero, 2010:37).

España a comienzos de este siglo asumía un reto de europeización, y contempló el fenómeno de la migración desde una reestructuración de viejas leyes en cambios y ajustes a nuevas medidas gubernamentales de acuerdo a los nuevos parámetros. Se enfrentó entonces a la migración, vista como un fenómeno global, y tardó un poco en darse cuenta de que ese “barajuste” es un movimiento natural que conlleva a mejorar las leyes y normas de un Estado, para asegurar el tránsito adecuado de nacionales e inmigrantes en el territorio nacional. La fuerte presión ejercida por la alianza de la Unión Europea, el vínculo latente con Estados Unidos, su anécdota con el 11-S, y el asocio con Inglaterra, planteó una amalgama ideológica ideal para que en el

segundo periodo del mandato de Aznar, la idea de terrorismo jugara un papel importante en las medidas de seguridad, y con ésta la migración. Por eso, no es de extrañar que la migración haya entrado, de a poco, como un tema de seguridad (Guerrero 2010:42-45). En el transcurso del segundo periodo de Aznar, se implementó, a su vez, el “plan Ulises”; el cual consistía en vigilar y controlar las fronteras a través de medios tecnológicos para identificar migrantes ilegales y preparar su repatriación (Troya, 2005:159). En enero del 2002 comienza también a operar el Plan Greco (Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la Inmigración en España). Esta política de contingencia para los foráneos, se volvió la única forma de regularización para los inmigrantes. Con el cierre del régimen general a través de la circular 1/2000 del Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales, la posibilidad de conseguir un trabajo en España, y la posibilidad de permitirse una estancia a largo plazo por vía laboral, empezó a depender de un permiso de residencia, el cual sólo se adquiere con un contrato de trabajo emitido desde el empleador (Pujadas y Massal, 2002:72-74; Bonilla, 2003:2-9).

Si bien, estos factores fueron necesarios para un país que se asumió en proceso de cambios, coincidió con el punto histórico de la migración latina a Europa y para los hispanohablantes con referente España. La política de extranjería que se comenzó a implementar como ajuste, también comenzó a formar las primeras visualizaciones de los migrantes colombianos y ecuatorianos, coincidentemente, con la época de nacimiento de la Operación LUDECO. Guerrero (2010) argumenta, que después de salir la declaración de

la operación LUDECO, empezaron a encontrarse más publicaciones en los diarios nacionales con hechos delictivos cometidos por estas comunidades, que van desde el robo hasta el asesinato, y “como siempre, el relato termina con un recordatorio de la Operación LUDECO como el mecanismo que resolvió el crimen” (2010:73).

Los crímenes de Madrid, según el medio mencionado, aumentaron justo desde el inicio de la Operación Café, la creencia gubernamental legítima la representación mediática que tiene una influencia en la representación social. El medio acompañó y fundamentó el Operativo, puesto que los mismos senadores usan al medio de comunicación como referencia para demostrar su validez. (Guerrero, 2010:90).

Según Bonilla (2003:4) el trato mediático hacia los migrantes representó una muestra clara de que todos eran culpables hasta que se demostrara lo contrario. Los datos periodísticos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) mostraron a la inmigración como una de las principales preocupaciones de los españoles, ocupando los primeros cinco puestos desde el año 2000, además, siguiendo los indicadores del Informe de Lisboa (adoptados por el Consejo de Europa para orientar las políticas sociales, también conocido como estrategia Lisboa) al inmigrante se le relacionó con indicadores de pobreza (Zapata-Barrero, 2007:321-22), provocando en los nacionales una reacción directa hacia los inmigrantes como delincuentes, pobres, marginados.

Se observa, por lo tanto, una fuerte presencia latinoamericana en Europa, lo que implica que estos colectivos tienen un impacto como actores sociales en cuanto a formadores de opinión, y como agentes creadores de ideas, intereses e identidades. Es por ello que son sujetos al uso y representación por parte del Estado, los cuales van desde las instituciones de Gobierno hasta los medios de comunicación. (Guerrero, 2010: 25).

De esta forma, el migrante se convertía en un referente para los nacionales como el posible criminal. La adjetivación y el señalamiento que sostuvieron las publicaciones sobre los migrantes, permitió tener unos referentes claros para cada uno de los colectivos con características concretas, viabilizó una distorsión de la comprensión del migrante y su amalgama con la sociedad local (Retis, 2006). Para Zapata-Barrero (2007:331) “la fractura de la sociedad también preocupa al DP, quien ve como anormal que el proceso de inmigración provoque divisiones en términos de posesión o no de derechos”. Con referente al colombiano, el punto clave fue enmarcarlo e ilustrar la violencia y el crimen como vínculo directo, y editarlo bajo la mirada del Operativo LUDECO (Guerrero, 2010). Las temáticas específicas en los artículos encerraron la imagen del colombiano y crearon su atmósfera. El referente discursivo para sus publicaciones en los diarios permitió anclar palabras clave vinculadas principalmente al ajuste de cuentas, sicariato y narcotráfico; básicamente estos patrones formaron el común denominador de este pueblo.

Colombia se ha convertido para los gobiernos y la prensa latinoamericana (y mundial) en la metáfora del horror: “riesgo de colombianización”, anuncian los grandes titulares de los periódicos a lo largo y ancho de la región, y ello significa caos, ingobernabilidad, violencia desmedida, narco-control de las instituciones, en una frase, “colapso de la institucionalidad”. (Reguillo, 2002b:32).

Según Guerrero (2010), la Operación fue tomando más forma y se fue solidificando a través del constante bombardeo de publicaciones de hechos delictivos. La mirada de los espectadores asumió las publicaciones de los medios como hechos diarios e inherentes a estos pueblos y la Operación LUDECO y las políticas de migración como un acto necesario.

La cimentación de la imagen de la delincuencia y criminalidad se volvió un sinónimo de nacionalidad (colombianos) en el imaginario de los nacionales. Esta imagen acuñada en el pensamiento de los nacionales permitió tener un referente de este colectivo sobre la línea de la criminalidad y la delincuencia, incluso, en publicaciones donde no se señaló la nacionalidad del implicado, pero “al estar dentro de la Operación, la persona implícita es un colombiano pues es el más mencionado incluso cuando no se nombran” (Guerrero, 2010:73).

En este texto no hay, de manera explícita, un índice dirigido a los colombianos como culpables de los crímenes de Madrid. Sin embargo, esta nota, presente en la parte de “comunidad” habla nuevamente de la intrusión de este sicario. El hecho está ahí, hay una violencia desde el colombiano, pero, al mismo tiempo, no es cualquier delincuencia, es una delincuencia específicamente colombiana, que ya traía consigo otros hechos de alta violencia como el de Ascao, lo cual crea la relación crimen-nacionalidad, señalada, incluso, en el Senado. (Guerrero (2010:74; refiriéndose a un artículo de *El País* 08/02/2002).

La determinación en las notas periodísticas hacia el colombiano en las categorías de delincuencia y violencia, formó la idea central del discurso determinado hacia esta nacionalidad, el cual, los espectadores esperaban encontrar en los diarios. Según Retis (2006), esta constante representación se habría hecho más tangible con la Operación LUDECO (Operación Café), que habría tenido sus fundamentos en la sobredimensión de los hechos delincuenciales y de la anormalidad mediática del migrante latino, y particularmente hacia la estigmatización del colectivo colombiano. Para Zapata-Barrero (2007:321) “el resultado de este tipo de datos proporciona una fuente para legitimar políticas restrictivas, ya que el objetivo nacional es ofrecer una política que “tranquilece a la ciudadanía”. La asociación directa

entre los inmigrantes y la delincuencia se determina como “un binomio” constante que repercute en el debate social, y apoya al reforzamiento del asunto de criminalización del común de las personas migrantes (Aierbe, 2002; Retis ,2007) al atribuirles de hecho, una criminalidad por su condición.

No se trata de tapar la existencia de estos hechos y mucho menos de negar que existan personas de esta nacionalidad que muy posiblemente cometan esta clase de actos. Se habla del sentido generalizador de una tipología específica, caracterizada por patrones indignos definidos, que se solidifican con constantes publicaciones de esta índole, y se extiende hacia toda una comunidad; que direccionado desde las políticas de gobierno y difundido a través de las publicaciones de los medios, logra instaurar un sentido de miedo y rechazo hacia un colectivo en particular, para este trabajo: el colombiano, y en general: el migratorio. De esta manera, la transmisión de cierto tipo de información enfocada en alguna especialidad, bajo el argumento de los organismos de estado, se vuelve opinión pública. Se debe entender que la influencia de los comunicados de los medios podría ser diferente, si se asume que “no es normal esta percepción ciudadana negativa hacia la inmigración y que las políticas proactivas que se hagan deben intentar reducir este dato de opinión” (Zapata-Barrero, 2007:322). También se debe entender que los mecanismos utilizados para contrarrestar y/o elegir medidas para el fenómeno global de la llegada de inmigrantes “pueden provocar argumentos que justifican la necesidad de discursos anti-inmigrantes, pudiendo incluso llegar al “fascismo” (Zapata-Barrero, 2007:331). Pero, la incorporación de este tipo

de elementos que originalmente provienen de políticas de inmigración e introducidas en publicaciones emitidas por los medios de comunicación, levantarían sospechas sobre inmigrantes no delincuentes (empresarios, trabajadores, estudiantes, etc.) y fortalecería la discriminación por los no oriundos. Este cometido y sentido generalizador sería el punto clave que indujo a la xenofobia. Guerrero (2010:80) afirma que el efecto de este operativo “es un “férreo control” sobre los 25 mil residentes colombianos, lo que hace que el delincuente y el nacional de Colombia estén en la misma categoría”. De hecho, el cometido de esta clase de mensaje en los medios de comunicación divide a sus habitantes y “sólo tiene en cuenta una parte de la población: a la ciudadanía, y lo contrapone a otra parte de la población: la inmigrante” (Zapata-Barrero, 2007:322).

Con referente a la representación de la migración, Zapata-Barrero (2007: 321) constata, que “ante unos mismos datos, la realidad es interpretable y esta diferente forma de traducir una interpretación en *policy-making* varía”. En la Operación LUDECO se puede observar, que la fuerza pública intentó legitimar la trasgresión hacia estos dos colectivos (colombiano y ecuatoriano) a través del discurso mediático, disimulando el acto xenófobo hasta el punto de justificar acciones en contravía de los Derechos Humanos:

Es ahí cuando la política exterior afecta a lo local, y por ende afecta al régimen de Derechos Humanos, al poner en duda la circulación y la libertad de un colectivo determinado. Cuando se pierden de vista los principios humanos de igualdad y no discriminación en la creación de políticas de extranjería, es una señal de que su naturaleza no es saludable para ninguna de las naciones implicadas. (Guerrero, 2010:42).

Retis (2006) comenta que esta clase de práctica mediática constituye una herramienta básica en el desarrollo de las relaciones interculturales en las sociedades contemporáneas, que funda los lineamientos de comportamientos.

La necesidad de tener prácticas sociales saludables hace que los habitantes de una localidad puedan fomentar el crecimiento idóneo de una sociedad, por eso es importante reconocer cualquier práctica social institucional, ya que éstas forman normas reguladoras que son palpables en las rutinas de la vida social. Estas rutinas contienen reacciones y conductas dentro de la sociedad, que pueden o no estar explícitas en acuerdos escritos (Bustamante, 2003: 347).

Estas prácticas sociales pueden verse como algo sencillo y cotidiano, y que pueden llevar a la rutina comentarios u expresiones que se adjetivan con gran contenido ideológico. Es el caso de la Operación LUDECO también llamada “Operación Café”, que no sólo tuvo implicaciones con el pueblo colombiano por las publicaciones al recrear imágenes enfocadas hacia actos de violencia y delincuencia, sino que también, por asociar un producto bandera colombiano (El Café) con un operativo que busca el control de migrantes ecuatorianos y colombianos, que en su naturaleza de creación se fundó por creencia de prácticas delictivas, red de drogas y prostitución. Teniendo en cuenta el referente Café con Colombia, se observa que el nombre *Operación Café* es otro elemento que indica la persistencia en relacionar la razón de ser del Operativo con este colectivo.

La adjetivación de Café, en la Operación LUDECO, no es más que un juego retórico que busca aludir y logra acentuar la conexión entre la nacionalidad y el objetivo del Operativo. Guerrero (2010) recoge la declaración del embajador colombiano publicada en el diario *El Mundo* el 29 de septiembre de 2001, el cual manifestó su posición referente a la titulación de la Operación:

MADRID. El encargado de negocios de la embajada de Colombia, Arturo Vallejo, se mostró ayer enfadado con el nombre puesto a la operación policial que investiga las bandas de narcotraficantes colombianos en Madrid. «El café es un símbolo de Colombia que todo el mundo identifica con nuestro país y nos duele que se utilice con este fin», explicó. «Es como si nosotros, cuando detuvimos a tres narcos españoles en Cartagena de Indias, lo hubiéramos llamado Operación Jamón Serrano, Paella o Turrón de Alicante», añadió Vallejo. «Además, el narcotráfico es un problema que no tiene nacionalidad ni país y tenemos que resolverlo entre todos». Vallejo también se refirió a los problemas que están teniendo el resto de trabajadores de Colombia por estos asesinatos: «El 99,9% de los colombianos son gente honesta y eficiente, que vienen a trabajar. Los que están implicados son delincuentes que luchan por el control de una zona, sin que importe su nacionalidad». *El Mundo*, 29 de septiembre 2001. (Citado por Guerrero: 2010:61-62).

De esta forma, el Operativo que se perfiló para el control del inmigrante colombiano en España, permitió deslumbrar su estrategia de caracterización y representación para este pueblo, basada en la conexión lingüística y su proyección en el rol social de su primera aparición. Con la intención puesta en el colombiano y su relación con los enfoques de las publicaciones de los diarios, el título demostró una adjetivación en la palabra “Café” que se pretendía incluir en la connotación colombiana existente, además de repercutir y adherir a lo latinoamericano, lo extranjero, lo migrante.

Conforme al estudio de los sistemas básicos de creencias compartidas, los hechos presentados en las publicaciones de la Operación LUDECO, (Operación Café) organizan las representaciones (roles) socialmente

compartidas (van Dijk, 1999:20) que pueden desembocar en la tipificación errada de la representación del colectivo colombiano. En este sentido, esto sería solo una forma de indicar que “la política oficial y la mediática están reflejadas en el trabajo de los productos comunicativos” (Guerrero, 2010:17), que podría representar una forma de reproducción directa del poder político, de dominio y abuso de poder (van Dijk, 1999:10).

Un tema que hay que tomar en cuenta con especial cuidado, es que los medios de comunicación pueden tener un aproximamiento indirecto al uso de sus productos para cambiar las creencias y preferencias políticas de las audiencias, lo cual puede llegar a empujar cambios en las decisiones políticas. (Guerrero, 2010:16).

Teniendo en cuenta el estudio de Guerrero (2010), donde la masificación de las publicaciones del Operativo Café estuvo a cargo de los medios de comunicación, donde estos se centraron en encuadres específicos al colombiano relativos a la violencia y delincuencia, se puede decir que lo ofrecido a la audiencia nacional representó un esbozo de caracterización que pudo llevar a este colectivo al acercamiento de un estereotipo.

1.10. Estereotipo.

Siguiendo las diferentes definiciones arrojadas por la Real Academia Española (RAE)⁷, nos acercamos a los elementos que componen y definen un estereotipo, y a su vez, a la posible identificación de una de las variantes de la hipótesis del presente estudio (la proyección de un estereotipo para el pueblo

⁷Versión electrónica del diccionario de la Real Academia Española contenido en la 22ª edición de 2012.

colombiano por parte de los medios). Esto sería posible fruto del efecto de los anuncios en los diarios, principalmente los constituidos y elegidos en la Operación LUDECO para el colectivo colombiano. Las proyecciones léxicas y mecanismos utilizados en la Operación para acuñar una idea, una representación del colectivo, no se alejan de las definiciones que ofrece la RAE acerca del estereotipo. En este se dice que es una “Imagen o idea aceptada comúnmente por un grupo o sociedad” (RAE, 2012). El conjunto de ideas o imágenes, constituidas principalmente por prejuicios, aptitudes, creencias y opiniones preconcebidas otorgadas a un grupo a partir de sus repeticiones, valoradas generalmente de forma negativa por un grupo o una sociedad dominante permite la utilización del estereotipo como una “plancha utilizada en estereotipia” (RAE 2012), de manera que se reduce la complejidad y se convierte en un concepto simple.

En contraste entre esta definición y los mecanismos utilizados entre la política y los medios en la Operación, permite identificar que se utilizaron vías para la proyección de un estereotipo. Ya que en el fondo los estereotipos son el producto de la atribución y repetición de una determinada característica y, además, son fruto de la poca información o detalles que se dan acerca de un colectivo o grupo. Tiene como finalidad última, generalizar una idea o imagen parcial como un todo del sujeto en cuestión (Gamarnik, 2009).

Lippmann (2003), presenta el término *estereotipo* como aquella imagen creada de los grupos sociales. En un principio, este concepto se pensaba como una aplicación generalizada errónea en cuanto a los grupos sociales y

sus miembros (Tajfel y Turner, 1979). Brown (1995) afirma que el concepto no necesariamente es errado y que en el fondo tiene algo de verdad. Para Schneider (2005) un estereotipo es un conjunto de creencias que los miembros de un grupo (endogrupo) comparten acerca de los atributos que caracterizan a los miembros de otro grupo (exogrupo). Por lo general, el estereotipo es conducente por patrones aislados que vienen de un exogrupo (Hilton y Von Hippel, 1996) y que no representan a la totalidad del grupo (endogrupo) (usualmente, este es reconocido por tener una connotación negativa, y que el endogrupo visualiza y proyecta).

De esta forma, la función del lenguaje en el proceso de creación de estereotipo es decisiva, ya que es una herramienta de difusión de valores y creencia en los individuos y sociedades, es el mecanismo generalizador que permite permear, en el contexto social, las representaciones que el grupo dominante identifica como diferente. Por eso, el mecanismo de visualización consiste en mencionar patrones fijos frecuentemente, para avanzar en la afirmación de características que constituyen al estereotipo. El proceso de omitir componentes diferentes a estas características fijas es una elección que el endogrupo (*power holders*) decide (Nash, 2005). Para agilizar el paso de la “representación”, la asociación de determinadas características diseña ideas clave que se incorporan a la comunicación para formar nuevos conceptos. De esta forma, se acuñan nuevas palabras para definirlos mejor (Gamarnik, 2009).

La tipificación de una imagen que conduce al estereotipo, es un proceso de encadenamiento, tiempo y exhibición que se hace, generalmente, desde una perspectiva ajena. Se comienza a partir de asociaciones de patrones que comparten origen y focos particulares. Estos patrones hacen posible en la sociedad la catalogación de los grupos que pronto llevan a la relación del estereotipo. En el general de los casos, el estereotipo permite identificar al exogrupo como una posición dominada. Esto probablemente responde a que el estereotipo muestra una imagen, una parcialidad de la realidad perteneciente a una categoría “negativa”. La teoría de la identidad social (TIS) de Tajfel y Turner (1979) refiere que básicamente existe una necesidad de los seres humanos de polarizarse de otros grupos que dictaminan “desfavorables”, solamente por la motivación de sostener una imagen positiva. Para ello, comparan su propio grupo con otros y tratan de maximizar sus diferencias; esto tiene como efecto la mitigación de lo positivo y sobredimensión de lo negativo de los “otros”, para hacer más visibles las diferencias.

La teoría del conflicto realista (TCR) establece que en la competencia directa entre los grupos salen a flote incompatibilidades intergrupales hostiles, en la lucha por adquirir recursos socialmente valorados como poder o prestigio. Robbins (1994) la define como “un proceso que se inicia cuando una parte percibe que otra la ha afectado de manera negativa o que está a punto de afectar de manera negativa alguno de sus intereses”.

El estereotipo condensa gran cantidad de información sobre un sujeto en cuestión, es liviano y fácil de utilizar, facilita la identificación del sujeto y sus posibles anécdotas, pero también simplifica la opinión sobre el grupo y las ideas del proceso de transformación de la información (Gamarnik, 2009). El estereotipo dentro del discurso se difunde y alcanza un foco relevante como “código”, potencia el núcleo pragmático en la información, como atajos, y en algunos casos, su uso es frecuente en el discurso diario como extracto de una apreciación. Se ha dicho que son categorías creadas desde el prejuicio, que al repetirse de manera constante se naturalizan y logran entrar al lenguaje común casi de forma normalizada (Gamarnik, 2009).

Gamarnik (2009) también afirma que los estereotipos tienen éxito cuando actúan con naturalidad, cuando se incorporan normales y obvios. Se hacen presentes en la forma más naturalizada, en una reunión, en el chiste, la publicidad, el comentario, exponiendo las creencias compartidas por la sociedad. Dentro de cada uno de estos encontramos juicios de valor que cuestionan al “otro” o patrones de comportamientos que esperan ser seguidos. “Cuanto mayor sea la distancia material simbólica que tracemos con el otro, menor será la identificación que construimos con ese otro, lo cual genera serios problemas (discriminación, racismo, xenofobia)” (Zapata, 2010:3).

También cabe resaltar que el estereotipo es un concepto vivo, que muta su apariencia dependiendo de la información generalizada con la que se alimenta, producto de las formas que los medios quieran dar; “son productos

articulados en torno a un merchandising feroz que desactivan la capacidad crítica” (Aznárez y Assaleh, 2010: 277).

Las pautas de Kliksberg (2006) para el desarrollo social ético indican que las categorías negativas influyen en el desarrollo de cambio en una sociedad. Este autor expone los valores en acción para cada uno de ellos por medio del análisis de caso. Afirma que la creación de modelos de conducta inconscientes, como prejuicios y estereotipos, se convierte en esquemas profundamente arraigados en nuestra mentalidad, hasta el punto de que los adoptamos como parte de la conducta en la sociedad.

Ramonet (2000) aborda esta problemática desde la publicidad y su creación de falsos estereotipos sociales. Hace énfasis en los medios y recursos para vender un concepto de sociedad y tipificar una ideología dentro de ella. Manifiesta que es evidente que los estereotipos tienden a transformar informaciones parciales e imprecisas en relatos rígidos, que tienden a adoptarse en el discurso cotidiano como uso común y generalizado. Por lo general, en el lenguaje común hay una tendencia a identificar los prejuicios existentes en la sociedad, por lo que la validación de un estereotipo o la creación de uno de ellos posibilita la inclusión de nuevas apreciaciones en el discurso diario.

La reflexión de estos indica que no puede haber carácter de un proceso de reconocimiento e inclusión de un colectivo, ya que nace de algún hecho parcial

que pretende ser generalizado. Se puede decir que es necesario abordar el estudio del estereotipo desde una perspectiva investigativa, para sugerir el interés en identificar las barreras invisibles que separan lo “nuestro” y lo de “ellos”.

Siguiendo este orden de ideas, se puede decir que los valores culturales predominantes se sostienen en un cuerpo de creencias compartidas que pueden legitimar prácticas sociales y culturales rígidas. En este sentido, van Dijk (2003) afirma que para que se genere este fenómeno se implican la instancia de conocimientos y creencias que se comparten en una sociedad, de modo que la transmisión de un estereotipo, ya normalizado en el cotidiano, viaje entre sus hablantes mediante el discurso y pueda ser comprendido.

Se entiende que cualquier discurso de alteridad que preste mayor atención a los aspectos negativos asociados con el “otro”, crea representaciones culturales que pueden inducir a las prácticas sociales discriminatorias de subalteridad (van Dijk, 2007:1).

Diversos especialistas en el estudio de la construcción de representación en los medios de comunicación por medio del discurso (Happé, 1993; Giró y Jarque, 2006; Retis, 2004; Retis y García, 2010) mencionan que la influencia de los medios es uno de los principales culpables de la promoción y divulgación de tipologías causantes de la recreación de la imagen del “otro”. Este método es utilizado para grupos como mecanismo efectivo de identificación. Estos autores, entre otros, coinciden en la idea de que a través

de muchas estrategias comerciales o discursivas, se logra establecer modelos de conducta hacia el “otro”, que no se ajustan a la calidad de los representados.

Los medios de comunicación necesitan audiencias masivas para su difusión. Un buen método es identificar y crear en el espectador esquemas descifrables sencillos de la sociedad que logren estimular los deseos del espectador. Para esto, se necesita ofrecer a la audiencia poca variación de los aspectos ya contruidos, presentar la realidad de una mínima parte como algo global, reiterar los enfoques seleccionados, hacer del suceso algo sensacionalista, seleccionar el léxico y discurso adecuado, de esta forma, se aseguran las características que logran estimular y conservar la audiencia.

Los medios basan su estructura en estrategias discursivas ya meditadas, además, son conscientes de querer causar un impacto a corto plazo y un efecto a largo plazo. Para esto emplean una serie de conocimientos y creencias del grupo meta al cual va a ser dirigido, como también de sus identidades sociales y relaciones sociales (Fairclough, 1989). Todo esto corresponde a una de las vertientes entre lengua y poder en las que se basa Fairclough (1989) para referirse a los conocimientos que se deben tener.

La producción de una publicación para una audiencia masiva obliga a los creadores a asignar características tipificadas ligeras que sean reconocibles fácilmente para una audiencia con gran número de personas, y que

comprenda todas las edades y condiciones (Quin y McMahon, 1997:157). Su propósito es identificar características positivas y negativas, y así se facilite su identificación en el discurso de los medios masivos, donde no existan controversias entre lo ya dicho y lo que se expone a diario. De esta manera, los receptores no tendrán controversia en lo publicado día a día, y así el medio no será cuestionado.

Quin y McMahon (1997), en función del uso y cuidado de los estereotipos, acotan a la discusión y afirman que:

Los estereotipos son al mismo tiempo precisos e inexactos. Son precisos porque las características elegidas para representar un grupo pueden ser idénticas con él. Son inexactos porque son características negativas elegidas de forma limitada y sesgada de entre muchas otras posibilidades. (Quin y McMahon, 1997:157).

Por tanto, se puede decir que el estereotipo es una verdad distorsionada, una verdad a medias, que resulta menos detectable que una mentira, y menos conflictiva para nuestro entender. Coseriu (1987) acota al hecho de distorsionar la verdad con intenciones propias en el acto comunicativo:

[...] es cierto que entre sus procedimientos puede contarse también, si no el simple “ocultar el pensamiento”, el falsear intencionalmente las cosas, pero en forma encubierta, es decir, el faltar a la verdad pero con apariencia de decirla y, sea sin posibilidad de verificación de lo dicho, sea amparándose en la posibilidad de que lo dicho se interpreta también de otro modo, en un sentido “inocente” lo cual es lo propio de la insinuación. (Coseriu, 1987:16).

La creación, masificación y divulgación de representación de un colectivo, que puede llegar a ser estereotipado, es una forma de poder oculto, ya que, los

estereotipos se asocian habitualmente con categorías negativas que se muestran frágiles y perniciosos para la sociedad, de esta forma, son fácilmente manipulables. Como afirma van Dijk (2006:52), “con el fin de poder ejercer este control sobre los otros, los actores sociales necesitan, en primer lugar, satisfacer ciertos criterios personales y sociales que les permitan influir sobre los otros”. Manejar los estereotipos como mecanismo informativo en los periódicos supone una simplificación reduccionista de los procesos mentales del lector, puesto que son simples, fácilmente reconocibles y tienen la aceptación de la comunidad en general.

En las posibles causas de la construcción de la representación del “otro” en los medios de comunicación, uniendo la parte del imaginario colectivo e imagen y sus barreras simbólicas, Dittus (2005:61) hace la siguiente afirmación:

El ser humano biológicamente quiere ser aceptado y teme el rechazo de sus pares, tiene una connotación esencialista. La autoprotección social que refleja el denominado miedo al aislamiento es solo una recreación institucional, apoyada por los medios de comunicación como recreadores simbólicos de la realidad y por las emociones que actúan como dispositivos de control social, al igual que las emociones o las noticias, pero elevada a la categoría de institución.

Una relación superficial con el grupo estereotipado simplemente refuerza el estereotipo, ya que la imagen parcial que se tiene al entrar en contacto superficial con dicho grupo es analizada desde el conocimiento previo que se ha recreado en el imaginario. En este caso una figura simbólica construida por los medios contribuye a la cimentación de lo dicho. El inconveniente de los estereotipos en la prensa escrita es que los lectores no tienen más

información de la que hay en sus manos, que además, es fortalecida a través de “la carga emocional en los hechos informativos que el lector agrega” (Fairclough, 1989).

El objeto de estudios para el corpus de anuncios de prensa que se pretende analizar en el presente estudio, busca identificar (en forma parecida) los resultados hallados en la investigación hecha por Fujita et al. (2002:638). La cual se establece en la relación entre representación y poder, en la que se resalta la función cognitiva que realizan los estereotipos al definirlos como “categorías que la gente emplea para organizar su mundo social”. Igualmente, Retis y Benavides (2005:1) apuntan a que “la sociedad autóctona construye representaciones discursivas para re-conocer esta figura social a la que conoce menos por su naturaleza real que por su construcción simbólica en los medios”.

En el contexto migratorio, las imágenes de los migrantes se pueden determinar para concluir si es posible que logren ser no solo un reflejo de lo que las sociedades receptoras piensan sobre los extranjeros, sino también potencias que fundamentan cierto tipo de visiones políticas, capaces de dirigirse a la opinión pública y a sus reacciones. (Guerrero, 2010:12).

Para identificar el estereotipo o la categoría de representación de un colectivo, Retis (2004) expresa la importancia de reflexionar los artículos; en el sentido de que es necesario identificar cualquier indicador de tipificaciones manipuladas por los medios, las premisas y la influencia mediática del día a día, que provocan los rasgos más afincados en nuestras mentes y que permiten que permanezcan como verdades absolutas.

Retis (2004) reconoce la discriminación en los artículos de prensa española y resalta un acontecimiento del 4 de enero de 2001, la trágica noticia de la muerte de doce personas de origen ecuatoriano arrolladas por un tren en Murcia. La autora señala que los tres periódicos analizados en su estudio escriben casi exactamente los mismos titulares en portada, pero con base, en primer lugar al número de personas, el gentilicio y el verbo *morir*, y obviando la mención de la ciudad. La autora subraya que especificar el hecho en la línea de que los muertos hayan sido ecuatorianos es destacable para el valor sensacionalista, además que posibilita resaltar la parte negativa de la alteridad en el discurso. Continúa diciendo que, en los cuatro días durante los cuales la noticia tuvo eco en la prensa hubo un correo electrónico en el diario *El Mundo* donde un lector respondía:

«para los medios informativos, habrán muerto 12 ecuatorianos o doce inmigrantes, pero nunca 12 personas o 12 trabajadores, como en rigor eran y así deberían recoger los informativos que ya están atronando con las noticias. La discriminación es también lenguaje y no solo conducta» (Anónimo) ⁸

De esta forma Retis (2004) a través de su análisis de los tres artículos, identifica los cuatro factores del *cuadro ideológico* que plantea van Dijk (1996) y descritos en la parte de la introducción del presente estudio.

Al leer los titulares o artículos, en la premura de la información, la mente crea asociaciones mentales; estas, a su vez, crean modelos mentales, que invisten

⁸ Retis, (2004:128) LA IMAGEN DEL OTRO: INMIGRANTES LATINOAMERICANOS EN LA PRENSA NACIONAL ESPAÑOLA. *Sphera Pública*. Número 4. "Paradójicamente en la portada de este mismo periódico aparece una noticia titulada *Hallan a dos montañeros muertos y siguen buscando a otros tres desaparecidos*. En este caso la nacionalidad de los accidentados es irrelevante para el valor sensacionalista".

los significados con diferente carga (sea positiva o negativa dependiendo del modelo asociado), lo cual explica van Dijk (2003) en el estudio de las “estructuras mentales”. Los enunciados no explícitos dejan a la libre interpretación los huecos semánticos en la información, que a su vez el receptor cubre con un escaso juicio, “especialmente, cuando los receptores carecen del conocimiento específico que podrían usar para resistir a la manipulación” (van Dijk, 2006:51). Las representaciones emanadas desde las ediciones, difundidas por los medios de comunicación y socialmente compartidas entre los nacionales, cimienta el esbozo de las creencias que se pretende resaltar y posibilita una connotación. Además, en algunos casos, para el colectivo colombiano, su re-presentación expuesta en los medios pretende desbordar su denotación para ampliarlo en características connotativas (las elegidas desde las ediciones) amparadas en los habitantes del sur del continente americano.

1.11. Imagen o (re)presentación del colombiano y su relación con Latinoamérica.

Teniendo en cuenta que el término “denotación” alude en nuestro estudio al sentido literal de un signo y, el término “connotación” se refiere al significado simbólico o asociativo (Hall, 2006), se observa la intensión de los medios por caracterizar una connotación que ampare este lado del continente. Esta variante depende de la frecuencia de códigos infundidos en una sociedad, lo que podría representarse como lo que se incluye en las creencias socialmente compartidas (van Dijk, 2003).

En los significados lingüísticos, el significado asocia ambos aspectos, el connotativo y el denotativo, pero es muy cierto que en el texto muy pocas veces los signos representan solamente el sentido literal. Hall (2006) afirma que el autor de un texto pone una intención diferente a la que el lector va a acabar de interpretar.

Por ejemplo, en la palabra *colombiano*, la denotación sería 'natural de Colombia', mientras que la connotación actual podría ser "traficante de drogas, violencia, pobreza, guerrillero" (Bockting, 2009:10). Otros estudios sobre la figura del colombiano y su papel como suramericano en la prensa española (Betancur, 2002; Retis, 2004; Benavides y Retis, 2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010, Guerrero, 2010), añaden a las anteriores otras relaciones como, delincuencia, peligroso, corrupción, inmigrante, subdesarrollo, entre otros que se apilan dentro de estas características independientemente de la temática que se aborde.

Retis (2004:33) argumenta que, en un contacto más personal, el colombiano en España es visto con buen nivel educativo, amable y trabajador pero aun así, se percibe con desconfianza; también sostiene que, en este primer trato, se le ve en primer lugar como colombiano (connotación), en segundo lugar como inmigrante (suramericano), y en tercer lugar como trabajador. Así mismo, Retis (2004), en su encuesta realizada por Aparicio y Giménez, escribe que los colombianos deben enfrentarse ante esta imagen en el momento de establecer relaciones interculturales con la sociedad española.

Es llamativo que la “buena” imagen del colombiano a nivel personal sea reducida a la precariedad del distanciamiento en las relaciones interculturales o al rechazo por el miedo, fenómeno que en gran medida se ha generado por publicaciones de suceso con sentido sensacionalista, provocando medidas preventivas hacia este colectivo y, en general, hacia los inmigrantes (Bañón, 1996; 2002).

La imagen estereotipada del colombiano se logra sostener en el imaginario sólo con el hecho de leer los artículos de prensa que involucran tópicos que constituyen su connotación, inclusive, en publicaciones donde no se nombra al C5 (es decir, para el presente trabajo, Colombia, colombiana, colombiano, colombianas, colombianos); como por ejemplo, en aquellas publicaciones donde la relación *Narcotráfico-Latinoamérica* sugiere a los receptores llenar el vacío de origen del alcaloide puntualizando con C5.

Es cierto que al colombiano se le reconoce primero que todo: por colombiano (con toda la carga significativa que se ha mencionado). Pero a la vez, a las asociaciones referentes a este colectivo se unen identificaciones de su continente latinoamericano cuyo referente más arraigado en España es la inmigración, pero indocumentado (Guerrero, 2010). Con ello, se le asocia con la situación del resto de inmigrantes que en conjunto son culpados por el estancamiento del desarrollo social, la economía, y la creciente delincuencia⁹. Se observa, por tanto, un entretreído donde se vinculan matices provenientes

⁹“Doble rasero al extranjero” aparece en el titular del periódico nacional “*El País*”, publicado el 11 Mayo de 2011 Castellón / Madrid. Artículo: “Señalados como causantes del paro, con sus derechos limitados y sumidos en la escasa confianza del valor del voto”.

de colectivos más generalizados, que abarcan y se incluyen en la función generalizadora del discurso.

El discurso mediático es uno de los principales en contribuir a la red informativa ya tejida, ofrece pequeñas puntadas que va acrecentando la sábana informativa hacia una dirección establecida. Nosty (2007) señala en los resultados obtenidos sobre los medios y la inmigración que el colectivo latinoamericano, reconocido como inmigrante, es uno al que se le da mayor espacio en los medios de comunicación españoles. La capacidad de utilizar una representación para marcar al “otro” como “diferente”, imposibilita la interacción étnica y de identidades. Como apuntan Rodrigo y Gaya (2001:105), “la información etnocéntrica o los denominados malentendidos interculturales, que afectan la mirada sobre otras culturas, están presentes en la construcción periodística”.

La carga acusativa siempre otorga un estatus menor al acusado y pretende minimizarlo e imposibilitar su posible desarrollo. A su vez, esta carga facilita un mejor control sobre el “otro” de sus acciones, y lo ubica en un contexto más bajo y desprotegido.

Mediante procedimientos discursivos diversos, la realidad referida a los actores o a los colectivos puede deformarse. Frente a una representación sincera y ajustada del comportamiento semiolingüístico del compromiso, siempre hallaremos quien procure exagerar lo bueno y atenuar lo malo, o, a la inversa, quien se empeñe en ponderar lo malo y enmascarar lo bueno. (Bañón, 2003:17)

El discurso mediático fortalece las ideas parciales, y crea la “sábana” que envuelve al “otro” en la convicción de que es la imagen negativa la que lo

representa. Rodrigo y Gaya (2001) realizan un aporte importante integrando los focos de análisis, que contemplan el estereotipo, los medios y las consecuencias:

Los medios, o más concretamente el trabajo del periodista construye las otras culturas y por lo general lo hace de manera incompleta, apelando a estereotipos simplificadores, reduccionistas e incluso estigmatizadores. (Rodrigo y Gaya, 2001:105).

Sin embargo, la prensa colombiana también tiene que ver en la construcción de la imagen del colombiano en los medios internacionales, ya que estos últimos, recogen información de los diarios nacionales colombianos para hacer noticia internacional. Según Betancur (2002), las publicaciones de los diarios colombianos referentes a la lucha armada y el narcotráfico son *atípicas*; refiriéndose al trato que se da a la información de temas particulares en comparación con el resto del mundo:

La guerra interna que vive Colombia, el llamado 'conflicto armado', es atípica frente a otras confrontaciones en el mundo no sólo por sus causas, determinantes políticos, sociales, económicos y culturales, sino también por el manejo que se hace de la información. Y en este último campo, por ejemplo, el uso propagandístico de la muerte es una característica de la guerra que se libra a través de los medios masivos. (Betancur, 2002: 119).

Según Betancur (2002), en otros países las políticas existentes en cuanto a restricciones de la información mitigan su publicación en los medios de comunicación masivos, y de esta forma la información a nivel internacional es mucho más limitada. Este autor afirma que existen tres principios que los medios de comunicación colombianos no toman totalmente en cuenta.

El primer principio es que el conflicto armado se vive en forma de guerra en el interior del país, y su poder se muestra a través de la transmisión de los muertos o “bajas” causadas por las fuerzas nacionales a los grupos (en orden descendente) de las FARC, el narcotráfico y los paramilitares. Según este autor, en las guerras de otros países, con esta clase de restricción de información en los medios, es fundamental no mostrar los muertos en la prensa, ya que las guerras en estos países se viven de país a país, en parte se debe a que puede haber repercusión en acciones políticas, sociales, inclusive internacionales. Al contrario en Colombia, se permite y se prioriza exponer en los medios los avances de las fuerzas militares nacionales contra los grupos al margen de la ley. Mostrar las muertes o “bajas” en los medios de comunicación nacionales nace como estrategia de guerra para mostrar el poder y dominio de la “guerra interna”. Mostrar esta clase de información crea una valoración positiva en la población nacional de seguridad y control por parte del gobierno, esto a su vez, causa una clase de autopromoción de gestión del gobierno. Provocar desaliento e incredulidad en los integrantes de los grupos al margen de la ley es un objetivo que pretenden las publicaciones en esta dirección. Esto, en parte, se logra a través de la creación de una imagen de victoria sobre estos grupos que resta apoyo y poder en los que los financian, y gana el aplauso del público y los recursos para la guerra de la nación.

El segundo principio según Betancur (2002), se basa en la doctrina informativa internacional instaurada por el gobierno británico después de la Guerra de las Malvinas. En ella sugiere una lista concreta de límites a la

información, que comprende características tales como no revelar las operaciones de su ejército, no alterar, alarmar o provocar el pánico a sus ciudadanos, entre otras. En Colombia, a diferencia de otros países, además de la inexistencia de restricciones legales para la publicación de información y la falta de control estatal en la publicación masiva del conflicto armado, existe una ley que prohíbe la censura de la información y garantiza el libre acceso a las zonas de combate. Esto combinado con la nueva forma de realizar noticia (la subjetiva) y las ideologías de los medios, logra potenciar las publicaciones de los hechos sangrientos y aberrantes producidos entre los actores armados.

Para Betancur (2002), el tercer principio tiene como base la censura oficial, constante y directa de la información sea cual sea, si se atenta a sus necesidades particulares. En Colombia, además de no existir restricciones directas de la información si no es por procedimientos negativos, existe manipulación desfavorable; el gobierno apuesta cada vez más por la guerra psicológica, planificando y divulgando informaciones a través de los discursos periodísticos con el objetivo de fortalecer la imagen de la institución e influir sobre la opinión pública nacional e internacional.

La medida de controlar las emisiones de guerra o conflicto armado en otros países comprende la no transmisión de la misma o, en su caso, la manipulación de la noticia a través de estrategias discursivas que presentan el horror como algo diferente y necesario para el país (Betancur 2002). También Bockting (2009: 21) considera que “la guerra, en otros países del mundo, se presenta a la opinión pública como necesaria y costosa, sin

imágenes desagradables para que no se cuestionen las decisiones gubernamentales”. Esta autora también acota que:

La prohibición de presentar el horror empezó por los Estados Unidos después de la Guerra de Vietnam, en especial por el papel que jugó en la opinión pública, por ejemplo con la presentación de imágenes de cadáveres. A partir de esta prohibición, también otros países decidieron presentar pocas imágenes de las guerras. (Bockting, 2009:21).

Retis (2004) argumenta que la información colombiana bandera en los medios de comunicación nacional e internacional, se centra en la publicación de titulares con palabras tales como guerrilla, drogas, narcotráfico y corrupción. Afirma que “la argumentación viene de la mano que provoca el miedo, el rechazo y la sensación de delincuencia” (Retis, 2004:134). Rodrigo y Gaya (2001) apelan a esta superficial realidad como un producto de los medios de comunicación que se establece como coraza, y aluden a la relación de la comunicación intercultural mediada como uno de los factores más importantes para saber del “otro”. Esta discusión sería uno de los puntos relevantes del presente trabajo, ya que se trata del contacto primario que se tiene acerca de otras culturas a las que se accede principalmente por los medios de comunicación. Teniendo en cuenta lo anterior, es fundamental entender los ambientes que se recrean en los medios para deducir cómo se elabora el clima de opinión referente a los inmigrantes o extranjeros en España, o cualquier otro país.

Al colombiano en su calidad de latinoamericano se le atribuye una construcción simbólica que se anuda al *inmigrante imaginado*, (Santamaría,

2002). Retis y Benavides (2005) comentan que los migrantes latinoamericanos en España son reconocidos esencialmente por su presentación a través de los medios de comunicación. “Se sabe de ellos por lo que aparece en las noticias, los reportajes y las entrevistas a los políticos y líderes de opinión que tienden a relacionarlos con temas de conflicto social” (Retis y Benavides, 2005:96).

Anteriormente, Retis (2004) había realizado una investigación más amplia, tomando como estudio la presentación de los migrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. Esta investigadora parte del texto en búsqueda de la estructura sociocognitiva. Encuentra dos niveles de producción del mensaje: el primero lo identifica como el estrato individual del redactor de la crónica o artículo; el segundo, con el modo en que un articulista emite su opinión o en la postura más empresarial que se desvela en los editores. Retis (2004:124) argumenta que: “El conjunto de estos discursos insertos en un periódico puede aparecer como una orquesta que toca en consonancia o, como se identifica en su análisis, puede producir incluso contradicciones”.

Imbert (1990) lo llama el *discurso constituido*, el cual ofrece una coherencia interna y una visión del mundo formalmente estructurado; de ahí el cometido del periódico como marcador de identidad. Dice Retis (2005:97) que “En la construcción simbólica de la realidad, el discurso de los medios es el motor de engranaje sociocognitivo de los pensares y decires sociales”. Así, que “lo que se percibe de la realidad de las personas es la imagen que genera un

conflicto y constituye un valor sensacionalista (sicarios, trabajadores explotados, prostitutas, narcotraficantes, etc.)” (Retis, 2005:98). Esta autora resalta que el inmigrante latinoamericano está estrechamente correlacionado con la imagen que se construye de su país de origen, pero que también hay un abanico que pretende cubrirlos con su continente. De esta forma, Reguillo (2002) en consonancia con la construcción de la imagen del latinoamericano por parte de los medios de comunicación afirma que:

Los efectos de esta política de visibilidad son complejos y multidimensionales, pero básicamente la mitología opera así: “los latinoamericanos son esencialmente incapaces de realizar los valores de la democracia moderna, víctimas coloniales o poscoloniales de sus propias pasiones, los latinoamericanos son débiles política, científica y filosóficamente, lo que se traduce en “irracionales e incapaces de agencia”. (Reguillo, 2002:9).

La existencia de “manipulación y estrategias discursivas” en publicaciones que ayudaron a fomentar la correlación de Latinoamérica con acontecimientos y resultados de carácter negativo encasillaron América Latina en la línea afirmada por Reguillo (2009). Por ejemplo, Igartua et ál. (2002) encontró encuadres noticiosos en la información publicada en 1999 sobre Latinoamérica y los latinoamericanos en la prensa nacional española, como los diarios *El País*, *El Mundo*, *ABC* y *La Vanguardia*. Reguillo (2002b), haciendo el análisis sobre la divulgación de la información mediática influyente, comenta que no sólo permea el léxico cotidiano del receptor sino que se anuda en la memoria de una sociedad.

El trato a la imagen de los inmigrantes latinoamericanos es evidenciado por lo que es reconocido por su connotación infundada en los medios de comunicación. Según los estudios realizados por Méndez y Alverio (2003), estadísticas de “Brownout Report” en los Estados Unidos demuestran que las personas latinoamericanas son prácticamente invisibles en las emisiones de noticieros de las cadenas de televisión más influyentes (*NBC, CBS, ABC, CNN*).

Sin embargo, pese a que los suramericanos son poco mencionados en los medios de comunicación, según Méndez y Alverio (2003), el 0,75% de los fragmentos de las cadenas nacionales de televisión durante el 2002 (en relación con el inicio de la Operación LUDECO), se refirieron a las personas latinoamericanas que viven en los Estados Unidos, siguiendo un patrón de orden relacionado con actos como criminalidad (39%), terrorismo (18%) e inmigración ilegal (9%). De esta forma, en los escasos momentos en que las personas latinoamericanas aparecen en las noticias, éstas se muestran a partir de temáticas fijas y negativas.

1.12. Análisis crítico del discurso.

Hablar o hacer usos del análisis crítico del discurso (ACD) es relacionar el poder y el abuso de poder, y su forma y vehículos de producción y reproducción por el texto y el habla.

El ACD, asimismo, analiza los actores que están en la creación y sostenimiento de la desigualdad social por medio de la comunicación y el uso de la lengua (van Dijk, 2004). Por ello, el ACD ayuda al presente trabajo como herramienta para identificar perspectivas o actitudes críticas enfocadas hacia problemas sociales. En una muy brevísima reseña del ACD, el análisis del discurso se sigue complementando desde los últimos 30 años. Introdujo un enfoque nuevo al cual llaman los grandes investigadores como “crítico”. Inicia como “lingüística crítica”, en el año 1979 con el libro *Lenguaje y Control* de Fowler (1991) y su equipo de estudiantes. El ACD fue alimentado desde diferentes ramas del conocimiento que enriquecieron la crítica hecha a los discursos. A su vez, diferentes autores fueron aportando para su aplicación en contextos más formales, en este sentido el ACD siguió el ejemplo de la Teoría Crítica de la escuela de Frankfurt iniciada por Adorno, Benjamín y otros antes de la Segunda Guerra Mundial.

Es por esto, que el presente estudio hace un acercamiento de uso del ACD, para analizar lo que posiblemente esté dado por sentado, lo que comúnmente se escribe en los diarios acerca del C5 y poder resaltar peculiaridades de lo que probablemente no sea reflexionado en los comunicados. Se habla entonces de identificar algunos mecanismos que hacen posible la proyección del estereotipo del colombiano por parte de los medios de comunicación. Cabe recordar que los estereotipos parten del conocimiento parcial y el desconocimiento de una totalidad. Esto busca crear una brecha entre la diferencia *mía* y la *tuya*, y que para el ACD representa en lo discursivo lo que es *nuestro* y lo que es de *ellos*. En la “sociedad de consumo informativo

pasiva”, se tiene como base cognitiva información distorsionada que controla las actitudes discriminatorias o racistas. Para van Dijk (2004:26), siguiendo esta línea del racismo, es una muestra clara de “un sistema social de abuso de poder o dominación”. Esta afirmación continúa con la discusión de la existencia de una ideología dominante que trata de mantenerse y de ubicar a sus dominados en categorías más bajas para posibilitar su control, además de que es “reproducido por la práctica social en una mano, y por actitudes prejuiciadas e ideologías en la otra mano” (van Dijk 2004:26).

En todo incidente comunicativo es fundamental evidenciar los intereses involucrados en el acto, los cuales son manejados mediante el discurso manipulativo. Un claro ejemplo son los encuadres, enfoques y la subjetividad de las emisiones, a través de los cuales los medios confieren información incompleta, prejuiciada, meditada y con un objetivo claro. Van Dijk (2006:54) en su apartado manipulación y cognición afirma que:

Debida información en este caso puede ser especificada como equilibrada, relativamente completa, desprejuiciada, relevante, etc. etc., es decir, mediante una información adecuada y la persuasión, y no mediante manipulación, por ejemplo, omitiendo información muy importante, mintiendo o distorsionando los hechos, etc. Todos estos principios normativos, como también están estipulados en los códigos de ética profesional de los periodistas, son parte de la implementación de lo que cuenta como formas 'legítimas' de interacción y comunicación.

En su trabajo, van Dijk (2006) señala que el análisis cognitivo pretende explicar de una forma detallada, cómo la gente es manipulada mediante el control de sus mentes, pero subraya que no se puede explicar por qué este suceso es malo. Detalla que los “procesos similares entran en juego en

muchas formas de expresión no verbal, tales como la configuración o disposición general, el uso del color, fotografías o dibujos en la comunicación escrita” (van Dijk, 2006:56).

El ACD aborda el estudio de la manipulación, que representado en el discurso puede consistir en un hecho tan sencillo como el de llamar la atención hacia la información A en vez de B, de modo que la comprensión resultante es dirigida, pensada y con un objetivo claro. Por ejemplo, cuando en el cuerpo de la noticia o en los titulares se enfatizan más los detalles irrelevantes que los tópicos importantes del suceso “perjudicando con ello la comprensión de detalles por la influencia del procesamiento de arriba hacia abajo de los tópicos” (van Dijk, 2006:56).

La otra condición social que se agrega al dominio del discurso, tal como se ha mencionado, es que ese conocimiento parcial o truncado favorece a las necesidades de los grupos dominantes que tienen el poder (*power holders*) o lo quieren adquirir, y es evidente que juega en contra de las necesidades del grupo subyugado (van Dijk, 2006).

La promulgación a largo plazo de tipologías específicas es una forma de manipulación. Es una constante que se hace a pulso a través del paso del tiempo con el propósito de demarcar los matices que generan la imagen. Para van Dijk (2006:57) “la mayoría de las veces la manipulación está dirigida hacia

resultados más estables y por ello se centra en la memoria de largo plazo (MLP), es decir, en el conocimiento, en las actitudes y en las ideologías”.

En este sentido es evidente que el ejercicio del poder se puede evidenciar en los dominios de la lucha social, donde se coloca en juego la posibilidad de ganar o perder. Por consiguiente, es mejor asociar e instaurar una condición de los “otros” en el discurso con un perfil inferior, que posibilitará la aceptación de las decisiones que se puedan tomar. Para esto, seleccionar situaciones y otorgarles arreglos con un tipo de discurso particular es una clara ventaja sobre las decisiones de “ellos” (Fairclough, 1989).

1.13. Resumen.

En este capítulo se han resumido algunas teorías e investigaciones claves que actúan como pilares para el presente estudio, con el objetivo de ofrecer un panorama más amplio sobre las bases y perspectiva de la investigación, los alcances y límites teóricos donde se soportan los análisis.

El presente estudio trata de que las diferentes teorías concebidas desde diversas disciplinas, se encuentren y puedan dar claridad a la interpretación del objeto común del estudio. Se intenta que de ese encuentro nazca un resultado que proporcione claridad a la inquietud de cómo los medios condicionan la opinión pública al crear representaciones de colectivos en sus imaginarios, y cómo generalmente vienen de la selección de aspectos poco agradables. También aquí se trata de entender la relación entre lengua y

poder, y cómo esta unión es difundida a través de los medios de comunicación. Asimismo, se pretenden reseñar algunas estrategias discursivas en los artículos de prensa que influyen sobre los imaginarios de los lectores, además de razonar cómo estos mecanismos logran postular la información parcializada como un todo.

Se busca, asimismo, identificar los mecanismos léxico-discursivos referentes al C5 que construyen el imaginario del interlocutor y que muy probablemente se manifieste en el discurso periodístico actual en España. En virtud de esto último, se trata de hacer un paréntesis entre lo que parece de sentido común y está asentado. Se intenta mover el terreno cimentado por el discurso del medio para que florezca la inquietud de la relación entre discurso y poder. Se pretende generar inquietud ante una serie de hechos concretos que parecen inamovibles en los imaginarios.

Tratando de resumir este capítulo podríamos llegar al estereotipo, y hablar de estereotipo es hablar de imagen con carga sobre el “otro”, que por lo general es construido desde un discurso. Hablar de discurso es hablar de intención, las intenciones están marcadas por un propósito y los propósitos tienen un objetivo de poder que repercute en la alteridad. Si ese discurso se emite de un solo lado, podríamos identificar una parcialidad en la información, es decir, un poder en el discurso dominante. En el caso de las representaciones, la evidencia puede venir cuando una imagen parcial tipificada del “otro” se convierte en una realidad total en el imaginario del receptor, y cuando esa “realidad” se logra incluir en el ideal que condiciona la actuación y el pensamiento.

Algunos grupos sociales están condicionados por estereotipos reelaborados y reforzados provenientes de los medios de difusión; por eso, todo grupo social en general es responsable de la reflexión sobre la información proporcionada por sus fuentes de información. Se piensa que los medios de comunicación tienen el potencial tanto de manejar masas y poder, como también de definir las conductas de estas, y determinar qué es benéfico y perjudicial para los demás. Se toma como hecho que en especial los periódicos y los diarios son grandes influyentes de la sociedad, que además de contar con información seleccionada y procesada, cuenta con análisis elaborados por personas acreditadas en el mundo de los medios.

Capítulo 2

Materiales y Metodología

El presente trabajo observa la cobertura periodística hacia “el colombiano”, (C5: Colombia, colombiana, colombiano, colombianas, colombianos) en las ediciones digitales del *ABC* y *El País*; por ser dos de los diarios de mayor tirada en territorio español y con base a estudios (Retis, 2004-2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010; Guerrero, 2010) que concretan la idea de proyección de la imagen del colombiano. El estudio tiene como meta identificar, mediante el análisis discursivo cuantitativo y cualitativo, patrones que ayudan a la creación de una imagen parcializada del colombiano. Para tal fin se sigue una metodología que consta de tres etapas: selección de la muestra (Sección 2.1), elaboración del corpus (Sección 2.2), Análisis de resultados (Capítulo 3), y Conclusiones principales (Sección 4.3).

2.1. Selección de la muestra.

Los diarios analizados, *ABC* y *El País* están entre los 5 de mayor difusión en España según resultados de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)¹⁰ en 2010. Desde el inicio de esta investigación en 2011 los diarios que han ocupado estos primeros cinco puestos han sido *ABC*, *El País*, *El Mundo*, *La Vanguardia* y *El Periódico de Catalunya*, siendo los dos al principio mencionados los elegidos para el desarrollo de este trabajo.

Para la creación del corpus se eligen únicamente las ediciones digitales de los artículos. Hemos elegido esta fuente porque aminora el tiempo de recopilación de los artículos y facilita la extracción de material. Esto contribuye a la sistematización de los datos y, además, la versión digital llega a un público más amplio, más eficiente y, por tanto, tiene un mayor impacto. Campos (2002) argumenta a favor de la versión digital enumerando factores como:

su interactividad, no someterse a condicionantes geográficos, posibilidad de aumento de lectores, el crear sentimientos "afectivos" como la pertenencia a la comunidad virtual, o personalización de servicios [...], facilidad de edición, su distribución rápida y reducción de costes. (2002:17).

El estudio considera como *unidad de análisis* cada uno de los artículos relativos a la mención de C5 que han aparecido en los diarios mencionados durante 2011.

¹⁰ Aun sabiendo que hay otros indicadores que muestran y evalúan la difusión de los diarios en el territorio español (ejemplo Informe Quiral entre otros), hemos argumentado nuestra elección basándonos en la ampliación del corpus y posible contraste de resultados con los encontrados en el periodos de dos meses del mismo año y mismos diarios.

La sección de los artículos considerados fue realizada siguiendo los siguientes criterios:

- Géneros periodísticos: se incluyeron todos los géneros periodísticos (exceptuando las inserciones publicitarias, viñetas y cómics).
- Temática: aquellos textos que aportan menciones del C5, además que por medio de su léxico aporten a la creación de la imagen del C5.
- Relación cronológica con algún suceso: siendo de importancia los que reiteren sus publicaciones, así como también los de impacto en algún periodo del año de la muestra.
- Se tuvieron en cuenta las variantes de C5 para realizar la búsqueda de los artículos en las hemerotecas de los diarios. Cada variante introducida en los buscadores de las hemerotecas arrojó diferentes resultados, siendo el de la variante con mayor número de artículos arrojados el seleccionado para realizar el vaciado.

2.1.1. Observaciones de los buscadores.

- La hemeroteca del periódico *ABC* dispone información en multimedia, impresa y versión en internet; se tiene en cuenta para el recuento final, el total de noticias impresas.
- Las imágenes en multimedia del *ABC* no aparecen en la versión impresa del diario, por lo tanto no se tienen en cuenta para el análisis.

- Para la realización del vaciado se tuvo en cuenta la agrupación de los resultados por fecha y no por relevancia, ya que el periodo de investigación está en el rango del año 2011.
- En la hemeroteca de *El País* se muestran los resultados desde la fecha actual hacia atrás, con todas las secciones. No se puede, elegir rango de fecha. Por tanto, se ha realizado una selección manual de todas las noticias del año 2011.
- Tanto en el *ABC* como en *EL País* se encuentran ediciones digitales e impresas; en aras de no repetir la noticia para no alterar el total de los resultados, se seleccionan las ediciones digitales que hayan sido impresas.

2.2. Proceso de elaboración del corpus.

Las fases seguidas en la elaboración del corpus corresponden a *extracción, vaciado, depuración, clasificación y adaptación al formato TXT*.

- Extracción: se ingresó a las páginas virtuales de cada diario a través de sus hemerotecas. Se buscó la variante de C5 en los buscadores de la página de los diarios, y se eligió el resultado de mayor número de artículos arrojado. Se seleccionaron únicamente los artículos que estuvieran en formato digital e impreso. Se hizo el vaciado directamente a la base de datos. (Véase más adelante en *ampliación de la metodología*: “variantes de la búsqueda”).

- Vaciado: los resultados son grabados directamente al ordenador desde las hemerotecas en formato Word. Se realiza el vaciado por diario conservando los datos individualmente.
- Depuración: cada artículo es registrado por separado y se observa su relevancia para su incorporación. Se extrajeron fotografías, multimedia y links más relevantes de las bases de datos, los cuales fueron almacenados en otro documento Word que conforma la “base de imágenes”. De la muestra se eliminaron las publicaciones que no fueran contundentes en la formación de la representación de la imagen del C5, teniendo en cuenta los patrones reflexionados en anteriores estudios (Retis, 2004; Bockting, 2009; Retis y García, 2010, Guerrero, 2010).
- Clasificación: se consolidó el corpus (como la muestra general de artículos donde se menciona al C5), y un subcorpus que se extrajo del corpus (como la muestra específica donde la noticia es netamente el C5). Las bases de datos de los periódicos *ABC* y *El País* se subdividieron en pequeños grupos creando así las secciones: *cultura, delincuencia, deportes, otros y política*. Estas se almacenaron por diario y por sección entre diarios, siguiendo el criterio de agrupación (véase más adelante “criterio de agrupación”, la categoría otros es subdividido en emigración, estadísticas, farándula, FARC, política externa).
- Adaptación al formato TXT: tanto el corpus, el subcorpus y las bases de datos de las secciones, fueron almacenados por separado en formato TXT para posibilitar su análisis con el programa WordSmith. Para la creación del corpus en TXT se reunieron todas las bases de

datos de las categorías de los diarios en una sola que conforma el denominado corpus. Se dejaron los formatos en Word para tener información como: la fecha, el autor, edición, etc.

2.3. Criterio de agrupación para la base de datos de los periódicos *ABC* y *El País*.

Las distintas temáticas de las noticias de los diarios fueron reagrupadas en cinco secciones temáticas, dependientes de la sección proveniente del diario y de su contenido. Estos aparecen separados con los siguientes descriptores:

- i. DEPORTES: futbol, ciclismo, tenis, etc. Desde el manejo netamente del acto deportivo.
- ii. CULTURA: presentaciones comprendidas en las bellas artes, como también noticias de escritores, filosofía o humanidades, educación y avances tecnológicos.
- iii. DELINCUENCIA: todo lo que tiene que ver con hechos delictivos como: asesinatos, homicidio, robo, drogas, secuestros, ataques, amenazas, corrupción, independientemente del rol del actor en juego.
- iv. POLÍTICA: Lo pertinente conforme al pronunciamiento de algún miembro del gobierno actual o anterior: Políticas de desarrollo, leyes, visitas de miembros del gobierno o publicaciones de los mismos, estadísticas emitidas por algún gobierno de cualquier país que involucre al C5, o reflexiones acerca de normas o pactos, acciones del gobierno colombiano con otros países, lucha armada interna (paramilitar, guerrilla,

civil), discursos o apariciones de ex jefes de gobiernos, comunidades internacionales tocando una problemática del país.

- v. OTROS: farándula, economía, negocios, guerrilla como hecho informativo sin ningún peso político ni muertes, estadísticas de consumo o lucha contra la droga sin ninguna observación política del gobierno nacional, geografía, o acontecimientos de la naturaleza.

Nota: en todos los artículos o titulares aparece por lo menos una o varias variantes del C5. La lista de palabras más frecuentes para cada periódico se encuentra en el anexo.

Para facilitar el manejo del análisis, los artículos de prensa se vinculan por los sucesos pertinentes a las secciones descritas anteriormente, y no por la sección en que el diario la incluye. Por ejemplo, una noticia de un banda musical involucrada con posesión de alcaloide en un país extranjero podría ser publicada en la sección internacional o farándula o cualquier otra sección de la prensa, dependiendo del enfoque y peso que le quieran dar; sin embargo, por ser un hecho delictivo, en el corpus se cataloga en la sección “Delincuencia”; este procedimiento se realiza con el fin de identificar patrones que posiblemente estén más arraigados en el discurso en cuanto a sucesos.

Los artículos que se han cambiado de una sección del diario (originalmente) a una sección en la base de datos (del corpus), llevan su correspondiente reseña que indica de qué sección del diario proviene. Esto con la intención de

observar si existe una conexión en el discurso en lo que se ha llamado en el presente estudio como *prácticas conectadas* (Hall, 1980; Entman, 1993).

El subcorpus se elaboró a partir de artículos extraídos del corpus (*ABC* y *El País*), donde la razón de ser de la noticia es netamente sobre el C5. El corpus y el subcorpus fueron utilizados para diferentes propósitos, dependiendo de los resultados esperados que se quiso obtener en los análisis cualitativos y cuantitativos. Los resultados de los análisis muestran, primero, la parte cuantitativa y después la cualitativa. A su vez, se muestran primero los resultados generales (corpus) y seguido los específicos (subcorpus).

Para realizar el análisis se tuvieron en cuenta las siguientes variantes:

- Lista de palabras (*Wordlist* de aquí en adelante)
- Lista de palabras por diarios (*ABC* y *El País*).
- Lista de concordancias de C5 por diario.
- Lista de concordancias de las palabras clave (*keywords* de aquí en adelante) por diario.
- Lista de concordancias de las *keywords* en las secciones por diario.
- Lista de *clusters* teniendo en cuenta las *keywords* en las secciones por diario.

Cada uno de los análisis se almacenó en formato propio del programa WordSmith, como también en formato Excel. Ambos fueron almacenados en

carpetas independientes que obedecen a la variante como *resultados del análisis de corpus y de subcorpus*.

El propósito de tener los dos formatos tiene dos fines diferentes; el primero es conservar el enlace del extracto analizado con el cuerpo del artículo y ampliar el contexto, el segundo, facilitar el manejo de lo cuantificable, la extracción de información para la realización del documento.

2.4. Procesos para la creación de base de datos para los análisis.

2.4.1. Para *Wordlist*.

Después de transformar los textos a formato TXT, se introduce en WordSmith¹¹, se elabora el *Wordlist* y se guarda en formato Excel en la carpeta propia de WordSmith/*Wordlist*. Se realizaron variadas tablas de *Wordlist* con el programa WordSmith, para el *corpus* y *subcorpus*, por diario, por secciones, por titulares, artículos.

2.4.2. Para *keywords*.

Para la creación de la base de datos para el análisis de las *keywords*, se utilizan las tablas elaboradas de *Wordlist* del corpus, subcorpus, por diario y por secciones. Para este análisis fue necesario crear grupos de palabras que

¹¹ En WordSmith5, para crear un *Wordlist* se realizó de la siguiente forma: el botón derecho "*Wordlist*", muestra otra ventana, primer botón "*File*", primera opción "*New*", primer botón central "*ChooseText now*", en el buscador de la izquierda se encuentra el sitio donde está el corpus en TXT, se selecciona y con las pequeñas flechas que dividen a "*Files available*" y "*Files selected*" se pasa a "*Files selected*", se oprime "OK", aparece otra ventana, segunda opción "*Make a Wordlist Now*".

compartieran su forma original y también en razón de morfema siguiendo su lexema para identificar los morfemas derivativos o afijos.

La búsqueda se realizó en el *Wordlist*, en la hoja Excel, siguiendo las raíces de las *keywords*, por ejemplo: *asesin, capo, coca, crim, droga, guerr, ilegal, inmigra, muert, narco, paramili, secuest, sica, violenc*.

El resultado obtenido en el análisis de base de datos de las *keywords* fue positivo, ya que expuso un conjunto de palabras que compartían misma raíz. Esto dio origen a un nuevo análisis el cual llamamos “análisis de grupo de palabras”. Para concretar este fin se realizaron los siguientes pasos:

- Se realizó la búsqueda con el programa WordSmith de las *keywords* en todas las *Wordlist*.
- Se organizaron las *keywords* por grupo de palabras y se contó el total de las frecuencias por grupo.
- Se elaboró una tabla comparativa de frecuencias de grupo de palabras entre secciones de los diarios *ABC* y *El País*.
- Se comparó el número de frecuencias de las *keywords* obtenidas en la muestra de la tesis de un año con el de la primera muestra de dos meses (Quijano, 2011).
- Se organizaron las *keywords* por grupo de palabras y el recuento total de las frecuencias por grupo en los diarios, por corpus y subcorpus.
- Todos los análisis se guardaron en Excel y el archivo propio de WordSmith.

- En el *Wordlist* se subrayan las *keywords* con el mismo color que con su grupo de palabras al que pertenece.

2.4.3. *Para concordancias y clusters.*

Para realizar las concordancias y *clusters*, se introducen en el programa Wordsmith la raíz de las variantes de las *keywords*, de la siguiente forma: asesin*, capo, capos, cartel, carteles- coca*, corrup*, crim*, droga*, guerr*, ilegal*, inmigra*, muert*, narco*, paramilita*, robo, robos, robar, roba, (se escribe puntualmente las palabras para que en los resultados del programa no arroje robot, robots etc. en el corpus de *El País* no se encontraron resultados de este grupo de palabras) - secuest*- sica*- violenc*.

- Se resaltaron las concordancias más relevantes con la palabra *Colombia* arrojada en análisis con el programa Wordsmith.
- Se realizó la tabla de media de uso de las *keywords* por artículo.
- Se listaron las concordancias y *clusters* que co-ocurren con las palabras del C5 en los periódicos *ABC* y *El País*.
- Se realizó la búsqueda de *keywords* que nos pudieran dar posibles concordancias con el programa Wordsmith¹² (se inicia con la base de

¹²Para la búsqueda de los *clusters* y las concordancias con las palabras clave se busca siguiendo las recomendaciones de “búsqueda” por el programa, ejemplo:

- Libro (obtiene libro pero no libros, librería, etc.)
- Libro* (obtiene libro o libros, librería, etc.)
- Libro* en la mesa (obtiene “libro en la mesa” o “libros en la mesa”, “mesa de libros” pero no “libros buenos en la mesa”)
- ==Nuevo== (obtiene Nuevo pero no nuevo)
- Paris/Moscow/New York, (obtiene Paris o Moscow o New York).

datos del diario *ABC* y se termina con *El País*, buscando las *keywords* propias para este trabajo y almacenando las arrojadas por el programa Wordsmith).

Los resultados se contrastan con la *Tabla comparativa de frecuencia de keywords por diario* realizada en el análisis cuantitativo para identificar la coincidencia de los totales. A su vez, se utilizó para hacer un análisis contrastivo entre corpus y subcorpus. Se crea un apartado para identificar la posible creación de patrones de encuadres (*framing*) a partir del uso del mismo léxico entre las secciones a través del programa Wordsmith. Para ello, se introduce las bases de datos “secciones” en formato texto por diario, (primero *ABC* luego *El País*), donde se da inicio a la búsqueda de las palabras clave por cada base de datos, con el fin de despejar la hipótesis acerca de la utilización del mismo léxico en diferentes secciones de los diarios.

De esta forma se intenta identificar los diferentes mecanismos que pueden ser utilizados en lo que se ha llamado aquí como *prácticas conectadas*. El fin de estas prácticas es reforzar lo que es socialmente conocido. Si ésta hipótesis resultara cierta, proporcionaría las bases necesarias para el análisis y evidenciaría una estrategia lingüística para acuñar patrones de asociación de un mismo referente para la re-creación de una imagen a través de diferentes secciones del diario (mismos encuadres en diferentes secciones promueven la recreación de una Imagen).

2.5. Interpretación de los análisis.

Para llevar a cabo el análisis, se tienen en cuenta estudios anteriores sobre el discurso periodístico que recrea una imagen parcializada del pueblo colombiano (Betancur, 2002; Retis, 2004; Retis y Benavides, 2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010; Guerrero, 2010; Quijano, 2011) y también fundamentos teóricos en la proyección de imagen a través del discurso de los diarios para un mejor manejo de los resultados en el momento del análisis, interpretación y conclusión. En cuanto a lo teórico, se hace un acercamiento a las teorías, visones y apreciaciones del ACD para acercarnos a posibles patrones implícitos en el discurso de los diarios para tener una mejor interpretación en lo relacionado con lo cualitativo de las publicaciones, en relación entre lenguaje y contexto social; A su vez, se hace uso del Análisis de Contenido como aquel análisis cuantificable y posteriormente descriptivo que se caracteriza por lo que se puede cuantificar por medio de un instrumento de medición (tablas, estadísticas, etc.) y que puede dar partida a la interpretación de tal contenido, teniendo como base los resultados de lo cuantificable.

2.6. Resumen del proceso.

- Creación y organización del corpus.
- Creación del subcorpus.
- Análisis del corpus y subcorpus de forma cuantitativa y cualitativa.
- Interpretación de los análisis obtenidos.
- Comparación de las interpretaciones con anteriores investigaciones e identificación de las variantes.
- Elaboración de las conclusiones finales de la investigación.

Capítulo 3

Análisis de los resultados y discusión

En este capítulo, el análisis se divide en dos: en la primera parte, se mostrarán los análisis realizados de tipo cuantitativo (Andréu, 1998; Quilaqueo, 2002), esto es, el análisis cuantificable y posteriormente descriptivo que se ocupa de todo aquello que se puede evaluar por medio de un instrumento de medición (tablas, estadísticas, etc.). En segundo lugar, nos acercaremos a las diferentes corrientes del análisis crítico del discurso, entendido como el estudio de la relación entre lenguaje y contexto social, posibilitando la interpretación de los resultados de la muestra y haciendo hincapié en la explicitación de los contenidos que parecen estar fijados. Teniendo en cuenta estos dos tipos de análisis, se expondrán los análisis y

resultados, primero, desde lo general (Análisis del corpus;) y, segundo, lo particular (Análisis del subcorpus).

Con base en las teorías anteriormente mencionadas, intuimos que la aparición de patrones relacionados o alusivos a un colectivo en artículos de prensa provoca la formación de imágenes positivas o negativas en el lector. Se intuye, asimismo, que el solo hecho de mencionar patrones acuñados en un discurso donde se menciona frecuentemente a un colectivo en determinadas temáticas, genera asociaciones estables que pueden llegar a recrear una imagen parcializada como un todo. Y que, si los mismos patrones se sostienen, pueden conservar su vigencia hasta alcanzar la forma de estereotipo.

A través de los análisis cualitativo y cuantitativo del presente estudio, se intentará identificar si existen patrones que puedan dar fe de la re-creación de la imagen ya expuesta e identificada por anteriores investigadores (Betancur, 2002; Retis, 2004; Benavides y Retis, 2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010; Guerrero, 2010; Quijano, 2011).

3.1. Análisis cuantitativo del corpus.

3.1.1 Artículos por diario.

Como se explicó en la metodología, para la realización del corpus, se introdujeron las variantes del C5 en los buscadores de las hemerotecas de los diarios para identificar el resultado de mayor cantidad. Los resultados de las variantes obtenidos fueron:

Para el diario *ABC*:

- *Colombia*/1168 resultados.
- *Colombia, colombiana, colombianas, colombianos, colombiano*/354 resultados.

Para el diario *El País*

- *colombiano*/11930 resultados.
- *colombiana*/11930 resultados.
- *colombiano, colombiana*/966 resultados.
- *Colombia*/11930 resultados.
- *Colombia, colombiano, colombianos, colombiana, colombianas*/4086 resultados.

En ambos diarios, el resultado de la variante *Colombia* reflejó las otras cuatro variantes, de esta forma fue el elegido para hacer el vaciado. Los resultados que aparecen en la Tabla N°1, son los correspondientes al total de los artículos en el momento del vaciado, que a su vez, fueron directamente almacenados en una base de datos primaria. En esta tabla se hace la diferencia por diario y el porcentaje parcial y total.

TABLA 1. ARTÍCULOS POR DIARIO EN EL MOMENTO DEL VACIADO

Artículos por diario en el momento del Vaciado		%
<i>ABC</i>	1168	8,91 %
<i>El País</i>	11930	91,08 %
Total:	13098	100%

El número de artículos correspondiente al *El País* es considerablemente mayor que el del *ABC*. Esto se debió a que las noticias en las hemerotecas de *El País* muestran los resultados de los titulares de forma repetida, en primera instancia la publicada en la web, la segunda la impresa, y tercera las modificaciones que son hechas o anexos del artículo.

En los artículos después de la depuración, las cantidades cobran un sentido contrario y los diarios invierten sus posiciones con respecto a las del momento del vaciado.

TABLA 2. ARTÍCULOS POR DIARIO EN EL CORPUS

Artículos por diario en el corpus	
ABC	947
El País	544
Total:	1491

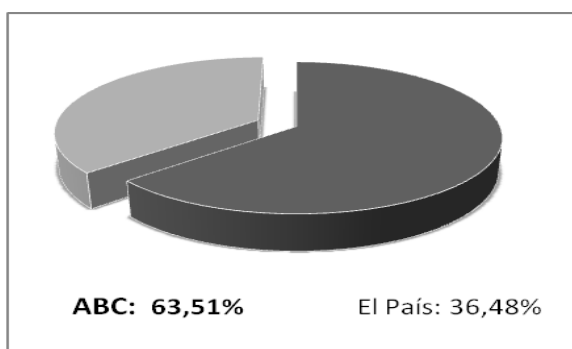


GRÁFICO 1. ARTÍCULOS POR DIARIO EN EL CORPUS

En el momento del vaciado, *El País* fue superior al *ABC* en número de artículos aportados (con 11930, frente a un *ABC* con 1168). En la depuración y en la construcción del corpus, vemos que la contribución real del *ABC* fue mayor, con 947 (63.51%), frente a 544 (36.48%) de *El País*.

El resultado total es el Corpus Constituido, y corresponde a la suma total de artículos en las bases de datos (los de ambos diarios). Según el corpus, hay una media de 4,1 artículos publicados por día, en los cuales, el pueblo colombiano o Colombia es mencionado en el artículo o en sus titulares. Cabe mencionar, que esta cifra corresponde al análisis general del corpus que actúa como un todo. Más adelante se analiza de forma separada el corpus (entendido como los artículos donde el C5 es utilizado para comparaciones, asociaciones, ejemplos o representación de un tema específico) y el subcorpus (entendido como el análisis específico de los artículos donde el C5 es netamente el objeto de la publicación).

3.1.2. Número de artículos del Corpus por mes.

En 2011 fueron publicados entre *El País* y *ABC* un total de 1491 artículos donde se mencionó al C5 en alguna de sus formas. De estos, 970 artículos son ajenos al pueblo colombiano. Así mismo, en este año, se publicaron 521 artículos exclusivos al C5, dejando ver que hay una media de más de un artículo por día en el año. Este interés por el C5 es examinado en el análisis del subcorpus, donde el resultado refleja cuáles son sus principales enfoques.

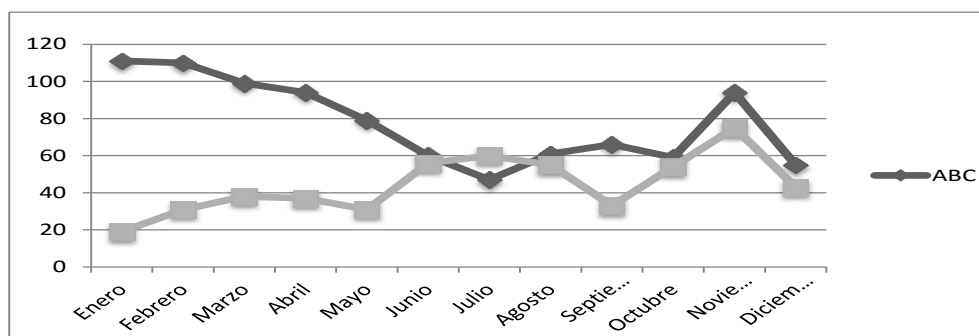


GRÁFICO 2. NÚMERO DE ARTÍCULOS POR MES Y POR DIARIO

Por el momento en el análisis mensual (Gráfico N°2) del corpus, a comienzo del año 2011 el *ABC* presenta un número muy superior de artículos (n=111) al de *El País* (n=19), pero al transcurrir cada mes, se presenta una baja constante hasta mitad de año (julio), pasando en esa fecha a un decrecimiento paulatino de 111 hasta llegar a las 47 publicaciones. Por otra parte, en este mismo periodo, *El País* presenta el caso contrario: aumenta de 19 a 37 publicaciones hasta abril, en mayo baja a 31 y luego presenta una subida hasta 60 en el mes de julio. En la segunda mitad del año, el *ABC* experimenta un incremento constante hasta el mes de noviembre, llegando hasta 75 y decayendo en el mes siguiente a 43. *El País* muestra una tendencia a la baja de julio a septiembre, remontando en los dos meses siguientes (75 en noviembre), pero cayendo en diciembre hasta las 43 publicaciones.

En forma de resumen, en la parte cuantitativa se expresa que se publica una media de 79 artículos en el *ABC* y de 45 en *El País* por mes durante el año de la muestra (2011), lo que conlleva a una media de 4,1 registros por día entre ambos periódicos (2,6 *ABC* y 1,5 *El País*). El máximo número de artículos publicados lo tuvo el diario *ABC* con 111, y sus picos más altos estuvieron en los meses de enero y noviembre, y el más bajo en julio con 47. *El País* tuvo su pico alto en noviembre (75) y el más bajos en enero (19).

Cada mes tuvo temáticas donde se incluyó al C5. Los artículos fueron organizados por temáticas dentro de las secciones del corpus y se pudo determinar la cantidad de artículos en cada una de ellas, las cuales se muestran a continuación.

3.1.3. *Ocupación de las Secciones en el corpus.*

Para este fin, se tuvo en cuenta las funciones identificativa e informativa aplicada a los titulares, las cuales ayudaron como soporte en el proceso del *criterio de agrupación* (explicado en la metodología). El objetivo de reorganizar y agrupar los artículos en secciones temáticas es facilitar diferentes análisis que puedan determinar la asociación léxica y discursiva con su parte temática. Aunque los dos diarios analizados cuentan con similitudes de formato, así como de temas de interés y fuentes de información, es notorio que cada uno sostiene y continúa líneas discursivas diferentes en los artículos, propias de su editorial, lo que permite identificar algunas diferencias en el tratamiento y foco de la noticia, así como de la importancia que le dan a cada noticia. De esta forma el presente trabajo se ha planteado reorganizar los artículos de los diarios en secciones temáticas donde posiblemente se pueda reflejar la intención, identificar un léxico clave para cada una de las temáticas, palabras clave y encuadres de los discursos de los artículos hacia el C5.

De esta forma se establece en el corpus, una subdivisión llamada "Secciones" (Política, Deportes, Cultura, Delincuencia, y Otros) con el propósito de realizar diferentes tipos de análisis, tanto cuantitativos como cualitativos. A su vez, la sección "Otros" fue dividida en subsecciones temáticas. El propósito es una mejor comprensión de los resultados de los campos que la componen (*emigración, estadísticas, Política exterior, FARC y farándula*), pero en el recuento general de las Secciones se conserva como unidad; siendo la sumatoria de los campos que la componen como sección "Otros".

La siguiente Tabla (Nº3) muestra los artículos por cada sección en el corpus, y el aporte que ha realizado cada diario.

TABLA 3. NÚMERO DE ARTÍCULOS DEL CORPUS, POR PERIÓDICO Y POR SECCIONES

Secciones	Artículos en ABC	Artículos en El País	Subtotal por sección
Política	22	43	65
Deportes	265	98	363
Cultura	81	103	184
Delincuencia	246	105	351
Otros	333	195	528
Subtotal:	947	544	
Total de artículos en corpus:		1491	

El resultado muestra que el total de artículos de la Tabla N°3 corresponde al total del corpus (1491). Los resultados del ABC (947) y El País (544) corresponden a sus totales como base de datos. La tabla muestra la ocupación (entendida en el sentido de ocupar) de las secciones contrastadas entre los diarios, y como unidad temática en la suma de sus totales.

En orden de mayor a menor ocupación en el corpus se encuentra la sección *Otros*, con 528 artículos. Cabe recordar que en esta sección están reunidas las subsecciones *emigración, estadísticas, farándula, FARC, política exterior*, que serán analizadas más adelante y que estarían alterando el orden de ocupación en el corpus. De esta forma, las secciones *Deportes* y *Delincuencia*

ocuparían los primeros puestos en el análisis de *Número de artículos por secciones por periódico en el corpus*. *Deportes*¹³ presenta 363 publicaciones, mientras que *Delincuencia* tiene 351 artículos.

En los resultados por diario, en el *ABC*, sus secciones *Deportes* (con 265) y *Delincuencia* (con 246) son las más elevadas, además aventaja en las mismas secciones a *El País* (casi lo dobla) con 98 (*Deportes*) y con 105 (*Delincuencia*). Pero, siendo para *El País* las secciones más altas *Delincuencia* y *Cultura* (103).

Las siguientes secciones en el corpus, por orden consecutivo de ocupación total, son *Cultura*, con 184, y *Política*, con 65 artículos. En la sección *Cultura*, *El País* tuvo mayor aporte que el *ABC*, con 103 vs. 81; la misma situación se dio en *Política*, con 43 vs. 22.

En el tema porcentual se permite distinguir las variantes de ocupación por unidad temática como por diario. La siguiente Tabla (Nº4) muestra las temáticas que más se han promocionado y por ende al C5.

¹³La sección *Deportes* (*ABC*) se ve influenciada de forma notoria por la relación sentimental que se generó en este año (2011) entre el jugador de futbol del Barcelona Gerard Piqué y la artista colombiana Shakira. Para la prensa representó un foco de atención importante y fue bastante notorio en las publicaciones. Esto incrementó el número de artículos en la sección *Deportes*, ya que las publicaciones referentes a este hecho se expresaron en su mayoría en la sección *Deportes* de los diarios. La no inclusión de estos artículos en la subsección *Farandula* es debido a que el 90% de los artículos es netamente tema deportivo, pero en alguna línea se introduce la acotación de la relación sentimental. Para la sección *Deportes* del estudio, la resta de estas publicaciones deja pocos artículos relacionados a deportistas de nacionalidad colombiana. Algunos mencionados en esta sección son: Radamel Falcao, Hugo Rodallega y Freddy Guarín (futbolistas) y Santiago Giraldo (tenista) entre otros pocos.

TABLA 4. ANÁLISIS DE PORCENTAJES DE OCUPACIÓN DE ARTÍCULOS POR SECCIONES Y POR PERIÓDICOS EN EL CORPUS

Sección	ABC %	El País %	Total %
Política	1,47 %	2,88 %	4,35 %
Deportes	17,77 %	6,57 %	24,34 %
Cultura	5,45 %	6,90 %	12,35 %
Delincuencia	16,49 %	7,04%	23,53 %
Otros	22,33 %	13,07 %	35,40 %
Total	57,01%	42,99%	100 %

El resultado de la Tabla (Nº4) muestra la ocupación porcentual en el corpus. Las secciones con mayor porcentaje y que están por encima del 20% corresponden a las secciones *Otros*, *Deportes* y *Delincuencia*. En este resultado se deben tener en cuenta las aclaraciones para las secciones *Otros* y *Deportes*. Por lo tanto, el porcentaje mayor estaría en manos de *Delincuencia* (23,53%), seguido por *Cultura* con 12,35% y *Política* con 4,35%. Los porcentajes más bajos para ambos diarios y por ende en el corpus fueron para *Política*; el *ABC*, con 1,47 % y, *El País*, con 2,88 %. Siendo esta sección, junto con *Cultura* en *El País*, las dos únicas secciones que superan a las del *ABC*. A su vez se resalta la participación de ocupación en el corpus del *ABC* 57,01%, la cual fue mayor que la de *El País* con 42,99%; casi 15% de diferencia en este análisis general.

El siguiente gráfico (Nº3) muestra los picos de las secciones correspondientes a los artículos de cada sección en el corpus.

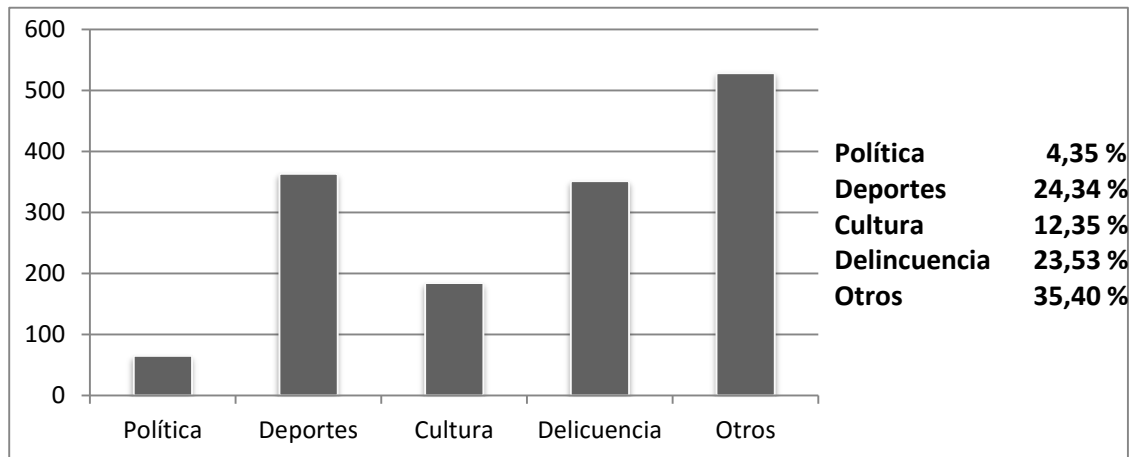


GRÁFICO 3. OCUPACIÓN DE ARTÍCULOS POR SECCIÓN EN EL CORPUS

En promedio, en un periodo de un año, al colombiano se le menciona a través de las C5 en la sección *Deportes* con una frecuencia de un artículo por día. Lo mismo ocurre en la sección *Delincuencia* (un artículo por día).

La sección *Cultura* muestra un promedio de un artículo cada dos días, mientras que, en la sección *Política*, aparece cada 6,5 días. La sección *Otros*, a falta del desglose por subsecciones, queda con 1,5 artículos por día (10 artículos por semana). En la suma de los artículos de las secciones del corpus, al C5 se le nombra en 28,7 artículos semanalmente (4,1 artículos por día)¹⁴; esto quiere decir que, en el discurso de los diarios semanalmente se incluye alguna mención del C5 en una media de 117,67 veces.

¹⁴Cabe indicar que este resultado pertenece al análisis del corpus, no al del Subcorpus, o sea, las veces que el C5 es mencionado en los artículos, indistintamente si el artículo es directamente o indirectamente relacionado con el colombiano, pero que sí se menciona alguna de sus formas.

3.1.3.1. Ocupación de artículos de las "subsecciones" en la sección "Otros".

El siguiente análisis nos muestra el desglose de los valores y los porcentajes de las subsecciones que hay en la sección *Otros* dentro del corpus. En el Gráfico (Nº4) podemos identificar claramente la ocupación de las subsecciones de *emigración*, *estadísticas (positivas y negativas)*, *farándula*, *FARC*, *política exterior*.

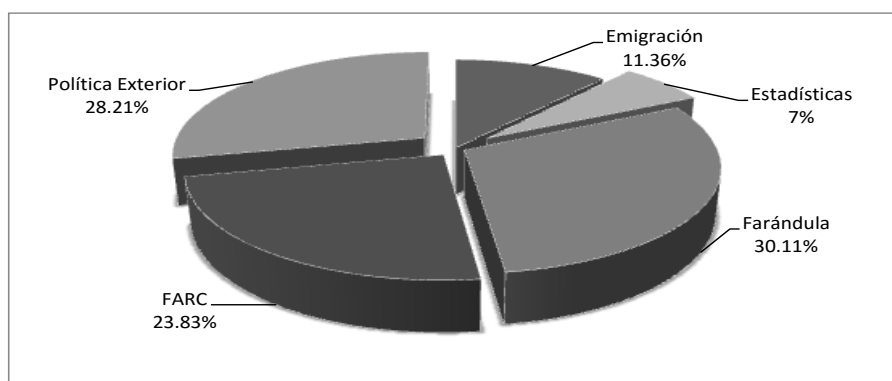


GRÁFICO 4. OCUPACIÓN DE ARTÍCULOS DE LAS "SUBSECCIONES" EN LA SECCIÓN OTROS

Los valores de la representación gráfica corresponden a la suma de las dos bases de datos de cada diario. Los resultados en el corpus, por orden de frecuencia son: *emigración* (60 artículos), *estadística* (34 artículos), *farándula* (159 artículos), *FARC* (126 artículos), *política exterior* (149 artículos).

En orden de mayor a menor la subsección *Farándula* representa un 30,11%, seguida de *Política exterior* con 28,21% y *FARC* con 23,86%; por últimas están *Emigración* con 11,36% y 6,43% de *Estadísticas*. Recordemos que estos valores son en el orden de ocupación tomando la sección *Otros* como el 100% y, que la sección *Otros* ocupa el 35,40% dentro del corpus.

TABLA 5. DESGLOSE DE LA SECCIÓN *OTROS* POR DIARIO

Sección	ABC	El País	Total
Emigración	41	19	60
Estadística	10	24	34
Farándula	140	19	159
FARC	83	43	126
Política exterior	34	115	149
Total	308	220	528

Grosso modo, la subsección *Farándula* está cargada de artículos dedicados y correlacionados con la sección *Deportes* (relación Gerard Piqué y Shakira mencionados en *Ocupación de las Secciones en el corpus-Deportes*); el segundo foco es para temas relacionados con la *Política exterior* (relaciona el gobierno de otros países y colombiano); el tercer foco es para las *FARC* (artículos donde se le menciona directa e indirectamente); y los dos últimos son *Emigración* (se incluye al C5 directa e indirectamente con este tema), y *Estadística* (se mencionan las problemáticas de Colombia y en algunos casos, como punto de referencia).

En cada una de estas temáticas se pudo identificar *keywords* que se repitieron de forma frecuente en la narración de los sucesos en los artículos. Aunque cada temática introdujo un léxico para su estilo, se pudo identificar palabras puntuales que se repetían en diferentes secciones. Para identificar puntualmente las palabras más notorias e influyentes se decidió hacer un análisis de léxico donde fueron buscadas las *keywords* más representativas.

3.1.4. *Incidencia de la keywords en el corpus.*

Las *keywords*, son el conjunto de palabras clave seleccionadas para la identificación de los matices y características que rodean el discurso donde se incluye al C5. Estas *keywords* serían una vía de acceso a la posible recreación de la imagen del colombiano, teniendo en cuenta la connotación expuesta por los estudios anteriormente mencionados (Betancur, 2002; Retis, 2004; Benavides y Retis, 2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010; Guerrero, 2010; Quijano, 2011).

El presente análisis tuvo como base las anteriores investigaciones realizadas a la prensa española y colombiana, sobre la configuración de la imagen del C5 y proyectada a través de los discursos periodísticos. El estudio identificó temáticas que los anteriores investigadores mencionados resaltaron como bases de la imagen del C5 y que se frecuentaron entre sus investigaciones. Estas temáticas contuvieron palabras propias del tópico que ayudaron a identificar las aquí llamadas *keywords* (*Narcotráfico, Cocaína, Droga, Paramilitar, Violencia, Guerrilla, Secuestro, Muerte, Asesinar, Crimen, Inmigración, Ilegal, Sicario, Capo, Cartel, Corrupción*).

Se pudo identificar que este grupo de palabras contiene ramificaciones semánticas entre un universo léxico que acompaña el discurso dependiendo de la sección. Las ramificaciones que se extienden se codifican de acuerdo a la relación temática y de enfoque del discurso con la imagen del colombiano (connotación) visibles en las secciones. A estas ramificaciones se les adhieren

los nexos inherentes al hablar de Sudamérica, Latinoamérica y Centroamérica, desde una perspectiva de migrante que produce distanciamiento y separación, redondeando al esbozo del elaborado del C5. Esto nos permitió realizar diferente tipo de análisis al corpus y subcorpus con las *keywords*, que a su vez, nos llevaron a preguntar por la cantidad de veces que aparecen estas palabras (*keywords*) en los artículos donde se menciona al C5.

3.1.4.1. *Media de keywords en el corpus.*

Teniendo en cuenta lo anterior, se elaboró la Tabla N°6 que muestra la media de uso de las *keywords* en los discursos de los artículos del corpus.

TABLA 6. MEDIA DE *KEYWORDS* POR ARTÍCULO EN EL CORPUS

Media de <i>keywords</i> por artículo en el corpus	
<i>ABC</i>	1,4
<i>El País</i>	4,0

Según el resultado se ha registrado una media de 5,4 *keywords* por artículo en el corpus. El corpus maneja alrededor de unas 821321 palabras distribuidas en 1491 artículos; *El País* maneja alrededor de 385002 palabras distribuidas en 544 artículos, esto quiere decir que por cada 708 palabras escritas, 4,0 son *keywords*; a su vez, el *ABC* tiene 436319 palabras en 947 artículos, una media de 461 palabras por artículo, incluida 1,4 que son las *keywords*.

Esta media obedece a la suma de todas las *keywords*. Se debe señalar que las *keywords* están unidas por una misma raíz que ha dado origen a sus

variantes (ejemplo: *narcotráfico = narco, narcotraficante, narcomodelo, etc.*), y estas se han agrupado. Como es de saber, la mayoría de palabras que componen el corpus son diferentes tipos de palabras gramaticales¹⁵ que se repiten de forma frecuente, representando gran parte de las palabras en el corpus. Estas palabras no están dentro de la misma raíz de las *keywords*, provocando tal vez sensación de poca relevancia en el resultado del análisis de la media. Pero la importancia se encuentra en que las *keywords* son palabras que potencian la intención del artículo y que las otras son palabras comunes como artículos, conjunciones, etc. Estas se muestran en un *Wordlist* más adelante en *Lista de "Palabras Comunes"*, donde se trata de expresar la relevancia de las asociaciones de las *keywords* y las C5 en relación a las proporciones de cantidades.

3.1.4.2. Frecuencia de keywords en el corpus.

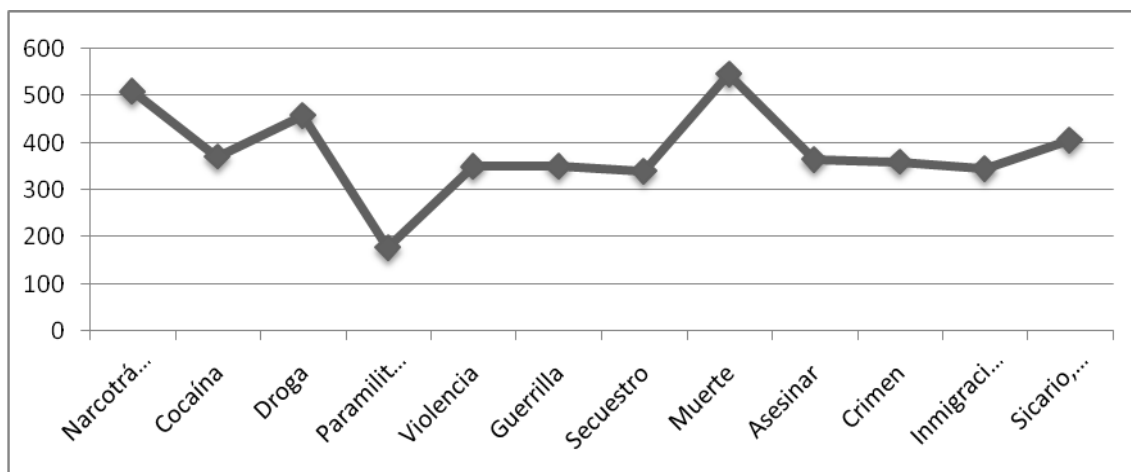


GRÁFICO 5. COMPARATIVO DE FRECUENCIA DE *KEYWORDS* EN EL CORPUS

¹⁵El presente trabajo se refiere a las categorías de gramática tradicional, contenido en el antiguo término que fue introducido por Antonio de Nebrija más el artículo (artículo, verbo, participio, preposición, nombre, pronombre, adverbio y conjunción, gerundio y nombre participial infinito). Aunque en la actualidad este término ha cambiado haciéndolo más pertinente con los análisis morfosintácticos que contemplan las restricciones de la concordancia gramatical; para el presente trabajo solo es necesario identificarlas como número para separarlas de las *keywords* en los resultados de los análisis.

Los grupos de *keywords* más mencionados dentro de nuestro corpus son: el grupo *Narcotráfico y Muerte* (con casi 600 repeticiones cada uno) seguido por el grupo *Droga* (cerca de 500 repeticiones). Seguido se encontró el grupo compuesto por *Sicario, Capo, etc.* (que pasa levemente el umbral de los 400), seguido de los grupos *Cocaína, Violencia, Guerrilla, Secuestro, Asesinar, Crimen e inmigración* (dentro del rango de las 300 a 400 repeticiones) y por último con menor frecuencia se encuentra el grupo *Paramilitar* (casi 200 repeticiones).

Cada diario tuvo su forma discursiva y en ésta se hizo uso de las *keywords* y sus variantes. En forma contrastiva se pretende determinar el diario que tuvo más uso de *keywords*, como también de las frecuencias de estas palabras.

3.1.4.3. *Frecuencia de keywords por diario.*

Para conseguir este resultado, se extrajo en una primera fase el total de *keywords* en titulares por secciones; en una segunda fase se computaron las frecuencias de las *keywords* con sus variantes. La búsqueda para identificar las variantes y sus frecuencias se realiza exportando *Wordlist* a formato Excel, a continuación, se introduce la raíz de cada *keyword* en el buscador, arrojando el resultado de las frecuencias por cada variante. El resultado es expuesto en la siguiente Tabla (Nº7), y da razón por los diarios y el compendio del corpus.

TABLA 7. COMPARATIVA DE FRECUENCIA DE KEYWORDS POR DIARIO EN EL CORPUS

Keywords	ABC	El País
❖ Narcotráfico	102	406
❖ Cocaína	131	239
❖ Droga	114	343
❖ Paramilitar	29	147
❖ Violencia	76	273
❖ Guerrilla	103	246
❖ Secuestro	200	139
❖ Muerte	226	319
❖ Asesinar	107	257
❖ Crimen	102	257
❖ Inmigración-ilegal	106	238
❖ Sicario, capo, cartel, corrupción	98	307
Total keywords por diario:	1394	3171
Total keywords en el corpus:	4565	

A pesar de que el periódico *El País* aporta menos cantidad de artículos (544) al corpus, las *keywords* seleccionadas para esta investigación son más frecuentes dentro de los manejos discursivos de sus artículos. Se puede ver claramente que el uso de las *keywords* es más frecuente. En algunos casos dobla y hasta triplica la frecuencia de las *keywords* utilizadas en *ABC*.

La media de *keywords* utilizadas por artículo de cada diario fue: de 1,5 para el *ABC* y de 5,8 para *El País*. Este resultado es interesante porque, a pesar de que el *ABC* tuvo un aporte de artículos mayor que *El País*, este último contribuyó con una superioridad de 1777 *keywords* más que el *ABC*, esto quiere decir que *El País* (con su menor cantidad de artículos) utilizó más de 2 veces la cantidad de *keywords* que el *ABC* en el corpus.

El resultado muestra que se utilizaron los grupos de palabras de *Narcotráfico* y *Muerte* 508 veces cada uno durante un año, con una media de 1,5 palabras de este grupo por día. Los grupos *Cocaína*, *Droga*, *Violencia*, *Guerrilla*, *Secuestro*, *Asesinar*, *Crimen*, *Ilegal-inmigración* y *Sicario* tuvieron una media de una palabra de su misma raíz por día durante un año. El grupo *Paramilitar* tuvo una media de una palabra de uso de su misma raíz por cada dos días por el periodo de un año.

Haciendo relación con el número de menciones del C5 en el corpus (3744 veces en el año, una media de 10 veces por día distribuidos en 4,1 artículos por día, o sea, 2,5 veces por artículo), se podría decir que, por cada mención de C5 existe una relación media de 1,2 *keywords*; por artículo una media de tres *keywords*, y al día 12,3 *keywords*.

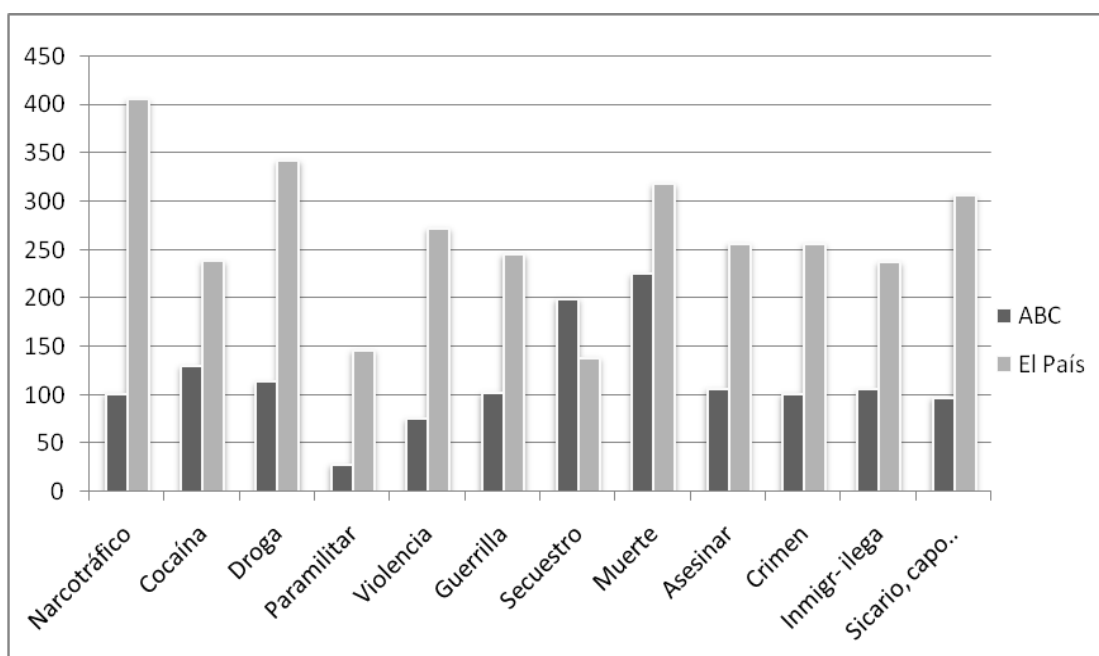


GRÁFICO 6. COMPARATIVO DE FRECUENCIAS DE KEYWORDS POR DIARIO

En el Gráfico N°6 se ilustra el acentuado uso de las *keywords* por parte de *El País*. Los grupos de *keywords* más notables en *El País* son: *Narcotráfico*, *Droga*, *Violencia*, *Guerrilla*, *Muerte*, *Asesinar*, *Crimen* y *Sicario-Capo*; Los grupos que están en un rango medio de uso son: *Cocaína*, *Guerrilla* e *Inmigración-Ilegal*; y los grupos menos mencionados son: *Paramilitar* y *Secuestro*. Para el caso del *ABC* los grupos más mencionados son: *Secuestro* y *Muerte*; los que están en un rango medio son: *Narcotráfico*, *Cocaína*, *Droga*, *Guerrilla*, *Asesinar*, *Crimen*, *Inmigración-Ilegal* y *Sicario-Capo*; y los grupos menos mencionados son: *Paramilitar* y *Violencia*.

El resultado muestra similitud en ambos diarios (con una diferencia de cerca de 100 repeticiones) en el uso del grupo de la *keyword Muerte*. En los otros grupos de *keywords* sus cantidades son distantes, y en el único caso en que el *ABC* sobre pasa a *El País* es el del grupo de la *keyword Secuestro*, por un escaso margen de 30 repeticiones.

Con el propósito de identificar mejor las variantes en los grupos de las *keywords* se desglosan y se exponen las formaciones léxicas utilizadas por cada diario.

3.1.4.4. *Desglose de keywords.*

A continuación, se muestran las palabras más frecuentes dentro de los grupos de *keywords* que comparten, a nivel morfológico, misma raíz. Se intenta comprobar a través de las variantes los morfemas que constituyen la base de

las otras palabras. A su vez, se intenta mostrar el número de frecuencia de cada variante para identificar cuál es la más recurrente en los diarios. El desglose se encuentra dividido por diario; primero *ABC* y después *El País*. Se conservan las mismas características de desglose para cada grupo de *keyword*. Los términos que se consideran de difícil comprensión se marcan con un asterisco. En la muestra se conserva:

- el nombre de la *keyword* buscada en el corpus (Grupo)
- las variantes de la búsqueda
- el número de frecuencias por cada variante
- el número total de frecuencias utilizadas por cada variante

ABC

Grupo *Narcotráfico*

Número de variantes mostradas: 11; Total de las frecuencias mostradas: 102

ILUSTRACIÓN 1 NARCOTRÁFICO ABC EN ANEXO

NARCOS	16	NARCOESTADO	1
NARCO	11	NARCOGUERRILLA*	1
NARCOTRÁFICO	35	NARCOMANTAS*	1
NARCOTRAFICANTE	22	NARCOTERRORISMO	1
NARCOTRAFICANTES	10	NARCOTERRORISTA	1
NARCOTERRORISTAS	2	NARCÓTICOS	1

**Narcomanta*: término no normalizado. Palabra utilizada para introducir los eventos producidos en Monterrey-México, y que designa un pendón colgado habitualmente en un puente peatonal.

Ejemplo: Día 29/09/2011

Título: «Arrojan cinco cabezas cortadas junto a un colegio en México».

«Los maestros de la escuela de Acapulco, en huelga por las amenazas del narco».

Artículo: ««Sean cooperativos, no expongan su vida y la de sus alumnozzzz», rezan algunas de las «narcomantas» desplegadas en las últimas fechas, presumiblemente atribuibles al cártel de Los Zetas».

**Narcoguerrilla*¹⁶: término otorgado al resultado de la simbiosis de la actividad guerrillera y el narcotráfico.

Ejemplo: Día 7/02/2011

Título: «México, seguridad y transición ética».

Artículo: «Colombia convivió con paramilitares, carteles y narcoguerrillas y terminó en una guerra que ha dejado más de 200.000 muertos».

Grupo *Cocaína*

Número de variantes mostradas: 4; Total de las frecuencias mostradas: 131

ILUSTRACIÓN 2 COCAÍNA ABC EN ANEXO

COCA	26
COCAÍNA	103
COCACHIMBA*	1
TELECOCA*	1

**Cocachimba*: Nombre propio, localidad. Se encuentra en el Distrito de Valera, provincia de Bongará, departamento de Amazonas Perú.

Ejemplo: Día 02/08/2011

Título: «Los secretos de la "otra" Ruta Quetzal».

Artículo: «...bajada a las dos caídas de agua que forman las cataratas de Gocta, sita entre las localidades de San Pablo de Valera y Cocachimba».

**Telecoca*: línea telefónica dispuesta por un expendedor de drogas para el pedido y envío de droga.

Ejemplo: Día 10/11/2011

Título: «Cae un clan que quiso comprar la terminal de carga del aeropuerto de Ciudad Real para facilitar la entrada de droga»

Artículo: «Durante las distintas operaciones policiales --operación Ébano, Edén, Vampiro, Azalea, Telecoca, Colapso, Linares-- se han conseguido incautar más de 300 kilos de cocaína y 35 de hachís, armas, vehículos»

¹⁶ Ampliación del término en relación a conductas, desarrollo, dinámicas y países donde se presenta este fenómeno en Robertson, J.M. *Nationalism, Revolution and Narcotics Trafficking in Latin America (Colombia, Perú, Cuba)*, University of Virginia (Thesis Ph.D.) (1994).

Grupo *Droga*

Número de variantes mostradas: 5; Total de las frecuencias mostradas: 114

ILUSTRACIÓN 3 DROGA ABC EN ANEXO

ANTIDROGA	4	DROGA	74
DROGADO	1	DROGAS	34
DROGAMOS	1		

Las alusiones aquí específicamente son hacia los artículos que hablan del consumo, confiscación y producción de cualquier tipo de estupefaciente, que en el discurso se ha generalizado como *Droga*. Cabe mencionar que como en algunos países la medicina es llamada también droga, en el momento de la depuración se separó la relacionada a la farmacéutica para que no hubiera confusión.

Grupo *Paramilitar*

Número de variantes mostradas: 5; Total de las frecuencias mostradas: 29

ILUSTRACIÓN 4 PARAMILITAR ABC

PARAMILITARISMO	1	PARAMILITARES	20
PARAMILITARISTA	1	PARAMILITAR	6
PARAPOLÍTICA*	1		

**Parapolítica*: Es el nombre con el que se conoce al escándalo político desatado en Colombia a partir de 2006 por la revelación de los vínculos de políticos con paramilitares.

Ejemplo: Día 07/02/2011

Título: «Fiestas, lujos y excesos para los políticos en las cárceles colombianas» «Neveras repletas, whisky, gimnasios y masajes hacen las delicias de los presos en La Picota, uno de los penales de mayor seguridad en el país».

Artículo: ««Acá no hay reglamento que valga. Acá lo que importa es la plata y el poder. Y la mayoría de los que están acá tienen los dos y con eso pueden hacer lo que quieran», le contó a la revista Semana un guardián del patio de la parapolítica».

Grupo *Violencia*

Número de variantes mostradas: 6; Total de las frecuencias mostradas: 76

ILUSTRACIÓN 5 VIOLENCIA ABC EN ANEXO

VIOLENCIA	52	VIOLENTO	5
VIOLENTOS	8	VIOLENTA	3
VIOLENTAS	7	VIOLENTÍSIMA	1

El tipo de violencia al que se refiere tiene que ver enfáticamente con el territorio nacional. En primera medida se encuentra como temáticas: lucha armada, segundo: anecdótico al narcotráfico, seguido en menor medida de: intrafamiliar y de género.

Ejemplos: 09/06/2011

Título: «El narcotráfico, telón de fondo de la novela de Juan Gabriel Vásquez».

Artículo: «La violencia evocada a través de los recuerdos de la Bogotá de los años ochenta y primeros noventa, cuando ejercía su poder el capo mafioso Pablo Escobar».

Día 30/12/2011

Título: «Las palizas a domicilio de “La Flaca”».

Artículo: «...no dudaban en emplear una violencia máxima contra sus víctimas, que eran sorprendidos y amordazados a punta de pistola...».

Grupo *Guerrilla*

Número de variantes mostradas: 3; Total de las frecuencias mostradas: 103

ILUSTRACIÓN 6 GUERRILLA ABC EN ANEXO

GUERRILLA	82	NARCOGUERRILLA*	1
GUERRILLAS	21		

**Narcoguerrilla*: es el nombre otorgado a la simbiosis entre guerrilla y el narcotráfico.

Ejemplo: Día 13/03/2011

Título: «El lavaplatos que acribilló al gran capo».

Artículo: «Con el auge de las narcoguerrillas, este país y Colombia iniciaron contactos con algunos cárteles para acercarlos a sus posturas y enfrentarlos con aquellos que se sumaron al narcoterrorismo».

Grupo *Secuestro*

Numero de variantes mostradas: 15; Total de las frecuencias mostradas: 200

ILUSTRACIÓN 7 SECUESTRO ABC EN ANEXO

SECUESTRADOS	60	SECUESTRADA	2
SECUESTRO	51	SECUESTRADOS POR	2
SECUESTRADO	33	SECUESTRAN	1
SECUESTRAR	8	SECUESTRÓ	1
SECUESTRADOR	5	SECUESTROS	22
SECUESTRADORES	5	ANTISECUESTRO	2
SECUESTRADAS	3	ANTISECUESTROS	2
SECUESTRARON	3		

Grupo *Muerte*

Número de variantes mostradas: 8; Total de las frecuencias mostradas: 224

ILUSTRACIÓN 8 MUERTE ABC EN ANEXO

MUERTOS	59	MUERA	2
MUERTO	32	MUERE	2
MUERTA	9	MUERTAS	2
MORIR	7	MUERTE	106
MUEREN	7		

Grupo *Asesinar*

Número de variantes mostradas: 14; Total de las frecuencias mostradas: 107

ILUSTRACIÓN 9 ASESINAR ABC EN ANEXO

ASESINARON	3	ASESINATOS	10
ASESINOS	3	ASESINADOS	9
ASESINADA	2	ASESINA	1
ASESINARLE	2	ASESINADAS	1
ASESINATO	37	ASESINANDO	1
ASESINADO	20	ASESINAR	1
ASESINO	16	ASESINÓ	1

Grupo *Crimen*

Número de variantes mostradas: 4; Total de las frecuencias mostradas: 102

ILUSTRACIÓN 10 CRIMEN ABC EN ANEXO

CRIMEN	66	CRIMINAL	16
CRIMINALES	19	*BACRIM	1

**Bacrim*¹⁷ es un término introducido por la Policía colombiana para denominar a las bandas criminales emergentes, que son reconocidas como: organizaciones criminales (macro-delincuenciales) significativamente

¹⁷ Ampliación del término en: Torrijos R., Vicente. 2010. "TERRORISMO DESMITIFICADO Verdades y Mentiras Sobre la Violencia en Colombia". REVISTA – Bogotá (Colombia) Vol. 5 No. 1 - Enero - Junio. [En línea] Mayo de 2010. [Citado el: 12 de Marzo de 2013.] <http://www.umng.edu.co/www/resources/Articulo%206.pdf>. Pág. 130.

armadas, que desarrollan actividades de control de grandes y pequeños negocios ilícitos, y que con frecuencia emplean la violencia como método de hostigamiento para lograr sus propósitos.

Ejemplo: Día 06/11/2011

Título: «Una guerrilla tocada, pero no hundida».

Artículo: «Varios analistas han advertido que, además de mantener su propia capacidad militar, sectores de las FARC han hecho alianzas tácticas con las llamadas BACRIM (Bandas Criminales) emergentes, para seguir en operaciones de narcotráfico, cuyos ingresos siguen alimentando el conflicto armado».

Grupo *Emigración-Ilegal*

Número de variantes mostradas: 13; Total de las frecuencias mostradas: 106

ILUSTRACIÓN 11 EMIGRACIÓN, ILEGAL ABC EN ANEXO

EMIGRA	1	EMIGRAR	2
EMIGRADO	1	Sub-Total:	72
EMIGRÓ	1		
INMIGRANTES	41	ILEGAL	19
INMIGRACIÓN	13	ILEGALES	11
INMIGRANTE	6	ILEGALMENTE	3
MIGRATORIO	4	ILEGALIZADA	1
EMIGRACIÓN	3	Sub-Total: 34	

Grupo *Robo*

Número de variantes mostradas: 10; Total de las frecuencias mostradas: 34

ILUSTRACIÓN 12 ROBO ABC EN ANEXO

ROBO	15	ROBAN	1
ROBAR	5	ROBÁNDOLE	1
ROBOS	5	ROBARÁN	1
ROBADO	3	ROBARON	1
ROBADOS	1	ROBE	1

Grupo *Sicario, Capo, Cartel, Corrupción*

Número de tipos mostrados: 10; Total de las frecuencias mostradas: 95

ILUSTRACIÓN 13 SICARIO, CARTEL, CAPO, CORRUPCIÓN ABC EN ANEXO

SICARIOS	15	CAPO	16
SICARIATO	3	Sub total: 21	
SICARIO	19		
Sub Total: 37		CÁRTEL	15
		CÁRTELES	6
CAPOS	5	Sub total: 21	

CORRUPCIÓN	11	CORRUPTO	2
CORRUPTOS	3	Sub total: 16	

EL PAÍS

Grupo *Narcotráfico*

Número de tipos mostrados: 19; Total de las frecuencias mostradas: 406

ILUSTRACIÓN 14 NARCOTRÁFICO *EL PAÍS* EN ANEXO

NARCOTRÁFICO	181	NARCOTERRORISTA	2
NARCOTRAFICANTES	72	NARCOVIOLENCIA	2
NARCOTRAFICANTE	43	NARCOACTIVIDADES	1
NARCOS	42	NARCO-ARCA*	1
NARCO	36	NARCOGUERRILLAS	1
NARCOTERRORISMO	11	NARCOGUERRILLERAS	1
NARCOGUERRILLA	4	NARCOSUBMARINO	1
NARCOESTADO	2	NARCOTERRORISTAS	1
NARCOMODELOS	2	NARCOTEST	1
NARCONOVIAS*	2		

*Narconovias: término no normalizado para referirse a las mujeres que han tenido vida amorosa con capos y movimientos en el narcotráfico.

Ejemplo: 04/11/2011

Título: «El lujo engancha a las “narcomodelos”».

Artículo: «La historia de Sanclemente no es la primera ni única en la que una modelo o reina de belleza latinoamericana se involucra en el tráfico de drogas [...] La vida de las *narconovias* también está retratada en *Las muñecas de los narcos*, de Andrés López y Juan Camilo Ferrand».

*Narco-arca: término no normalizado para referirse a un avión Hércules que transportó los animales exóticos que el extinto narcotraficante Pablo Escobar compró para zoológico personal.

Ejemplo: 01/03/2011

Título: «Los hipopótamos de Pablo Escobar».

Artículo: «En noviembre de 1983, el capo compró los primeros animales exóticos para construir el zoológico de su propiedad, Hacienda Nápoles, y los transportó en un avión Hércules que un reportaje del periódico *El Tiempo* recuerda como la "narco-arca"».

Grupo *Cocaína*

Número de tipos mostrados: 8; Total de las frecuencias mostradas: 239

ILUSTRACIÓN 15 COCAÍNA EL PAÍS EN ANEXO

COCAÍNA	191	COCALERO	2
COCA	38	COCAINÓMANOS	1
COCAINE	3	COCALERA	1
COCAÍNICOS*	2	COCALERAS	1

*Cocaínicos: En este caso se refiere a la sección anti-drogas de la Brigada Central de Estupefacientes.

Ejemplo: 07/08/2011

Título: «Canta, ¿dónde está la farlopa?».

Artículo: «"Los contenedores llevan toda la vida", dice el inspector jefe José Antonio Rodríguez San Román, de la sección de Cocaínicos de la Brigada Central de Estupefacientes».

Grupo Droga

Número de tipos mostrados: 6; Total de las frecuencias mostradas: 343

ILUSTRACIÓN 16 DROGAS EL PAÍS EN ANEXO

DROGA	186	ANTIDROGA	11
DROGAS	126	DROGADICCIÓN	2
ANTIDROGAS	17	DROGADICTOS	1

Grupo Paramilitar

Número de tipos mostrados: 4; Total de las frecuencias mostradas: 108

ILUSTRACIÓN 17 PARAMILITAR EL PAÍS EN ANEXO

PARAMILITARES	95	PARAPOLÍTICA	1
PARAMILITAR	12		

Grupo Violencia

Número de tipos mostrados: 10; Total de las frecuencias mostradas: 273

ILUSTRACIÓN 18 VIOLENCIA EL PAÍS EN ANEXO

VIOLENCIA	223	VIOLENCIAS	2
VIOLENTOS	15	VIOLENTAMENTE	2
VIOLENTA	14	VIOLENTAR	2
VIOLENTAS	7	ANTIVIOLENCIA	1
VIOLENTO	5		
NARCOVIOLENCIA	2		

Grupo *Guerrilla*

Número de tipos mostrados: 10; Total de las frecuencias mostradas: 246

ILUSTRACIÓN 19 GUERRILLA *EL PAÍS* EN ANEXO

GUERRILLA	148	GUERRILLERAS	3
GUERRILLERO	41	CONTRAGUERRILLA	1
GUERRILLAS	26	EXGUERRILERO	1
EXGUERRILLERO	12	GUERRILAS	1
GUERRILLERA	7	NARCOGUERRILLAS	1
NARCOGUERRILLA	4	NARCOGUERRILLERAS	1

Grupo *Secuestro*

Número de tipos mostrados: 13; Total de las frecuencias mostradas: 139

ILUSTRACIÓN 20 SECUESTRO *EL PAÍS* EN ANEXO

SECUESTRADOS	51	SECUESTRARON	2
SECUESTRO	46	SECUESTRÓ	2
SECUESTROS	14	SECUESTRABAN	1
SECUESTRADA	8	SECUESTRADAS	1
SECUESTRADORES	8	SECUESTRADOR	1
SECUESTRA	2	SECUESTRARLO	1
SECUESTRAN	2		

Grupo *Muerte*

Número de tipos mostrados: 11; Total de las frecuencias mostradas: 319

ILUSTRACIÓN 21 MUERTE *EL PAÍS* EN ANEXO

MUERTE	154	MUERTA	4
MUERTOS	74	MUERTAS	3
MUERTO	49	MUERAN	2
MUERTES	14	MUERES	2
MUEREN	8	MUERO	2
MUERE	7		

Grupo *Asesinar*

Número de tipos mostrados: 18; Total de las frecuencias mostradas: 257

ILUSTRACIÓN 22 ASESINAR *EL PAÍS* EN ANEXO

ASESINATO	81	ASESINÓ	2
ASESINATOS	47	ASESINA	1
ASESINADOS	34	ASESINAN	1
ASESINADO	26	ASESINANDO	1
ASESINADAS	15	ASESINARLA	1
ASESINO	13	ASESINARLAS	1
ASESINAR	11	ASESINARLE	1
ASESINOS	9	ASESINASE	1
ASESINARON	8		
ASESINADA	4		

Grupo *Crimen*

Número de tipos mostrados: 8; Total de las frecuencias mostradas: 257

ILUSTRACIÓN 23 CRIMEN *EL PAÍS EN ANEXO*

CRIMEN	113	CRIMINALIDAD	12
CRIMINALES	77	CRIMINALIZACIÓN	1
CRIMINAL	39	CRIMINALIZADA	1
BACRIM	13	CRIMINALMENTE	1

Grupo *Inmigración*

Número de tipos mostrados: 27; Total de las frecuencias mostradas: 238

ILUSTRACIÓN 24 EMIGRACIÓN *EL PAÍS EN ANEXO*

INMIGRACIÓN	63	EMIGRARON	2
INMIGRANTES	58	MIGRADO	2
EMIGRANTES	31	MIGRAR	2
INMIGRANTE	13	MIGRATORIO	2
MIGRANTES	10	ANTI-INMIGRACIÓN	1
EMIGRAR	9	EMIGRADOS	1
EMIGRACIÓN	8	EMIGRAN	1
MIGRATORIOS	7	EMIGRANTES-	
EMIGRANTE	6	INMIGRANTES	1
MIGRATORIA	5	EMIGRASTE	1
MIGRACIÓN	4	MIGRANTE	1
MIGRACIONES	4	MIGRATION	1
EMIGRA	2	MIGRATORIAS	1
EMIGRADO	2		

El grupo de palabras que conforma la *keyword* Robo, no fue utilizado por *El País*.

Grupo *Cocaína*

Número de tipos mostrados: 13; Total de las frecuencias mostradas: 307

ILUSTRACIÓN 25 SICARIO, CAPO, CARTEL, CORRUPCIÓN. *EL PAÍS EN ANEXO*

SICARIOS	30	Sub total: 123	
SICARIO	20		
SICARIATO	2	CORRUPCIÓN	84
Sub total: 52		CORRUPTOS	10
		CORRUPTO	5
CAPOS	15	CORRUPTA	4
CAPO	11	ANTICORRUPCIÓN	2
Sub total: 26		CORRUPTAS	1
		Sub total: 106	
CARTEL	62		
CARTELES	61		

El resultado muestra que en el *ABC* las variantes más frecuentes¹⁸ del grupo *Narcotráfico* fueron: *Narcotráfico*, *Narcotraficante*, *Narcos*, *Narco*; y que para *El País* fueron: *Narcotráfico*, *Narcotraficante*, *Narcos* y *Narcotraficantes*. Ambos coinciden en las tres primeras, también en la variante *Narcotráfico* como las más frecuentes. Para el grupo *Cocaína* las variantes más utilizadas en ambos diarios fueron *Cocaína* y *Coca*; también estas coinciden en su orden de mayor a menor frecuencia. *El País* presenta mayor número de variantes (n=8) que el *ABC* (n=4), como también mayor número de frecuencias totales (n=239).

En el grupo *Droga* se presenta el mismo caso que el anterior grupo; coinciden en orden de mayor a menor frecuencia y son las más utilizadas las primeras dos variantes: *Droga* y *Drogas*. *El País* presenta 6 variantes mientras que el *ABC* 5. El total de frecuencia es mayor para *El País* (n=343) que para el *ABC* (n=114).

El grupo *Paramilitar* presenta la misma situación que los dos anteriores, *Paramilitares* y *Paramilitar* son las más utilizadas y de mayor a menor tienen el mismo orden de frecuencia. Pero a diferencia de los anteriores casos, el *ABC* se presenta con más variantes (n=5) que *El País* (n=3); no obstante, *El País* utilizó 108 menciones de este grupo.

En el grupo *Violencia* se presenta solamente una sola variante como la más recurrente (*Violencia*). *El País* presenta 10 variantes frente a 6 del *ABC*. Siendo este primero mayor en menciones totales (n=273) (*ABC* n=76).

¹⁸ Se tuvo en cuenta para determinar las frecuencias las barras de los gráficos del desglose de las *keywords*, en las cuales, se tomaron los picos más altos de su grupo y así establecer dando como resultado el criterio para elegir las; ver anexos *Ilustración de las keywords*.

En el grupo *Guerrilla* el *ABC* y *El País* presentaron la variante *Guerrilla* como la más frecuente. Para el *ABC* la segunda más mencionada fue *Guerrillas* y para *El País* *Guerrilleros*. *El País* presenta el mayor número de variantes (n=10), que el *ABC* (n=3), como también, más menciones totales (n=244) (*ABC* n=104).

En el grupo *Secuestro*, las variantes más utilizadas para el *ABC* son: *Secuestrados*, *Secuestro* y *Secuestrado*, siendo para *El País* las dos primeras las mismas. El total de variantes es mayor en el *ABC* (n=15) que en *El País* (n=13); y por primera vez el *ABC* (n=200) menciona más veces las variantes que *El País* (n=139).

En el grupo *Muerte*, para ambos diarios, se presentan las mismas variables como más frecuentadas y conservan el mismo orden de mayor a menor (*Muerte*, *Muertos* y *Muerto*). *El País* (n=11) muestra más variantes que el *ABC* (n=8), como también más menciones totales (n=319) vs (n=224).

Para el grupo *Asesinar* se presentan variaciones en orden de las más frecuentadas. Para *El País* en orden de mayor a menor frecuencia están: *Asesinato*, *Asesinatos*, *Asesinados* y *Asesinado*; y para *ABC*, *Asesinato*, *Asesinado* y *Asesino*. Coincidiendo en la variante *Asesinato* como la más mencionada. *El País* presenta más variantes (n=18 vs n=14) y más menciones totales que el *ABC* (n=257 vs n=107).

En el grupo *Crimen* aparecen 8 variantes para *El País* y, 4 para el *ABC*. En ambos periódicos las variantes más mencionadas, en mismo orden de mayor a menor, fueron: *Crimen*, *Criminales* y *Criminal*. *El País* (n=257) tiene más menciones totales que el *ABC* (n=102).

En el grupo *Inmigración-Ilegal* las variantes más frecuentes para ambos diarios son diferentes; para el *ABC* son: *Inmigrantes* (como la más frecuente n=41), e *Ilegal* (n=19) e *Inmigración* (n=13) en su orden descendente; y para *El País*, *Inmigración* (n=63) e *Inmigrantes* (n=58) (como las frecuentes) y *Emigrantes* (n=31) como la que le sigue. *El País* posee más variantes (n=27 vs n=13), como menciones totales que el *ABC* (n=238 vs n=106).

El grupo *Robo* sólo se hizo presente en el *ABC* con 10 variantes y 34 menciones. En *El País* no se presentó ninguna de sus variantes.

En el grupo de *keywords* *Sicario*, *Capo*, *Cártel*, *Corrupción*, las variantes más nombradas en el *ABC* son: *Sicario*, *Capo*, y *Sicarios* y *Cártel* (que tienen la misma frecuencia entre ellas); para *El País*, *Corrupción*, *Cártel* y *Cárteles*. *El País* tiene 13 variantes frente al *ABC* con 10, y en frecuencias totales el número también es mayor (n=307 vs n=95).

En este ejemplo general se mostró el contraste entre los diario en el uso de *keywords* en sus artículos. Esto posibilita identificar cómo los diarios utilizan las *keywords* y sus variantes y la frecuencia con que son utilizadas. Por ende, nos muestra la relacionen el discurso de cada diario entre C5 y *keywords*.

Una variante de análisis surge cuando se presenta una incógnita en el manejo discursivo. El uso de *keywords* en los diarios no manejaría el mismo juego léxico en todos sus discursos. Entonces, ¿en qué tipo de discurso se hace más frecuente el uso de *keywords*? Para llegar a este fin, se hizo necesario crear un análisis comparativo entre secciones.

3.1.4.5. *Análisis comparativo de keywords por secciones.*

En el siguiente análisis de secciones se pretende identificar la recurrencia de las *keywords* para cada sección. Se intenta identificar si alguna sección emplea un vocabulario específico para expresar su noticia. La intención es observar si se utilizan las mismas *keywords* en todas las secciones o hay diferentes léxicos para cada una de ellas. Los resultados pueden dar pie para madurar la idea acerca de un posible registro específico que se utiliza para cada una de las temáticas. A su vez, si cada *keyword* hace referencia a un enfoque de la noticia que promulgue la imagen del C5 a través de las secciones. Si se posibilita distinguir si existe este manejo de extratextualidad nos acercaría al seguimiento de las *prácticas conectadas*, fundamentadas en el uso de las *keywords* entre las secciones. Las variantes que se esperan en el resultado son:

- Primera: que los diarios utilizan de igual forma las *keywords* para todas las secciones.
- Segunda: que los diarios usen diferente léxico para cada una de las secciones.

- Tercera: que cada sección utiliza una frecuencia diferente de *keywords* para hacer noticia.
- Cuarta: que los diarios son independientes y no se encuentran en el uso de las *keywords*.
- Quinta: que el manejo de las *keywords* obedece al tema del artículo y no a la sección (esta última, se identifica de mejor forma en el análisis del Subcorpus en *Análisis de los títulos*).

Se cree que si se utiliza el mismo juego de *keywords* en todos o en la mayoría de los discursos asociados o del C5, se podría estar creando una especie de tejido entre las secciones de los diarios, los cuales estarían exponiendo una clara intención pública de características concretas. Esta intención se manifiesta a través de un léxico reiterativo ajustado a los encuadres, y proyectado a la hora de hacer pública la noticia del C5. Si es así, este tipo de léxico sería utilizado en diferentes formas de registros a través de sus artículos, permitiendo incluir las *keywords* como códigos y manejar su intención desde diferentes manejos discursivos. Los códigos se hacen significativos al crear un vínculo directo de *keywords* con C5 debido a la frecuente aparición de esta asociación.

Esto podría estar influyendo, de manera clara, el conocimiento que tiene el lector con lo relacionado al C5. Esta “contextualización” simbólica en el imaginario de los lectores encontrada en todas las secciones podría constituir una “realidad” del C5. En este orden de ideas, es inclusive referirse a la crítica que van Dijk (2001) realiza sobre el concepto de contexto, en el campo de la

lingüística sistémico-funcional. Para van Dijk (2001) su idea de “Contexto como modelo mental”, lo aborda en la línea de que el contexto no podría estar precisado en términos de la producción de discurso en la interacción social, sino que, estarían mejor definidos como una “representación mental” o “modelo construido” en los interlocutores (van Dijk, 1999). La idea se establece en que las personas comprenden los textos o hablan de ellos cuando se expresa su imaginario o memorias en el contexto cotidiano, siendo las situaciones sociales externas un reflejo de su momento mental.

En el discurso la relevancia se presenta cuando los participantes les otorgan adecuada atención a un tema o foco específico, y proporcionan un grado de naturaleza propia; es decir, cuando los participantes exponen sus modelos mentales a través del discurso y acotan sus inferencias (partiendo desde su modelo) como la parte más relevante. De esta forma, se podría estar hablando del momento en que se construyen las situaciones sociales y toma lugar el discurso en la construcción de una realidad. Esta idea se argumenta desde la premisa de van Dijk (1999) el cual expresa que los contextos no “están fuera”, sino “dentro”.

Para Gumperz (1999), la práctica de la contextualización depende de la práctica de inferencias en los participantes, o sea que es inherente a las convicciones que puedan tener en sus modelos. Esta última, involucra el conocimiento y las ideas preconcebidas en el momento del diálogo. Para Gumperz (1999:461) la idea de contextualización se representa como:

...any verbal sign which when processed in co-occurrence with symbolic grammatical and lexical signs serves to construct the contextual ground for situated interpretations, and there by affects how constituent messages are understood.

Se entiende que la semántica engloba tanto las connotaciones como las denotaciones. En los textos, la insuficiencia expuesta del principio de composicionalidad otorga al lector la posibilidad de inferencia en el marco de integración global. De esta forma, el sentido de las palabras en los textos depende del conocimiento propio (de su contexto) del participante.

A continuación, se presentan las gráficas que ilustran la frecuencia de las *keywords* en las secciones de la base de datos del *ABC* y *El País*. En esta ocasión, las *keywords* están reunidas por *grupos* y no separadas como en el anterior análisis, poniendo solamente la suma total de las frecuencias.

Para el análisis entre secciones se realiza un *Wordlist* para cada sección convertido a formato Excel. Para la búsqueda se introduce la raíz de la *keyword* en el buscador de Excel, dando como resultado las frecuencias de la *keywords* por sección.

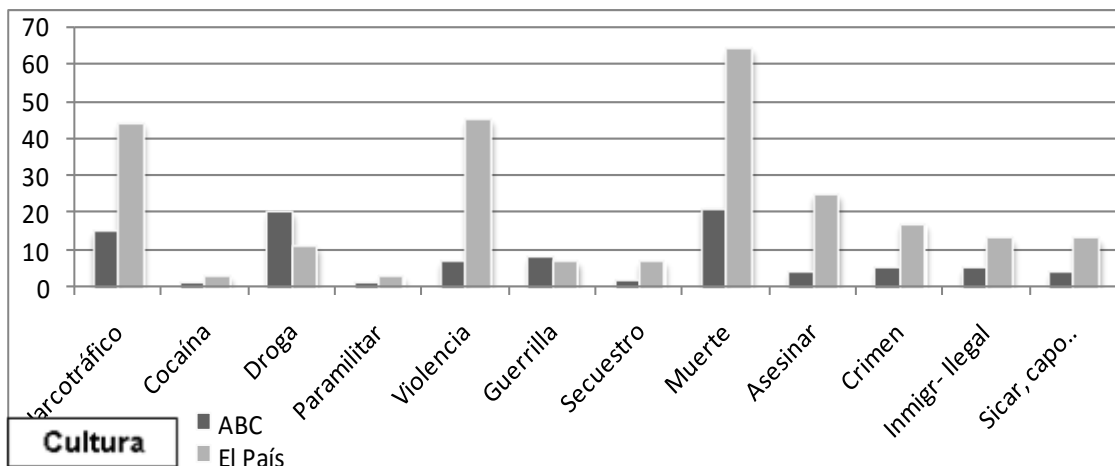


GRÁFICO 7. KEYWORDS EN LA SECCIÓN CULTURA EN CORPUS

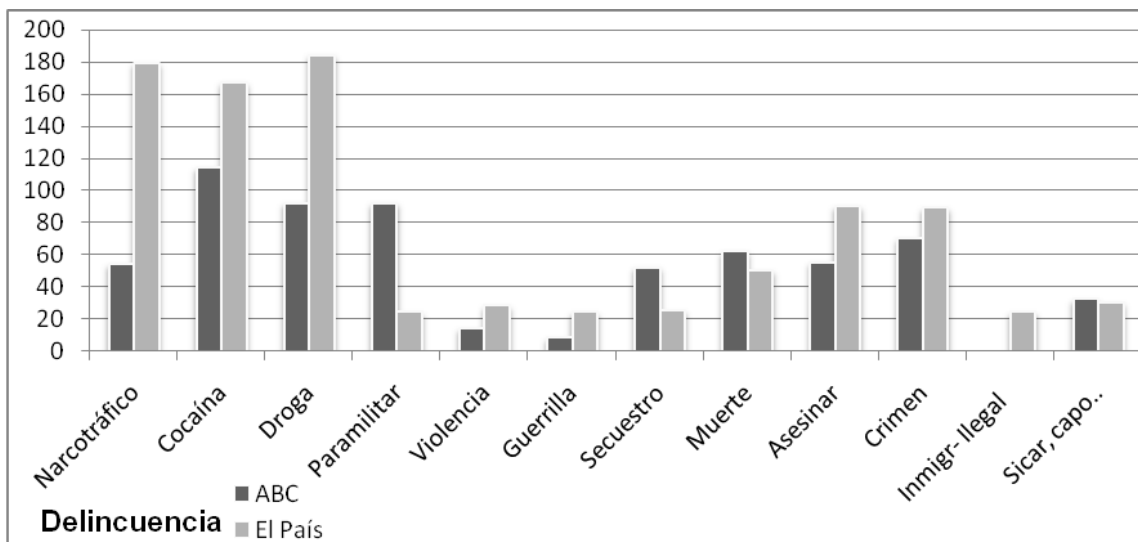


GRÁFICO 8. KEYWORDS EN LA SECCIÓN DELINCUENCIA EN CORPUS

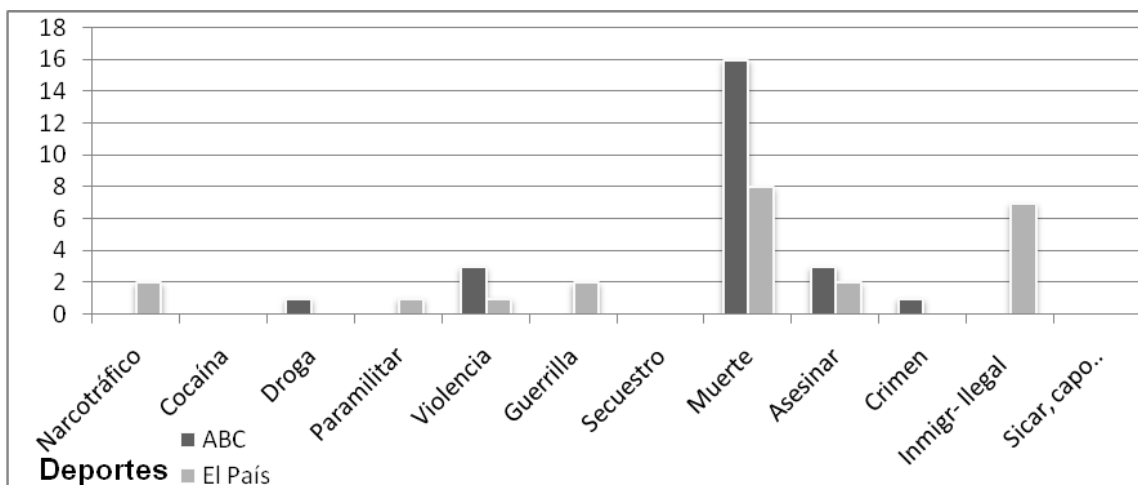


GRÁFICO 9. KEYWORDS EN LA SECCIÓN DEPORTES EN CORPUS

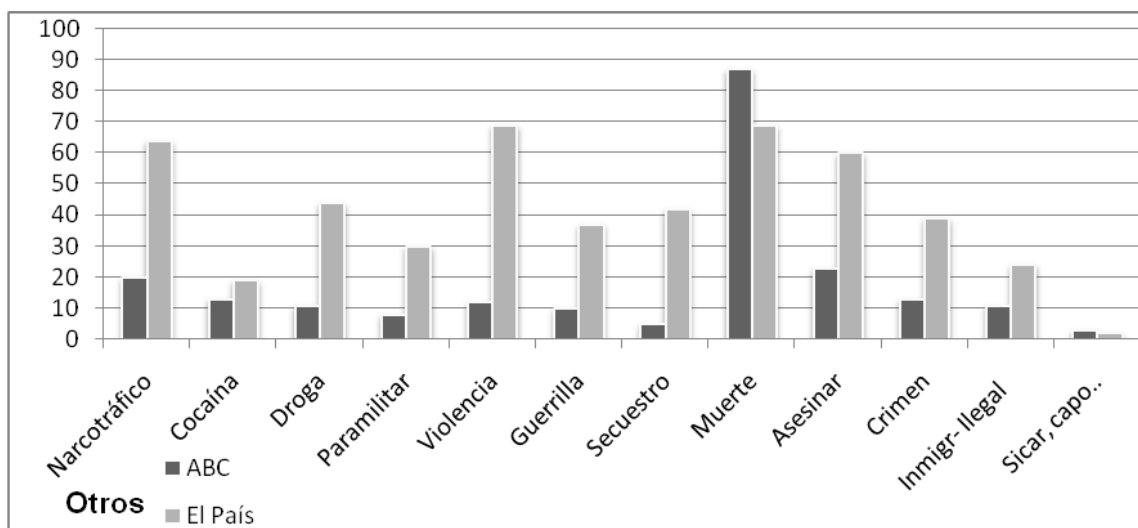


GRÁFICO 10. KEYWORDS EN LA SECCIÓN OTROS EN CORPUS

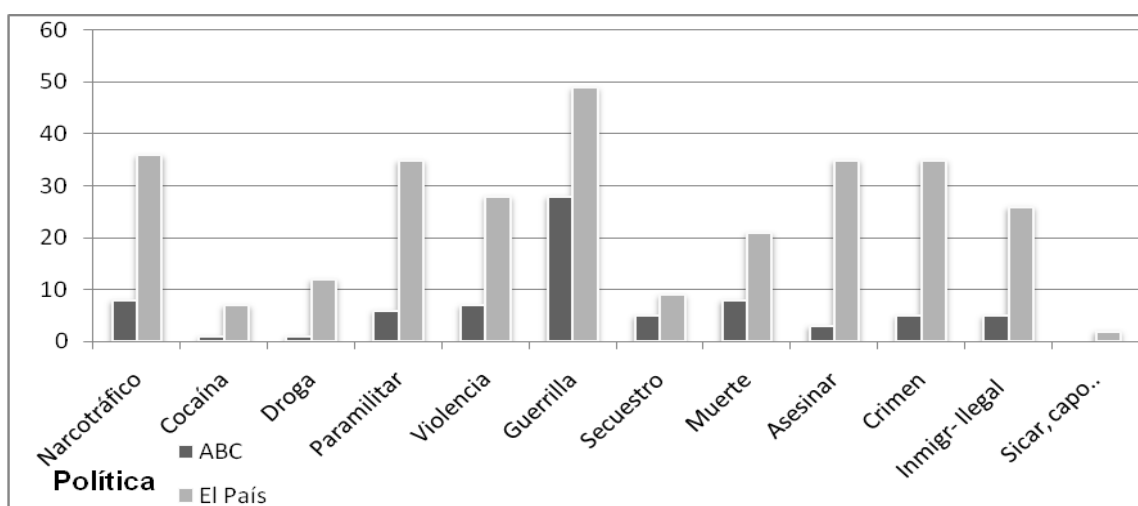


GRÁFICO 11. KEYWORDS EN LA SECCIÓN POLÍTICA EN CORPUS

Los resultados muestran, en orden de aparición, que en la sección *Cultura*, *El País* tiene los resultados más altos. En ellos se encuentran los picos más notorios: *Muerte* (60 repeticiones), seguido de dos variantes que llegan a las 40 repeticiones (*Narcotráfico* y *Violencia*). Por debajo de las 20 repeticiones se mantienen todos los demás grupos de *keywords*. El *ABC*, por su parte, en ninguno de los grupos excede las 20 repeticiones de las *keywords*, y los grupos *Cocaína* y *Paramilitar* son casi apenas mencionados.

En la sección *Delincuencia* los picos más elevados por parte del diario *El País* se encuentran en el grupo de *keywords* *Narco tráfico*, *Cocaína* y *Droga*. Estas están entre las 167 y 184 repeticiones. Seguidos a estas están *Asesinar* (n=90) y *Crimen* (n=89). Entre las 30 y 50 repeticiones se encontró a *Muerte* y *Sicario-Capo*; y entre las 24 y 28 repeticiones están *Paramilitares*, *Violencia*, *Guerrilla*, *Secuestro* e *Inmigración-Ilegal*. El pico más alto en el *ABC* es para *Cocaína* (n=114), seguido por *Paramilitar* y *Droga* ambos con 92 repeticiones; un poco más bajo entre las 52 y 70 repeticiones se encuentran *Secuestro*, *Muerte*, *Asesinar* y *Crimen*, y por último, entre las 8 y 32 repeticiones están *Guerrilla*, *Violencia* y *Sicario-Capo*; el grupo de *keywords* *Inmigración-Ilegal* no tuvo menciones.

En la sección *Deportes*, el manejo discursivo de ambos diarios tiene similares comportamientos. Comparten iguales énfasis de *keywords* donde sus picos se encuentran en los grupos: *Cocaína*, *Droga*, *Muerte*, *Asesinar*, *Crimen* y *Sicario-Capo*.

En la sección *Deportes* es notorio el bajo manejo de los grupos de las *keywords* en el léxico de los artículos. En ambos diarios, casi todos los grupos aparecen con una frecuencia inferior a las 5 repeticiones. En el *ABC* únicamente sobresale el grupo *Muerte*, y para *El País*, *Muerte* e *Inmigrante-Ilegal*. En el grupo *Droga* del diario *ABC* sólo hay una aparición y es alusiva al programa contra las drogas.

En la sección *Otros*, *El País* hace más uso de los grupos de las *keywords*, especialmente en *Narcotráfico*, *Violencia*, *Muerte*, *Asesinar* que oscilan entre las 60 y 69 repeticiones. Seguido se encuentra *Droga*, *Guerrilla*, *Secuestro* y *Crimen* que se ubican entre las 37 y 44 repeticiones. *Paramilitar* e *Inmigración-Ilegal* se ubicaron entre las 24 y 30 repeticiones, y por último *Sicario-Capo* con sólo 2. *El ABC* presenta su pico más alto con el grupo *Muerte* (n=87), que sobrepasa inclusive al de *El País*, los demás grupos se quedan por debajo de las 20 repeticiones.

En la sección *Política*, *El País* marca la pauta teniendo la mayor frecuencia en los grupos de *keywords* *Guerrilla*, *Narcotráfico*, *Paramilitar*, *Violencia*, *Muerte*, *Asesinar*, *Crimen*, y en forma descendente en los escalones más bajos están *Droga*, *Secuestro*, *Cocaína* y *Sicario-Capo*. En el *ABC*, se observa solamente a *Guerrilla*, que llega a las 28 repeticiones y sobresale del resto de las demás que se quedan entre 18 repeticiones. *Sicario-Capo* no es mencionado en esta sección.

Se considera relevante el resultado, ya que muestra que en todas las secciones consideradas se menciona al C5 de alguna forma. Del mismo modo, en ambos diarios también se encuentran palabras de todos los grupos de las *keywords*, en mayor o menor medida. También se identifica que existe una excepción en el uso de *keywords* en los artículos de la sección *Deportes*, donde el léxico utilizado difiere del resto de las secciones en ambos diarios. La inclusión de *keywords* en esta sección es poco frecuente y contienen

connotaciones diferentes que dependen de su contexto. Asimismo, se identificó que los grupos de *keywords* tienen usos distintos en cada sección.

El resultado muestra que los diarios generalmente son autónomos en su discurso y que el uso frecuente de *keywords* depende de su estilo y ediciones.

Del mismo modo, se pudo identificar que en algunas secciones hay variantes que presentan similares movimientos entre las secciones, por ejemplo: *Cultura (Muerte)*, *Delincuencia (Cocaína, Droga, Muerte, Asesinato, Crimen)*, en *Otros (Muerte)*, *Política (Guerrilla)*.

En orden de mayor a menor, las secciones de *El País* donde las *keywords* tuvieron más recurrencia fueron en *Cultura* (están los grupos *Narcotráfico, Violencia y Muerte*), sección *Delincuencia* (con los grupos *Narcotráfico, Cocaína y Droga*), *Deportes* (el grupo *Muerte*), *Otros* (los grupos *Narcotráfico, Violencia, Muerte y Asesinar*), *Política* (los grupos *Narcotráfico, Paramilitar, Guerrilla, Asesinar y Crimen*). Siendo en *El País* una constante la inclusión de *keywords* *Narcotráfico* en cuatro de las cinco secciones, *Muerte* en tres secciones, y *Violencia* en dos secciones.

En el *ABC*, el mayor uso de *keywords* fue en la sección *Cultura*; sus frecuencias más altas estuvieron en *Muerte, Droga y Narcotráfico*.

Asimismo, en la sección *Delincuencia* los grupos *Cocaína, Droga, Paramilitar, Secuestro, Muerte, Asesinar, Crimen y Narcotráfico*. En la sección *Deportes* el grupo *Muerte*, en *Otros* el grupo *Muerte, Asesinar y Narcotráfico* y en *Política* el grupo *Guerrilla*.

Las *keywords* que se usan constantemente en las secciones del *ABC* son: *Muerte* (en cuatro secciones), *Narcotráfico* (en tres secciones), *Droga* y *Asesinar* (en dos secciones). En ambos diarios, las *keywords* que se repitieron como las más constantes entre las secciones fueron: *Narcotráfico* y *Muerte*.

De forma contrastiva se pudo identificar que *El País* hace mayor uso de las *keywords* en sus artículos; por otra parte el *ABC* utiliza en menor cantidad los grupos de las *keywords*.

Los resultados obtenidos obedecen solamente al análisis de las *keywords* en el cuerpo del artículo, dejando por fuera el título y subtítulo. La idea central de separar el título del cuerpo del artículo se basa en que la intención puesta en las *keywords* dentro de los titulares representa un objetivo claro de direccionamiento del tema del artículo. Esto quiere decir que es significativo tener una apreciación de las cantidades de *keywords* que son incluidas en los títulos como mecanismos de persuasión.

3.1.4.6. *Keywords en titulares del corpus.*

Referente a lo anterior, los titulares representan un papel ideológicamente controlador de los temas y comentarios, como también, las relaciones de importancia y relevancia en el discurso que naturalmente se expresa desde su comienzo (van Dijk, 2008). Este autor se refiere a este efecto de los titulares como el proceso primario de enfocar el tema; “la primera forma de

tematización del texto aparece en el titular, ya que marca la importancia (macroestructural) de los temas del discurso” (van Dijk, 2008:232).

En el siguiente gráfico se puede apreciar la cantidad de *keywords* utilizadas en los periódicos.

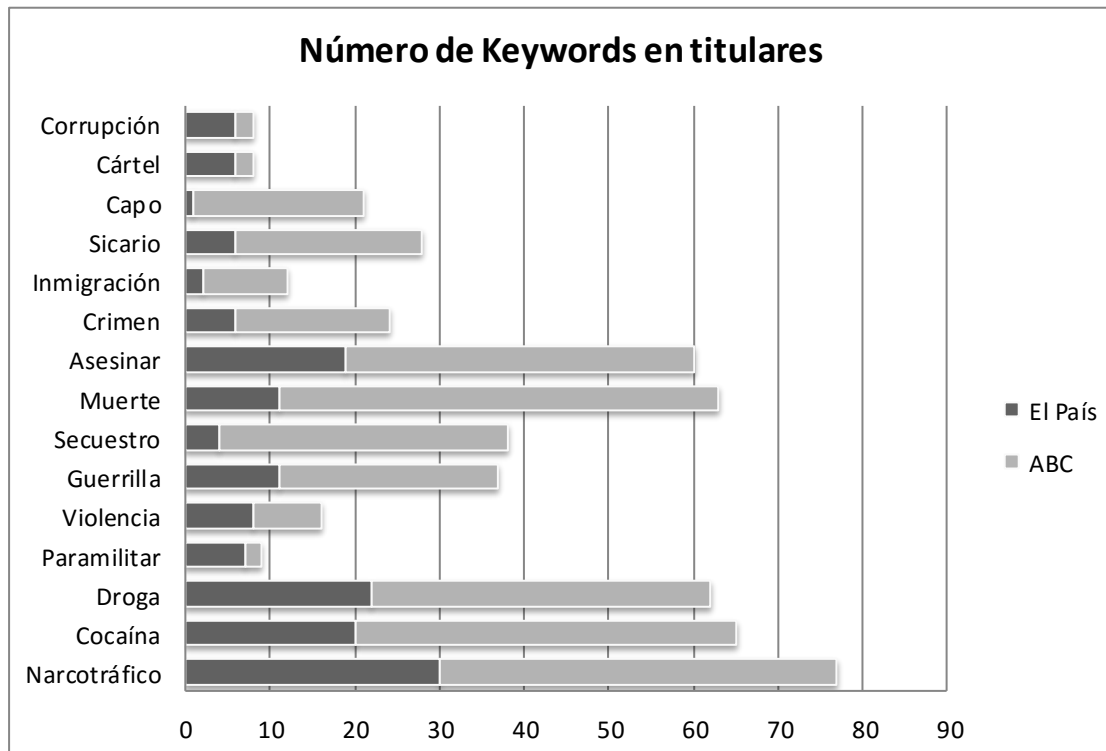


GRÁFICO 12. NÚMERO DE *KEYWORDS* EN TITULARES

Teniendo en cuenta que el *ABC* aporta mayor cantidad de artículos al corpus y que el resultado del uso de las *keywords* en cuerpo del artículo es relativamente bajo en comparación a *El País*, se puede apreciar que no sucede lo mismo con referencia a la frecuencia de *keywords* en titulares donde se expone su notable superioridad. En este gráfico se aprecia que el *ABC* utiliza 369 *keywords* en sus titulares, mientras *El País* lo hace con 156 en los suyos. Esto quiere decir que el *ABC* utiliza una media de 1 *keyword* cada día y que *El País* por lo menos 1 *keyword* cada dos días; además, los

titulares representan el 9% de ocupación de *keywords* en el corpus. Hay que resaltar que no es indispensable el uso de las *keywords* en titulares; no se trata recurrir en ellos al eufemismo ni a la imprecisión de la noticia, si no de proteger a la comunidad de lectores del sensacionalismo y lo incisivo de los cometidos noticiosos y, de esta forma, evitar que se usen como estrategias discursivas para captar la atención y la búsqueda de “clientes”.

Podemos ver que en ambos periódicos (Gráfico N°12) las *keywords* son mencionadas por ambos diarios. A razón de este resultado se identificó que:

- Las tres *keywords* más mencionadas en ambos diarios son: *Narcotráfico, Cocaína y Droga*, principal característica en la recreación de la imagen del colombiano.
- El siguiente grupo de *keywords* más mencionadas para ambos diarios es *Asesinar, Muerte, y Guerrilla*, aunque para el *ABC* entra también *Secuestro*, este grupo de palabras vincula directamente la acción del narcotráfico y la guerrilla.
- El tercer grupo es diferente en ambos diarios: en el *ABC* es *Sicario, Capo y Violencia* (esta última relacionada a la guerrilla y los paramilitares en su mayoría).
- El cuarto y último para el *ABC* es para *Inmigración, Paramilitar, Cártel y Corrupción*, siendo el primero en sucesos directos con la situación del C5 en el exterior.
- Por otra parte, el tercer grupo para *El País* es *Paramilitar, Violencia, Crimen, Sicario, Cártel y Corrupción*; el cuarto grupo es *Secuestro, Inmigración y Capo*, con las mismas relaciones mencionadas para el *ABC*.

Para tener una mejor información en la pertinencia de las *keywords* con el C5, se quiso elaborar un análisis de menciones del C5. Esto representa una relación directa entre sujeto y discurso.

3.1.5. Análisis de frecuencia de las C5 en el corpus.

En el siguiente análisis (Tabla N°8) se muestra el número de veces que las palabras del C5 son utilizadas en el corpus, como también el puesto que ocupa en la lista de palabras dada por WordSmith.

TABLA 8. TABLA DE FRECUENCIA DE LAS C5 EN EL CORPUS

Tabla de frecuencia de las C5 en el corpus		
Nº en el orden de aparición según <i>Wordlist</i>	C5	Nº de frecuencias en el corpus
30	Colombia	1927
63	Colombiano	848
101	Colombiana	559
206	Colombianos	309
788	Colombianas	101
Total menciones del C5		3744

Lo que se pretende es poner en evidencia que el número de repeticiones de las C5 dentro de los artículos es relevante, ya que está asociado directa e indirectamente con la noticia expuesta en el artículo.

En la tabla se puede apreciar que las alusiones a Colombia rondan casi las 2000 menciones, seguido de los gentilicios en singular, primero en masculino, cercanas a los 1000, y después en femenino, con algo más de 500 menciones. Seguido se encuentra, por debajo de los 500 menciones, los gentilicios en plural del masculino (309) con una notoria diferencia del femenino (101).

Según la variable de uso, el empleo de las C5 es considerablemente alto, dado que se cuenta con un corpus donde se manejan 1495 artículos. Esto expresa que existe una mención del C5 promedio de 2,5 por artículo, el cual, multiplicado por la media de artículos diarios (4,1) significa que al C5 se le está mencionando 10,25 veces al día entre los dos diarios. Según esta mención promedio, la relativización con el cuerpo de noticia o asociación con el tema es pertinente e, inclusive, ayuda a crear puntos de conexión entre el C5 y el tema del artículo. Según las características donde se ha incluido al C5 todavía se persiguen los temas relacionados que dan pie a su connotación.

En este orden, teniendo en cuenta esta relación, los medios estarían utilizando paralelamente la mención del C5 con las *keywords* en artículos en general donde quizá el C5 es usado como tema, punto de comparación o asociación, etc. en el artículo.

Teniendo en cuenta que las publicaciones dentro de estas mismas temáticas son frecuentes desde hace década y media, el imaginario de los lectores habituales debe haber incorporado estos comunicados y sus temáticas en

relación directa con el C5. Por otra parte, según Bockting (2009) la población que tiene conocimiento de Colombia o los colombianos a través de los diarios difiere de los que han tenido un trato personal con el C5; acota también que se encuentra diferencia entre estos dos: *el territorio colombiano y los colombianos*.

La imagen que los españoles tienen de Colombia y los colombianos es similar a la de los neerlandeses, teniendo una opinión mucho más positiva sobre los colombianos que sobre Colombia. La mayoría de los españoles son muy negativos sobre Colombia y un 64% frente a un 43% valora los colombianos positiva o neutralmente (30%). (Bockting, 2009:58).

Una mayor profundización en el uso de las C5 se encontrará en el apartado de los análisis cuantitativos y cualitativos del subcorpus, como también algo más general en "*análisis cualitativo*" - *colombianos citados con mayor frecuencia en los artículos, y colombianos citados según Género del corpus*.

El asocio entre *keywords* y C5 en el cuerpo del artículo recrea las situaciones de la noticia. La relación de *keywords* y C5 en titulares puntualiza el objeto de la noticia y lo enmarca en un contexto determinado. Para determinar esto último se procede a calcular la cantidad de veces en que el C5 fue utilizado en los titulares.

3.1.5.1. Número de menciones del C5 en titulares.

Aunque el presente trabajo no pretende una exploración minuciosa en las categorías planteadas por López (2001)¹⁹ en su investigación sobre los titulares periodísticos, si se pretende tener en cuenta algunos aspectos para

¹⁹Este autor estudia y profundiza el uso de los titulares en cada uno de los géneros periodísticos contemporáneos entre ellos se encuentran los expresivos, apelativos, informativos, enunciativos o temáticos, creativos, informativo-explicativos y de actos de habla.

la organización de las secciones del corpus, y para facilitar los análisis del corpus. El siguiente gráfico (nº13) muestra los comportamientos por mes de las menciones del C5 en los titulares.

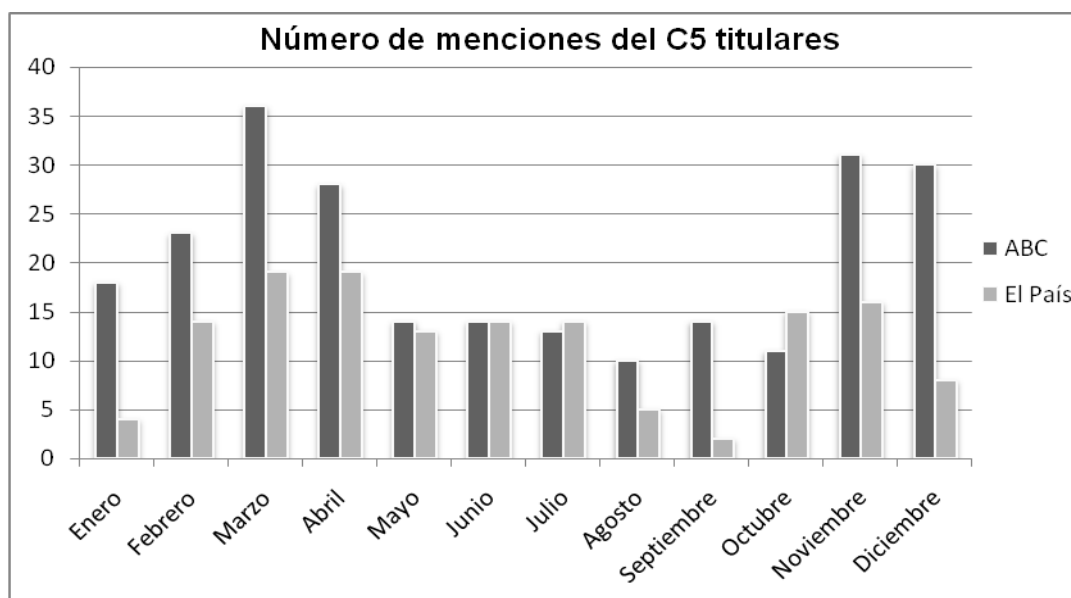


GRÁFICO 13. NÚMERO DE MENCIONES DEL C5 TITULARES

Según los resultados, al C5 se le nombra en los titulares del corpus 385 veces en los dos diarios. Estos se encuentran distribuidos por meses de la siguiente forma: en el mes de enero el *ABC* (n=18) comienza con cuatro veces más menciones que *El País* (n=4), en los meses de febrero, marzo y abril la diferencia es casi del doble arriba el *ABC*, en los meses de mayo, junio y julio ambos diarios se sostienen en las 13 y 14 publicaciones, en agosto el *ABC* (n=10) dobla de nuevo a *El País*, en septiembre *El País* (n=2) se queda casi nulo ante un *ABC* con 14 menciones, en octubre se trata de igualar (*ABC* n=15, *El País* n=11), en noviembre el *ABC* (n=31) dobla a *El País*, y en diciembre el *ABC* (n=31) supera a *El País* (n=8) casi por 4 veces.

Los picos más altos para ambos diarios están en el mes de marzo, y el más bajo en agosto. Existe un pequeño encuentro en el mes de septiembre cuando el número de menciones fue similar. Para el periódico *ABC*, los temas que fueron más reiterativos y asociados al C5 fueron: la delincuencia, los deportes, Shakira, ciencia, proceso de paz y, por último, las FARC. En el periódico *El País* fueron delincuencia, arte y literatura, deportes y, por último, temas de gobierno. Se identificó que el periódico que tuvo más menciones del C5 en los titulares del corpus es el *ABC* con 242 sobre el diario *El País* con 143; esto representa una diferencia de 99 menciones en titulares.

Se pudo observar que en los titulares sólo existe una sola mención de alguna de las formas del C5, siendo en este caso, una mención igual a un artículo. En términos de porcentajes la cantidad de palabras representadas en *keywords* y C5 podrían parecer una minoría en relación a la cantidad total de palabras en corpus. Sin embargo, en las siguientes pruebas se intenta identificar su relevancia extrayendo un cierto número de “palabras comunes”

3.1.6. Lista de “palabras comunes” mencionadas con mayor frecuencia en el corpus antes de mención de C5.

Las palabras a continuación pertenecen al *Wordlist* resultado del análisis con el programa WordSmith. Se muestra en orden descendente, el número de veces que aparece cada palabra y su posición en el *Wordlist* del corpus. No se pretende segregar las palabras por categorías gramaticales ya que no es el objetivo del trabajo. El propósito en este caso es visualizar, de una mejor

forma, la frecuencia de palabras que se anteponen a la primera variante más frecuente del C5, y entenderlas como referente de “palabras comunes” (conectores, adjetivos, preposiciones, conjunciones, etc.) y sacar un promedio de ocupación en el corpus. Este grupo de palabras se restan al número de palabras del corpus; ya que si se sustraen, se piensa que podrían hacer más visibles las palabras de “impacto” (*keywords* y sus sinónimas para el presente trabajo) que brindan fuerza a la temática de la noticia. La necesidad de identificar en términos numéricos la relevancia que podría resultar de la cantidad de *keywords* más el número de frecuencia de C5 es importante. Este resultado arrojaría, en términos significativos, que el número de frecuencia de *keywords* y C5 son relativamente en moción de su dimensión en el corpus. Las listas a continuación se encuentran separadas por periódico. Se muestra el número de frecuencias de uso en el corpus y su posición en orden descendente en el *Wordlist*.

TABLA 9. “PALABRAS COMUNES” MENCIONADAS ANTES DEL C5

“Palabras comunes” mencionadas antes del C5					
ABC			El País		
Posición Wordlist	Palabra	Frecuencia	Posición Wordlist	Palabra	Frecuencia
1	DE	19701	1	DE	33413
2	EL	12387	2	LA	20109
3	LA	12205	3	EL	16307
4	EN	10079	4	EN	16021
5	#	9847	5	QUE	14579
6	QUE	8822	6	Y	12668
7	Y	8004	7	#	11311
8	A	6638	8	A	10312
9	LOS	4541	9	LOS	8344
10	DEL	4471	10	DEL	6189
11	UN	3832	11	UN	5865
12	SE	3605	12	SE	5441

13	CON	3577	13	LAS	5366
14	POR	3335	14	CON	4893
15	SU	2999	15	POR	4568
16	LAS	2782	16	UNA	4463
17	AL	2532	17	SU	3857
18	UNA	2419	18	NO	3547
19	PARA	2203	19	PARA	3547
20	NO	1952	20	ES	3472
21	HA	1845	21	AL	2837
22	ES	1301	22	HA	2525
23	MÁS	1297	23	MÁS	2417
24	LO	1212	24	COMO	2302
25	COMO	1161	25	LO	2074
26	PERO	867	26	PERO	1555
27	DOS	824	27	SUS	1465
28	DÍA	823	28	COLOMBIA	1413
29	SUS	823	120	COLOMBIANO	304
30	LE	787	234	COLOMBIANA	175
31	FUE	776	304	COLOMBIANOS	137
32	AÑOS	755	1111	COLOMBIANAS	47
33	MADRID	643			
34	ESTE	608			
35	HAN	599			
36	DESDE	561			
37	ENTRE	553			
38	TRAS	552			
39	COLOMBIANO	545			
40	YA	535			
41	SIN	518			
42	COLOMBIA	514			
54	COLOMBIANA	384			
144	COLOMBIANOS	172			
541	COLOMBIANAS	54			

El resultado de la tabla N°9 muestra que para el diario *ABC* la primera variante del C5, según *Wordlist*, es *Colombiano*, ubicado en la posición 39. Esto quiere decir, que en la suma de las frecuencias de las palabras anteriores a la variante (según posición) hay 141918 repeticiones diferentes a ésta. Mientras que, en *El País*, la primera variante de C5 es *Colombia*, ubicada en la posición 28 con 1413 repeticiones, y con una suma de frecuencia de palabras que lo anteponen de 209447.

Teniendo en cuenta las cifras de las “palabras comunes” y estimando un promedio de éstas se calcula que puede haber una cifra cercana a las 427600 palabras que, representarían el 52% de ocupación en el corpus. En el 48% de palabras resultantes (386075) se encontrarían el resto de palabras, las *keywords* y las C5. Para ello se elabora un gráfico donde se pueda ejemplificar mejor en orden de ocupación y su posible asociación, que será presentado a continuación.

3.1.7. Ocupación de las C5 y *keywords* en el corpus (sin el N° aproximado existente de “Palabras comunes”).

El presente trabajo entiende y contempla que existen palabras sinónimas o que comparten “matices” con las *keywords* objetos de estudio, y que posiblemente se encuentren en el “resto de palabras”, sin embargo, se centrará en el porcentaje de ocupación de las *keywords* ya mencionadas.

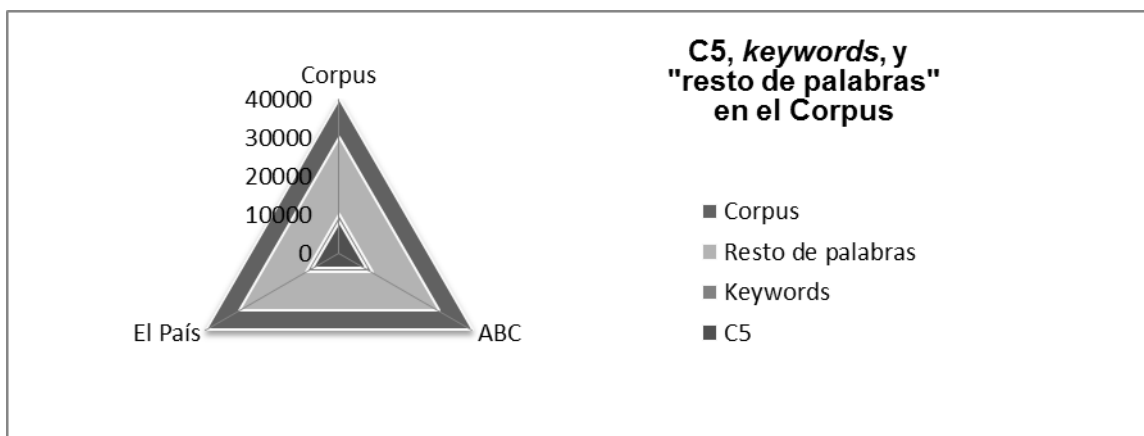


GRÁFICO 14. C5, KEYWORDS, Y "RESTO DE PALABRAS" EN EL CORPUS

Se puede observar que el uso habitual de las *keywords* es ligeramente más elevado que el de las C5, de modo que se puede ver una relación estrecha entre el uso asociativo de las C5 y las *keywords*. Sus ocupaciones en el corpus cobran representatividad al estar equiparadas en términos de cantidades.

Se considera importante la asociación de *keywords* y C5; ya que establecen similares frecuencias y están relacionadas entre sí. Esto puede dar razón a la connotación del colombiano. Y al elemento discursivo como vía en que se permite el juego entre estos dos elementos (C5 y *keywords*). Se podría tener en cuenta como elemento influyente a las *keywords*, como mecanismo discursivo que ajusta un léxico determinado a un sujeto. Al tener un sentido fuerte dentro de su misma connotación permea el contenido del artículo, encuadrando la noticia en una determinada temática. De esta forma para tener un resultado más contundente, en términos cuantitativos, se pasa del análisis general y se continúa con el análisis del subcorpus (específico).

3.2. Análisis cuantitativo del subcorpus.

Se ha identificado que el subcorpus está constituido por 521 artículos, o sea, el 35% del corpus pertenece a una noticia substancialmente del C5. Esta cantidad es el resultado de la extracción de la base del corpus (1491 artículos). El "corpus restante" de 970 artículos hace referencia al 65% de la totalidad de artículos del corpus. En este último se incluye alguna mención del C5 en su discurso, pero su contenido no tiene que ver directamente con el C5.

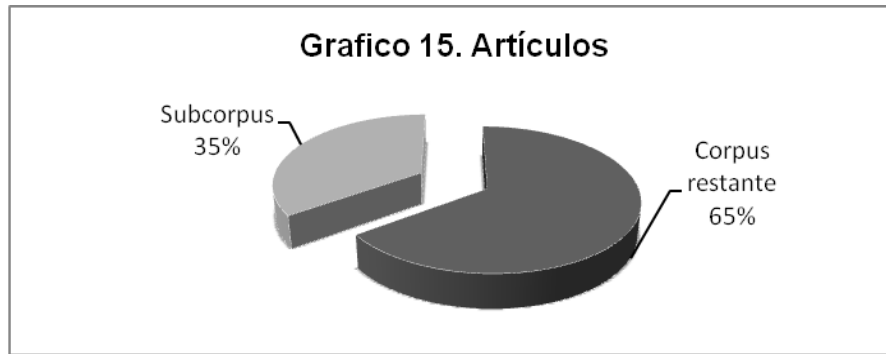


GRÁFICO 15. COMPARATIVA DE ARTÍCULOS POR MES, ENTRE CORPUS Y SUBCORPUS

En los objetivos del trabajo se propuso analizar la cantidad de artículos en el corpus, identificar la cantidad de artículos por mes y sus temáticas. De igual forma se realiza una prueba en el subcorpus para observar el comportamiento de las publicaciones específicas del C5. Esto puede dar claridad sobre la tendencia de las publicaciones.

3.2.1. *Comparativa de artículos por mes, entre corpus y subcorpus.*

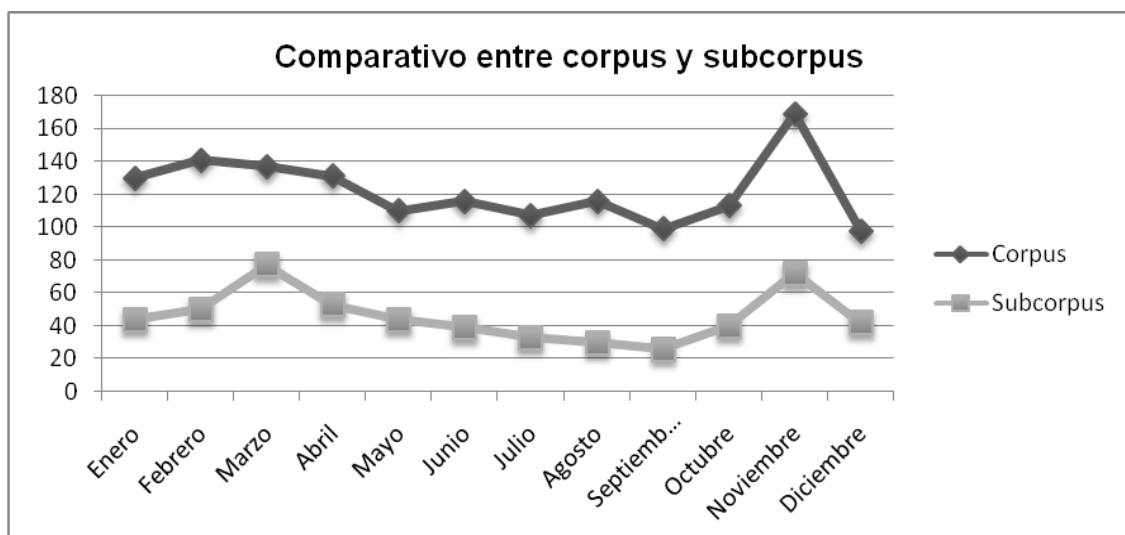


GRÁFICO 16. COMPARATIVO ENTRE CORPUS Y SUBCORPUS

Al contrastar la frecuencia de artículos publicados por mes entre el corpus y el subcorpus, la curva del corpus expresa claramente una elevada frecuencia de artículos por ser de mayor tamaño. Sin embargo, el subcorpus expresa curvas interesantes que no se ajustan propiamente a las expresadas por el corpus, siguiendo en algunos meses su propia dirección, a excepción de los meses de octubre, noviembre y diciembre, donde se expresan movimientos similares.

Teniendo en cuenta la relatividad porcentual del subcorpus en el corpus, se puede apreciar que ambos mantienen una curva similar en enero y febrero, donde febrero se hace notar con un pequeño incremento. En marzo sucede diferente, el subcorpus tiene un incremento casi del 100% desde su partida en enero, en contraste, el corpus tiene una leve baja en este mes situándose en un nivel inferior a febrero. En los seis meses siguientes, para el subcorpus, se aprecia una precipitación gradual y constante hasta el mes de septiembre, llegando en este período a los 26 artículos, casi el 50% menos desde su inicio en enero; el corpus expresa en estos 6 meses siguientes igual precipitación hasta el mes de septiembre, pero el movimiento es diferente al subcorpus, en el corpus se observan pequeños picos en formas de altibajos en cada mes que se sostienen sobre la margen de los 110 y los 120 artículo. En términos de cantidades de publicaciones, el corpus presenta los periodos más bajos de publicaciones en el año en septiembre (n=99) y diciembre (n=98); de igual forma el subcorpus tuvo su mes más bajo en septiembre con 26 artículos.

Para el corpus noviembre reflejó el pico más alto en el año (n=169) mientras que para el subcorpus sus picos más altos estuvieron en marzo (n=77) y

noviembre (n=72). Para ambos el mes de diciembre reflejó una fuerte precipitación, que para el caso del corpus, sobrepasa los límites con que inició el año con una pérdida de casi el 20% de artículos, en contraste, el subcorpus finaliza sobre la misma línea de los 40 donde inició.

Con base en esta información, se puede identificar que solamente en estos dos diarios se publican un número mayor a 26 artículos por mes, que tiene como tema central al pueblo colombiano o Colombia; dando como resultado una media de 1,4 artículos diarios durante todo el año; de igual forma se pudo identificar que el C5 tuvo noticias en todos los meses del año en forma ininterrumpida, donde su máxima fue de 77 (marzo) y una mínima de 26 (septiembre) artículos publicados entre los dos diarios.

En contraste con el corpus, las noticias donde sólo se menciona al C5 tuvo una máxima de 169 en noviembre y una mínima de 98 en diciembre; de igual forma se identifica que el restante del corpus (corpus sin subcorpus) expresa un promedio de artículos diarios de 2,7 durante todo el año, cumpliendo con el resultado de “media” inicial del corpus (total) de 4,1 artículos.

3.2.2. Análisis de los titulares del subcorpus.

3.2.2.1. Menciones del C5 en titulares.

De los 521 artículos del subcorpus, al C5 se le menciona en los titulares 315 veces, esto proporciona una diferencia de 206 artículos donde el encabezado

del artículo no incluye ninguna variante del C5. Se pudo identificar que en estos últimos artículos se encuentran *keywords* palabras sinónimas que son utilizadas como elemento retórico introductorio al tema (véase más adelante *keywords en titulares*).

En contraste, el corpus menciona 390 veces al C5 en sus titulares, siendo 78 veces más mencionado que el subcorpus. Lo particular es que este restante (78) del corpus no son artículos correspondientes al C5, así sea, que alguna de sus variantes hayan sido mencionadas. Esto indica que, estas 78 menciones fueron utilizadas de forma introductoria, asociativa o comparativa; ya que el cuerpo del *artículo* se centró en personas, lugares u objetos distintos al C5, y en su desarrollo no se hizo más referencia hacia sus variantes.

3.2.2.5. *Informe de titulares con C5 por mes.*

TABLA 10. INFORME DE TITULARES CON C5 POR MES

	Colombia		Colombiana(s)		Colombiano(s)		Total
	ABC	El País	ABC	El País	ABC	El País	
Enero	6	4	5	0	7	0	22
Febrero	4	5	7	0	4	1	21
Marzo	15	15	9	0	9	3	51
Abril	13	7	9	1	2	3	35
Mayo	1	6	6	1	5	4	23
Junio	3	7	3	3	7	5	28
Julio	3	6	1	1	7	1	19
Agosto	1	0	2	0	8	7	18
Septiembre	4	1	3	0	6	0	14
Octubre	2	6	1	2	6	4	21
Noviembre	7	12	5	0	11	4	39
Diciembre	8	3	3	0	6	4	24
Total	67	72	54	8	78	36	315
	139		62		114		

La tabla refleja que en todos los meses hubo mención del C5 en los titulares. El mes más bajo fue septiembre con 14 y el mes más alto fue marzo con 51 menciones, a su vez, correlacionables con los periodos en que el subcorpus tuvo su mínima (septiembre n=26) publicación de artículos y su máxima (marzo n=77). El periodo más bajo de menciones fue en julio, agosto y septiembre que osciló entre los 14 y 19 titulares. Este tiempo es referente al periodo de verano o vacaciones, que siguiendo los estudios para el Informe Quiral (2009:14) “El descenso de textos que se suele producir en verano es una característica que se explica por la propia actividad periodística, no sigue la tónica”. Según el *Informe*, los diarios se ocupan en publicar contenido de prevención y casos más afines a la época de vacaciones; situación que se argumenta en enero, febrero, mayo, octubre y diciembre que mantuvieron en un nivel medio sobre los 21 a las 24 titulares. Los meses donde se encontró mayor número de menciones fueron marzo (n=51), abril (n=35), junio (n=28) y noviembre (n=39).

La tabla (Nº10) nos indica que entre los dos diarios, el C5 es mencionado 315 veces, que en promedio son 0,7 artículos al día durante todo el año. La variante más utilizada en los titulares es *Colombia* con 139 menciones, y con casi igual frecuencia de uso en ambos diarios. Seguido aparece la variante *colombiano(s)* se aprecia que el *ABC* (78) duplicó el número de menciones que *El País* (36), y que entre los dos hay un total de 114 menciones. Por último, la variante *colombiana(s)* se usó solo en 62 menciones, donde el mayor aporte lo realizó el *ABC* ocupando 54 titulares, *El País* tan solo 8. (Para

ampliación véase más adelante *temáticas en que se utilizaron las variantes del C5*). Por otra parte, se identificó que después de la variante más frecuente (*Colombia*, n=139) aparece el singular masculino *colombiano* (n=87), y en forma consecutiva el singular femenino *colombiana* (n=56), y después, el plural masculino *colombianos* (n=27), y por último el femenino *colombianas* (n=6).

3.2.2.5. *Temáticas en los titulares donde se utilizaron las variantes del C5.*

En los siguientes gráficos se muestran las temáticas de los titulares donde se introdujeron las variantes del C5 como parte de los titulares. El grupo total de titulares fue dividido correspondiente a cada variante del C5, a su vez, cada variante fue utilizada en diferentes temas a los cuales se reagrupó por temáticas, teniendo en cuenta su enunciado y el cuerpo del artículo. El propósito de los gráficos es identificar en qué temáticas se utilizan las variantes del C5 y cuáles son sus enfoques.

A continuación la variante *Colombia*.

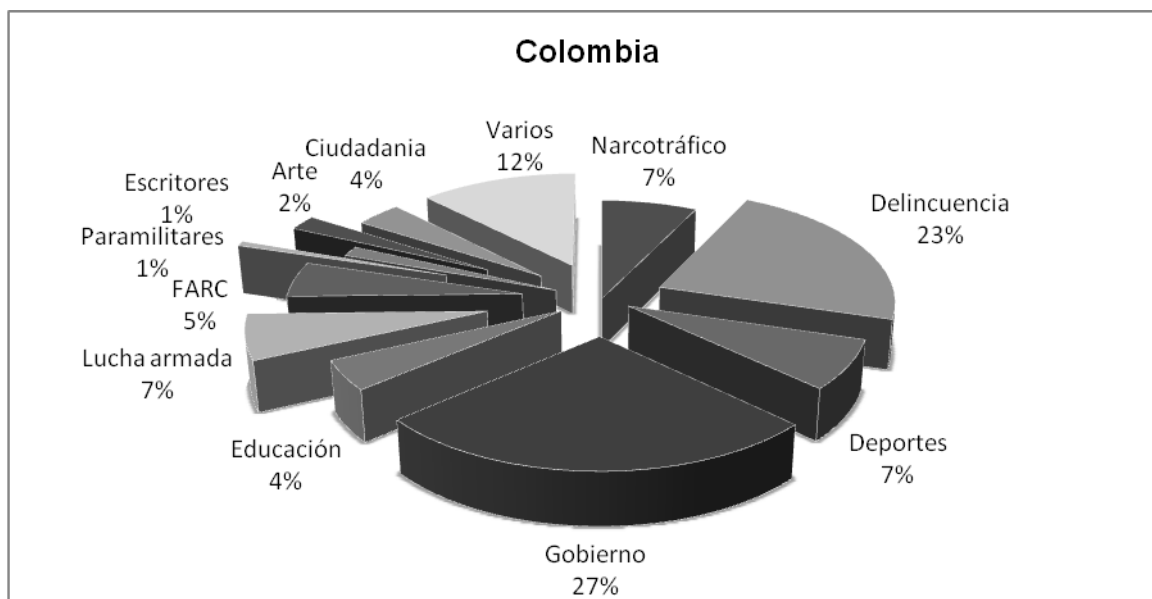


GRÁFICO 17. TITULAR CON LA VARIANTE COLOMBIA

En esta primera variante (Colombia) se han detectado 12 temáticas. Las noticias alusivas al gobierno son las más utilizadas. Con una frecuencia de 37 titulares (26%) contienen información sobre resultados de nuevas leyes, acuerdos presidenciales con otros países y estrategias de gobierno. En cuanto a la balanza del optimismo y pesimismo en este enfoque, la inclinación está en 27 a 3 a favor del optimismo. La inclinación de un punto neutro se queda en 7 (entendido neutro como el artículo netamente informativo, sin registro de adjetivos o propósito de resaltar algún valor). Algunas palabras que enmarcaron la intención de forma positiva en esta temática son: *éxitos, renovación, Colombia ofrece, apoya, estatus, crea, resucita, desafío, dispone y poder* entre otras. Algunas opuestas como: *deficiente, necesita y amenaza*.

Algunos titulares que más sonaron en esta categoría son:

- «Colombia, puerta de entrada a EE.UU. para las firmas españolas/ El país latinoamericano busca atraer a las compañías nacionales en la Semana de la Inversión que comienza hoy» (19/10/2011 *ABC*)
- «Colombia estrena estatus/ Las agencias otorgan al país el grado de inversión en plena resaca de la crisis» (10/07/2011 *El País*)
- «Colombia indemnizará a las víctimas de las FARC/ El parlamento aprueba la Ley de Víctimas, reconociendo la existencia de un conflicto armado después de que lo negase el Gobierno de Uribe» (02/06/2011 *ABC*)
- «Colombia resucita el sueño de construir un canal entre los dos océanos con el dinero de China» (14/02/2011 *El País*)

Algunos otros en sentido opuesto:

- «Colombia pasa del fervor al temor por el libre comercio con EE. UU./ El deficiente estado de las infraestructuras colombianas amenaza la viabilidad del recién aprobado acuerdo de intercambio comercial» (25/10/2011 *El País*)
- «Colombia necesita avanzar mucho en justicia social» (13/02/2011 *El País*)

En la segunda temática más frecuente, *Delincuencia*, con 31 noticias (23%) se hizo referencia a casos judicializados por la policía local colombiana y española, donde las expresiones más frecuentes fueron: *detenido(a)(s)*, *secuestro(ado)(s)*, *mata(nza)(s)*, *consternación*, *muer(e)(to)*, *ataque*, *inhabilitado*, *corrupción*, *asesino(nato)*, *bandas*, *sicarios*, *investigan*, *irregularidades*, *narcotraficante*, *extradición*, *narcosubmarino*, *droga*, *buscado*, *delito* y *criminales*. Algunas de estas tienen relación directa con la variante, como por ejemplo: *secuestro en Colombia*, *matanza en Colombia*, *Crece en Colombia*, *ataque en Colombia*, *Detienen en Colombia*, *malagueña en Colombia*, *asesinada en Colombia*, *enviarme de vuelta a Colombia*, *Colombia*

intercepta, sicarios más activas de Colombia, muerta en Colombia. Seis de las 29 noticias son actos delictivos en que los colombianos no son los autores:

- «Cuatro detenidos en Madrid por el secuestro de un empresario en Colombia» (08/12/2011 *El País*)
- «Colombia pide la extradición del director de cine porno y lo acusa de un delito de pornografía infantil» (28/03/2011 *ABC*)
- «Roban en la concentración de Colombia en Madrid» (23/03/2011 *ABC*)

En la tercera temática, *Varios*, se agruparon noticias que abordan tópicos diferentes y no correlacionables con ninguna otra temática en esta variante del C5; siendo el 12% (17 noticias) donde se presentan artículos relacionados con: La seguridad social, inversión extranjera, estado climático, corrida de toros, café, tragedia minera, muerte de extranjero por gripe A, exportaciones, negocios. Se encontraron relaciones con esta variante como: *negocio en Colombia, ve en Colombia, Colombia bajo el agua, encierro en Colombia, café de Colombia, Colombia prepara, minera en Colombia, Muere en Colombia.* A su vez se encontraron expresiones como: *sale del país por amenazas, Un muerto y al menos 10 heridos.* Algunas otras expresiones que reflejan confianza como: *aumentan sus exportaciones, Café, ritos sagrados y salsa 'made in' Colombia;* algunos otros ejemplos en esta misma línea como:

- «La entidad ingresa otros 910 millones por su negocio en Colombia» (08/12/2011 *El País*)
- «Cecale ve en Colombia un país “seguro para el inversor extranjero”» (07/12/2011 *ABC*)

En la temática *Deportes*, con 10 noticias (7%), se hace alusión al combinado nacional en sus partidos de fútbol. En él se encuentra un léxico más amable

con intención optimista y, en general, en el cuerpo del artículo se encuentra una retórica con más elogios que alusiones a los tópicos convencionales asociados a las *keywords*. Para ello se encontraron expresiones como: *resuelve, victoria, clasificación, vence, gana, mejora*, entre otras.

De forma positiva se encontró en los titulares:

- «Colombia juega, Falcao resuelve» (10/07/2011 *El País*)
- «La victoria de Colombia provoca la clasificación directa de estas tres selecciones a los cuartos de final» (10/07/2011 *El País*)
- «Colombia gana en la altitud de La Paz gracias a un gol de Falcao» (12/10/2011 *ABC*)

Con una forma opuesta a la anterior:

- «Colombia vence a Ecuador (2-0) en la fiesta futbolística de sus aficiones en Madrid/ Tres menores son apuñalados tras el partido» (27/03/2011 *El País*)
- «Colombia, muy lejos de su época dorada» (09/02/2011 *ABC*)

Narcotráfico, es la siguiente con un total de 10 noticias (7%) que abordan los movimientos de acuerdo a este enfoque; se encontraron expresiones con esta variante como: *procedentes de Colombia, Colombia extradita, la red desde Colombia, cártel de Cali de Colombia, entregarlos a Colombia, desde Madrid y Colombia, Hallan en Colombia un 'narcosubmarino'*. También se encontraron palabras que acentúan la intención como: *decomisa(do), extradita, capo, envíos, precedente, dinero, kilo(gramos), cocaína, cártel, droga, contenedor cargado, millones, organizaciones, red*. Algunos ejemplos de titulares son:

- «La Guardia Civil decomisa 100 kilos de cocaína en envíos procedentes de Colombia» (23/10/2011 *El País*)
- «Dinero en Suiza, pisos en Colombia» (16/08/2011 *El País*)
- «La organización con conexiones internacionales se abastecía de la droga principalmente desde Madrid y Colombia» (12/12/2011 *ABC*)

Lucha armada con 9 artículos (7%) hace alusión al conflicto interno colombiano entre el gobierno, las FARC y paramilitares. En esta temática, también se encontraron los planes y operativos realizados por el gobierno para la derrota de los grupos al margen de la ley. Algunas combinaciones con esta variante son: *Colombia crea, El Ejército de Colombia, la Policía Judicial de Colombia, Colombia mata*. A su vez, se encontraron alusiones de avanzada del estado colombiano con referente al conflicto armado: *derrumbando mitos, crea nuevas unidades de élite*; algunas otras con un tono mucho más fuerte: *mata a «Alfonso Cano», comandante fue abatido*. Para Betancur (2002) el suceso informativo de la lucha armada en Colombia y su relación con lo que se publica, obedece a una estrategia de promoción de los medios a favor del estado y que es fácilmente expandible a medios internacionales, “el cometido informativo frente al suceso *guerra en Colombia* solo es un manejo lingüístico de poder que reafirma desde cualquier enfoque las estrategias y dominio del estado” (2002:119).

En los siguientes ejemplos de esta temática y las dos siguientes temáticas se identifican manejos discursivos en uso de técnicas de propaganda que argumenta la tesis de Betancur (2002).

- «Colombia derrumbando mitos / El Estado colombiano está recuperando la capacidad de ejercer autoridad en todo su territorio. Ahora, para las FARC, el único riesgo es que quieran seguir en guerra» (29/10/2011 *El País*)
- «Colombia mata a 'El Abuelo', mano derecha del líder de las FARC/ Este guerrillero dirigía las finanzas de la guerrilla y era el máximo responsable de la seguridad del jefe de la organización, Alfonso Cano» (04/06/2011 *ABC*)
- «El Ejército colombiano mata a un cabecilla de las FARC» (20/01/2011 *ABC*)

De igual forma el resultado muestra que el conflicto armado que se vive en Colombia está ejercido (según lo publicitado en titulares) por la guerrilla de las *FARC* y en una parte casi imperceptible por los *paramilitares*.

Aunque la anterior temática es recurrente a la presente, *FARC*, existen titulares que hablan específicamente de este grupo armado, puntualmente 8 noticias (5%), donde sus principales enfoques abordan temas como: el secuestro, atentados, asesinatos, rechazo y consternación de la ciudadanía hacia las *FARC*. El diario *El País* no presentó titulares hacia las *FARC* con esta variante. Algunos ejemplos de las anteriores expresiones son:

- «Conmoción en Colombia por el asesinato de cuatro secuestrados por las *FARC*» (28/11/2011 *ABC*)
- «Las *FARC* secuestran a 23 trabajadores de una petrolera en Colombia» (08/03/2011 *ABC*)

Porcentualmente hablando, un grupo menor de 5 temas se establecen por debajo del 4%, aunque son menos numerosos no son menos significativos. En orden de mayor a menor está *Educación* con 6 titulares (4%) donde se abordaron temáticas como: la visita de la Reina Sofía a la inauguración de un colegio, La Ruta Quetzal, protestas para exigir una educación mejor. Seguido de *Ciudadanía* con 5 titulares (4%) donde se hace referencia a: las elecciones, asilo y tragedia minera. En *Arte* con 3 titulares (2%) hace reseña de nueva empresa de producción cinematográfica y de un film sobre Pablo Escobar. El enfoque *Escritores* (n=2) se identificó con Juan G. Vásquez que ganó el Premio Alfaguara 2011 por su libro publicado por *El País* con el título: '*El ruido de las cosas al caer*', "*el horror en Colombia*" (10/06/2011).

En la última temática se encuentra *Paramilitares* con una mínima aparición (n=1) (1%). En comparación con las *FARC*, su poca visualización imposibilita ver la participación de la ultraderecha en el mencionado “Conflicto interno”. Este único titular se aborda de la siguiente forma:

- «Los paramilitares violaban mujeres para conquistar territorio en Colombia» (18/11/2011 *ABC*).

A modo de resumen de esta variante, en términos porcentuales de mayor a menor, “Colombia” tiene mayor foco en temas relacionados con el “conflicto interno” 40% (*Gobierno* 27%, *Paramilitar* 1%, *FARC* 5%, *Lucha armada* 7%). En segundo lugar esta variante se utiliza para temas relacionados con la “delincuencia” 30% (*Delincuencia* 23%, *Narcotráfico* 7%), en tercer lugar los temas relacionados con “arte y entretenimiento” 10% (*Deportes* 4%, *Arte*, 2%, *Escritores* 1%). Los demás porcentajes expresados en las gráficas obedecen a temas dispersos.

A continuación se presenta la variante *Colombiano(s)*

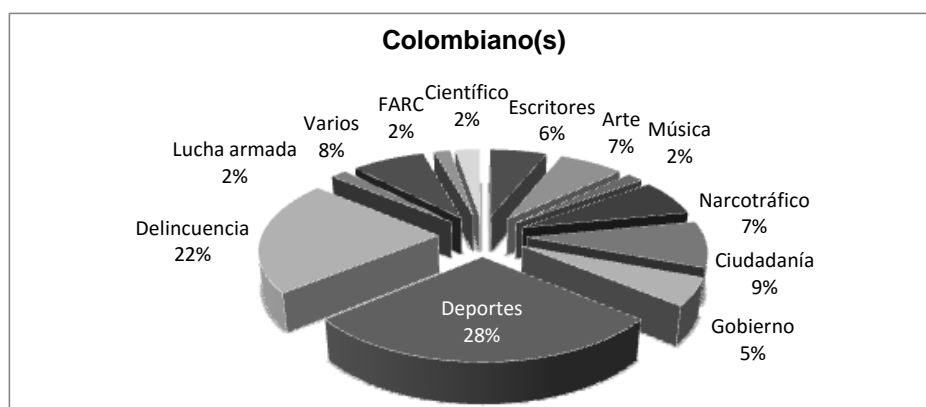


GRÁFICO 18. TITULAR CON LA VARIANTE COLOMBIANO(S)

En esta segunda variante, Colombiano(s), se incluyen dos variaciones del C5, el singular y el plural, siendo a su vez 13 temáticas las que se abordaron en los titulares. En su orden de mayor a menor se encuentran *Deportes* (32 artículos (28%), de los cuales 24 son del diario *ABC*; de estos (24), el *ABC* publicó 19 artículos del jugador colombiano Falcao con relación a su participación en el Oporto y su próximo fichaje para el Atlético de Madrid. El total de menciones de Falcao por su nombre propio en los titulares es de 44, en cambio, en el juego de palabras Falcao-colombiano solamente aparece 19 veces. En esta categoría, el mayor enfoque fue hacia el fútbol, y su mayor exponente fue Falcao, seguido con menos de 3 menciones Guarín, Zapata, Darío Gómez; en ciclismo se nombró a Mauricio Soler y en tenis a Santiago Giraldo.

Algunas expresiones con Colombiano(s) son: *colombiano ya está en Madrid, El colombiano, colombiano asciende a los 30 millones, el delantero colombiano, Tres goles del colombiano, El tenista colombiano, El ciclista colombiano*, entre otras.

La siguiente temática, *Delincuencia*, tuvo 25 artículos (22%) de los cuales el *ABC* publicó 21. Los principales enfoques se centraron en casos judicializados a bandas de sicarios. Se encontraron expresiones como: *banda de sicarios colombianos, cárcel a militares colombianos, La víctima es un ciudadano colombiano, oficina de extorsiones del cártel colombiano, supuesto narcotraficante colombiano, importante narcotraficante colombiano, de origen*

colombiano, afamado narco colombiano, Asesinan de dos disparos a un colombiano, entre otros. Algunos ejemplos son:

- «Penas de hasta 26 años por matar al capo Leónidas Vargas/ El colombiano fue tiroteado el 8 de enero de 2009 en el hospital Doce de Octubre» (24/05/2011 ABC)
- «Asesinan de dos disparos a un colombiano en su casa/ La Policía detiene a un sospechoso, tras encontrar un laboratorio de drogas en la cocina de la vivienda» (18/01/2011 ABC)

La siguiente temática es *Ciudadanía* con 10 artículos (9%) tuvo enfoques relacionados con: ayudas de ONG's, indignación del pueblo colombiano a los actos de lesa humanidad. Algunas expresiones repicadas con esta variante fueron: *Cientos de miles de colombianos denunciaron, Los electores colombianos se rebelan, Apoyo a los refugiados colombianos, atención sanitaria para los refugiados colombianos*. Algunos titulares se enmarcaron así:

- «Los electores colombianos se rebelan contra mafias, paramilitares y guerrillas/ Ciudadanos indignados lograron en los comicios regionales del pasado domingo echar del poder a muchos candidatos con relaciones turbias» (05/11/2011 *El País*)
- «Payaso o Tarzán: los nombres que funcionarios colombianos pusieron a miles de indígenas/ Un documental denuncia las burlas de funcionarios cuando tramitaban las cédulas de identidad, presionados por políticos locales para obtener sus votos a cambio de falsas promesas» (12/07/2011 ABC)

En el grupo *Varios* se reunieron 9 artículos (8%) publicados solamente por el ABC. Estos abordaron diferentes temáticas donde los más relevantes tuvieron margen en tópicos referentes a: el Ferrari de un narco convertido en patrulla,

el jet set en un sepelio, concesión de nacionalidad, Ballenas barcos, y una madre da a luz en la calle.

Se encontraron expresiones con esta variante como: *un «narco» colombiano, despide al magnate colombiano Santo Domingo, las aguas cálidas del Pacífico colombiano para aparearse, la mujer de 24 años de nacionalidad española y origen colombiano*, algunos ejemplos son:

- «Diez barcos de bandera costarricense irrumpieron de manera ilegal en la isla del Pacífico colombiano para matar a 2.000 tiburones y comercializar sus aletas» (27/10/2011 ABC)
- «El Upper East Side neoyorkino despide al magnate colombiano Julio Mario Santo Domingo»(11/10/2011 ABC)

Narcotráfico tiene 8 artículos (7%) al igual que *Arte*, aunque sus cantidades son iguales sus enfoques son completamente opuestos. El primero se centra en los cárteles, sicariato, extradiciones, capos y droga. Se encontraron expresiones con colombiano(s) como: *narcotraficante colombiano, captura a un capo colombiano, los cárteles colombianos, delincuentes colombianos y peruanos, sicario colombiano*. Como también se expone en algunos titulares con más réplicas:

- «Un sicario colombiano acusa a España de cobrar 30 millones de dólares por dos extradiciones en los ochenta» (13/12/2011 ABC)
- «Venezuela extradita a EE. UU. al narcotraficante colombiano “Valenciano”» (15/12/11 *El País*)
- «Todos los cárteles colombianos han mandado a sus “delegados” a España/ Tienen la misión de crear toda la infraestructura para montar una vía de entrada a la droga. Los narcos gallegos, por sus continuas estafas a los sudamericanos, se limitan a ser transportistas» (14/12/11 *El País*)

En el segundo, *Arte*, las noticias tuvieron su atención en el pintor Fernando Botero y su estado de salud, una película de Carlos César Arbeláez, el artista Óscar Muñoz, el filósofo Jairo Montoya, el festival de cine colombiano. Expresiones con esta variante fueron identificadas como: *reserva sobre la salud del pintor, conflicto interno que se vive en el país colombiano, el artista colombiano, el festival colombiano*. Ejemplos de titulares de esta temática:

- «Tráiler de “Colores de la montaña”/ Carlos César Arbeláez escribe y dirige esta producción entre en la que se lanza una mirada al conflicto interno que se vive en el país colombiano, desde la perspectiva de unos niños» (09/06/2011 *ABC*)
- «Los personajes de Botero reinan en Nueva York/ Sotheby's adjudica “Una familia”, un lienzo del colombiano de 1972, por 1,39 millones de dólares» (26/05/2011 *ABC*)
- «Pequeñas voces: el drama de los niños colombianos» (05/03/2011 *El País*)

La parte de la literatura tuvo un espacio en *Escritores* con 7 artículos que fijaron su atención fundamentalmente en escritores como: Juan Gabriel Vásquez, Fernando Vallejo al ganar el premio FIL de Guadalajara 2011 (29/08/2011 *El País*), el fallecimiento del poeta y fundador del Círculo de Lectores Nicanor Vélez (29/12/2011 *El País*), y Carlos Granés Maya ganador del ensayo Isabel Polanco (10/10/2011 *El País*). Las relaciones de uso con esta variante se hicieron con: *El escritor, gramático, científico y cineasta colombiano, El poeta colombiano, El colombiano, El escritor colombiano, Premio Alfaguara al autor colombiano*. Ejemplos:

- «El escritor, gramático, científico y cineasta colombiano, premio FIL (antes, Juan Rulfo) de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México)» (31/12/2011 *El País*)

- «El poeta colombiano, fallecido ayer en Barcelona, fundó la prestigiosa colección de poesía del Círculo de Lectores» (29/12/2011 *El País*)
- «Juan Gabriel Vásquez: “Mientras no se legalice la droga, no habrá salida para Colombia”/ El escritor colombiano presenta “El ruido de las cosas al caer”, novela que retrata el impacto emocional del narcotráfico en su generación» (20/05/2011 *ABC*)

La temática *Gobierno* se identificó con seis titulares (5%). Su foco fue básicamente hacia los movimientos del gobierno; en este se encontraron expresiones con esta variante como: *el servicio colombiano, El Senado colombiano, Gobierno colombiano, El presidente colombiano.*

- «El Gobierno espera reparar a más de cuatro millones de colombianos, y resarcir de las expropiaciones de tierras a 450.000 familias campesinas» (13/06/2011 *ABC*)
- «El Senado colombiano aprueba una ley para resarcir a las víctimas» (25/05/2011 *El País*)

Se identificaron en las temáticas *Lucha armada, FARC, Científico* y *Música* un 2% de ocupación en la variante *Colombiano(s)*, o sea, dos artículos cada uno, excepto *Científico* con tres artículos del *ABC*. En la primera se habla de la lucha del gobierno hacia las FARC: *El Ejército Colombiano* (04/06/2011 *ABC*). La segunda, *FARC*, se centra en los actos de liberación de secuestrados, y se encontraron expresiones como: *alcalde colombiano, Un policía y un militar colombianos* (17/02/2011 *ABC*). En el tema *Científico* netamente las noticias son sobre Manuel Elkin Patarroyo. Sus menciones corresponden a la obtención del galardón Príncipe de Viana de la Solidaridad (23/03/2011 *ABC*) y a su teoría de vacunas sintéticas contra todas las enfermedades (29/03/2011 *ABC*). Se encontraron expresiones como: *El científico*

colombiano y *El investigador colombiano*. Por último en la temática *Música* el resultado centra su atención en: Lorenzo Miguel Morales, 'Moralito' y Juanes, este último aparece cuatro veces en titulares sólo con su nombre. Las expresiones que se encontraron fueron: *El colombiano* y *vallenato colombiano*.

A modo de resumen de esta variante, se expresa que el mayor foco se centra en temas relacionados con la "delincuencia" 29% (*Delincuencia* 22%, *Narcotráfico* 7%), seguido de "deportes" 28%, después viene "arte" 15% (*Arte* 7%, *Escritores* 6%, *Música* 2%), y por ultimo "conflicto interno" 9% (*Gobierno* 5%, *FARC* 2%, *Lucha armada* 2%). En esta variante no se hace mención a los paramilitares.

A continuación se presenta la variante *Colombiana(s)*

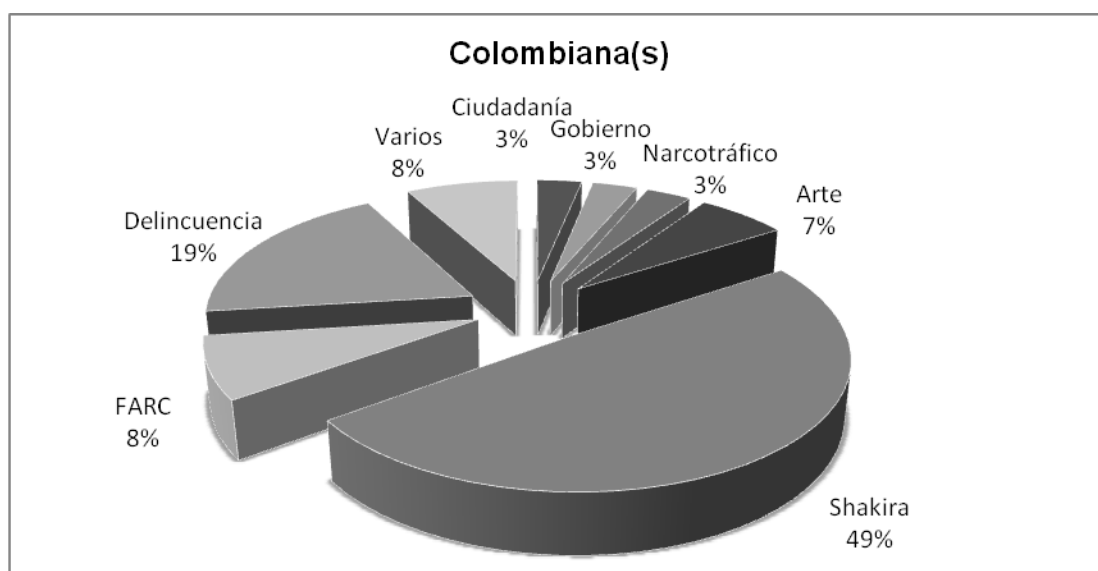


GRÁFICO 19. TITULAR CON LA VARIANTE COLOMBIANA(S)

En esta variante se encontraron ocho temáticas. El mayor aporte de temáticas lo hizo el *ABC*; superando a *El País* por los temas: *Shakira*, *FARC*, *Delincuencia* y *Varios*.

En orden de mayor a menor se observa que la temática *Shakira* es la más notoria, con casi la mitad del porcentaje (49%) sobre el resto de las demás. Representa el total de 31 titulares con el juego Shakira-colombiana, pero su aparición en los titulares por su nombre artístico "Shakira" asciende a más del doble con 74 titulares. Su difusión se debió básicamente a que los medios tuvieron dos focos centrales sobre la cantante. El primero sobre su vida profesional como cantante e inversionista y el segundo concerniente a su vida sentimental con el futbolista Gerard Piqué. El resultado muestra expresiones de este tema con la variante como: *la propia colombiana*, *La colombiana*, *La cantante colombiana*, *de la colombiana*, *la artista colombiana*, *La estrella colombiana*.

- «Shakira desmiente la ruptura de su noviazgo con Piqué» (05/10/2011 *ABC*)
- «La colombiana se asocia con Roger Waters, el ex miembro del grupo Pink Floyd, para "reinventar" el turismo de las Bahamas» (26/09/2011 *ABC*)
- «El concierto de la colombiana en el estadio Vicente Calderón de Madrid reunió a muchos rostros conocidos» (04/06/2011 *ABC*)

La segunda temática con 12 titulares (19%) es para *Delincuencia*, que en todos sus casos es alusivo a la procedencia u origen de la persona u elemento del acto delictivo. Los focos se centraron mayormente en: el secuestro, bandas, traficantes y asesinatos. Algunas expresiones con esta

variante son: *de nacionalidad colombiana, cárceles colombianas, ciudad colombiana, banda colombiana, «corbata colombiana»* (este último es alusivo a método de ejecución).

- «Estaban escondidos en dos “zulos” de un chalé de lujo de La Moraleja. Es la mayor cantidad en metálico incautada en un único registro y proceden de la venta de cocaína colombiana en Madrid» (18/07/2011 ABC)
- «Una banda colombiana, tras el asalto a la base militar de Badajoz» (03/03/2011 *El País*)
- «La Policía Nacional desarticula una banda colombiana liderada por una falsa cartera de Correos que asaltaba domicilios, amordazaba y golpeaba a sus moradores»(30/12/2011 ABC)

La tercera *Varios* con cinco titulares (8%) centra sus focos en: un atentado en la ciudad de Cali, una mujer con síntomas de aborto, marca de trajes de baño, obra de teatro y corrida de toros. La variante tuvo combinaciones como: *feria colombiana, la capital colombiana, la marca colombiana, de nacionalidad colombiana y la ciudad colombiana.*

- «La mujer, de nacionalidad colombiana, acudió al hospital Gregorio Marañón con síntomas de haber sufrido un aborto pero sin rastro del bebé» (14/11/2011 ABC)
- «Bogotá canta “¡Viva Madrid!”/ La antología de zarzuela, coproducida por los Teatros del Canal, se estrena en la capital colombiana, con las entradas agotadas» (24/05/2011 ABC)

Las *FARC* también aparecen en esta variante con cinco titulares (8%), y su alusión es debido al origen netamente. Su foco central fue el secuestro. Se encontraron combinaciones con esta variante como: *las FARC colombianas, y la guerrilla colombiana.*

- «Secuestrado por las FARC colombianas en 1997, vive una experiencia espiritual que cambia su vida» (24/07/2011 ABC)

La temática *Arte* con cuatro titulares (7%) centra sus temas en festivales de cine, nuevas producciones cinematográficas y una poeta. Sus combinaciones con estas variantes fueron: *ultraviolencia colombiana*, *coproducción hispano-colombiana*, *La poeta colombiana*.

- «“Porfirio”, ultraviolencia colombiana premiada en festivales» (27/12/2011 ABC)

Narcotráfico, *Gobierno* y *Ciudadanía*, son tres temáticas en esta variante que comparten igual número de titulares (n=2) (3%). La primera hace referencia a incautación y venta de cocaína. Y su combinación con esta variante fue: *cocaína colombiana*. Los focos en la segunda fueron devolución de tierras y elogios de Santos a Chaves por lucha contra la guerrilla. En la tercera abordan la lucha de las mujeres por la restitución de tierras y las mártires pacifistas.

De las 62 variantes de uso de colombiana(s) en los titulares se puede identificar que el uso de esta variante es el menos frecuente de C5, y que su uso es muy poco recurrente para referirse al género femenino, en otras palabras, a las mujeres de nacionalidad colombiana. Esta variante en sus pocas apariciones obedece principalmente a la cantante Shakira, y en los demás titulares sólo se identifican tres casos donde se utiliza esta variante para referirse a las mujeres colombianas. El resto de su uso apunta al lugar de procedencia u origen.

- «Las mujeres colombianas lideran la lucha por la restitución de la tierra» (03/10/2011 *El País*).
- «La poeta colombiana ha sido galardonada con el XI Premio Casa de América de Poesía Americana por su obra “Explicaciones no pedidas”, que será editada por Visor Libros» (13/05/2011 *El País*).

En modo de resumen de esta variante, se expresa que los titulares centraron sus focos principalmente en la “farándula” (Shakira 49%), seguido de “delincuencia” 21% (Delincuencia 19%, Narcotráfico 3%), y por último “conflicto interno” 11% (*FARC* 8%, *Gobierno*3%).

El resultado de las variantes de las C5 permitió identificar que las variantes del C5 fueron utilizadas en mismas y similares temáticas. Las temáticas que se presentaron frecuentes con todas las variantes son: *Delincuencia*, *Gobierno*, *FARC*, *Arte*, *Ciudadanía*, *Varios*, *Narcotráfico*. Pertinente a la suma de los porcentajes de los temas más influyentes en los titulares donde se involucra a las variantes del C5 se puede expresar que la temática más divulgada es “delincuencia” con 80%; seguida de ésta se encuentra “conflicto interno” con 60%, después aparece “deportes” con 32%, y por último “arte” 18%. En este compendio porcentual no se encuentra Shakira (49%), debido a que su aparición es individual y no corresponde a una temática comunitaria, además no se involucra las diferentes formas de la variante C5.

Estas temáticas se vieron reflejadas a su vez por el uso frecuente de *keywords* que orientaron la intención del titular y esto permitió la organización de las temáticas, para posteriormente hallar los porcentajes expuestos.

Hay que tener en cuenta que uno de los objetivos del trabajo de la titulación periodística es servir como herramienta de seducción al lector (Hernando 2002). Este autor indica que los periodistas otorgan un grado de interés alto a los titulares debido a que es allí donde se puede despertar el interés del lector por lo escrito. Las estrategias de persuasión en los titulares se presentan, inclusive, si hay que adecuar las referencias reales de las noticias. Por ejemplo, en el momento de poner un título a un suceso, que incluye dos hechos elementales (un hecho A y un hecho B) el periodista debe centrar su atención en un solo aspecto, el cual suprimirá del todo o en gran medida al otro. Para esto debe confeccionar un universo léxico que sea fiel al foco elegido, que pueda contar desde una perspectiva lo sucedido y que refleje lo escrito en el titular. Por su puesto, en la emisión quedarán plasmados:

los valores e ideologías de los periodistas y de los periódicos, y, especialmente, de la manera como los lectores entenderán, memorizarán y usarán la información de la noticia para la elaboración de su conocimiento y opiniones acerca de la realidad. (van Dijk, 1983:78).

El uso de un léxico específico enmarca la noticia, el uso de palabras clave en los titulares codifica el contenido del artículo y permite proyectar los recuerdos relevantes del lector referentes al tópico.

A continuación, se presenta la frecuencia de *keywords* usadas en los titulares del subcorpus.

3.2.2.5. *Análisis de keywords en titulares.*

TABLA 11. FRECUENCIA DE *KEYWORDS* EN TITULARES DEL SUBCORPUS

Frecuencia de <i>keywords</i> en titulares del subcorpus	
<i>Keywords</i>	Frecuencia
Narcotráfico	42
Cocaína	30
Droga	27
Paramilitar	7
Violencia	7
Guerrilla	36
Secuestro	35
Muerte	37
Asesinar	39
Crimen	21
Inmigración- llegal	5
Sicario, capo, cartel	43
Total <i>keywords</i> :	329

El total de *keywords* utilizadas en titulares directos al C5 es de 329. Teniendo en cuenta el número de menciones de C5 en titulares (n=315), se puede observar que existe una equiparación numérica entre C5 y *keywords* en titulares. A demás, el hecho de que sean artículos específicos del C5 refleja una intención clara en resaltar la connotación existente.

Según el resultado de la tabla N°11, las *keywords* más recurrentes en los titulares del subcorpus son (se muestra en forma consecutiva y en orden de mayor a menor): *Narcotráfico*; seguida del grupo *Sicario, capo, cártel*; luego, *Asesinar, Muerte, Guerrilla, Secuestro, Cocaína, Droga, Crimen, Paramilitar, Violencia*; y por último, *Inmigración-Ilegal*.

Se pudo observar que las palabras asociadas entre sí, o que tienen correlación contextual, también aparecen con cantidades próximas, por ejemplo: *Narcotráfico-Capo-Cártel*; *Asesinar-Muerte*; *Guerrilla-Secuestro*; *Cocaína-Droga*. Véase el desglose de las *keywords* de los titulares del subcorpus en el Anexo.

Se quiso indagar si estas *keywords* se expresan en mayor medida por el subcorpus o si el corpus expresa un mayor manejo de estas palabras. Para esto se realizó una prueba contrastiva entre corpus y subcorpus donde se reflejó el manejo de *keywords* en los titulares.

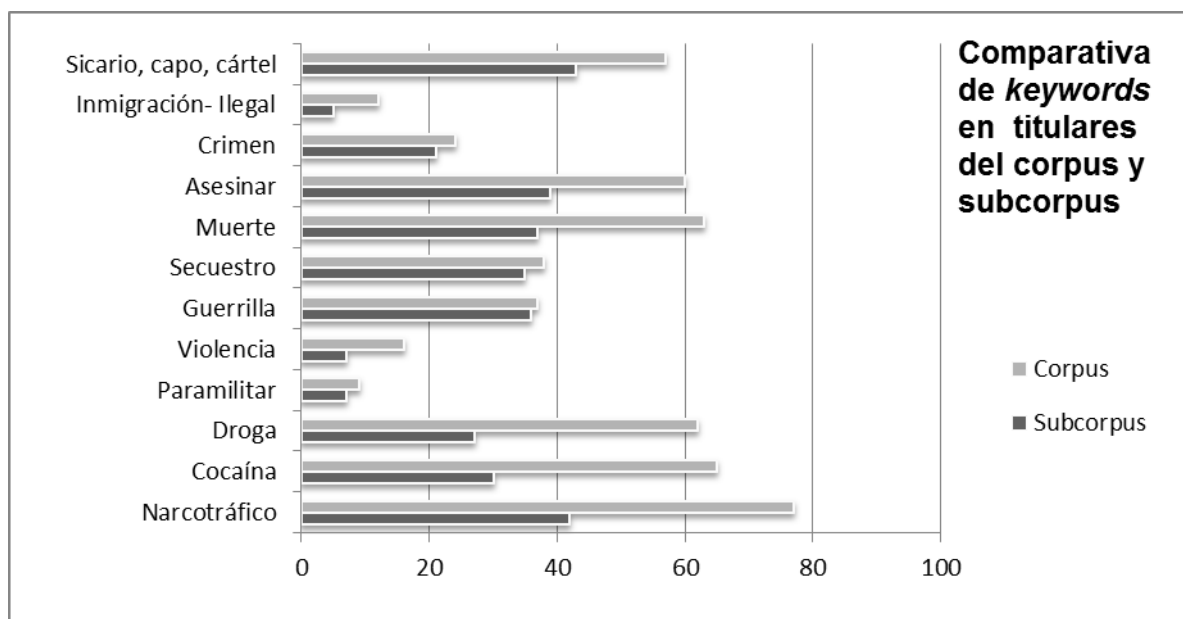


GRÁFICO 20. COMPARATIVA DE KEYWORDS EN TITULARES DE CORPUS Y SUBCORPUS

El resultado muestra que siendo el subcorpus la tercera parte del corpus, notoriamente este primero utiliza la mayor cantidad de *keywords* en titulares. Se identifica entonces que las *keywords* fueron utilizadas en mayor medida en

el subcorpus. El resultado demuestra que las *keywords* con mayor frecuencia en los titulares del subcorpus son las de mayor fuerza en la promoción, propagación y sostenimiento de la imagen del C5. La participación de las *keywords* está por encima del 60%. Esto resalta la intención de orientar el artículo; de puntualizar el enfoque y ajustar la temática del cuerpo del artículo: de esta forma se posibilita la relación directa entre temática y C5.

Siguiendo el resultado del gráfico N° 20, se puede observar el orden de uso de *keywords* en titulares de forma contrastiva entre corpus y subcorpus. Tal y como se observa en el gráfico, el subcorpus utilizó casi en igual cantidad las *keywords* que el corpus en *Secuestro, Guerrilla, Crimen*; en más de la mitad con *Sicario-capo-cártel, Muerte, Asesinar, Violencia*; y por debajo de la mitad utilizó a *Narcotráfico; Cocaína; Droga; Inmigración-Ilegal*.

Las *keywords Narcotráfico, Cocaína, Droga*, además de estar relacionadas entre sí, son las de mayor mención en el corpus. Esta prueba resalta que los artículos del corpus donde se menciona alguno de estos tres grupos de *keywords* en los titulares se relacionan con el colombiano, ya que en el cuerpo de todos los artículos aparece escrita alguna de la forma del C5 y su vinculación alusiva con el tema del titular.

El efecto “guía” de las *keywords* en los titulares, marca un hecho significativo en el propósito de orientar los temas, este hecho se logra potenciar cuando al comunicado se le introducen elementos persuasivos que pretenden acentuar la intención del titular. A este hecho de direccionamiento, se le suman las

cifras en los titulares, los cuales pretenden atraer la mirada del espectador al tomarse como una información concreta. Las cifras en conjunto con el sujeto y el adjetivo logran provocar un comunicado que resulta veraz y preciso para el receptor. Siguiendo esta idea, se quiso identificar si existen titulares donde se introduce la cifra como elemento retórico que concretiza una idea.

3.2.2.5. *Titulares con números.*

La importancia de las cifras en los titulares radica en hacer más fiable y veraz la noticia. Los números aportan hechos contundentes y específicos que buscan concretar la noticia. Este elemento es reconocido y también se utiliza como recurso de persuasión, posibilita la accesibilidad de la información en la lectura espontánea o “vuelo de pájaro”. Las cifras buscan en los artículos de temas espectaculares hacer de un hecho corriente algo relevante. Los números buscan en esta clase de noticias el efecto “cifra shock”, que expresa un impacto del suceso en el lector para que sea almacenado más fácilmente y sirva de referencia directa con el tema. Este elemento en los titulares se procesa en la memoria, en los recuerdos, y se manifiesta como un hecho concreto sin ambivalencias. En los diálogos sociales, se expresa fácil y sirve como referente comparativo.

El presente análisis muestra el uso de los números en los titulares. El resultado se encuentra organizado por temáticas de mayor a menor frecuencia de uso de cifras. Dentro de los resultados por temática se hace la

distinción para la que fue utilizada la cifra, entre los que figuran edad, porcentajes, cantidades, etc.

A continuación:

- **Delincuencia** (n=56):
 - **Cantidades de: Personas:** n=20/ Ejemplos:
 - *Cuatro personas están detenidas (...)* (31/01/2011 ABC)
 - *(...) figuraba entre los 24 jefes de grupos (...)* (02/06/2011 ABC)
 - **Dinero:** n=10/ Ejemplos:
 - *(...) alrededor de 20.000 euros* (02/02/2011 ABC)
 - *(...) acusa a España de cobrar 30 millones de dólares (...)* (13/12/2011 ABC)
 - **Edades:** n=9/ Ejemplos:
 - *Mata a pedradas a su ex novia de 17 años (...)* (17/11/2011 ABC)
 - *(...) decapita a su hija de 18 meses (...)* (11/11/2011 ABC)
 - **Penas:** n=8/ Ejemplos:
 - *Condenado a 18 años (...)* (08/06/2011 ABC)
 - *20 años de cárcel para siete militares (...)* (30/06/2011 El País)
 - **Fechas:** n=3/ Ejemplo:
 - *El crimen se produjo el pasado 26 de mayo (...)* (10/06/2011 El País)
 - **Sustancias:** n=3/ Ejemplos:
 - *(...) munición y 200 gramos de cocaína* (23/04/2011 ABC)
 - **Trafico:** n= 2/ Ejemplo:
 - *(...) desarticula dos laboratorios de cocaína (...)* (31/03/2011 ABC)
 - **Número de emergencia:** n=1/ Ejemplos:
 - *Estrangula a su mujer y avisa al 091 al día siguiente* (19/01/2011 ABC)
- **Narcotráfico** (n=36)
 - **Sustancias:** n=10/Ejemplos:
 - *Con capacidad para ocho toneladas de cocaína (...)* (15/02/2011 ABC)
 - *intervenido dos kilos de hachís y otros 30 kilos de productos químicos (...)*(24/01/2011 ABC)
 - **Personas:** n=9/Ejemplos:
 - *Detenidos 12 traficantes (...)* (16/05/2011 ABC)
 - *Detenidas 22 personas en una operación (...)* (28/09/2011 ABC)
 - **Penas:** n=8/ Ejemplos:
 - *139 años por matar al capo* (25/05/2011 ABC)
 - *La Fiscalía pide 156 años de cárcel (...)* (02/03/2011 ABC)
 - **Fechas:** n=4/ Ejemplos:
 - *(...) abatido a tiros en una cama del hospital Doce de Octubre el 8 de enero de 2009* (24/05/2011 ABC)
 - *El colombiano fue tiroteado el 8 de enero de 2009* (24/05/2011 ABC)
 - **Dinero:** n=4/ Ejemplos:
 - *Una red almacenaba 7 millones de euros (...)* (11-06-2011 ABC)

- *Incautados 25 millones de euros (...)* (18/07/2011 *El País*)
 - **Establecimientos:** n=1/ Ejemplo:
 - (...) *Más de 50 negocios eran suyos (...)* (25/05/2011 *ABC*)
- **Gobierno:** (n=15)
 - **Planes del gobierno:** n=7/ Ejemplos:
 - *Colombia lanza un plan de combate a cuatro años (...)* (24-2011 *El País*)
 - *Colombia podría legalizar el matrimonio gay en 2013* (27-Jul-2011 *El País*)
 - **Personas:** n=4/ Ejemplos:
 - (...) *busca atender a 1,2 millones de niños pobres* (30/06/2011 *El País*)
 - (...) *compensaciones materiales y morales para más de cuatro millones de personas (...)* (25/05/2011 *El País*)
 - **Porcentajes:** n=3/ Ejemplos:
 - (...) *con un crecimiento económico del 5%* (12/03/2011 *El País*)
 - (...) *la alcaldía de Bogotá con el 30% de los votos (...)* (31/10/2011 *El País*)
 - **Cronológico:** n=1/ Ejemplo:
- **Shakira:** (n: 14)
 - **Fechas:** n= 9/ Ejemplos:
 - *Shakira actuará en Valencia el 30 de mayo* (02/03/2011 *ABC*)
 - (...) *a acudir al concierto que ofrecerá el 29 de mayo (...)*(25/05/2011 *ABC*)
 - **Dinero:** n=2/ Ejemplo:
 - *Shakira compra una isla por 12 millones de euros* (26/09/2011 *ABC*)
 - **Fans:** n=2/ Ejemplo:
 - *Shakira alcanza los 30 millones de fans en Facebook* (26/05/2011 *ABC*)
 - **Niños:** n=1/ Ejemplo:
 - (...) *un colegio que albergará a 1.500 niños pobres (...)* (14/04/2011 *ABC*)
- **Futbol:** (n=14)
 - **Marcador:** n=7/ Ejemplos:
 - *La selección colombiana ganó 2-0 a Bolivia (...)* (11/07/2011 *ABC*)
 - *Colombia vence a Ecuador (2-0) en la fiesta futbolística (...)* (26/03/2011 *El País*)
 - **Dinero:** n=3/ Ejemplo:
 - *Los rojiblancos pagarán 40 millones por el delantero (...)* (18/08/2011 *El País*)
 - **Fechas:** n=2/ Ejemplo:
 - *Dos partidos de suspensión por patear una lechuga* (04/03/2011 *ABC*)
 - **Hinchas :** n=2/ Ejemplo:
 - *Diez mil rojiblancos arrojan a Falcao en su presentación* (23/08/2011 *ABC*)
- **En Colombia:** n=10/ Ejemplo:
 - **Muertes:** n=6 / Ejemplos:
 - *Al menos siete muertos y dos heridos por el derrumbe (...)*(14/09/2011 *ABC*)
 - *Mueren cinco trabajadores por una explosión en una mina en Colombia* (26/01/2011 *El País*)
 - **Damnificados:** n=3/ Ejemplo:
 - *Las lluvias no cesan en Colombia con tres millones de damnificados en un año* (26/04/2011 *ABC*)

- **Edad:** n=1/ Ejemplo:
 - (...) *de 28 años y de nacionalidad colombiana, se ha entregado (...)* (06/01/2011 ABC).
- **Internacional:** (n=9)
 - **Disparos:** n=3/ Ejemplo:
 - (...) *recibió un disparo tras ser atracada (...)* (04/03/2011 ABC)
 - **Penas:** n=1
 - *Penas de entre 10 y 13 años (...)* (22/07/2011 ABC)
 - **Tiburones:** n=1/ Ejemplo:
 - *Diez barcos de bandera costarricense irrumpieron en colombiano para matar a 2.000 tiburones y comercializar sus aletas* (27/10/2011 ABC)
 - **Personas:** n=1/ Ejemplo:
 - (...) *Más de 43 millones de personas (...)* (20/06/2011 ABC)
 - **Dinero:** n=1/ Ejemplo:
 - *Chávez prometió más de 200 millones de euros a las FARC* (11/05/2011 ABC)
 - **Nacionalidades:** n=1/ Ejemplo:
 - *La crisis “expulsa” a inmigrantes de 5 nacionalidades en los últimos meses* (01/12/2011 ABC)
 - **Extradición:** n=1/ Ejemplo:
 - *Colombia pide extraditar a dos españoles por maltratar a sus hijos (...)* (19/04/2011 ABC)
- **FARC:** (n=22)
 - **Secuestro:** n=13/ Ejemplos:
 - *Liberados 22 de los 23 trabajadores secuestrados* (08/03/2011 ABC)
 - *Las FARC liberan a otros dos secuestrados en Colombia* (11/02/2011 ABC)
 - **Muertes:** n=4/ Ejemplos:
 - *Guerrilleros disfrazados de soldados del matan a seis personas (...)* (02/03/2011 ABC)
 - *Las FARC ejecutan a cuatro rehenes secuestrados hace una década*(27/11/2011 ABC)
 - **Ciudadanía:** (n=4)/ Ejemplos:
 - *Cientos de miles de colombianos denunciaron (...)* (09/12/2011 ABC)
 - *Cientos de campesinas pugnan por (...)* (03/10/2011 *El País*)
 - **Testigos:** n=3/ Ejemplo:
 - *Dos ex miembros de las FARC reconocen que fueron adiestrados por ETA* (09/02/2011 ABC)
 - **Edad:** n=2/ Ejemplo:
 - *Un cardiólogo con 30 años en las FARC* (03/04/2011 ABC)
 - **Lucha armada:** n=2/ Ejemplo:
 - *Un total de 969 militares de los distintos* (05/11/2011 ABC)
- **Arte:** n=4/ Ejemplos:
 - *Durante cuatro días el festival Ilena* (27/01/2011 ABC)

- (...) *un lienzo del colombiano de 1972, por 1,39 millones de dólares* (26/05/2011 ABC)
- **Literatura:** n=4/ Ejemplos:
 - (...) *un recuento narrativo de las vanguardias del siglo XX* (10/10/2011 *El País*)
 - (...) *gana el Premio Alfaguara 2011* (21/03/2011 *El País*)
- **Farándula:** n=2/ Ejemplo:
 - *La revista premiaba a “Los 50 más bellos”* (22/05/2011 ABC)
- **Violencia:** n=1/ Ejemplo:
 - *El país lleva 62 años sufriendo violencia irracional* (06/12/2011 *El País*)
- **Medicina:** n=1/ Ejemplos:
 - (...) *para cubrir las 517 enfermedades infecciosas* (28/03/2011 ABC)

La muestra da como resultado quede los 521 artículos que componen el subcorpus, 165 usan cifras en sus titulares. Esto permite ver que el 31.66% usan los números como herramienta para transmitir algún tipo de información. Se deduce que las cifras transmiten información contundente, concreta y útil para comunicar información, de igual forma, se entiende que los números son utilizados como estrategia de impacto para “estremecer” al lector con resultados que se advierten veraces. De esta misma forma, la combinación de sensacionalismo y cifras se expresa de forma natural y se establece un equilibrio entre drama y realidad. Siguiendo esta última idea, el análisis muestra que las temáticas donde se advierte mayor número de cifras son *Delincuencia* (33.93%) y *Narcotráfico* (21.81%), las cuales son las principales temáticas para la recreación de la imagen del pueblo colombiano en España. Sumando estos dos porcentajes hay un subtotal 54.74% que persiguen la proyección de la imagen del C5. Esto se expresa como más de la mitad de titulares donde se involucran cifras. Además, si a estos se le suman otros titulares con cifras donde se comparten características que refuerzan la connotación del C5, su porcentaje se acercan a 77%. Estos titulares están incluidos dentro de los porcentajes con temáticas referentes a: *Gobierno* 9.09%, *En Colombia* 6.06%, *Internacional* 5.45%, *FARC* 4.24%, *Arte* 2.42%,

Literatura 2.42%, *Ciudadanía* 2.42%, *Lucha armada* 1.21%, *Violencia* 0.60%. Por fuera de estas se encuentran *Shakira* 8.48%, *Futbol* 8,48%, *Farándula* 1.21%, *Medicina* 0.60%. El análisis resalta el interés de los diarios por utilizar cifras en publicaciones donde se abordan temáticas “agresivas” para lograr el impacto deseado en sus lectores.

La necesidad de observar el comportamiento discursivo en el cuerpo del artículo con relación a la orientación de los titulares en sus temáticas, permite realizar pruebas cuantitativas del uso de C5 y *keywords*.

3.2.3. *Análisis de los artículos del subcorpus.*

3.2.3.1. *Análisis de frecuencia de las C5 en el subcorpus.*

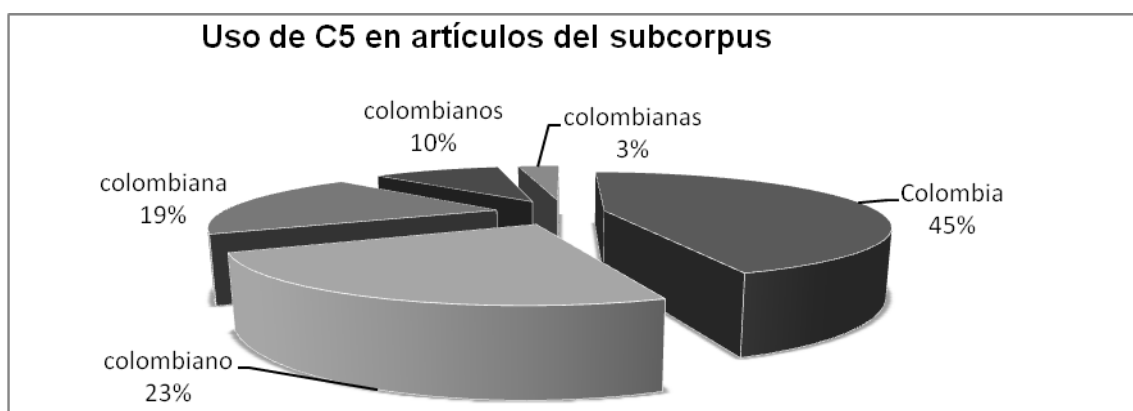


GRÁFICO 21. USO DE C5 EN ARTÍCULOS DEL SUBCORPUS

Siguiendo el gráfico N° 21, la variante de C5 más recurrente en el discurso del cuerpo del artículo fue *Colombia*, seguida en su orden descendente se encuentra: *colombiano*, *colombiana*, *colombianos*, *colombianas*. Este resultado refleja el mismo compartimiento de uso de las C5 en los titulares.

Para comparar las frecuencias de uso de las C5 entre corpus y subcorpus se elaboró la siguiente tabla, donde se pudo identificar la diferencia en el uso de C5 en los artículos donde se le incluye de forma general (corpus) o forma particular (subcorpus). La siguiente tabla aparece seccionada por columnas: La “Diferencia” (es la resta del subcorpus en corpus), el Subcorpus, y el corpus.

TABLA 12. COMPARATIVA DE FRECUENCIA DE LAS C5 ENTRE CORPUS Y SUBCORPUS

Comparativa de frecuencia de las C5 entre corpus y subcorpus			
C5	Diferencia	Subcorpus	Corpus (total)
Colombia	908	1019	1927
colombiano	311	537	848
colombiana	119	440	559
colombianos	85	224	309
colombianas	28	73	101
Total menciones del C5	1451	2293	3744

La media de uso de las C5 en el corpus es de 2,5 veces por artículo. Solo en la *Diferencia* se mencionan al C5 en promedio 0,98 veces, pero en el subcorpus su uso se incrementa y llega a las 4,8 veces por artículo, casi el doble de veces que en el corpus. Esto permite observar que en un análisis general puede pasar desapercibida la media real de uso de C5 en artículos propios. El resultado se considera relativo y relevante. Relativo porque en el subcorpus se espera que haya varias menciones en el cuerpo del artículo al ser pertinentes al C5, y relevante porque la *Diferencia* proporciona información clara que concreta la idea de que en el discurso de los artículos de la diferencia se dirige la atención de la temática hacia el C5.

Teniendo en cuenta que sólo en el subcorpus se publica 1,3 artículos en promedio diario por año, se estaría hablando que al C5 se le menciona 6,2 veces al día entre estos dos diarios durante el año.

Es importante establecer el valor de la temática en el cuerpo del artículo, el cual puede estar determinado por el universo léxico con que se escriben sus discursos (los del subcorpus). Se pretende observar si las *keywords* son introducidas en estos discursos y cuál es la intensidad con que se utilizan.

3.2.3.2. *Ocupación de las keywords en el cuerpo del artículo.*

Para esta prueba se dejan fuera los titulares del subcorpus. Este análisis muestra la media de uso de las *keywords* en el discurso de los artículos. Se pudo determinar que el subcorpus maneja alrededor de unas 262,919 palabras distribuidas en 471 artículos, un promedio cercano a las 558 palabras por artículo. El uso total de *keywords* en el subcorpus es de 2506, esto representa una media de 5,3 *keywords* por artículo. Teniendo en cuenta los anteriores resultados, esta media (5,3 *keywords*) se multiplica por 1,3 artículos, que son los correspondientes a los publicados en subcorpus diarios en el año. Eso da un promedio cercano a las 6,9 *keywords* en el día por año, siendo de esta forma relativos y correlacionables con el número de menciones de C5 (6,2 veces al día durante un año).

Las *keywords* tuvieron un uso frecuente de 4565 veces en el corpus, frente a 2506 en el subcorpus, esto hace una diferencia de casi la mitad. Las 2059

keywords restantes están distribuidas en 1024 artículos de la Diferencia. Esto representa un uso frecuente de 2,0 *keywords* por artículo. Se observa que existe un uso correlativo de las *keywords* con las C5, tanto en corpus como en subcorpus, ya que las *keywords* son usadas en misma proporción al C5 y de acuerdo a los artículos generales y particulares.

TABLA 13. COMPARATIVA DE *KEYWORDS* ENTRE CORPUS Y SUBCORPUS

Comparativa de <i>keywords</i> entre corpus y subcorpus	
Corpus	4565
Subcorpus	2506
Diferencia	2059

El resultado muestra que el 45,10% de *keywords* se incluyen en los discursos del 68,41% de los artículos del corpus, y que un 54,89% de *keywords* se mencionan en artículos propios del C5, que representan 31,58% del subcorpus. En el corpus, la media de uso de *keywords* por cada día en el año es de 5,6 veces y en el subcorpus es de 6,8 veces. El resultado indica que la gran mayoría de *keywords* son utilizadas en artículos propios de los colombianos. A su vez, es más frecuente su uso ya que, al contener el subcorpus tan sólo un 31,58% de artículos, la frecuencia en uso de *keywords* se eleva, llegando a utilizar el 54,89% de la totalidad de las *keywords*. Esto indica que se utilizan más de la mitad de *keywords* en los artículos propios del pueblo colombiano que en los artículos donde sólo se le relaciona.

El siguiente gráfico ilustra los porcentajes de *keywords* dentro de los artículos del subcorpus.

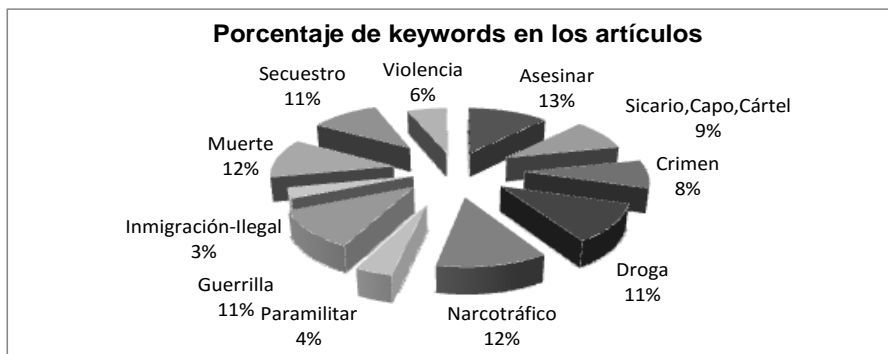


GRÁFICO 22. PORCENTAJE DE *KEYWORDS* EN LOS ARTÍCULOS

De las 2506 *keywords* existentes en el subcorpus, el grupo *Asesinar* utiliza el 13% de éstas, así mismo, en su forma descendente (porcentualmente hablando) se encuentra *Narcotráfico* y *Muerte* en igual porcentaje (12%). De la misma forma, *Secuestro*, *Guerrilla* y *Droga*, están presentes con 11% cada uno, les siguen *Sicario* 9%, *Crimen* 8%, y por último *Violencia* con 6%. Esto podría indicar que hay un léxico destacable y regularmente homogéneo asociado al discurso referente del C5. En estos primeros porcentajes existe relación contextual de causa y efecto que se expresa a través de las publicaciones y se fragua constante a través de las repeticiones en los imaginarios de los lectores.

A su vez, el resultado muestra un grupo equivalente porcentualmente entre *Asesinar*, *Narcotráfico*, *Muerte*, *Secuestro*, *Droga*, *Guerrilla* y *Sicario* que se sostiene en un porcentaje entre el 9% al 13% de *keywords*. Continuando con los porcentajes aparece *Paramilitar* 4%, e *Inmigración-Ilegal* 3%, que son los grupos menos utilizados para C5. También se puede identificar que la media de uso de *keywords* por cada mención del C5 es de 1,09 veces por mención.

Al C5 se le menciona 6,2 veces al día, o sea, que cada día hay un promedio 6,8 repeticiones de *keywords* que acompaña al C5 por año. La prueba resalta el acompañamiento promedio de las *keywords* con las C5 dentro del discurso de los artículos (Véanse las variantes de las *keywords* del subcorpus en el Anexo).

Para determinar el grado de asociación entre estos dos grupos léxicos se realiza una prueba contrastiva entre las *keywords*, C5 y el “resto de palabras” del subcorpus. El fin es identificar su correlación entre sí y el porcentaje ocupacional (en extensión) de cada una de estas variantes en el subcorpus.

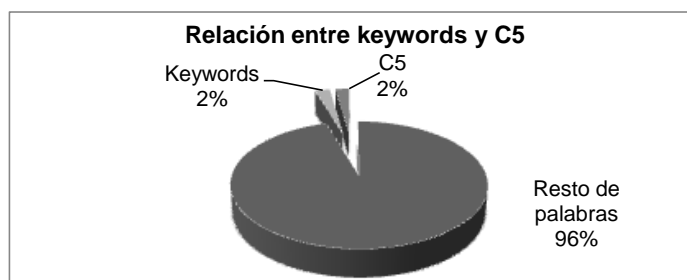


GRÁFICO 23. RELACION ENTRE *KEYWORDS* Y C5

La muestra deja ver que el porcentaje de las *keywords* y las menciones del C5 es del 2% cada uno, visiblemente bajo, en comparación al resto de palabras, pero, equiparable entre ellos mismos y relativamente parejos para cumplir el vínculo pertinente entre actor y suceso. De igual forma se puede equiparar con el resultado del corpus, donde sus resultados ofrecen el mismo balance entre *keywords* y C5.

Con el fin de conocer las cualidades discursivas en las publicaciones, que pueden mejorar la interpretación de los resultados cuantitativos, se avanza en los análisis cualitativos del presente estudio.

3.3. Análisis cualitativo del corpus.

En este apartado se pretende realizar un acercamiento al análisis crítico del discurso, que servirá para la interpretación de los artículos. El trabajo hace un acercamiento al análisis crítico del discurso que intenta identificar si existen herramientas discursivas que puedan dar fe de la creación de alguna representación o estereotipos del C5 en los diarios españoles *ABC* y *El País*. Se piensa que existen manejos lingüísticos que posibilitan otorgar cargas acusatorias o de culpabilidad hacia el C5 en la narración de la noticia. Además de que estos manejos lingüísticos pueden estar expresados a través de códigos en su retórica donde se incrustan las *keywords* como referente.

Se tiene en cuenta que la asignación de palabras específicas que son reiterativas en sucesos de frecuente publicación, recrea la base para el sostenimiento que da forma al esbozo de una imagen. En esta misma línea, se piensa que el mero hecho de mencionar estas *keywords* en forma desprevenida en discursos donde se incluye un individuo o colectivo que ha tenido relación con estas palabras, genera patrones asociativos que potencian la representación de dicha imagen. La constante aparición de individuos o colectivos en artículos con referente directo o indirecto en una misma temática sostiene la imagen en el imaginario del receptor, posibilitando conservar su

vigencia en las próximas asociaciones y concretar una idea más elaborada. Se piensa que estos patrones publicados en los artículos de prensa relacionados o alusivos a un pueblo, pueden dar origen a la formación o el sostenimiento de imágenes positivas o negativas en el receptor. Estas representaciones se dan forma en el ámbito de la interacción social, y forman parte del discurso espontáneo como analítico, influyendo en las creencias de una comunidad.

Teniendo en cuenta lo anterior, se parte de la premisa de que las imágenes se crean a partir de pequeños conocimientos parciales y que han de entenderse como una construcción mental, que en términos del nivel social llegan a representar las "comunidades imaginadas políticamente" (Anderson, 1993:15). Estas representaciones generalmente están construidas por inferencias mentales y se basan en el recuerdo de sucesos, personas, lugares o cosas.

El trabajo de los medios permite que las personas recuerden unas cosas más que otras. Esto es posible cuando el receptor recibe frecuentemente señales de una temática más que de otra. Indiferentemente si las señales presentan diferentes tipos discursivos, los medios posibilitan la descodificación de la señal, y estas buscarán asociarse entre sí. Esto puede llegar a convertir una idea temporal en una idea rígida e influyente; que inclusive en algunos casos, puede llevar a consecuencias agudas y violentas si se expone en ambientes sociales (Dittus, 2005; van Dijk, 2004; Guerrero, 2010).

Se tiene en cuenta que las identidades concebidas como una forma específica de identidad social son discursivas, por el significado del lenguaje y otros sistemas estratégicos semióticos que producen, reproducen, transforman y destruyen.

La idea de una comunidad nacional específica se convierte en realidad en el ámbito de las convicciones y creencias a través de cosificar discursos figurativos continuamente lanzados por los políticos, intelectuales y gente de los medios, los cuales son difundidos a través de los sistemas de educación, la comunicación en masa, la militarización, así como a través de los encuentros deportivos, entre otros. (Jaramillo, 2014: 176).

Para este análisis cualitativo, se pretende elaborar pruebas donde se explore el universo léxico que rodea el texto de los artículos donde se menciona al C5. El propósito es identificar cuáles son los patrones asociativos que conforman las bases temáticas frecuentes del C5. Se piensa que estas bases influyen en la forma de pensar del lector, y llevan a las convicciones que constituyen la creencia sobre el “otro”.

3.3.1. Lista de palabras o Wordlist del corpus.

En esta prueba se expone un listado de palabras donde se resalta la posición y el número de frecuencias de palabras relevantes asociadas al C5 en el corpus. Se consideran relevantes aquellas sinónimas a las *keywords* y aquellas que pueden perfilar la imagen del C5 (según connotación). La lista de palabras separadas por diario se encuentra en el Anexo.

La lista está organizada por orden de mayor a menor frecuencia. En ésta se muestra la posición que ocupa (posición), la palabra (palabra), y el número de

veces (frecuencia) que aparece en el corpus. Se han incluido signos para diferenciar las palabras relacionadas con: C5 (▶), locación (◀), nombres propios (▼) y universo léxico asociado al C5 (●).

Se recuerda que la extensión total de palabras en los artículos del corpus comprende un aproximado de 43931 palabras. Esto se indica con el fin de tener un punto contrastivo al comparar el número de frecuencias de las palabras a continuación.

LISTA 1 WORDLIST CORPUS

Posición	Palabra	Frecuencia	Posición	Palabra	Frecuencia
1	DE	53114	101	▶COLOMBIANA	559
2	LA	32305	105	▼SANTOS	550
3	EL	28694	163	◀BOGOTÁ	388
4	EN	26100	206	▶COLOMBIANOS	309
5	QUE	23401	217	●GOL	297
6	Y	20672	220	●COCAÍNA	294
7	#	20420	233	▼SHAKIRA	280
8	A	16943	240	●VIOLENCIA	275
9	LOS	12885	254	●DROGA	260
10	DEL	10660	255	●MUERTE	260
11	UN	9697	284	▼URIBE	232
12	SE	9046	290	●GUERRILLA	229
13	CON	8470	304	●GUERRA	221
14	LAS	8148	313	●NARCOTRÁFICO	215
15	POR	7903	322	●VÍCTIMAS	210
16	UNA	6882	345	▼PABLO	194
17	SU	6856	393	▼ÁLVARO	180
18	PARA	5749	396	●CRIMEN	179
19	NO	5499	398	●DETENIDO	179
20	AL	5365	465	●BANDA	160
21	ES	4773	466	●DROGAS	160
22	HA	4370	467	●INVESTIGACIÓN	160
23	MÁS	3714	476	▼RODRÍGUEZ	158
24	COMO	3463	494	●TRÁFICO	152
25	LO	3286	573	●MUERTOS	133
26	PERO	2422	576	●ATAQUE	132
27	SUS	2288	612	●ARMAS	123
28	LE	2001	619	●CONFLICTO	122
29	AÑOS	1990	621	◀MEDELLÍN	122
30	▶COLOMBIA	1927	630	TIERRAS	121
63	▶COLOMBIANO	848	631	VOLVER	121
91	●FARC	640			

644	●ASESINATO	118	1864	●SICARIOS	45
683	●PARAMILITARES	114	1871	●ATAQUES	44
702	●SECUESTRADOS	111	1874	●BATALLA	44
788	►COLOMBIANAS	101	2125	●SICARIO	39
812	●INMIGRANTES	99	2282	●HOMICIDIO	36
835	●DETENCIÓN	97	2302	●SECUESTROS	36
837	◀LATINOAMERICANOS	97	2328	●DELINCUENTES	35
838	●SECUESTRO	97	2330	●DESPLAZADOS	35
843	●CRIMINALES	96	2619	●CÁRTEL	31
846	●DELITO	96	2636	●DELINCUENCIA	31
856	●CORRUPCIÓN	95	2637	●DESAPARICIÓN	31
878	●DETENIDOS	93	2640	●EMIGRANTES	31
961	●ACUSADO	85	2656	●MAFIAS	31
1008	●DELITOS	81	2865	●DESAPARECIDO	28
1013	●MUERTO	81	2866	●DESAPARECIDOS	28
1014	●MURIÓ	81	2884	●GUERRAS	28
1015	●NARCOTRAFICANTES	81	2933	●VIOLACIONES	28
1032	●TERRORISTA	80	3154	▼ARIAS	25
1065	●CARTEL	77	3163	●CONFLICTOS	25
1086	●GUERRILLEROS	76	3202	◀LATINOAMERICANAS	25
1087	●INMIGRACIÓN	76	3204	▼LEÓNIDAS	25
1088	●INVESTIGACIONES	76	3320	▼MARULANDA	24
1106	●EXTRADICIÓN	75	3505	●VIOLENTOS	23
1179	●TERRORISMO	71	3735	●INDÍGENA	21
1186	◀LATINOAMERICANO	70	3752	●MARIHUANA	21
1189	●PELIGRO	70	3827	●ATENTADOS	20
1191	●POBREZA	70	3930	●MUERTES	20
1215	●TERRORISTAS	69	3966	◀SUDAMERICANOS	20
1224	▼ESCOBAR	68	3975	▼YEPES	20
1240	●CARTELES	67	4009	◀CÚCUTA	19
1268	◀CALI	66	4035	●EXTORSIONES	19
1279	◀SUDAMÉRICA	66	4063	●INMIGRANTE	19
1294	●NARCOTRAFICANTE	65	4272	●LATINOS	18
1304	●ARMADO	64	4313	●PARAMILITAR	18
1305	◀CARTAGENA	64	4626	●ASESINADAS	16
1313	●GUERRILLERO	64	4817	●SUDAMERICANA	16
1330	●COCA	63	4821	●TERROR	16
1355	●CRÍMENES	62	4930	●DESMOVILIZACIÓN	15
1363	●HOMICIDIOS	62	4931	●DESPLAZAMIENTO	15
1384	●COMBATE	61	4961	●ESTUPEFACIENTE	15
1467	●NARCOS	58	5165	●BACRIM	14
1476	●ASESINATOS	57	5184	●CÁRTELES	14
1492	●SECUESTRADO	57	5232	●DESPLAZAMIENTOS	14
1494	◀SUDAMERICANO	57	5306	◀LATINO	14
1530	●CRIMINAL	55	5414	●TIROTEO	14
1636	●ILEGALES	51	5540	●CORRUPTOS	13
1761	◀CAUCA	47	43929	ZUMBIDO	1
1770	●GUERRILLAS	47	43930	ZUMO	1
1822	▼RADAMEL	46	43931	ZURIÑE	1
1848	●NARCO	45			

RESULTADOS OBTENIDOS DEL PROGRAMA WORDSMITH

En el *Wordlist* del corpus, se observa el resultado de las palabras que se involucran en el discurso de los artículos. Dichas palabras no están incluidas en el análisis cuantitativo del corpus ni del subcorpus de las *keywords*, pero en esta prueba son relevantes en el sentido de que definen la intención entre *keywords* y C5. Se puede observar en la presente prueba cualitativa, que existe un universo léxico que logra asociarse semánticamente muy bien en el discurso relacionado al C5. Los vocabularios específicos y especialmente confeccionados, permiten recrear una atmosfera definida dentro de una temática. Esto también facilita otorgar a los actores de la noticia características entre buenos y malos, las cuales son determinadas por adjetivos y grado de implicación. En el juego discursivo, el “léxico estable” permite entrelazar el sentido de las palabras que rodean una idea, sostenerla y delimitar el relato de los sucesos de forma exitosa. El juego que se pretende con palabras definidas facilita asociarlas entre sí para obtener un mismo código, de esta forma es más fácil y sencillo construir ideas con palabras entrelazadas que se entiende y asocia objetivamente.

El resultado del *Wordlist* muestra que existe un universo léxico que rodea al colectivo colombiano, y que éste es expresado constantemente a través de los artículos de los diarios españoles consultados.

El número de frecuencias ubicado en el lado derecho de cada palabra (escrita en el *Wordlist*) muestra que no son mencionadas ocasionalmente, sino que

son reiterativas en el discurso. En algunos casos logran igualar el número de frecuencia de algunas *keywords*. Se entiende que estas palabras se asocian directamente con las *keywords* y el C5, y que comparten mismo hilo semántico que fortalece la connotación del C5.

Se encontró que la suma total de estas palabras asciende a 8032 repeticiones en el corpus, mostrando una señal interesante en la parte de la ocupación de palabras clave y relación con el C5 dentro del corpus. Estas palabras se habían introducido y contado como palabras “restantes” sin darles ningún sentido más que el porcentaje de ocupación. Se debe tener en cuenta en la conformación de grupos de palabras que tienen misma raíz que hay mayor frecuencia de éstas, que inclusive, supera el número de apariciones de algunos grupos de *keywords*. De esta forma, el *Wordlist* permite ver en las palabras señaladas el medio léxico que aprueba la recreación del esbozo lingüístico hacia C5.

Van Dijk (2008) explica que la semántica del discurso no sólo se trata de significados o intenciones que se incluyen en el discurso, sino también de referentes o extensiones en lo léxico-semántico y de focalización. Así mismo, expresa que de esta manera la coherencia en la mente, producto de las asociaciones involuntarias en la memoria a corto y largo plazo, frecuentemente incluye expresiones correferenciales (van Dijk, 1983,2008). Según Bockting (2009), la imagen negativa de Colombia publicitada en los

diarios está mayoritariamente relacionada con el narcotráfico (33%) y el conflicto interno (30%):

Las otras asociaciones relevantes son el peligro, la pobreza, las FARC, la violencia, la desigualdad social, los guerrilleros, un país en desarrollo, problemas políticos y la inseguridad. Además de estas asociaciones, las otras mencionadas fueron que es un país inestable, desagradable, contaminado y corrupto. (Bockting, 2009:58).

En relación a lo dicho por Bockting (2009) y el resultado del análisis del *universo léxico*, se constata una fuerte incidencia en la constante manifestación de diversas palabras con carga semántica negativa similar hacia el C5. Esta constancia, en contraste a un análisis cronológico más amplio, podría resaltar aún más la continuación de la representación de la imagen del C5 a través del léxico. Es evidente que tal carácter tiene la marca de lo que se quiere proyectar, que en este caso, estaría creada a través de la actitud ideológica de los que logran la publicación. De esta forma, se entiende que el constante vínculo de un sujeto con un universo léxico, encuadrado en unos tópicos comunes, consigue desembocar en una postura radical de carácter imaginativo e ideal. Hay que tener en cuenta que la manifestación de esta postura ideológica es de influencia individual y cobra fuerza y se encarna cuando llega al “conocimiento socialmente compartido” (van Dijk, 2008). La exteriorización de este efecto dentro de lo social donde se expresa el DR (Zapata-Barrero, 2007), marca la pauta entre lo de “ellos” y lo de “nosotros”, con una estructura social segregacionista marcada que expresa el distanciamiento entre los colectivos.

Para van Dijk (2008), esta clase de relaciones entre ideología y discurso se establecen en un contexto interaccional y social. Se define como un sistema básico de cognición social, el cual incluye palabras específicas para denominar a los grupos, y que proceden como elementos organizadores de actitudes y de otros tipos de representaciones sociales.

Se puede afirmar que cuando un grupo tiene conocimiento sobre la carga negativa de una minoría o un grupo externo, básicamente una idea parcial constituida por un léxico determinado, posiblemente este léxico pasará a ser la parte argumentativa con que se identifique al grupo. A su vez, la idea constituida será el conocimiento total sobre el “otro”. Si este conocimiento es de saber general se resaltan los valores propios ideológicos.

Cuando hablamos de una interpretación ‘parcial’ de una situación o texto, queremos decir que los usuarios del lenguaje han aplicado prejuicios u otras actitudes ideológicas en la construcción de sus modelos sobre tales acontecimientos y su contexto de comunicación. (van Dijk 2008:216).

El léxico influye en la organización de los argumentos sobre el “otro”. Para esto, la ideología es la base que direcciona la intención y la organización de las palabras clave en un discurso sobre los “otros”. Una de las funciones sociocognitivas más importantes que desempeña la ideología, es organizar de manera específica lo que tradicionalmente se conoce como actitudes, es decir, los elementos compartidos en las opiniones fácilmente identificables en los esquemas mentales sobre temas sociales.

Desde el punto de vista del conocimiento social, las ideologías son los sistemas compartidos más específicos

basados en procesos mentales que sirven para construir las representaciones sociales de sí mismos y sobre los otros.
(van Dijk, 2008:205)

Como en la mayoría de sistemas cognitivos, las ideologías no son probablemente un conjunto desordenado de proposiciones valorativas, sino que se organizan de varias maneras. En este sentido, muchas ideologías por ejemplo aquellas que subrayan las relaciones de conflicto social, dominación y resistencia pueden organizarse mediante la polarización para definir lo que está dentro o fuera del grupo (Abrams y Hogg, 1994), como por ejemplo “los blancos” y “los negros”.

En este orden de ideas, las ideologías intervienen de forma eficaz en las representaciones sociales que conforman la base de su contexto “real”, al cual se entra en contacto a través del discurso (van Dijk 2008), donde la aplicación del léxico fundamenta las bases del conocimiento de los esquemas sociales ideológicamente creados. Las ideologías, que realmente son una fuente de códigos comunes, no emergen del pensamiento espontáneo de la gente, sino que pertenecen a la manipulación ideológica desde el centro o núcleo de difusión de la información, en este caso, los diarios de prensa. La ideología establecida en los imaginarios no solamente es organizada para que se piense en la dirección que el emisor quiere, sino que además se desconozca que se está adquiriendo.

Un léxico establecido dentro de un discurso típico, promueve y representa ideologías que se asumen en la sociedad, enfáticamente en las formas discursivas de las representaciones. Estas se expresan en la interacción comunicativa entre los actores sociales, y hacen parecer meritoria la función discursiva de los diarios. En el intercambio conversacional de los actantes se establecen redes interaccionales de palabras asociadas que se descodifican entre sí de forma eficaz.

Los discursos ideológicos se expresan directamente en contextos sociales (toda empresa de prensa plasma sus ideas en lo que escribe) y se manifiestan progresivamente por las actitudes de los “objetos mentales” como ideas, pensamientos, creencias, juicios y valores que los medios acarrearán a lo largo de sus publicaciones. Un elemento importante de la definición de las ideologías implica que son “sistemas de creencias” (Althusser, 1971).

Los “objetos mentales” infieren en lo que se puede definir como “amigos y enemigos, aliados y adversarios, oponentes y seguidores, así como las relaciones sociales de dominación, competición intergrupala y conflicto” (van Dijk, 2008:211).

Cuando estos objetos mentales crean una “plataforma cognitiva” en el imaginario de las personas, se puede decir que la conexión entre ideología y dominio se ha elaborado, ya que al controlar lo que se piensa, se dice y se

escribe, se está controlando en las acciones sociales. En otras palabras, se está dirigiendo las actitudes sociales que a su vez, avalan la agenda pública de los gobernantes. Al suceder esto, se es capaz de identificar y repudiar hechos y acciones comunes que van en contra de los objetos mentales y, de permitir y normalizar hechos y situaciones que estén por fuera de la “plataforma cognitiva”, así sea que se atente, destruya o perjudique lo que no está en ésta, dicho de otra forma “dar por hecho y por sentado” las situaciones sin aplicar un mínimo de reflexión en los sucesos. Inequívocamente las actitudes sociales, las opiniones personales y el conocimiento general de las personas son la muestra de la base de la “plataforma cognitiva”.

Para este caso la prensa diaria forma la base mental, y la sitúa en el texto y habla de la gente. Estas manifestaciones cotidianas son identificables a través de lo que la gente habla y a lo que se refiere. Por lo general, se caracterizan los diálogos comunes con hechos subjetivos del pasado, presente y con cierto grado de prejuicio hacia el futuro (van Dijk y Kintsch, 1983; van Oostendorp y Zwaan, 1994).

En la relación entre ideología y estructuras textuales o conversacionales, van Dijk (2008) hace hincapié en la interacción de los factores semánticos, discursivos, de interacción social y creencia socialmente compartida. Para tal fin dice que existe un contexto e interacción, donde se expresa el discurso, el

cual está compuesto por pragmática, expresiones verbales y fonológicas, semántica, coherencia local, secuencial, y coherencia global (que son los temas; sentidos del discurso que contiene una estructura esquemática, narrativa y argumentativa), y todos estos aspectos adoptan una forma sintáctica (que deja ver el estilo). De esta forma, el discurso traspasa la oralidad o lo escrito y se incrusta en el conocimiento, aporta al interlocutor una información específica y organizada que contempla las anteriores pautas.

El conocimiento se basa en hechos/situaciones que se agrupan en modelos personales, dando como resultado una *Memoria Episódica* (conocimiento), que en el momento de ser compartida de forma generalizada, se convierte en un conocimiento sociocultural donde se comparten actitudes de los grupos, ideologías y valores de juicio. Esto da como resultado a una “Memoria Social” (conocimiento). De cierta forma la transmisión de esa información se debe a una construcción simbólica en los imaginarios por lo que nos acerca a ser animales mentalistas (Riviere, 1991, Riviere y Nuñez, 1996; Whiten, 1991; García García, 2001). En esta práctica de la construcción de la Memoria Social, se puede identificar de forma intuitiva, la introducción de léxico periodístico en las prácticas cotidianas sociales, como por ejemplo: en el comentario o el chiste, el cual pasa en el conocimiento editado de las publicaciones como algo desapercibido, inadvertido, pero este tipo de comunicación jocosa tiene implicaciones en los comportamientos sociales.

Dentro de un universo léxico establecido se crean asociaciones rígidas, que son fácilmente decodificadas por los receptores. El juego léxico que se puede presentar con palabras específicas dentro de una temática, origina encadenamientos de palabras estándar (*clusters*) que proporcionan información concreta. Viabilizan el sentido de la oración y anclan en la memoria la cadena de palabras construida. Este tipo de *clusters* es usado en diferentes estilos discursivos. Los diarios lo manejan en sus diferentes secciones. Se piensa que de esta forma pueden crear redes de información entre secciones, fácilmente decodificables para el receptor. El comportamiento del *cluster* dentro del discurso permite relacionar conceptos e ideas con otros discursos, ya que posee gran significado y actúa casi como si fuera un término, sin llegar a decir que lo es.

Este estudio pretende realizar pruebas en el universo léxico del corpus, para encontrar *clusters* más frecuentes con el C5 y las *keywords*.

3.3.2. *Clusters con las variantes del C5.*

A continuación se exponen los primeros 40 *clusters* arrojados por el programa Wordsmith separados por diario. Las variantes tenidas en cuenta para la prueba son: *clusters* de un mínimo de 3 palabras, tanto a la derecha como a la izquierda. Los resultados son los siguientes.

3.3.2.1. *Clusters con la variante Colombia en ABC y El País.*

La prueba arroja los siguientes *clusters*:

LISTA 2 Clusters con la variante Colombia

ABC Colombia			El País Colombia		
1	ARMADAS REVOLUCIONARIAS DE	52	1	FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS	55
2	FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS	52	2	REVOLUCIONARIAS DE COLOMBIA	55
3	REVOLUCIONARIAS DE COLOMBIA	52	3	ARMADAS REVOLUCIONARIAS DE	54
4	LAS FUERZAS ARMADAS	49	4	LAS FUERZAS ARMADAS	50
5	DE COLOMBIA FARC	47	5	DE COLOMBIA FARC	45
6	DE COLOMBIA Y	19	6	PRESIDENTE DE COLOMBIA	35
7	JUAN MANUEL SANTOS	15	7	DE COLOMBIA Y	30
8	PRESIDENTE DE COLOMBIA	14	8	EN COLOMBIA Y	30
9	COLOMBIA JUAN MANUEL	13	9	EL PRESIDENTE DE	22
10	DE COLOMBIA JUAN	13	10	JUAN MANUEL SANTOS	21
11	PAZ EN COLOMBIA	11	11	EN COLOMBIA EL	21
12	DE COLOMBIA EN	11	12	DE COLOMBIA JUAN	19
13	A COLOMBIA EN	10	13	COLOMBIA JUAN MANUEL	16
14	PROCESO DE PAZ	10	14	COLOMBIA Y VENEZUELA	15
15	EN COLOMBIA Y	10	15	DE COLOMBIA A	14
16	ENTRE COLOMBIA Y	10	16	EN COLOMBIA LA	13
17	EL PRESIDENTE DE	8	17	DE COLOMBIA EN	13
18	ESPAÑA EN COLOMBIA	8	18	COLOMBIA Y MÉXICO	13
19	LA EMBAJADA DE	8	19	A COLOMBIA EN	12
20	EN COLOMBIA EN	7	20	MÉXICO Y COLOMBIA	12
21	DE LA POLICÍA	6	21	GOBIERNO DE COLOMBIA	12
22	DE PAZ EN	6	22	COLOMBIA Y ECUADOR	11
23	EN COLOMBIA SE	5	23	DE COLOMBIA HA	11
24	EN COLOMBIA QUE	5	24	ENTRE COLOMBIA Y	11
25	EN COLOMBIA LA	5	25	DE COLOMBIA DE	11
26	EN COLOMBIA NO	5	26	QUE EN COLOMBIA	11
27	EN COLOMBIA POR	5	27	A COLOMBIA EL	11
28	PAZ DE COLOMBIA	5	28	DE COLOMBIA EL	10
29	EN MADRID Y	5	29	EL GOBIERNO DE	10
30	HUGO CHÁVEZ Y	5	30	BRASIL CHILE COLOMBIA	10
31	GOBIERNO DE COLOMBIA	5	31	EN COLOMBIA SE	10
32	LA SELECCIÓN DE	5	32	DE COLOMBIA QUE	10
33	EN ESPAÑA EN	5	33	MUNDIAL SUB 20	9
34	LA PAZ EN	5	34	PERÚ Y COLOMBIA	9
35	EN COLOMBIA EL	5	35	A COLOMBIA Y	9
36	DE COLOMBIA QUE	5	36	COLOMBIA Y LA	9
37	AL PROCESO DE	5	37	DE COLOMBIA PARA	8
38	DE COLOMBIA EL	5	38	EN COLOMBIA QUE	8
39	COLOMBIA EN ESPAÑA	5	39	COLOMBIA Y PANAMÁ	8
40	COLOMBIA Y VENEZUELA	5	40	EN COLOMBIA AL	8

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

Esta lista de *clusters* está compuesta por tres unidades léxicas, donde su base es la variante *Colombia*. En la parte contrastiva, es posible observar en

ambos diarios que los cinco primeros *clusters* más frecuentes corresponden a cadenas de palabras relacionadas a las *FARC*, y que estas, además, están en ambos diarios entre las 45 y 55 repeticiones. Avanzando en la lista de *clusters*, el *ABC* muestra en los cuatro siguientes (7 al 10) *clusters* referentes al presidente colombiano, lo que para *El País* es en los *clusters* del 9 al 13 (según posición en el listado). Seguido de estos, en el *ABC*, se puede ver que los temas siguientes son relacionados con el proceso de paz, relaciones políticas, selección de fútbol, secuestro. Para *El País* los temas siguientes más frecuentes están relacionados con las relaciones políticas y el gobierno colombiano. Sin embargo, dentro de este grupo de los primeros 60 *clusters* se puede apreciar que aparecen en algunos de ellos combinaciones de preposiciones o conjunciones acompañando al segmento de la unidad léxica (la variante), haciendo parecer que en el listado de *clusters* hay otros segmentos que aparecen incompletos, cuya alta frecuencia puede indicar que pertenecen a un grupo de palabras más extenso. En la ampliación de la variante a cinco palabras se puede identificar que el grupo de palabras también orientó sus temas a los tópicos asociados al C5, como por ejemplo: *narcotráfico que hay en Colombia, narcotráfico más conocidas de Colombia, la organización desde Colombia, Colombia por su pertenencia a bandas*, entre otros.

3.3.2.2. *Clusters con la variante Colombiana en ABC y El País.*

La prueba arroja los siguientes *clusters*:

Lista 3 Clusters con la variante Colombiana

	ABC Colombiana				
1	LA CANTANTE COLOMBIANA	73	4	DE LA COLOMBIANA	17
2	DE NACIONALIDAD COLOMBIANA	23	5	LA GUERRILLA COLOMBIANA	12
3	CANTANTE COLOMBIANA SHAKIRA	20	6	LA CIUDAD COLOMBIANA	12
			7	CIUDAD COLOMBIANA DE	11

8	DE LA CANTANTE	10	29	NACIONALIDAD COLOMBIANA Y	5
9	LA SELECCIÓN COLOMBIANA	10	30	OCHO ESPAÑOLES Y	5
10	LA ARTISTA COLOMBIANA	10	31	GERARD PIQUÉ LA	5
11	UNA COLOMBIANA QUE	9	32	DE LA SELECCIÓN	5
12	COLOMBIANA Y EL	8	33	DE LA SELVA	5
13	CANTANTE COLOMBIANA Y	8	34	CON LA CANTANTE	5
14	A LA COLOMBIANA	8	35	CON SU NOVIO	5
15	Y UNA COLOMBIANA	8	36	CONCIERTO DE LA	5
16	NACIONALIDAD COLOMBIANA QUE	8	37	DIGNA LUZ MURILLO	5
17	DE LA POLICÍA	7	38	ESPAÑOLES Y UNA	5
18	QUE LA COLOMBIANA	7	39	POR LA GUERRILLA	4
19	LA COLOMBIANA SHAKIRA	7	40	PIQUÉ LA COLOMBIANA	4
20	LA COLOMBIANA HA	7			
21	LA POLICÍA COLOMBIANA	7			
22	EN LA CIUDAD	7			
23	LA SELVA COLOMBIANA	6	1	El País Colombiana	
24	COLOMBIANA PIEDAD CÓRDOBA	6	2	LA POLICÍA COLOMBIANA	11
25	COLOMBIANA EN EL	6	3	LA GUERRILLA COLOMBIANA	8
26	LA JUSTICIA COLOMBIANA	6	4	LA CIUDAD COLOMBIANA	6
27	LA COLOMBIANA Y	6	5	LA CAPITAL COLOMBIANA	6
28	PERSONAS OCHO ESPAÑOLES	5	6	LA SELVA COLOMBIANA	5
				COLOMBIANA EN LA	5

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

El total de *clusters* en el *ABC* fue de 73, mientras que en *El País* fue de 6. De igual forma, además de tener el *ABC* mayor cantidad de *clusters*, las frecuencias de uso para cada una de ellas son mucho mayores que las arrojadas para *El País*. La aplicación del gentilicio femenino en el periódico *ABC*, por orden de frecuencia, se dedica en primer lugar a la cantante colombiana Shakira, en segundo lugar hace referencia a la procedencia de personas o cosas, la tercera hace referencia a locación específica en *Colombia*, la cuarta a las *FARC*, en quinto lugar a Deportes, básicamente al fútbol, y solo una aparición al atletismo. En *El País* se encontró alusión en orden de frecuencia a la policía nacional, seguido de la guerrilla y por último a locaciones específicas.

3.3.2.3. *Clusters con la variante Colombianas en ABC y El País.*

La prueba arroja los siguientes *clusters*:

Lista 4 *Clusters* con la variante *Colombianas*

ABC Colombianas

1	LAS AUTORIDADES COLOMBIANAS	9
---	-----------------------------	---

El País Colombianas

1	LAS AUTORIDADES COLOMBIANAS	8
2	DE LAS FUERZAS	5

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

En ambos diarios, el plural femenino del gentilicio de Colombia, en su mayor frecuencia hace referencia a las organizaciones de orden público en el territorio nacional. Para *El País*, el segundo *cluster* es alusivo a las *FARC*.

3.3.2.4. Clusters con la variante Colombiano en ABC y El País.

La prueba arroja los siguientes *clusters*:

Lista 5 Clusters con la variante Colombiano

ABC Colombiano			El País Colombiano		
1	DE ORIGEN COLOMBIANO	27	28	EL COLOMBIANO LUIS	6
2	COLOMBIANO SANTIAGO GIRALDO	22	29	COLOMBIANO Y QUE	6
3	COLOMBIANO RADAMEL FALCAO	22	30	COLOMBIANO EN LA	6
4	Y EL COLOMBIANO	17	31	EL COLOMBIANO SE	5
5	AL COLOMBIANO SANTIAGO	16	32	EL QUE EL	5
6	EL DELANTERO COLOMBIANO	15	33	GIRALDO POR 7-6	5
7	EL PRESIDENTE COLOMBIANO	15	34	LUIS AMARANTO PEREA	5
8	EL COLOMBIANO RADAMEL	12	35	DERROTÓ AL COLOMBIANO	5
9	COLOMBIANO ALEJANDRO FALLA	10	36	COLOMBIANO LUIS AMARANTO	5
10	DEL DELANTERO COLOMBIANO	10	37	COLOMBIANO QUE SE	5
11	EL GOBIERNO COLOMBIANO	9	38	ANTE EL COLOMBIANO	5
12	SANTIAGO GIRALDO POR	9	39	COLOMBIANO DE 22	5
13	COLOMBIANO HUGO RODALLEGA	9	40	COLOMBIANO LEÓNIDAS VARGAS	5
14	COLOMBIANO JUAN MANUEL	8			
15	EL COLOMBIANO SANTIAGO	8			
16	JUAN MANUEL SANTOS	8	1	EL PRESIDENTE COLOMBIANO	30
17	QUE EL COLOMBIANO	8	2	JUAN MANUEL SANTOS	27
18	PRESIDENTE COLOMBIANO JUAN	8	3	COLOMBIANO JUAN MANUEL	27
19	DE 22 AÑOS	7	4	PRESIDENTE COLOMBIANO JUAN	25
20	CON EL COLOMBIANO	7	5	EL GOBIERNO COLOMBIANO	17
21	EL ESTADO COLOMBIANO	7	6	DE ORIGEN COLOMBIANO	9
22	COLOMBIANO CRISTIAN ZAPATA	7	7	DEL GOBIERNO COLOMBIANO	9
23	DELANTERO COLOMBIANO RADAMEL	6	8	MANUEL SANTOS HA	6
24	EL COLOMBIANO FALCAO	6	9	EL ESCRITOR COLOMBIANO	6
25	AL COLOMBIANO ALEJANDRO	6	10	GOBIERNO COLOMBIANO EL	5
26	DEL EJÉRCITO COLOMBIANO	6	11	DEL EJÉRCITO COLOMBIANO	5
27	DEL CAPO COLOMBIANO	6			

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

El *ABC* sobrepasó los 70 *clusters* con el gentilicio masculino singular de Colombia, mientras que *El País* obtuvo sólo 11. Esta unidad léxica es utilizada para referirse a personas (hombres) en su mayoría, los cuales tienen relación con ámbitos como el fútbol, la literatura, el tenis, el narcotráfico, el crimen, o bien ocupan cargos de la fuerza pública en el gobierno, como el presidente. Se observa que la variante es utilizada como adjetivo o como indicativo de procedencia. Para este último se identifica que el *cluster* utilizado es de *origen colombiano*, más frecuente en el *ABC* y ubicado en la sexta posición en *El País*. Este es el utilizado para nombrar lo relacionado a la delincuencia y el narcotráfico.

3.3.2.5. *Clusters con la variante Colombianos en ABC y El País.*

La prueba arroja los siguientes *clusters*:

Lista 6 Clusters con la variante Colombianos

	ABC colombianos		16	CONDENA DE TODOS	4
			17	DE COLOMBIANOS Y	4
			18	A SENTIR LO	4
1	MILLONES DE COLOMBIANOS	8	19	ANTE LOS COLOMBIANOS	4
2	MILES DE COLOMBIANOS	7	20	COLOMBIANOS DE TODAS	4
3	DE LOS COLOMBIANOS	6	21	DE TODOS LOS	4
4	Y LOS COLOMBIANOS	5	22	ECUATORIANOS Y COLOMBIANOS	4
5	LOS COLOMBIANOS Y	5	23	ESTE FIN DE	4
6	COLOMBIANOS Y DE	5	24	DE MILES DE	4
7	LOS COLOMBIANOS VOLVIERON	4	25	DE SEMANA LOS	4
8	FIN DE SEMANA	4	26	DE TODAS LAS	4
9	LA CONDENA DE	4			
10	LOS COLOMBIANOS DEL	4		El País colombianos	
11	SEMANA LOS COLOMBIANOS	4	1	LOS CARTELES COLOMBIANOS	7
12	SENTIR LO PEOR	4	2	MILLONES DE COLOMBIANOS	5
13	VOLVIERON A SENTIR	4			
14	TODOS LOS COLOMBIANOS	4			
15	COLOMBIANOS VOLVIERON A	4			

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

El *ABC* generó 26 *clusters*, mientras que *El País* sólo tuvo dos. Los temas incluidos en los *clusters* del *ABC* estuvieron relacionados con las manifestaciones en contra del secuestro y el crimen. Para *El País* primero estuvieron los cárteles y después las manifestaciones en contra del secuestro. La prueba permite observar que las variantes son usadas en iguales y diferentes temáticas. Entre las temáticas que se repiten en los *clusters* de todas las variantes se encuentran los referentes a Guerrilla, Presidente, Policía, Narcotráfico.

Las variantes del C5 dentro de los *clusters* hicieron visibles a las personas colombianas que más se nombran en los artículos de los diarios españoles. Esto llevó a realizar un listado donde se especifica la posición del corpus que ocupa (según *Wordlist* del corpus), el nombre, su ocupación o cargo, y la frecuencia con que se repite en el corpus. Teniendo en cuenta esto, se hace visible cuáles son las personas colombianas que el pueblo español más reconoce. Como a su vez, las temáticas con las que más se relaciona al C5. Las temáticas son la parte principal donde se representa el léxico utilizado en los artículos.

3.3.3. *Personas citadas con mayor frecuencia en los artículos.*

TABLA 14. PERSONAS CITADAS CON MAYOR FRECUENCIA EN LOS ARTÍCULOS

Nº en el Corpus	Nombre	Cargo	Frecuencia
105	Juan Manuel Santos	Presidente de Colombia	550
233	Shakira	Cantante	280
284	Álvaro Uribe Vélez	Ex Presidente de Colombia	232
345	Pablo Escobar	Narcotraficante (Muerto en 1993)	194
476	Gilberto Rodríguez Orejuela	Ex Narcotraficante	158
1401	Ramadel Falcao (El Tigre)	Futbolista	61
1613	Gustavo Petro	Alcalde Mayor de Bogotá	52
1997	Alfonso Cano	Ex Guerrillero (Muerto en 2011)	41
3126	Hugo Rodallega	Futbolista	26
3154	Andrés Felipe Arias	Ex Ministro (Corrupción)	25
3204	Leónidas Vargas	Narcotraficantes (Muerto 2009)	25
3291	Ingrid Betancourt	Política (Ex secuestrada)	24
3378	Freddy Guarín	Futbolista	24
3385	Santiago Giraldo	Tenista	23
3502	Fernando Vallejo	Escritor y Cineasta	23
3670	Jorge Luis Ochoa	Ex narcotraficante	22
5758	Manuel Marulanda Vélez (Tirofijo)	Ex guerrillero (Muerto en 2008)	20
3975	Mario Alberto Yepes	Futbolista	20
4386	María Ángela Holguín	Canciller	17
4944	Raúl Reyes	Ex guerrillero (Muerto en 2008)	15
5835	Henan Darío Gómez	Entrenador de fútbol	12
6192	Luis Amaranto Perea	Futbolista	11
6963	Enrique Peñalosa	Político	10
7449	Alejandro Falla	Tenista	9
8718	Fernando Botero	Pintor	7
9152	Alberto Lleras Camargo	Político	7
9320	Eduardo Pizarro	Político	7
11640	Juanes	Músico	5
12244	Teófilo Gutiérrez	Futbolista	5
23341	William Ospina	Escritor	3
24241	Jorge Enrique Robledo	Político	2

De las 31 personas colombianas popularmente conocidas y más nombradas en el corpus, se encontraron variables en relación a sus ocupaciones, por ejemplo: política (10 casos) se nombró en total 926 veces, deportes (9 casos) se nombró 191 veces (de las cuales dos son de tenis y el resto de fútbol), arte (5 casos) se les nombró 318 (dos músicos, dos escritores y un pintor; de las cuales 280 veces son menciones a Shakira), narcotráfico (4 casos) se les nombró 399 veces (de los cuales a tres personas se les narra en hechos de remembranza), guerrilla (3 veces) se les nombró 78 veces (de los cuales dos son sucesos del 2008).

Toda persona exhibida por los diarios representa la actividad que ejerce(cía) y contribuye a la construcción de un referente de su país de origen en el imaginario del lector; si esta aparición es frecuente, la constancia de los diferentes personajes exhibidos en los diarios puede sugerir un esbozo de las características del país donde proviene.

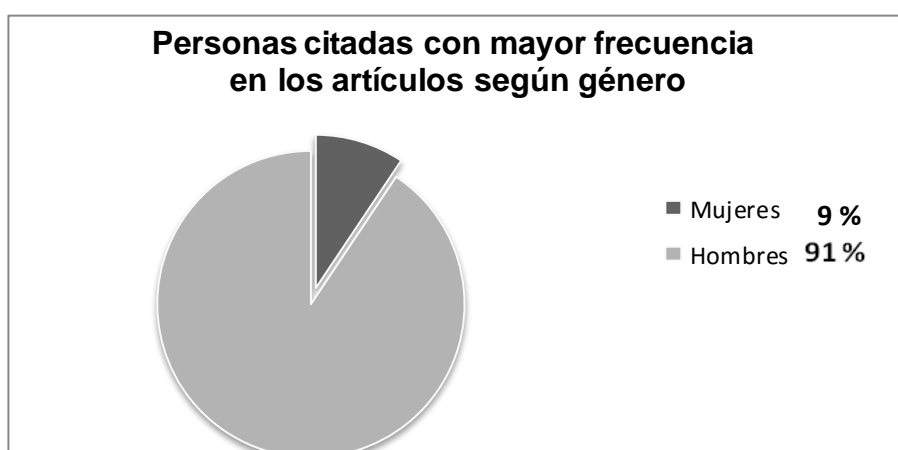


GRÁFICO 24. PERSONAS CITADAS CON MAYOR FRECUENCIA EN LOS ARTÍCULOS SEGÚN GÉNERO

Por otra parte, se puede comprobar cómo la mujer tiene una menor representación como fuente citada. La primera mujer es Shakira, se cita casi en igual proporción por su relación con Piqué como por su profesión; la segunda, Ingrid Betancourt, cuya liberación resonó por meses. Finalmente, María Ángela Holguín, nombrada por temas netamente de política, es citada en repetidas ocasiones en visitas de acompañamiento del presidente.

Los porcentajes (9% femenino y un 91% masculino) representan una desigualdad bastante clara. De igual forma, los porcentajes en cuestión de género, reflejan los focos de atención de los diarios y en este caso exponen los temas tipo para las colombianas. Los roles identificados podrían definirse como farándula (Música - relación sentimental Shakira), conflicto interno colombiano (secuestro Ingrid Betancourt) y política (María Ángela Holguín).

Este fenómeno de ampliación de roles, y de mayor publicación de noticias sobre un género, específicamente hablando del masculino sobre el femenino, obedece a una causa clara discursiva de persuasión. La problemática que se sugiere para la designación de género para la narración de un suceso obedece al movimiento estratégico en el discurso periodístico; su objetivo se centra en conservar los modelos de situaciones controlados ideológicamente establecidos en los imaginarios. De esta forma el género masculino, al ser normalizado dentro de los parámetros frecuentes de actuar dentro de la connotación del colombiano, tiene menor probabilidad de ser cuestionado por la gente cuando conoce los sucesos en que está

involucrado. Muy diferente a lo que sucede con el género femenino que se proyecta desde una situación más delicada y poco agresiva. Involucrar este género a actuaciones delincuenciales provoca reflexiones del lector diferentes a las realizadas al género masculino. Con el género femenino los valores de juicio de los espectadores se realizan por la misma naturaleza femenina, más que por lo que el foco de la noticia quiere comunicar. De esta forma, la inclusión del protagonismo del género femenino es arriesgada en el discurso periodístico, ya que puede orientar otra clase de mirada de los receptores diferente de lo que los medios quieren transmitir. En relación a este tipo de modelos diseñados por el medio van Dijk (2008:230) dice que:

El objetivo es que los modelos de situaciones controlados ideológicamente puedan asignar diferentes estatus de actores, de importancia y de iniciativa dirigidos a miembros de otros grupos. Los hombres pueden ser más tematizados que las mujeres, los blancos más que los negros, y así sucesivamente, dada su importancia, agencia, responsabilidad y tematización ideológicamente definida, al menos en un papel neutral o positivo.

Así como las personas son promocionadas por los medios en diferentes temáticas, también lo son los lugares. Estos lugares son asociados temáticamente por el discurso que los define entre agradables, cautelosos y no deseables. El juicio de valor otorgado a los sitios está directamente proporcionado por la calidad de la noticia. Estos recrean la representación teórica del lugar desde una mirada de situación (la de la noticia). Para el presente estudio, se elabora una prueba que identifique cuáles son los lugares colombianos más mencionados en los diarios españoles, y con qué se les relaciona frecuentemente. A continuación, se enlista las ciudades colombianas que se han mencionado frecuentemente en el corpus.

3.3.4. Ciudades colombianas más citadas.

El orden de aparición es de mayor a menor cantidad de menciones. El resultado de la tabla expone el puesto que ocupa en corpus (según *Wordlist* del corpus), el nombre de la ciudad y el número de menciones en el corpus.

TABLA 15. CIUDADES COLOMBIANAS MÁS CITADAS EN EL CORPUS

Nº en el Corpus	Ciudad	Frecuencia
162	Bogotá	392
621	Medellín	122
1268	Cali	66
1313	Cartagena de Indias	64
1756	Barranquilla	47
3335	Pereira	24
4748	Manizales	16
5967	Ibagué	12
7811	Villavicencio	9
7905	Bello	8
9703	Buenaventura	6
15224	Bucaramanga	3
17141	Neiva	3
24528	Soacha	2
25100	Valledupar	2
37394	Montería	1

El resultado muestra que las tres ciudades colombianas más importantes son las más mencionadas por los diarios españoles (*El País* y *ABC*). La primera ciudad colombiana más mencionada es Bogotá, que inclusive tiene más de dos veces la cantidad de menciones que la que le sigue, Medellín. En tercer lugar Cali, que casi es igualada por Cartagena de Indias, seguida de Barranquilla y Pereira; entre las 12 y 16 menciones se encuentran Manizales e Ibagué, después de estas últimas se encuentra un grupo de 8 ciudades que no supera las 10 menciones. Se observa una importante promoción de las principales ciudades del país, y se distingue que el número

de menciones es correlacionable con el orden “jerárquico” que el país colombiano otorga a sus ciudades. La tematización de estas ciudades puede intuirse a partir del universo léxico que rodea al C5. Esto puede dar claridad sobre la apreciación de que el país colombiano es inseguro, peligroso, corrupto, violento. “La mayoría de los españoles son muy negativos sobre Colombia” (Bockting, 2009:58).

La tematización de los artículos viene de la mano con los titulares, que como ya se había mencionado, orientan la forma de percibir la noticia y la encuadra dentro de una temática concreta. Para esto, como mostró la anterior prueba, el uso de *keywords* es un factor decisivo. A su vez, las *keywords* forman parte del universo léxico que circunda al C5, es por esto que éstas se hayan incluido en cadenas de palabras que se repiten en las publicaciones. Los *clusters* se ubican tanto en los titulares como en el cuerpo del artículo. Por esto, el estudio se ha propuesto realizar diferentes pruebas para identificar sus posibles usos reiterativos.

3.3.5. *Clusters con keywords en titulares.*

Como bien se ha mencionado anteriormente, no se pretende profundizar en la clasificación realizada por López (2001) en los titulares. Solamente resaltar la inclusión de las *keywords* como elemento base para la creación de *clusters*. Se piensa que como suceso comunicativo, el *cluster* en el titular, adquiere mayor fuerza al ser un elemento con carga significativamente

fuerte, capaz de transportar ideas anteriores al presente, de esta forma la percepción de la “realidad” en el momento de recibir el mensaje puede sugerir cambios en las creencias. “Con el titular no sólo se le informa al lector de qué trata la noticia sino que también se sugiere la importancia de la misma” (Domínguez y Molero, 1998:53). También es cierto, que los mecanismos para postular los titulares en los artículos buscan, de alguna forma, la manera de sintetizar el contenido de la noticia en oraciones donde se incluye lo básico y esencial (Hernando, 2002). Esta selección, por estar dentro de un contexto noticioso, puede verse perturbada por lo sensacionalista del enfoque de la noticia, que busca en el mercado un efecto atractivo en el lector (Domínguez y Molero, 1998:53). Este efecto centra y dirige el enfoque de la noticia, como también, el comunicado que el lector recibe.

Dado que en todos los artículos se encuentran menciones de alguna variante del C5, se puede interpretar que los titulares donde se incluyan las *keywords* refuerzan la idea de su connotación. La inclusión de estas palabras y más aún de los *clusters* en titulares, promueve de forma directa la asociación de C5 y el tópico; por lo tanto, sería un mecanismo que intenta transmitir un contenido, y referencia el discurso de la noticia con situaciones concretas. El *cluster* en titulares llama la atención de aquel que ha tenido contacto con él e influye sobre su proceso de lectura estimulando la idea proyectada.

La aparición de este elemento en los titulares, busca ser argumentada en el cuerpo del artículo; es por esto que en el apartado del corpus “*Análisis de casos de estrategias discursivas*” (más adelante), se muestran algunos artículos donde se presenta algún tipo de persuasión en los titulares para llamar la atención del lector, y que su relación con lo que dice el artículo argumente la noticia sin salirse de los parámetros del titular. Esto no quiere decir que sea un fiel reflejo, ya que en muchas ocasiones se eligen elementos sensacionalistas para los titulares que sobredimensionan el suceso y, que en la narración del suceso se queda corto el relato. En este orden de ideas Domínguez y Molero (1998:54) parafrasean a van Dijk (1990) quien explica que si bien los titulares expresan la macroestructura de la noticia, ésta puede haber sido elaborada en forma subjetiva y tendenciosa, ya que en este proceso intervienen el conocimiento del mundo, las opiniones y las actitudes del enunciador. Se pretende destacar algunas peculiaridades que se presentan en los titulares. Con ello, se puede, por un lado, identificar datos que sirven al uso de enfoques desde el inicio de la noticia; y por otro caracterizar secuencias lingüísticas en el artículo con los *clusters*.

Se piensa que cuando una asociación de palabras se difunde y alcanza un foco relevante como “código”, potencia el núcleo pragmático de la información, como atajos, llegando a ser, en algunos casos, formalizado en el común de las personas. Estos códigos llevan implícitos emociones, ideologías, sentimientos, pensamientos, objetivos e intenciones que buscan ser despertados e instaurados en el receptor (Hall, 1980, van Dijk, 2008).

Se pretende resaltar así, algunas manifestaciones de vínculos directos, las cuales dirigen el pensamiento del lector al tematizar el artículo.

De esta forma, a continuación se muestran los *clusters* más relevantes conformados por las *keywords* en los titulares. Estos están organizados por *keyword*, la cual está incluida en el *cluster*.

- **Narcotráfico:** *batalla contra el narcotráfico, supuesto narcotraficante, un importante narcotraficante, El mayor narcotraficante, el mayor narco, afamado narco, La narco-guerrilla, nexos con narcos, extradita al narcotraficante, el fallecido narcotraficante Pablo Escobar, actividades relacionadas con el narcotráfico, Las narcomodelos, del narcoterrorismo, el narcotraficante asegura, intercepta un narcosubmarino, detenidos narcos.*
- **Cocaína:** *kilos de cocaína, cocaína incautada, venta de cocaína, toneladas de cocaína, introducía cocaína.*
- **Droga:** *se abastece de droga, tráfico de drogas, traía droga desde, distribuía la droga, droga camuflada, frontera de la droga, ocultaban droga en, el precio de la droga, el tráfico de drogas, kilos de droga, vía de entrada a la droga, compraventa de droga, red que elaboraba y distribuía la droga, red de tráfico de drogas, operación antidroga, cárteles colombianos de droga.*
- **Paramilitares:** *desarme de los paramilitares, infiltrada por los paramilitares, confiscaron los paramilitares, por ayudar a los paramilitares.*
- **Violencia:** *ultraviolencia colombiana premiada, violencia de la guerrilla, las más violentas, de forma violenta, víctimas de la violencia, pandemia de violencia, violencia irracional, sufriendo violencia.*

- **Guerrilla:** *la guerrilla mató, desmovilización de la guerrilla, guerrillero rehabilitado, Exguerrillero gana, la guerrilla revela, dirigente de la guerrilla, guerrilleros irrumpieron, relacionados con la guerrilla, la narco-guerrilla, bajas en combate con la guerrilla.*
- **Secuestro:** *liberación de secuestrados, los secuestrados por, la violencia y los secuestros, asesinato de secuestrados, la liberación de rehenes, todos los secuestrados, Detenidos en (...) por el secuestro de, liberada (...) secuestrada.*
- **Muerte:** *profesionales de la muerte, escuadrones de la muerte, investiga si la muerte, muertos heridos, procesados por la muerte de, juicio por la muerte de.*
- **Asesinar:** *el último asesinato, por el asesinato de, mayoría de los asesinos, sicarios para que asesinen, una red de asesinos, testigo del asesinato, para asesinar a, Aumentan los asesinatos, los culpables de asesinato, una trama de asesinatos, el asesinato de, detienen el presunto asesino.*
- **Crimen:** *autor del crimen, oficinas del crimen, esclarecido el crimen, contra el crimen organizado, imputados por el crimen, relación con el crimen, acusados del crimen, por inducir al crimen, la actividad del crimen, el crimen se produjo.*
- **Inmigración:** *expulsa a inmigrantes, el voto inmigrante, expulsa a los inmigrantes, la llegada de inmigrantes, inmigrantes en lista de espera, La población inmigrante, creció la inmigración, donde reúnen a miles de inmigrantes, inmigrantes del barrio.*
- **Sicario:** *jefe de los sicarios, sicarios para que asesinen, sicario para asesinar a, las bandas de sicarios, cárcel a los sicarios, contratar un sicario, delatar a los sicarios.*
- **Capo:** *del histórico capo, El capo del cártel, por matar al capo, captura a un capo.*

- **Cártel:** *los cárteles de, contra el cártel de, desaparición de los cárteles, narcos vinculada a carteles, todos los cárteles, un cártel de los delincuentes más buscados.*
- **Corrupción:** *(...) año(s) por corrupción, juicio por corrupción, inhabilitado por corrupción, Un escándalo de corrupción.*

Hay que recordar que estos *clusters* son frecuentes en los titulares. A su vez, algunos de estos *clusters* se repiten en el cuerpo de la noticia del artículo; de esta forma se propugna el recuerdo del código. El argumento enlaza directamente los implicados mencionados en el artículo, en este caso el C5. Por ende, el sensacionalismo y la sobredimensión refuerzan la representación del colectivo colombiano en el imaginario de los españoles. Esta inclusión de *keywords* y, más aún, los *clusters* en los titulares, proyecta ideas marcadas, temáticas fijas sobre el C5 que se vuelven casi imperceptibles a partir de sus constantes repeticiones, pasando casi por naturalizadas. La constante aparición de este grupo de palabras base permite el asocio entre sí, estimulan una idea en el discurso que desemboca en una creencia rígida.

En esta prueba se encontraron varios casos de titulares²⁰ (en ambos diarios) donde se utilizaron los mismos “epítetos-tópico”, con los que se formulan clichés para estos temas, como por ejemplo: *el supuesto, más buscado, impacto emocional, contra el crimen organizado, el informe destaca, una*

²⁰ Para mayor ampliación se seleccionó una muestra de titulares más frecuentes y se separó por diario (ver en Anexo: *Titulares frecuentes del corpus que involucran keywords*). Esta muestra está organizada por temáticas que siguen sus titulares, y otros que siguen según lo expuesto en el cuerpo del artículo.

macro operación, la red, han intervenido, según la policía local, según fuentes locales, han interceptado, han incautado, han detenido, integrantes de una red, relacionados con, entre otras, y expresiones de cantidades exageradas como: Cientos de miles, toneladas y millones.

Pero no sólo en el titular se encuentran juegos de palabras que aparecen frecuentemente en las publicaciones, también se encontraron en los artículos. Se pudo observar que este hecho no sólo se presenta en publicaciones de una misma temática, sino que también se encuentra en publicaciones en diferentes secciones del diario. Estos *clusters* son elementos claves en la transmisión de información. Se piensa que los diarios crean opinión a través de sus publicaciones, y que no solamente lo hacen a través de los encuadres y enfoques donde reflejan su marca identitaria, sino que existen expresiones claves en los discursos de las publicaciones que permiten acuñar referentes claves hacia determinados grupos. Se piensa que este mecanismo permite al receptor tener una continuidad con determinados sucesos, así sea que se aborde otra sección del diario e inclusive de otros medios.

Para identificar tal fin, se realiza una prueba que pretende reflejar y despejar la incógnita de la posible existencia de este mecanismo. Si existe, se resalta alguna intención transversal entre las secciones más allá de la noticia y que podría reflejar un uso claro y congruente de lo que se ha llamado para el

presente estudio como “Prácticas Conectadas”, basado en los estudios de Hall (1980) y Entman, (1993).

3.3.6. *Clusters entre las secciones de los diarios.*

La intención con esta prueba es encontrar *clusters* que se asocien entre las secciones del diario. Se parte de la idea de que las *keywords* son la base para su creación. Éstas sirven como base que agrupa y da sentido al *cluster* dentro de la noticia de cada sección. Tales promociones reflejan una intención de recalcar mismos patrones que se establecen como extensiones lingüístico-significativas en los diarios (Hall, 1980; Entman, 1993). Se busca resaltar estos “códigos lingüísticos” a través de los artículos que se constituyen como nodos significativos. Se presume que estos son utilizados para establecer pautas importantes en el discurso, decodifican gran cantidad de información en un hecho particular que procuran sea recordado. Esto permite que el proceso de codificación y decodificación de la información en el lector se haga más rápido (Hall, 1980). Lleva a conjeturas espontáneas a partir de pequeños estímulos lingüísticos.

Se piensa que esta ‘práctica’ se ejerce a lo largo y ancho del diario e inclusive, en conexión multimodal con otros medios. Se tiene en cuenta para la prueba, el contexto y la intención del *cluster* en el artículo, como también, su uso posterior. Para la base de esta prueba, se traen algunos elementos tenidos en cuenta en la metodología utilizada en Stuart y Botella (2009:3)

referente a los Análisis de redes y matrices de co-ocurrencias, como son: las nociones de frecuencia de palabras clave y relaciones léxicas, a su vez se valora el grado de interacción entre los *clusters* que se producen entre determinados ítems relevantes.

La prueba expone tablas que se encuentran divididas por cada una de las *keywords*, esto con el fin de identificar la dirección del *cluster*. Las tablas quedan organizadas de la siguiente forma: sobre cada tabla, como título, se especifica la *keyword* base. Dentro de la tabla, en las cuadrículas de arriba, está escrita la Sección a la que pertenece; abajo de cada Sección, en forma de columna, se ofrecen los *clusters* más relevantes encontrados. Los símbolos dentro de las casillas anuncian la promoción de nodos significativos entre las secciones, evidenciando las “Prácticas Conectadas”; los cuales se entienden como códigos que se establecen entre secciones y que animan a la propaganda transversal en el diario de una idea concreta.

En estas tablas, algunos *clusters* aparecen con la *keyword* dentro de él, mientras que en otros casos, el *cluster* excluye la *keyword*. Esto se debe a que los nodos se pueden producir antes o después de la *keyword* base. Esta clase de nodos recoge y potencia el sentido de las *keywords* e inclusive sirve como “comodín” cuando no se menciona directamente a las *keywords*, transmitiendo un significado concreto en su misma línea. En algunos casos estos nodos han formado expresiones casi formalizadas en el común de la gente y fácilmente influenciables de acuerdo al grado de contacto con él.

La forma de búsqueda de los *clusters* hallados, obedece a una relación 4 por 4, o sea, que existe la misma cantidad de palabras (4) tanto a la izquierda como a la derecha, y que en los resultados aparezca un mínimo de dos repeticiones. Las frecuencias resultantes, “en negrita”, se ofrecen debajo del nombre de la sección. A su vez, si en la sección no existe un cantidad relevante de *clusters* (frecuencia uno), el número estará escrito normalmente. El número en negrita marca la mayor frecuencia.

A continuación se presentan algunos de los *clusters* (por diario) de mayor relevancia en el corpus, que podrían ser pieza clave para evidenciar uno de los posibles mecanismos para la creación y promoción de la representación del colectivo colombiano, basado en la connotación de los estudios anteriormente mencionados.

Clusters en el grupo Narcotráfico ABC

- Símbolos: ► Vincula la palabra *narcotráfico* y sus variaciones directamente con el origen colombiano.
- Pauta el acoso u hostigamiento del narcotráfico hacia Colombia (se caracteriza porque la noticia muestra al pueblo colombiano como víctima).
 - Anuncio claro y objetivo hacia la guerrilla como grupo narcotraficante.

TABLA 16. CLUSTERS EN EL GRUPO NARCOTRÁFICO ABC.

Cultura (3)-(117)	Delincuencia (45)-(399)	Deportes (0)	Otros (0)- (160)	Política (5)-(60)
distancia de la narconovela	narco de Madrid a		► narcotraficante colombiano y miembro	● guerrilla el narcotráfico y
► narcotráfico colombiano no es una	narcotraficantes asentada en Almería		■ narcotraficantes a Colombia en	► narcos colombianos más buscados

narcotráfico pero que vive a	■ hay en Colombia De		▶ narcoterroristas colombianos podrían haberse	● narcoguerrilla colombiana Sin embargo
pederastia e incluso el narcotráfico	del cártel de Medellín		▶ narcoterrorista colombiano investigadas desde	▶ los narcos colombianos más
no es actor del narcotráfico	Colombia en lugar de		● narcoterroristas de las FARC	● la narcoguerrilla colombiana Sin
onda expansiva del narcotráfico	▶ colombianos y los distribuidores		▶ narcotraficante colombiano Leónidas Vargas	▶ colombianos más buscados y
narconovelas son obras que se	▶ colombiano y miembro destacado		▶ narcotraficante colombiano Juan Carlos	▶ de los narcos colombianos
los grandes narcotraficantes cuando éstos	una organización de narcotraficantes		▶ narcos colombianos a la	colombiana Sin embargo la
narcotraficante tenía con la sociedad	▶ colombianos y por rumanos		▶ los narcos colombianos a	▶ Pablo Escobar jefe
narcotraficante tuviera cientos de animales	organización de narcotraficantes asentada		▶ los narcoterroristas colombianos podrían	narcotráfico y supuestos complots
narcotraficantes cuando éstos criminales poseen	▶ Ciudadanos colombianos por lo		▶ un narcotraficante colombiano y	terrorismo y el narcotráfico
■ tenía con la sociedad colombiana	▶ joven colombiano de 22		▶ vida del narcotraficante colombiano	fallecido narcotraficante Pablo Escobar
un asesino y narcotraficante tuviera	conocidas de Colombia fue		▶ que los narcoterroristas colombianos	el narcotráfico Ante Santos
■ vencer a los narcos Todo	▶ narcotraficante colombiano y miembro		▶ que los narcos colombianos	
■ se podría erradicar el narcotráfico	▶ narcotraficante colombiano asesinado en		▶ el grupo narcoterrorista colombiano	
prostitución pederastia e incluso el	▶ Viejo el narcotraficante colombiano		▶ grupo narcoterrorista colombiano investigadas	
■ que carcome a Colombia El	El monstruo un narcotraficante		▶ está el narcotraficante colombiano	
podrá vencer a los narcos	▶ narcos colombianos y por		▶ colombiano y miembro destacado	
■ relaciones entre Colombia y el	▶ narcos colombianos y los		▶ colombiano investigadas desde el	
que el narcotraficante tenía con	▶ narcos colombianos son consecuencia		▶ colombianos a la cocaína	
■ batalla contra el narcotráfico Mr	narcos o responsables policiales		▶ colombianos podrían haberse beneficiado	
del narcotráfico pero que vive	narcotráfico más conocidas de		■ dos narcotraficantes a	

			Colombia	
cuando éstos criminales poseen más	narcotráfico que desde 2006		de un peligroso narcotraficante	
■ Colombia El narcotráfico Es	► entre los narcos colombianos			
■ Colombia y el narcotráfico y derrotar a los grandes narcotraficantes	negocios tapadera una narco narcotráfico vinculada al cártel			
	El mayor narcotraficante de			
	■ narcotraficantes a Colombia en			
	■ narcotráfico de Cali entre			
	► narcotráfico a ciudadanos colombianos			
	► narcotráfico Un joven colombiano			
	► los narcos colombianos y			
	► lideradas por narcos colombianos			
	las lideradas por narcos			
	narco Pablo Escobar arremete			
	► del narcotráfico de Cali			
	■ más conocidas de Colombia			
	► los violentos narcos colombianos			
	► un narcotraficante colombiano y			
	► por narcos colombianos y			
	► el narcotraficante colombiano asesinado			

Según el resultado del análisis, en esta sección la mayor promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*, seguida en su orden descendente por *Cultura*, *Otros*, *Política*, *Deportes* (0); el nodo más promocionado es *Vincula la palabra narcotráfico y sus variaciones directamente con el origen colombiano* (n=45), seguido de *Pauta el acoso u hostigamiento del narcotráfico hacia Colombia* (n=14), y por último *Anuncio claro y objetivo hacia la guerrilla como grupo narcotraficante* (n=4). El nodo de mayor promoción involucra todas las secciones, menos *Deportes*. El segundo nodo se expone en *Cultura*, *Delincuencia*, *Otros*. Y el último nodo solamente es presentado en *Política*. La sección que más *clusters* tiene es *Delincuencia* y de igual forma es la que aporta más variantes. Independientemente de los *clusters* encontrados, vemos claramente que el grupo de palabras que acompañan a *narcotráfico* aparecen escritas en todas las secciones, excepto en *Deportes* (explicado anteriormente).

Se observa que la palabra *narcotráfico* (con cualquiera de sus variantes) recae en el gentilicio masculino plural y singular de Colombia. Por su parte, el femenino del gentilicio plural y singular alude a la sociedad y a la denominada “narcoguerrilla”. Referente a la asignación de temas para los géneros, se observa que para la construcción de *clusters* con este tópico es en su totalidad recurrente para el género masculino.

La promoción entre secciones de los nodos con esta *keyword* refleja un uso continuo a lo largo del diario. Se identifican nodos creados desde palabras

como *narcos*, *narcotraficante* en todas las secciones, *narcotraficantes* en casi todos menos en *Política*. *Narcotráfico* está en todas las secciones menos en *Otros*, *narcoterrorista(s)* sólo en *Otros*, *narcoguerrilla* sólo en *Política*, y *narconovela(s)* sólo en *Cultura*.

Clusters en el Grupo Cocaína ABC

- Símbolos: ► Vincula la palabra *cocaína* o *coca* directamente con el C5.
- Relaciona la cocaína con bandas de delincuencia.
 - Relaciona la palabra cocaína con cantidades y con adjetivos cualitativos (toneladas, importantes cantidades, kilos, kilogramos, de mejor calidad, de gran pureza, etc.).

TABLA 17. CLUSTERS EN EL GRUPO COCAÍNA ABC.

Cultura (0)-(8)	Delincuencia (171)- (706)	Deportes (0)	Otros (0)- (105)	Política (0)- (8)
● Barajas lleno de cocaína	<u>Es reina de la coca</u>		► hablando de Colombia y la coca	marihuana en los setenta
■ de cocaína Los criminales	► cantidades de cocaína procedente de Colombia		■ narcos colombianos a la cocaína Auténticos	los setenta coca a
	► , ● importantes cantidades de cocaína procedente de Colombia		■ colombianos a la cocaína Auténticos clanes	drogas marihuana en los
	<u>La coca colombiana Ana</u>		► cocaína entre Estados Unidos y Colombia	
	laboratorio de precursores de cocaína de Europa			
	<u>la reina de la coca colombiana Ana</u>			
	de cocaína desde un país sudamericano que			
	para traficar cocaína desde Argentina			
	● cocaína de gran			

	pureza			
	● 300 kilos de cocaína			
	● kilogramo de cocaína y			
	● de kilos de cocaína			
	● grandes cantidades de cocaína			
	● importantes cantidades de cocaína			
	● toneladas de coca al			
	▶ de cocaína procedente de			
	● coca de mejor calidad			
	de cocaína valorados en			
	▶ de Colombia La operación			
	de coca al puerto			

De nuevo, en el resultado del análisis, la mayor promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*. El nodo más promocionado es *Relaciona la palabra cocaína con cantidades y con adjetivos cualitativos* (n=10), seguido de *Vincula la palabra cocaína o coca directamente con el C5* (n=6), y por último *Relaciona la cocaína con bandas de delincuencia* (n=3). El nodo con mayor frecuencia se menciona en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Otros*; seguido del segundo más frecuente en *Delincuencia* y *Otros*, por último el menos frecuente en *Cultura* y *Otros*. La sección que más *clusters* tiene es *Delincuencia* y de igual forma es la que aporta más variantes.

El *cluster* “importantes cantidades de cocaína procedente de Colombia” aparece en tres ocasiones diferentes y con una frecuencia de 2 por cada

uno. *Coca* es mencionado en todos menos en *Cultura*, mientras que *Cocaína* se expresa en todas las secciones menos en *Política*.

El caso de los *clusters* “la reina de la coca colombiana Ana” y “La coca colombiana Ana” pertenecen al mismo ciclo de noticias y se refiere a Ana María Cameno, mujer española, nacida en Burgos y dedicada al tráfico de drogas. Es claro que el juego discursivo permite la confusión del lector que asocia la temática con un origen ya acuñado.

Clusters en el grupo *Droga ABC*

- Símbolos: ► Vincula la palabra *droga* directamente con el C5.
- Relaciona la droga con bandas de delincuencia.
 - Vincula la palabra droga directamente con España (según los diarios como el lugar de llega).

TABLA 18. CLUSTERS EN EL GRUPO DROGA ABC.

Cultura (3)-(152)	Delincuencia (129)- (575)	Deportes (1)	Otros (7)- (81)	Política (0)- (8)
► droga Pablo Escobar y	► droga y dinero Desde Colombia a	programa de ko a las	● a traer droga en	marihuana en los setenta
► zoológico del capo de la droga	► droga principalmente desde Madrid y Colombia		► del capo colombiano de	► los mayores productores de
■ los criminales de la droga en	● de la droga principalmente desde Madrid		del mundo la droga	en los setenta coca
■ los cárteles de la droga para	● de la droga afincados en Almería		● droga entra en España	drogas marihuana en los
► los peces gordos de la droga	■ de los cárteles de la droga		► como continentes de droga	
► capo de la droga Pablo Escobar	■ ajuste de cuentas por		■ organizaciones criminales tienden a	

▶ drogas en los figurantes Las narconovelas	▶ en el principal proveedor		▶ los capos de la	
corrupción la violencia	● introducir la droga en		▶ colombiano de la droga	
Cuánto dinero mueve	▶ principales suministradores de la			
	● por tanto controla la			
	procedía de Ecuador y			
	■ Drogas y Crimen Organizado			

El resultado muestra que la mayor cantidad de *clusters* y promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*. El nodo más promocionado es *Vincula la palabra droga directamente con el C5* (n=14), seguido de dos con la misma cantidad (n=6): *Relaciona la droga con bandas de delincuencia* (en las secciones *Cultura, Delincuencia y Otros*), y el otro: *Relaciona la palabra cocaína con España* (en las secciones *Delincuencia y Otros*).

Clusters en el grupo Paramilitar ABC

Símbolos: ▶ Vincula la palabra *paramilitar* y sus variaciones directamente con el C5.

- Muestra el acoso u hostigamiento de los paramilitares.
- Vínculo directo entre los paramilitares y la política.
- ◆ Referente al proceso de desmovilización de los paramilitares.
- ▼ Relaciona los paramilitares en la categoría de grupo criminal.
- ◀ Relacionan similares impactos entre la guerrilla y paramilitares (su equiparación en el discurso internacional muestra los dos grupos en igualdad de circunstancias, mientras que en la prensa colombiana se mitigan los actos paramilitares).

TABLA 19. CLUSTERS EN EL GRUPO PARAMILITAR ABC.

Cultura (0)- (8)	Delincuencia (8)- (80)	Deportes (0)	Otros (15)- (52)	Política (40)- (8)
▼ las bandas criminales Se	▼ de los cárteles de		◆ la desmovilización de	● paramilitares de extrema derecha el
◀ la guerrilla de los	selvas de los paramilitares		◆ verificar el desarme	● políticos con los grupos paramilitares
▼ de las bandas criminales	en las selvas de		◆ el desarme paramilitar	▶ colombianos cómo los paramilitares de
◀ guerrilla de los paramilitares	▼ y de los cárteles			◀ guerrilleros y paramilitares que cruzan
	▶ los paramilitares colombianos Un			
	máximo jefe paramilitar de			
	■ niñas violadas por el			
	■ violencia implantada en Colombia			
	■ tuvo 24 hijos con			
	▶ paramilitares colombianos Un grupo			
	■ paramilitarista y terrorista contra			
	▶ a los paramilitares colombianos			
	■ En Colombia el paramilitarismo			
	▶ colombianos Un grupo denominado			

El resultado muestra que la mayoría de *clusters* está en la sección *Política*. También muestra que se expusieron seis tipos de nodos. La mayor promoción de nodos está en la sección: *Delincuencia*, y que el nodo más promocionado es *Vincula la palabra paramilitar y sus variaciones directamente con el C5* (n=5), el cual se promociona en las secciones *Delincuencia* y *Política*. Seguido de los nodos (en orden descendente)

Muestra el acoso u hostigamiento de los paramilitares (n=5), que se publica sólo en *Delincuencia*. Relaciona los paramilitares en la categoría de grupo criminal (n=4) se expone en *Cultura y Delincuencia*. Referente al proceso de desmovilización de los paramilitares (n=3) sólo en *Otros*. Relacionan similares impactos entre la guerrilla y paramilitares (n=3) aparece en *Cultura y Política*; y por último Vínculo directo entre los paramilitares y *Política* (n=2), sólo en *Política*.

En la sección *Cultura* las alusiones hacia la guerrilla son más en términos de bandas criminales, mientras que en *Delincuencia* su campo tiene más amplia su cobertura e indica la existencia del grupo armado en Colombia, su accionar, y su incursión con el narcótico.

Clusters en el grupo *Violencia ABC*

Símbolos: ► Alusiva a violencia intrafamiliares, de género y sexual.

■ Asocia la acción violenta con expresiones cuantitativas y cualitativas.

● Referente a la violencia por la lucha armada.

▼ Relaciona la violencia con la política.

◆ Manifestaciones en contra de la violencia.

TABLA 20. CLUSTERS EN EL GRUPO VIOLENCIA ABC.

Cultura (0)- (50)	Delincuencia (8)- (104)	Deportes (78)- (24)	Otros (15) -(78)	Política (0)- (49)
recurrir a la violencia decidimos	■ marco de la Violencia	■ recientes actos de violencia	● las víctimas de la violencia	◆ rechazo a la violencia
■ por su contenido de violencia	▼ violencia política en el	■ violencia y de hostigamiento	● los casos de violencia de	■ millones de afectados por

▶ su contenido de violencia pedofilia	▶ Violencia sobre la Mujer	violencia Con Hulk como	● víctimas de la violencia desde	▼ un hecho de violencia
■ los extremos de la violencia	■ recrudescimiento de la violencia	◆ lamentó los recientes actos	▶ casos de violencia de género	■ después de tanta violencia
▶ víctima sin voz ante la	la violencia en el		■ ante los casos de violencia	● afectados por la violencia
violencia y las mafias surgieron	■ violencia máxima contra sus víctimas		■ violencia son cada vez más	● Víctimas de la Violencia
▼ corrupción la violencia y las	● delitos de violencia en		▶ víctimas de violencia de género	
● la violencia de los soldados	■ violencia en el país		▶ víctimas de la violencia intrafamiliar	
	▶ violencia en el ámbito		▶ de violencia sexual y vejaciones	
	▶ violencia contra las mujeres		■ los niveles de violencia son	
	▶ violencia e intimidación en		■ diversos grados de violencia más	
	▶ violencia sexual ejercida por			
	▼ una cruda violencia política			
	■ incremento de la violencia			
	● el recrudescimiento de la			

El resultado muestra cinco nodos importantes, y que la mayoría de *clusters* relevantes están en la sección *Deportes*. La mayor promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*. El nodo más promocionado es *Asocia la acción violenta con expresiones cuantitativas y cualitativas* (n=15) y se publican en todas las secciones. Continuando en orden descendente, los otros nodos son *Alusiva a violencia intrafamiliares, de género y sexual* (n=11), y

aparecen en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Otros*; seguido *Referente a la violencia por la lucha armada* (n=8), que se expone en todas las secciones menos en *Deportes*; después *Relaciona la violencia con la política* (n=3), en *Cultura*, *Delincuencia* y *Política*; el último nodo es *Manifestaciones en contra de la violencia* (n=2), expuesto en las secciones *Deportes* y *Política*.

Excepto por la violencia anunciada con el símbolo ►, no se anuncian grupos armados directos que propicien violencia; sin embargo, se promueven de forma frecuente expresiones que contienen adjetivos cuantitativos y cualitativos para referirse a esta clase de actos en el país.

Clusters en el grupo Guerrilla ABC

Símbolos: ► Formas y adjetivos para presentar a la guerrilla.

- Enuncia directamente el origen de la guerrilla.
- Anuncia la lucha en contra de la guerrilla.

TABLA 21. CLUSTERS EN EL GRUPO GUERRILLA ABC

Cultura (0)- (52)	Delincuencia (16)- (0)- (48)	Deportes (0)	Otros (8)- (70)	Política (8)-(40)
► La guerrilla recluta a	► los terroristas dizque guerrilleros		● combatían a las guerrillas	● sobre la guerrilla el
► les coloca como escudos	► secuestrados por los terroristas		► las guerrillas fue polémica	las guerrillas de izquierda
► los horrores La guerrilla	que se esconden en		las guerrillas de izquierda	► la guerrilla el narcotráfico
● guerrilla no tiene apoyo	conmocionado a un país		■ la guerrilla colombiana Una	hayan visitado a guerrilleros
● lucha contra la guerrilla	manos de la guerrilla		■ las guerrillas colombianas adiestraran	● ofensiva sobre la guerrilla

▶ amenazas a cada rato	● combatiendo a las guerrillas		■ que las guerrillas colombianas	● arrinconado a las guerrillas
● gobierno acusando a la	● combatiendo a las guerrillas		■ y la guerrilla colombiana	● guerra contra la guerrilla
● escribir contra la guerrilla	■ de la guerrilla colombiana		■ de guerrilleros colombianos en	
	▶ la guerrilla los secuestró		■ entrenamiento de guerrilleros colombianos	

Las secciones con mayor *clusters* son *Cultura y Delincuencia*; a su vez, hay promoción de nodos casi por igual en todas las secciones (la sección *Deportes* no tiene *clusters*). En los *clusters* relevantes se identificaron tres nodos claves. El nodo más promocionado es *Anuncia la lucha en contra de la guerrilla* (n=11), presentado en todas las secciones; seguido de *Formas y adjetivos para presentar a la guerrilla* (n=9), el cual se expresa en todas las secciones; por último *Enuncia directamente el origen de la guerrilla* (n=7), se presenta en las secciones *Delincuencia y Otros*.

Clusters en el grupo Asesinar ABC

- Símbolos: ▶ Vincula los asesinatos con el narcotráfico.
 ■ Relacionados con el sicariato.
 ◀ Asesinatos en la lucha armada.
 ● Casos particulares.

TABLA 22. CLUSTERS EN EL GRUPO ASESINAR ABC.

Cultura (0)- (32)	Delincuencia (52)- (366)	Deportes (0)- (24)	Otros (19)- (141)	Política (5)- (26)
▶ asesino y narcotraficante tuviera	● un delito de asesinato		● el asesinato de dos	■ cuarenta candidatos fueron asesinados

■ Asunto de los asesinos	● llamo desde su domicilio		■ fue asesinado a tiros	■ 41 candidatos han sido
■ De los asesinos profesionales	■ clan de asesinos y		● en el asesinato de	asesinato de los jesuitas
◀ asesinato de sus padres	● cuando el propio asesino		● El menor asesinado era	por el asesinato
habrían asesinado para escribir	■ el cabecilla del clan			
era que un asesino	▶ y el sicario queda			
	▶ asesinos y el sicario			
	fue examinado por dos			
	◀ las moribundas FARC EI			
	◀ emprendidas para esclarecer			
	◀ muerte violaron torturaron prostituyeron			
	▶ asesinato de Leónidas Vargas			
	▶ asesinato del capo colombiano			
	◀ asesinaron a miles de			
	◀ esclarecer estos asesinatos son			

La mayor cantidad de *clusters* y de promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*; el nodo más promocionado es *Relacionados con el sicariato* (n=7), y se da en todas las secciones. Seguido en orden descendente está *Casos particulares* (n=6) publicado en *Delincuencia*, *Otros* y *Política*; por último hay dos nodos con misma cantidad (n=5) *Vincula los asesinatos con el narcotráfico* y *Asesinatos en la lucha armada*, ambos presentados en las secciones *Cultura* y *Delincuencia*.

Clusters en el grupo Muerte ABC

Símbolos: ► Formas de relacionar adjetivos cuantitativos con la muerte.

- Relacionados con el sicariato.
- Muertos por el conflicto armado.
- ◄ Relacionado con el narcotráfico.
- ▼ Muerte accidental.
- ◆ Expresiones del futbol.

TABLA 23. CLUSTERS EN EL GRUPO MUERTE ABC.

Cultura (7)- (150)	Delincuencia (101)- (370)	Deportes (0)- (100)	Otros (41)- (650)	Política (7)- (50)
■ los muertos coincidió con	■ la muerte de una	◆ en la muerte súbita	■ escuadrones de la muerte	● entre policías y soldados
► muertes en el planeta	la muerte de su	◆ huele a muerto y	● han causado al menos	■ los escuadrones de la
● muertos en atentados en	► la muerte Cincuenta mil	◆ calma en la muerte	● la muerte está asegurada	● las FARC dejó 21
muertos petrificados por el	■ encargar la muerte de	◆ mínimos y tiempos muertos	► un millar de muertos	► miles los muertos causados
muerto de frío hambre	● desaparecidos y hallados muertos	▼ marcada por la muerte	■ estos escuadrones de la	► decenas de miles los
● mis hermanos hayan muerto	■ estos profesionales de la	◆ otra muerte súbita Y	▼ accidentes mineros que dejaron	◄ causados durante las últimas
► millones de muertes en	◄ autor de la muerte	▼ muerte para el ciclismo	► de un millar de	durante las últimas décadas
● son condenados a muerte	◄ muerte del capo colombiano	▼ muerte para el jugador		
provocan la muerte de	◄ acusada de encargar la	◆ imprevisible muerte súbita donde		
► apilaban cientos de muertos	● muerte violaron torturaron prostituyeron	muerte telefónicas al jugador		
◄ atentados en centros comerciales		◆ tiempos muertos En su		
◄ Escobar de conocidos muertos		Amenazas de muerte para		
● desertar son condenados a				

▶ ejemplo se apilaban cientos				
-------------------------------	--	--	--	--

Los *clusters* más relevantes relevaron seis nodos, de los cuales el más nombrado fue *Muertos por el conflicto armado* (n=10), seguido en su orden descendente por *Formas de relacionar adjetivos cuantitativos con la muerte* (n=8), luego *Relacionados con el sicariato* (n=7). Estos tres se expresan en todas las secciones menos en *Deportes*. Después de éstos se encontró *Expresiones del futbol* (n= 6) el cual es expuesto solamente en *Deportes*. Por último, están dos nodos con las misma cantidades (n=5), los cuales son *Relacionado con el narcotráfico*, publicado en *Cultura*, *Delincuencia* y *Política*; y el otro *Muerte accidental* mostrado en *Deportes* y *Otros*. Las secciones de mayor promoción de nodos en este caso son *Cultura* y *Deportes*; pero, de igual forma, la sección *Delincuencia* sigue siendo la mayor exponente de *clusters*.

Clusters en el grupo Crimen ABC

Símbolos: ▶ Vincula directamente el crimen con el narcotráfico.

- Referente a bandas del crimen organizado.
- ▼ Disputas entre bandas del crimen organizado.
- Financiación, beneficios y lucro de bandas criminales.
- ◀ Relaciona el crimen con grupos alzados en armas.
- ▲ Casos particulares.

TABLA 24. CLUSTERS EN EL GRUPO CRIMEN ABC.

Cultura (0)- (75)	Delincuencia (98)- (412)	Deportes (0)- (8)	Otros (41)- (103)	Política (8)- (32)
----------------------	-----------------------------	----------------------	----------------------	-----------------------

▶ lleno de cocaína Los	■ La organización criminal ejercía	▼ querellas criminales contra el	▼ contra el crimen organizado	● quieren controlar los millonarios
■ las bandas criminales Se	▼ entre bandas criminales	▼ de dos querellas criminales	▼ operativos de otros criminales	■ el crimen organizado la
◀ los paramilitares de las	■ La organización criminal ejercía		■ organizaciones criminales que actúan	● la financiación del terrorismo
▶ los grandes narcotraficantes cuando	▶ de Drogas y Crimen		▶ narcotráfico es un crimen	■ execrable terrorismo y el
de agentes encubiertos vaya	■ de Crimen Organizado de		naturalizado el crimen y	◀ abominable crimen del secuestro
▶ narcotraficantes cuando éstos criminales	cuando ocurrió el crimen		■ otros criminales con tareas	■ ETA el crimen organizado
▶ Barajas lleno de cocaína	▼ disputas entre bandas criminales		participación en el complot	■ Envidado una organización criminal
● criminales poseen más derechos	▲ criminal ejercía su cometido		■ organizaciones criminales tienden a	
● cuando éstos criminales poseen	▲ crimen algo poco habitual		es un crimen trasnacional	
▼ de las bandas criminales	▲ llegó al escenario del		▼ mismos métodos operativos de	
▼ criminales tienen más idiotas	■ maneras importadas del crimen		■ participan sofisticadas organizaciones criminales	
	▲ Una reconstrucción del crimen		▶ tienden a traer droga	
	una macro operación contra		un crimen trasnacional Hay	
	■ ▶ Drogas y Crimen Organizado		supuesta participación en el	
	▲ sospechoso número uno del		● poderosa industria criminal El	
			● seguridad las organizaciones criminales	
			■ el criminal se especializa	
			complot criminal que terminó	
			■ con tareas bien repartidas	

			■ crimen trasnacional Hay consenso	
			● actúan con gran impunidad	
			■ el crimen de terrorismo	
			■ electrónicos para perseguir criminales	

Los *clusters* revelaron seis nodos, de los cuales, el más promocionado es: *Referente a bandas del crimen organizado* (n=30), mostrado en todas las secciones menos *Deportes*. Seguido por orden de mayor a menor frecuencia aparecen dos con igual cantidad: *Vincula directamente el crimen con el narcotráfico* (n=9) expuesto en las secciones *Cultura, Delincuencia y Otros*; y el otro *Disputas entre bandas del crimen organizado* (n=9) publicado en todas las secciones menos en *Política*. Los tres siguientes son *Financiación, beneficios y lucro de bandas criminales*(n=7) mostrado en *Cultura, Otros y Política*; lo sigue *Casos particulares* (n=5) (sólo en *Delincuencia*); y por último *Relaciona el crimen con grupos alzados en armas* (n=5) expuesto sólo en *Cultura y Política*. La sección con mayoría de *clusters* es *Delincuencia*, y la que aportó más variantes de nodos es *Otros*.

Clusters en el grupo *Inmigración- Ilegal ABC*

Símbolos: ► Enfatiza en el inmigrante ilegal.

■ Inmigrantes de América del Sur y enfáticamente colombianos.

▼ Discordias contra los inmigrantes.

● Inmigrantes y autoridades.

TABLA 25. CLUSTERS EN EL GRUPO INMIGRACIÓN- ILEGAL ABC.

Cultura (0)- (32)	Delincuencia (16)- (46)	Deportes (0)	Otros (41)- (64)	Política (1)- (40)
▶ sobre inmigrantes ilegales africanos	▶ ilegalmente en territorio nacional		■ la inmigración a colombianos	▶ La nueva legislación aprobada
● tráfico de niños inmigrantes	▶ haber entrado ilegalmente en		la inmigración italiana se	▶ ilegales se dieron cuenta
▶ reportaje sobre inmigrantes ilegales			▼ pocos años la inmigración	▼ Los municipios más vulnerables
▼ todos esos grupos ilegales			▼ ranking de la inmigración	▼ beligerancia a los grupos
▶ ilegales africanos y asiáticos			■ colombianos argentinos rumanos y	
			■ inmigración a colombianos argentinos	
			▼ se ha disparado convirtiéndose	
			■ los inmigrantes latinoamericanos El	
			● los retenidos fueron enviados	
			● las autoridades de inmigración	
			▶ la entrada ilegal de	
			▼ Un grupo de inmigrantes	
			■ 200 inmigrantes colombianos Siempre	
			● votos entre los inmigrantes	
			■ inmigrantes de diversas procedencias	
			▶ ilegal de inmigrantes tuvo	
			▼ cómo ocultar que inmigrantes	
			● inmigración y los retenidos	
			■ entre los inmigrantes latinoamericanos	

La sección con mayor *clusters* y variantes de nodos fue *Otros*. En la sección *Deportes* no hubo *clusters*. El nodo más promocionado es *Enfatiza en el inmigrante ilegal* (n=9), promocionado en todas las otras secciones; seguido de este, en orden descendente está *Discordias contra los inmigrantes* (n=8) (*Cultura, Otros y Política*); *Inmigrantes de América del Sur y enfáticamente colombianos* (n=7) presentado solamente en *Otros*; por último, *Inmigrantes y autoridades* (n=5) (*Cultura y Otros*).

Clusters en el grupo Sicario, capo, cártel. ABC

Símbolos: ► Sicariato como banda de crimen organizado.

■ Sicario(ato) como vínculo directo con el narcotráfico.

◄ Sicario como tema en el cine.

TABLA 26. CLUSTERS EN EL GRUPO SICARIO, CAPO, CÁRTEL. ABC.

Cultura (8)- (32)	Delincuencia (70)- (171)	Deportes (0)	Otros (2)- (15)	Política (0)
◄ La virgen de los sicarios	► El sicariato se instaló		■ sicarios que lo cuidaban	
◄ ganó ayer el Premio	► crimen organizado El sicariato		■ ► ser jefe de sicarios	
■ eso corrompe crea sicarios	■ del cártel de Medellín		■ ► exjefe de los sicarios	
◄ las entradas estaban agotadas	■ de sicarios del cártel		■ de sicarios del cártel	
	► del crimen organizado El		■ cártel de Medellín en	
	■ amigo español que buscó		■ de los sicarios asegura	
	■ ► sicario y el cabecilla			
	llegó desde Canarias el			
	► clan de asesinos y sicarios			
	■ ajuste de cuentas por			

	■ los sicarios del cártel			
	▶ importadas del crimen organizado			
	■▶ jefe de sicarios del			
	■▶ jefe de los sicarios			

La sección con más *clusters* es *Delincuencia*, como también, la de mayor promoción de nodos. Las secciones *Deportes* y *Política* no tienen *clusters*. El nodo más promocionado es *Sicario(ato) como vínculo directo con el narcotráfico* (n=15) expuesto en todas las demás secciones. Seguido está *Sicariato como banda de crimen organizado* (n=10) referido en las secciones *Delincuencia* y *Otros*; por último *Sicario como tema en el cine* (n=3) mencionado sólo en *Cultura*.

Las palabras más utilizadas para las secciones *Delincuencia* son: *sicario*, *sicariato*, *cártel*; y en la sección *Otros* son *sicarios* y *cártel*. El mayor uso de la palabra *sicario(s)* está en *Cultura* y ésta obedece a la película colombiana la “Virgen de los sicarios”.

En el contexto del narcotráfico, estas tres *keywords* están netamente correlacionadas y vinculadas entre sí. Éstas son parte del vocabulario que envuelve la relación narcotráfico-Colombia, principal foco en la promoción de la imagen del pueblo colombiano.

A continuación se presentan los resultados de los *clusters* y nodos de *El País*.

Clusters en el grupo *Narcotráfico El País*

Símbolos: ► Vincula la palabra narcotráfico y sus variaciones directamente con el C5.

- Vincula el narcotráfico con los paramilitares y la guerrilla (aparecen como: narcoterroristas, narcoguerrilla entre otros).
- Violencia entre narcotraficantes.
- ◆ Narcotráfico como problema social.
- ◄ Narcotráfico en cine y literatura.

TABLA 27. CLUSTERS EN EL GRUPO NARCOTRÁFICO ABC.

Cultura (36)-(316)	Delincuencia (108)-(1302)	Deportes (0)- (16)	Otros (16)-(493)	Política (4)- (59)
■ narcotraficantes tienen similitudes con	■ ► colombiano guerrillero o narcotraficante	● de matanzas del narcotráfico	► narcotraficantes de Colombia en	► narcos colombianos más buscados
◄ vida del narcotraficante que	● guerra contra el narco	■ las guerrillas el narcotráfico	► narcotráfico como Colombia y	► a la narcoguerrilla colombiana
► de Medellín El narcotraficante	► narcotraficantes mexicanos y colombianos	■ narcotráfico y los paramilitares	► y narcotraficantes de Colombia	► narcotraficante Pablo Escobar jefe
● la violencia del narcotráfico	► narcos más buscados en Colombia	● hablan de matanzas del	► ramificaciones en Colombia origen	► de los narcos colombianos
◄ del narcotraficante que tanto	► despachan los narcos colombianos	justo cuando México podía	► aquel narco colombiano que	► fallecido narcotraficante Pablo Escobar
◄ el narco para hablar	una red de narcotraficantes	■ y los paramilitares aún	que había narcotraficantes viviendo	■ guerrilla el narcotráfico y
◄ descubrí que los narcotraficantes	► Unidos al narcotraficante colombiano	■ violencia de las guerrillas	◆ lucha contra el narcotráfico	► los narcos colombianos más
	► los narcotraficantes más importantes		■ narcotráfico de la guerrilla	● terrorismo y el narcotráfico
	► 2004 los narcotraficantes colombianos		◆ narcotráfico como problema de	■ protegía a la narcoguerrilla
	◆ los narcos terminan involucrándose		◆ las actividades de narcotráfico	
	► al narco colombiano afirma		■ la organización narcoterrorista de	
	► narcotraficantes peligrosos de		■ narcoguerrilla y la seguridad	

	Colombia			
	▶ narcotráfico de Colombia y		■ narcoguerrillas y terminó en	
	▶ por el fallecido narcotraficante		▶ narco colombiano que levantó	
	parejas de los narcos		◆ los narcos eran personajes	
	■ red de narcotraficantes cuyos		■ los narcos los paramilitares	
	▶ el narco colombiano que		◆ los narcotraficantes que lograron	
	▶ del narco Leónidas Vargas		■ narcotráfico y las bandas	
	▶ buscados en Colombia Ese		■ paramilitares carteles y narcoguerrillas	
	▶ ejecutara al narco colombiano		■ organización de narcotraficantes con	
	▶ de un narco colombiano		■ organización narcoterrorista de las	
	▶ los narcotraficantes colombianos experimentaron			
	▶ fallecido narcotraficante Pablo Escobar			
	● dos grupos de narcotraficantes			
	■ de sicarios y narcotráfico			
	▶ de origen colombiano afincados			
	▶ del narcotráfico entre Colombia			
	▶ del narcotráfico de Colombia			
	▶ del narcotráfico a Colombia			
	▶ corazón del narcotráfico tradicional			
	▶ narcotraficantes de origen colombiano			
	▶ especial vinculados a Colombia			
	▶ con			

	ramificaciones en Colombia			
	▶ narcotráfico entre Colombia y			
	▶ los narcos colombianos a			

La mayor cantidad de *clusters* y promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*. El nodo más promocionado es *Vincula la palabra narcotráfico y sus variaciones directamente con el C5* (n=42) expuesto en todas las secciones menos en *Deportes*; seguido de éste, en orden de mayor a menor está *Vincula el narcotráfico con los paramilitares y la guerrilla* (n=18) (en todas las secciones); *Violencia entre narcotraficantes* (n=6) (en todas menos en *Otros*); *Narcotráfico como problema social* (n=5) (*Delincuencia y Otros*); *Narcotráfico en cine y literatura* (n=4) (sólo en *Cultura*).

Clusters en el grupo *Cocaína El País*.

Símbolos: ▶ Relaciona la cocaína con Colombia.

◀ Relaciona la cocaína con España.

- Relaciona cocaína con expresiones cualitativas y cuantitativas (toneladas, inundada, a gran escala, kilos, kilogramos, de gran pureza, etc.).

TABLA 28. CLUSTERS EN EL GRUPO COCAÍNA EL PAÍS.

Cultura (0)-(24)	Delincuencia (120)-(1188)	Deportes (0)	Otros (0)- (156)	Política (14)-(42)
▶ propia marca Cocaína Escobar	● kilos de cocaína en		● inundada de cocaína pero	● de embarques de cocaína
de América Queen Cocaine	● cocaína de gran pureza		▶ joven ecuatoriano-colombiano	◀ cocaína que llega a
▶ Cocaína Escobar se llamaría	● cien toneladas de cocaína		● la insaciable demanda de	◀ Mientras sigan consumiendo cocaína
	● cocaína a gran		▶ la coca en	cocaína al exterior

	escala		Colombia	El
	● toneladas de cocaína en		▶ producción de cocaína Colombia	◀ consumiendo cocaína en Madrid
	▶ colombianos y peruanos que		▶ Colombia produce hoy día	
	▶ de cocaína colombiana en		▶ coca en Colombia subsistirá	
	▶ de Colombia al desierto		◀ cocaína es llevada en	
	▶ de cocaína de Colombia		◀ cocaína en el puerto	
	● exportación de varias toneladas			
	◀ ▶ cocaína colombiana en Madrid			
	▶ cocaína desde Colombia hasta			
	▶ cocaína de Colombia al			
	▶ venta de cocaína colombiana			
	▶ la cocaína colombiana fue			
	▶ la cocaína desde Colombia			
	▶ grandes exportadores de cocaína			
	▶ envíos procedentes de Colombia			
	◀ ▶ entre Colombia y Barajas			
	● toneladas de cocaína Este			
	● toneladas de cocaína Los			
	● ▶ toneladas de cocaína desde			
	● toneladas de cocaína el			
	● toneladas de cocaína cada			
	▶ principalmente cocaína desde Colombia			
	▶ cocaína colombiana fue llenado			
	de cocaína de			

	África			
	de cocaína en Europa			
	▶ desde Colombia hasta Estados			
	◀ cocaína entra en España			
	▶ de coca entre Colombia			

La sección con más *clusters* es *Delincuencia*, como también la de mayor promoción de nodos. La sección *Deportes* no tiene *clusters*. El nodo más promocionado es *Relaciona la cocaína con Colombia* (n=24) presentado en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Otros*; seguido se encuentra *Relaciona cocaína con expresiones cualitativas y cuantitativas* (n=14); y por último *Relaciona la cocaína con España* (n=8); estos dos últimos presentados en las secciones *Delincuencia*, *Otros* y *Política*.

Clusters en el grupo *Droga El País*

Símbolos: ▶ Lucha contra la droga.

◀ Tráfico de droga.

■ Vincula la palabra *droga* directamente con el C5.

● Vincula las drogas con América del Sur.

◆ Relaciona las drogas con el crimen organizado, cárteles, etc.

« Legalización de la droga.

TABLA 29. CLUSTERS EN EL GRUPO DROGA EL PAÍS.

Cultura (3)-(84)	Delincuencia (72)- (1371)	Deportes (0)- (0)	Otros (7)- (344)	Política (4)-(92)
▶ guerra contra las drogas	◀ ■ el tráfico de drogas		«la política de drogas	▶ la lucha contra las
«legalización de la droga	◆ Drogas y Crimen Organizado		▶ guerra contra las drogas	« legalización de las drogas
▶ lucha contra la	◀ de tránsito de		■ las drogas en	◀ los mercados

drogadicción	drogas		Colombia	internacionales de
♦ criminalidad y las drogas	♦ cárteles de la droga		la droga en España	■ se produce en Colombia
el sexo las drogas	■ droga recibida de Colombia		● la droga desde Sudamérica	«consideró la legalización de
sexo soledad drogas la	◀ ■ toneladas de droga sin		«mejor legalizar las drogas	▶ Colombia lanza un plan
	■ mexicanos y colombianos que		▶ lucha contra las drogas	■ droga que se produce
	● la droga desde Sudamérica		ilegales de drogas del	
	■ llegada desde Colombia por		■ drogas en Colombia un	
	◀ ■ los contenedores de droga		● desde Sudamérica a Estados	
	manipulaban a inmigrantes para			
	■ las drogas en Colombia			
	■ esta droga en Colombia			
	■ gran pureza desde Colombia			
	ilegal prostitución y tráfico			
	■ siete carteles colombianos de			
	■ y colombianos que envían			
	♦ violencia relacionada con las			
	♦ y trabajaban como matones			
	■ recibida de Colombia a			
	■ principalmente cocaína desde Colombia			
	■ por un traficante colombiano			
	■ carteles colombianos de droga			
	■ cocaína desde Colombia hasta			
	● desde América del Sur			
	■ de Colombia para transportarla			
	■ de Colombia a través			

	■ colombianos de droga que			
	■ colombianos que envían droga			
	■ droga llegada desde Colombia			
	■ desde Colombia por mar			
	● desde Sudamérica hasta Europa			

La mayoría de *clusters* y de promoción de nodos estuvo en la sección *Delincuencia*. La sección *Deportes* no tiene muestra de *clusters*. El nodo más promovido es *Vincula la palabra droga directamente con el C5* (n=26) expresado en *Delincuencia* (su mayor parte), *Otros* y *Política*; seguido en su orden descendente está *Lucha contra la droga* (n=6) expresado en *Cultura*, *Otros* y *Política*. Se identificaron tres nodos con igual cantidad (n=5): *Vincula las drogas con América del Sur* (*Delincuencia* y *Otros*), *Legalización de la droga* (*Cultura*, *Otros* y *Política*) y *Tráfico de droga* (*Delincuencia* y *Política*). Por último *Relaciona las drogas con el crimen organizado, cárteles, etc.* (n=4) expuesto en *Cultura* y *Delincuencia*.

Clusters en el grupo Paramilitar El País

Símbolos: ► Relaciona directamente los paramilitares con el C5.

- Equipara los paramilitares con la guerrilla y narcotraficantes.

TABLA 30. CLUSTERS EN EL GRUPO PARAMILITAR EL PAÍS.

Cultura (0)- (24)	Delincuencia (4)- (188)	Deportes (0)- (8)	Otros (9)- (229)	Política (8)-(40)
► los paramilitares de los	Autodefensas Unidas de Colombia	■ narcotráfico y los paramilitares	■ FARC y los paramilitares	de 20 000 paramilitares

▶ narcotraficante la Colombia de	■ narcotraficantes y paramilitares V	aún no ha desaparecido	▶ paramilitares Colombia es compleja	paramilitares de extrema derecha
■ la guerrilla y paramilitares	■ narcotraficantes guerrilleros paramilitares y	■ guerrillas el narcotráfico y	■ los narcos los paramilitares	■ los guerrilleros y paramilitares
los crímenes de Estado	■ los grupos narcotraficantes y		■ los paramilitares terroristas financiados	■ paramilitares y las guerrillas
▶ Colombia de los paramilitares	■ que los paramilitares asesinaron		■ mafias paramilitares y guerrillas	■ paramilitares de los escuadrones
■ guerrilla o los paramilitares	▶ colombianos e interamericano que		■ rebelan contra mafias paramilitares	▶ colombianos cómo los paramilitares
	▶ de Colombia AUC paramilitares		■ y los paramilitares terroristas	
	■ enfrentaron a narcotraficantes guerrilleros		■ vinculada con los capos	
	grupos paramilitares dispuestos a		■ vínculos con los paramilitares	
	■ guerrilleros paramilitares y políticos		■ paramilitares carteles y narcoguerrillas	
	■ grupos narcotraficantes y paramilitares		▶ confiscaron los paramilitares Colombia	
			▶ Colombia convivió con paramilitares	
			▶ cuna de los paramilitares	

La sección con mayor cantidad de *clusters* y promoción de nodos es: *Otros*. En este caso sólo se identificaron dos nodos. El más promocionado es *Equipara los paramilitares con la guerrilla y narcotraficantes* (n=23) promovido en todas las secciones; seguido de *Relaciona directamente los paramilitares con el C5* (n=10) expuesto en todas las secciones menos en *Deportes*.

Clusters en el grupo *Violencia El País*

Símbolos: ► Vincula la violencia con el narcotráfico.

■ Referente a la violencia de género.

● Colombia como país violento.

◆ Violencia por grupos armados y bandas criminales.

◄ Adjetivos cuantitativos y cualitativos para la violencia en Colombia.

« Violencia y otros indicadores.

TABLA 31. CLUSTERS EN EL GRUPO VIOLENCIA EL PAÍS.

Cultura (15)- (365)	Delincuencia (19)- (204)	Deportes (0)- (8)	Otros (29)- (520)	Política (11)-(214)
● marcada por la violencia	■ la violencia de género	● en Colombia la violencia	■ violencia contra las mujeres	◆ víctimas de la violencia
► la violencia del narcotráfico	◆ violencia las secuestra Y	◆ las guerrillas el narcotráfico	■ la violencia de género	● años sufriendo violencia irracional
◆ que la violencia terrorista	► derivada del narcotráfico En	► la violencia del	● país azotado por la	◆ monopolio de la violencia
■ populares violencia de género	► la violencia del narcotráfico		◄ la violencia ha aumentado	◄ niveles de violencia que
■ por la violencia doméstica	la violencia del crimen		■ la violencia machista pero	● no solamente en Colombia
◆ supervivientes de la violencia	● violencia en el país		■ la violencia sexual en	► la violencia asociada al narcotráfico
● la violencia la inseguridad	► violencia derivada del narcotráfico		● la violencia en Colombia	● marcado por la violencia
◆ la violencia terrorista no	► violencia del narcotráfico en		● la violencia contra civiles	◄ los niveles de violencia
◆ la violencia terrorista vivir	◄ víctimas de la violencia		■ la violencia doméstica y	◄ violencia irracional En la
● película sobre la violencia	◄ creciente ola de violencia		◆ la violencia de guerrillas	● violencia y sangre Colombia
● país azotado por la	◄ aumento de violencia en		■ violencia física y psicológica	◄ violencias y guerras brutales
◄ miles de asesinatos y	◄ auge de la violencia		■ violencia machista desgarró Latinoamérica	◄ estado de violencia permanente
«muerte y la violencia	● en el país sudamericano		■ violencia contra nuestras mujeres	«● violencia de años anteriores
marcó la violencia y			● violencia en Colombia se	violencia contra los trabajadores
● narco de la corrupción			◄ tremenda historia de	cometan actos de violencia

			violencia	
● Colombia es un país			● años de violencia Colombia	◀ guerras brutales logró avanzar
◀ violencia extraordinaria que alimenta			● de Latinoamérica sufre violencia	◆ gran articulador de violencia
◀ violencia endémica y multiforme			◆ el crimen organizado particularmente	◀ la violencia asciende al
● violencia inaudita en Colombia			■ género entre las inmigrantes	◀ heridas que la violencia
▶ violencia del narcotráfico dijo			◀ de violencia se desbocan	◀◀ de violencias y guerras
● violencia como algo normal			de género presiones político-militares	◀◀ de violencia y sangre
● contexto de Colombia de				▶ el narcotráfico y la
◀◀ ● crimen y la inseguridad				● en las grandes ciudades
◀◀● corrupción y violencia Eso				● dolorosa historia de violencias
◀◀ ● asesinatos y una violencia				
● de la violencia Colombia				
◆ de la violencia terrorista				

La mayor promoción de *clusters* y nodos está en la sección *Otros*. El nodo más promocionado es *Colombia como país violento* (n=28) presentado en todas las secciones. A continuación se encuentran, en su orden descendente *Adjetivos cuantitativos y cualitativos para la violencia en Colombia* (n=19) (en todas las secciones menos en *Deportes*), *Violencia por grupos armados y bandas criminales* (n=12) (en todas las secciones), *Referente a la violencia de género* (n=10) (*Cultura*, *Delincuencia* y *Otros*), *Vincula la violencia con el narcotráfico*.(n=9) (en todas las secciones menos *Otros*), y por último está *Violencia y otros indicadores* (n=7) (*Cultura* y *Política*).

Clusters en el grupo Guerrilla El País

Símbolos: ► Equipara la guerrilla, paramilitares y narcotráfico.

■ Lucha contra la guerrilla.

● Relaciona la guerrilla, paramilitares, narcotráfico y violencia con Colombia.

◆ Menciona la guerrilla como violenta y criminal.

TABLA 32. CLUSTERS EN EL GRUPO GUERRILLA EL PAÍS.

Cultura (0)- (63)	Delincuencia (5)- (187)	Deportes (0)- (16)	Otros (4)- (292)	Política (30)- (357)
jefes guerrilleros por ejemplo	■ combate con la guerrilla	► las guerrillas el narcotráfico	Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia	■ acabar con la guerrilla
► la guerrilla y paramilitares	las FARC Fuerzas Armadas	jugadores ganadores o guerrilleros	► mafias paramilitares y guerrillas	● una prolongada guerra colombiana
■ combates entre la guerrilla	■ lucha contra la guerrilla	◆ violencia de las guerrillas	● narcotraficantes de Colombia en	► paramilitares y guerrilla en
◆ amenazas de la guerrilla	► guerrilleros paramilitares y políticos	► narcotráfico y los paramilitares	► narcotráfico de la guerrilla	► de guerrillas y paramilitares
guerrilleros como símbolo voluntad	● irregular colombiano guerrillero o	● Colombia la violencia de	► guerrilleros y narcotraficantes de	► acción criminal de paramilitares
guerrilla de inspiración marxista	guerrilleros de las FARC		● la guerrilla de Colombia	Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas
filas de las guerrillas	● la guerrilla colombiana según		◆ la violencia de guerrillas	► los nuevos grupos paramilitares
	► narcotraficantes guerrilleros paramilitares y		► a guerrilleros y narcotraficantes	líderes guerrilleros Raúl Reyes
	nexos con la guerrilla		sometida a la violencia	● guerrilleros a Colombia Es
	► colombiano guerrillero o narcotraficante		● y narcotraficantes de Colombia	◆ la criminalidad organizada ya
	● de la guerrilla colombiana		campesinos desplazados por la	● la guerrilla desestabilice Colombia
	● cualquier irregular colombiano guerrillero		◆ asediado por una guerrilla	● la guerrilla colombiana Venezuela
	● guerrilla colombiana según recogen		► contra mafias paramilitares y	► sea guerrilla bandas criminales
	► el narcotráfico		■ contundente	◆ víctimas de

	han ayudado		combate contra la	guerrillas y
	▶ enfrentaron a narcotraficantes guerrilleros		◆ actividades de narcotráfico de	■ una guerrilla urbana audaz
				● Guerrilla vieja de Latinoamérica
				muerdos en combate La
				presencia de la guerrilla
				◆ asesinado por la guerrilla
				▶ bandas criminales paramilitares o
				■ ● contra la guerrilla colombiana
				▶ criminales paramilitares o narcotráfico
				▶ guerrilla bandas criminales paramilitares

La mayor promoción de *clusters* y nodos está en la sección *Política*. El nodo más promocionado es *Equipara la guerrilla, paramilitares y narcotráfico* (n=21) promocionado en todas las secciones. En orden descendente aparece *Relaciona la guerrilla, paramilitares, narcotráfico y violencia con Colombia* (n=15) expuesto en todas las secciones excepto en *Cultura*; *Lucha contra la guerrilla* (n=7) (todas menos *Deportes*); por último *Menciona la guerrilla como violenta y criminal* (n=6) (todas menos *Delincuencia*).

Clusters en el grupo *Asesinar El País*

- Símbolos:
- ▶ Relaciona los asesinatos con paramilitares, guerrilla y militares.
 - Vincula asesinar con secuestro, violencia, inseguridad, etc.
 - Relaciona directamente los asesinatos con C5.
 - ◆ Menciona asesinar con expresiones que representan cantidad.
 - ◀ Vínculo entre asesinato y narcotráfico.

TABLA 33. CLUSTERS EN EL GRUPO ASESINAR EL PAÍS.

Cultura (0)- (200)	Delincuencia (51)- (666)	Deportes (0)- (16)	Otros (8)- (472)	Política (16)- (264)
los toques de queda	◀ asesino de asesinos y	asesinato de Andrés Escobar	asesinos son en serie	▶ masacraron y formaron paramilitares
■ los secuestradores y asesinos	▶ los paramilitares asesinaron a	La memoria es asesina	◆ mueren asesinadas cada mes	la misma zona asesinaron
■ la violencia la inseguridad	los presuntos asesinos de		■ los asesinatos y secuestros	los siguen asesinando y
◀ tiros por unos sicarios	● los asesinos En Bogotá		■ marginados estudiantes y campesinos	▶ grupos paramilitares miembros del
■ y una violencia inaudita	■ la extorsión los asesinatos		en Latinoamérica los sindicalistas	● sido asesinados en Colombia
■ violencia la inseguridad el	▶ fue asesinado por paramilitares		tiros en plena calle	■ torturaron se corrompieron asesinaron
■ primeros asesinatos las primeras	◀ se atribuía los asesinatos		son asesinadas a tiros	▶ asesinados por militares para
■ secuestradores y asesinos de	● regresó a Colombia en		◆ una década en Colombia	▶ asesinados por grupos paramilitares
■ secuestrado y asesinado en	■ secuestraron y asesinaron al		se llevan a cabo asesinatos	● asesinada en Medellín En
a la delincuencia común	◀ un narco colombiano Leónidas		◆ que mueren asesinadas cada	● asesinados en Colombia en
◀ asesinato atribuible a la	◆ una decena de asesinatos		◆ alarmante de asesinatos de	▶ asesinado por la guerrilla
Asesinado a tiros el	◆ unos 3 000 asesinatos		◆ asediado por los asesinatos	◆ crueldad al asesinar a
◆ de miles de asesinatos	□ narcotráfico y asesinatos por		◆ Todos los asesinos son	● en Colombia El asesinato
■ asesinatos y una violencia	◆ macabra exhibición de los		asesinado a tiros por	◀ atribuido al violento cartel
comienzo de la Guerra	● militares colombianos por asesinar		■ asesinatos y secuestros de	▶ cantidad de líderes asesinadas
	● asesinada en Colombia acusan		● así mismo un país donde	▶ civiles asesinados por militares
	● Colombia al presunto asesino		◆ aumento alarmante de asesinatos	
	◆17 asesinatos diarios la		◆ que va inexorablemente	
	◀ de asesinato y		◆ asesinato	

	narcotráfico		selectivo y masivo	
	◀ de narcotráfico y asesinatos		◆ asesinato nada selectivo de	
	● asesinato regresó a Colombia		▶ campesinos asesinados por militares	
	● colombianos por asesinar a			
	contra siete militares colombianos			

La mayoría de *clusters* y promoción de nodos está en la sección *Delincuencia*. Se presentan tres nodos con mayor frecuencia (n=12), los cuales son *Vinculan asesinar con secuestro, violencia, inseguridad, etc.* (n=12), *Menciona asesinar con expresiones que representan cantidad* (n=12) (estos dos están presentes en todas las secciones menos en *Deportes*); *Relaciona directamente los asesinatos con C5* (n=12) (en las secciones *Delincuencia, Otros y Política*); *Relaciona los asesinatos con paramilitares, guerrilla y militares* (n=10) (en las secciones *Delincuencia, Otros y Política*); y por último, *Vínculo entre asesinato y narcotráfico* (n=8) (en las secciones *Cultura, Delincuencia y Política*).

Clusters en el grupo Muerte El País

Símbolos: ▶ Expone la relación de muerte en la lucha armada (en general sólo habla de bajas en la guerrilla).

■ Palabra *Muerte* con adjetivos de cantidad.

● Enuncia las amenazas de muerte.

◆ Relación directa entre muerte y narcotráfico.

◀ Expresiones en el fútbol.

TABLA 34. CLUSTERS EN EL GRUPO MUERTE EL PAÍS.

Cultura (9)- (150)	Delincuencia (6)- (390)	Deportes (0)- (64)	Otros (3)- (546)	Política (9)- (150)
▶ de guerrilleros muertos en	◆ Toca que haya muertos	◀ muerto de los nervios	◆ muertes ajustes de cuentas	■ dramático de corrupción y
muerte contra periodistas y	la muerte y desaparición	muerte del futbolista Antonio	▶ muerto en ataques violentos	▶ estadísticas de guerrilleros muertos
▶ estadísticas de guerrilleros muertos	▶ muerte o secuestraban como	◀ un balón muerto en	■ nivel latinoamericano en muerte	▶ muerte Manuel Marulanda por
● las amenazas de muerte	▶ muerte en una operación	◀ Sobre el encuentro quedamos	▶ muertos en el ataque	▶ muerte de Cano este
■ muerto una decena de	▶ muerte en la guerra		■ muertos despedazados y esas	▶ la muerte de Raúl
▶ muertos en el conflicto	■ muertos a montones si		▶ para el conflicto armado	▶ guerrilleros muertos en combate
▶ muertos en combate La	▶ muertos en una operación		● recibido amenazas de muerte	▶ muerte de extrema derecha
■ centenar de personas muertas	■ muerto violentamente en las		◆ ajustes de cuentas sicariato	● las amenazas de muerte
◆ grandes capos del narcotráfico	■ mercader de la muerte		■ a nivel latinoamericano en	■ centenar de personas muertas
◆ de los escuadrones de	◆ los carteles colombianos han		■ con el extravagante número	◆ capos del narcotráfico están
■ de corrupción y muerte	■ violentamente en las calles		▶ ataques violentos desde los	◆ de los escuadrones de
	◆ Todos los carteles colombianos		◆ escuadrones de la muerte	■ engrosar las estadísticas de
	◆ escuadrones de la muerte		◆ Hay muertes ajustes de	
	■ haber muertos a montones		● Había recibido amenazas de	
	▶ guerrilleros muertos en combate		■ extravagante número de muertos	
			■ en América Latina 130	
			▶ de desapariciones y muertes	

Las secciones con mayoría de *clusters* son *Cultura* y *Política*. La sección que más nodos promocionó es *Otros*. El nodo más promocionado es *Expone la relación de muerte en la lucha armada* (n=20); seguido en orden descendente de *Palabra Muerte con adjetivos de cantidad* (n=17), *Relación directa entre muerte y narcotráfico* (n=11) (estos tres, expuestos en todas las secciones menos en *Deportes*); *Enuncia las amenazas de muerte* (n=4) (en las secciones *Cultura*, *Otros* y *Política*) y, por último, *Expresiones en el fútbol* (n= 3) sólo en *Deporte*.

Clusters en el grupo Crimen El País

Símbolos: ► Manifiesta el crimen organizado.

- Crimen como resultado del narcotráfico, Bacrim, paramilitares, guerrilla, etc.
- Relación crimen y drogas.
- ▼ Crimen para producción de cine y TV.
- ◀ Expresiones de cantidad con crimen.

TABLA 35. CLUSTERS EN EL GRUPO CRIMEN EL PAÍS.

Cultura (5)- (131)	Delincuencia (66)- (6300)	Deportes (0)- (0)	Otros (7)- (305)	Política (37)-(240)
► El crimen organizado particularmente	► el crimen organizado a		► el crimen organizado de	► contra el crimen organizado
● criminalidad y las drogas	► contra el Crimen Organizado		◀ criminalidad un crimen extremo	■ paramilitares y guerrilla en
■ gobiernos corruptos y a	► Drogas y Crimen Organizado		◀ más violentas de criminalidad	■ acción criminal de paramilitares
● las drogas que se	criminales más buscados por		▼ las nuevas novelas criminales	■ llama Bacrim bandas criminales
violencia el crimen	■ los grupos criminales internacionales		■ narcotráfico y las bandas	■ guerrilla bandas criminales paramilitares
► un crimen planificado desde	■ llamadas bandas criminales bacrim		■ la parapolítica ultraderechista	■ grandes barones del crimen
► sobre el crimen organizado	■ jefes de bandas criminales		■ guerrillas y ejércitos cualquier	► filas del crimen organizado

▼ productos culturales del crimen	■ redes de bandas criminales		▶ organizado particularmente el narcotráfico	■ paramilitares o bandas criminales
▼ películas cómicas sobre el	■ vinculada a grupos criminales		algunos países de América	entre política y paramilitares
▶ realidad una empresa criminal	más buscados de Colombia		● bandidos y criminales y	■ sea guerrilla bandas criminales
	● La cocaína destroza lo		■ criminal de la parapolítica	▶ un narcoestado El crimen
	● criminal dedicada al tráfico		criminales en algunos países	■ ya sean paramilitares bandas
	▶ crimen organizado La cocaína		criminales que poseen miles	■ bandas criminales o narcotráfico
	▶ crimen organizado más peligrosos		▶ crimen organizado muy poderoso	■ bandas criminales paramilitares o
				■ criminales de narcos Bacrim

La mayoría de *clusters* está en la sección *Delincuencia*, pero el resultado muestra que, en relación de nodos, las secciones *Delincuencia*, *Otros* y *Política* tienen casi la misma cantidad. A su vez, el nodo de mayor promoción es *Crimen como resultado del narcotráfico*, *Bacrim*, *paramilitares*, *guerrilla*, etc. (n=21). Continuando en su orden descendente está *Manifiesta el crimen organizado* (n=15), estas dos estuvieron en todas las secciones menos en *Deportes* (esta sección no tuvo exposición de *clusters*). Seguido de *Relación crimen y drogas* (n=5) (en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Política*); *Crimen para producción de cine y Tv.* (n=3) (en las secciones *Cultura* y *Otros*), y por último *Expresiones de cantidad con crimen* (n=2) (en *Otros*).

Clusters en el grupo *Inmigración- Ilegal El País*

En este *cluster* el colombiano es incluido directamente al grupo de inmigrantes en España.

- Símbolos: ► Expone los inmigrantes como bloque.
 ▼ Nombra el origen del inmigrante.
 ■ Inmigración ilegal.
 ● Relaciona la inmigrantes con la inseguridad.
 ◆ Inmigración como tema para producciones artísticas.

TABLA 36. CLUSTERS EN EL GRUPO INMIGRACIÓN- ILEGAL EL PAÍS.

Cultura (9)- (95)	Delincuencia (3)- (30)	Deportes (0)- (56)	Otros (7)- (32)	Política (0)- (10)
◆ colorido de la inmigración	► desde donde numerosos inmigrantes	► inmigrantes aseguran una final	■ ilegalidad No ser legal	■ las interceptaciones ilegales sino
◆10 inmigrantes del barrio	■ manera supuestamente ilegal y	► las grandes comunidades inmigrantes	■ os flujos ilegales de	
inmigrante la tristeza y	■ pertenece a grupos ilegales	inmigrantes recibidos y turistas	■ ilegales que ocupa parte	
◆ existen los inmigrantes triunfadores	■ de ese tráfico ilegal	► grandes comunidades inmigrantes aseguran	inmigrantes que se produjeron	
◆ inmigración como telón	● inmigrantes hacían envíos frecuentes	▼ aficionado hispano inmigrante en	▼ inmigrante Colombo No es	
tener una inmigración con	● manipulaban a inmigrantes para	► colectivo de inmigrantes que	▼ las inmigrantes colombianas en	
inmigración es una tragedia	● lugar frecuentado por inmigrantes	de Trabajo e Inmigración	● entre inmigración e inseguridad	
◆ retales con la inmigración	● de droga que manipulaban	de inmigrantes recibidos y	▼ nueva inmigración africana que	
añoranza del inmigrante la			▼ las inmigrantes nicaragüenses en	
▼ Latina explica La inmigración			matanza de 72 inmigrantes	
◆ escrita por 10 inmigrantes			► Los inmigrantes son aproximadamente	

La mayor cantidad de *clusters* estuvo en la sección *Cultura*, pero en términos de promoción de nodos las secciones *Cultura* y *Otros* estuvieron a la par. También hay que mencionar que por primera vez la cantidad de nodos

relevantes fue igual en las secciones *Delincuencia* y *Deportes*. Se identificó que el nodo más promocionado fue: *Inmigración ilegal* (n=7) expuesto en *Delincuencia*, *Otros* y *Política*. Le siguieron tres nodos con igual cantidad (n=6): *Expone los inmigrantes como bloque* (*Delincuencia*, *Deporte* y *Otros*); *Nombra el origen del inmigrante* (*Cultura*, *Deporte* y *Otros*); *Inmigración como tema para producciones artísticas* (sólo en *Cultura*); y por último: *Relaciona la inmigración con inseguridad y droga* (n=5) (*Delincuencia* y *Otros*).

Clusters en el grupo Sicario, capo, cártel. El País

Símbolos: ● Vincula sicario directamente con Colombia.

▶ Sicariato como banda de crimen organizado.

■ Sicario(ato) como vínculo directo con el narcotráfico.

◀ Sicario como tema en el cine.

TABLA 37. CLUSTERS EN EL GRUPO SICARIO, CAPO, CÁRTEL. EL PAÍS.

Cultura (1)- (90)	Delincuencia (25)- (212)	Deportes (0)- (0)	Otros (0)- (21)	Política (0)- (16)
◀ virgen de los sicarios	▶ contrató a un sicario		■ muertes ajustes de cuentas	semana pasada un sicario
tiros por unos sicarios	▶ presuntos sicarios que tenían		▶ ejércitos de sicarios redes	▶ sicario disparó a quemarropa
◀ sicarios una excursión alocada	▶ miembros de una banda		■ ajustes de cuentas sicariato	
◀ Fernando Vallejo, Rosario Tijeras	▶ la organización de sicarios			
	▶ las bandas de sicarios			
	● más activas de Colombia			
	■ ▶ narcotraficante y de sicarios			
	■ ▶ sicarios y narcotráfico de			

	● ► sicarios del cártel del			
	● sicarios colombianos detenidos			
	● ► banda de sicarios colombianos			
	● dos últimos sicarios colombianos			
	► del grupo narcotraficante y			
	► controla a la oficina			

La sección *Deportes* no tiene *clusters*. La sección de mayor cantidad de *clusters* y de promoción de nodos es *Delincuencia*. El nodo más promocionado es *Sicariato como banda de crimen organizado* (n=13), y se expone en las secciones: *Delincuencia*, *Otros* y *Política*. El nodo siguiente es *Vincula sicario directamente con Colombia* (n=5) (sólo en *Delincuencia*); y en su orden descendente están *Sicario(ato) como vínculo directo con el narcotráfico* (n=4) (*Delincuencia* y *Otros*); y por último, *Sicario como tema en el cine* (n=3) (sólo en *Cultura*).

El resultado de los *clusters* muestra que la forma discursiva para crear redes informativas organizadas a través de las secciones (prácticas conectadas), tiene como base expresiones que contienen igual significado, a lo que aquí se ha llamado “nodos”. Para asombro de lo que se esperaba de la prueba, a pesar de que hay algunos *clusters* que se repiten con regularidad en las secciones, son los “nodos” los que logran crear la red. Para los modelos conexionistas, la conformación de unidades en algunas redes conexionistas

son específicamente designadas por el moldeador (el emisor) para representar elementos específicos tales como características identificables visuales, letras, palabras, objetos, etc. (McClelland y Cleeremans, 2009). Los nodos como segmento en la caracterización de una idea dentro de los *clusters* se hicieron visibles en la prueba. Se pudo identificar que comparten igual significado en diferentes *clusters* y que éstos a su vez son los que más frecuentemente aparecen en los artículos del presente trabajo. El resultado hace parecer que las “prácticas conectadas” tienen que ver más con lo que el mismo *cluster* “quiere decir”, que como secuencia de *clusters*. En otras palabras, la red de nodos depende del significado del *cluster*, así sea que el *cluster* no comparta las mismas cadenas de palabras. Basándonos en los estudios de Shapiro y Wodmansee (1971) se podría decir que los nodos aquí encontrados representarían una red semántica concreta sobre el contexto del C5. La red conexa de nodos aquí encontrada hablaría de que gran parte del conocimiento de los lectores de estos diarios estaría basado en un subconjunto de ideas del C5 que darían mejor forma a la connotación del pueblo colombiano. Para Elman (1988), en términos de la arquitectura conexionista, los códigos encriptados transmitidos en el mensaje se retroalimentan del contexto de su misma línea, en otras palabras, los patrones de la activación en una unidad escondida (el sentido del nodo) corresponden a una codificación o una representación interna del patrón entrante (Rumelhart, Hinton y Williams, 1986).

Se pudo observar que en todos los *clusters* de las anteriores tablas hubo promoción de nodos. Estos nodos fueron identificables debido a que se

refirieron a un objetivo en particular. Independientemente de la cantidad de *clusters* que el programa WordSmith arrojó, se pudieron observar los más relevantes, y entre éstos se pudo identificar “la malla” en la estructura conexionista (Servan-Schreiber, et al., 1989; MacClelland et al., 2010) que es tejida por asociación del significado de los nodos. Aunque los *clusters* no son los que se repiten constantemente en las secciones, éstos son los que hacen posible la aparición de nodos que se repiten en la misma línea semántica.

In the recurrent networks, internal representation encode not only the prior event but also relevant aspects of the representation that was constructed in predicting the prior event from its predecessor. (Servan-Schreiber, et al., 1989:4)

Por cada una de las tablas se pudieron identificar de 3 a 6 nodos clave que emergen de los *clusters*. Éstos están proyectados en las secciones, en las cuales se utilizan diferentes manejos discursivos. Esto quiere decir que indiferentemente del estilo que cada sección utilice, el nodo es decodificable en la misma línea contextual.

Las *keywords* como base para la creación de *clusters* permiten identificar el sentido de los mismos. Esto y el contexto del *cluster* facilita identificar el significado del nodo, permitiendo ver los otros *clusters* que se asocian a través de los nodos. De esta forma este pequeño segmento de información aporta elementos clave para ser parte de un conjunto con otros nodos. Cada nodo contiene una cantidad discreta de información que es entrelazable con otro nodo. El conjunto de éstos conforman la red. La red es el mecanismo

mediante el cual un código puede viajar sin ser detectado. El *cluster* es fácilmente detectable por ser repetitivo y contener la misma palabras, el “nodo semántico” puede mutar de forma ya sea cambiando el orden de las palabras o utilizando algunas diferentes que conserven su significado e intención. Los nodos se conectan mediante su sentido y viajan por el discurso y se ejecutan mediante el conocimiento que el receptor tenga en su memoria, conmutando los demás nodos.

Se puede identificar que el uso de estos nodos se extiende a lo largo de 1 año con los diarios por medio de sus discursos. Hay que tener en cuenta para el sentido de esta prueba que:

la actuación lingüística de los hablantes muestra que el vocabulario no se almacena únicamente como lexema individual o aislado, sino que nuestro cerebro también almacena segmentos de frases o partes largas de enunciados como un todo, y a ese repertorio que se posee, más o menos fijo, es al que se recurre siempre que la situación comunicativa lo requiere. (Gómez, 2005:29).

En este caso, con el funcionamiento y puesta en acción de las “prácticas conectadas” se activan estos códigos, que permiten asociar los momentos más relevantes, que proviniendo de los medios de comunicación se refieren a los más impactantes (Pedroso, 1994). En el caso de la construcción de una imagen, los hechos sensacionalistas que buscan causar impacto en el lector son los de mayor promoción de este tipo de códigos. La memoria almacena referencias claves que posibilitan traer del recuerdo información que se conecte con la actual a través de la memoria a largo y corto plazo

(van Dijk 2006). La presentación de los mismos códigos permite acuñar ideas concretas.

En primer lugar, el discurso en general y el discurso manipulativo en particular involucran el procesamiento de la información en la memoria de corto plazo (MCP), dando como resultado básicamente la comprensión (de palabras, cláusulas, oraciones, enunciados y señales no verbales). (Van Dijk, 2006: 55).

Este tejido posiblemente viabiliza la representación de una imagen proyectada desde las editoriales, que para este estudio son los dos diarios que viabilizan este proceso de representación a través de hacer más visible lo que la agencia sólo quiere mostrar.

Los “nodos comunicativos” se entienden para este estudio como el sentido del *cluster* que, a su vez, recogen la intención y se conforman a partir de las *keywords*. Éstas últimas se establecen como eslabón principal de los clusters, y determinan la línea semántica del nodo. Basándonos en la forma de adquisición de conocimiento propuesto por Cámara de la Fuente (2004, "Hipertext.net", núm. 2):

Los mapas mentales son diagramas de nodos conceptuales relacionados entre sí que sirven para representar conocimiento. Mediante estos instrumentos, se establecen relaciones entre el nuevo conocimiento transferido y el conocimiento del que dispone la persona que los interpreta.

En la lectura de los artículos, los nodos viajan ligeros, descodifican su significado en el receptor de una forma casi imperceptible y se establecen cómodamente como base lingüística que busca solidificar y permanecer vigente el concepto o idea. La asociación de nodos afines reúne las

condiciones para concretar una idea. En la construcción de una imagen, basta con su frecuente aparición para que se mantenga el sentido y los límites establecidos en la narración. El acercamiento a tal lectura lo facilitan las estrategias de persuasión, que buscan seducir la atención a través de la narración de la noticia. El foco de la noticia ayuda a profundizar sólo en un hecho clave que quiere ser reconocido tematizando la noticia, el encuadre selecciona sólo una parte del suceso y narra la parcialidad como un todo. Este tipo de “habilidades paralelas” en el discurso periodístico buscan directamente reforzar los códigos de una idea específica para que sean más “digeribles”, se muestren veraces y permitan su solidificación. “Los símbolos son transportadores de conocimiento que pueden apelar a cualquiera de nuestros sentidos para hacernos llegar el contenido semántico y el sentido perceptivo que encierran” (Cámara de la Fuente, 2004, "Hipertext.net", núm. 2).

Las estrategias programadas por la agencia, las “prácticas conectadas”, estrategias léxicas y discursivas, y la separación patente del “ellos” y “nosotros” desde una posición dominante del expositor, son esenciales para la recreación de una imagen socialmente compartida de “ellos”. Hablando puntualmente, la influencia de una idea concreta en el lenguaje se puede plasmar cuando se lleva a la práctica social cotidiana. Para Zepeda y González (2001: 348-349) es claro que la articulación de este tipo de imágenes llega a formar las representaciones.

El resultado de las tablas de los *clusters* muestra una vinculación del narcotráfico con el colombiano o con Colombia. Este vínculo es visible en mayor medida en la sección *Violencia*, aunque la promoción continúa en las demás secciones. Se pudo identificar, a su vez, que cuando en el artículo hay desconocimiento de la procedencia del narcotráfico, la vinculación discursiva droga-país es más prudente; en términos de que no se especifica el origen puntualmente, haciendo alusión hacia el continente que crea un vínculo más extensivo o más ambiguo. La forma de hacerlo es a través de un mayor número de repeticiones de la palabra Sudamérica.

Ejemplo: 04/08/2011 *El País*

Título: «Toca que hayan muertos»

Artículo: [...] Viene a España a montar un negocio o a calibrar sobre el terreno una propuesta: "Te mando a uno de mis hombres y se lo *contás* a él". Así despachan los narcos colombianos a los *aventureros*. La misión consiste en trasladar, por mar o por aire, la droga desde Sudamérica hasta Europa. Es un negocio donde no hay firmado nada.

La ambigüedad al no especificar el punto de origen, repercute en la alusión "droga originaria de Colombia". Esta alusión por parte de los diarios y esta reacción al identificar nuestro pensamiento del posible origen, es producto del "efecto de inferencia" del pensamiento humano, al rescatar de la memoria fácilmente el origen más mencionado y asociado al tema. Éste sale a relucir cuando existen esta clase de ambigüedades en el artículo acerca de la procedencia. Puntualmente en el caso del colectivo colombiano, se "rellena" el vacío específico de localidad con "Colombia".

Las palabras asociadas al *Narcotráfico* son *crimen, muerte, asesinato, bandas, narco bandas, mafia, sicario, dinero o corrupción*, que representan el mundo semántico y pragmático de la actividad del narcotráfico y que, por ende, llevan a su connotación de desorden y degradación política y social donde se practique. El C5 es enfocado principalmente en este tópico, las connotaciones de este universo léxico son transmitidas de forma directa representando uno de los pilares más influyentes de su imagen.

Por otra parte, las palabras asociadas a *Guerrilla*: *guerra, combates, violencia, lucha, paramilitares, víctimas, narco-guerrilla, bandas, muerte, droga, criminalidad, narcotráfico*, se correlacionan con las anteriores, reforzando el anterior pilar y creando las bases de otro en su fundamento de conflicto interno. El efecto que se crea al denominarse un conflicto interno, presenta el suceso como si fuera un acontecimiento diario de lucha y guerra en todo el territorio nacional.

Los principales focos de atención con este tema en los diarios, indican una lucha interna constante en toda la geografía colombiana. La forma de presentar estos dos grupos (*Narcotráfico* y *Guerrilla*) dentro del registro de los artículos muestra diferentes formas discursivas que provocan un distanciamiento en términos de acogida y repudio; *acogida* entendido como el flagelo que sufre el pueblo colombiano y al que se debe ayudar. *Repudio* como la actividad ilícita que se realiza en Colombia y es perjudicial para el resto. El narcotráfico además de ser un ente aparte con sus propios actores

y de ser un problema global, también es identificado como suceso que es provocado directamente por los colombianos y, en su defecto, por algunos países de América del Sur. En Colombia se focalizan como principales practicantes a los narcotraficantes, guerrilleros y paramilitares.

El discurso, cuando existe una mezcla de valores que han sido frecuentemente correlacionados, se estructura como unidad sólida. Para el colombiano el uso asociativo directo e indirecto con estos temas posibilita la amalgama en el recuerdo de los lectores. Bañón (2003) refiere que las asociaciones de palabras dentro de los discursos ayudan a correlacionar el vínculo de palabras como cadenas en los sucesos informativos; esta cadena de palabras es buscada inconscientemente por la mente, que llena los vacíos en la información con la palabra anclada cotidianamente. Por ejemplo, “La asociación entre la droga y la inmigración es, por desgracia, una constante, por lo que sería conveniente cuidar extremadamente los titulares y discurso periodísticos que traten de estos temas” (Bañón, 2003:14).

Teniendo en cuenta lo anterior podemos identificar que las tablas de los *clusters* también muestran actividad por parte de los diarios con la intención de recrear una imagen tipo acerca del colectivo colombiano. Esta imagen principalmente se basa en dos pilares fundamentales que son *la degradación social* y el *conflicto interno* que estarían principalmente guiados por los *narcotraficantes*, *guerrilla* y *paramilitares*. Estos dos pilares, en resumen, podrían ser los enfoques principales de la labor de la agencia

periodística que hincan su encuadre primordialmente en los hechos noticiosos que estos dos elementos pueden suministrar a sus lectores, esto referente a la información que los medios quieren transmitir. En los tres periódicos analizados por Bockting (2009), Colombia aparece como un país con habitantes definidos como víctimas, asesinos y ladrones; la autora también concluye que las influencias etnocentristas de los diarios promueven un papel trascendental en la creación de una imagen que conduce al estereotipo. En relación por lo dicho por Bockting (2009) y la Operación LUDECO, Guerrero (2010:52) afirma que “Según el Informe Real de la Situación del Racismo y la Xenofobia en el Estado español, La Operación, además de aumentar los estereotipos hacia los latinoamericanos, es una muestra del manejo político de la migración y su influencia en los medios”.

En estas estructuras discursivas que focalizan los sucesos, se toma como relevante el sentido meditado que se utiliza en los diarios como estrategia para la articulación, divulgación, promoción y normalización de temas tipificados en las secciones y que cobran vida en los comentarios verbales cotidianos. “Nuestra semántica es obviamente mentalista” (van Dijk, 2008).

Se acota que estos enfoques no solamente se quedan en el lector con el acto esencialmente de la noticia, sino que, además, se establecen como nodos en sus imaginarios y se ramifican con las asociaciones de noticias que comparten mismos encuadres. En la creación de una imagen, es donde cobra sentido lo escrito y se encarnan las connotaciones específicas propuestas

para un grupo meta. Lippmann (2003) afirmó que los seres humanos se forman una imagen de sus actores a través de los medios de comunicación, sin tener información de primera mano sobre la información descrita en las noticias. De esta forma, las imágenes proyectadas en el imaginario fruto del discurso de los medios, son la imagen editada que los medios quieren construir. Se piensa que las *keywords* son un mecanismo de identificación clave. Por esto se realiza una sub-prueba que identifique en los *clusters* el uso de las *keywords* como base de su creación (los de los *clusters*).

3.3.7. Relación de keywords en clusters como promoción de las 'prácticas conectadas'.

Lo que pretende la presente prueba es mostrar cómo dentro de los resultados de las tablas de los *clusters*, las *keywords* forman la parte básica de la cadena de palabras que establecen la relación semántica. Se pretende identificar algún registro en el orden de lo semántico oracional que pueda estar codificado en las *keywords* y se exprese en las secciones para hacer asociaciones transversales. También que identificar habilidades en las secciones crea reminiscencia en forma de cadenas de palabras. En términos contrastivos, se pretende observar cuáles de las *keywords* son utilizadas en ambos diarios para la creación de *clusters*.

Cabe mencionar que las *keywords* aquí relacionadas (en las tablas siguientes) son las que aparecen en las tablas de los *clusters* escritos y con

más frecuencias. Esta prueba se diferencia del desglose de *keywords*, en que éste último presenta todas las variantes de las *keywords* que se encuentran escritas en el corpus, dando como resultado relevante el número de uso de las *keywords* tanto en el cuerpo como en el titular de la noticia. A diferencia, las tablas se establecen como un filtro, ya que todas las variantes de las *keywords* no han sido utilizadas para la creación de *clusters* y no todos los *clusters* son utilizados en ambos diarios.

El uso de *keywords* para la elaboración de *clusters* en ambos diarios es resaltado. Las *keywords* marcadas con una “x” obedecen a otro contexto, ya que o son netamente expresiones deportivas o la oración carece de intención para clasificarla dentro del con texto de las demás *keywords*; a su vez, las que no tienen marcas obedecen al sentido de fortalecimiento de la imagen recreada para el C5.

Se hace la diferencia gráfica en el uso del *keywords* de cada diario. De forma que se resalta con “negrita” para el *ABC* (ejemplo: **Narco**) y “cursiva” para *El País* (ejemplo: *Narco*). Si ambos diarios utilizan la misma palabra, el distintivo en la *keyword* es resaltado por la mitad (ejemplo: **Narcotraficante**). Hay que señalar que las tablas están divididas por Secciones, en estas se encuentran enlistadas las variantes de las *keywords* que conformaron los *clusters* de las anteriores tablas.

TABLA 38. NARCOTRÁFICO COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
<i>Narco</i>	Narco		Narco	
Narcos	Narcos		Narcos	Narcos
<i>Narcotraficante</i>	Narcotraficante		Narcotraficante	Narcotraficante
Narcotraficantes	Narcotraficantes		Narcotraficantes	
Narcotráfico	Narcotráfico	<i>Narcotráfico</i>	<i>Narcotráfico</i>	Narcotráfico
			Narcoterrorista	
			Narcoterroristas	
			<i>Narcoguerrilla</i>	Narcoguerrilla
Narconovela			<i>Narcoguerrillas</i>	
Narconovelas				

TABLA 39. COCAINA COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
	<i>Coca</i>		Coca	Coca
Cocaína	Cocaína		Cocaína	<i>Cocaína</i>
<i>Queen Cocaine</i>				

TABLA 40. DROGA COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
Droga	Droga		Droga	Droga
<i>Drogas</i>	<i>Drogas</i>		<i>Drogas</i>	<i>Drogas</i>
<i>Drogadicción</i>				

TABLA 41. PARAMILITAR COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
	Paramilitar		<i>Paramilitar</i>	
Paramilitares	Paramilitares		<i>Paramilitares</i>	Paramilitares
	Paramilitarista			
	<i>Paramilitarismo</i>			
	<i>Autodefensas Unidas de Colombia</i>			

TABLA 42. VIOLENCIA COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
Violencia	Violencia	Violencia	Violencia	Violencia

TABLA 43. GUERRILLA COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
Guerrilla	Guerrilla		Guerrilla	Guerrilla
<i>Guerrillas</i>	Guerrillas	<i>Guerrillas</i>	Guerrillas	Guerrillas
	<i>Guerrillero</i>			
<i>Guerrilleros</i>	Guerrilleros	<i>Guerrilleros</i>	Guerrilleros	Guerrilleros
	<i>Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia</i>		<i>Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia</i>	<i>Fuerzas Armadas Revolucionarias Colombianas</i>

TABLA 44. ASESINAR COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
	<i>Asesinar</i>			<i>Asesinar</i>
Asesino	Asesino	Asesino (x)		
Asesinos	Asesinos		<i>Asesinos</i>	
Asesinato	Asesinato	<i>Asesinato (x)</i>	Asesinato	Asesinato
Asesinatos	Asesinatos		<i>Asesinatos</i>	
Asesinado			Asesinado	Asesinando
			<i>Asesinados</i>	Asesinados
	<i>Asesinada</i>			
			<i>Asesinadas</i>	<i>Asesinadas</i>
	Asesinaron			<i>Asesinaron</i>
		<i>Asesina (X)</i>		

TABLA 45. MUERTE COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
Muerto	<i>Muerto</i>	<i>Muerto</i>	<i>Muerto</i>	
Muertos	Muertos	Muertos (x)	Muertos	Muertos
Muerte	Muerte	Muerte (x)	<i>Muerte</i>	<i>Muerte</i>
Muertes			<i>Muertes</i>	
<i>Muertas</i>				

TABLA 46. CRIMEN COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
<i>Crimen</i>	Crimen		Crimen	Crimen
<i>Criminal</i>	Criminal		Criminal	Criminal
Criminales	Criminales	Criminales	Criminales	<i>Criminales</i>
<i>Criminalidad</i>			<i>Criminalidad</i>	
	<i>Bacrim</i>			<i>Bacrim</i>

TABLA 47. INMIGRACIÓN- ILEGAL COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política

<i>Inmigración</i>		<i>Inmigración</i>	Inmigración	
<i>Inmigrante</i>		<i>Inmigrante</i>	<i>Inmigrante</i>	
Inmigrantes	<i>Inmigrantes</i>	<i>Inmigrantes</i>	Inmigrantes	
	<i>Ilegal</i>		<i>Ilegal</i>	
Ilegales	<i>Ilegales</i>		<i>Ilegales</i>	Ilegales
	Ilegalmente			
			<i>Ilegalidad</i>	

TABLA 48. SICARIO-CÁRTEL COMO BASE PARA *CLUSTERS* EN LOS DIARIOS.

Cultura	Delincuencia	Deportes	Otros	Política
	<i>Sicario</i>			<i>Sicario</i>
<i>Sicarios</i>	<i>Sicarios</i>		Sicarios	
	Sicariato		<i>Sicariato</i>	
	Cártel		Cártel	

El resultado muestra que la creación de *clusters* con la *keyword* *Narcotráfico* es utilizada en ambos diarios. Éstos coinciden en el uso de *Narcotraficante*, *Narcotraficantes*, *Narcotráfico* en la sección *Cultura*. Solamente el *ABC* utiliza *Narcos*, *Narconovela*, *Narconovelas*; mientras que *El País* sólo *Narco*.

En la sección *Delincuencia* ambos diarios utilizaron las mismas variantes.

En *Deportes*, *El País*, presentó *Narcotráfico*.

En *Otros* los diarios coinciden en *Narcos*, *Narcotraficantes*, *Narcoterrorista*. Solamente *El País* utiliza *Narco*, *Narcotráfico*, *Narcoguerrilla*, *Narcoguerrillas*. Mientras que para el *ABC* sólo *Narcoterroristas*.

En *Política* ambos diarios coinciden en todas las variantes.

Fuera de *Deportes* las constantes en todas las secciones y en ambos diarios son: *Narcos*, *Narcotraficante*, *Narcotraficantes*, *Narcotráfico*.

Con base en la *keyword* *Cocaína* se encontró que en la sección *Cultura* ambos diarios utilizan *Cocaína*. Pero sólo *El País* usó *Queen Cocaine*.

En *Delincuencia* y *Otros* ambos diarios utilizan las mismas variantes.

En *Política*, *El País*, utiliza *Cocaína*, y el *ABC*, *Coca*.

Una constante en ambos diarios y en todas las secciones es *Cocaína*.

Con base a la *keyword Droga* se encontró que, en la todas las secciones ambos diarios utilizan *Droga*.

Solamente *El País* usa *Drogasen* todas las secciones, y *Drogadicción* en *Cultura*

Con base a la *keyword Paramilitar* se encuentra que, en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Política*, ambos diarios usan *Paramilitares*.

En *Delincuencia*, sólo *El País* usa *Paramilitarismo*, *Autodefensas Unidas de Colombia*; mientras que el *ABC*, *Paramilitar*, *Paramilitarista*.

En *Otros* sólo *El País* usa *Paramilitar*, *Paramilitares*.

Con base en la *keyword Violencia* se encuentra que, en todas las secciones y en ambos diarios se utiliza una sola variante *Violencia*.

Con base en la *keyword Guerrilla* se encuentra que en ambos diarios y en todas las secciones se utiliza la variante *Guerrilla*.

En la sección *Cultura*, sólo *El País* usa *Guerrillas* y *Guerrilleros*.

En *Delincuencia* ambos diarios utilizan *Guerrilleros*; sólo *El País*, *Guerrillero* y *Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia*, esta última se repite en *Otros* y *Política*.

En las secciones *Otros* y *Política* ambos diarios coinciden en *Guerrillas* y *Guerrilleros*.

Con base en la *keyword* *Asesinar* se encuentra que, en la sección *Cultura* solamente el *ABC* tiene una sola variante distinta (*Asesino*), el resto de las demás variantes aparecen en ambos diarios.

En *Delincuencia*, sólo *El País* utiliza dos variantes diferentes (*Asesinar* y *Asesinada*), el resto de las variantes son utilizadas por ambos diarios.

En *Otros*, ambos diarios coinciden en la variante *Asesinado*, el resto de las variantes sólo se mencionaron en *El País*.

En *Política*, ambos diarios coinciden en las variantes: *Asesinato*, *Asesinando*, *Asesinados*. El resto de las variantes fueron sólo mencionadas por *El País*.

Con base en la *keyword* *Muerte* se encuentra que en ambos diarios y en todas las secciones se utiliza la variante *Muertos*.

En la sección *Cultura*, las variantes *Muerto*, *Muerte*, son usadas por ambos diarios. A su vez, sólo el *ABC* usa, *Muertes*; mientras que *El País*, *Muertas*.

En *Delincuencia*, las variantes: *Muertos* y *Muerte*, son utilizadas por ambos diarios; y sólo *Muerto*, por *El País*.

En *Deportes*, sólo *El País* usa *Muerto*. Las otras variantes tienen otro sentido.

En *Otros* y *Política*, sólo *El País* hace uso de las otras variantes.

Con base en la *keyword Crimen* se encuentra que, en las secciones *Cultura*, *Delincuencia* y *Otros*, ambos diarios coinciden con la variante *Criminales*; también la variante *Crimen* en las secciones *Delincuencia*, *Otros* y *Política*, y a su vez, *Criminal* se presentó en las secciones *Delincuencia* y *Otros*.

En la sección *Cultura* sólo *El País*, hace uso de las otras variantes.

En *Delincuencia* y *Política*, sólo *El País* usa la variante *Bacrim*.

En *Deportes*, sólo el *ABC* se presenta con *Criminales*.

Con base en la *keyword Inmigración* se encuentra que, en la sección *Cultura*, los diarios coinciden en *Inmigrantes*; y que sólo *El País*, usa las variantes *Inmigración* e *Inmigrante*. Mientras que sólo el *ABC* usa *Ilegales*.

En *Delincuencia*, *El País* utiliza tres de las cuatro variantes, y una el *ABC*.

En *Deportes*, sólo *El País* usa las variantes.

En *Otros*, ambos diarios coinciden en *Inmigración* e *Inmigrantes*, el resto de variantes son utilizadas sólo por *El País*.

En *Política* sólo hay una variante (*Ilegales*), la cual es utilizada por ambos diarios.

Con base en la *keyword Sicario, cártel, capo*, se encuentra que, en la sección *Cultura*, hay sólo una variante, en la cual ambos diarios coinciden (*Sicarios*).

En *Delincuencia* ambos diarios usan *Sicario*. A su vez, sólo el *ABC* usa las variantes *Sicariato*, *Cártel*, mientras que *El País* usa *Sicarios*.

En *Otros*, los diarios se encuentran en la variante *Sicarios*. *El País* sólo usa *Sicariato*; y el *ABC* sólo *Cártel*.

En *Política*, sólo hay una sola variante (*Sicario*), la cual menciona *El País*.

A lo largo de la sección *Deportes*, se aprecia que hay uso de *keywords*. En algunos casos el sentido de la palabra cambia²¹ dependiendo de su contexto, y no adquiere su significado textual. Por ejemplo, las palabras (*Muerte* y *Asesino*) por si solas expresan connotaciones “negativas”. Dentro de esta sección la oración se establece en otro contexto el cual el receptor decodifica su significado y lo transmite a otro contexto, “disolviendo” su carga negativa. Se pudo identificar que estos dos grupos de *keywords* se establecen dentro de este campo como locuciones; por lo que los lectores otorgan otro grado de relevancia a su significado en la posición “positiva”; esto ocurre cuando se ha codificado su contexto permitiendo que el código sea fácil de entender en el sentido adecuado.

Esto puede identificar una posible manera de establecer expresiones particulares para cada sección, estableciendo códigos comunes que se identifican en el discurso y que se entendería como la idea clara de un tópico que viajaría por las secciones y se descodificaría en pequeños signos. Estos códigos permiten pasar información de forma ligera y menos perceptiva, en el sentido de que se normalizan los códigos en contextos que suelen ser repetitivos.

²¹Un ejemplo es la *keyword Muerte*: donde se encontraron clusters relacionados a expresiones del fútbol, ejemplo: *Muerto*: balón muerto, *Muerte*: muerte súbita, *Muertos*: muertos del susto (quedaron impresionados). Las muertes en su mayoría son alusivas al narcotráfico y a los grupos armados, en general a las guerrillas.

El resultado muestra que ambos diarios utilizan iguales y diferentes *keywords* para la creación de *clusters* y éstos, a su vez, son utilizados entre las secciones. Se piensa que además de realizarse este tipo de prácticas entre secciones del diario, también se establecen puentes entre otros diarios. La utilización del mismo “*keyword base*” en ambos diarios, sugiere que existe un tipo de comunicación lingüística que permite al receptor decodificar el mensaje en otras fuentes de comunicación masiva. Según el conexionismo (Rumelhart y McClelland, 1992; Cobos, 2005), los códigos implícitos en el conocimiento no son una información almacenada en una estructura prefijada, sino que son un circuito de redes conceptuales que se activan según cuando se necesite. De esta forma, se van activando aquellos nodos ubicados en las redes conceptuales que requieren ilustrar las ideas que hacen posible la interpretación del texto. En otras palabras, se puede decir que a medida que el lector avanza en el texto se comienzan a activar diversos nodos de su red cognoscitiva. Según Kintsch (1988) el conocimiento visto desde una red asociativa de nodos interconectados suele representar conceptos y preposiciones. De esta forma se puede decir que, los significados de palabras definidas social y culturalmente compartidas, como por ejemplo las codificadas en el léxico, se utilizan en la construcción de significados situados en discursos particulares (van Dijk, 2008).

Los resultados apuntan que tanto los *clusters* como las *keywords* indican la misma intención y similar sentido en diferentes tipos discursivos, comportándose como eslabones que atan el sentido de una oración. Éste

mecanismo de afianzamiento se observa en todas las secciones de los diarios y es una forma visible de fortalecer los pilares más renombrados en la connotación del C5.

Pasando de la forma léxica a la parte discursiva, se han encontrado en los artículos movimientos en su estructura que posibilitan el cambio de atención a determinados focos. Hay que tener en cuenta que la situación predominante en la transmisión de la información periodística consiste básicamente en que al haber un suceso cuya fuente de información es la persona que estuvo más próxima al hecho, este hecho es narrado desde su perspectiva a quien va hacerlo público. “El periodista, como productor textual de la información, se ve a diario en la necesidad de representar el discurso de otros (discurso ajeno) en el interior de su propio discurso y regular el acceso de esas voces de diversas maneras” (Cervera, 2014: 70). En la edición se agregan encuadres y enfoques propios tanto del comunicador social como de la agencia, de este modo, a través de su idiosincrasia (comunicador) e ideología (la agencia) modifica las voces iniciales de diversas maneras y, con ello, subjetiva la noticia (Entman, 1993; Sperber y Wilson, 2004; Giménez, 2006). En este orden de ideas, el presente estudio se dispone a realizar pruebas de manejo discursivo de artículos, donde se pretende identificar la intención de los periodistas en focalizar algunos aspectos de la noticia más que otros.

3.3.8. *Análisis de casos de estrategias discursivas.*

En esta prueba se intenta diseminar la noticia para identificar si existe algún tipo de estrategias discursivas que permitan enfocar elementos de la noticia. Se tiene como hipótesis que el discurso orienta el foco de atención del receptor, dirigiendo su atención sólo a puntos que se quieren hacer visibles y ocultando otros. En este sentido, para la presente prueba serán analizados tanto los titulares como el cuerpo del artículo.

A continuación, se expone paralelamente una muestra del *ABC* y *El País*, en concreto, la noticia publicada en ambos periódicos del 30/03/2011.

1) En el título encontramos

«Detenidos varios militares que vendían cocaína en la base naval de Rota» (*ABC*).
«Detienen a varios militares acusados de vender cocaína en la base de Rota» (*El País*).

En los dos enunciados utilizan los verbos *detener* y *vender* (en el *ABC* en pasado y *El País* en presente), no precisan el número de individuos, pero si precisan el lugar.

2) A continuación en el lead se menciona:

«...la operación se ha saldado con ocho detenidos...» (*ABC*).
«...se ha desmantelado una red de ocho narcos que operaba...» (*El País*).

En ambos diarios cambia y pasan de decir *varios* a concretar la cifra con el número *ocho*, como también el carácter del rol de los actores con la

categoría *detenidos y narcos*. En *El País* se observa un énfasis en el carácter organizado del crimen con la palabra *red*.

3) En el cuerpo de noticia *El País* afirma que:

« La base naval de Rota ha sido el escenario de tres operaciones policiales contra el narcotráfico, que se han saldado con la detención de ocho personas (...) en el interior de estas instalaciones militares compuesto por ciudadanos de origen colombiano y español»

Más adelante se repite «...*el grupo estaba compuesto por cuatro ciudadanos colombianos y dos españoles...*». Sin embargo, en el titular se mencionaba que ocho personas fueron capturadas, y deja inconcluso el origen de las otras dos personas. En términos de culpabilidad, la mayor cantidad numérica asigna mayor compromiso con el suceso. Sumado a esto, se asocia una lógica de relacionar a los autores más frecuentes en este tipo de suceso. La carga negativa contemplada en el estereotipo del colombiano hace que el peso del anuncio se asuma como normal y se asocie con mayor fuerza sobre esta nacionalidad. Este primer dato da una primera impresión que mitiga el peso sobre el siguiente.

4) Hay una tendencia a ser poco precisos en el relato de los acontecimientos como veremos en la siguiente frase. «...*lo que dio lugar a una segunda operación el 15 de marzo, en la que fueron detenidas dos personas suramericanas...*» (*El País*). La imprecisión del origen de estas dos personas deja abierta la interpretación del lector, el cual puede llenar el vacío con cualquier otra nacionalidad que tenga tipologías vinculadas al narcotráfico.

De igual forma, la asociación que se hace con el continente es poco cuidadosa, en el orden de la imprecisión que conlleva al rumor. Las repeticiones constantes de este tipo correlacionan locaciones generales dentro de la memoria a corto plazo. Éstas se acuñan con otras señales en la misma línea y ponen en base sólida la inferencia realizada por el pensamiento instantáneo.

5) Siguiendo, por el contrario, en la frase «...*En una primera operación, el pasado 15 de febrero, fue detenido Álvaro S.G., militar español destinado en una de las fragatas de la Armada...*» (*El País*), se observa cómo se intensifica el rango del militar, lo que puede dar pie a la mitigación del vínculo con el suceso.

6) «... *El juzgado ha decretado prisión para cuatro de ellos, entre ellos el cabecilla, un ex militar profesional que se encargaba del transporte de la cocaína desde Madrid*» (*El País*). ¿Quién es el cabecilla?, ¿qué nacionalidad tiene?, y ¿por qué se menciona su rango? Las respuestas estarían más adelante, no sin antes dar un cambio fugaz en el foco de la noticia de la siguiente forma, «*Las investigaciones se centraron después en el entorno de militares de origen colombiano, algunos ya nacionalizados españoles*» (*El País*). Esta información no hace referencia a su rango o jerarquía dentro del ejército, pero sí se menciona, como indicando una relevancia, la frase *algunos ya nacionalizados españoles*.

7) «*La droga, según la Policía, iba a ser adquirida por otro militar de origen español, Sergio N. R., el "cabecilla" de la organización y el encargado de adquirir grandes cantidades*» (*El País*). Donde se menciona entre comillas el *cabecilla* poniendo en la duda su papel en el grupo.

8) «*En esta última fase de la operación fue detenido el propio Jonathan S. G. J. y el principal cabecilla del grupo*» (*El País*), donde se establecen dos modificadores de rango dentro de la organización como: *el propio y el principal*; del cual no menciona nacionalidad alguna, ni rango, despejando la duda del real *cabecilla* y mitigando el peso del anterior “*cabecilla*”, donde sí se presentó con más descripción. Lo que no ocurre con los otros vinculados «*así como Víctor Fabián M. C., militar de origen colombiano y nacionalizado español*» (*El País*), donde sí se menciona su total descripción.

9) «*Estos seis detenidos fueron puestos a disposición del juzgado de guardia que ha decretado el ingreso en prisión para cuatro de ellos, entre los que se encontraban los principales cabecillas Jonathan S. G. J. y Sergio N. R.*» (*El País*). La omisión de rangos y los descriptores para otros dirige los focos de atención.

Este artículo presenta confusión en la apreciación de instancias de actos, la imprecisión de cantidad, así como el grado de compromiso con el acto y con el tipo de manejo narrativo. Esto hace que la inferencia se haga a partir de las asociaciones más relevantes o de las que proporcionen más impacto.

Hernando (2002:262) hace referencia a este tipo de noticia: “cuando esta lupa es deformante y las informaciones son inexactas, incompletas, indebidamente orientadas, desproporcionadas o falsas, estamos ante los llamados males del periodismo”. Este autor enumera una serie de clasificaciones en el uso del poder detrás del discurso en los medios de comunicación para crear aspectos de forma negativa:

- La falsificación o manipulación deliberada de los hechos.
- El pecado de omisión.
- El sensacionalismo.
- El uso de fuentes informativas presentadas de un modo genérico, pero, en realidad, imposibles de identificar.
- La distancia, cada vez más corta, entre información y espectáculo, con un espacio fronterizo muy borroso.
- La confusión, deliberada o no, entre información y opinión.
- La fácil aceptación de prejuicios y sobrentendidos, en el ejercicio del periodismo en serie (grupo o masa).
- La difusión de visiones pesimistas.
- El sometimiento a estereotipos, manías o caprichos sociales de última hora, sin analizarlos con el debido rigor.
- La tentación política. (Hernando, 2002:262).

En el siguiente artículo, se puede observar en la noticia que la información del origen del agresor del suceso trata de ocultarse. Envía información del lugar del hecho y oculta la del origen del autor del suceso. El artículo

presenta múltiples repeticiones de las palabras de la localidad y su gentilicio donde se ejecutó el acto, pero se encubre la del agresor, creando, para el lector, una asociación de culpabilidad con el lugar del suceso y su posible confusión con el lugar de origen del agresor. Los huecos del origen se van llenando por asociación de las repeticiones del C5 que desenfoca la responsabilidad del acto. Este efecto se puede mencionar, basado en la información que es recibida en la memoria a corto plazo, como aquel que busca la relevancia como acto involuntario en las asociaciones de palabras más frecuentes, y permite recordar lo básico en un periodo a corto plazo. Otro aspecto que se encuentra es el recurso de otorgar al agresor un estatus, el cual sucede a menudo cuando se requiere su mención. Este aspecto actúa como mitigante del acto y atenúa la responsabilidad directa con la víctima. En estos tipos de artículos, donde se relacionan orígenes diferentes, se puede evidenciar el cuadro ideológico de van Dijk (1996) que recrea cómo a través del discurso se pueden intensificar los aspectos positivos elevando lo que es “*nuestro*” y mitigando la carga negativa del acto, como también, intensificando los aspectos negativos y mitigar los positivos de lo de “*ellos*”.

Los títulos de los dos diarios registran así:

«Cásting porno en colegios colombianos» (21/03/2011 *El País*)

«Detenido director porno por grabar una chica de 16 años» (22/03/2011 *El País*)

«El juez envía a prisión a Pablo Lapiedra por colgar vídeos de pederastia»
(28/03/2011 *ABC*)

«El juez ratifica la prisión para el director porno Lapiedra por prostituir a menores» (28/03/2011 ABC)

«Apresado un director de cine «porno» por colgar vídeos de pederastia» (21/03/2011 ABC)

En los subtítulos aparece

«Colombia reclama la extradición de Pablo Lapiedra por grabar películas con una chica de 16 años a la que reclutó en Medellín» (28/03/2011 *El País*)

«El director y productor porno Pablo Lapiedra es detenido por grabar películas con una chica de 16 años a la que reclutó en una escuela de Medellín. La víctima asegura que hay menores de otros institutos» (21/03/2011 *El País*)

«Detenido un productor de porno por grabar a una chica de 16 años» (22/03/2011 *El País*)

«El juez envía a prisión a Pablo Lapiedra por colgar vídeos de pederastia» (28/03/2011 ABC)

En los títulos y leads omiten siempre la nacionalidad de Pablo Lapiedra, pero al contrario siempre dan la ubicación de los hechos, mencionando en primera medida *en colegios colombianos*, seguido de *Medellín* (ciudad colombiana). El hecho retórico de la frecuente mención y omisión de lugares, es una estrategia discursiva que puede resultar práctica para la memoria; asocia el tema con el lugar del suceso y omite información que parece obvia.

Se pudo identificar que, tanto en los títulos como en los subtítulos, además de la omisión de la nacionalidad (española), se proporciona al infractor un estatus, mediante frases frecuentes como: *El director*, *Director de cine*, *El director y productor*, *productor de cine*, *conocido productor*.

En los artículos de *El País*, la nacionalidad de Pablo Lapiedra solamente se menciona una vez, a la que se hace de la siguiente forma: «...*pese a que tiene nacionalidad española...*». Su poca mención y su discreción al nombrar su nacionalidad no deja claridad del lugar de origen del pederasta, a no ser de que el lector tenga claridad de su oficio y su desempeño con sus producciones. El uso de la locución preposicional “*pese a*” sugiere una disminución acusatoria del suceso, como también, el complemento “*tiene nacionalidad española*” que sugiere un indicador de categoría que potencialmente reclama una condición en el trato del caso. Lo mismo sucede en el *ABC*, donde se le menciona una sola vez, y se repite la misma estrategia de atenuantes, consistiendo en anteponer categorías alusivas a jerarquías que formulan estatus antes de indicar su origen, como por ejemplo: «*conocido productor español de cine pornográfico*». Cuando en otros casos de abuso de menores, la categoría utilizada para referirse al acusado estaría en las categorías de adjetivos más ofensivos, rasgando la línea de lo insultante.

Lo que proporciona este hecho es una clara mitigación del peso de lo sucedido, tratando de justificar su acción delictiva con posicionamientos dentro de una jerarquía más allá de una persona natural, la oración «*conocido productor español de cine pornográfico*» en sí, evoca una aceptación en el lector, proponiendo en su argumentación lo natural de su trabajo frente a lo aberrante de su cometido.

En el caso de cantidades, o sea, en el orden de las repeticiones del origen vs su omisión, el diario *El País*, sólo tuvo una sola mención en todos sus artículos, esto indica una sola mención de su nacionalidad vs doce menciones de las variantes del C5. En este mismo orden de ideas, se presenta a su vez el mismo caso en el artículo del *ABC* (21/03/2011), el cual nombra diez veces al C5, pero que en ninguna ocasión explicita directamente la nacionalidad del pederasta.

Señala van Dijk (2006) que los rasgos específicos del texto oral o escrito, pueden específicamente afectar al control de la comprensión estratégica en la memoria a corto plazo, de modo que los lectores presten más atención a cierta información que a otra. Al nombrar tanto al C5 se activa la función de algún tipo de psicolenguaje, alguna intención de recordar este país con las repeticiones y la forma de argumentar los hechos. Esto se observa tanto en el *ABC* como en *El País*.

En el siguiente caso se muestra una parte subrayada del párrafo del artículo, donde se pretende mostrar un posible manejo discursivo de los diarios; referente al impacto numérico que tienen las cifras en la narración de la noticia. La noticia aborda la detención de un grupo de personas, pero su número es omitido; se piensa que al ser mayor número de personas nacionales españolas involucradas en el suceso se tiende a narrar la historia desde una perspectiva diferente; se otorga relevancia al orden jerárquico, postulando a los demás mencionados en la historia desde una disminución de su implicación. La no agrupación de los involucrados nacionales (lo cual

se presenta en este caso) hace que el impacto numérico sea menos identificable, situación que no se presenta en noticias de extranjeros; como se ha visto en el primer caso y los que se verán en el análisis del subcorpus.

ABC

Título 19/01/2011

« La Policía desmantela el mayor laboratorio de cocaína de Europa»

Cuerpo del artículo:

«El asesinato en 2009 de «Cata», un matón de discoteca de la noche madrileña a manos de una banda rival, puso al descubierto un mundo de extorsiones, palizas, venganzas y tráfico de cocaína; una lucha a muerte por controlar las «puertas», la seguridad de los bares, y sus inquietantes relaciones con la «operación Guateque» de corrupción municipal en el Ayuntamiento de Madrid. En ese caldo de cultivo apareció Lauro Sánchez Serrano, empresario para unos, narco de altura para otros»

En esta primera ocasión muestran a “Lauro” en su papel como “empresario y/o narco de altura” obsequiándole un estatus, pero no se identifica su nacionalidad. Después de un punto aparece: «Colombiano nacionalizado español, es el protagonista de la operación desarrollada». Se anuncia como inicio de oración, donde el punto marca un énfasis en su origen, y asocia directamente su origen con la temática de la noticia. Para corroborar este hecho, se acentúa una carga implicatoria del suceso con la nominación “protagonista”, identificándolo como el actor más influyente en la construcción de la noticia. En función de los hechos, este enfoque posiblemente crea una asociación de hechos en el imaginario de los lectores

con la relación narcotráfico-protagonista-colombiano, que pondrá su función en la moción de causante de la propagación de este hecho.

Los actores en función de tema son más frecuentes como Agentes, mientras que aquéllos que desarrollan otros papeles tenderán a aparecer en la parte de Comentario; los actores conocidos o líderes también 'lideran' el texto como proposiciones-funcionales (temas-comentarios) y estructuras oracionales (de orden). (van Dijk, 2008:230).

Continúa el artículo: «*por la Policía que ha desmantelado el mayor laboratorio de cocaína de Europa antes de que empezara a producir*», aluden a la función efectiva resaltando la parte positiva del cuerpo policial.

Más adelante dice:

«(...) se alió entonces con Ana María Carmona y su novio David Vela (ambos españoles) que guardaban en su casa de Sevilla la Nueva 700.000 euros y cuatro pistolas y con los hermanos colombianos Carlos y Néstor, dos distribuidores de droga de primera fila (...)»

Donde se nombra la nacionalidad de *Ana* y *David* entre paréntesis, bajo la titulación de *los novios*; titulación romántica que probablemente no vendría al caso en el orden de ideas de la imagen de sus labores en la organización, además del distanciamiento de la implicación del acto con la descripción como personas que sólo guardaban las ganancias y *cuatro pistolas*; caso contrario para los hermanos *Carlos* y *Néstor* a los cuales se les antepone su nacionalidad *colombianos*, y en orden de labores y descripción nominal como *dos distribuidores de droga*, con el superlativo, *de primera fila*.

Continúa en el segundo párrafo: «*Para lavar esos millones de euros Sánchez contaba con el bufete de Roberto Rodríguez Casas y su hermano*

Javier», donde al parecer el periodista es entendido de estos dos actores y sus acciones, pero que aquí no especifica ni su nacionalidad ni el medio por el cual se hace el lavado. Continúa diciendo:

«El elenco lo completaban otros dos hermanos, los Juárez Smith, españoles que se dedicaban a distribuir la cocaína utilizando como tapadera un taller de coches de Paracuellos del Jarama».

El artículo definido “Los” proporciona un excluyente de “nosotros” dentro de la línea semántica propuesta de inclusión, aunque después se exprese “españoles” alude a la parte separada de “nosotros” y en el discurso entra como excepción de aceptación; a su vez, este también da la sensación de organización, de la cual el diario no suministra información, desvinculándola de la narración y dando a entender que actuaban solos. Después continúa: *«Han sido detenidas 25 personas, de las que 20 ya están entre rejas (...)»*.

Caben dudas con referencia a la nacionalidad de los otros detenidos; en situaciones similares de extranjeros, publicadas por estos diarios, la descripción es mucho más específica; su atención se centra en el orden de impacto hacia el lector y fácil memorización, con información puntual como el número de personas detenidas, su nacionalidad, actividad y papel desempeñado, nombre de la agrupación, localidad de producción, perímetro donde se comercializa, clase de estupefaciente y cantidades. Pero, en la muestra se percibe que en el momento de equiparar, los argumentos no se entretajan en lo igualitario. La narración proporciona índices de desigualdad que se esconden en estrategias narrativas como la jerarquía, la puntuación,

lo argumentativo y lo descriptivo para unos y la omisión para otros. En el momento de poner en pares las nacionalidades, la inmediatez de los diarios otorga una complicidad que puede estimular la balanza hacia un lado.

Es claro que el manejo discursivo es decisivo para las construcciones mentales. Inclusiones tan sutiles como las expuestas son determinantes para la solidificación de patrones ya introducidos, por lo tanto, es evidente que cualquier tema, cualquier estrategia discursiva y cualquier mecanismo lingüístico son empleados para la construcción nacional igualitaria y singular por una parte, pero también en un manejo tocado es diferente para el otro colectivo nacional (Wodak, et al., 1999).

Para cerrar la prueba de casos discursivos en el corpus, se trae a estudio un último artículo de entre los múltiples casos donde se asocia y relaciona al C5 en forma general a la noticia. El siguiente artículo recoge similitud con los anteriores casos en términos discursivos. Entre las características de la narración se destacan algunos patrones como: el impacto numérico, omisión para unos y descripción para otros, posición y frecuencia de menciones de nacionalidad en el artículo, orden de narración de los hechos, sensacionalismo, influencias de culpabilidad, jerarquización, y el rumor.

El título del siguiente caso se presenta así:

«Desarticulada una red internacional de tráfico de cocaína asentada en Almería. / Uno de los 8 detenidos conducía acompañado de su nieto, menor de edad, para pasar desapercibido ante cualquier control policial» (12/01/2011 ABC).

El titular básicamente extrae lo sustancial de la noticia (según argumentos del artículo) para crear los puntos claves de atención en el lector. Se identifican puntos clave como: *red internacional de tráfico de cocaína, Almería, 8 detenidos, Uno conducía acompañado de su nieto, menor de edad.*

El énfasis del titular anuncia una *red internacional de tráfico de cocaína*, el cuerpo del artículo instaura directamente la procedencia del alcaloide: *cocaína procedente de Colombia*, a su vez se anunciaba un destino en el mismo título *Almería*. En este caso, el orden de cargas de *culpabilidad* vs *destino* no es tan influyente como el que se registra para la *procedencia*.

Para el funcionamiento de esta *red internacional* es necesaria la acción de sus actores, el diario expone a sus máximos jefes en el siguiente párrafo.

Cuerpo del artículo:

«Esta actuación permitió localizar a un individuo que, situado en un escalafón superior de la organización, contaba en exclusiva con los contactos necesarios en Madrid para adquirir la droga. Por encima de él, la Policía Nacional identificó a un traficante a gran escala que, desde la capital de España, se encargaba de abastecer a esta red y extendía su radio de acción a toda la geografía nacional».

Donde se menciona a dos presuntos individuos ubicados en la parte superior de la organización con roles importantes en esta organización, pero, con ninguna descripción de sus nombres ni orígenes. A pesar de que los periodistas toman la información a través de sus averiguaciones como la policía (Ejemplo: *la Policía Nacional identificó a un traficante a gran escala*), la omisión de cierta información es evidente y a ella se recurre como elemento clave para la postulación de víctimas y victimarios. En el siguiente

párrafo se introducen entre paréntesis los roles de “víctima” y “victimario”, los cuales pueden ayudar a identificar la intención de la narración en el juego de roles otorgado por el discurso. Se introducen las palabras “víctima” y “victimario” en la identificación de roles en el discurso:

«La organización (*victimario*) utilizaba a personas (*víctimas*) que, haciéndose pasar por turistas, servían como 'correos' para introducir la cocaína en el territorio español (*víctimas*) desde Sudamérica (*victimarios*), vía aérea. La Policía Nacional interceptó uno de estos envíos el pasado día 25 al detectar en el aeropuerto de Madrid-Barajas a un ciudadano español (*víctima*) con 2,5 kilos de droga».

¿Pero quiénes eran la organización?, acaso los dos sujetos situados en el último escalafón representan un elemento relevante en la noticia y podrían inclinar la balanza en el grado de culpabilidad, sería este el motivo de la omisión de sus nombres y nacionalidades. ¿Será que la mención de estos dos factores cambia el peso de la intención del artículo y por ende cambia el factor tipológico que recae sobre los más nombrados?

En el siguiente párrafo se identifica la influencia en las menciones, más la especificación en el gentilicio de descriptores que fortalece la influencia de culpabilidad:

«El detenido, procedente de Colombia vía Frankfurt y localizado en la terminal 2, portaba seis bolsas recubiertas de papel de calco y goma espuma ocultas en el interior de la maleta y contactó al aterrizar con un hombre de origen colombiano al que los agentes atribuyen la responsabilidad de organizar los viajes y que también fue arrestado»

En los próximos y últimos párrafos se menciona la captura del resto de los miembros de la banda; se rescatan las primeras líneas del penúltimo y último párrafo.

«Los agentes procedieron al arresto del conductor, que iba acompañado de su nieto, de 13 años de edad (...)»

«Esta detención desencadenó el arresto del resto de miembros de la organización, hasta un total de ocho (...)»

En este artículo, a pesar de que el grado de impacto de la cifra es influyente al captar la atención del lector, no se mencionan los orígenes de todos los miembros. De las cuatro personas que se mencionaron, específicamente, según el diario, uno era colombiano, otro español y los otros 6 miembros quedaron en la ambigüedad de su naturaleza. La omisión de estos orígenes frente a la relación procedencia-Colombia-droga marca la pauta en la línea de acción de culpabilidad en la noticia, ésta es fortalecida aún más cuando se habla de un integrante de esta región; causando un efecto de peso en la culpabilidad del delito y una derivación sutil entre víctimas y victimarios.

La representación, de una manera sucinta, representa un objeto en parte figurativo, pero deja ver su parte simbólica. Tiene un carácter de imagen y posee la propiedad de intercambiar lo sensible y la idea, la percepción del concepto. Es capaz de denominar un carácter simbólico y significativo y resulta de la imposibilidad de acabar con el vínculo entre el objeto y el sujeto. (Guerrero, 2010:26).

Estos elementos estratégicos en el discurso muestran una clara incitación a la búsqueda de inferencia en el lector que, por supuesto, sale a flote con lo más frecuente en este tipo de temática. Con referente al fenómeno de categorizar a los actores del suceso por parte de los profesionales de la

información, lo que altera el discurso dependiente de sus objetivos, van Dijk (2008:211) acota que “la categoría de posición define a los amigos y enemigos, aliados y adversarios, oponentes y seguidores, así como las relaciones sociales de dominación, competición intergrupala y conflicto”.

Es evidente que con el manejo discursivo en la gran mayoría de los artículos alineados en este tipo de noticia, recogidos en el corpus, se logra amortiguar el grado de culpabilidad de los sucesos para unos, y proporcionar mayor vínculo en los acontecimientos para otros. El cuadro ideológico de van Dijk (1996) evidencia que esto es posible cuando se enfatizan las implicaciones de los actos entre dos grupos, actores o el llamado *ellos y nosotros*. La implicación de pequeños rasgos en los discursos hace posible la construcción de una imagen recreada, que puede llegar a sostenerse tan rígida, que es difícil ofrecer algunas variantes de cambio. "Cada caso de uso de la lengua hace su propia contribución pequeña a la reproducción y / o transformación de la sociedad y la cultura, incluyendo las relaciones de poder" (Fairclough y Wodak, 1997:273).

Critical is used in the special sense of aiming to show connections which may be hidden from people- such as the connections between language, power and ideology [...] Critical language study analyses social interactions in a way which focuses upon their linguistic elements, and which sets out to show up their generally hidden determinants in the system of social relationships, as well as hidden effects they may have upon that system. (Fairclough, 1989:5).

Para Lippmann (2003), los medios informativos constituyen una fuente fundamental de información que posibilita la recreación de las imágenes que

hay en nuestras mentes, sobre todo, el mundo de los asuntos públicos. Prácticamente, lo que sabemos del mundo, se basa sobre todo en lo que los medios deciden decirnos. Específicamente, el resultado de esta visión mediada del mundo es que los medios eligen elementos sobresalientes que se vuelven elementos sobresalientes en la mente de la gente.

3.4. Análisis cualitativo del Subcorpus.

3.4.1. Análisis de los titulares.

Los titulares son una selección de los acontecimientos que, a juicio de los editores, tienen relevancia en la vida pública de un país y que es potenciada aún más si ellos aparecen en la portada. Los titulares seducen al lector y condensan –aunque a veces peyorativamente la noticia; hacen ver, alumbran sus ángulos más significativos y espectaculares. Así, cada titular anticipa ciertas características del discurso que nombra, lo califica, enfatiza el núcleo del enfoque de la información. Todo esto es más significativo por el hecho de que la mayoría de los lectores se quedan en los titulares, en las sumillas o textos complementarios, muy pocos continúan con el cuerpo de las noticias y siempre con menor atención. (Checa, 2007:76).

El presente estudio recoge solamente el titular del artículo dejando el subtítulo fuera. La intención de éste se apoya en tratar de identificar el esfuerzo de los titulares, que se concentra en explotar al máximo las funciones apelativas del lenguaje, definidas por Pelayo y Cabrera (2001:31) como “la capacidad del emisor de causar una reacción en el receptor a través de diversos recursos lingüísticos”. Se habla, entonces, del compromiso de los editores para con sus lectores y, más pertinentemente, el trabajo de todo el mecanismo periodístico de transmitir una información imparcial a su audiencia, fijando su aptitud profesional en un núcleo

netamente informativo. Romero (2010:1) denomina el oficio de los redactores como “los operadores semánticos del lenguaje” por su gran influencia de lo comunicado, que se resume en un sentido ideal sobre una noticia que es transmitida con fin de impacto a la comunidad. En este orden de ideas, los recursos persuasivos que pueden tener los titulares como la metáfora, personificación, léxico agresivo, bélico y las creaciones análogas con fines comerciales, serán analizados y resaltados en el presente análisis, para poder evidenciar posibles indicios de estrategias que buscan captar la atención del lector y la orientación de las noticias hacia focos de los diarios. Este tipo de análisis de los medios es ya conocido y es fuertemente criticado (Barros y De Molina, 1993). El análisis nos llevará a instarnos en una línea entre realidad y mecanismos de persuasión, ya que los titulares constituyen el rasgo más prominente del discurso informativo y, por otra parte, deben ejercer una fuerza de atracción que es proporcionada por la habilidad del redactor al convertirlo en atractivo y entendible. Por eso la importancia de identificar la diferencia entre información y comercio es esencial, ya que los titulares “expresan la macroestructura semántica preferencial, programan el proceso de interpretación y, en general, aportan una definición (subjetiva) de la situación” (van Dijk, 1983:108). En este orden de ideas, cada titular que haya sido leído y que inclusive no se haya seguido con su cuerpo de artículo, ha anticipado ciertas características del discurso que lo nombra, lo ha calificado y ha enfatizado el núcleo del enfoque de la información, posibilitando al lector recordar cierta información “relevante” (por no decir impactante) en unas próximas instancias, al encontrarse con otra

información en su mismo o similar sentido; en este sentido el titular es la noticia para unos, y el enfoque articulador de la interpretación, para otros (Véron, 1973:90).

De este modo, se hace necesario tener certeza contextual de los acontecimientos para no caer en la seducción de los actos agresivos de los titulares. “Resulta indiscutible entonces que una titulación atractiva es una de las herramientas claves para atraer al lector puesto que esta ejerce la función de intriga al igual que lo hace el eslogan de un mensaje publicitario” (Valencia, 2012:222).

Para el presente estudio, resulta cierto que algunas noticias capturan más la atención que otras, sobre todo, las que avivan la vulneración de lo personal; por esto, este análisis se basa en algunos focos claves que logran ser persuasivos desde lo trágico, lo catastrófico, lo accidental, lo escandaloso. Se pretende visualizar en el subcorpus, si las noticias a partir de la publicación de este tipo de encuadres, manejados desde lo discursivo, son otra forma de ligar los elementos que construyen la representación de la imagen del pueblo colombiano; para ello se tendrá en cuenta el concepto de *framing* (Entman, 1993) entendido como la búsqueda de efecto de los medios en áreas de contenido específico y de uso delimitado en un campo.

Para lograr este fin, el análisis realiza un proceso de organización de títulos por temáticas, donde se encuentran ocho campos que posiblemente

resuman los focos de atención sobre el C5, y sobre los cuales estos dos diarios (*ABC* y *El País*) deciden publicar. Dentro de estos campos, se identifican sub-temáticas, a las que se denominan “parcelas” y que, a su vez, en algunos casos, son subdivididas en subcarpetas (llamadas éstas de la misma forma “subcarpetas”). Esta acción permite profundizar en el tópico publicado, posibilitando ver en el discurso el sentido que se pretende proyectar. De esta forma, se obtiene como resultado la identificación de iguales enfoques que se repiten en cada uno de los campos. Esto llevó a pensar en la forma de registro que se utiliza para expresar un mismo encuadre desde diferentes campos (secciones) del diario, contextualizando lo anteriormente mencionado en las denominadas *Prácticas conectadas*; que en un primer análisis se identificaron a través del uso de vocabulario específico y de *clusters* que llevaron a profundizar en los *nodos*.

Se puede identificar que la “noticia” es escrita desde diferentes ópticas, dependiendo de su campo, otorga una forma discursiva particular a su artículo pero mantiene iguales “matices” propios de la connotación del C5. Entre estos se manifiestan iguales enfoques que se relacionan con violencia, muerte, tragedia, corrupción, pobreza, fútbol y farándula; cumpliendo así una de las premisas en las que se basan las *Prácticas conectadas* (Hall, 1980; Entman, 1993), las cuales son utilizadas en los diarios como mecanismo para hacer opinión a través de la información (Canel, 1999:1). En la agrupación por temáticas, se pudo identificar en los titulares y cuerpo del artículo, lo que Entman (1993:52) ha señalado:

El *texto* contiene encuadres, los cuales son manifestados por la presencia o ausencia de palabras claves definidas, frases hechas, imagen estereotipada, fuente de la información, y oraciones que proveen temáticamente grupos de palabras que refuerzan hechos o juicios.

Éstos podrían tomarse como esenciales desde el punto de vista sensacionalista, y limitantes para crear el discurso hacia el C5. El proceso de organización permite identificar, a su vez, el léxico que se desprende de los titulares; y constatar que hay palabras sinónimas que se ajustan perfectamente a la semántica de las *keywords* que son utilizadas en los titulares. Así mismo, en los artículos donde el C5 se presenta como víctima o victimario, se identifican algunos movimientos de macro y micro estructura que ayudan a la intencionalidad de la acusación, conservando ‘el cuadro ideológico’ de van Dijk (1996).

En cuanto a la promoción de estos enfoques de prensa que promueven la imagen del C5, siguiendo la hipótesis para el presente estudio, se hayan iguales apreciaciones temáticas a las que Bockting (2009) encuentra en su estudio de la imagen de Colombia (encuesta realizadas a españoles (Madrid 90%, este 7% y norte 3%)).

Mayoritariamente relacionada con el narcotráfico (33%) y el conflicto interno (30%). Las otras asociaciones relevantes son el peligro, la pobreza, las FARC, la violencia, la desigualdad social, los guerrilleros, un país en desarrollo, problemas políticos y la inseguridad,(...) país inestable, desagradable, contaminado y corrupto (Bockting, 2009:58).

Esto representa que la mayoría de las personas españolas tiene la misma “realidad” en sus imaginarios sobre el C5. Esto resalta que la función del

framing en los diarios alcanza su propósito. Para Verón (1973:90) los titulares y publicaciones tienen dos dimensiones fundamentales: metalingüístico (califica al discurso que le sigue) y referencial (habla de algo); estas dos constituyen el “encuadre del discurso”

Se muestran a continuación los campos de los titulares de C5, en orden de mayor a menor cantidad. Asimismo, se desglosan y analizan las *parcelas*, entendidas como los subtemas de los campos, donde sus focos son analizados. El propósito es identificar si existe conexión de encuadres entre las “parcelas”, dando como resultado los mismos tópicos entre los campos.

Para evitar la alteración de los resultados entre los campos, el campo *Arte* tuvo un especial desglose en *Shakira* debido a su cobertura particular. Éste proporciona una cantidad alta de artículos incomparable a los demás campos. Es por esto que se le da un campo propio. A su vez, este *campo* también es desglosado por *parcelas*.

A continuación lista de titulares relacionados con:

Narcotráfico = 79 ítems (15% de los 521 ítems en el subcorpus)

- Relacionados a detención, desarticulación, desmantelamiento de bandas, red o grupos (n=27) (3 *El País*- 24 *ABC*)
- Juzgan, Penas (n=27) (4 *El País*- 23 *ABC*)
- Citas directas y relación de juego de palabras (n=8) (2 *El País*- 6 *ABC*)
- Extradición (n=6) (1 *El País*- 5 *ABC*)
- Relacionados a mujeres en el narcotráfico “Narcomodelos”(n=4) (2 *El País*- 2 *ABC*)
- Relacionados a Acciones del estado contra el narcotráfico (n=3) (2 *El País*- 1 *ABC*)
- Relacionados a decomiso, incautaciones (n=3) (2 *El País*- 1 *ABC*)
- Amenazas (n=1) (1 *El País*)

Shakira = 71 ítems (14%)

- Vida sentimental (n=37)
- Vida profesional, inversiones, ayudas (n=11)
- Conciertos (n=7)
- Visitas y sucesos (n=6)
- Galardones, reconocimientos, etc. (n=5)
- Videos (n=5)

Deportes =68 ítems (13%)

- Fútbol
 - o Falcao (n=30)
 - o Otros futbolistas colombianos (en el exterior)(n=10)
 - o Citas directas (n=8)
 - o Casos insólitos (n=6)
 - o Selección Colombia (n=6)
 - o Relación Colombia-Falcao (n=3)
- Atletismo (n=3)
- Ciclismo (n=1)
- Toros (n=1)

Gobierno = 65 ítems (13%)

- Corrupción (n=12)
- Gobierno y su relación política, con otros gobiernos y no gobiernos (n=12)
- Gobierno y nuevas leyes (n=11)
- Citas directas (n=7)
- Elogios al estado o al presidente (n=5)
- Alcaldía (n=5)
- TLC (n=4)
- Policía local (n=3)
- "Sensación de reto" (n=3)
- Gobierno actual y anterior (n=2)
- Gobierno y educación (n=1)

Colombianos en España = 64 ítems (12%)

- Delincuencia común de colombianos
 - o Muerte (n=16)
 - o Detenciones (n=14)
 - o Penas (n=6)
 - o Confiscación (n=4)
 - o Secuestro (n=1) (secuestran a una colombiana)
- Muerte de colombianos en España (23)

Arte = 63 ítems (12%)

- Cine
 - o Como fortalecimiento del estereotipo hacia el C5 (n=11)
 - o Festivales nacionales e internacionales (n=2)

- Empresa cinematográfica en Colombia (n=1)
- Literatura (n=12):
 - Como fortalecimiento al estereotipo (n=8)
- Televisión y farándula (n=6)
- Música (n=5)
- Ciencia (n=4)
- Artes plásticas (n=2)
- Títeres (n=2)
- Filosofías (n=1)

Colombianos y Españoles en Colombia = 59 ítems (11%)

- Casos de Españoles en Colombia (n=13)
- Caso Pablo Lapiedra (n= 9)
- Tragedias por desastres naturales, laborales o festividades (n=10)
- Manifestaciones ciudadanas (n=5)
- Educación (relacionada a visitas (n=4)
- Otros (n=4)
- Intervenciones de ONGS u organizaciones privadas (n=3)
- Atentados (n=2)
- Elecciones presidenciales, locales, etc. (n=2)
- Tribus indígenas (n=2)
- Violencia relacionada a las parejas colombianas (n=1)

Lucha armada =50 ítems (10%)

- *FARC*=
 - Secuestro y liberaciones por las *FARC* (n=16)
 - *FARC* y *ETA* (n=6)
 - Muertes en las *FARC* (n=6)
 - Personas de las *FARC* citadas (n=3)
 - Atentados (n=3)
 - Alusión al curso de las *FARC* (n=2)
 - *FARC* y Venezuela (n=1)
 - Ejecuciones, muertes (n=1)
- Corrupción de las fuerzas militares en la lucha armada (n=5)
- Tema secuestro (n=3)
- Gobierno vs actores armados (guerrilla y paramilitares) (n=3)
- Paramilitares (n=1)

En primer lugar se desglosan los ‘campos’ en ‘parcelas’ y, según el caso, en subcarpetas.

Títulos sobre *Narco*tráfico (n=79) (15%).

Este campo es el de mayor cantidad de publicaciones. La cantidad de noticias está dividida de la siguiente forma: el *ABC* con 64 titulares (81,01 %) y *El País* con 15 (18.98%). En relación de igualdad es evidente la diferencia de cantidades de títulos entre ambos diarios. El *ABC* es el diario con más cantidad de publicaciones relacionadas a este tópico. Una constante en este tópico es que la palabra *Narco* es utilizada en todas las parcelas, se usa tanto como adjetivo, como sustantivo: *El narco que sabe demasiado*; a su vez, usualmente utilizado como adjetivo gentilicio: *un narco colombiano*. En este campo se encuentran dos parcelas primarias, correspondientes a *detenciones y desarticulación de bandas*, y a *las penas establecidas por los jueces*. Ambas con los mayores porcentajes en este campo (34.17%).

En la primera parcela, sus titulares se componen en su mayoría por oraciones impersonales ocasionales o eventuales, en las cuales, de los 27 titulares sólo 3 mantienen el sujeto agente en la oración (*La Policía, La Guardia Civil*), los restantes lo presentan con omisión del sujeto con remisión al pasado, en presente indicativo alusivo al plural en tercera persona: *desarticulan, desmantelan*. Por lo general, ésta es la forma con la que se introduce a la declaración de la operación en el cuerpo del artículo, iniciando su exposición en pretérito perfecto compuesto: *ha explicado, ha declarado, ha revelado*; a su vez, recae sobre un sujeto paciente: *grupo de «narcos», bandas de sicarios, una red, red de narcos, traficantes, narcotraficantes, representante de los cárteles colombianos, red internacional*; algunos con

referente de localidad: *laboratorio casero, dos laboratorios*; también, con seudónimo: «*El Llanero*», *los cachorros*; antepuesto a estos lo acompañan los artículos indefinidos *un, una, unos*, como unidad determinante. Las localidades en este caso hacen referencia al sitio de acción: *Almería y Granada, Madrid y Zaragoza, la base de Rota, Palencia*; otros de procedencia en constante mención: *Colombia, cárteles colombianos*; y con destino a: *Italia, España*. También se expresa el lugar de la captura: *Valencia, Palma, Camas, Hellín, Albacete*. Se encuentran oraciones encaminadas a la exageración con alusión de la existencia de muchas más “*una de las bandas de sicarios más activas de Colombia*” (02/06/2011 ABC), también se introduce jerga, “*oficina*”, mediando entre la cita directa de “testigos” “*Una testigo dice que la «oficina» que mató a Vargas (...)*” (14/03/2011 ABC). Otros titulares alusivos a los que cometieron el acto sin certeza alguna de quién lo dijo, según el cuerpo del artículo «*Abrimos la oficina, matemos al capo*» (12/03/2011 ABC); entendible la expresión “la oficina” en el uso de la jerga común, como el grupo de delincuentes asociados clandestinamente para cometer actos criminales. Sin embargo, en el registro habitual de este diario vemos también el seguimiento de la misma noticia con un lenguaje en la línea de lo formal “*Una «pequeña empresa criminal» mató al capo*” (09/03/2011 ABC); según Gargurevich (2000: 277-288) la inclusión de la jerga y las expresiones coloquiales multiplica las dimensiones de la creatividad, vulnerando los modelos determinados fijando las nuevas propuestas a actores determinados.

De las 27 noticias sólo 6 son de colombianos que actuaron solos, de las 6 hay 2 noticias que se repiten 2 veces, siendo 4 sucesos realmente en el año en los que los colombianos han participado solos (según publicaciones de estos diarios); de las 21 noticias restantes se habla de grupos compuestos generalmente por *colombianos, ecuatorianos, españoles, rumanos, bolivianos y venezolanos*; sin embargo, el manejo discursivo pone su atención en esta clase de temática hacia el primero (ver más adelante *gramática de los titulares*).

Aunque la siguiente parcela (*juzgan-condenan*) parece pertenecer al anterior, su relación discursiva hace que se separe cobrando otra vitalidad. Se trata de casos que se han puesto a disposición de la ley mediante el juicio. Sin embargo, de ninguno de los casos del anterior foco trasciende la “información” del suceso hasta la etapa del juicio, para que haya publicaciones posteriores. Pese a que se trata de desarticulaciones de bandas mediante la detención o capturas, y de la extensa recopilación del corpus (un año), que puede marcar el seguimiento de los casos expuestos, como son los casos de *juzgan-condenan*. En este orden no se identifican réplicas (entendidas como las publicaciones del seguimiento de un caso), a diferencia de las existentes en casos que se expresan más adelante. A su vez, de los 27 artículos publicados (34,17%) en esta parcela, sólo 5 casos hacen referencia a sucesos reales de juicios, los otros 23 artículos corresponden al seguimiento de la noticia, siendo para el caso del supuesto narco colombiano *Leónidas Vargas*, 21 publicaciones en moción del seguimiento del juicio de los 7 acusados de su muerte. De las cuales *El País*

sólo tiene 2 y el *ABC* 19 que publicaron entre el 02/03/2011 al 14/11/2011. La mayoría de sus publicaciones se dan en el mes de marzo; así mismo, el *ABC* utiliza en todos sus titulares el juego de palabras *capo-colombiano-narco-Vargas*, mientras que *El País* lo hace con: *presuntos asesinos de un narco colombiano*. Continuando con los casos, se presenta una publicación en ambos diarios del juicio a “13 sicarios” 10/01/2011 *ABC* y *El País*; otra publicación con seguimiento en el *ABC* de “once personas” el 04 y 07 de julio 2011; más dos casos sin réplica.

En esta parcela es usual que para iniciar los titulares se utilice la forma simple con presente indicativo alusivo al plural en tercera persona: *Condenan, Juzgan*; y en singular: *arranca el juicio, detiene, confirma, pide, estudia, fulmina*; también se identifica el uso del impersonal *se revisa, se incauta*. La mención del sujeto de la oración es frecuentemente referenciada a entidades del estado *La Guardia Civil, La Policía, El Fiscal, El TSJM, El jurado*; o por otras personas naturales: *una testigo, El acusado*; y el uso de verbos compuestos *podemos ir, vine a ver*.

Se pudo ver que las unidades de medidas son referentes, en su mayoría, a las penas establecidas por los jueces *10 y 13 años y medio, 156 años, 139 años, 70 años, 26 años*; otras son pertinentes al número de integrantes *once personas, Los siete acusados, Los siete procesados, 13 sicarios*; algunas con dudas de cantidad *los presuntos asesinos, la mayoría de los asesinos, los sicarios, una banda de sicarios*; y otras más relacionadas a pagos *300 euros*. Las localidades en este caso hacen referencia al sitio donde se

comete el delito *Daimiel, Ciempozuelos, hospital de Madrid*; y de procedencia, que vuelve y se repite *banda de sicarios colombianos, un narco colombiano*; el objeto de discusión es referente a *cocaína, euros, laboratorio de drogas, cárcel y muerte*.

Se encuentran citas directas con intención relevante a amenaza e ilustración directa de violencia en Colombia «*Si no confesaba, la policía me dijo que iba a enviarme de vuelta a Colombia, y que allí me matarían*» (9/03/2011 *El País*); otras con insinuación a la intención de la entrada del colombiano a España «*Ya está hecho, ya nos podemos ir*» (10/03/2011 *ABC*).

En la siguiente parcela *Citas directas y relación de juego de palabras* (2 *El País* y 6 *ABC*) el juego de palabras es el recurso mediático para generar atracción con títulos “agresivos”, entendido *agresivos* como la mezcla del horripilante y el conocimiento común «*Hemos cortado a uno en trocitos*» (12/01/2011 *ABC*). La intención en ésta es clara, se evoca lo más visceral y aterrador del acto, para manifestarlo como estratagema en la pesca del lector, poniendo al lector, casi, en la línea de los diarios de crónica roja²². El anterior artículo replica, una vez más, a los días siguientes, donde cobra autoría a través de la alusión de un ritmo de baile. La connotación coloquial de este ritmo da pautas de su origen del (los) autor(es) del acto, a su vez, la suma del sensacionalismo y lo horripilante del primer titular se hace

²² Para Sunkel (1985) esta clase de “anuncios” (titulares) expresados en estos diarios remite a los mercados simbólicos, tanto a la lógica de los intereses de la clase dominante (la expresada por la matriz del sector letrado racional-iluminista), como también al universo simbólico de los dominados (a la matriz cultural simbólica- dramática en los sectores populares).

evidente, pero esta vez resumido en un verbo en participio pasado con alusión a sus autores en su predicado “*Descuartizado a ritmo de bachata*” (11/01/2011 ABC).

Para Francescutti (2009:244) los titulares son “el reclamo de los periódicos, la gran balanza en la pugna cotidiana por capturar el interés del lector”. Este tipo de titulares suele atraer a lecturas eventuales y rápidas, donde el lector ocasionalmente salta de título en título dando sólo un vistazo que sirve como señuelo para la lectura del cuerpo del artículo a “vuelo de pájaro”, por lo general ocurre en lugares transitados o restringidos (quioscos, servicio público, etc.).

La retórica popular en los titulares en esta clase de diarios es menos habitual que en los diarios amarillistas o de crónica roja, pero se sigue presentando, y maneja la misma intención, la de captar la atención del lector; como se sigue viendo en algunos titulares teniendo como recurso la cita «*Vine a ver a mi amante, no a matar*» (10/03/2011 ABC), «*Toca que haya muertos*» (14/08/2011 *El País*). Para Cervera (2014) y Fairclough (1995) el interés de ciertos lectores hacia algunos tipos de publicaciones, tiene sus raíces en que el lenguaje suele ser atractivo y entendible al mostrarse familiar. Para Valencia (2012:223) este tipo de registro se da “en la medida en que los titulares y textos de la prensa operan con traslaciones semánticas, se puede predecir que harán uso de una amplia gama de recursos retóricos”.

En este orden de ideas se encuentran registros con juegos de palabras que busca centrar la atención en la curiosidad “*Algo más que flores*” (18/11/2011 *El País*), en lo ambiguo “*Bananos de cocaína pura*” (24/01/2011 *ABC*), en la aclaración “*Los bananos eran cocaína*” (24/11/2011 *ABC*), en la creencia popular “*Tres narcos recurrían a una santera para eludir a la Policía*” (31/07/2011 *ABC*); como también, se hizo presente el juego metafórico “*El buitro que no deja rastro de su carroña*” (11/01/2011 *ABC*), siendo “*El Buitro*” el seudónimo de un sicario. A esto Casas (2009: 65) afirma que “el empleo de este tipo de registro informal le permite ser funcional por cuanto se trata de captar la atención de la “gente del pueblo” mediante un tipo de lenguaje que es usado cotidianamente y que exhibe eficacia comunicativa”; no obstante, esta eficacia comunicativa deja libre toda interpretación del comunicado que el lector pueda realizar. Cuando el discurso de las noticias involucra expresiones idiomáticas y lenguaje informal en sus comunicados, se comienza a experimentar el fenómeno de “conversacionalización” (Fairclough, 1992a:204).

La parcela *extradiciones* presenta 6 publicaciones, de las cuales cuatro pertenecen al *ABC* y dos a *El País*. Las 6 publicaciones tienen repeticiones, o sea, se habla de 3 casos en concreto.

El primero se trata de la detención en Colombia de un supuesto narcotraficante colombiano, Maximiliano Bonilla Orozco alias Valenciano, buscado por Venezuela y que extraditan a Estados Unidos. Según los

diarios, lideraba una banda de sicariato, narcotráfico, y fortalecía una columna paramilitar. La publicación del *ABC* es el 20/06/2011, utiliza verbo en participio pasado y sujeto indeterminado, indicando el momento de su captura "*Detenido*"; a su vez, *El País* publica el caso seis meses después (15/12/2011) con variante en el verbo en presente indicativo en oración simple con sujeto expreso de lugar "*Venezuela extradita*", dándole seguimiento al caso.

El segundo caso se trata de la extradición Walid Makled García (alias "El Turco" o "El Árabe"), según los diarios, es un empresario venezolano de origen sirio, capturado en Colombia a principios de 2011, y que fue extraditado a Venezuela por estar implicado en casos de narcotráfico y lavado de dinero. Su especial cobertura corresponde, según los diarios, a la gran cantidad de información de corrupción que tenía del gobierno venezolano. Ambas publicaciones fueron cubiertas por *El País* (15/04; 09/05 de 2011). En ambos casos en sus titulares se incluye el verbo *extraditar*. Especialmente las variantes de la raíz *narco*, que se utiliza como sujeto *El narco que sabe (...)* y como adjetivo *al presunto narcotraficante Walid Makled*.

El tercer caso se refiere a John Jairo Velásquez Vásquez, que según los diarios es un presunto ex sicario colombiano del cártel de Medellín que declaró que "*el Gobierno español habría cobrado 30 millones de dólares de un cártel colombiano en la década de los ochenta para extraditar a dos narcotraficantes a Colombia en lugar de Estados Unidos*"; acusado por

introducir cocaína a EE. UU. y su vínculo con ETA. Esta *enseñó a fabricar explosivos a los narcotraficantes* (13/12/2011 ABC). De sus confesiones asegura, según el cuerpo del artículo *“Del fondo de los Extraditables se sacan 30 millones de dólares para salvar a Jorge Luis Ochoa y Gilberto Rodríguez Orejuela que se come la Audiencia Nacional de España y el Gobierno español”*. En el primer titular se aplica al sujeto sicario el adjetivo gentilicio *“Un sicario colombiano acusa”*; sin embargo, el segundo lo excluye *“Un sicario dice”*.

En la parcela *“mujeres en el narcotráfico”* (5,06%) se encuentra un discurso menos “incisivo” pero no menos “ofensivo”. De los cuatro titulares, dos son de *El País* y dos son del ABC. Ambos tienen repetición y tratan del mismo suceso, siendo así, un solo suceso realmente. La persona implicada se llama Angie Sanclemente, de nacionalidad colombiana y de profesión modelo. La relación de su situación y profesión la incluye *El País* en sus dos publicaciones con un elemento compositivo “narco”, originando la expresión en sus titulares *“narcomodelos”* (4/11/2011; 3/11/2011). En el titular, *El País*, lo incluye en plural, siendo poco objetivo en proporción al suceso real, con características de generalización. Esto no solo para la procedencia de la modelo sino que el mismo titular incluye la mención a un continente, con agravante en la afirmación del suceso que llama a la exageración y su proyección de fenómeno creciente, *“florecen en Latinoamérica”* (3/10/ 2011 *El País*). Además, en expresión de afirmación, manifiesta en su titular por qué las modelos tienen vínculos con los narcos *“El lujo engancha”* (4/11/2011 *El País*). El ABC usa dos registros diferentes, uno muy coloquial,

aludiendo al estereotipo de la modelo en su proyección de participación en un reinado y con cocaína como adjetivo “*Miss cocaína*” (04/11/2011 ABC). Desde otro punto de vista, se puede observar que hay en la titulación una búsqueda de burla y jocosidad, que no pretende salirse de los estereotipos que se expresan para el género femenino. En otro titular, se presenta el mismo caso, pero en esta ocasión se pretende atender la seriedad que deben tener estos tipos de diarios, introduciendo todos los caracteres del suceso de forma clara “*Cárcel para la modelo colombiana Angie Sanclemente por intentar traficar cocaína a España*” (03/11/2011 ABC).

En la parcela *Acciones del estado contra el narcotráfico*, sólo se encuentran 3 ítems; de los cuales dos son de *El País* y uno del ABC. Así mismo, solo una noticia tuvo lugar a publicación en ambos diarios:

- *Colombia intercepta un 'narcosubmarino' listo para transportar droga a México* (15/02/ 2011 *El País*)
- *Hallan en Colombia un submarino usado para transportar droga hasta México* (15/02/2011 ABC)

Los títulos, aunque básicamente expresan lo mismo, utilizan diferentes herramientas discursivas para comunicar el mensaje. En el primero se utiliza *Colombia* como sujeto de la oración, narración en tercera persona con verbo en presente indicativo “*intercepta*”, con sensación de *in situ* “*listo para*”, a su objetivo “*transportar droga*”, con lugar de destino “*México*”. A esto se le suma el neologismo “*narcosubmarino*” al que, de la misma forma que el caso

anterior, se le agregó el elemento compositivo “*narco*” al sustantivo masculino “*submarino*”. El segundo (ABC) muestra una oración impersonal eventual, donde se utiliza *Colombia* como locación del suceso, el elemento sin terminación apreciativa *Submarino*, el verbo usado en participio, masculino, singular; con verbo en infinitivo *transportar*; *droga* se presenta como nombre común singular objeto del alcaloide; con destino a *México*. Para Hernández (2003) la incorporación de nuevas palabras en los diarios, como la anteriores expuestas, expresan tendencias a la postulación de nuevas formas léxicas. “El lenguaje periodístico es una rica fuente de ejemplos con los cuales se pueden ilustrar los procesos de cambio de la lengua (formación e incorporación de nuevas palabras)” (Hernández 2003:5).

El tercer titular hace referencia a la alianza entre Colombia y Venezuela en la escenificación de las buenas relaciones en la lucha contra el narcotráfico *Chávez captura a un capo colombiano en vísperas de la visita de Santos a Caracas (28/11/2011 El País)*.

Causa curiosidad que en la parcela relacionada a *decomiso e incautaciones* solo haya tres artículos. Esta parcela podría ser una de las pruebas fehacientes del narcotráfico en España por ser el momento *in situ*, y que proporcionaría una muestra clara de su relación Colombia-narcotráfico-España. Sin embargo, además de que su número de artículos es mucho menor que los aparecidos en *detenciones y desarticulaciones de bandas*, y *juzgan- condenan*, nada se dice de personas detenidas en el momento de

las incautaciones. En cambio, en las parcelas mencionadas, se habla en la mayoría de sus publicaciones de las personas que habían estado vinculadas a este fenómeno y ya no lo están, y de otras con pocas publicaciones que presuntamente estaban vinculadas; que en los casos del C5, viene por vinculación de grupos de varias nacionalidades y en una menor proporción las correspondiente sólo al C5.

Continuando con la parcela, *El País*, presenta sus titulares (n=2) en un esfuerzo de encontrar culpable en el complemento de la oración *en envíos procedentes de Colombia* (18/11/ 2011 *El País*); *la banda de narcos 'Los Miami'*(18/07/2011 *El País*), según el diario esta banda está vinculada al cártel colombiano. En la primera se habla de que La Guardia Civil decomisa 100 kilos de cocaína, y en la segunda se deja inconcluso quién realiza la incautación de 25 millones de euros.

En la siguiente y última parcela del campo *narcotráfico* se encuentra *Amenazas*, el cual es aportado por *El País* (n=1). Este es alusivo a la violencia fruto de este flagelo y que incluso llega a organismos del estado "*La fiscal antimafia colombiana sale del país por amenazas*" (11/03/2011 *El País*).

Según el análisis con el programa Wordsmith, el campo *narcotráfico* en sus 79 titulares arroja un léxico asociado a las *keywords* que contempla las siguientes variantes y frecuencias: *cocaína* n=19, *capo* n=12, *sicarios* n=8, *narcos* n=6, *matar* n=4, *asesinato* n=3, *cartel* n=3, *droga* n=3, *drogas* n=3,

narco n=3, *narcotraficante* n=3, *narcotraficantes* n=3, *asesinos* n=2, *banda* n=2, *bandas* n=2, *cártel* n=2, *mató* n=2, *narcomodelos* n=2, *sicario* n=2, *traficaba* n=2, *tráfico* n=2, *asesino* n=1, *cárteles* n=1, *camello* n=1, *criminal* n=1. También hay menciones del C5, *Colombia* n=10, *colombiano* n=6, *colombianos* n=4, *colombiana* n=3, la variante *colombianas* no fue utilizada. En este campo se utiliza, por lo menos, una media de 1,3 *keywords* y se menciona el C5 0,3 veces por titular. Esto quiere decir que, por cada mención del C5 se utilizan 4 *keywords* en la temáticas *Narcotráfico*, en artículos estrictamente del C5.

Titulares sobre *Shakira* (n=71) (14%).

El seguimiento a esta artista tiene amplio y especial cobertura; amplio porque no solamente se dedicó a sus presentaciones en conciertos (n=7), donde la mayoría de titulares son escritos en forma “positiva”, utilizando oraciones activas: “*Shakira publica este martes*” (...) (05/12/2011 ABC), “*El Sol de Shakira eclipsa a la Luna de Valencia*” (31/05/2011 ABC), “*Shakira ofrecerá cuatro nuevos conciertos* (...)” (01/03/2011 ABC). En cambio, en los pocos artículos de sentido contrario al anterior se utilizó la forma pasiva “*Shakira abucheada por sus fans suizos*” (13/06/2011 ABC), “*Suspenden el concierto de Shakira en Almería por un problema con el escenario*” (01/06/2011 ABC). En las publicaciones referentes de sus vídeos (n=5), se encuentran herramientas discursivas cercanas a lo publicitario. Los titulares parecen buscar la atención del lector en la parte sensual donde se introducen anglicismos *sexy/stripper* “*Ya puedes ver un adelanto del*

videoclip de «Rabiosa», con una Shakira muy sexy” (20/05/2011 ABC), con elipsis “Shakira, una stripper muy sensual en el videoclip de Rabiosa” (08/06/2011 ABC), y otro desde una forma simple “Shakira estrena videoclip” (11/02/2011 ABC). Se identifican otros con apertura al público “Los fans bailarían el «Waka-waka» con Shakira” (24/05/2011 ABC), “Shakira busca voluntarios para bailar el «Waka waka» junto a ella” (24/05/2011 ABC); a sus galardones y reconocimientos (n=5), donde se hace mención a su Grammy y estrella en el Paseo de la Fama, “«Artista del año» por Harvard”, “«Persona del Año» por la Academia Latina de Grabación y sus 30 millones de seguidores en Facebook”; también a sus visitas (a Hugo Chávez, a Gabriel García Márquez) y sucesos (conoció a Shakira, Le roban un anillo a Shakira en México) (n=6); como también otras facetas de su vida profesional “Shakira pone música a «Dora la Exploradora»”(30/08/2011 ABC), “Shakira ya tiene perfume” (13/03/2011 ABC); relaciones políticas “Obama «ficha» a Shakira” (05/10/2011ABC); como inversionista “Shakira compra una isla por 12 millones de euros” (26/09/2011 ABC); con sentido de apoyo “Shakira apadrina la primera novela de su suegro” (19/11/2011 ABC), “Shakira se solidariza con Japón” (13/03/2011 ABC); con agravante en el estereotipo pobreza en Colombia “Shakira vuelve a Colombia por una buena causa / un colegio que albergará a 1.500 niños pobres de la ciudad de Cartagena” (14/04/2011 ABC); con pretensión hacia el futuro “Shakira también quiere escribir un libro” (07/12/2011 ABC); por último, y haciendo mención a su especial cobertura se encuentra *vida sentimental* con un total de 37 publicaciones, donde se narran todos sus sucesos personales en relación a

su compañero sentimental Gerard Piqué. Los meses más frecuentados por las publicaciones fueron de enero a junio (11/01 al 05/10/2011 ABC). Los meses de julio y agosto no hubo publicaciones de la pareja, pero si hubo dos réplicas en los meses posteriores a estos (17/09 y 05/10/2011 ABC).

Esto quiere decir que, durante estos seis meses la cobertura de Shakira referente a este foco (*vida sentimental*) tuvo una media de 5,8 artículos por mes, siendo el ABC el único de los dos diarios que puso su interés en este foco. Las palabras clave en este suceso giran en torno a *Shakira-Pique-romance-fútbol*. Se encuentran expresiones Aclaratorias (n=3) como “*Shakira desmiente su embarazo (...)*” (27/06/2011ABC), “*Shakira desmiente la ruptura (...)*” (05/10/2011ABC), “*(...)después de la infidelidad sale el sol*” (20/03/2011 ABC); otras con sentido de confirmación (n=3) “*Shakira y Antonio de la Rúa ponen fin a 11 años de relación*” (11/01/2011 ABC), “*confirma el waka-rumor*” (14/01/2011 ABC); a su vez, sólo referente a su relación de pareja (n=10) “*Shakira ya habla catalán gracias a las clases impartidas por Gerard Piqué*” (25/05/2011 ABC), “*Piqué aprovecha su día libre para acompañar a Shakira en su gira*” (18/05/2011 ABC), “*La foto más romántica de Shakira y Piqué*” (30/03/2011 ABC); algunas otras un poco más “*subidas de tono*” (n=4) “*Shakira y Piqué, pillados ligeros de ropa en Italia*” (11/05/2011 ABC), “*¿Quiere aprender striptease Shakira para sorprender a Piqué?*” (03/05/2011 ABC), “*Shakira y Piqué se comen a besos*” (24/04/2011 ABC); otras que dan la sensación de reto desde lo comparativo (n=5) «*El beso de Sara e Iker es insuperable*» (Gerard Piqué) (15/03/2011 ABC),

“*Shakira y Gerard Piqué, la pareja que destronó a Sara Carbonero e Iker Casillas*”(31/01/2011 ABC); también se hace visible las redes sociales (n=2): “*El «piquetón» de Gerard Piqué revoluciona Twitter*” (20/04/2011 ABC), “*Shakira presenta a Piqué, su «sol», en Twitter, “La tradición de la Verónica y la Fe en Montserrat”* (30/03/2011 ABC). Otras giran en torno al sentido del juego de palabras de Shakira- Piqué- fútbol (=6) “*Shakira quiere un mundo «como el Barça»*” (21/06/2011 ABC), “*Barcelona mueve las caderas al ritmo de Shakira y Piqué*” (31/05/2011 ABC); por último, no se hicieron esperar las publicaciones referentes a su anterior relación con Antonio de la Rúa, con juego metafórico descalificativo (n=4) “*«La Tortura» Una relación tormentosa*” (17/09/2011 ABC); directa “*Shakira y De la Rúa se separan*” (13/01/2011 ABC); y otras con sensación de rumor y suspicacia en esta misma línea “*Shakira continúa trabajando con Antonio de la Rúa*” (13/09/2011 ABC), “*Shakira y de la Rúa, juntos en Cannes*” (26/01/2011 ABC).

En este campo no se expresa ninguna *keyword*, inclusive, no se utiliza ninguna palabra sinónima de éstas. Al contrario, según el resultado de Wordsmith, las palabras con más frecuencia en titulares en este campo son: *Shakira* (n=65), *Piqué* (n=20), *Gerard* (n=7), *Rúa* (n=6), *Gira* (n=5), *Relación* (n=5), *Antonio* (n=4), *Barcelona* (n=4), *Carbonero* (n=4), *Pareja* (n=3), *Pillados* (n=3), entre otras. De las C5, sólo se utilizó *Colombia* (n=1). Referente a esta última, el resultado nos indica que el diario ABC deja de utilizar el gentilicio colombiana para hacer referencia a Shakira, y omite su mención ya sea como nombre común femenino singular referente a su

ubicación geográfica, o de adjetivo femenino singular postnominal, para utilizar *Shakira* como nombre propio femenino singular independiente; muy contrario a lo que ocurre con los artículos tipificados hacia el C5, donde el suceso o agravante va directamente con una variante del C5 y se incluyen *keywords* en su narrativa de la noticia.

El resultado presenta que más de la mitad (52%) de las publicaciones estuvo dedicada a su vida personal donde su principal foco es su relación sentimental con Gerard Piqué. También se pudo observar que el total de artículos (en todas las parcelas) son cubiertos por el *ABC*. En comparación con los demás campos, éste es el segundo con más publicaciones después de *Narcotráfico*. En otras palabras, los dos primeros “referentes” de Colombia en 2011 en los dos diarios españoles serían *Narcotráfico* y *Shakira*. Pero hay que indicar que el primero se realiza con todas sus connotaciones y peso como suceso que se desarrolla *en y desde* Colombia, como ente expandible no identificable solo en una persona, sino con susceptibilidad de posible participación de cualquier persona del pueblo colombiano. El segundo estaría menos afianzado hacia la totalidad del pueblo colombiano ya que es conciso y objetivo hacia una sola persona, que se toma como la consolidación de un artista en particular. No extensible su imagen en el general del colectivo colombiano.

El resultado del campo *Shakira* indica que las publicaciones utilizan léxicos precisos, y que estos son totalmente referenciales a la situación y contexto

de la noticia, proporcionan intenciones esenciales que promueven el afianzamiento de una idea y permiten el seguimiento de la misma; las palabras clave objetivan el enfoque que la publicación quiera distinguir y lo enmarcan en códigos semánticos que son fácilmente entendibles en una situación y contexto.

Titulares sobre *Deportes* (n=68) (13%).

En este campo el foco de atención está orientado en su mayoría hacia el fútbol. De los 68 artículos existentes, 63 ítems son artículos relacionados al fútbol, los otros cinco corresponden al *Atletismo* (n=3), *Ciclismo* (n=1) y *Toros*²³ (n=1). En su principal parcela (fútbol) se encuentran 6 variantes, las cuales son subdivididas en subcarpetas. A continuación se presentan las subcarpetas en orden de mayor a menor cantidad.

La primera y más frecuente es referente al jugador *Radamel Falcao* (n=30). Se encuentran diferentes coberturas en las publicaciones pero todas ellas dentro del aspecto positivo. Algunos ejemplos, entre otros, son referentes a elogios "*Falcao es pura dinamita*" (19/08/2011 *El País*), "*Falcao irrumpe feroz*" (19/09/2011 *ABC*), "*Falcao salda el gran año europeo del Oporto*" (18/05/2011 *ABC*); también se habla de su fichaje y paso del Oporto al Atlético de Madrid "*El Atlético confirma la llegada de Falcao*" (18/08/2011 *El País*), "*Falcao, nuevo jugador del Atlético*" (19/08/2011 *ABC*); a la vez, se hace relación de palabras como fútbol-Falcao-espectáculo "*Falcao ilusiona al*

²³ Esta última busca la equiparación hacia una manifestación cultural, artística o deportiva. Sin embargo, queda la duda de su ubicación en alguno de los tres campos. Para el presente trabajo su ubicación dentro de *Deportes* fue necesaria solamente como recurso organizativo y no pretende simpatizar la tauromaquia ni como acto cultural, artístico o deportivo.

Calderón” (22/09/2011 ABC), “*Un tigre para Piqué*” (24/09/2011 ABC), “*El Atlético quiere otra fiesta de Falcao*” (21/09/2011 ABC).

En la segunda subcarpeta, en comparación a la anterior, se encuentran menos menciones a otros *futbolistas colombianos* (n=10) (*Cristian Zapata, Brayan Angulo, René Higuita, Luis Amaranto Perea, José Julián de la Cuesta, Freddy Alejandro Guarín, y Adrián Ramos*) jugadores en las ligas Europeas y Argentinas, excepto por *René Higuita* (ya retirado). En ninguno de los artículos de este campo se habla ni se menciona a jugadores de las ligas nacionales colombianas, como tampoco se hace referencia a sus clubes.

En la tercera se hace referencia a las *Citas directas* (n=8), de las cuales dos son de entrenadores colombianos (Francisco Maturana) «*España te encanta, te acaricia, te seduce*» (09/02/2011 *El País*), (Darío Gómez) «*No sé cómo marcar a Messi*» (06/07/2011 *El País*), uno español (Gregorio Manzano, Enrique Cerezo) «*El Kun es el pasado, ahora tenemos otros ídolos*», (refiriéndose a Falcao) (22/09/2011 ABC); y 3 son de Falcao «*Quiero marcar una era*» (22/08/2011 ABC).

En la cuarta subcarpeta hay menciones de casos *insólitos* en el ámbito futbolístico (n=6). De nuevo, en esta variante se hizo presente el discurso tipo sensacionalista. De los 6 artículos, sólo 4 son sucesos, 2 de ellas ponen su foco en sucesos en el territorio colombiano, y ambas tienen repetición de la noticia “*Un ataúd con un cadáver entre los aficionados de un partido*”

(29/03/2011 ABC), “Unos aficionados meten al estadio un ataúd con un cadáver durante un partido” (29/03/2011 ABC), “Dos partidos de suspensión por patear una lechuza” (04/03/2011 ABC), “Amenazas de muerte para el jugador que pateó a una lechuza”(02/03/2011 ABC); los otros casos suceden en otros países, uno en Arabia Saudí, que alude a la relación fútbol-colombiano–detención, y que encaja en el aspecto noticioso “Un futbolista colombiano detenido en Riad por llevar mangas cortas” (10/2011 El País); y el otro en territorio español, que a pesar de que se trata de un acto delictivo y sucede en el territorio nacional sólo se hace una sola publicación, sin repetición, sin seguimiento. Su cobertura deja en el aire los motivos, los presuntos autores, sus nacionalidades, etc., llevando la noticia a un acto de narración del suceso sin implicaciones de posibles autores de parte de la policía o de “testigos” (según cuerpo del artículo) “Roban en la concentración de Colombia en Madrid” (23/03/2011 ABC). Es una muestra de cómo los medios llenan sus espacios de comunicación nacional con la noticia internacional, y modulan la noticia nacional.

En la quinta subcarpeta se encuentran las menciones hacia la *Selección Colombia* (n=6), en la cual, en su mayoría, se encuentran expresiones positivas sobre su actuación futbolística “(...)juega sola” (02/07/2011 El País), “(...)le gana la fiesta a Ecuador” (26/03/2011 El País), “(...)frena en seco a Argentina” (08/07/2011 ABC); como también otras un poco “esquivas”, “(...)muy lejos de su época dorada” (09/02/2011 ABC); en esta

variante, todos los titulares comienzan por la palabra *Colombia* como nombre propio y alusivo al seleccionado de fútbol.

En la sexta y última subcarpeta de *Fútbol*, se hace relación entre Colombia-Falcao (n=3), y muestra a un Falcao “héroe” por los triunfos del seleccionado colombiano “*Colombia juega, Falcao resuelve*” (10/07/2011 *El País*), *Falcao da el liderato a Colombia*” (11/07/2011 *ABC*).

Siguiendo con *Deportes* se encuentra *Atletismo* (n=3), el cual es abordado solamente por el caso de la velocista colombiana Digna Luz Murillo, quien, según los diarios, fue apartada de sus entrenamientos y prácticas por ser entrenada por Manuel Pascua, que fue acusado de dopar a sus atletas en diferentes momentos (24/02/ -17/06/- 18/06/2011 *ABC*).

En ciclismo (n=1) se habla del caso de Mauricio Soler, que a pesar de su notoria participación en la vuelta a Suiza y de ser fuerte competidor para optar la camiseta amarilla, sólo se incluyó en las publicaciones nacionales cuando sufrió una “terrible” caída que lo dejó en coma (20/06/ 2011 *El País*).

Por último *Toros* (n=1) el cual se hace mención a Luis Bolívar (19/09/2011 *ABC*), esta última no tiene ningún carácter noticioso, pero sí sostiene la relación entre España-Toros-Colombia.

Según WordSmith, las palabras más representativas y frecuentes en este campo son: Falcao (n=33), Colombia (n=11), Atlético (Madrid) (n=10), Oporto(n=4), Calderón (estadio) (n=3), Murillo (Digna Luz) (n=3), Perea

(Luis) (n=3), Aficionados (n=2). El resultado de este campo refuerza la idea de léxicos especializados para cada tipo de noticias, expresado anteriormente en el campo *Shakira*.

Titulares sobre el *Gobierno colombiano* (n=65) (13%).

En el siguiente campo se puede observar que la mayoría de artículos están publicados por *El País* (n=47), mientras que el *ABC* (n=18) sólo tiene una participación de poco menos de la mitad que *El País*. Se identifica que los temas aquí presentados, en su mayoría, estuvieron asociados al caso del juez *Garzón*, el cual participó como asesor en el proceso de paz en Colombia. Este campo es subdividido en 11 parcelas, en las cuales se pudo identificar, a través de sus titulares, ideas que se encuentran relacionadas a cambios de proyección del nuevo gobierno, el perfil de los anteriores, y su concordancia a políticas internas y externas.

La primera parcela *Corrupción* (n=12) tiene 2 subcarpetas. Estas tienen que ver con diferentes *ex miembros del gobierno* que cometieron actos ilegales, como también *irregularidades* en la permisividad de algunas políticas y negligencias en la aplicación de leyes colombianas. En esta subcarpeta, *ex Miembros del Gobierno*, se hace referencia a cuatro casos en concreto. El primero, habla del ex jefe del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) (hoy en día extinto) Miguel Maza Márquez (n=3), que fue solicitado por la justicia colombiana por utilizar los recursos del Departamento a favor de los paramilitares y el Uribismo, en estos se encuentran expresiones como

“Cárcel para el exjefe de inteligencia de (...)” (14/09/2011 *El País*), *“Santos liquida el servicio de espionaje”*(01/11/2011*El País*). El segundo caso es para el ex alcalde de Bogotá Samuel Moreno por corrupción en la contratación de obras públicas(n=3), también denominado como el “Carrusel de la contratación”; se encuentran expresiones como “(...) *inhabilitado durante un año por corrupción*” (25/10/2011 *ABC*), *“Un escándalo de corrupción”* (...) (04/05/2011 *El País*). El tercero habla de la ex presidenta del Congreso Nancy Patricia Gutiérrez (n=1), por presunto tráfico de influencias y supuesta coautoría en el escándalo de las escuchas ilegales. Este suceso vinculado con el caso del DAS. En el cuarto y último caso está el del ex ministro de agricultura Andrés Felipe Arias Leiva (n=1), al cual la Procuraduría General de la Nación colombiana encontró culpable por las irregularidades en la implementación del programa Agro Ingreso Seguro, destituyéndolo formalmente e inhabilitándolo por 16 años para ejercer cargos públicos. Actualmente prófugo de la justicia.

En la subcarpeta *irregularidades* se expresan titulares relacionados con la lucha armada *“El Congreso colombiano reconoce la existencia de un conflicto armado”* (02/06/2011 *El País*). También para los presidiarios políticos y militares por los lujos excesivos recibidos en sus sitios de condena *“Fiestas, lujos y excesos para los políticos en las cárceles colombianas”* (07/02/2011 *ABC*), *“Militares colombianos purgan condenas entre extravagantes privilegios”* (04/04/2011 *ABC*).

En la segunda parcela *Gobierno y su relación política, con otros gobiernos y no gobiernos* (n=12) se encuentran 3 casos. El primero (n=5) tiene que ver con el caso del juez *Garzón*, y las voces narradas desde instancias internacionales. En este se encuentran expresiones del gobierno español como “*Ni el Supremo ni el Consejo ven inconveniente*” (18/05/ 2011 *El País*), de asistencia “*El Gobierno ayuda a Garzón a buscar un puesto en Colombia*” (24/01/2011 *ABC*), de cantidad “*Millones para pagar a Garzón*” (18/08/2011 *ABC*).

El segundo caso (n=4) tiene que ver con la relación Venezuela-guerrilla-Colombia, en torno a las relaciones políticas y la actitud frente al grupo al margen de la ley. En este se encuentran expresiones como “*Chávez y Santos hablan en Caracas (...)*” (29/11/2011 *ABC*), “*Santos alaba la nueva actitud de Chávez (...)*” (25/04/2011 *El País*).

El tercer caso (n= 3) tiene que ver con las dinámicas del Gobierno nacional colombiano para animar a los empresarios extranjeros a invertir en Colombia. En este se identifican expresiones como “*Cecale ve en Colombia un país seguro*” (07/12/2011 *ABC*), “*Colombia, puerta de entrada a EE.UU. para las firmas españolas*” (19/10/2011 *ABC*).

En la tercera parcela *Gobierno y nuevas leyes* (n=11) se habla de 5 casos, pero básicamente de la ley de restitución de tierras (n=7) a las víctimas del “conflicto armado” y “desplazados por la violencia”. En esta se encontraron expresiones frecuentes como *Ley de Víctimas y Restitución de las Tierras*,

Santos aprueba, ratifica, rubrica, Colombia lanza, indemnizará. Los otros casos tratan de la posible legalización del matrimonio gay (27/07/2011 *El País*), plan de atención integral a la infancia (30/06/2011 *El País*), y de la posible construcción de un canal entre los dos océanos en territorio colombiano (14/02/2011 *El País*).

En la cuarta parcela *citas directas* (n=7) se escucha, en su mayoría, la voz del presidente colombiano del momento Juan Manuel Santos (n=5), con expresiones como «*El país lleva 62 años sufriendo violencia irracional*» (06/12/2011 *El País*), «*Éste es el primer Gobierno de Colombia que puede acabar con las FARC*» (10/05/2011 *El País*). Seguido de María Ema Mejía (secretaria general de la Unasur), dando una visión más ecológica sobre la fuerza armada en la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) «*Veo a los Ejércitos sudamericanos protegiendo los recursos naturales*» (20/06/2011 *El País*).

La quinta parcela *Elogios al estado o al presidente* (n=5) apunta al cambio de imagen de Colombia. Se expresa lo opuesto a lo que habitualmente se habla del C5. Se encuentran títulos como “*Colombia estrena estatus*” (10/07/2011 *El País*), “*Colombia derrumbando mitos*” (06/11/2011 *El País*), “*Sí, otro mundo es posible*” (21/03/2011 *El País*).

En la sexta parcela *Alcaldía*(n=5), se encuentran titulares que vinculan el pasado militante de Gustavo Petro como ex guerrillero del desaparecido M-19,

con su resultado al llegar a la alcaldía mayor de Bogotá. Se encuentran cuatro de cinco títulos donde se utilizaron el recurso *exguerrillero* o *guerrillero* como uso retórico para hacer público el suceso de su posesión “*Un exguerrillero se alza con la alcaldía de Bogotá*” (01/11/2011 *El País*), “*Exguerrillero Petro gana Alcaldía de Bogotá* (31/10/2011 *ABC*), “*Un exguerrillero, favorito para ganar la alcaldía de Bogotá*” (30/10/ 2011 *El País*); esta última con un artículo indefinido que marca relevancia, más una clara inflexión tonal, que demarca la intención del redactor en la premisa de “guerrillero” que llevaría al lector hacia el carácter valorativo del suceso. En este suceso, sólo un título omitió el carácter noticioso en la relación guerrillero-alcalde, redactando el suceso de forma “sencilla” “*Gustavo Petro se alza con la alcaldía de Bogotá con el 30% de los votos*” (31/10/ 2011 *El País*).

En la séptima parcela se presenta el caso del *Tratado de Libre Comercio (TLC)* (n=4) “*EE. UU. y Colombia abren la vía para aprobar un acuerdo de libre comercio*” (08/04/2011 *El País*), “*Colombia ofrece el TLC a España como plataforma de entrada a EE. UU.*” (17/10/2011 *El País*). En esta misma línea, la octava parcela recoge el positivismo y el esfuerzo, y los expresa en *sensación de reto* (n=3), encontramos de esta forma titulares como “*Colombia ante el desafío del cambio*” (09/02/2011 *El País*), “*Colombia tierra, víctimas y libre comercio*” (13/04/ 2011 *El País*). Se entienden esta clase de parcelas en la línea de los sucesos que no son publicados constantemente, y que contienen restricciones y poca cobertura.

En la novena parcela *Policía local*(n=3), de cierta forma se muestran aspectos que podría tomar el lector como “idiosincráticos” del pueblo colombiano “*Exhiben el Ferrari de un «narco» colombiano convertido en patrulla policial*” (11/11/2011 ABC), la hospitalidad del pueblo colombiano y sus manifestaciones artísticas “*Alto... esto es una cumbia*” (28/07/2011 ABC), y la publicación hacia la brutalidad de la violencia en todas las instancias “*La policía colombiana mata a Cuchillo, el asesino más buscado*” (30/12/ 2011 *El País*).

En la décima parcela *gobierno actual y anterior*(n=2) se hace referencia a los comicios electorales y la batalla política del ex y actual presidente de gobierno “*Guerra sorda de Álvaro Uribe contra el presidente Santos*” (26/11/2011 ABC).

Por último, se encuentra *gobierno y educación* (n=1) donde su enunciado pertenece a la creación de una maestría que está inspirada en La Escuela de Periodismo UAM (08/02/ 2011 *El País*).

En contraste entre estos dos diarios y teniendo en cuenta sus publicaciones, se expresa la diferencia de temas que resultan ser interesantes para cada uno de éstos. Sus intereses se hacen visibles en relación a lo que deciden publicar. Se constata la cobertura del ABC hacia lo espectacular, basándonos en los resultados de los campos. Las palabras más frecuentes en este campo son: Colombia (n=31), Santos (n=17), Bogotá (n=7), Víctimas (n=7), Garzón (n=5), Alcalde (n=4), Colombiano (n=4), FARC (n=4) Gobierno (n=4), Tierras

(n=4), Chávez (n=3) Corrupción (n=3), Exguerrillero (n=3), Guerrilla (n=3), Paz (n=3), Restitución (n=3). Se mencionan algunas de las *keywords* en relación a las nuevas leyes propuestas para el post “conflicto interno”.

Titulares sobre *Colombianos en España* (n=64) (12%).

El siguiente campo *Colombianos en España* = 64 ítems (12%), recoge todas las noticias del pueblo colombiano residente o visitante en España. El resultado de este campo resalta los principales encuadres de los diarios (*ABC* y *El País*) para con este colectivo, también identifica los encuadres que se mantienen en sus publicaciones durante el año 2011. Se establece como premisa que si existen encuadres en este campo relacionados a la representación del C5 (según los estudios mencionados), el resultado podría interpretarse como el mecanismo de primera mano que afianza la idea parcial de los co-habitantes colombianos en España, ya sean residentes o visitantes, y que dan las pautas necesarias para afirmar que los focos de atención de la Operación LUDECO se siguen presentando. De esta forma se continuaría con el sentido de segregación social que lleva a tener una imagen del colectivo colombiano.

En este *campo* se encuentran dos parcelas principales *Delincuencia común* (n=41) y *Casos trágicos de colombianos en España* (n=23); los dos abordan similares focos, orientados hacia el crimen, víctimas, victimarios, sangre, venganza, violencia, desorden, sicariato, narcotráfico, ajuste de cuentas, entre otros. La diferencia entre las dos parcelas radica en que la primera

recoge los casos donde el colombiano realiza el acto (victimario) y, la segunda, donde recibe el acto del suceso (víctima). La parcela denominada *Delincuencia común* está dividida en 3 subparcelas (*Muerte* n=16, *Detenciones* n=14, *Condenas* n=6, *Confiscación* n=4, *Secuestro* n=1) que muestran una mejor visión de lo que los diarios publican.

Titulares sobre *Delincuencia común*.

La subcarpeta *Muerte* presenta 16 artículos, de los cuales 7 corresponden a sucesos reales, los 9 restantes corresponden a las réplicas de estos sucesos. Entre los casos más relevantes se encuentra el de un padre que ultimó a su hija; para este suceso se presentaron cuatro réplicas. En éstas se encuentran similares enunciados que presentan variación en el sujeto "*El hombre que decapitó a su hija*" (11/11/2011ABC), "*El parricida que decapitó a su hija*" (12/11/2011ABC), "*El padre que decapitó a su hija*" (13/11/2011 ABC); también se encuentran diferencias en su complemento (en orden cronológico) "*ingresa en una unidad psiquiátrica de la cárcel*", "*ingresado en una unidad psiquiátrica*". En los dos últimos, el cuerpo del artículo presenta aclaraciones de su captura "*Así lo explicó a los servicios de emergencia del 112 que él mismo llamó para alertar del suceso y a los policías que le detuvieron*"; caso contrario a los primeros artículos, donde se omite que él mismo llama para entregarse "*de un hombre que decía que el diablo le había dicho que matara a una de sus hijas y lo había hecho*".

El siguiente caso es el asesinato de una comerciante de joyas de la provincia de León. Esta noticia replicó en 6 ocasiones. En el primer titular vinculan al colombiano directamente, este es redactado por un periodista del ABC *“La Policía detiene a tres colombianos por la desaparición de una joyera en León”* (31/01/2011 ABC). En otra sección del diario, en el mismo día, la agencia EFE redacta un artículo completamente diferente al anterior *“Hallan el cadáver de la joyera desaparecida en León”* (31/01/2011 ABC); en el siguiente se intensifica el suceso con descriptores que llaman a la atrocidad *“La joyera de León fue estrangulada y tirada a un barranco en una maleta”* (01/02/2011 ABC); sucesivo a este, se ratifica con la “autopsia” la muerte de forma violenta, pero sin descripción del suceso *“La autopsia confirma que la joyera de León murió de forma violenta”* (02/02/2011 ABC), después, se presenta que fue asfixiada en un forcejeo, sin indicios de que la movieran de su domicilio *“La joyera asesinada en León fue asfixiada en un piso de la capital tras un forcejeo”* (04/02/2011 ABC); por último se confirma que uno de los tres participantes en el encuentro fue el actor del homicidio *“Uno de los detenidos confiesa haber matado a la joyera de León”* (06/02/2011 ABC). Este caso forma parte de los artículos escritos en tipo crónica de *pronóstico y continuidad*, donde el periodista en un relato corto busca tener en expectativa al lector del suceso a través de pequeñas narraciones en los artículos (este tipo de crónica será expuesta más adelante en *Análisis de Artículos*).

Por último en esta subcarpeta, se presenta el caso de un hombre de nacionalidad colombiana, que habría acabado con la vida del bebé de su novia *“Ingresa en prisión el joven acusado de matar al bebé de su novia”* (05/10/2011 ABC), *“Citan como imputada a la madre del bebé que murió por golpes en la cabeza”* (07/10/2011 ABC).

En la subcarpeta *Detenciones*, se encuentran 14 artículos que han sido publicados por el ABC; dentro de este grupo hay dos que tienen réplicas. Comenzando por estas últimas, se encuentra el caso de un asesino confeso colombiano. En los dos titulares a continuación omiten la nacionalidad del agresor *“Decretan el ingreso en prisión del asesino de la menor de Collado Villalba”* (18/11/2011 ABC) (por Europa Press), *“La novia del asesino de Villalba le denunció hace meses por malos tratos”* (18/11/2011 ABC) (periodista del ABC), pero su procedencia es aclarada en las primeras líneas del artículo *“La actual pareja de Joaquín Emilio, el colombiano de 22 años acusado de matar a la menor de Collado Villalba”*; *“Joaquín Emilio, de 22 años y nacionalidad colombiana, por un delito de homicidio consumado”*. Con ello se despeja la duda de su procedencia desde el inicio. En el segundo caso con réplica, se vincula directamente al C5 con múltiples descriptores que buscan conmocionar *“La Policía Nacional desarticula una banda colombiana liderada por una falsa cartera de Correos que asaltaba domicilios, amordazaba y golpeaba a sus moradores”* (30/12/2011 ABC), siguiendo en este mismo hilo, el segundo titular añade lo escabroso, lo salvaje y alude a esta clase de práctica como algo normalizado en los

actuantes, con descriptores como Oficina y Profesionales, *“Oficinas del crimen: maneras de matar/Tirotean, descuartizan o anudan la «corbata colombiana». Así trabajan los profesionales de la muerte”* (08/12/2011 ABC).

Continuando con artículos con una sola publicación, nos encontramos con casos esporádicos, cuya extensión no sobrepasa los cuatro párrafos. El siguiente caso es el de un hombre que es detenido, según el diario, porque *“(…) había sido juzgado por la Audiencia Nacional por un delito contra la salud pública”* (18/04/2011 ABC). En los titulares aparece el carácter sensacionalista con el vínculo publicitado en lo familiar- cárcel- narcotráfico- dinero *“La Policía detiene a un hombre en la cárcel de Morón durante una visita a un familiar” -Visitaba a su cuñado, hijo de un importante narcotraficante colombiano, en un taxi al que pagaban asiduamente 500 euros* (18/04/2011 ABC). En la segunda línea del primer párrafo del cuerpo del artículo, se menciona de nuevo su origen. A su vez, prosigue la narración del artículo, enfocando la noticia más desde la historia del ya encarcelado.

El siguiente caso, la condición de una mujer que trabaja en una tetería es foco de atención en un diario nacional *“Juzgan a una mujer por quedarse con la recaudación de la tetería en la que trabaja”* (20/11/2011 ABC).

En este otro caso una *reyerta* entre un colombiano, un checoslovaco y un británico son el foco de atención *“Detenido el autor de una doble agresión durante una reyerta en El Albir”* (22/08/2011 ABC). En este tipo de casos se nombran sus orígenes en el mismo párrafo, en general en el primero o el segundo. El suceso de casos de solo extranjeros es fuente de atención.

Este caso es particular *“Detenidas 12 personas que pretendían establecer una banda «Latin King» en Murcia”* (04/02/2011 ABC). Además de centrar su atención hasta el penúltimo párrafo sobre los focos Latin King, cantidad de personas y edades, y estableciendo elemento de juicio sobre el grupo *“métodos coactivos y violentos”*, y nombrarles en delitos como *“amenazas, coacciones, robo con violencia y lesiones”*, solo en su último párrafo, de dos líneas, indica cómo estaba compuesta, los orígenes de los integrantes de la *“banda de Latin King”* *“La misma fuente ha indicado que ocho de los detenidos son de nacionalidad ecuatoriana y los restantes son de nacionalidad boliviana, colombiana, española y estadounidense”* (04/02/2011 ABC); haciendo énfasis primero en el impacto numérico en los integrantes de mayor cantidad, continuando por los de origen suramericano, luego ibérico y después norteamericano, estableciendo como una jerarquía en relación a la mitigación de los hechos. Separando la cantidad de los ecuatorianos, solo hay 1 integrante de los restantes países. Esta forma narrativa hace parecer que el solo hecho de combinar la expresión *“banda-Latín King”*, relaciona sus integrantes netamente con orígenes latinoamericanos. De cierta forma, este artículo posibilita esa idea, ya que se mencionan primero los hechos crueles y se limita la mención de los orígenes de sus integrantes sólo al final. En otros casos, donde los actores son solo foráneos, la mención de sus orígenes es publicada al principio, en los titulares o en las primeras líneas del artículo.

En la subcarpeta *Confiscación* (n=4) se encuentra una noticia con dos réplicas (o sea, 3 en total de las 4 en esta subcarpeta). Se trata del caso de dólares falsos. El primer título se expresa con una cifra diferente a los dos últimos “*Desmantelada la banda de los cien dólares*” (18/04/2011 ABC); a su vez, en la réplica, los dos titulares siguientes expresan casi lo mismo a excepción de la palabra *Policía*, “*La Policía intercepta más de 34.500 dólares falsos*” (19/04/2011 ABC) “*Interceptan más de 34.500 dólares falsos*” (20/04/2011 ABC). El caso es que, a pesar de que menciona a once personas detenidas en diferentes ciudades de España, no habla de ellos; a diferencia de los capturados en Colombia y de la imprenta en la ciudad de Bogotá “*Los agentes lograron ubicar el domicilio en el que habían instalado la imprenta en la ciudad de Bogotá (Colombia) y detener a los dos responsables de las falsificaciones, de nacionalidad colombiana*”.

El otro caso refiere, según el diario, la muerte de un colombiano a manos de dos “varones guineanos”. Los diarios, al no tener suficiente información del suceso, incorporan este caso, a la misma “carpeta” de muchos otros artículos con el rótulo “*ajustes de cuentas*”; que regularmente se indica en el último párrafo como cerrando el artículo y ofreciendo una “aclaración” de las causas del suceso. Cabe aclarar que este rótulo no ha cambiado desde hace más de catorce años. La imprecisión en la trasmisión de la noticia se ajusta con la expresión “ajustes de cuentas”, que encaja perfectamente frente a las políticas de imagen establecidas para los colombianos como delincuentes. Guerrero (2010) recoge en su trabajo la publicación del 9 de diciembre de

2001, en ella se encuentran las mismas relaciones discursivas que involucran las tipologías para el pueblo colombiano, envueltas con el sensacionalismo “tradicional”:

El País 09/10/2001:

«Un colombiano, asesinado de un tiro en la cabeza en Getafe por un posible ajuste de cuentas. El alcalde de Alcobendas achaca la muerte del yudoca a la falta de policías nacionales. Un ajuste de cuentas, posible causa de la muerte de un colombiano en Getafe» (citado por Guerrero, 2010:39).

A pesar de que la persona ultimada era reconocida de profesión yudoca, los mismos índices valorativos, juicios y focos informativos pusieron el suceso en el “ajuste de cuentas”. La comparación de estos titulares con los actuales no difiere en nada, salvo en la fecha. El espacio mediático sigue presentando los mismos encuadres donde el migrante colombiano sigue siendo representado como un ejemplo de la presencia viva de la delincuencia (Retis, 2006). De esta forma, se resalta que el modelo del colombiano imaginado llega a su representación con enfoques que se construyen poco a poco, de manera gradual y cotidiana (Retis, 2006).

En la subcarpeta *Secuestro*, se encuentra un artículo (10/11/2011 *ABC*) que habla de una colombiana que fue secuestrada en Madrid. El estilo policiaco narra todo lo sucedido en el artículo, el origen del agresor sólo aparece en la última línea pero con dudosa posibilidad de que se trate de la procedencia dicha “*Su voz le hizo pensar que podía tratarse de un varón*”

español de mediana edad, pero estos datos están por confirmar, según fuentes de la investigación”.

Titulares sobre *Casos trágicos de colombianos en España.*

En esta *parcela* se encuentran 23 publicaciones (21 del *ABC* y 2 de *El País*), de las cuales, 6 son artículos con una sola publicación. En esta *parcela* se conservan los tópicos de la tragedia y casos insólitos. Los restantes (n=7) son noticias que tienen de 2 a 3 réplicas y donde el colombiano es la víctima del suceso trágico. Los tópicos aquí comentados se rotulan en: muerte, riñas, bandas y venganza; esta última, entendida y descrita por los diarios como “ajuste de cuentas” (comentada anteriormente), lo cual se reseña en el texto con oraciones condicionales potenciales, donde el verbo de la oración principal suele ir en condicional simple agregando el sufijo “ría”: “*podría tratarse*”, “*sería*”, y que deja lugar a la duda con “*posible*”, donde se deja ver la intrusión del periodista.

Comenzando con los artículos sin réplicas, se presenta el caso de “*Una niña de 13 años fallece al ahogarse en una piscina vecinal*” (30/07/2011 *ABC*), el cuerpo del artículo no supera los cuatro párrafos cortos, pero expresa en primera línea la nacionalidad de la víctima “*Una niña de 13 años de edad y de nacionalidad colombiana falleció (...)*”; como también, en la penúltima línea se expresa aclaración del hecho con insinuación a hecho accidental “*La comunidad integrada por «unos 80 vecinos» quedó perpleja tras el acontecimiento pues la piscina es «pequeña» con unas medidas*

aproximadas de tres metros de ancho y seis de largo, y una profundidad de 1.40 metros, según un vecino". El carácter noticioso del suceso recoge tres aspectos impactantes (muerte- niña- foránea) que podrían entenderse como la intención de captar la atención de los lectores.

Siguiendo la parte sensacionalista en sucesos de menores, el *ABC* presenta una publicación tipo "espectáculo", "*Un niño se traga 33 agujas tras ver un programa de televisión*" (12/08/2011 *ABC*). El diario, por medio de un corresponsal en Bogotá, recoge una "noticia" del municipio de Pitalito, en el departamento del Huila-Colombia, y la publica en el diario nacional español a través de una extensión de siete párrafos. La cobertura que se le otorga a este suceso tan lejano resulta inquietante para el estudio, ya que dispone de factores como el suceso insólito, de un infante, la distancia geográfica, la atención en un caso aislado, la relevancia del suceso, la extensión del artículo; pero tal vez lo más sorprendente del caso es que se abra un espacio en un diario serio nacional español con una noticia de un caso aislado, en un espacio recóndito al otro lado del océano, donde seguro no hay trascendencia ni réplica política ni de ningún otro orden. Lo anteriormente comentado, partiendo de la premisa de que los diarios deben optimizar sus comunicados para no ocupar tantas líneas sus hojas e informar lo más importante a nivel nacional e internacional, genera la inquietud de saber la lógica de este tipo de "noticia". ¿La intención podría estar promovida desde lo escandaloso para orientar los focos de atención en

otros aspectos menos relevantes para la sociedad nacional española, y llenar los espacios mediáticos con noticias de impacto?

En otro titular, se encuentra la tragedia de una militar colombiana que prestaba sus servicios en el Ejército español, y que falleció en Afganistán en acción. El *ABC* (03/07/2011) recoge una cita directa de la sobrina de la fallecida expresada a su madre en su titular «*Mamá, no pongas las noticias*». En esta ocasión, el cuerpo del artículo menciona su nacionalidad en el último párrafo de los dos existentes. En estos dos no se expresan posiciones del gobierno ni de las fuerzas militares españolas acerca del suceso, y su cobertura se limitó a los detalles de su entierro en Colombia, como aminorando el hecho entre expresiones poéticas que maquillan la carga política “*Niyireth fue enterrada al mediodía del jueves entre pétalos de rosas rojas regados por todas partes en el cementerio de Pereira, capital de la provincia cafetera de Risaralda. Y su tumba, en efecto, es una de las más grandes del camposanto*”.

El siguiente titular busca lo visceral en la carencia y la pena en el acto desesperado de una mujer embarazada, donde se resalta el perfil sensacionalista del titular “*Da a luz en una calle de Madrid cuando se dirigía al hospital*” (07/01/2011 *ABC*). El cuerpo del artículo después de elogiar a las entidades gubernamentales de reacción “*(...) adonde se han trasladado numerosas dotaciones de emergencia y efectivos de la Policía Municipal*”; esclarece que los diferentes cuerpos de rescate ya no pudieron hacer nada

para atender el suceso *“Al llegar la primera unidad del SAMUR su personal ha comprobado que el bebé ya había nacido, por lo que el médico solo ha tenido que cortar el cordón umbilical”*. Al final, en el último párrafo de los tres existentes se expresa su nacionalidad y su lugar de origen *“es el segundo hijo de la joven, de nacionalidad española y origen colombiano”*.

Siguiendo esta misma línea, de lo visceral, se presenta otro caso con la atenuante en detención-crimen-premeditación, *“Detenida por abortar y esconder el cuerpo en un armario”* (14/11/2011 ABC). Después del título, casi en la línea de lo amarillista, aparece en el cuerpo del artículo, en la primera línea, el origen de la autora del suceso *“La Policía Nacional ha detenido en Madrid a una mujer colombiana de 29 años”*. Prosiguen en el cuerpo del artículo múltiples detalles como *“abortar y esconder el cuerpo del bebé”, “de unas 24 semanas de gestación”, “envuelto en plástico en un armario de su casa”, “así como manchas de sangre en el baño y una prenda manchada en la lavadora”*. En los casos donde el victimario es local, la aparición de descripciones tan precisas en el artículo tiende a ser omitida.

El siguiente caso, según los diarios, recrea el evento donde un colombiano es víctima de una estafa por un español en la compra de un vehículo todoterreno de alta gama, el cual, es denunciado posteriormente como robado. Los colombianos son expropiados del coche por la policía, estos al verse privados de su coche recién comprado, denunciaron haber sido estafados. Este caso, a su vez, es un claro ejemplo de cómo los diarios nacionales protegen la identidad del victimario cuando se trata de un foráneo

y un nacional español. La forma utilizada aquí para encubrir se logra a través de la omisión del nombre y la discreta mención de su origen, tanto en el título "*Denuncia como robado su coche después de venderlo*" (20/08/2011 ABC), donde se deja abierta la pertinencia del hecho y se cede el peso del suceso a un verbo en presente indicativo, singular, en tercera persona; como en el artículo "*La Guardia Civil ha detenido en Pinos Puente a un joven de 29 años de edad, de la vecina localidad de Puerto Lope*", donde nada hace visible su nombre. A su vez, mitigan el suceso con la expresión "*presunto autor*" en dos ocasiones, cuando el realidad ya se ha aclarado la situación de roles en el robo. A diferencia de la aparición de las víctimas, a las cuales se menciona dos veces "*con unas personas de nacionalidad colombiana en Madrid*", "*Los ciudadanos colombianos*", la repetición de este origen y la ausencia del otro, podría asociarse con la relación delincuencia-colombiano, teniendo en cuenta la connotación y postulándolos como autores del suceso, teniendo en cuenta la MLP.

Otro suceso recoge el sensacionalismo en un accidente de tráfico con el fallecimiento de un colombiano. El título lo expresa en presente indicativo singular en tercera persona "*Fallece un joven tras un accidente en Fuerteventura*" (29/08/2011 ABC). Pero es aclarado su origen en la primera línea del artículo, de solo un párrafo "*Un joven de 19 años, de nacionalidad colombiana y residente en Fuerteventura*". A pesar de que eran tres los ocupantes del coche, nada se dice de los otros dos ocupantes, de quien iba conduciendo, ni el estado en el que estaban, tan solo se dice "*Los dos*

heridos presentaron en el momento inicial de la asistencia politraumatismo de carácter grave”.

Entrando a los artículos con réplicas, los cuales serán descritos a continuación, se encuentra el caso de una colombiana embarazada que fue asesinada por su ex pareja español, quien, además de lo sucedido, disparó contra dos mujeres más antes de suicidarse (n=2). A pesar de lo sucedido, los titulares en esta ocasión omiten la argumentación de la atrocidad del caso, obviando la parte sangrienta del horror, lo visceral y fuerte del suceso. Para dar otro enfoque utilizan el recurso de personificación para acudir a lo enigmático que media entre el acto voluntario e involuntario *“El «diablo» de la iglesia de Santa María en Madrid buscaba vengarse de una embarazada”* (01/10/2011 ABC). Además de haber en esta noticia datos sensacionalistas, las descripciones pormenorizadas de lo sangriento son obviadas. Se resalta que es de pocos artículos en el corpus donde se menciona el origen cuando el agresor es español, acción no muy común según corpus; *“Iván, natural de Madrid, iba a ser padre (...)”* y *“No en vano Iván, natural de Madrid, llevaba tiempo viviendo en la calle (...)”*, que despeja la idea de que un diario nacional no debe mencionar o dar reseña del lugar de origen cuando se trata de un nacional. Se resalta la idea organizadora del encuadre de la noticia, donde se deja ver en el discurso la organización de los argumentos.

El siguiente caso se encuentra escrito desde la crónica de acción (este, a su vez, es analizado más adelante en *Análisis de artículos-crónica*), tiene dos

réplicas con títulos como salidos de película “*Confesión criminal en el autobús*” (16/03/2011 ABC), “*Un asesino bocazas en el autobús*” (16/03/2011 ABC). Las estrategias utilizadas en titulares como estos, reflejan la intención de buscar un impacto en el lector para que este continúe con la lectura, “Los cazalectores sería un buen término para describir algunas de las funciones de los titulares de los periódicos en general” (Valencia, 2012:211). Este caso narra la tragedia de un colombiano que fue apuñalado por evitar un altercado según el diario. En el cuerpo del artículo de ambas publicaciones, aparecen solo una vez las causas del suceso “*Apenas pasan 27 horas desde que un colombiano nacionalizado español muriera acuchillado mientras mediaba en una pelea entre dos grupos dentro de un bar*”. Se tiene en cuenta que la expresión “muriera acuchillado” en otros artículos con igula o similar suceso aparecen como “apuñalado”, “acribillado”, etc. El discurso fija su atención en la operación de las fuerzas policiales para la captura del autor, quien es identificado por su nombre (en repetidas ocasiones), origen y edad “(...) *Óscar Eliseo Cubillas Fischer* (...), (...) *a este paraguayo de 19 años*”. Pero poca atención pone sobre el deceso del colombiano. Se observa como la línea entre víctima y victimario focaliza la narración del suceso.

Siguiendo con los casos donde víctima y victimario son extranjeros, se encuentra el del diario ABC, la muerte de un hombre colombiano al recibir “puñaladas” por parte de cuatros subsaharianos. Los titulares se expresan como “*Un hombre muere apuñalado en una riña en Málaga*” (13/03/2011

ABC), donde se reserva la procedencia de ambos. El otro titular dice *“Detenidos cuatro subsaharianos por la muerte de un hombre en Málaga”* (14/03/2011 ABC), donde se menciona a los autores por su procedencia y se les vincula con las expresiones detenidos-muerte. En el artículo se encontró el motivo del suceso *“una reyerta en un bar”- “en una riña”*; también, se nombra la nacionalidad de la víctima, pero se enfatiza en su origen *“El fallecido, cuyas iniciales son J.C.C., de nacionalidad española y origen colombiano”* (13/03/2011 ABC); en el mismo diario al día siguiente, en la réplica aparece *“(…) de lo que se ha podido saber que es de origen colombiano”* (14/03/2011 ABC) sin mencionar su nacionalidad; esto muestra un claro ejemplo de distanciamiento.

El siguiente caso trata de un colombiano que recibió tres disparos por parte de una persona desconocida (según los diarios). Este caso presenta su primer titular resumido y conciso, sin nombrar víctimas ni victimario *“Herido grave al recibir tres disparos en Madrid”* (06/02/2011 ABC); al día siguiente aparece la réplica *“Tiroteo a bocajarro y a plena luz del día en Ciudad Lineal”* *“Un colombiano, grave tras recibir tres disparos, uno de ellos en la nuca”* (07/02/2011 ABC), se aprecia claramente la intensificación de los actos en el registro llevándolo al sensacionalismo, con expresiones claras para lograr esta intención: tiroteo-a bocajarro-a plena luz del día-colombiano-grave-en la nuca. Se deja ver para este estudio que la publicación de nacionalidad extranjera donde recae una connotación delictiva siempre será una herramienta tentadora usada en los titulares.

Consecutivamente, se encuentra otro caso de tiroteo, donde un colombiano es ultimado en su casa. El suceso tiene una publicación en el *ABC* “*Asesinan de dos disparos a un colombiano en su casa*” (18/01/2011); y dos con *El País* “*Asesinado a tiros en su casa de Usera*” (18/01/2011), “*Arrestado un sospechoso del tiroteo de Usera*” (19/01/2011). Los diarios vinculan en sus últimos párrafos este hecho a “ajuste de cuentas”. Dentro del artículo se encuentra *keywords* y expresiones que hacen posible la narración desde las características estigmatizadas vinculadas al tráfico de drogas con relaciones de palabras como dominicano-raza negra-ajuste de cuentas-cocaína- acabar con la vida- colombiano- testigos presenciales- hombres de raza negra. Así mismo, se encuentran expresiones que llevan al rumor, a la probabilidad y a la interpretación del periodista “*probablemente dominicanos*”, “*podría tratarse de un ajuste de cuentas*”. La combinación de todos estos factores hace que sea posible la narración de las noticias desde el lente personal y subjetivo del periodista. Hay que decir que una historia no es equitativa si el periodista oculta prejuicios o emociones tras palabras peyorativas o eufemismos, a esto Pedrosa (1994:140) afirmó: “la interpretación periodística de la realidad (y del imaginario del pueblo) produce un conocimiento de sentido común que se traduce, en la página del periódico, en un tratamiento evaluativo y pre conceptual de los acontecimientos y de la información”.

Por último, se encuentran, a su vez, artículos donde el colombiano repite ser víctima por tiroteo, se habla de 3 artículos del *ABC*, “*Muere un hombre en*

Coslada tras recibir al menos dos balazos en la cabeza (07/12/2011), *Un ajuste de cuentas de libro* (08/12/2011), *El sicario que llegó con el frío* (11/12/2011). Se puede identificar el transcurso de los titulares de lo impactante a lo casi literario. Para esto se utilizan elementos retóricos como *Frío* el nombre del libro como *estrategia discursiva* para hacerlo prosaico. Donde el periodista, a través del titular, trata de recoger las peculiaridades del suceso y hacer una alegoría referente al nombre del libro “frío” y a su condición como victimario.

El *campo* deja una lista de palabras de los titulares que se ajustan a algunas *keywords*: Banda (n=5), Matar (n=5), Asesino (n=5), Detenido (n=4), Detenidos (n=4), Decapito (n=3), Apuñalado (n=2). Las frecuencias de las variantes del C5 se utilizan en los titulares de la siguiente forma: Colombiano (n=4), Colombiana (n=4), Colombianos (n=2); las demás no se utilizaron.

Como conclusión de este campo (*colombianos en España*), cabe mencionar que en sus dos parcelas se exponen artículos donde el colombiano aparece como delincuente y criminal; tanto cuando éste es la víctima (justificando el hecho con asociaciones de actos delictivos), como también cuando es el autor de los sucesos, como el victimario. El análisis muestra que se encontró diferente tipo de información sin escrúpulos, hacia lo visceral, con aspectos del suceso enfocado hacia la curiosidad, lo noticioso y lo sensacionalista. Con esto se quiere decir que, de las 74 noticias existentes y expuestas en los diarios *ABC* y *El País*, el 89,19% encuadra la imagen

del colombiano visitante o residente en España dentro de las tipologías expuestas en la imagen identificada por los investigadores anteriormente mencionados. Sus mayores vínculos en este campo son referentes a hechos delictivos, criminales, narcotráfico y riñas. El otro 10,81%, contiene artículos de hechos trágicos y escandalosos de temas aislados que incluyen el suceso dentro de lo sensacionalista.

De esta forma se observa, cómo los diarios nacionales españoles llenan sus espacios mediáticos con frivolidades disfrazadas de generosidad y sangre; el resultado muestra que es recurrente ver a los diarios elevar a noticia nacional sucesos como el niño que *se tragó 33 agujas* o *el robo a una tetería*, “privilegiando” el contenido de actores extranjeros sobre la “producción nacional”. El accidente, el tiroteo, el aborto, la matanza, el crimen, son algunas de las reseñas hacia el C5 preferidas para llenar sus espacios noticiosos; no se quiere decir que se deban negar estos escenarios, pero resulta perturbador que los diarios parecen ignorar sistemáticamente las noticias que vienen en contra dirección a estos tipos de sucesos, lo que podría sugerir una clara intención de negar espacios a otras señales que también forman parte de la vida cotidiana. De esta forma, se resalta el tipo de encuadre que los diarios tienen para el C5, a su vez, se subrayan los espacios negados por los medios con otro tipo de enfoque que supere los porcentajes expresados. Existen estudios que han demostrado (Iyengar et al., 1982) que la programación que se recibe de los medios de comunicación se establece como costumbre en la audiencia, posibilitando

que esta se determine como temas de interés nacional. Estos resultados argumentan la idea de cómo el medio delinea la realidad del público. De esta forma se resalta que lo presentado por los medios tiene una intención clara en la representación del colectivo colombiano en la construcción de su imagen socialmente compartida. Se necesitan contenidos que superen lo sangriento, lo agresivo, lo atroz, lo visceral; dejar de seleccionar noticias que encasillen a la audiencia en una idea rígida, ofrecer “la otra cara de la moneda” que son acontecimientos que suceden, inclusive, con más frecuencia que los expuestos por los medios.

Este campo aborda la parcialidad y la encuadra en la connotación existente del C5. Esto es posible debido a que los diarios realzan el suceso parcial y lo hacen visible a través de sus publicaciones, repitiendo durante todo el año los mismos y similares enfoques; no se encontraron en este campo (*colombianos en España*), diferentes enfoques en todos los artículos aquí expuestos y analizados (esto último se afirma teniendo en cuenta los resultados). De esta forma, el imaginario de los lectores españoles recibe los mismos enfoques y códigos que repercuten en la escena de la vida real, permitiendo una proyección de lo imaginado en la vida diaria, por eso “la interpretación de la realidad se vuelve selectiva y parcial, pues se selecciona algunos elementos y se descartan otros” (Romero, 2010:4).

Se identificó que la mayoría de artículos se encuentran escritos desde la crónica, manteniendo en su redacción lo sensacionalista y el discurso

policíaco. La noticia, según la narrativa de sus artículos, no apunta al objetivo de informar a la comunidad para el bien común, sino al contrario, cae en la línea del amarillismo, del sensacionalismo y lo impactante, como si se tratara de “llenar” el *legado* curioso del lector que, básicamente, tiene que ver con conocer la intimidad de los protagonistas del suceso; “el carácter de la sensacionalización de la información se encuentra al mismo tiempo en la naturaleza de la producción del discurso y en la naturaleza comercial del producto” (Pedrosa, 2001).

Teniendo en cuenta lo anterior, se interpreta del resultado que los diarios analizados omiten, en mayor medida, cualquier otra información fuera de estos encuadres que enfocan los tópicos de la connotación del C5, imposibilitando la divulgación de los aspectos “positivos” que contribuyen al cambio de imagen, por lo menos en este campo. Es imprescindible preguntarse sobre la labor de los casi 244.670²⁴ colombianos residentes y visitantes en España que realizan su vida normal, vida profesional, de servicio a la comunidad y que aportan al país español.

Lo que manifiesta lo anterior es que, se estaría exponiendo una clara muestra de aspectos recogidos de una minoría de sucesos, que se

²⁴ Cifra del 01/01/2012 correspondiente al cierre de año 2011, variante de tiempo para la creación del corpus. Tomado del Instituto Nacional de Estadística (INE). Ampliación de cifras por comunidades y año en: <http://www.ine.es/>. En contraste con la fecha de la Operación LUDECO el número de población ha variado notablemente, de los 71.238 habitantes en España en 2002 a 244.670 en 2011, se ha incrementado la población de esta comunidad y sus labores, pero, los encuadres en los medios siguen siendo los mismos presentados desde la formación de la Operación LUDECO (Café). Pese a que el número de colombianos en 2011 a 2012 ha rebajado y sigue bajando, casi 54.330, los focos predominantes en los medios siguen estables.

encuadran en tipologías establecidas y que los diarios pretenden exponer, difundir y sostener en los imaginarios de los lectores como un todo; se habla, entonces, de los enfoques establecidos por los diarios para solidificar la tipología hacia un grupo, en este caso la recreada hacia el C5. Es apenas comprensible que los noticieros y sus líderes de opinión, prefabrican información a la medida de sus intereses, particularmente destacables por el valor sensacionalista. “El periodismo es una actividad que manipula, altera y recrea y le da una nueva dimensión a los acontecimientos” (Pedroso, 1994:140).

Titulares sobre Arte(n=63) (12%).

En el campo *Arte*, se encontraron variantes en los focos para el C5 identificados en los anteriores campos. Estas variantes se organizaron por subcarpetas, las cuales son entendidas en este campo como las alternativas que pueden dar prueba de los diferentes tipos de sucesos del C5 que los diarios pueden publicar, que existen y tienen continuidad, pero que no son de total interés para los diarios, y cuyo consecutivo y cobertura son esporádicos. A su vez, dentro de este campo se identificó que no todas las publicaciones van en contra dirección de los temas típicos del C5. Se encontraron, también, artículos donde el argumento de la noticia tiene como base los temas que fortalecen la imagen proyectada del C5. Se habla específicamente de las subcarpetas “*fortalecimiento del estereotipo*” dentro de las parcelas *Cine* y *Literatura*. Cabe mencionar, en términos contrastivos entre los diarios, que de los 63 artículos recogidos para este campo, 32 son

de *El País* (se ocupa, en mayor medida, de la parte de la literatura y el discurso formal en las otras parcelas), y 31 son del *ABC* (se ocupa de los temas de farándula, ciencia y, en su mayoría, de los artículos recogidos en las subcarpetas denominadas como “*fortalecimiento del estereotipo*”).

Comenzando por la parcela *cine*, se encuentran titulares que muestran diferentes acontecimientos en territorio nacional colombiano e internacional que tienen que ver con el C5. Para ordenar esta dicotomía, se crearon tres subcarpetas que agrupan las diferentes intenciones de los titulares. Comenzando por la de mayor a menor cantidad de artículos se encuentran las denominadas *cine como fortalecimiento del estereotipo hacia el C5* (n=11), *Festivales nacionales e internacionales* (n=2), *Empresa cinematográfica en Colombia* (n=1). Esta primera, recoge en sus titulares alusiones a la imagen negativa estudiada del C5. Expone características que fomentan la idea recreada desde una narrativa diferente, pero que de igual forma busca impactar al lector con la recurrencia de sus publicaciones en su misma línea temática. Es el caso de “*Pequeñas voces: el drama de los niños colombianos*” (05/03/2011 *El País*), “*La amnesia y los límites del dolor / un filme sobre corrupción y tráfico de armas*” (29/11/2011 *El País*), “*«Porfirio», ultraviolencia colombiana premiada en festivales*” (27/12/2011 *ABC*); “*Escobares*” (23/07/2011 *El País*), “*Un filme sobre Pablo Escobar sorprende en Colombia*” (02/03/2011 *El País*), entre otros.

En las siguientes subcarpetas se recogen artículos que cambian la proyección de lo publicado habitualmente hacia el C5, y se recogen titulares donde se exponen variantes más positivas. En la segunda subcarpeta *Festivales nacionales e internacionales* se encuentra una sola publicación en ambos diarios “*El cine latinoamericano convive en Cartagena de Indias*” (28/02/2011 *El País*), “*Arranca el Hay Festival en Cartagena de Indias*” (27/01/2011 *ABC*). En la tercera subcarpeta *Empresa cinematográfica en Colombia*, solo se encontró un artículo “*Los productores que cambian Los Ángeles por Bogotá*” (05/05/2011 *El País*). Estos dos últimos focos posibilitan la proyección de otro punto de vista hacia el pueblo colombiano, pero la poca frecuencia de sus publicaciones imposibilita su viraje. A pesar de que estos sucesos también continúan en el territorio colombiano y tienen ramificaciones nacionales e internacionales en términos positivos, la prolongación de su cobertura no vuelve a ser noticia durante el año.

En la segunda parcela *Literatura* (n=14) se encuentran artículos en la línea de lo positivo que argumentan el posible viraje del foco acostumbrado para C5. Esta parcela resalta el trabajo literario a nivel internacional. Se encuentran titulares relacionados con la poetisa “*Piedad Bonnett gana el XI Premio Casa de América de Poesía Americana en Granada*” (13/05/2011 *El País*); como también de poetas “*Temporada de estatua*” (15/01/2011 *El País*), “*La estatua es para el gran poeta colombiano Juan Manuel Roca (Medellín, 1946)*”; y ensayistas como “*El colombiano Carlos Granés Maya gana el Premio de ensayo Isabel Polanco*” (10/10/2011 *El País*). También, se

hizo mención a la muerte de Nicanor Vélez, editor de poesía en el Círculo de Lectores (28-29/12/2011 *El País*). Y de mayor cobertura (n=6) a “*El escritor colombiano Fernando Vallejo gana el premio FIL de Guadalajara 2011*” (29/08/2011 *El País*), con su libro “*Los adjetivos del hijo pródigo*” (31/12/2011 *El País*). Se afirma que todos los titulares se encuentran dentro de la línea de la exaltación.

A su vez, se desprende una subcarpeta que recoge los titulares que comprenden las mismas características *negativas* del C5 descritas para la subcarpeta de *cine*, a la cual se denominó *Literatura como fortalecimiento de estereotipo* (n=8), siendo esta, la segunda en cantidad de artículos en la parcela. En esta subcarpeta, se encuentran todos los artículos que hacen referencia a la obra de Juan Gabriel Vásquez, quien también fue ganador de un premio, pero sólo en dos titulares se le cita a partir de este reconocimiento “*Juan Gabriel Vásquez gana el Premio Alfaguara 2011*” (21/03/2011 *El País*), (29/05/2011 *El País*); en el resto de titulares, su forma de mostrarlo utiliza las características narrativas para describir la imagen negativa del C5 “*El ruido de las cosas al caer, el horror en Colombia*” (10/06/2011 *El País*), “*Las esquirolas del miedo*” (14/05/2011 *El País*), “*El narcotráfico, telón de fondo de la novela de Juan Gabriel Vásquez*” (09/06/2011 *ABC*).

Saliendo de las *letras* y entrando en la tercera parcela, se encuentra *Televisión y farándula* (n=6), donde hay artículos positivos relacionados a

series de televisión “*Juana Acosta en Hispania: «Mi personaje es una mezcla de hiena y loba»*” (06/06/2011 ABC), como también en el ámbito de la pasarelas “*Niños Ricos*” (19/12/2011 ABC), y el acto fúnebre de un empresario colombiano “*La jet-set despide al magnate colombiano Julio Santo Domingo*” (12/10/2011 ABC).

En la cuarta parcela *Música* (n=5) se encuentran tres artículos referentes a Juanes (29/05,- 21/07,-27/09/2011 ABC). Estas (n=3) publicaciones en 2011, a pesar de ser también un cantante internacional, no tendrían punto de comparación con los 71 artículos dedicados a Shakira. También se encontró referencia a la música Cumbia y al Vallenato (29/08,- 7/09/ 2011 *El País*).

En la quinta parcela *Ciencia* (n=4), todos los artículos son referentes a Manuel Elkin Patarroyo, científico colombiano que encontró la fórmula para crear vacunas sintéticas “*para todas las enfermedades*” (23, 27, 28, 29/03/2011 ABC). Los cuatro artículos describen aspectos positivos en torno a su descubrimiento.

En la sexta parcelas *Artes plásticas* (n=2), se hace mención del artista colombiano Óscar Muñoz, en su trabajo “*Protografías*” (04/04/2011 *El País*), y del estado de salud del Artista colombiano Fernando Botero (07/12/2011 ABC).

En la parcela séptima y octava se encuentra *Teatro y títeres* (n=2), “*Bogotá canta « ¡Viva Madrid!»*” (24/05/2011 ABC), y “*Cuentos, dioses y títeres con sabor de Latinoamérica*” (19/08/2011 *El País*).

Por último, en la novena, se encuentra una sola publicación del filósofo colombiano Jairo Montoya, el cual evoca, a través de su trabajo, la creencia de que el arte forma la identidad urbana (10/03/2011 *El País*).

En resumen de este campo, de los 63 artículos que componen el campo *Arte*, 19 artículos ayudan al fortalecimiento de la imagen negativa del C5. Los otros 44 artículos muestran algunas facetas en las que los colombianos y Colombia se desarrollan, y es un lado diferente de lo que habitualmente los diarios publican sobre este pueblo. Tal vez la lengua española como lengua materna del país colombiano, posibilita una mayor amplitud de noticias con referencia a la literatura, esto posibilitaría una mayor atención a este tema y de prioridad frente a otros.

Titulares relacionados a *Colombianos y Españoles en Colombia* (n=58) (11%).

En el siguiente campo se encuentran noticias relacionadas a sucesos ocurridos en el país colombiano. Este campo se encuentra subdividido en once parcelas, organizadas según su temática. Las parcelas se encuentran expuestas en orden de mayor a menor cantidad de artículos.

La primera refiere a *Casos de Españoles en Colombia* (n=13), en la cual también se incluye la subcarpeta del caso *Pablo Lapiedra* (n= 9)²⁵, dando un total de 21 artículos en esta parcela.

²⁵ El caso Pablo Lapiedra se analizó en *Análisis de casos de estrategias discursivas*, del análisis general del corpus. Se introdujo en el recuento en este apartado ya que los sucesos fueron en Colombia, hacia colombianas y se vio involucrada la comunidad educativa.

Comenzando por la primera, se logra identificar que los 13 artículos pertenecen a cinco sucesos reales, lo cual quiere decir que los nueve restantes son réplicas.

El primer caso, que presenta mayor cantidad de réplicas (n=7), obedece a la muerte de una española (malagueña) en el carnaval de Barranquilla en Colombia. Este caso presenta dos publicaciones de *El País* y siete del *ABC*. A pesar de que los hechos del crimen son confusos, según las publicaciones de los diarios "*Un crimen con muchas máscaras*" (13/03/2011 *ABC*), el juego de palabras asesinato-malagueña (o española)- Colombia, siempre se hizo presente en los titulares (02,-03,-04,-05/08/2011 *ABC*) (02,-03/03/2011 *El País*).

El siguiente caso son dos publicaciones del *ABC*, las cuales hacen mención de un ciudadano español secuestrado en Colombia. La publicación del primer titular aparece "*Liberado un español secuestrado en Colombia por el que pedían 2 millones*" (02/12/2011 *ABC*), el cual establece todas las condiciones de terrorismo y extorsión. Se puede establecer esta relación cuando se involucran palabras como secuestro-extranjero-Colombia-dinero; reflejando un suceso impactante y tipificado. Sin embargo, en el segundo titular se menciona un hecho, tal vez aclaratorio, de los móviles del suceso "*REHÉN POR UNA DEUDA*" (03/12/2011 *ABC*) (originalmente en mayúscula). Según el diario "*Al parecer la víctima podía haber contraído una deuda previa en el país suramericano y sus captores querían cobrarla*" (03/12/2011 *ABC*).

Comenzando con los artículos sin réplicas; el tercer caso presenta su titular de la siguiente forma “*Muere en Colombia un turista valenciano aquejado de gripe A*” (09/01/2011 ABC), según el diario, el *valenciano* viajó el 28 de diciembre a Colombia, ingresó al hospital el 3 de enero y falleció el 8 de enero. En el cuerpo del artículo, se identifica en las primeras líneas del primer párrafo, tercero y cuarto, se reitera sobre el estado de contagio de la persona, la nacionalidad de la víctima, y la localidad del deceso, utilizando diferentes formas discursivas: “*Un turista valenciano que permanecía hospitalizado en la ciudad colombiana de Barranquilla, al norte del país, con síntomas de gripe A falleció ayer, tras confirmarse que había contraído la enfermedad*”. Sin aclarar el lugar del contagio y sustentando la asociación directa del contagio con la locación de su deceso. Sin embargo, no es hasta el último párrafo cuando aparece una mención donde se pretende dar un lugar verdadero del contagio; pero, no obstante, queda inconclusa su exactitud: “*Asimismo el facultativo aclaró que el ciudadano español contrajo la enfermedad en el exterior*”.

El cuarto caso obedece a la detención de un colombiano por parte de la policía colombiana por ser “*(...) el presunto asesino del anciano de Santutxu*” (10/06/2011 *El País*).

En el quinto y último caso, el titular expresa “*Colombia pide extraditar a dos españoles por maltratar a sus hijos*” (19/04/2011 ABC). Según el diario, la pareja habría adoptado a dos niños colombianos y estos estarían siendo maltratados.

En la siguiente parcela *Tragedias por desastres naturales, laborales o festividades* (n=10), se abordan accidentes y tragedias de trabajadores, otros ocurridos a animales, y otros relacionados con la naturaleza. De los diez artículos que la componen, uno es de *El País* y nueve del *ABC*; así mismo, seis son noticias y cuatro son réplicas.

Comenzando por los casos de tragedias laborales sucedidas por la naturaleza, se encuentra el de unos mineros que han fallecido por derrumbe de su mina. Se habla de dos casos en concreto, de los cuales *El País* reporta con una sola publicación, mientras que el *ABC* con tres. Ambos diarios involucran en sus titulares el juego de palabras muerte-mina-Colombia. En el primer caso ambos diarios disocian en las cantidades expuestas. Mientras que para uno es una cifra exacta menor “*Mueren cinco trabajadores (...)*” (26/01/2011 *El País*), para el otro, la cifra es mucho mayor y se establece inexacta con la expresión “al menos”, indicando que posiblemente sea mayor la cantidad “*Al menos 20 muertos*” (26/01/2011 *ABC*). El tema de imprecisión se repite en la réplica, el reporte de cifras de muertes y heridos en los titulares del *ABC* va en crecimiento “*21 muertos y catorce heridos*” (27/01/2011 *ABC*). Los hechos trágicos y las mayores cantidades buscan la atención del lector, las cifras inexactas buscan la especulación. A pesar de que ambos diarios emitieron publicaciones el mismo día, no solamente son diferentes las cantidades, sino también, la denominación de las personas que han fallecido. Para *El País* son “*trabajadores*”, mientras que para el *ABC* son “*muertos*”.

El *ABC* se hace presente con otro artículo donde mantiene las mismas características de publicación de inexactitud (*Al menos*), denominación de las personas (*muertos y heridos*), y cifras que buscan impacto (*siete y dos*)” (14/09/2011 *ABC*) pero sin tener certeza de la cantidad exacta.

Siguiendo con los casos de *desastres naturales*, se encuentran tres publicaciones más del *ABC*, que aluden a las frecuentes lluvias en Colombia. En estos titulares se encuentran expresiones que llevan de la sensación de impotencia y ligera sensación de petición de ayuda “¿Quién para la lluvia en Colombia?” (19/05/2011), a la exageración “Colombia bajo el agua” (24/04/2011), y evocan la sensación del dolor ajeno “Las lluvias no cesan en Colombia con tres millones de damnificados en un año” (26/04/2011).

Entre los artículos con una sola publicación, se encontró el caso de la erupción del Nevado del Ruiz, sucedida en noviembre del 1985, que fue narrada por el *ABC* tras el lente del trágico caso de la niña Omaira atrapada en el lodo después de la avalancha del volcán “La agonía de Omaira tras la erupción del volcán Nevado Ruiz” (14/11/2011 *ABC*). En la edición digital de este diario, aparecen publicaciones de este caso los días 13/14/15 de noviembre de 2011.

En la siguiente parcela se encuentra *Manifestaciones ciudadanas* (n=5), recoge las diferentes expresiones temáticas que el pueblo colombiano ha realizado. La primera, con dos publicaciones, es una marcha, enfáticamente,

en contra de las *FARC* (07,-08/12/2011 *ABC*). En esta misma línea, se expresa la realizada por los ciudadanos en contra de toda actividad violenta de grupos al margen de la ley “*Los electores colombianos se rebelan contra mafias, paramilitares y guerrillas*” (05/11/2011 *El País*), como también, la que tiene que ver con la ley de garantías y restitución de tierra del post conflicto, en la que distinguen el género que ha promovido la manifestación “*Las mujeres colombianas lideran la lucha por la restitución de la tierra*” (03/10/2011 *El País*), “*Ana Córdoba, otra mártir pacifista de Colombia*” (24/06/2011 *El País*).

En la parcela *Educación* (n=4) se encuentran artículos relacionados a manifestaciones de estudiantes que exigen una mejor calidad de educación (10/11/2011 *El País*), a la aceptabilidad del próximo presidente (15/10/2011 *El País*), como también a proyectos con vínculos internacionales “*La Reina Sofía, la Primera Dama de Colombia y Aguirre visitan el colegio bilingüe Federico García Lorca*” (02/04/2012*ABC*), “*Los 27 años de Ruta Quetzal, a ritmo de bambú y café en Colombia 2012*” (02/04/2012*ABC*).

En la parcela *Otros* (n=4), se encuentran artículos que abordan diferentes temáticas. Se resalta en esta parcela la intención del diario (en este caso solo el *ABC*) en elevar a noticia nacional actos que podrían llamarse irrelevantes en moción de otros sucesos internacionales que, tal vez, podrían ser más pertinentes al oficio de informar. Estos casos van desde la broma “*Una inocentada de una periodista moviliza a 1.500 policías en Bogotá*” (28/12/2011 *ABC*), las condiciones para adquirir la licencia de conducción “*Si*

no lees, no conduzcas" (15/06/2011 ABC), situaciones personales "*El ex esposo de Ingrid Betancourt embarga sus bienes*" (24/02/2011 ABC), hasta lo ilícito que podría resultar jocoso "*Una paloma mensajera se estrella en su intento de colar marihuana en una cárcel*" (20/01/2011 ABC). Lo mencionado anteriormente, con referente a lo que los medios quieren publicar y a qué asignan sus espacios mediáticos, se puede evidenciar cuando se encuentran publicaciones que carecen de profundidad situacional, no contienen más de tres párrafos cortos, donde el hecho es internacional, sin réplica, esporádico, casual y no tiene repercusión en el lugar de publicación, más que el motivo de la curiosidad; esto entendido como lo que podría llamarse irrelevante en el oficio de transmisión de información socialmente importante y pertinente a las necesidades informativas de un país.

En la parcela *Intervenciones de ONG u organizaciones privadas* (n=3), se identifica que este grupo de artículos, tanto en sus titulares como en su narrativa en el cuerpo, muestran las ayudas de organizaciones gubernamentales y ONG "*Una ONG india ayuda a que amputados colombianos puedan volver a caminar*" (06/09/2011 ABC), "*Una pausa en la lucha*" (14/10/2011 *El País*), y "*Apoyo a los refugiados colombianos en Ecuador*" (29/09/2011 ABC).

En la siguiente parcela *Atentados* (n=2), el primer titular muestra un suceso en los comicios electorales locales, el cual no se atribuye a ninguno de los grupos al margen de la ley "*Muere el conductor del vicepresidente de la*

Cámara tras un ataque en Colombia” (30/10/2011 *El País*); el segundo es un hecho aislado, al cual se le han asignado dos párrafos cortos y que, según el diario “*el ataque se ha atribuido a posibles disputas entre bandas criminales*”, cuyo titular dice: “*Una muerta y siete heridos en un ataque con granada en la ciudad colombiana de Cali*” (08/12/2011 *ABC*).

En la siguiente parcela *Elecciones presidenciales y locales*, (n=2), mientras que *El País* se pronuncia con una publicación que se puede entender como un cambio de página y continuidad al movimiento democrático “*Colombia aprovecha las elecciones regionales para decir adiós al Uribismo*” (01/11/2011 *El País*), el *ABC* publica un titular que impacta desde lo escandaloso “*Las elecciones más violentas de Colombia en la última década*” (30/10/2011).

En la siguiente parcela *Tribus indígenas* (n=2), los diarios recurren al tópico de los pueblos ancestrales en dos polos opuestos, por parte de *El País*, para otorgar reconocimiento a su tradición ancestral con una combinación urbana “*Café, ritos sagrados y salsa 'made in' Colombia*” (21/01/2011) y, por parte del *ABC*, para mostrar un acto de corrupción donde, tal vez, el acto burlesco y la exageración de cantidad son factores de interés para la publicación “*Payaso o Tarzán: los nombres que funcionarios colombianos pusieron a miles de indígenas*” (12/07/2011 *ABC*).

Por último, en la parcela *Violencia relacionada a las parejas colombianas* (n=1), *El País* presenta un titular que alude a una imagen de machismo que conlleva a los celos “enfermizos” y la forma desequilibrada de actuar “*Si no eres para mí, no serás para nadie/Crece en Colombia la consternación por los casos de mujeres desfiguradas con ácido por sus exparejas*” (23/11/2011 *El País*).

Títulos sobre *Lucha armada* (n=50) (10%).

Este campo está dividido en cinco parcelas. Una de ellas es la parcela *FARC*, que a su vez esta subdividida en ocho subcarpetas.

Comenzando en orden de mayor a menor, se encuentra la parcela *FARC*, por representar el mayor número total, y porque algunas de sus subcarpetas contienen cantidades mayores a las de las parcelas. De los 39 artículos en esta parcela, dos son de *El País*, y 37 son del *ABC*.

Desglosando esta parcela, se encuentra la subcarpeta *Secuestro y liberaciones*. Esta contiene 16 artículos, de los cuales, sólo seis son hechos concretos, el resto son réplicas. Entre los más replicados se encuentra el seguimiento de liberaciones a unos ex secuestrados por las *FARC*; gestión humanitaria de liberación que fue realizada por la ex senadora Piedad Córdoba, según el diario.

De igual forma, está el caso de los trabajadores de una petrolera ex secuestrados por las *FARC*. En los titulares se encuentran diferentes ediciones publicadas el mismo día; todas ellas en la sección *Actualidad-*

Internacional, en una de las publicaciones antes del título la descripción de la sección aparece “*Internacional / terrorismo en Colombia*”.

En estos titulares se identifican algunas incoherencias. A pesar de que corresponde a la misma noticia publicada en diferentes ocasiones en el mismo día, los artículos se expresan de formas diferentes en cada publicación. Éstas fueron constatadas en las ediciones vía Web un año después y pertenecen a publicaciones independientes. En éstas se presentan incoherencias en términos de la participación de las *FARC* con los secuestrados y lo cronológico del suceso.

- Liberados 22 de los 23 empleados secuestrados por las *FARC*
(08/03/2011 ABC)
- Rescatados 22 de los 23 trabajadores secuestrados ayer por las *FARC* (08/03/2011 ABC)
- Las *FARC* secuestran a 23 trabajadores de una petrolera en Colombia
(08/03/2011 ABC)

En las palabras subrayadas se identifica que existe incoherencia. En comparación, de los dos primeros, no se puede establecer si las personas fueron “liberadas” por el grupo guerrillero (lo cual se entendería como acto voluntario encaminado hacia el proceso de paz que se vive en ese momento), o si fueron “rescatadas” (lo cual se entendería como acto bélico en estrategia de las fuerzas militares, o en escucha de las voces de los familiares de los secuestrados). A su vez, en orden de aparición, el tercer

titular publicó “*Las FARC secuestran*”, en presente simple, dando la sensación de que han acabado de ser secuestrados; ofreciendo inexactitud en el curso de los sucesos ya que, teniendo en cuenta los anteriores titulares, la fase de secuestro ya se había finalizado. Esto argumenta la incoherencia con la expresión del segundo titular: “*secuestrados ayer por las FARC*”. La inexactitud de la participación de las *FARC* y el dato inexacto en término cronológico, pasan desapercibidos cuando la publicación se lee por separado. A esto se le suma que, cuando los titulares incluyen cifras se establece como información veraz, ya que los números ofrecen hechos concretos que le agregan fundamento a la noticia.

En la siguiente subcarpeta el vínculo *FARC y ETA*(n=6) también tuvo su foco. Esta subcarpeta es promocionada en mayor medida por el *ABC* (n=5). Aquí se encuentran cuatro sucesos reales, los otros dos son réplicas. Las noticias fueron presentadas, casi, de forma sistemática. Entre ellas se establecen conexiones del mismo tema durante el año. A través de la línea argumentativa y de sucesos se logra anudar las cuatro noticias en forma correlacionable desde lo discursivo y lo temático. *El País* presenta esta misma noticia sólo con una publicación y desde el hecho puntual. El *ABC*, habla de dos supuestos ex-guerrilleros que hacen declaraciones a la Audiencia Nacional española “*ETA instruyó a miembros de las FARC en el uso de explosivos*” (08/02/2011 *ABC*), en la semana siguiente aparece la detención de una presunta integrante de las *FARC* que, según el diario “*tenía encomendadas funciones específicas de enlace, apoyo e intermediación en Europa*”, “*La Policía detiene en Madrid a una integrante de*

las FARC” (15/02/2011 ABC), “Detenida en Madrid una integrante de la organización terrorista FARC” (15/02/2011 ABC); en el mes siguiente, los dos diarios se hacen presentes con dos titulares casi idénticos:

- *Interpol emite un 'código rojo' contra un presunto enlace entre ETA y las FARC* (09/03/2011 *El País*).
- *Interpol lanza un código rojo contra un miembro de las FARC vinculado con ETA* (09/03/2011 ABC).

Mientras que *El País* es “precavido” en su publicación (*un presunto enlace entre ETA y las FARC*), el ABC establece parámetros determinantes (*un miembro de las FARC vinculado con ETA*). Exactamente en el mismo día del mes siguiente, se presenta la publicación de la detención de por quién fue el código rojo “*Detenido en Colombia un miembro de las FARC reclamado por colaborar con ETA*” (09/04/2011 ABC). Resulta casi sorprendente cómo los hechos llevan una cronología de suceso que da la sensación de estar viendo capítulos de un programa seriado.

En la subcarpeta *Bajas en las FARC* (n=6) se hace mención de los hechos trágicos y violentos del ejército hacia el grupo guerrillero. En esta subcarpeta se identifica que todas las publicaciones son del ABC. En ellas se tiene como noticia el hecho funesto de “Didier”, alias de Luis Fernando Méndez López, “*El Ejército colombiano mata a un cabecilla de las FARC*” (20/01/2011); Alirio Rojas Bocanegra, alias “El Abuelo”, “*El Ejército Colombiano mata a la mano derecha de Alfonso Cano, jefe de las FARC*” (04/06/2011), “*Colombia mata a 'El Abuelo', mano derecha del líder de las*

FARC” (04/06/2011); a Guillermo León Sáenz Vargas, alias Alfonso Cano “*El Ejército de Colombia mata a «Alfonso Cano», líder de las FARC*” (06/11/2011). En estas cuatro publicaciones el ABC utiliza el juego de palabras que hacen referencia a ubicación (Colombia), verbo (matar), y jerarquía (Cabecilla, mano derecha o líder), referencias claves para la creación de un título llamativo. En los dos siguientes titulares se observa que la forma de presentar la noticia cambia, el verbo *matar* por *caer*, y por un condicional perfecto. El uso jerárquico se mantiene, pero se omite su ubicación: “*El cabecilla de las FARC «Efrén» habría fallecido en un bombardeo* (17/07/2011), “*Cae el jefe de finanzas de las FARC*” (22/07/2011), exponiendo la noticia de una forma menos impactante.

En la subcarpeta *Personas de las FARC citadas* (n=3), se encuentra que todas las publicaciones son del ABC. Éstas son referentes a Rodrigo Londoño Echeverry, alias 'Timochenko', quien reemplazó a alias 'Alfonso Cano' que, según los diarios, comandaría el grupo de las *FARC*, “*Un cardiólogo con 30 años en las FARC*” (03/04/2012 ABC); también se menciona a Guillermo León Sáenz Vargas, a quien, contrastando el título con el cuerpo del artículo, no se vincula a las *FARC* “*Alfonso Cano, vendedor de pesadillas bélicas*” (06/11/2011 ABC); el siguiente titular hace referencia al anterior, y obedece a la incógnita de sucesión al mando del grupo armado “*Márquez o Timochenko, nuevo jefe de las FARC*” (07/11/2011 ABC) (Iván Márquez y Timoleón Jiménez, alias Timochenko).

En la subcarpeta *Atentados* (n=3), se encuentran las acciones trágicas que el grupo armado ha cometido. Las noticias son del *ABC*, una corresponde a réplica. En todas ellas se incluyen las cifras de las víctimas “(...) *tres muertos y medio centenar de heridos*” (10/07/2011), “*Seis muertos en el asalto de guerrilleros (...)*” (02/03), “*Guerrilleros disfrazados de soldados matan a seis personas (...)*” (02/03/2011 *ABC*).

En la subcarpeta *Alusión al momento que vive las FARC* (n=2, *ABC*), se evoca a la desarticulación gradual del grupo guerrillero, producto de los encuentros con los militares. Estos dos artículos se encuentran relacionados en su línea argumentativa con la subcarpeta *Bajas en las FARC* anteriormente presentada, pero, a diferencia de esta, los artículos siguientes son presentados más desde el análisis de resistencia del grupo guerrillero “*Una guerrilla tocada, pero no hundida*” (06/11/2011), y “*Un dirigente de las FARC se entrega porque ve que la lucha «está perdida»*” (09/02/2011).

En la subcarpeta *FARC y Venezuela* (n=1), el vínculo entre el grupo guerrillero y en su momento, el país dirigido por Hugo Chaves, también tuvo su acercamiento con una publicación implicatoria entre estos dos actores “*Chávez prometió más de 200 millones de euros a las FARC*” (11/05/2011 *ABC*).

En la subcarpeta *ejecuciones* (n=1) se presenta otro hecho trágico por parte de las *FARC*, “*Las FARC ejecutan a cuatro rehenes secuestrados hace una década*” (27/11/2011 *ABC*).

Se observa que los medios ponen gran atención por el tema del conflicto armado. Y aunque no es un acontecer contextual español, la mirada es periódica, pero no desde la investigación sino desde la trasmisión de información parcial del conflicto. Hay que tener en cuenta que las publicaciones en los medios de comunicación de todo el mundo, referentes al acontecer de conflicto armado colombiano, son conexas/ están conectadas a las noticias publicadas por los medios de comunicación colombianos, y que la lucha mediática que vive esta clase de información obedece a los parámetros de guerra que el gobierno colombiano tiene con los grupos insurgentes, en particular con los de la guerrilla.

[...] en Colombia toda acción exitosa de las Fuerzas Militares contra la guerrilla o los paramilitares termina con una rueda de prensa. Y la institución castrense presenta a la opinión pública como sus acciones más exitosas aquellas en las cuales ha causado más bajas al enemigo, es decir, más muertos. (Betancur, 2002:119).

Desde otro punto de vista, las publicaciones referentes a este tema sin observación del acontecimiento minuciosamente, llevan a la promulgación del mismo conflicto y a las estrategias promovidas por el gobierno colombiano.

Saliendo de las subcarpetas y continuando con las *Parcelas*, se encuentra *Corrupción de las fuerzas militares en la lucha armada* (n=5). Esta parcela recoge las publicaciones del acto atroz de la fuerza militar colombiana. Aquí se recogen los sucesos trágicos del gobierno Uribe en lo que se clasificó como "Falsos positivos". Referencia el homicidio de campesinos por parte del ejército nacional que pretendían ser pasados por guerrilleros muertos en

combate. En esta se encontraron cuatro publicaciones de *El País*, y una del *ABC*. Este suceso tuvo diferentes coberturas, desde los titulares que exponen el caso, al cual *El País*, presentó directamente como se ha denominado al suceso “*Falsos positivos*” (15/02/2011 *El País*), hasta el uso eufemismo empleado por el *ABC* “*Aumentan los asesinatos no relacionados con la guerrilla en Colombia*” (03/03/2011 *ABC*). También se presentó el seguimiento judicial a los responsables de las víctimas “*20 años de cárcel para siete militares colombianos*” (30/05/2011 *El País*), “*Un coronel colombiano admite una trama de asesinatos falsos de guerrilleros*” (14/07/2011 *El País*), y de continuidad de sospechas sobre el actuar de las fuerzas militares “*Dudas sobre una matanza en Colombia*” (25/11/2011 *El País*).

En la parcela *Tema secuestro* (n=3), vemos la necesidad de los diarios en potenciar el factor impacto con la amplificación de la cantidad con una cifra indeterminada “*Secuestros infinitos*” (07/12/2011 *ABC*). También, se observa que el tema es llevado al espectáculo. Es el caso de la liberación de la ex política *Ingrid Betancourt*; tras generarse este suceso, se pone de manifiesto a la audiencia internacional para potenciar el interés de los demás secuestrados²⁶ en ser liberados, pero el sentido mediático centró el esfuerzo en una intención particular que llevó su vivencia a la exhibición tipo show “*Betancourt y su secuestro llegan esta noche a TVE*” (05/08/2011 *El País*), y “*El infierno según Ingrid*” (27/11/2011 *ABC*).

²⁶ Véase: WOLF, M., CEPEDA, I., GIRÓN, C., CASTELLANOS, C. y ANDREU GUZMÁN, F. (2005). *Regresan siempre en primavera: Colombia: luz y sombra de un proceso hacia la paz*. Icaria editorial, s.a. Barcelona.

En la siguiente parcela *Gobierno vs actores armados* (guerrilla y paramilitares) (n=3), se recogen las publicaciones que expresan los planes de gobierno que se tienen para contender con los grupos subversivos.

Por último en la subcarpeta *Paramilitares*, se encuentra solo una publicación de este tópico narrándola como las barbaries que se vivieron en las grandes invasiones mundiales: “*Los paramilitares violaban mujeres para conquistar territorio en Colombia*” (18/11/2011 ABC).

Finalizando este campo, se puede afirmar que: el 98% de las noticias con referente al “conflicto interno” en Colombia es debido a las *FARC* y el Ejército Nacional. Esto es debido a que se da más seguimiento al grupo guerrillero, del cual se ofrece variedad de focos (los anteriores vistos). Esto tal vez corresponde a las publicaciones de los periódicos colombianos, que a su vez hacen más seguimiento al accionar de la guerrilla. Esto posibilita que el lector conozca más de este grupo que de los paramilitares, que también son partícipes del accionar bélico; de esta forma, el agresor más visible en la “lucha armada” en la comunidad nacional e internacional se resume en las *FARC*. También se puede concluir que las constantes publicaciones de este hecho hacen parecer una lucha constante, que se vive en cualquier espacio del territorio nacional, sin límites, y que existe barbarie sin piedad en cualquier momento del día.

Como resumen de este análisis se puede decir que la muestra del subcorpus resalta que el 50% de sus artículos están escritos netamente desde la óptica

del discurso policiaco (todo lo relacionado con *narcotráfico, delincuencia común, casos particulares y lucha armada*), que expresa todo el contenido de la imagen negativa del pueblo colombiano recreada, edificada y sostenida por años por los medios de comunicación, según los estudios ya mencionados; y que es la que fortalece su connotación actual. A estos se les suman los artículos, que en parte, también fortalecen este hito, que por su repercusión, enfoque y encuadres expresan lo relacionado en *políticas de gobierno contra los grupos al margen de la ley (5%) y Arte como fortalecimiento del estereotipo del C5 (4%)*; donde su discurso encasilla al lector en el tópico ya elaborado de la connotación del C5, y que entrarían a afianzar la imagen negativa ya proyectada. El porcentaje restante (41%) se identifican como aspectos “neutros negativos” (9%), denominados de tal forma a razón de que ocultan su lado “moldeador” en la imagen re-creada del C5, y se expresan en la necesidad de los diarios por publicitar los extremos emocionales entre la sangre y la desgracia, pobreza, la vida del espectáculo y lo político; para este último, la posibilidad de establecer en forma discursiva las relaciones de poder entre países. En este porcentaje se encuentra lo referente a acuerdos entre *gobiernos, desastres naturales, tragedias laborales, farándula, caso Garzón*, etc. Como también, se encuentran algunos ítems que no se podrían llamar “neutros” o “positivos” del todo, ya que hacen alusión a su nombre propio (vida personal) y a su dinámica profesional, sin llegar a decir que no agregan matices positivos al C5, como *Shakira (14%) y Falcao (6%)*; a su vez, se identificaron otros con una visión más alegre y optimista hacia el C5, que se pueden denominar

“positivos” (7%) descritos así por su registro y discurso inverso a lo anotado anteriormente, estos han sido recogidos de diferentes *campos* y hacen referencia a temas esporádicos; por último *Fútbol* (5%), que alude al buen desempeño de la *Selección Colombia* (según los diarios), en el paso a las eliminatorias del mundial, pero al que podríamos determinar, por la especial cobertura de este tópico, como “el común denominador” del deporte en el mundo y que se ha fortalecido como deporte de preferencia.

Teniendo en cuenta lo anterior, al C5 se le conoce en primer lugar por su lado negativo (59%), dentro de cuyas connotaciones principales se encuentran violencia, matanzas, delincuencia, violaciones, trasgresiones, bandas, narcotráfico, crimen, abuso, corrupción, terrorismo, guerra, intimidación, entre otras que conllevan al miedo y la culpa. Adheridos a estos entrarían a los aquí llamados “moldeadores” o “neutros negativos” (9%), por su clase de registro “informativo” anteriormente descrito y que posicionan a Colombia en la categoría de desprotección. Siendo de esta forma, un compendio de 68% del subcorpus que reforzaría la idea de la imagen estereotipada. Según este resultado, esta primera parte refleja que aún se sostiene el pilar más fuerte y amplio de la imagen hacia el C5, ya que contendría las variantes de las connotaciones en los estudios realizados (Betancur, 2002; Retis, 2004; Benavides y Retis, 2005; Bockting, 2009; Retis y García, 2010; Guerrero, 2010; Quijano, 2011). En segundo lugar se conocería a los ítems que no están ni en lo “neutro” ni en lo “positivo” del todo (20%), que encabeza *Shakira* (14%), seguida de *Falcao* (6%) (Por lo

anteriormente descrito). En tercer lugar se encuentran ítems con aspectos positivos (12%), de los cuales el 7% son aspectos buenos, obedecen al cambio de enfoque que se le ha presentado hacia el C5, y que también se podrían entender como los aspectos que se divulgan con “limitaciones”, entendiendo limitaciones como la noticia que no tiene réplica en la misma línea y se escapa de la imagen recreada que podría dar “luces” de otros aspectos muy distintos a los presentados continuamente; y por último, para completar el 12% se encuentra Fútbol (5%), entendido como lo anteriormente comentado (común denominador del deporte a nivel mundial).

Teniendo en cuenta el análisis de los titulares y artículos en su forma discursiva, se puede identificar que la tendencia narrativa para establecer contacto con el lector, aborda lo sensacionalista como recurso para la aceptación de sus publicaciones y la fluidez de su información, entendida esta última como la poca o inexistente restricción que los lectores ponen a todo aquello que los medios quieren promover. A su vez, el resultado permitió diferenciar que el diario *ABC* presenta una característica distintiva en su discurso, a diferencia de *El País*. El primero introduce sus noticias y continúa con sus artículos, en la mayoría de los casos, con un “tinte” que se aproxima a lo sensacionalista y melodramático. Además, se presentan elementos retóricos propios de las crónicas y otros son netamente escritos desde éstas; que para la función comercial de los diarios, se podría entender como el objetivo de promoción de lectura de sus artículos y, de esta forma, para la captación de clientes.

La necesidad del sensacionalismo de los medios y el puente con sus lectores que este establece, se traduce, para Valencia (2012:219), como la clave en la cual los lectores se sienten incitados a conectarse y que podría llevar a identificarse con su realidad inmediata o cercana. Para Sunkel (1985:124-125) existen tres niveles para este tipo de conexión:

- El primero: (...) conecta con la oralidad de la cultura de los sectores.
- El segundo: (...) conecta con ciertas experiencias de vida en el mundo.
- El tercero: (...) conecta con un cierto modo de decir o de narrar la noticia, hay un involucramiento subjetivo en los hechos relatados (Sunkel, 1985:124-125).

La mezcla de hechos trágicos, mafias, grupos alzados en armas y cifras de víctimas, son una combinación de factores que estimula potencialmente a la imaginación y lleva al sentido vertiginoso de estar viviéndolo. La periodista Marta Ferro del diario Crónica comenta que "Las noticias policiales le gustan a todo el mundo. Es un género que le gusta muchísimo a la gente. Detalles que te ponen los pelos de punta, hay una especie de adrenalina que te lleva hacia temas policiales"²⁷.

A esto se le suma la inercia de la "realidad" recreada en el imaginario, que se desborda en la necesidad subconsciente de estar informados acerca de estos sucesos en la premisa de la precaución. Este factor se intensifica, aún más, cuando se cohabita en el mismo espacio geográfico, que lleva a pensar

²⁷Citado de la monografía del usuario paulaqq del sitio web: <http://www.monografias.com/trabajos25/cronica-tv/cronica-tv.shtml>

en soluciones prontas por parte del estado permitiendo acciones que atentan contra los colectivos. La necesidad de tener un referente de control sobre estos grupos se vuelve algo importante para la “sociedad de consumo informativo”, que no escatima en la sobrevaloración de los comunicados con tal que se ajuste a los mecanismos de control. Éste último se identifica como puente de accionar entre los objetivos del gobierno y los actores sociales, en el cual, la forma de interactuar se constituye por patrones ideológicos que pretenden incluirse en el imaginario de las personas, y se establecen como las creencias socialmente compartidas (van Dijk, 2003).

Para los diarios, la combinación anteriormente mencionada, es tentadora, recoge todas las virtudes de lo que posiblemente se puede publicar y ser fácilmente aceptado y digerible en una comunidad. Esta combinación resulta en una oportunidad que los diarios no siempre están dispuestos a dejar pasar. De esta forma, las continuas publicaciones de las mismas temáticas podrían dar razón a la cimentación de mismos encuadres, ya que se selecciona como hecho central la noticia espectacular, haciendo que el hecho sensacionalista se normalice y forme parte de la agenda estándar de las noticias.

Se puede ver en el listado proporcionado por los *campos* y sus *parcelas* el hecho sensacionalista. Además se acota que, los artículos que requieren la intervención de la fuerza del estado para evitar el crimen, robo, agresiones, violaciones, etc., o que sugieren la conmoción por desastres, tragedias, naturales o producidas por el hombre, hacen que los medios de

comunicación le den una cierta importancia a la noticia. El resultado psicológico y emocional que puede desarrollar este tipo de “información real” lleva al sensacionalismo y a lo impactante, pero no se advierte de que esta clase de noticias “es un grito escrito que difunde valores, conceptos, sentimientos e imágenes del lado más perverso” (Nivea, 1994:144).

La mezcla de estrategias utilizadas en las ediciones de los medios incluye el sensacionalismo y realismo, donde la teoría de *agenda-setting* juega un papel importante en la orientación de los intereses de los receptores. El sensacionalismo es utilizado como herramienta clave para ocultar la realidad del suceso, permitiendo de esta manera enfocar información en la dirección de lo que al medio le interesa que se conozca y no sobre lo que a los receptores les interesa. De esta forma, los temas que proyectan los medios terminan siendo los temas que ocupan la atención de la gente.

Las noticias policiales son el principal compendio de artículos que tiene el subcorpus, y es a su vez, una clara muestra del tipo de artículo noticioso que conlleva a los diarios “serios” a rayar en el periodismo amarillista. La necesidad de involucrar esta clase de registro sensacionalista, obedece más a la captación del interés del lector, y tal vez a algún tipo de metapublicidad entre las políticas y organizaciones del estado (Policías, Guardia Civil, etc.) y el diario mismo. El mensaje publicitario se imbrica sutilmente en la metáfora social encarnada en los personajes del suceso, donde la ley y la justicia son los patrones fehacientes de la autoría y representación del estado. Para

Chomsky y Herman (1990), esta metáfora se da forma en la teoría de la *agenda-setting* ya que es una:

Alianza tácita que existe entre el gobierno de un país y los medios de comunicación para comunicar a los espectadores, oyentes o lectores de un determinado medio sólo lo que interesa, y ocultar al máximo lo que puede resultar peligroso o perjudicial para la estabilidad que ellos creen la correcta para su país. (Chomsky y Herman, 1990:60).

De esta forma, es elemental saber que todos los diarios muestran su interés en transmitir su información basándose en intenciones claras que sobrepasan el hecho informativo. Se hace importante reconocer y comprender cuáles son los movimientos de los diarios que hacen posible el contrato de lectura con su público, y cómo cada diario trabaja para efectuar dicho contrato.

El hecho sensacionalista en los diarios también se podría basar en la larga tradición de observar el suceso desde lo más cercano posible. Se podría pensar que su inicio se da cuando las personas eran llevadas a juicio en plazas abiertas para ser justiciados en público; este legado aún se expresa y es notable a través de la curiosidad y morbosidad que hace posible la presencia de este tipo de reportaje; algo así como sentirse presente al castigo ejemplar.

Abstenerse de esta tentación para proporcionar una noticia imparcial es una muestra de conciencia de identidad; el caer en lo vulgar, grotesco y

sangriento es una clara muestra de indicio comercial que busca tejer en el lenguaje impactante vínculos lucrativos.

Pese a todo esto, las estrategias que logran los medios de comunicación para obtener su objetivo, depende en gran parte del estudio cultural que los medios hacen para emitir una noticia, para Entman (1993:53) la sociedad es el pilar donde comúnmente se involucran los encuadres; de hecho, las manifestaciones sociales pueden ser definidas como la organización demostrable empíricamente de los encuadres comunes exhibidos en el discurso y pensamiento de la mayoría de las personas en un grupo social.

La influencia de los medios en la toma de decisiones de la sociedad repercute en el actuar de dicha sociedad. De hecho, se ha llegado a estudiar cómo las condiciones de la política pública se crean como efecto del tipo de imágenes que se vende a una sociedad en publicaciones tipo noticia y que posteriormente se convierten en representaciones.

Si bien muchos investigadores se resisten a que estas historias reflejen al medio, hay evidencia que sugiere que los valores políticos predominantes expresados en las noticias pueden corresponder a las políticas tomadas en los editoriales. (Page, 1996:21).

Desde esta óptica el interactuar con la alteridad se convierte en un juego premeditado por las élites dominantes, donde “ocasionalmente, nuestro comportamiento total es instantáneamente y completamente dictado por las noticias” (McCombs, 1996:13).

3.4.2. Gramática de los titulares.

En los titulares del subcorpus se encuentran titulares con variedad de composiciones oracionales, pasando por:

Oraciones simples: *“Los estudiantes retan la popularidad de Santos”* (15/10/2011 *El País*), *“Liberada la niña colombiana secuestrada durante 19 días”* (25/10/2011 *El País*);

De forma compuesta: *“Colombia aprovecha las elecciones regionales para decir adiós al Uribismo”* (01/11/2011 *El País*), *“La norma espera reparar a más de cuatro millones de víctimas del conflicto armado y devolver más de dos millones de hectáreas a colombianos”* (26/06/2011 *El País*);

Oraciones complejas: *“Todos los cárteles colombianos han mandado a sus 'delegados' a España. Tienen la misión de crear toda la infraestructura para montar una vía de entrada a la droga. Los narcos gallegos, por sus continuas estafas a los sudamericanos, se limitan a ser transportistas”* (14/08/2011 *El País*); *“La desaparición de los cárteles colombianos ha sido aprovechada por grupos del crimen organizado mexicanos, que usan Centroamérica como paso para el trasiego de estupefacientes a EE. UU.”* (05/10/2011 *El País*);

Compleja Copulativa: *“Detenido en Colombia un miembro de las FARC y presunto colaborador de ETA”* (09/04/2011 *ABC*); *“El marido de la española asesinada en Colombia denuncia amenazas y pide protección”* (08/03/2011 *ABC*);

Compleja Adversativa: *“La mujer, de nacionalidad colombiana, acudió al hospital Gregorio Marañón con síntomas de haber sufrido un aborto pero sin rastro del bebé”* (14/11/2011 ABC); *“El defensa colombiano Zapata, nuevo fichaje del Villarreal, ha firmado pocos goles pero siempre han sido importantes”* (07/08/2011 El País);

Distributiva: *“Gerard Piqué vive “con tranquilidad” su relación con Shakira, otros futbolistas, como Beckham o Iker Casillas, ha pasado por el mismo acoso mediático que el culé y la colombiana”* (07/03/2011 ABC);

Con verbo copulativo: *“Tres menores son apuñalados tras el partido”* (27/03/2011 El País);

La elipsis: *“Dinero en Suiza, pisos en Colombia”* (16/08/2011 El País); *“Colombia juega, Falcao resuelve”* (07/08/2011 El País);

Cita directa: *“«Si no confesaba, la policía me dijo que iba a enviarme de vuelta a Colombia, y que allí me matarían»”* (09/03/2011 El País), *“«Éste es el primer Gobierno de Colombia que puede acabar con las FARC»”* (10/05/2011 El País);

Condiciona de rumor: *“Colombia podría legalizar el matrimonio gay en 2013”* (27/07/2011 El País);

También, como otros titulares que parten de un verbo dado al cual se añadió un sufijo derivativo como “-nte”, “-ento”, “-ión” o “-or”: *“La desaparición de los carteles colombianos (...)”* (05/10/2011 El País), *“Renovación en Colombia”* (03/11/2011 El País).

En los titulares, suele emplearse muy frecuentemente el presente indicativo con valor en el pasado: “*La justicia investiga las irregularidades en las obras en la capital de Colombia*” (04/05/2011 *El País*) y algunos otros que dan lugar a sensación de inmediatez: “*Colombia intercepta un 'narcosubmarino' listo para transportar droga a México*” (15/02/2011 *El País*).

También se utilizan recursos retóricos como de causa y efecto, incluyendo aquellos que comienzan con un sintagma verbal como efecto y en la siguiente línea se expresa la causa: “*Detienen en Colombia al presunto asesino del anciano de Santutxu; el crimen se produjo el pasado 26 de mayo cuando el arrestado fue sorprendido robando en una vivienda*” (10/06/2011 *El País*).

Y para finalizar se encuentra a su vez, recurso de consecuencia: “*Mueren cinco trabajadores por una explosión en una mina en Colombia; al menos 16 mineros han resultado atrapados en el accidente en Sardinata, en el noreste del país*” (26/01/2011 *El País*).

3.4.3. Registro de los artículos.

En general, los artículos que componen el subcorpus están escritos desde la crónica (como se había dicho antes), entendida en este trabajo como la tendencia de conjugar el sensacionalismo y crudeza dentro de los parámetros de agenda de los diarios.

Para el presente estudio se entiende que la idea central, la meta, el fin de todo escrito sensacionalista está basado en la premura de capturar la atención del lector. Se entiende que la información vista como elemento de intercambio dentro de lo comercial, ajusta sus estándares en aras de la productividad, haciendo que el comunicador social, como empleado, deba hacer uso de sus capacidades para adelantar una “noticia” competitiva en relación a los otros medios que buscan el mismo objetivo.

El sensacionalismo se mezcla en la historias tipo noticiosa para crear un efecto mayor de credibilidad en el lector. Básicamente el reporte noticioso busca lo mismo que la noticia sensacionalista. Su estrategia está en que cada párrafo del artículo busca una intención; de esta forma, la noticia no narra la historia con todos los sucesos abiertamente, sino que centra un tema de la historia y le da una estructura narrativa para generar impacto en el lector, crear expectativas y lograr la continuidad de sus comunicados.

El artículo de este tipo contiene una estructura lineal; conserva en su organización tres partes básicas que permite al lector centrarse en el tema del comunicado, fijar la atención en el *foco de atención* que los diarios quieren promover, y generar pautas claves para nuevos comunicados:

- El título incluye la información abreviada relevante: esto le dice al lector lo que debe esperar en el artículo.

- El cuerpo del artículo da ejemplos de los que se ha dicho en el titular, ampliando y fortaleciendo la idea del tema: esto crea en el lector los argumentos necesarios sobre el suceso en cuestión.
- La conclusión: redondea la idea principal y termina de aclarar con detalles el propósito del artículo, proporcionando conclusiones y proyecciones (si es el caso). Esto cierra el capítulo sobre una idea tematizada y, sirve como base para lecturas de artículos con similares temas o con réplicas.

Los requisitos en este tipo de “noticias” son dados por la agencia al reportero, la redacción y la gestión de informes están intrínsecamente unidos, pero es el reportero quien busca la información necesaria para la historia y que, generalmente, la toma de sucesos como accidentes de tráfico, obituarios, atracos, incendios, etc. que contienen elementos informativos indispensables para su objetivo de agencia y necesarios para su persuasión informativa.

Esta clase de registro contiene gran cantidad y variedad de recursos lingüísticos, brinda detalles ambientales, emplea descripciones de los personajes desde muy distintos ángulos y se sirve de recursos dramáticos para lograr la atención del lector. Pero su arte está en incorporar mayor cantidad de información en la menor extensión posible, así que, de este modo, es necesario saber qué es lo que se incluye y qué es lo que se omite; en otras palabras, es como caminar en una cuerda floja; de un lado: la recolección de la información del suceso, y del otro lado: la selección de su

encuadre para ser fiel al foco y peticiones de la agencia. De esta forma, se seleccionan partes del suceso, se promueven algunos momentos de la historia para que sean más distinguibles, y se introducen en un discurso elocuente para que su noticia sea directa, organizada y entretenida. La crónica, el sensacionalismo y lo noticioso proporcionan en su historia, factores que tocan la fibra de la gente, del interés humano y esto hace que sea más difícil tratar de ignorarla.

Este tipo de elementos se encontraron en los artículos que componen el subcorpus, siendo básicamente tres formas en las que los registros de las publicaciones se hicieron más notorios. Estos abordan los aspectos que componen la crónica como primer recurso que expresa lo sensacionalista. Los elementos identificados son:

1) Acción: Se refiere a una visión dinámica del suceso, el cual, el reportero narra desde adentro, al ritmo de la noticia, su evolución en el tiempo. A continuación algunos ejemplos, entre otros:

Titular:

“Confesión criminal en el autobús. /Un joven reconoce por el móvil un asesinato mientras viaja en autobús... junto a un policía de paisano” (16/03/2011 ABC).

Cuerpo del artículo:

Cuando Óscar Eliseo, al filo de las diez de la noche, abonaba el domingo los 23,79 euros del billete que le llevaría a Madrid no imaginaba que, realmente, estaba pagando el precio al calabozo: el autobús que le llevaría desde Málaga a la capital de España se iba a convertir en el ataúd de su libertad. Y, todo, por su poca inteligencia y un toque, bastante importante, dicho sea de paso, de mala suerte. Quién le iba a decir que el hombre sentado en el autobús en la plaza contigua, con su apariencia

normal, era en realidad un policía fuera de servicio en ese momento, pero de paisano. Quién le iba a decir que le oiría hablar por el móvil con una persona muy allegada. Que le escucharía confesar que huía de Málaga tras matar a un hombre... Lógicamente, el recibimiento en la estación Sur de autobuses madrileña fue muy concurrido: un cordón policial esperaba con los brazos abiertos a este paraguayo de 19 años.

Apenas pasan 27 horas desde que un colombiano nacionalizado español muriera acuchillado mientras mediaba en una pelea entre dos grupos dentro de un bar malagueño, y cuatro de los cinco sospechosos ya tienen los grilletes puestos. Pero falta una quinta persona. El Grupo de Homicidios de la Brigada de Policía Judicial malagueña tiene identificada a la pieza que falta. Es (presuntamente) Óscar Eliseo Cubillas Fischer. Pero ha desaparecido del mapa. Este joven ha hecho el hatillo y se ha dirigido a la estación de Málaga.

El autobús de las diez y media de la noche de la empresa Daibus arranca. Óscar Eliseo cree que escoge un buen asiento, tiene siete horas largas para templar los nervios, que le devoran desde el crimen, y pensar detenidamente en lo que va a hacer cuando pise suelo madrileño. Lo que no sabe es que, un asiento más allá del suyo, un agente destinado a los servicios centrales del Cuerpo Nacional de Policía no concilia el sueño. El resto de los viajeros se da al descanso paulatinamente, como paulatinamente llega el silencio al vehículo.

A las doce y media de la noche del recién estrenado lunes, Óscar Eliseo habla por su teléfono móvil con alguien de su entorno más cercano. El policía de paisano no puede evitar escuchar la conversación, sobre todo, la parte en que el sospechoso dice:

— «Estoy jodido. Me he tenido que ir de Málaga, porque el otro día estaba borracho y le metí varias puñaladas a uno. He metido la pata» (...).

Otro ejemplo es:

Titular:

“Dos hermanos aceptan diez años de cárcel por matar a un miembro de una banda rival. /Los acusados han reconocido los hechos y no han añadido nada durante la vista, que se ha producido ante un jurado popular” (21/02/2011 ABC).

Cuerpo del artículo:

El incidente tuvo lugar en la tarde del 1 de enero de 2010. Ese día, la víctima, acompañado de dos amigas suyas, menores de edad, cogieron el metro en la parada de la calle Sagunto de Valencia para dirigirse hasta la estación de Pont de Fusta. Una vez dentro del metro, vieron a otros jóvenes de distintas bandas de origen latino que eran enemigos entre sí, a una de las cuales había estado vinculado el joven fallecido. En ese momento, según el relato del acusador público, se produjo una discusión seguida de una pelea en un vagón y, en el transcurso, la víctima fue reconocida por los miembros de una banda rival, por lo que al parar el tranvía en la parada Pont de Fusta, salió corriendo seguido de varios jóvenes que gritaban: 'al Splinter, al Splinter'. "La víctima fue alcanzada por este grupo de jóvenes, entre los que se encontraban dos menores de edad, que le agredieron con patadas, y por los dos acusados, de nacionalidad colombiana y en situación regular en España. Uno de los acusados se

situó encima de la víctima y guiado con el ánimo de causarle la muerte, le asestó dos puñaladas. A pesar de ello, ésta, que sangraba por el pecho, se volvió a levantar y cayó luego al suelo. Fue auxiliada por un agente de Policía Local mientras llegaban los servicios sanitarios. La víctima presentaba dos heridas inciso punzantes, una de las cuales le seccionó el pericardio y la pared del ventrículo derecho del corazón, lo que le produjo una parada cardíaca y la muerte. La segunda herida no penetró. Tras la agresión, los jóvenes, en compañía de otras personas, salieron corriendo en diferentes direcciones, y fueron perseguidos por los agentes de Policía. Dos de ellos, menores de edad, fueron interceptados al girar la calle Santa Rita con Cronista Rivelles. Contra ellos están abiertas diligencias en la Fiscalía de Menores de Valencia. Los dos acusados, que ofrecieron una fuerte resistencia, fueron detenidos más tarde. En un cacheo posterior, los agentes encontraron a uno de ellos, en el interior del calzoncillo, entre las dos nalgas, una navaja tipo mariposa con la hoja manchada de sangre, la cual, como se constató más tarde, pertenecía al joven.

El reportero realiza una descripción pormenorizada de los sucesos, prácticamente como si hubiera estado presente en el hecho. En cada instante amplifica desde lo descriptivo los movimientos del suceso, tanto los visibles (lo exterior), lo interior (interpretación del cuerpo y mente de los actores) y relaciones sociales, como de elementos cronológicos: (...) *acompañado de dos amigas suyas, menores de edad; vieron a otros jóvenes de distintas bandas de origen latino que eran enemigos entre sí (...); (...)* le seccionó el pericardio y la pared del ventrículo derecho del corazón, lo que le produjo una parada cardíaca y la muerte. La segunda herida no penetró (...); (...) *que ofrecieron una fuerte resistencia (...); (...)* en el interior del calzoncillo, entre las dos nalgas, una navaja tipo mariposa con la hoja manchada de sangre (...). En este tipo de noticias los reporteros o el diario se encargan de ponerse en contacto con la morgue, hospitales, y demás constantemente para enterarse de momentos que puedan llevar al artículo; estas entidades les entregan listas de los sucesos (fallecidos, detenidos, hora, etc.). Sin embargo, los periodistas son los encargados de atenuar los

detalles, hacer visible elementos y ocultar otros, organizar los argumentos, poner las voces primarias y sus conjeturas, o sea, las de sus informantes, además poner esas voces en el discurso del comunicador como propia. Hay que tener en cuenta que el material recopilado tiene prioridad hacia lo trágico y donde se descarta, posiblemente, el menos impactante. De esta forma, el comunicador elige qué aspectos del suceso quiere resaltar, ya que entre más morboso y doloroso sea, mejor calificación tendrá en el diario, algo así relacionado como, el crimen vende y los medios quieren vender.

2) Pronóstico y continuidad: se refiere a relatos de poca extensión que buscan mantener viva la atención del lector sobre un periodo de tiempo; por ende, su característica narrativa obedece a hechos en el pasado ligados al presente, y expectativas hacia el futuro. A continuación algunos ejemplos, entre otros:

a.)

- *Hallan el cadáver de la joyera desaparecida en León (31/01/2011 ABC)*
- *La Policía detiene a tres colombianos por la desaparición de una joyera en León (31/01/2011 ABC)*
- *La joyera de León fue estrangulada y tirada a un barranco en una maleta (01/02/2011 ABC)*
- *La autopsia confirma que la joyera de León murió de forma violenta (02/02/2011 ABC)*
- *La joyera asesinada en León fue asfixiada en un piso de la capital tras un forcejeo (04/02/2011 ABC)*
- *Uno de los detenidos confiesa haber matado a la joyera de León (06/02/2011 ABC)*

b.)

- *Asesinada una turista malagueña en los carnavales de la ciudad colombiana de Barranquilla (02/03/2011 ABC)*
- *La familia de la turista muerta en Colombia señala al marido (03/03/2011 ABC)*
- *Asesinan a una mujer española en un atraco en el carnaval colombiano de Barranquilla (04/03/2011 ABC)*
- *La familia de la malagueña asesinada en Colombia acusa a su marido del crimen (05/03/2011 ABC)*

- *El marido de la española asesinada en Colombia denuncia amenazas y pide protección* (08/03/2011 ABC)
- *Un crimen con muchas máscaras* (13/03/2011 ABC)

C.)

- *300 euros por guiar al asesino del «capo»* (02/03/2011 ABC)
- *La guerra sucia de los «narcos», a juicio* (08/03/2011 ABC)
- *Una «pequeña empresa criminal» mató al capo* (09/03/2011 ABC)
- *El acusado de matar al capo Vargas dice que viajó a Madrid para ver a una amante* (10/03/2011 ABC)
- *«Ya está hecho, ya nos podemos ir»* (10/03/2011 ABC)
- *«Vine a ver a mi amante, no a matar»* (10/03/2011 ABC)
- *«Abrimos la oficina, matemos al capo»* (12/03/2011 ABC)
- *Una testigo dice que la «oficina» que mató a Vargas estaba empezando en España* (14/03/2011 ABC)
- *Arranca el juicio por el asesinato del capo Leónidas Vargas en un hospital de Madrid* (21/03/2011 ABC)
- *Culpables los siete acusados del asesinato del capo Vargas* (04/04/2011 ABC)
- *Los siete procesados por la muerte de Leónidas Vargas, declarados culpables* (04/04/2011 ABC)
- *El jurado fulmina a los sicarios* (05/04/2011ABC)
- *Condenan a más de 70 años de cárcel a los sicarios que mataron a Leónidas Vargas* (24/05/2011 ABC)
- *Penas de hasta 26 años por matar al capo Leónidas Vargas* (24/05/2011 ABC)
- *139 años por matar al capo* (25/05/2011 ABC)
- *El caso del capo Vargas se revisa* (26/09/2011 ABC)
- *El TSJM estudia repetir el juicio al cabecilla del asesinato del capo Vargas* (12/10/2011 ABC)
- *El fiscal pide al TSJM que motive el veredicto del caso de Leónidas Vargas* (13/10/2011 ABC)
- *El TSJM confirma las condenas para la mayoría de los asesinos de Leónidas Vargas* (14/11/2011ABC)

Casualmente, esta clase de crónica es utilizada en su mayoría por el diario ABC, como lo demuestran los ejemplos.

3) Crónica de citas: se refiere al manejo discursivo en los párrafos del artículo, donde se alternan palabras o frases textuales del personaje que se citan o referencian en la narración del periodista, desde un relato del suceso en tercera persona. Este tipo de crónica tuvo su mayor uso en el *campo* de

los titulares *Colombianos en España*, que se expresó anteriormente en el desglose de los titulares. A continuación algunos ejemplos, entre otros:

Titular: *“Si no eres para mí, no serás para nadie”* (23/11/ 2011 *El País*)

Cuerpo del artículo:

(...) Su tragedia empezó el día que sintió que ya no amaba a su novio Dagoberto Rodríguez. “Si no eres para mí, no serás para nadie”, le respondió este. Cumplió su cruel sentencia (...). (...) Tras la amenaza de él, ella la interpretó como algo que se dice por decir. Él, sin embargo, se fue furioso mientras gritaba: “¡Voy a joderte!”, esto es, asesinarle su belleza (...). (...) Además de Érica, relataron su drama María Cuervo, de 41 años, Gina Potes, de 35 y Gloria Piamba, de 25. “Lo hacemos porque la sociedad debe tomar conciencia de esto”, explicaron. Para Marta Olga Ángel, psicóloga del Hospital Simón Bolívar, un centro en donde han atendido a la mayoría, “visibilizarse” es un paso importante: De esta manera “empiezan a reconocer su nueva imagen y así evitan una autoagresión” (...). (...) El pasado 24 de diciembre su expareja, Édgar Pinto Valbuena, la buscó con la propuesta de una reconciliación en la Noche de Navidad. Ante el rechazo, intentó agredirla con un puñal. No lo hizo pero antes de irse le dijo: “Si no eres para mí, no serás para nadie. En tu cara me voy a cagar y con la ley me voy a limpiar el culo”. Minutos después, un desconocido del que solo hay un retrato hablado, le lanzó un líquido que le afectó la sien izquierda, un ojo, la nariz y el mentón. “Sentí que me estaban prendiendo fuego”, recuerda ella (...). (...) “Yo todavía me estoy recuperando”, dice. Ya no modela, pero sabe de estética –es técnico profesional–, por eso se maquilla, se peina, trata de mantener la vanidad. “Soy una mujer en todos los sentidos, así no me den trabajo por la cicatriz que tengo” (...).

La intención en este tipo de crónicas, es buscar que las personas tengan un cierto tipo de contacto personal con su contenido, deban identificarse de alguna manera con el drama humano o con algún cierto componente que provoque una personalización emocional a través de los hechos narrados.

Teniendo en cuenta los pilares de la crónica y su tres referentes, se observa que el enlace que se crea entre este tipo de “noticia” y las publicadas en los diarios amarillistas mantienen iguales y similares registros; el vínculo radica en la ambición misma del diario, en la intención por llevar el suceso de la

noticia a límites del espectáculo; siendo este factor parte de la relación empresa-“información”-clientes; a esto Luis Pásara (09/03/2005,Perú 21) comenta que “hasta los diarios que así mismos se llaman serios entran en el juego”. En relación Mario Vargas Llosa (04/05/2008 *El País*), en su artículo “El cuarto poder”, dice:

A mi juicio, (...) el fenómeno del amarillismo y el sensacionalismo es ahora el cáncer de la prensa, principalmente en las sociedades abiertas. (...) esta degeneración periodística- una verdadera plaga que afecta la información en nuestros días-, que arrolla la vida privada y los derechos individuales, explota los peores instintos, banaliza la vida y la encanalla mudándola en pura chismografía, (...) es un hecho neurálgico de la realidad periodística contemporánea.

3.4.4. *Movimientos en el cuerpo del artículo.*

En esta pequeña observación se intenta resaltar, grosso modo, algunos movimientos en la macro y micro estructura que se presentaron en los artículos del corpus. Para ello se comentan los movimientos más recurrentes y, dependiendo del caso, se exponen algunos fragmentos de artículos donde se pueden observar estos movimientos. Esta prueba se centra en factores como la intensificación de la culpabilidad, el orden de aparición de los culpables, el uso de la descripción, omisión vs mención de nacionalidades. Todos estos factores son analizados, y ponen en evidencia el uso retórico de lo “Nuestro” y lo de “Ellos”.

Para comenzar, hay que recordar que la culpabilidad en los medios es relativa, y en algunos casos no obedece a la expresada por el medio.

Existen mecanismos que orientan la atención a un punto A y no hacia el B (van Dijk 2006), desvirtuando la realidad de la situación y construyendo su “realidad” (la de los medios). De esta forma, el foco de atención expresa lo que el diario quiere que se construya como opinión pública.

En esta pequeña prueba se resaltan los contrastes discursivos expresados en los periódicos nacionales españoles *ABC* y *El País*, cuando se hace referencia a españoles y colombianos en la noticia. Se pudo identificar en la parte de mención y omisión de nacionalidades una forma de orientar el grado de culpabilidad del suceso de la noticia. Referente al pueblo colombiano, se pudo observar que cuando la intención de culpabilidad es orientada hacia este colectivo, su mención es imprescindible y reiterativa en la narración de la noticia. Estas menciones, que por lo general se orientan en forma de señalamiento, se pueden observar desde las primeras instancias de la publicación, o sea, en el titular o en las primeras líneas del primer párrafo del cuerpo del artículo, además en el resto de los párrafos. El enlace directo con la temática del artículo se hace visible, no sólo por sus múltiples menciones, sino también, por sus frecuentes menciones con palabras clave del acto y otras sinónimas que giran en torno del suceso. Esta combinación de factores es recurrente en temáticas con carga negativa. Se habla del 68% de artículos que conforman el pilar principal de la connotación de este colectivo. Esta conexión que se realiza casi de forma automática entre acto y autor permite al lector mantener un referente claro, inclusive, en artículos donde cabe la duda de los causantes del suceso.

La habilidad del periodista para persuadir al lector (Cano y Pérez, 2010; Smirnova, 2009) y lograr instaurar un foco de atención en la narración de la noticia (Entman, 1993) hace posible que las noticias se acuñen como verdades absolutas, donde existen autor y situaciones definidos. Este efecto trasciende, incluso, en narraciones donde no hay claridad acerca de la razón de lo sucedido y donde la insinuación apunta a posibles causantes (Guerrero, 2010:73). La habilidad innata del humano para memorizar y traer a la memoria recuerdos de asociaciones anteriores e inferencias hace posible que autor y suceso salgan a flote cuando se hace referencia al tema (Mayo, 2006). Estos factores refuerzan la idea de que los medios controlan gran parte de lo que la gente piensa y tiene como verdad (Rodrigo y Gaya, 2001).

Continuando con la parte de movimientos discursivos, se puede ver en la mayoría de publicaciones con carga negativa, un fenómeno en las últimas líneas del artículo que pretende definir el grado de culpabilidad del colectivo colombiano. Se habla del recurrente cliché (si se podría llamar así) que pretende cerrar y concluir el grado de culpabilidad en el artículo con frases como: *por supuesto trapicheo de drogas, posible expendedor, posible ajuste de cuentas, aparente riña*, cuando no se tiene ninguna certeza del comentario. Esto partiendo de la idea de que los comunicadores sociales, como tejedores de la realidad, averiguan los sucesos desde las mismas fuentes estatales donde las afirmaciones son claras y directas. Es aquí cuando la parte discursiva de la narración no debería aceptar acercamientos ni imprecisiones que den lugar al imaginario a divagaciones de lo sucedido

con expresiones como *supuesto, posible, aparente*; donde se deja expresar la inferencia personal del comunicador. Hay que recordar que estas expresiones se utilizan en el último párrafo del artículo, que es la parte donde se pretende resumir las causas de lo dicho en la noticia y cerrar el artículo.

Teniendo en cuenta la estructura argumental, es en la parte de la conclusión donde se concretan las creencias, ya que al redondear y dar cierre al tema no se expresan más sucesos del tema. De esta forma, la conclusión en la misma línea temática puede puntualizar el enfoque sin presentar resistencia al argumento.

Se pudo identificar, también, que en este tipo de artículos donde se presenta el anterior movimiento, no basta con unas pocas líneas para asociar al tema, sino que dedican un apartado a buscar comentarios que den razón de los posibles hechos. En este movimiento se permite la intrusión de la voz del periodista y el comentario del transeúnte que más se ajuste al enfoque de la noticia, por ejemplo:

“«Aquí viene la Policía cada dos por tres. Los inmigrantes que no trabajan se reúnen para beber y lo hacen en exceso, otros trapichean con drogas y se pelean entre sí. (...)», decían algunos residentes y comerciantes” (07/02/2011 ABC)

“En esa barriada abunda la emigración de origen suramericano. «Es cierto que hay droga y el ambiente se pone pesado a veces pero es por la gente que viene de otros puntos de la ciudad. A mí, sin ir más lejos, me robaron el sábado 350 euros. Pero aquí, el soplón muere», indicaba un ecuatoriano de forma enigmática” (07/02/2011 ABC)

Se encontró que en todos los casos donde se presenta la crónica se utiliza este recurso, y que en el 90% de los casos en el subcorpus, al C5 se le menciona como culpable. Es recurrente ver retórica acusatoria hacia el C5 que evoca al miedo y al rechazo, como también es recurrente encontrarse expresiones de desprotección como: *“la expulsión del territorio nacional”*, *“la prohibición de regresar a España”*, *“situación irregular en el país”*, que da lugar a la vulnerabilidad.

Los movimientos discursivos cambian cuando en los artículos aparecen los colombianos como víctimas. El enfoque presente en estos casos no permite divulgar su nacionalidad de inmediato, haciendo que su mención se omita en titulares y en los primeros párrafos (dependiendo de la extensión del artículo), además, sus repeticiones son poco frecuentes, se expresa una o dos veces. Se pudo detectar que su mención se da desde el tercer párrafo en adelante, sin lugar a repetición de su origen y con clara mediación discursiva sobre el hecho; donde su punto de atención se centra en los sucesos posteriores al hecho sin entrar en detalles de la causa. *“Niyireth fue enterrada al mediodía del jueves entre pétalos de rosas rojas regados por todas partes en el cementerio de Pereira, capital de la provincia cafetera de Risaralda. Y su tumba, en efecto, es una de las más grandes del camposanto”* (03/07/201 ABC).

Continuando con los movimientos, en otro tipo de artículos donde el rol de víctima y victimario es un español, pero, en la parte de la narración del suceso hacen referencia hacia el C5, se establece un juego discursivo en las

últimas líneas del artículo donde se enlazan las asociaciones colombiano-violencia-droga-muerte. Esto sucede a partir de las frecuentes menciones de nacionalidades, inclusive, aunque la noticia no sea concerniente al C5. El artículo específico y más fehaciente dentro de este movimiento fue el de una pareja española, en la que el hombre estrangula a su pareja por una pelea sentimental, Titular: «*Estrangula a su mujer y avisa al 091 al día siguiente*» (19/01/2011 ABC). En este caso, se constató en el artículo que ninguna de las personas implicadas en el caso es mencionada por su nacionalidad, ni se ofrecieron detalles del suceso. En cambio, el elemento C5 fue utilizado de forma comparativa para establecer parámetros del suceso, al cual se agregó información detallada.

Comenzando con los casos grupales, aparecen los relacionados con C5-droga-suramerica. Generalmente, en estos casos, los nombres y nacionalidades de los integrantes son omitidos en las primeras líneas, Titular: “*Detenidos 12 traficantes (...)*”. En el cuerpo del artículo se orienta a una persona el foco de atención, a esta se centra la asociación del suceso, se nombra su origen y las iniciales de su nombre, Artículo: “*(...) identificaron al presunto criminal como J.A.V., (...) de origen colombiano (...)*” (16/05/2011 ABC). No se ofrecen detalles de los otros integrantes y se enfoca la noticia sólo en uno, al cual se le otorga la culpabilidad del suceso. Cuando la víctima y culpable son extranjeros no se ofrecen mayores detalles del suceso. La mención a sus orígenes se expresa simultáneamente en el momento de la descripción de sus nombres. En estos casos es más evidente

ver que la narración se enfatiza más en las estrategias de ayuda por parte de los grupos gubernamentales que en describir las causas del suceso. Se utilizan adjetivos cualitativos para describir el actuar de los grupos del gobierno.

Cuando la víctima es un colombiano y el culpable un nacional español, se menciona el nombre del culpable, mas casi nunca se dan indicios de su origen, *“El «diablo» de la iglesia de Santa María en Madrid buscaba vengarse de una embarazada”* (01/10/2011 ABC); la nacionalidad de la víctima es mencionada mucho después, por lo general a partir del tercer párrafo. Cuando el culpable es español se da su nombre de forma abreviada, la edad y el lugar de los hechos. En el caso de aparecer nombre o nacionalidad, sus actos son mitigados con adjetivos de su profesión o naturaleza, evocando desorden psicológico u omitiendo descripciones de los hechos como lo expresado en el anterior artículo. En el caso donde se omite el origen del agresor, la nacionalidad del agredido es mencionada por lo general desde el segundo párrafo. Por ejemplo, primer párrafo del artículo: *Cuando Óscar Eliseo (...)* nunca se dijo su nacionalidad, ni su apellido; segundo párrafo: *Apenas pasan 27 horas desde que un colombiano nacionalizado español muriera acuchillado mientras mediaba en una pelea entre dos grupos (...)* (16/03/2011 ABC). Siempre se hace distinción entre origen y nacionalizado; además, el lenguaje utilizado para los móviles del suceso son más discretos, por ejemplo, el verbo utilizado *“muriera”* alude a hechos naturales o vencimiento de términos, mediando en la fuerza de la acción del suceso. En situación contraria de roles (víctima y victimario) se han encontrado para expresar esta misma situación, expresiones que

contienen palabras como “asesinar”, “matar”, “aniquilar”, “apuñalar”, “acribillar”. De acuerdo a los hechos de este artículo, cualquiera de los anteriores verbos podría haber sido utilizado e incluso algunos habrían sido utilizados con descriptores que enfocan mucho más la agresión.

Cuando el grupo es conformado por extranjeros y locales, en primer lugar se menciona a los extranjeros, haciendo énfasis primero: en el acto en que se delinque, segundo: en la totalidad de los foráneos y, por último: en los locales: “(...) *un grupo de sicarios, tres hombres sudamericanos —dos colombianos de 32 y 42 años, y un cubano de 38 años— y otro español de 31 años (...)*” (05/08/2011 ABC).

Cuando el número de integrantes del grupo es conformado por colombianos y españoles, más o menos en igual proporción, se comienza por los colombianos otorgándoles mayor detalle, y se asignan más o menos igual importancia en la implicación de los actos: “(...) *son seis personas de entre 20 y 40 años de origen colombiano -dos de ellas mujeres-, y siete españoles, cada uno de los cuales tenía una función muy determinada y conformaban «un grupo criminal perfectamente organizado»*” (10/06/2011 ABC).

Cuando el número de españoles es mayor, se tiende a comenzar por los locales, pero, omitiendo su número total, su ocupación en la línea jerárquica y sin descripciones de sus roles. A cambio, se otorga mayor descripción de los actos de otras personas y se establece de forma “disimulada” una línea jerárquica, como mitigando el peso del acto: “(...) *De las 18 personas*

detenidas, entre españoles, colombianos, peruanos, paraguayos y bolivianos (...), la detención de 15 personas «siete de las cuales están en prisión, entre ellas, cuatro colombianos que actuaban como cabecillas». El resto de los detenidos son de nacionalidad española” (21/06/2011 ABC).

En la parte de la narración se identifica que en la mayoría de los casos se trata de seguir una secuencia, se proporciona mayor número de detalles desde el punto de vista acusatorio, dando peso al suceso desde argumentos recogidos de la Fiscalía, Guardia civil, bomberos, Unidad de Delincuencia Especializada y Violenta (Udev), El Ministerio Público, El jurado, testigos, entre otras. El léxico emitido por estas organizaciones está entre: *acusación, culpabilidad, delito, circunstancia, agravante, procesados, etc.*

Se pudo distinguir que en algunos casos de detenciones numerosas, relacionados con el narcotráfico, en los cuales los integrantes son nacionales y extranjeros, la forma de presentación de sus nacionalidades se hace en orden por cantidad descendente: *“Son once bolivianos, siete españoles, un ecuatoriano y un colombiano” (02/03/2011 ABC).*

Se encuentran también formas manipulativas y de desinformación en cuanto a cantidad que busca impactar en el orden de culpabilidad. Por ejemplo: *“Trece detenidos durante una operación en antidrogas en palma/La «Operación Buitre» ha desarticulado una banda que se dedicaba a distribuir droga en la isla” (08/04/2011 ABC).* En el titular aparece “Trece detenidos

(...); determinando un número alto y llamativo en términos de impacto. En las primeras líneas se orienta la mayor proporción de sus integrantes a una nacionalidad: “(...) *compuesta en su mayoría por **colombianos*** (originalmente en negrita) (...)”. Sin embargo, más adelante en los últimos párrafos, se encontraron dos líneas que disocian del anterior comunicado, el cual dice: “(...) *once presuntos traficantes, alguno de ellos de nacionalidad española (...)*”, y finaliza con el número exacto de colombianos que integran el grupo de detenidos: (...) *dos colombianos miembros de la banda*. En el discurso de este artículo, a lo largo de su extensión, se resaltan palabras en *negrita* que se piensa que estimulan el uso de atajos o lecturas rápidas o “a vuelo de pájaro”. Se puede observar claramente la intención en las expresiones referentes a la cantidad de participantes de una nacionalidad, y a los descriptores. En este ejemplo se encontraron palabras resaltadas en negrita, las llamadas aquí *keywords*, también las C5 y algunas palabras que redondean la idea de la noticia: *operación antidroga, dos kilogramos de cocaína, 24.000 euros en metálico, "operación Buitre", colombianos, traficantes, Palma, Menorca. (08/04/2011 ABC)*.

Se encuentran en este mismo artículo relatos comparativos, donde se muestran estrategias discursivas de movimiento al narrar dos sucesos de igual índole pero con actores diferentes. Se usan párrafos *transitivos* que modifican la intensidad de la acusación. A continuación, dos ejemplos de discurso aplicado a noticias de narcotráfico referentes a españoles (1) y colombianos (2):

(1) “Durante la jornada de ayer, agentes del instituto armado llevaron a cabo de forma simultánea la entrada y registro en cuatro domicilios de Palma, tres de Inca y uno de Menorca, en los que fueron detenidos once presuntos traficantes, alguno de ellos de nacionalidad española”.

(2) “Tras esta redada, denominada **"operación Buitre"**, la Guardia Civil considera desarticulada la banda, compuesta en su mayoría por **colombianos**, se ha impedido la distribución de doce kilos de cocaína en **Baleares**” (originalmente en negrita).

TABLA 49. FORMA DE REGISTRO

Forma de registro			
Variantes	Español	Colombiano	Intensificador
Cronograma	<i>Durante la jornada de ayer</i>	<i>Tras esta redada</i>	<i>Jornada < Redada</i>
Funcionarios	<i>agentes del instituto armado</i>	<i>la Guardia Civil</i>	<i>Agentes < Guardia civil</i>
Actividad	<i>la entrada y registro en cuatro domicilios</i>	<i>desarticulada</i>	<i>Registro < Desarticular</i>
Grupo	<i>detenidos once presuntos traficantes</i>	<i>la banda</i>	<i>Once presuntos < Banda</i>
Nacionalidad u Origen	<i>alguno de ellos de nacionalidad española</i>	<i>compuesta en su mayoría por colombianos</i>	<i>Alguno de ellos < En su mayoría</i>

El paralelo entre los dos registros expone el manejo discursivo que deja clara la mitigación de la intensidad entre la noticia que es “nuestra” y de “ellos”, inclusive, dentro de un mismo artículo. A esto se le suma que en el

discurso para “ellos” se introduce en la Conclusión un fuerte atenuante como redondeando la noticia. En este caso intensifica la proporción del suceso con moción a riesgo en el futuro: *“se ha impedido la distribución de doce kilos de cocaína en Baleares”*.

En otros movimientos, dependiendo del caso, existen variaciones discursivas en el artículo que proporcionan peso al hecho de tener *nacionalidad* y *nacido en*; cuando una noticia presenta rasgos “negativos” se indica su nacionalidad y su origen:

“(...) El fallecido, cuyas iniciales son J.C.C., de nacionalidad española y origen colombiano (...)” (13/03/2011 ABC).

“(...) En ese caldo de cultivo apareció Lauro Sánchez Serrano, empresario para unos, narco de altura para otros. Colombiano nacionalizado español (...)” (19/01/2011 ABC).

También se puede identificar el uso de la conjunción adversativa “*pero*” que expresa una corrección o restricción en el juicio de la primera cuando las dos variantes cambian de posición en el aspecto positivo:

“(...) Las amigas de la menor, nacida en Cali (Colombia), pero de nacionalidad española (...)” (07/09/2011 ABC).

En el caso de titulares, cuando la víctima es española y el lugar de los hechos es en otro país, se menciona la procedencia de la víctima, pero es mucho más reiterativa la mención del lugar de los hechos en todo el artículo,

ejemplo: caso de malagueña en el Carnaval de Barranquilla (02,-03,-04,-05/08/2011 ABC) (02,-03/03/2011 *El País*).

El foco que se le quiere dar a la temática influencia la forma de argumentar los titulares; si C5 está relacionado con temas de droga o narcotráfico su mención es eminente, si C5 forma parte de un grupo donde el peso recae sobre los españoles la mención de C5 es poco reiterativa, pero, si el peso de los hechos busca ser dirigido hacia C5, la frecuencia de menciones de C5 en el artículo es elevada.

También se identifica en lo discursivo, que hay narración de los hechos que pretenden fortalecer esa imagen violenta del colombiano, inclusive, desde el mismo nicho familiar. Es el caso de la noticia cuyo titular aparece “*Acuchilla a su padre porque lo iba a enviar a un psiquiátrico*” (20/01/2011 ABC), y donde en el cuerpo del artículo se encuentra una fuerte descripción de los hechos “rayando” en lo amarillista o lo que Valencia (2012:225)²⁸ describiría como de hipérbole: “*Un joven de 22 años, aquejado de un posible trastorno mental, (...) al menos tres puñaladas en el cuello a su padre adoptivo en la vivienda familiar, un maestro jubilado, de 61 años, muy conocido en la localidad. El agresor, que es colombiano de origen, fue adoptado por el matrimonio cuando tenía cuatro años*”.

²⁸La hipérbole es la figura de la exageración o del exceso que da una dimensión fabulosa ya sea de índole positiva o negativa. Se busca, con su empleo, imponer la atención y obligar a la mirada. Disponible en: http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/28728/1/ELUA_26_07.pdf

Cerrando este capítulo se retoma la gran inquietud del pueblo colombiano sobre su imagen, donde se subrayan los diferentes elementos que influyen en la proyección de su imagen, que entre otras cosas no es puntual. La idea de cómo se piensa al colectivo colombiano al parecer perdura desde hace ya algunas décadas, y la gran preocupación siempre viene de la mano del efecto producido de los medios de comunicación:

Tal vez ningún país está tan preocupado como Colombia por lo que se piensa de él en el exterior. Ninguno está tan susceptible a las noticias y comentarios de Prensa que puedan afectar su imagen ante el mundo. Y, sin embargo, son muy pocos los que han dado tanto de qué hablar a la Prensa extranjera en los últimos años. Tal parece como si los colombianos tuviéramos que sobrellevar el destino de ser exportadores de noticias raras. Buenas y malas, pero muchas de ellas en páginas primeras y aun con fotografías en colores. Pero la misma inquietud, a veces desproporcionada, que nos causan las noticias perjudiciales para nuestra imagen externa se transforma ante las buenas noticias en un impulso irresistible de magnificarlas hasta el ridículo. En cualquiera de los dos extremos somos víctimas de la exageración, ya sea por la vergüenza o por el regocijo. (...). El balance parece ser desfavorable, (...). Un día cualquiera de esta semana se encontraban en un mismo periódico dos noticias enfrentadas. Una se refería a la actuación de los ciclistas colombianos en la Vuelta a Francia, que, al parecer, era motivo de admiración y entusiasmo para la Prensa francesa; la otra decía que un colombiano es el dueño y señor de una isla del Caribe destinada al tráfico y comercialización de la cocaína. Uno termina por preguntarse con la mano en el corazón con cuál de las dos noticias se queda, y termina tal vez por no quedarse con ninguna, deprimido por la evidencia de que las malas noticias derrotan a las buenas. Así es. Los colombianos, en el exterior, considerábamos como un acto de justicia poética que nuestra mala fama de traficantes de drogas fuera, en cierto modo, compensada por el renglón de exportación más hermoso del mundo: las flores. (...). Sin embargo -mientras llegan-, es a ellos (los colombianos) a quienes primero desnudan en los aeropuertos, porque los policías no pueden entender que viajen en avión siendo tan pobres, a

menos que lleven un tubo de drogas escondido en el trasero. Es a ellos a quienes primero agarran cuando empiezan las redadas, porque no se puede pensar que no se hayan muerto de hambre sin robar, ni se puede pensar que no sean terroristas estando tan peludos y tan pálidos y tan jodidos. También ellos son fruto del mismo talento nacional que alienta a los protagonistas de nuestra mala imagen en el exterior. Sólo que van en sentido contrario y al ritmo imperceptible de la perseverancia y la paciencia, como la tortuga del cuento. (García Márquez, 1983).

Capítulo 4

Conclusiones

4.1. Resumen del trabajo.

En el año 2011 comenzaba el inicio de la segunda década del siglo XXI. Este inicio de década se ha dejado perfilar por tendencias propias de la imagen analizada, y en él apenas se vislumbran los pequeños movimientos y continuación de la imagen del C5.

La evaluación de los manejos léxico-discursivos es el principal foco para este estudio; como también, la identificación de patrones arraigados y de posibles apariciones de características propias de la manipulación de nuestros imaginarios, que posiblemente han sido transmitidos en los

diferentes formatos de los medios de comunicación pero que, en este caso, han sido pasados por los diarios de prensa nacional española.

Los criterios más comúnmente utilizados para su evaluación están basados en el estudio de diferentes parámetros relacionados con la construcción de una “imagen pública” a través de los medios de comunicación. Los pilares fundamentales para tal investigación se cimentaron principalmente en estudios anteriores sobre la recreación de la imagen del colombiano en el exterior. Dichos estudios revelaron patrones fijos que caracterizaron la imagen del colombiano como elemento reconocible en la sociedad española. Las investigaciones han identificado enfoques, relaciones, posturas, asociaciones, y temáticas específicas para el C5. A su vez, se ha identificado que el C5 también es relacionado en artículos pertinentes a Suramérica donde se encuentran características de la imagen recreada del C5. Para esta última, se trata de equiparar aspectos individuales para un mismo grupo igualitario. Se trata de un barrido general para unificar una imagen y proyectarla, otorgando un estatus más elevado a la edición y una más baja al objeto narrado.

Las aportaciones de los diferentes investigadores en las ramas del análisis crítico del discurso (con todas sus variantes), las teorías de la Relevancia y del Encuadre (*framing*), configuración del mensaje lingüístico en la prensa, discurso poder y manipulación, estereotipo, inmigración, proceso comunicativo, formación de opinión, ideología, discurso creador de identidad,

lingüística del corpus, tratamiento de datos, comunicación lingüística, entre otros, como también, los análisis de la imagen de Suramericanos y C5, forman parte de los pilares cognitivos del presente estudio, y han dado base a las interpretaciones, comentarios y conclusiones.

Este trabajo de investigación, presenta una metodología de toma de datos que permite la identificación de sus variantes textuales, léxicas, discursivas y la obtención de movimientos discursivos continuos de los artículos, a partir de las técnicas del manejo de corpus y los programas de análisis lingüístico.

Utilizando el programa de análisis lingüístico Wordsmith para la identificación de *clusters*, *wordlist* y *keywords* aplicado a un corpus de artículos de prensa para cumplir con los objetivos del estudio, es posible calcular la media de manejo léxico asociado al objeto de estudio, en este caso la imagen recreada del pueblo colombiano en los dos diarios nacionales españoles.

Para llevar a cabo esta estimación se han presupuesto dos métodos de análisis distintos: uno basado en el análisis de contenido, desarrollado en todo lo que se puede medir y es cuantificable; y el otro basado en el análisis crítico del discurso, que pretende profundizar en lo que parece ser de sentido común en la sociedad y está dado como hecho normalizado, sin ninguna discusión. Los dos análisis formaron parte fundamental para el desarrollo del estudio, ejemplificando los objetivos de estudio presupuestado paso por paso.

Durante este trabajo de investigación se ha seguido un formato de estudio para la adquisición de los resultados. En primera instancia, la revisión sobre el Estado de la Cuestión, que es la estructura donde se soporta toda la investigación y se forma la base teórica que da fundamento a la hipótesis inicial, previa a la toma de una dirección investigativa, que a su vez afianza los objetivos del trabajo. En segunda instancia, la creación del Corpus; este paso es metodológico y sistemático, ya que de él dependió la fuente de información para el análisis lingüístico: toda información recopilada es fundamental hasta el momento de la depuración, donde se seleccionan las partes de información pertinentes que constituirán el corpus y subcorpus. Seguido, se desarrolla el análisis, en este caso basado en el de Contenido y Crítico del Discurso, que da el cuerpo para la aplicación de los objetivos. Posteriormente están los resultados y discusión, donde se aplican conjuntamente el conocimiento de los autores de referencia recogidos en la base teórica del Estado de la Cuestión y que proporcionan a esta herramientas para la interpretación de los resultados, dando así las conclusiones finales que son el objetivo fundamental de la investigación.

4.2. Limitaciones.

El presente trabajo tuvo como objetivo crear un corpus de prensa diaria de dos periódicos nacionales españoles representativos según OJD, en un periodo de un año, lo que podríamos entender como una restricción para la aseveración de “la creación de un estereotipo” teniendo en cuenta solamente

el presente estudio, pero en términos contrastivos con otros estudios marca las pautas que demuestran las características variantes y fijas. Esto demuestra que el estudio logra evidenciar la capacidad de realizar un análisis en cualquier época.

Reconocemos que el corpus utilizado para el presente análisis es reducido en virtud de llevar una investigación más amplia en la cronología, la cual reflejaría una transmutación en la imagen recreada del C5.

También cabe destacar que el corpus carece de información multimodal proveniente de recursos como la televisión, la radio, internet, los cuales son vías que pueden fortalecer la formación de la imagen recreada.

El corpus utilizado para la investigación recopila información de dos diarios, por lo tanto, no es posible generalizar resultados al conjunto de los medios de comunicación españoles, mas sí se pudo observar que, siguiendo bases teóricas y estudios que analizan los medios, se sostienen patrones tipificados hacia el C5 con construyen un estereotipo y que se siguen haciendo en la misma forma de organizar, mediar y divulgar estas tipologías.

Se considera, por consiguiente, que el presente estudio constituye una muestra reducida como para extraer conclusiones muy generales que engloben la totalidad de la opinión de los diferentes medios de información españoles, pero que son válidas teniendo en cuenta los resultados obtenidos

con relación a investigaciones anteriores de la imagen del C5, además de que son totalmente viables y aplicables al periodo detallado y en los diarios examinados, donde se identifican hechos que dan cuenta de los sucesos a la fecha y podrían servir de pautas para investigaciones posteriores.

Para finalizar, las observaciones aquí mencionadas obedecen a la necesidad de realizar futuras investigaciones que permitan determinar si los resultados obtenidos en el presente estudio forman parte de una conclusión general sobre la imagen recreada del C5 o solo es el reflejo de un caso particular inmerso hasta la época en la que se llevó el estudio.

4.3. Conclusiones principales.

A continuación, se detallan las contribuciones principales que se derivan del presente trabajo de investigación, tanto en aportaciones de los resultados propios de este estudio, como también en aportaciones metodológicas que suponen distintos procedimientos que se han desarrollado a lo largo de la misma.

Como conclusión general se puede afirmar que: la prensa diaria constituye uno de los principales instrumentos donde se informa, se entretiene, se educa, se promueve, se persuade, y se crea opinión en forma masiva. La prensa es la forma de representación física de la información parcializada y trastocada.

Teniendo en cuenta los resultados de los diferentes análisis de corpus y subcorpus, y los estudios de la construcción de imagen del C5, se logra

despejar dudas en la hipótesis que se planteó para el presente estudio, como es la representación del C5 a través de diferentes estrategias y elementos que se incluyen en el discurso de los medios. Se logró identificar que la representación social elaborada desde el discurso mediático, lleva a la práctica social directa las ideas de estos medios de forma oral o escrita, en contextos formales (en los organismos del estado) e informales (como en las prácticas callejeras). Se observa que en estas se involucran creencias y juicios del enunciante (los medios). Se cree que la exposición de la representación hacia el C5 es una clara muestra de vínculos entre lo micro y lo macro, o sea, la estructura del texto y la acción del sujeto, lo individual y lo colectivo. En este orden de ideas se apunta a la hipótesis de que la representación social no es únicamente un objeto de reproducción mental, sino una construcción del objeto representado y elaborado (Zepeda y González, 2001: 328-29).

Se pudo observar que la representación del C5 es proyectada y puesta en práctica en contextos sociales donde se transforma en objetividad, al darse como materia a las cuestiones abstractas emitidas (juicios de valores, etc.); en otras palabras, se establecen en los imaginarios anclajes específicos a través de publicaciones de encuadres definidos. En contraste con otros estudios (Retis (2004), Retis y Benavides (2005), Retis y García (2010), Bockting (2009), Guerrero (2010), Quijano (2011)), se observa que la representación requerida del C5 se hace perceptible y cierta en el contexto social español, ya que, se ha vuelto correspondiente y referente al incluirse a

la realidad social (Zepeda y González, 2001: 328-29). Se observa que la representación social hacia el C5, concebida por los medios, es la representación medida y mediada de una pequeña parte de la realidad colombiana, que se ha convertido en una totalidad (en consonancia con anteriores autores) para los que la observan, de esta forma, perturba la forma como se ve a este colectivo. La ideología, lo que se habla y actúa, afecta no solo el comportamiento de quien ha incorporado tal información, sino el devenir de los representados.

Se cree, entonces, que una gran responsabilidad en la problemática de la recreación de la imagen del C5, socialmente compartida, es la que se elabora en el proceso comunicativo, que expresa la idea de alteridad y que construye la idea principal de este grupo que se quiere percibir como “diferente”. Para Zapata-Barrero (2007: 336) “la diferente forma de interpretar el significado de la regulación de fronteras está en la base de la diferente percepción que expresa cada discurso sobre cómo regular los flujos del inmigrante”, concretando la idea de que la parte discursiva forma parte de la construcción del objeto imaginado.

Se piensa que una forma directa de identificar la proyección de la representación en términos discursivos es identificar en el discurso el nombre que se usa para denominar al colectivo que se pretende representar. Partiendo desde esta base podemos asegurar un grado de percepción sobre el colectivo señalado, ya que su adjetivación puede proponer las

características identificativas que una comunidad oriunda contempla para realizar las prácticas sociales diarias.

Este estudio ve la importancia del uso del lenguaje para construir “realidad”, basándose en la idea del impacto sociocognitivo que permite crear las representaciones sociales, sobre unas bases de elementos dissociables de “nosotros” y “ellos”. En este orden de ideas, también se expresa que la representación es un uso conceptual, imaginativo, de orden de piezas discursivas e inferencias que construyen en el imaginario del receptor actitudes, pensamientos y movimientos entre “nosotros” y “ellos”. Esto implica que existan actitudes, juicios de valores y creencias que se supone se deben asumir.

Se concluye que también se tiene en cuenta en la proyección de una representación, el rol social que entraría a jugar el representado, desde el punto de vista de las funciones que cumpliría dentro de las dinámicas de una sociedad; el rol de sus funciones lo dan los hechos concretos que serían los visibles y admisibles para el colectivo representado. Por todo esto, la red discursiva debe ser y es cuidadosamente coherente con su mecanismo de acción, o sea, con los organismos de Estado que tengan relación y/o pertinencia con el colectivo proyectado. De esta forma las actividades de estos organismos viabilizan el contexto imaginado a las prácticas ciudadanas cotidianas, legitimando las actitudes de control al colectivo representado. Esta parte lingüística y operativa de la representación está ligada a los medios de comunicación y los que tienen el poder (gobierno,

elite). Por lo tanto, el estudio de las representaciones sociales distingue la sinergia entre contexto político y los medios masivos de difusión.

Es por esto que los resultados del presente estudio confirman que la exposición de la imagen recreada del colombiano en los diarios nacionales españoles (*ABC* y *El País*) no ha variado de forma significativa en el 2011 en contraste con los resultados obtenidos en los estudios de Betancur, 2002; Retis, 2004; Benavides y Retis, 2005; Bockting, 2009; Retis y Garcia, 2010; y especialmente con lo descrito por Guerrero (2010), básicamente conservan la parte esencial, los pilares de la connotación del colombiano, proyectada y representada en y por los medios.

A lo largo del año de análisis se observó que los temas de información que exponen los diarios analizados sobre el C5, muestran una inclusión de escasos artículos y sin replica que se pueden interpretar como mejoramiento en la proyección de imagen relacionada al C5, mostrando noticias diferentes a las ya acostumbradas. Se subraya la poca frecuencia de publicaciones de este tipo de artículos que no hace posible el viraje de cambio de imagen que los espectadores tienen del C5 y que posiblemente el colectivo español desconoce. De esta forma, el estudio se une a la respuesta dada por Belén Fernández²⁹ en entrevista hecha por Guerrero, (2010:188):

²⁹ Entrevista realizada por Gilda Alicia Guerrero (2010) en el marco del Congreso Latinoamericano de Ciencias Sociales a Belén Fernández, Socióloga y profesora de la Universidad de Cataluña, España (5 de noviembre de 2007, vía correo electrónico).

También creo que los medios de comunicación siempre buscan noticias que impacten a la audiencia, y no historias de inmigrantes trabajadores. Es decir, su contenido siempre suele ser en negativo (muertes, asesinatos, catástrofes), frente a elementos positivos (crecimiento económico, seguridad, cohesión social).

Por ende, cabe destacar que basándonos en los resultados del corpus y subcorpus, los artículos pertenecen a tipologías reconocidas como aspectos que ayudan a la cimentación de la imagen recreada y que los lectores identifican fácilmente del colectivo colombiano en su connotación.

Concluimos que uno de los factores más relevantes para el sostenimiento de la imagen negativa del colombiano es la mayor importancia que se da a las noticias con carácter sensacionalista, en este caso, la mayoría de artículos del corpus y subcorpus que contiene la connotación del C5. Esta imagen involucra características principalmente dentro de tipologías como *narcotráfico, droga, delincuencia, inmigrante, subdesarrollo, guerra interna, pobreza y violencia*.

Podemos afirmar que algunas de las estrategias más evidentes para sostener la imagen del colombiano recreada según los estudios en los diarios españoles son:

- Mayor cantidad de publicación de artículos típicos relacionados a la connotación del colectivo colombiano.
- Mayor seguimiento de noticias relacionadas a la connotación del colombiano.

- Poca publicación y seguimiento de artículos diferentes a la connotación.
- Frecuente promoción de enfoques acuñados a la connotación del C5.
- Promoción de nodos entre secciones y entre diarios con la connotación.
- Mayor cubrimiento a la noticia sensacionalista y amarillista.
- Frecuente publicaciones tipo crónica relacionada a la connotación del colombiano.
- Mayor uso de palabras clave en discursos del y donde se incluye al C5.
- Asociación directa e indirecta con palabras clave ligadas a la connotación.
- Uso de léxico determinado que potencia las palabras clave.
- Relación de palabras clave y C5 en titulares.
- Titulares impactantes.
- Estrategias discursivas como la omisión de origen de los nacionales vs alta frecuencia de menciones del C5.
- Cambio repentino de foco.
- Direccionalidad de la narración de los hechos.
- Adjetivación cuantitativa y cualitativa sobre la participación del C5.
- Mitigación del peso (en términos de “nosotros” y “ellos”).

Estas estrategias discursivas forman pieza clave en las publicaciones, principalmente, en estos sucesos donde se enfrenta a la alteridad. Esto, como lo demuestra la base teórica, constituye una clara muestra de estrategias discursivas que se presentan latentes de los artículos de prensa,

transfiguran la información y proyectan patrones en el lector de lo que la empresa periodística quiera que se sepa.

Se observó estrategias discursivas entre secciones, que forman propaganda a través de las cadenas de palabras (*clusters*) publicadas transversalmente en las diferentes secciones de los diarios. A través del estudio de las *keywords* asociadas al colombiano, se pudo identificar diferentes tipos de cadenas que se sostienen a lo largo del diario, posibilitando al lector identificar este tipo de patrones bases de la imagen estereotipada en diferentes secciones, esto permite la permanencia de la cuadrícula establecida por los encuadres informativos a lo largo del diario, inclusive, de ser visibles en otros diarios.

Las estrategias de difusión para la creación de códigos comunes en la sociedad se basan en información parcializada organizada, y tienen en cuenta la periodicidad de las publicaciones, las llamadas aquí *prácticas conectadas*, las estrategias léxicas y discursivas, y la separación latente del *ellos* y *nosotros* desde una posición de dominio. Esto acoge, según el resultado de este trabajo de investigación, el entramado que se teje en la recreación y proyección de una imagen pública, en fuentes informativas de mayor tirada.

También se pudo identificar en los resultados contrastivos entre los diarios del corpus, que el periódico *ABC* tiene un menor uso de *keywords* que *El*

País; pero en el subcorpus, el *ABC*, se presenta como el mayor exponente de *keywords*, pese a que su aporte de artículos en el corpus fue mucho menor. Además, el *ABC* introduce un léxico (*keywords* y sus sinónimas) en sus discursos semejantes al estilo sensacionalista, en el cual involucra la crónica en sus tres formas como la primera en su estilo. Esto se puede evidenciar por los análisis cualitativos y cuantitativos realizados al subcorpus, donde se presentó una variable de uso de *keywords* en artículos particularmente sensacionalistas.

Basándonos en los estudios hechos por van Dijk (2006) y Fairclough (1989), podemos inferir que los resultados obtenidos en el presente estudio dejan una pauta de que existe manipulación en la información de los medios. En cuanto a los diarios analizados, presentan uso de enfoques, estrategias discursivas y promoción de nodos lingüísticos en sus publicaciones. Creemos que la imagen recreada y publicada del C5 es sesgada, que propone un estereotipo bajo para el pueblo colombiano, e insinúa un perfil desprotegido, fácil de dominar y que podría suscitar una pauta de poder de decisión con el futuro de los migrantes colombianos en el país ibérico.

Se puede afirmar abiertamente que los medios de comunicación son una herramienta de poder del grupo dominante para recrear, publicitar, anclar y sostener una imagen sesgada, y que puede ser operada a su disposición. Que en esta ocasión se trató de la investigación de la imagen proyectada y publicitada del colombiano por los diarios españoles, pero que en una

reflexión de la misma investigación deja la certeza de que mas allá de los resultados sobre la imagen del C5, se trata de la gran capacidad que tienen los medios para recrear representaciones sociales en nuestros imaginarios, se habla de la capacidad de crear contextos irreales (situaciones, amigos-enemigos, problemática, etc) en nuestros imaginarios los cuales se espera sean representados y expuestos en la vida diaria.

Con relación al corpus creado, queremos mencionar que este corpus muestra una gran utilidad para la identificación de elementos discursivos referentes a este colectivo, que de igual forma puede ser usado como corpus base en trabajos contrastivos, comparativos, y cronológicos.

4.4. Futuras líneas de investigación.

Los resultados obtenidos en el presente trabajo de investigación y la metodología desarrollada pueden convertirse en una herramienta útil para el estudio de la creación de una imagen a partir del discurso, tanto en la identificación de la construcción de sus inicios como en la identificación de la ya existente.

Esta metodología de identificación de estrategias léxico-discursivas en la construcción de imágenes recreadas en el imaginario de los lectores a través de las noticias, es aplicable no solamente en la tipificación de la imagen de una nacionalidad, sino también, en la identificación de patrones que recrean

una imagen cualquiera, ya sea de carácter individual o colectiva, en medios escritos, oral, o multimodal, según sea el interés del investigador.

Sin embargo, vemos que es oportuno aclarar que la presente investigación necesita ser fortalecida en focos de análisis que son meritorios de profundizar, ya que pertenecen a ámbitos de ramas que precisan de investigaciones más afines (como la sociología, psicología, etc.). Así como también hay que indicar que los futuros estudios deben ampliar el corpus con recursos multimodales. La inclusión de esta propuesta en un proyecto más amplio puede exhibir perfeccionamientos hacia una mejor caracterización de los efectos lingüísticos que se producen en los imaginarios de los receptores, y que se dan a través de las estrategias discursivas en los medios de comunicación.

Se pretende que esta metodología pueda servirnos y ser utilizada en nuevos espacios de investigación, incorporada en otras formas metodológicas, y que lleve a profundizar en los análisis elaborados y en nuevas propuestas de investigación.

Bibliografía

- ABRAMS, D. y HOGG, M.A. (Eds.) (1994), "Social Identity Theory: Constructive and Critical Advances". *British Journal of Social Psychology*. Great Britain, Vol. 33, Issue 3, (363-366p).
- AIERBE, P. (2002), "Inmigrantes delincuentes, una creación mediática", Inmigración, racismo y xenofobia. Análisis de prensa. *Mugak*, Donostia-San Sebastián, Tercera Prensa.
- ALTHUSSER, L. (1971), "Ideology and Ideological State Apparatuses", En Sharma A. (Eds.), In Lenin and Philosophy and Other Essays. *The Anthropology of the State: A Reader*. London, New Left Books, (127-86p).
- ANDERSON, B. (1993), *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México, Fondo de Cultura Económica.
- ANDRÉU, J. (1998), *Las técnicas del análisis de contenido: una revisión actualizada*. [En línea]. Granada, Universidad de Granada. Disponible en: <http://metodosdos.blogspot.com/2011/10/las-tecnicas-de-analisis-de.html> [Consultado: 14/03/2011].
- AZNÁREZ, J.P. y ASSALEH, S. (2010), "Revisando el discurso del Arte en la Escuela". En Torres Pereira de Eça, T., Agra Pardiñas, M.J., Trigo Martínez, C., Gouvêa Imentel, L. (Eds.), *Desfíos da educação artística em contextos ibero-americanos*. Porto, APECV (Associação de Professores de Expressão e Comunicação Visual).
- BACOT, A., SNYDER, A. y FITZGERALD, M. (1998), "Articulating Environmental Policy Decisions to the Public". *Journal of Contingencies and Crisis Management*. North Carolina, University of North Carolina, Vol. 3, N° 6, (129-137p).
- BAÑÓN, A. M. (2003), "Análisis crítico del discurso sobre la inmigración. A propósito de la representación de los actores comprometidos". *Interlingüística*, N° 14, (15-30p).

- BARROS, P. y DE MOLINA, J. (1993), "El uso de la lengua en la prensa deportiva: aportaciones para la enseñanza/aprendizaje del E/LE". En Montesa, S. y Garrido, A. (Eds.), *Actas del tercer Congreso Nacional de ASELE. El español como lengua extranjera: De la teoría al aula*. Málaga, Universidad de Málaga, (231- 240p).
- BATESON, G. (1972), *Steps to an ecology of mind: collected essays in anthropology, psychiatry, evolution and epistemology*. New York, Ballantine Books.
- BATESON, G. y RUESCH, J. (1951), *Comunicación: la matriz social de la psiquiatría*. New York, Norton and Company.
- BETANCUR, G. J. (2002), "Colombia una guerra en contravía informativa". *Reflexión Política*, N° 8, (119-134p).
- BOCKTING, B. (2009), *La prensa como creadora de estereotipos sobre Colombia y las FARC*. (Tesis Maestría) Facultad de Letras, Universidad de Utrecht. Disponible en: http://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:2235nyZJjlwJ:igitur-archive.library.uu.nl/student-theses/2009-0922-200251/Tesis%2520agosto%2520de%25202009%2520La%2520prensa%2520com%2520creadora%2520de%2520estereotipos.pdf+La+prensa+como+creadora+de+estereotipos+sobre+Colombia+y+las+FARC+Tesis+de+grado,+Maestr%C3%ADa+e+n+Comunicaci%C3%B3n+Intercultural.&hl=en&pid=bl&srcid=ADGEEsJA44bNk1yfZ67LI040voVBo2jUbCoUH_K_n1Nhi325KKUwQJuXzMPnrQFJrlpO11RRtb58SmegfJPqXjTEirDvh08Q5g25QMobPjDKrg_AeRA_m-7WgBorrI66uUS8DuZDKCby&sig=AHIEtbTkj7H2SQFV023jGqiq_ihCnIvXuQ[Consultado: 27/06/2011].
- BONILLA, M. (2003), "La construcción de la imagen y el estatuto del inmigrante indocumentado en la España de la época de la globalización". *Aportes Andinos*, N° 7. Globalización, migración y derechos humanos. Ecuador, UASB. Disponible en: <http://www.uasb.edu.ec/padh>.
- BUSTAMANTE, F. (2003), "La cultura política del Ecuador". En Burbano, Felipe (comp.) *Democracia, gobernabilidad y cultura Política*. Quito, FLACSO, (341-381p).

- BROWN, P. y LEVINSON, S. (1987), *Politeness. Some universal in language usage*. Cambridge, Cambridge University Press.
- BROWN, R. (1995), *Prejudice: Its social psychology*. Oxford, Blackwell.
- CAMPOS, V. (2002), "Publicaciones electrónicas". En *El aula es noticia. Creación de revistas escolares*, España, Prensa Diaria Aragonesa (115-120p).
- CANEL, M. J. (1999), "EL PAÍS, ABC y EL MUNDO: Tres manchetas, tres enfoques de las noticias". *ZER*, N° 6, (99-119p).
- CANO, M. R. y PÉREZ, A. M. (2010), "Construcción identitaria a partir de las imágenes: estereotipos que se consumen en la pantalla. *Arte y movimiento, revistas electrónicas*, Universidad de Jaén. N° 3, (23-31p).
- CARRASCO, A. (1999), "Revisión y evaluación del modelo de cortesía de Brown y Levinson, *Pragmalingüística*, 7, (pp.1-44).
- CASAS, R. (2009), "La prensa chicha", *Letras*, 80, 115, (63-82p).
- CERVERA, A. (2014), "Análisis lingüístico-pragmático de titulares de artículos de opinión". *Lingüística y literatura*. Madrid-España, N° 66, (65-88p).
- CHECA, F. (2007), *La migración imaginada y la prensa ecuatoriana*. Ecuador, ALER. Disponible en: http://www.aler.org.ec/especiales/informes/migracion_prensa_ecuatoriana23022007.pdf
- CHOMSKY, N. y HERMAN, E. (1990), *Los guardianes de la libertad. Propaganda, desinformación y consenso en los medios de comunicación de masas*. Barcelona, Editorial Crítica.
- COSERIU, E. (1987), "Lenguaje y política". En Manuel Alvar (Eds.), *El Lenguaje político*. Madrid, Fundación Friedrich Ebert, Instituto de Cooperación Iberoamericana, (9-31p).
- DITTUS, B. R. (2005), "La opinión pública y los imaginarios sociales: hacia una redefinición de la espiral silencio". *Athenea Digital*, N° 7, (61-76p).

- DOMÍNGUEZ, M. y MOLERO, L. (1998), "Lenguaje y sensacionalismos en los titulares de las noticias de sucesos". *Lengua y Habla, Revista del C.I.A.L.- U.L.A.* Vol. 3.1, (53-69p).
- ELMAN, J. L. (1988), *Finding structure in time* (CRL Technical Report 8801). La Jolla, CA: University of California at San Diego, Center for Research in Language.
- ENTMAN, R. M. (1993), "Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm". *Journal of Communication*, 43/4, (51-58p).
- FAIRCLOUGH, N. (1989), *Language and Power*. London, Longman.
- FAIRCLOUGH, N. (1992a), *Discourse and Social Change*. Cambridge, UK, Polity Press.
- FAIRCLOUGH, N. (1992b), "Discourse and Text: Linguistics and intertextual analysis within discourse analysis". *Discourse and Society*, 3(2), (193-217p).
- FAIRCLOUGH, N. (1995), *Media Discourse*. London and New York, E. Arnold.
- FAIRCLOUGH, N. y WODAK, R. (1997), "Critical discourse analysis". In: T. van Dijk (Hg.): *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction*. London, Sage. Vol. 2, (258-84p).
- FOWLER, R. (1991), *Language in the news. Discourse and ideology in the Press*. London, Routledge. Disponible en: <http://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=bX5GAQAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&dq=LANGUAGE+IN+THE+NEWS.+Discourse+and+ideology+in+the+Press.++London,+Eng.:+Routledge.&ots=HxMrLZYW2Q&sig=akXnleaJq1YhG1d5edGB2f0svg#v=onepage&q=LANGUAGE%20IN%20THE%20NEWS.%20Discourse%20and%20ideology%20in%20the%20Press.%20%20London%2C%20Eng.%3A%20Routledge.&f=false> [Consultado: 12/02/2012].
- FRANCESCUTTI, L. P. (2009), "El tiempo de los titulares. Un análisis verbal de la titulación en la prensa española durante el periodo 1980/2005",

- Estudios sobre el mensaje periodístico*. Madrid, Servicio de Publicaciones de la Editorial Complutense, 15, (243-259p).
- FUJITA, K., GRAY, H. M., SHIH, M., AMBADY, N. y RICHESON, J. A. (2002), "Stereotype performance boosts: The impact of self-relevancy and the manner of stereotype activation". *Journal of Personality and Social Psychology*, N° 83, (638-647p).
- GAMARNIK, C. E. (2009), "Estereotipos sociales y medios de comunicación: Un círculo vicioso". *Question*, La Plata, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Vol. 1, N° 23. UNLP. Disponible en: <http://www.perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/viewArticle/826>. [Consultado: 21/08/2011].
- GARAY, L. J. y MEDINA, M. C. (2007), "La migración colombiana a España. El capítulo más reciente de una historia compartida". Ministerio de Trabajo e Inmigración -Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración. Madrid- España.
- GARCÍA GARCÍA, E. (2001), *Mente y Cerebro*. Madrid, Síntesis.
- GARCÍA MARQUEZ, G. (29/06/1983), "¿Qué hay de malo en la mala prensa?", *El País*. Disponible en: http://elpais.com/diario/1983/06/29/opinion/425685619_850215.html
- GARGUREVICH, J. (2000), *La prensa sensacionalista en el Perú*. Lima, Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- GIMÉNEZ, P. (2006), "Una nueva visión del proceso comunicativo: La teoría del Enfoque". *Comunicación y Hombre*, N° 2, (55-66p). Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=129413732004>
- GIRÓ, X. y JARQUE, J. M. (2006), "Prensa escrita e inmigración: Estudio sobre la opinión de los diarios sobre la inmigración procedente de fuera de la Unión Europea y sobre la cobertura informativa de conflictos destacados que tienen relación con ella". *ZER*, 11/20, (251-270p).
- GOBIERNO ESPAÑOL (2000), "Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración

- social". *Noticias Jurídicas*. Disponible en:
http://noticias.juridicas.com/base_datos/Admin/lo4-2000.html
- GOFFMAN, E. (1973), *La mise en scene de la vie quotidienne* (2 vol). Vol. 1: *la présentation de soi*. Vol. 2, *Les relations en public*, París, Minit.
- GOFFMAN, E. (1974), *Frame analysis: An essay on the organization of experience*. London, Harper and Row.
- GÓMEZ, J. R. (2005), Las unidades léxicas del español. *Carabela*, 56, (27-50p).
- GRICE, P. (1975), "Logic and conversation". En Cole P. y Morgan J. L. (Eds.), *Syntax and Semantics*. New York, Speech Acts, Academic Press, Vol. 3, (41-58p).
- GROSSI, G. (1983), "Livelli di mediazione simbolice nell'inforinazione di massa". En LIVOLSI, M. (Dir.), *Sociologia dei processi culturali*. Milán, (223-36 p).
- GUERRERO, G. A. (2010), *¿Integrados o estigmatizados? Los migrantes en la prensa española (OPERACIÓN CAFÉ 2001- 2002)* (Tesina de Maestría). Quito- Ecuador, Ediciones Abya-Yala.
- GUMPERZ, J. J. (1999), "On interactional sociolinguistic method." En Sarangi, S. y Roberts, C. (Eds.), *Talk, Work and Institutional Order: Discourse in Medical, Mediation and Management Settings*. Berlín, Mouton de Gruyter, (453–472p).
- HALL, S. (1980), "Codificar y Decodificar", Traducción por Silvia Delfino. *Culture, media y lenguaje*. London, Hutchinson & CO, (129-139p).
- HAPPÉ, F. G. E. (1993), "Communicative competence and theory of mind in autism: A test of relevance theory". *Cognition*, 48/2, (101-119p).
- HABERMAS, J. (1989), *Teoría de la acción comunicativa, complementos y estudios previos*. Madrid, Cátedra.
- HERNÁNDEZ, H. (2003), "El lenguaje periodístico". *Español Actual*, 79, (5-7p).
- HERNANDO, L. (2002), "Sobre la configuración lingüística del mensaje periodístico". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, Vol. 8, (261-274p). Disponible en:

- <http://revistas.ucm.es/index.php/ESMP/article/view/ESMP0202110261/A/12764> [Consultado: 4/23/2012].
- HILTON, J. L. y VON HIPPEL, W. (1996), "Stereotypes". *Annual Review of Psychology*, Vol. 47, (237–71p).
- IGARTUA, J. J., ÁLVAREZ, A., HUMANES, M. L. y DEL RÍO, P. (2002), "La reconstrucción histórica y cultural de la convivencia. Hacia la comprensión de la cultura mediática de la violencia". *Cultura y Educación: Revista de teoría, investigación y práctica*, Vol. 14, Nº 1, (5-15p).
- IGARTUA, J. J., MUÑIZ, C. y OTERO, J. A. (2006), "El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y la televisión española. Una aproximación empírica desde la teoría del Framing". *Revista Global Media Journal*, Vol.3, Nº5, (0p). Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=68730501>
- IMBERT, G. (1990), *Los discursos del cambio: Imagen e imaginarios sociales en la España de la Transición*. Madrid, Akal Comunicación.
- INFORME QUIRAL (2009), *Medicina, comunicación y sociedad*. Barcelona, Rubes Editorial, S.L.
- IYENGAR, S., PETERS, M. D. y KINDER, D. (1982), "Experimental Demonstrations of the 'Not-So-Minimal' Consequences of Television News Programs". *The American Political Science Review*, 76 (4), (848-858p).
- JARAMILLO, R. A. (2014), "Ciudadanía, Identidad Nacional y Estado-Nación". *Revista Lasallista de Investigación*, Vol. 11 No. 2, (168-180p).
- KINTSCH, W. (1988), "The role of knowledge in discourse comprehension construction-integration model". *Psychological Review*, 95, (163-182p).
- KLIKSBERG, B. (2006), *Más ética, más desarrollo*. Madrid, Temas Grupo Editorial.
- LIPPMANN, W. (2003), *La Opinión Pública*. Madrid, Cuadernos de Langre.

- LÓPEZ, A. (2001), *El titular: Manual de titulación periodística*. Sevilla, Comunicación Social Ediciones y Publicaciones.
- MARKS, L., KALAITZANDONAKES, N. y KONDURO, S. (2006), "Images of Globalisation in the Mass Media". *The World Economy*, Vol. 29, Nº 5, (615-636p).
- MARTÍNEZ, M. (2007), "Una aproximación a cómo se construye la imagen de los inmigrantes en la prensa gratuita". *Revista electrónica de estudios filológicos*, Nº 14.
- MARTÍNEZ, M. (2012), "Aproximación a las noticias sobre inmigración en la prensa gratuita desde una perspectiva visual y lingüística". *Revista Nuevas Tendencias en Antropología*, Nº 3, (pp.75-85).
- MAYO, C. (2006), "Relevancia e inferencia: procesos cognitivos propios de la comunicación humana". Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, *Forma y Función*, Nº19, (31-46p).
- McCLELLAND, J. L., y CLEEREMANS, A. (2009), "Connectionist models". En T. Byrne, A. Cleeremans, & P. Wilken (Eds.), *Oxford Companion to Consciousness*. New York: Oxford University Press (177-81p).
- McCOMBS, M. E. y SHAW, D. (1972), "The Agenda-Setting Function of mass media". *The Public Opinion Quarterly*, Vol. 36, Nº 2. (176-187p).
- McCOMBS, M. (1996), "Influencia de las noticias sobre nuestras imágenes del mundo". En Bryant, J. y Zillmann, D. (v.o. 1994). *Investigaciones y teorías*. Barcelona, Paidós, (13-34p).
- McQUAIL, D. P. (1994), *Mass communication theory: An introduction* (3rd Ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.
- MÉNDEZ, S. y ALVERIO, D. (2003), "The Portrayal of Latinos in Network Television News". *NAHJ Network Brownout Report*, Vol. 8, Nº12.
- MENÉNDEZ, M. y FERNÁNDEZ, M. (2013), "Mad Men de Matthew Weiner como ejercicio de metapublicidad". *Pensar la publicidad*. Vol.7, Nº 1. (135-152p). Disponible en: http://dx.doi.org/10.5209/rev_PEPU.2013.v7.n1.42440.

- MONTESINOS, R. (2003), "Ideología, discurso, cultura política y poder". *Polis: Investigación y Análisis Sociopolítico y Psicosocial*, Vol. 1, Nº 3, (171- 203p).
- MUÑIZ, C., IGARTÚA, J. J., DE LA FUENTE, M. y OTERO, J.A. (2009), "Narrando la inmigración. Análisis del tratamiento informativo y evaluación de los efectos de las noticias". *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, LI/207, (117-135p).
- NAÏR, S. (2006), *Y vendrán... Las migraciones en tiempos hostiles*. Barcelona, Editorial Planeta.
- NASH, M. (2005), *Inmigrantes en nuestro espejo. Inmigración y discurso periodístico en la prensa española*. [En línea] Barcelona, Ed. Icaria. Disponible en: <http://books.google.com.co/books?id=ZxncAeYcxGQC&pg=PA9&lpg=PA9&dq=Inmigrantes+en+nuestro+espejo.+Inmigraci%C3%B3n+y+discurso+period%C3%ADstico+en+la+prensa+espa%C3%B1ola&source=bl&ots=WVoQhZg5PA&sig=hcXzPqSjSyCQTUuHeaeZS4jJLpM&hl=es-419&sa=X&ei=zJgXU6eGGox6kQfB6YGgCg&ved=0CC4Q6AEwAQ#v=onepage&q=Inmigrantes%20en%20nuestro%20espejo.%20Inmigraci%C3%B3n%20y%20discurso%20period%C3%ADstico%20en%20la%20prensa%20espa%C3%B1ola&f=false>
- NOSTY- DÍAZ, B. (2007), *Los medios de comunicación en la experiencia migratoria latinoamericana*. Barcelona, Fundación Telefónica.
- PAGE, B. I. (1996), "The Mass Media as Political Actors". *Political Science and Politics*, Vol. 29, Nº 1, (20-24p).
- PEDROSO, R. N. (1994), "Elementos para una teoría del periodismo sensacionalista". *Comunicación y Sociedad* (DECS, Universidad de Guadalajara), Nº 21, (139-157p).
- PELAYO, N. y CABRERA, A. (2001), *Lenguaje y comunicación: conceptos básicos, aspectos teóricos generales, características, estructura, naturaleza y funciones del lenguaje y la comunicación*. Los libros de El Nacional. Caracas, Venezuela.
- POLITZER, P. (1998), "Medios de comunicación y fin de siglo". *Perspectivas*. Vol.2, Nº2, (285-297p).

- PUJADAS, J. J. y MASSAL, J. (2002), "Migraciones ecuatorianas a España: procesos de inserción y claroscuros". *ÍCONOS*, Nº 14, (67-87p), Ecuador, FLACSO.
- PUNSET, E. (2011), Eduardo Punset [Blog en Internet]. [Consultado: 17.05.2011]. Disponible en: <http://www.eduardpunset.es/wp-content/uploads/2011/04/semanal20110417.pdf>.
- QUIJANO, J. F. (2011), *Análisis de la imagen del colombiano en dos periódicos nacionales españoles*. (Trabajo de Maestría), Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València.
- QUILAQUEO, R. D. (2002), "Análisis de contenido, contenido, categorización e inferencia". Documento de Trabajo No. 5. [Documento en línea]. Disponible en: http://72.14.203.104/search?q=cache:HLmGULb3mg0J:www.uct.cl/proyecto_ffid/docs/didactica_conocimiento_mapuche.doc+Daniel+quilaqueo+an%C3%A1lisis+de+contenido&hl=es&gl=ve&ct=clnk&cd=4 [Consultado: 14.12.2011].
- QUIN, R. y McMAHON, B. (1997), *Historias y estereotipos*. [En línea] traducción: Ana María Mingote. Madrid, Ediciones de la Torre, Disponible en: <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=IG3GuUWRVOC&oi=fnd&pg=PA7&dq=Quin,+Robyn,+McMahon,+Barrie+1997&ots=HcUiBQqZxn&sig=aA5DoWxV-YhKogVuqwyIhxWwYVY#v=onepage&q&f=false> [Consultado: 17.05.2011].
- RAMONET, I. (2000), "La golosina visual", Madrid, Debate, (221p). Disponible en: <http://www.ucm.es/info/especulo/numero16/ramonet.html> [Consultado: 23/05/2011].
- REGUILLO, R. (2002 a), "El otro antropológico. Poder y representación en una contemporaneidad sobresaltada". Vol.29.
- REGUILLO, R. (2002b), "Pensar el mundo en y desde América latina. Desafío Intercultural y política de representación". *Diálogos de la Comunicación*, Vol.65. Disponible en: http://www.dialogosfelafacs.net/dialogos_epoca/pdf/65-06RossanaReguillo.pdf [Consultado: 23/06/2012].

- RETIS, J. (2004), "La imagen del otro: inmigrantes latinoamericanos en la prensa Nacional Española". *Sphera Pública*. (119-139p). Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/pdf/297/29700408.pdf> [Consultado: 12/09/2012].
- RETIS, J. (2006), *El discurso público sobre la inmigración extracomunitaria en España: Análisis de la construcción de las imágenes de los inmigrantes latinoamericanos en la prensa de referencia*. Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset.
- RETIS, J. y BENAVIDES, J. L. (2005), "Miradas hacia Latinoamérica: La representación discursiva de los inmigrantes latinoamericanos en la prensa española y estadounidense". *Palabra-Clave*, N° 13. Universidad de la Sabana, Colombia.
- RETIS, J. y GARCÍA, P. (2010), "Jóvenes inmigrantes latinoamericanos en la prensa española. Narrativas mediáticas de la alteridad: el caso de las violencias urbanas". *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, Vol. LII, N° 209, (135-159p). Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- RIVIERE, A. (1991), *Objetos con mente*. Madrid, Alianza.
- RIVIERE, A. y NÚÑEZ, M. (1996), *La mirada mental*. Buenos Aires, Aique.
- ROBERTSON, J. M. (1994), *Nationalism, Revolution and Narcotics Trafficking in Latin America (Colombia, Perú, Cuba)*, Universidad de Virginia, (Tesis doctoral).
- ROBBINS, S. P. (1994), *Comportamiento Organizacional, Conceptos, Controversias y Aplicaciones*. 6a, ed., Naucalpan de Juárez, México, Edit. Prentice Hall Hispanoamericana, 2ª Edición.
- RODRIGO, M. y GAYA, C. (2001), "Medios de comunicación e interculturalidad". *Cuadernos de información*. N° 14. Disponible en: http://www.accionaudiovisual.uc.cl/prontus_fcom/site/artic/20050410/pags/20050410222517.html [Consultado: 16/06/2011].
- RODRÍGUEZ, R. (2004), *Teoría de la Agenda Setting, aplicación a la enseñanza universitaria*. Edit. A.F. Alaminos. España. Observatorio Europeo de Tendencias Sociales.

- ROMERO, M. (2010), "Las figuras retóricas en los titulares periodísticos de la ciudad de México". En *Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional es de Hispanistas. Nuevos caminos del hispanismo*, (1-9p).
- RUMELHART, D. E., HINTON, G. E. y WILLIAMS, R. J. (1986), "Learning internal representations by error propagation". En David E., Rumelhart y McClelland J. L. (Eds.), *Parallel distributed processing: explorations in the microstructure of cognition*. Cambridge, MA: MIT Press. Vol. 1. (318-362p).
- RUMELHART, D. E. y McCLELLAND, J. L. (1992), *Introducción al Procesamiento Distribuido en Paralelo*. Ed. española de J. A. Madrugá. Alianza Psicología. Madrid.
- SÁDABA, M^a.T. (2000), *La teoría del encuadre (Framing) desde una perspectiva simbólica*, (Tesis Doctoral). Universidad de Navarra, España.
- SANTAMARÍA, E. (2002), *La incógnita del extraño: Una aproximación a la significación sociológica de la inmigración no comunitaria*. [En línea]. Barcelona, Editorial Anthropos. Disponible en: <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=XhZSXO8KzSYC&oi=fnd&pg=PA1&dq=enrique+santamaria+2002&ots=TNMunuFa5U&sig=7MksSIHE0JB0fTn19EVSyDdZZj8#v=onepage&q&f=false> [Consultado: 5/13/2013].
- SERVAN-SCHREIBER, D., CLEEREMANS, A., y McCLELLAND, J. L. (1989). "Encoding sequential structure in simple recurrent networks". En Touretzky D. (Eds.), *Advances in neural information processing systems I*. New York, Morgan Kaufman, (643-652p).
- SCHNEIDER, D. J. (2005), *The psychology of stereotyping*. New York, The Guilford Press.
- SHAPIRO, S. C. y WODDMANSEE G. H. (1971), "A Net Structure Based Relational Question Answerer", *Proceedings International Joint Conference on AI*. Washington DC, (325-46p).

- SHAW, F. E. (1979), "Agenda –Setting and Mass Communication Theory". *International Communication Gazette*. (25-96p)
- SMIRNOVA, A. V. (2009), "Reported speech as an element of argumentative newspaper discourse". *Discourse & Communication*. Vol. 3, Nº1, (79-103p).
- SPERBER, D. y WILSON, D. (2004), "La Relevancia. Comunicación y procesos cognitivos". *Revista de Investigación Lingüística*. Vol. VII, (237-86p). Madrid.
- STUART, K. y BOTELLA, A. (2009), "Lingüística de corpus, análisis de redes y matrices de co-ocurrencias". Departamento de Lingüística Aplicada, Universitat Politècnica de València. (612-30p).
- SUNKEL, G. (1985), *Razón y pasión en la prensa popular. Un estudio sobre cultura popular, cultura de masas y cultura política*. Estudios Ilet, Santiago de Chile.
- TAJFEL, H. y TURNER, J.C. (1979), "An integrative theory of intergroup conflict". En Worchel, S. y Austin, W.G. (Eds.), *The Social psychology of intergroup relations*. Monterey, CA: Brooks/Cole, (33-47p).
- TANKARD, J. W., HANDERSON, L., SILLBERMAN, J., BLISS, K. y GHANEM, S. (1991), "Media Frames: Approaches to Conceptualization and Measurement", paper presented at the Association for Education in *Journalism and Mass Communication*, Boston, Mass.
- THOMPSON, J. B. (1998), *Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas*. Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa, México.
- TITSCHER, S., MEYER, M., WODAK, R. y VETTER, E. (2000), *Methods of Text and Discourse Analysis*. London, SAGE Publications Ltd.
- TROYA, M. G. (2005), "El Ecuador y la Política Migratoria de la Unión Europea". En Ponce Leiva, Javier (Eds.), *Emigración y Política Exterior en Ecuador*, Quito, Abya Yala.
- TUCHMAN, G. (1978), *Making news: A study in the construction of reality*. New York, Free Press.

- VALENCIA, E. (2012), "Análisis del léxico empleado en los titulares de la prensa popular colombiana". *ELUA*, 26, (211-34p).
- VAN DIJK, T. A. (1983), "Estructuras textuales de las noticias de la prensa". *Anàlisis*, 7-8, (77-105p).
- VAN DIJK, T. A. (1996), "Discourse, Power and Access". En C.R. Caldas-Coulthard y Coulthard, M. (Eds.), *Texts and Practices: Readings in Critical Discourse Analysis*. London, Routledge, (84–104p).
- VAN DIJK, T. A. (1999), "El análisis crítico del discurso". *Anthropos* (Barcelona), 189, (23-36p).
- VAN DIJK, T. A. (2003), *Ideología y Discurso*, [En línea]. España: Book Print Digital. Disponible en: http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=Nz4iy0RNUtYC&oi=fnd&pg=PA13&dq=Dijk,+T.+A.+van+%282003%29,+Ideolog%C3%ADa+y+discurso&ots=4NF9NBLJP5&sig=_3lrWp-WExOqb2-YEKUvjAS8eZY#v=onepage&q&f=false [Consultado: 31/05/11].
- VAN DIJK, T. A. (2004, Febrero), *Discurso y Dominación*. Grandes Conferencias en la Facultad de Ciencias Humanas, N° 4, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá- Colombia.
- VAN DIJK, T. A. (2005), "Política, Ideología y discurso". *Quórum Académico*, Vol.2, N°2, (15-47p), Universidad del Zulia.
- VAN DIJK, T. A. (2006), "Discurso y manipulación: Discurso teórica y algunas aplicaciones", *Signos*, Vol.39, N°60, (49-74p).
- VAN DIJK, T. A. (2007), "El racismo y la prensa". En Hernández, Bañón, A. (Eds.), *Discurso periodístico y procesos migratorios*. Donostia, San Sebastián: Tercera Prensa-Hirugarren Prentsa, (27-80p).
- VAN DIJK, T. A (2008), "Semántica del discurso e ideología". *Discurso y Sociedad*, Vol. 2, N°1, (201-261p).
- VAN DIJK, T.A. y KINTSCH, W. (1983), *Strategies of Discourse Comprehension*. New York, Academic Press.
- VAN OOSTENDORP, H. y ZWAAN, R. A. (Eds.) (1994), *Naturalistic Text Comprehension*. Norwood, Nj, Ablex.

- VARGAS- LLOSA, M. (04/05/2008), "El cuarto poder". *El País*. Disponible en:
http://elpais.com/diario/2008/05/04/opinion/1209852013_850215.html
- VERÓN, E. (1973), "Comunicación de masas y producción de ideología: acerca de la constitución del discurso burgués en la prensa semanal". *Chasqui*, 4, (75-109p).
- WHITEN, A. (1991), *Natural Theories of Mind*. Oxford, Blackwell.
- WODAK, R., DE CILLIA, R. y REISIGL, M. (1999), "The Discursive Construction of National Identities". *Discourse & Society*, Vol.10, Nº2, (149-73p).
- WOLF, M., CEPEDA, I., GIRÓN, C., CASTELLANOS, C. y ANDREU-GUZMÁN, F. (2005), *Regresan siempre en primavera: Colombia: luz y sombra de un proceso hacia la paz*. Barcelona, Icaria editorial, S.A.
- ZAPATA-BARRERO, R. (2003), "Spain". En Niessen, J. y Schibel, Y. (Eds.), *EU and US approaches to the management of immigration: comparative perspectives*. Brussels, Migration Policy Group (459-489p).
- ZAPATA-BARRERO, R. (2007), "Políticas del discurso sobre inmigración en España: discurso re-activo y discurso pro-activo en los debates parlamentarios". *Discurso y Sociedad*, Vol. 1(2), (317-369p).
- ZAPATA, N. R. (2010), *Yo soy... ¿Nosotros somos? Comunicación e identidades*. Buenos Aires, Oficios Terrestres, Editorial: San Pablo.
- ZEPEDA, A. J. y GONZÁLEZ, O. (2001), "La representación social, teoría, método y técnica". En Tarrés, M. L. (coord.), *Observar, escuchar y comprender sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. México, FLACSO, (327-368p).

Anexo

Fecha	Título	Subtítulo
31-dic 2011	Guerrillero, senador, alcalde	El exsenador y alcalde de Bogotá se mueve entre un gran futuro político y su pasado como guerrillero del M-19.
31-dic	Los adjetivos del hijo pródigo	El escritor, gramático, científico y cineasta colombiano, premio FIL (antes, Juan Rulfo) de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México).
31-dic	Recuperar la tierra	Los empresarios y comerciantes del barrio limeño de Gamarra son unos liberales que desconfían del Estado y del Gobierno. Esa zona es un paraíso de la informalidad y el capitalismo popular
31-dic	El orden espontáneo	
30-dic	México captura a uno de los narcos más buscados	EE UU ofrecía una recompensa millonaria por Luis Rodríguez Olivera
29-dic	Identificar cuerpos sigue siendo arqueología"	
29-dic	México detiene a uno de los 'narcos' más buscados por Estados Unidos	Luis Rodríguez Olivera está reclamado por introducir en EE UU cien toneladas de cocaína
29-dic	Costa Rica, la primera frontera de la droga	El paso de Peñas Blancas, entre Costa Rica y Nicaragua, es clave en la ruta terrestre hacia EE UU
29-dic	Nicanor Vélez, el editor infatigable	El poeta colombiano, fallecido ayer en Barcelona, fundó la prestigiosa colección de poesía del Círculo de Lectores
28-dic	Muere Nicanor Vélez, editor de poesía en el Círculo de Lectores	Se ocupó de las obras de autores como Rubén Darío, Borges, Neruda, Octavio Paz o García Lorca
27-dic	Se vende tierra latinoamericana	Un informe de la FAO constata que varios países encabezados por China acaparan suelo agrícola - Argentina aprueba una legislación proteccionista
26-dic	La tierra se concentra y pasa a manos extranjeras en América Latina	La FAO señala que en Argentina y en Brasil se produce el "acaparamiento" de terrenos agrícolas por parte de terceros Estados, en especial China, Corea del Sur y Arabia Saudí
25-dic	Chávez releva al jefe del espionaje, acusado de vínculos con las FARC	El general Wilfredo Figueroa Chacín reemplazará a Hugo Armando Carvajal al frente de los servicios de inteligencia de Venezuela
24-dic	Prisión para traficantes que ocultaban droga en juguetes	
24-dic	Las bandas de la coca se recomponen	Los motores de las planeadoras vuelven a rugir en Arousa después de tres años de tregua por el cerco policial - El precio de la droga cae porque entra más
23-dic	Bilbao aguarda a Botero	El Bellas Artes presenta su programación para el próximo año - El museo expondrá la 'maleta mexicana' de Capa y grabados de Goya
22-dic	El Gobierno y la policía de El Salvador discrepan sobre los planes antimaras	El ministro de Justicia responsabiliza a las pandillas del 90% de los crímenes
21-dic	Fracasa el intento de incorporar a Venezuela en Mercosur	Paraguay sigue bloqueando la adhesión de Caracas al grupo. El área aduanera de Sudamérica firmará un tratado de libre comercio con Palestina. Los grandes buscan protegerse frente a la crisis europea
21-dic	Conflicto entre Mercosur y Reino Unido por las islas Malvinas	La unión sudamericana acuerda la prohibición de la entrada en sus puertos de barcos con bandera de las Malvinas
20-dic	Arranca la TV islámica en español	Una fundación saudí rigorista lanza Córdoba Televisión desde Madrid
20-dic	La Audiencia Nacional ordena la busca y captura de Lapiedra, el director porno	El realizador, acusado en Colombia de grabar películas X con menores, no ha acudido a una vista - Su extradición es inminente
19-dic	Taurodelta es la única empresa que podrá gestionar Las Ventas	La Comunidad rechaza la propuesta de Tomás Entero, Rui Bento Vásquez y Juan Carlos Beca Belmonte
18-dic	Acer quiere volver al trono dejando	El fabricante ha sufrido un recorte del 30% en su

	atrás el 'low cost'	facturación
17-dic	Una red de narcos medró gracias a los soplos de policías y personal judicial	Un empresario de la noche y un exedil del PP serán juzgados como cabecillas
16-dic	Un detenido en Valencia por distribuir pornografía infantil de extrema dureza	La Policía se coordina con el FBI y Nueva Zelanda para detectar el delito en Internet
15-dic	Venezuela extradita a EE. UU. al narcotraficante colombiano 'Valenciano'	Maximiliano Bonilla Orozco es considerado el jefe de la Oficina de Envigado, una organización criminal fundada por el fallecido narcotraficante Pablo Escobar en Medellín
13-dic	Detenido uno de los fundadores del cártel mexicano de Los Zetas	El Lucky era uno de los 37 criminales más buscados de México
12-dic	La cumbre del adiós a Londres	
12-dic	Recurrir a la belleza, abandonar el Prozac	El cuidado de la imagen personal se convierte en un refugio optimista frente a la crisis - El sector está en alza: gimnasios, peluquerías y pequeña cirugía son los negocios más solicitados
11-dic	Vas a matar y a que no te maten	Las bases avanzadas en zonas de dominio talibán son el destino más peligroso para los militares en Afganistán. Soldados españoles que han estado en la primera línea de fuego cuentan su historia
11-dic	El sonido de las ciudades en red	El artista italiano Roberto Paci Daló, invitado de honor de la 11ª edición del Festival Zepelin, elabora una cosmología del paisaje sonoro
09-dic	La banca alemana necesita el doble del capital previsto	La EBA ratifica que las entidades españolas requieren 26.170 millones
09-dic	Málaga se pone la máscara	La ciudad será la capital mundial de la Commedia dell'Arte en febrero
08-dic	El Santander vende el 7,8% de su filial chilena por 710 millones de euros	La entidad ingresa otros 910 millones por su negocio en Colombia
08-dic	Pobreza en medio de riqueza	Un Encuentro Panamazónico celebrado en Brasil en noviembre ya advertía del peligro para la región de un cambio en la normativa brasileña. El evento concretó un diagnóstico de la Amazonia
07-dic	El Santander vende su negocio en Colombia	
06-dic	"El país lleva 62 años sufriendo violencia irracional"	
05-dic	Unas nuevas siglas	
04-dic	La huella de Wikileaks	El País organiza una mesa redonda en la FIL de Guadalajara sobre el impacto en la prensa de la mayor filtración de documentos secretos de la historia
03-dic	"Las finanzas no son números, son historias"	Sofía Macías presenta en Guadalajara su éxito editorial, 'Pequeño cerdo capitalista'
03-dic	Muerte y resurrección	
03-dic	El Broseta, para el presidente de Colombia	
02-dic	Cuatro detenidos en Madrid por el secuestro de un empresario en Colombia	Una operación conjunta entre la policía española y suramericana permite la liberación de la víctima y la desarticulación del grupo
29-nov	Éxitos y retos del presidente de Colombia	
29-nov	La amnesia y los límites del dolor	Ochoa rueda en Sevilla 'Anestesia', un filme sobre corrupción y tráfico de armas
28-nov	Juan Luis Cebrián: "Hay que crear una gobernanza global"	El expresidente Betancur y el vicepresidente Garzón debatieron en un acto de la Fundación Santillana en Bogotá sobre gobernanza y derechos humanos
28-nov	La catástrofe anunciada	
28-nov	Chávez captura a un capo colombiano en vísperas de la visita de Santos a Caracas	Los presidentes de Venezuela y Colombia escenifican sus buenas relaciones en la cuarta cumbre bilateral desde 2010
27-nov	El infierno según Ingrid	

27-nov	El fado, patrimonio inmaterial de la humanidad	La música mariachi de México también ingresa en la lista de la Unesco - Esta semana se sabrá si 'La Mare de Déu de la Salut' de Algemesi y la fiesta de patios de Córdoba consiguen esta categoría
27-nov	Teatro para una crisis	El Festival Don Quijote de París suple los recortes con grupos llenos de talento
27-nov	Testigos del horror	
27-nov	Los adjetivos de Fernando	Presentación de Fernando Vallejo, Premio FIL Lenguas Romances 2011, a cargo de Juan Cruz
26-nov	Las sombras chinas, patrimonio de la humanidad	El ritual de edad de Lovaina (Bélgica) también ingresa en la lista de la UNESCO - Esta semana se sabrá si La Mare de Déu de la Salut de Algemesi y la fiesta de patios de Córdoba consiguen esta categoría
26-nov	Violencia universal	La persecución que sufren las mujeres requiere una determinación total y global
26-nov	Radiografía de la crítica literaria	
25-nov	Centenario y volcado en la Red	El mítico diccionario 'El Pequeño Larousse Ilustrado' cumple 100 años y tendrá versión digital en 2012
25-nov	Dudas sobre una matanza en Colombia	Bogotá logra que la Corte Interamericana reabra el caso de la masacre de Mapiripán. El Gobierno pide la revisión de la sentencia tras descubrirse la existencia de víctimas falsas
24-nov	Repsol aumentará la producción un 4% anual hasta 2014	La petrolera reinicia la actividad en siete campos de Libia
23-nov	"Si no eres para mí, no serás para nadie"	Crece en Colombia la consternación por los casos de mujeres desfiguradas con ácido por sus exparejas
23-nov	Arco 2012 se mira en Europa	Con Países Bajos como invitado, participarán 158 galerías de 30 países en el programa general y 58 en los Programas Comisariados, entre el 15 y el 19 de febrero
22-nov	Los modales del criminal	
21-nov	El drama de Centroamérica	
20-nov	Marcada por el 20-N" No me reconocí en el país que dejé	Vota en estas elecciones y lo hizo en las primeras en que las mujeres tuvieron ese derecho. Felisa Bravo cumple 107 años el mismo día que murió su peor enemigo, Franco, y enterró a su marido
20-nov	Sentimientos que cautivan	El Festival de Cine Iberoamericano de Huelva proyectará 115 películas de 20 países
19-nov	Juega Messi	El argentino formará en punta de ataque frente al Zaragoza junto a Alexis y Cuenca - Villa e Iniesta empezarán en el banquillo
19-nov	Nueva cartografía de la literatura de América Latina	
19-nov	De los noventa para acá	
19-nov	Retratos autobiográficos y emociones literarias	Babelia ha pedido a 16 autores latinoamericanos, poco conocidos a nivel internacional, que cuenten sus inicios en la literatura, den algunas de las claves de su escritura y expliquen la esencia de sus libros
19-nov	La cotidianidad y sus sombras	
19-nov	Nueva cartografía de la literatura de América Latina	
19-nov	Juega Messi	El argentino formará en punta de ataque frente al Zaragoza junto a Alexis y Cuenca - Villa e Iniesta empezarán en el banquillo
18-nov	El tute de Messi	El barcelonista suma 23 partidos enteros de los 24 que ha disputado en lo que va de curso
18-nov	Algo más que flores	La Guardia Civil decomisa 100 kilos de cocaína en envíos procedentes de Colombia
17-nov	"He hablado con él, ya no molestará más a tu amiga"	El acusado admite que intermedió entre su 'cliente' y el asesino de su exmarido
17-nov	"Centroamérica está perdiendo la batalla contra el narcotráfico"	Laura Chinchilla preside un país sin Ejército desde 1948 y que siempre fue una isla de prosperidad en medio de una región convulsa
17-nov	Cristiano y Messi, felices en casa	Las estrellas de Portugal y Argentina lideran por fin a sus selecciones y acallan las críticas
17-nov	Santander y Telefónica defienden la solidez financiera de España	El director general del banco afirma que no "habrá rescate en ningún caso"

17-nov	El césped, la mejor terapia para Messi	El argentino, que ha disputado los 90 minutos en 23 de los 24 partidos que acumula este curso, llegó exhausto a Barcelona tras el doble compromiso internacional con su selección, pero ya trabaja para jugar ante el Zaragoza
16-nov	"¡Estamos en la Euro!"	La prensa portuguesa y la irlandesa celebran la clasificación de sus selecciones, mientras que la de Costa Rica dice que el equipo "casi sorprende al mundo"
16-nov	Agüero enciende a Messi	El delantero del Manchester City mejora a La Pulga y Argentina remonta ante Colombia
16-nov	Un acusado del crimen de la abogada confiesa toda la trama para acabar con el exmarido	La letrada le pidió al intermediario, que ha declarado hoy, que le buscara a alguien para "dar un susto" a Miguel Ángel Salgado
15-nov	Así se cuadra un rectángulo	La ganadora esta semana de la biblioteca matemática es Dolores Rico Payá
14-nov	Cae una banda que transportaba de Costa Rica a Valencia cocaína escondida en sillas de montar	Los españoles encabezan la lista de europeos presos en cárceles costarricenses por actividades relacionadas con el narcotráfico
14-nov	¿Oíd el ruido de rotas cadenas?	
14-nov	Cae una banda que transportaba de Costa Rica a Valencia cocaína escondida en sillas de montar	Los españoles encabezan la lista de europeos presos en cárceles costarricenses por actividades relacionadas con el narcotráfico
13-nov	Las constructoras edifican su futuro	Los grandes grupos basan su crecimiento en la internacionalización y la estabilidad financiera mientras se especula sobre nuevos procesos de concentración
12-nov	Otra joya de la factoría Mazinho	El exmadridista Rodrigo triunfa en el Benfica y golea con la selección española sub 21
11-nov	Guiños caraqueños	
11-nov	"Los ciudadanos pueden usar las redes para mejorar la democracia"	El Club de Madrid se ofrece a asesorar a los Gobiernos en la transición digital
10-nov	Miles de estudiantes toman las calles para exigir una educación mejor en Colombia	Los universitarios inclinan la balanza a su favor en un pulso que sostienen con el presidente Santos
10-nov	"Se acabó el cheque en blanco"	Democracia Real Ya defiende el derecho a voto permanente a través de Internet
10-nov	El Club de Madrid celebra su décimo aniversario	La mayor agrupación de exmandatarios del mundo finaliza en Nueva York la conferencia con la que ha conmemorado sus diez años
10-nov	Los países andinos se unen a la nueva ruta de la seda	Venezuela, Ecuador, Colombia, Perú, Chile y Bolivia aumentan sus exportaciones y buscan en el capital chino la liquidez que necesitan para el desarrollo de sus infraestructuras e industrias
10-nov	"La cooperación europea se centrará en los más pobres de América Latina"	
10-nov	La Cámara de Comercio de Gipuzkoa ultima su implantación en Sudamérica	Pedro Esnaola viaja a Perú y quiere tomar la decisión antes de finalizar el año
10-nov	La UCI recurre al TAS contra Sevilla	La federación española sancionó con solo seis meses el dopaje del ciclista manchego
08-nov	Las menores plusvalías estancan los resultados de Gas Natural	La gasista gana hasta septiembre un 0,3% menos con 1.114 millones -El resultado operativo se reduce un 5%
08-nov	Google + se abre a empresas e instituciones	La red social distingue las páginas personales de las comerciales
08-nov	"El acceso a la salud reproductiva es un derecho sin fronteras"	
06-nov	La miel y la mierda	
06-nov	Implicaciones divergentes	
06-nov	Colombia derrumbando mitos	El Estado colombiano está recuperando la capacidad de ejercer autoridad en todo su territorio. Ahora, para las FARC, el único riesgo es que quieran seguir en guerra
05-nov	Los electores colombianos se rebelan contra mafias, paramilitares y guerrillas	Ciudadanos indignados lograron en los comicios regionales del pasado domingo echar del poder a muchos candidatos con relaciones turbias

04-nov	El lujo engancha a las 'narcomodelos'	Jóvenes profesionales de las pasarelas de Latinoamérica acaban en el tráfico de estupefacientes atraídas por el dinero fácil del crimen organizado
04-nov	16 obras para celebrar los 30 años	El Festival de Títeres de Bilbao arrancará con un montaje de un grupo coreano
04-nov	Viaje a la intimidad de Vargas Llosa	Una muestra reúne objetos, como notas de colegio o fotografías, que repasan la vida del escritor
03-nov	Renovación en Colombia	
03-nov	"Cuidate que te vamos a fusilar, perra"	La prensa independiente es insultada en Venezuela y no tiene acceso libre a la información
03-nov	Pedreira no se fía de la pulsera telemática y mantiene preso al jefe de la red Gürtel	El juez instructor señala que no tiene ningún prejuicio contra el jefe de la trama por haberle negado la libertad en ocho ocasiones dado que persiste el riesgo de fuga
03-nov	Moscú cuestiona el veredicto contra el traficante de armas Victor Bout	El contrabandista ruso ha sido declarado culpable por un jurado estadounidense de conspirar para vender armamento
03-nov	Las narcomodelos florecen en Latinoamérica	Profesionales de las pasarelas acaban en el tráfico de drogas atraídas por el dinero y el lujo que rodea a tan lucrativo negocio
02-nov	Santos disuelve el servicio colombiano de inteligencia	El presidente ordena la "liquidación" del DAS por los escándalos de espionaje
02-nov	Los periodistas latinoamericanos toman la palabra sobre la libertad de prensa	EL PAÍS pide opinión a profesionales sobre el estado de la libertad de prensa en la región
02-nov	Adiós a Boris de Greiff	
01-nov	Santos liquida el servicio de espionaje vinculado al Gobierno uribista	La DAS, infiltrada por los paramilitares, estuvo envuelta en graves escándalos de seguimientos a opositores, periodistas y jueces
01-nov	Un exguerrillero se alza con la alcaldía de Bogotá	Las elecciones regionales en Colombia refuerzan al presidente Santos
01-nov	Colombia aprovecha las elecciones regionales para decir adiós al uribismo	Ninguno de los candidatos apoyados por el expresidente logra un triunfo electoral. Santos tiene ahora vía libre para aspirar a un segundo mandato
31-oct	Gustavo Petro se alza con la alcaldía de Bogotá con el 30% de los votos	El dirigente de izquierda derrota a todos los candidatos oficialistas en unas elecciones regionales en las que la abstención rozó el 60 por ciento
31-oct	Las elecciones regionales en Colombia refuerzan al presidente Santos	Los comicios marcan el divorcio entre el mandatario y su antecesor, Álvaro Uribe - El expresidente sufre un revés al ser derrotados los candidatos que él había apoyado
30-oct	Muere el conductor del vicepresidente de la Cámara tras un ataque en Colombia	El conductor del vicepresidente de la Cámara de Representantes de Colombia, Albeiro Vanegas, murió hoy tras sufrir un atentado
30-oct	Votos del más allá	Más de 170.000 andaluces con derecho a voto residen en el extranjero - Los partidos se fijan en un electorado que ha crecido casi un 20% en cuatro años
30-oct	Un exguerrillero, favorito para ganar la alcaldía de Bogotá	Este domingo, Gustavo Petro, exmiembro del M-19, puede alcanzar el poder en la capital del país
30-oct	"La cultura para los pobres no puede ser una pobre cultura"	
29-oct	El Rey hizo gestiones para intentar salvar la cumbre de Asunción	11 de los 21 jefes de Estado se ausentan en un plantón sin precedentes
25-oct	Colombia pasa del fervor al temor por el libre comercio con EE. UU.	El deficiente estado de las infraestructuras colombianas amenaza la viabilidad del recién aprobado acuerdo de intercambio comercial
25-oct	El libro digital explota en EE. UU.	El 25% de los 'lectores habituales' (un libro por semana o más) adoptan ya el formato electrónico - 'Best seller', novela romántica y ciencia ficción, géneros más vendidos
24-oct	La Ruta Quetzal 2012 seguirá los pasos del botánico Celestino Mutis de Colombia a Gran Canaria	225 jóvenes de 54 países participarán en esta aventura fundada en 1979 para reforzar las relaciones iberoamericanas
24-oct	Un año de trabajo en los campamentos de Tinduf	Gonyalons decía que las revueltas árabes eran una esperanza para los saharauis

23-oct	"Es el momento de cambiar el sistema"	
21-oct	Trabajo de héroes... ¿hasta dónde?	La acción humanitaria en zonas de conflicto está sujeta a medidas de protección que no garantizan la seguridad
20-oct	Hugo Chávez: "Estoy libre de enfermedad"	El presidente venezolano afirma que el tratamiento de su enfermedad en Cuba ha "concluido de manera exitosa"
20-oct	"Hay un analfabetismo del color"	
20-oct	"El venezolano es el artista invitado en la feria Estampa Arte Múltiple"	
19-oct	Unos indígenas en aislamiento voluntario se asoman en la selva peruana	Los nativos hirieron a un guarda en el Parque Nacional del Manu y las autoridades han decidido restringir el tránsito en la zona
19-oct	"Es más para Evans que para mí"	Contador afrontará en 2012 un Tour con más kilómetros contrarreloj y menos etapas de alta montaña que en los últimos años
19-oct	Un estruendo desde Nueva York	Las actuales manifestaciones masivas en Estados Unidos son una respuesta bastante tardía a la cultura de Wall Street, en la que los multimillonarios pagan menos impuestos que el chico de los recados
19-oct	Correa se queda en la cárcel	Todos los informes descartan la garantía de su control en libertad con medios telemáticos
18-oct	Liberada la niña colombiana secuestrada durante 19 días	La Cruz Roja medió en el rescate de Nohora Valentina, hija del alcalde de Fortul, secuestrada por encapuchados a la salida del colegio
17-oct	Argentina impulsa el mayor programa de reparto de ordenadores del mundo	El Gobierno de Cristina Fernández ya ha entregado 1,7 millones de portátiles
17-oct	Colombia ofrece el TLC a España como plataforma de entrada a EE. UU.	El país sudamericano quiere mostrar al mundo el cambio económico que ha vivido en la última década para atraer inversiones extranjeras
17-oct	Tres heridos al derrumbarse el techo de un templo evangélico en Girona	El dueño del local causó el accidente al subirse al tejado de uralita, que cedió
17-oct	"El sujeto puede deshacerse de la pulsera cortándola o apagando el GPS"	Interior pone en duda el control telemático para garantizar que Correa no se fugue
17-oct	El FIT apuesta por la mujer	El Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz ensalza la creación femenina
16-oct	El mundo sucumbe ante el efecto de un proyecto global	La facultad gastronómica es recibida con admiración por su singularidad
16-oct	López lleva ETB a Nueva York en el 98 cumpleaños de la Eusko Etxea	Surio califica de un "importante paso" para ser la ventana de Euskadi al mundo
15-oct	Los estudiantes de Colombia retan la popularidad de Santos	Miles de manifestantes rechazan la reforma universitaria
14-oct	Ecuador lidia con el primer brote de sarampión en 14 años	El país andino, que en 1996 registró los últimos casos de la cepa autóctona, contabiliza ya casi un centenar de infectados
14-oct	Las razones del éxito de las misiones empresariales	
14-oct	Una pausa en la lucha	Euskadi acoge a tres colombianos amenazados por defender los derechos humanos - Son un estudiante, un periodista y una autoridad indígena
13-oct	El fin del yugo argentino	Tras 18 encuentros, Venezuela celebra el primer triunfo de la historia de su selección contra 'La Albiceleste' gracias a un gol de Amorebieta, central del Athletic
13-oct	Seix Barral arrebató el Paul Auster de bolsillo a Anagrama	La operación, que implica 30 títulos y los derechos digitales, podría ascender a un millón de euros
12-oct	Garzón, autorizado a participar en el Comité contra la Tortura	
12-oct	Amorebieta somete a Argentina	El central del Athletic anota el gol de la primera victoria en la historia de Venezuela sobre la 'albiceleste' (1-0)
12-oct	El compromiso social de la escena	El Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, con 33 espectáculos de 11 países, vuelve su mirada hacia la mujer y los jóvenes creadores de ambos lados del Atlántico
11-oct	Un viaje por el siglo de las	El jurado destaca de la obra ganadora su "agilidad

	vanguardias	cinematográfica"
10-oct	Un futbolista colombiano detenido en Riad por llevar mangas cortas	La Comisión para la Promoción de la Virtud y la Prevención del Vicio de Arabia Saudí no tolera los tatuajes en los brazos de Juan Pablo Pino
10-oct	Guatemala: la muerte en la puerta de casa	El país registra 16 asesinatos diarios
10-oct	El colombiano Carlos Granés Maya gana el Premio de ensayo Isabel Polanco	La obra 'El puño invisible' es un recuento narrativo de las vanguardias del siglo XX
10-oct	América está en la calle	Miles de personas se suman a La Marcha 2011, el broche de la quinta edición del festival VivAmérica
09-oct	Beatificación de Anna Maria Janer	La ceremonia se ha celebrado en una carpa en La Seu d'Urgell
09-oct	El marqués y su máquina de ganar	España, a un paso del récord de 14 victorias seguidas en partidos oficiales - Ningún entrenador ha ganado más que Del Bosque en el banquillo de La Roja
08-oct	El Guggenheim compra obras de Mona Hatoum y Doris Salcedo	El museo busca ampliar el ámbito geográfico de sus fondos
07-oct	La Casa Vasca de Bogotá suspende la sanción al delegado del Gobierno	
07-oct	El cine muestra en Barcelona la realidad de Brasil y Colombia	
05-oct	México se consolida como nuevo epicentro del tráfico de drogas	La desaparición de los cárteles colombianos ha sido aprovechada por grupos del crimen organizado mexicanos, que usan Centroamérica como paso para el trasiego de estupefacientes a EE UU
05-oct	Homicidios sin freno en El Salvador	Cada día, mueren más de 12 personas como consecuencia de crímenes violentos
04-oct	El papel de Latinoamérica en Oriente Próximo	Los BRIC deben cambiar su política exterior si quieren tener más peso en la escena internacional
04-oct	Los paramilitares ensombrecen México	Las últimas matanzas en la ciudad de Veracruz desatan el temor a la irrupción de escuadrones de la muerte en la guerra contra las bandas criminales
03-oct	Dolor, lucha y dignidad	Las mujeres en América Latina no agachan la cabeza frente a la falta de equidad y justicia- Son ellas las que desafían el sistema y tratan de sacar a la sociedad de la mala situación
03-oct	Las mujeres colombianas lideran la lucha por la restitución de la tierra	Cientos de campesinas pugnan por recuperar las fincas que les confiscaron los paramilitares - En todo el país hay 6,6 millones de hectáreas usurpadas
02-oct	El falsificador libertario	Adolfo Kaminsky falsificó documentos para la Resistencia francesa, los judíos perseguidos por el nazismo, los anarquistas, los comunistas, en las guerras colonialistas africanas, contra las dictaduras de Salazar y Franco y contra el 'apartheid'. Ahora cuenta a EL PAÍS su historia
02-oct	Decenas de blogs para acercar al lector a sus temas	Un centenar de especialistas, políticos y periodistas conversan en un foro global
01-oct	Vuelve el volcán Laporta (a su pesar)	Al expresidente le hubiera gustado reencarnarse en Pep Guardiola. No pudo ser. Pero el vínculo continúa. El entrenador que le devolvió al Olimpo le ha vuelto a salvar. En esta ocasión, de un embargo millonario. Esta es la historia de un barcelonista con siete vidas
30-sep	El premio literario Ciudad de Torrevieja, suspendido por la crisis	Jordi Sierra i Fabra gana la décima edición del segundo mayor galardón por cuantía de España, dotado con 360.000 euros - El alcalde del municipio: "No es un adiós, es un hasta luego"
30-sep	Misrata registra la crueldad de la guerra civil de Libia	Los habitantes de la ciudad asediada por Gadafi documentaron con cámaras la violencia contra civiles para utilizarlo como prueba en un posible juicio
29-sep	La lucha digital contra las colas	Unos 2.000 especialistas de todo el mundo debaten en el Euskalduna sobre los avances en la gestión electrónica de las Administraciones locales
29-sep	Nace la nueva sección de Internacional	
28-sep	Los jueces fijan prisión incondicional para Correa y le quitan la fianza	El tribunal sugiere a Pedreira que puede dejarle libre con control telemático

28-sep	Desarticulada una red de narcos vinculada al cártel de Cali	Detenidos 22 presuntos miembros de la banda e intervenidos 150 kilos de droga
25-sep	FCC redescubre América	La constructora busca alternativas al deteriorado mercado nacional fuera
25-sep	La industria pide socorro	34.000 asalariados en el sector han desaparecido desde el año 2008 - Su peso en la economía ha menguado cinco puntos en la última década
25-sep	"El cine construye sueños para vivirlos"	despierto"
24-sep	Rock in Rio vuelve a sus orígenes	700.000 personas agotan las entradas para el festival de música "más grande del mundo" - Brasil se vuelca en un evento que retorna a su cuna 10 años después
22-sep	Un México no tan lindo en San Sebastián	El festival presenta un rico panorama sobre el cine mexicano
20-sep	Latinoamérica se enfrenta a la incertidumbre económica actual mejor preparada que hace 10 años	El Banco Mundial afirma que la creciente conexión con China puede servir de palanca para el futuro, pero recomienda fortalecer las políticas fiscales
20-sep	Pemex busca globalizar sus operaciones de la mano de Repsol	Pemex señala que en su plan de negocios está contemplado "fortalecer la posición accionarial" en Repsol con otros accionistas
20-sep	25 secretos literarios de Latinoamérica en la FIL	La Feria del Libro de Guadalajara (México), celebrará sus 25 años sirviendo de plataforma a otros tantos autores poco conocidos fuera de sus países
20-sep	"He estado en lugares mágicos con gente mágica"	
18-sep	La libertad según Jonathan Franzen	
18-sep	Zaragoza acogerá la próxima edición del Congreso de Cultura Iberoamericana	El encuentro de Mar del Plata se clausura en el filo entre política y militancia
18-sep	La excepción cultural latinoamericana	
14-sep	Cárcel para el exjefe de inteligencia de Colombia por ayudar a los paramilitares	Uribe pide disculpas por haber nombrado a Noguera director del DAS
14-sep	Literatura a seis euros el kilo	Dos vecinas revolucionan la vida cultural de Baiona con talleres, conferencias, libros, exposiciones, rutas, un "hospital de cosas" y fruta de la huerta del cura
13-sep	El Milan, con pegada y sin palanca	El equipo italiano, que se desbrava gradualmente desde la delantera a la portería, carece de un ingeniero que dé sentido al juego - Uno por uno del rival del Barcelona (20.45, TVE-1)
13-sep	Aerolíneas Federales vuela otra vez	El grupo vigués proyecta editar un nuevo disco en navidades - La banda se ha vuelto a reunir alentada por sus fans en Perú y tras dos décadas de silencio
10-sep	Xunta y patronal abren 14 oficinas en el extranjero	El objetivo es lograr que 700 empresas empiecen a exportar antes de 2013
07-sep	"La cumbia se ha vuelto más 'cool'"	Bomba Estereo reivindica la fusión de ritmos folclóricos con otros sonidos y asume un escenario de distribución masiva de la música sin intermediarios
06-sep	El director porno que rodó con una menor dice que desconocía su edad	Pablo Lapiedra, cuya extradición solicita Colombia, comparece ante la Audiencia Nacional
05-sep	Todos son 'muleros' potenciales	
05-sep	Diez años después	
05-sep	Netflix se estrena en América Latina	El servicio de vídeo a través de Internet ofrece precios por debajo de 10 euros al mes - Ya funciona en Brasil
04-sep	La supresión del límite de voto en Repsol desató la ofensiva de Sacyr	Del Rivero fraguó la operación a partir de la abolición legal del blindaje - El presidente de la petrolera viajó a México para intentar parar el acuerdo
03-sep	Bilbao se vuelve una gran consola	La Alhóndiga acoge durante dos semanas la segunda edición del Festival Internacional de Videojuegos - La cita destaca las novedades del sector
02-sep	La muerte de una niña desaparecida sacude Argentina	La madre de la menor había logrado la movilización de 1.600 policías
01-sep	Un rojiblanco en la 'Vinotinto'	Amorebieta debuta con la selección venezolana

01-sep	Compraventa exprés	El Atlético ficha a Julio Alves para traspasárselo al Besiktas
01-sep	El asesinato de una niña conmueve a Argentina	El cuerpo sin vida de Candela Rodríguez, de 11 años, ha sido hallado en un vertedero
31-ago	Desprecio de acento	
30-ago	El mes que Angie desapareció	La historia de la desaparición de la menor aún tiene varias páginas en blanco
29-ago	Rescate en Lagos	Un miembro de la secretaría técnica del Almería desbloquea en Nigeria la situación burocrática de Okoro y Azeez, dos jóvenes promesas del fútbol africano
29-ago	El escritor colombiano Fernando Vallejo gana el premio FIL de Guadalajara 2011	El autor de 'La virgen de los sicarios', es, según el jurado, "una de las voces más personales, controvertidas y exuberantes de la literatura actual en español"
29-ago	Lorenzo Miguel Morales, 'Moralito', leyenda del vallenato colombiano	La historia del músico inspiró el famoso éxito de Carlos Vives 'La gota fría'
28-ago	La niña o la vida	Un sicario asesinó a Miguel Ángel el mismo día que lograba la tutela de su hija. Su exmujer está imputada por inducir al crimen
27-ago	¿Por qué no jugué en el Madrid? Pregunten a Mou"	Reacio a hablar de su paso por el Bernabéu, Canales está listo para debutar en el Valencia ante el Racing, su club de origen
27-ago	Estirpe de novelistas	
26-ago	Blackberry Music llegará a España en Navidad	BBM pone el acento en lo social. A través del Messenger el usuario creará un perfil con 50 canciones, que podrá compartir con sus contactos por 3,45 euros al mes
25-ago	Último vuelo del Barón Rojo	Tras 30 años, la formación original se separa y hace recuento de su trayectoria
25-ago	Una Casa de Estados Unidos en España	
23-ago	Seis filmes reciben las ayudas de Cine en Construcción	Las películas se presentarán en el marco del Festival de San Sebastián
21-ago	La música latina pega fuerte	Los artistas latinoamericanos son cada vez más aclamados en las discotecas y salas de conciertos de la región, donde reúnen a miles de inmigrantes
21-ago	El negocio de revivir un negocio	La fábrica centenaria Pickman La Cartuja reabre tras dos años y medio
20-ago	Las cabras lo descubrieron	
20-ago	Pop lujurioso y geometrías místicas	
20-ago	¡Qué lindo es mi reino verde!	
20-ago	Las islas que nos esperan	
20-ago	Tras los pasos de Bolívar	
20-ago	El gran río de los mitos	
19-ago	Falcao es pura dinamita	El ariete llega al Calderón tras lograr 73 goles en sus 84 partidos con el Oporto, 36,5 por temporada
19-ago	Cuentos, dioses y títeres con sabor de Latinoamérica	
19-ago	100 millones, 50 locutorios	
18-ago	Canales busca en el Valencia títulos y otro escaparate	
18-ago	Los peregrinos abarrotan las iglesias para ir a catequesis	Los obispos sermonean en 25 lenguas y 285 lugares
18-ago	El Atlético confirma la llegada de Falcao	Los rojiblancos pagarán 40 millones por el delantero portugués, que firma por cinco temporadas
17-ago	Las calles son de los peregrinos	El cierre del tráfico en las grandes arterias de Madrid permite a miles de personas ocupar el centro en el inicio de los fastos de la Jornada Mundial de la Juventud
17-ago	Los optimistas fallan mejor	
16-ago	"Hola, ¿quiere confesarse?"	Miles de jóvenes toman las calles de la capital para asistir a la misa de apertura de la JMJ
16-ago	Dinero en Suiza, pisos en Colombia	

16-ago	El blanqueo de capitales se dispara	Los casos perseguidos por Policía y Guardia Civil crecen el 50% en un año - El 5% de la actividad del crimen organizado está vinculado a la corrupción
	"Toca que haya muertos"	Todos los cárteles colombianos han mandado a sus 'delegados' a España. Tienen la misión de crear toda la infraestructura para montar una vía de entrada a la droga. Los narcos gallegos, por sus continuas estafas a los sudamericanos, se limitan a ser transportistas
14-ago		El exjugador analizará los partidos del Real Madrid en el programa de la SER
13-ago	Valdano salta al campo de 'Carrusel'	Pulsazione tiene 124 tiendas en ocho países y factura ocho millones de euros
14-ago	Belleza en franquicia	
13-ago	Claroscuros africanos	
12-ago	Jorge Valdano ficha por PRISA Radio	El exjugador y exentrenador del Real Madrid analizará en 'Carrusel Deportivo' los partidos del club blanco
11-ago	A cuartos, tras 16 penaltis	España, incapaz de batir a Corea del Sur en 120 minutos, se impone en una larga tanda de penaltis (7-6) y peleará por las semifinales con Brasil
11-ago	Injusticia y caos	Una suma de corrupción, pifias y falta de profesionalidad constituye la regla en el sistema judicial mexicano. La mayoría de los culpables de asesinato y narcotráfico son exonerados y muchos inocentes acaban en prisión
09-ago	Brixton, una olla a punto de reventar	El distrito multiétnico del sur de Londres es uno de los más afectados por el vandalismo - "Aquí se cultiva la semilla de la injusticia", asegura un vecino
09-ago	El Málaga no paga por el Ramadán	El club andaluz se escuda en el ayuno islámico para justificar el impago al Valencia por Isco
08-ago	"Aquí estamos perdiendo capital humano"	
07-ago	Canta, ¿dónde está la farlopa?	La policía encuentra menos cocaína que nunca, pero España sigue a la cabeza en consumo y tránsito. ¿Cómo y por dónde entra?
07-ago	Álvaro Vázquez siempre responde	Solo unos pocos confiaron en el delantero del Espanyol, asentado en el primer equipo y ahora 'pichichi' del Mundial sub 20
07-ago	Exploradores de océanos	
07-ago	El don del oportunismo	El defensa colombiano Zapata, nuevo fichaje del Villarreal, ha firmado pocos goles pero siempre han sido importantes
05-ago	Betancourt y su secuestro llegan esta noche a TVE	
05-ago	Gayoso advierte que dar créditos "se complicará"	
05-ago	Canales brilla en el Mundial sub 20	
05-ago	La fiscalía rechaza rebajar la fianza de 15 millones de euros a Correa	
04-ago	España, en los octavos del Mundial sub 20	La selección que dirige Lopetegui gana a Ecuador (0-2) en un partido flojo y se asegura el pase a la siguiente ronda
04-ago	El Chelsea ficha a Oriol Romeu	El medio centro ha costado cinco millones y firma por cuatro temporadas, aunque el Barça se guarda una opción de recompra
03-ago	La Alhóndiga selecciona los 26 videojuegos para su certamen internacional	
03-ago	El 'pichichi' espera la llamada de Mourinho	
02-ago	Los héroes que no debían ganar	
02-ago	España tiene la fórmula	
31-jul	Francia, el primer hueso para el campeón	España se enfrentará al conjunto de Blanc y a Bielorrusia, Georgia y Finlandia - Se clasificarán los nueve primeros de grupo y los ocho mejores segundos disputarán eliminatorias de repesca
31-jul	España Sub 20, más de lo mismo	La selección de Lopetegui inició el Mundial en Colombia con la idea de emular el estilo de juego de la absoluta y batió a Costa Rica (1-4) con Rodrigo como finalizador

30-jul	Endesa recorta un 39% los beneficios en el primer semestre por la caída de plusvalías	La eléctrica aumentó un 7,2% los ingresos y redujo la deuda a 12.157 millones
29-jul	El prudente Humala	
29-jul	El Real Madrid cede a Canales al Valencia por dos temporadas	
27-jul	Colombia podría legalizar el matrimonio gay en 2013	Las parejas del mismo sexo podrán formalizar su unión ante un notario si dentro de dos años no existe una legislación al respecto
26-jul	El arte de visualizar los datos	El Medialab-Prado produce 10 aplicaciones artísticas para dar más visibilidad a las cifras relacionadas con las infraestructuras sociales
25-jul	Una locura que sigue adelante	La librería Bibliocafé, abierta hace un año en plena crisis por José Luis Rodríguez-Núñez, se consolida con su oferta cultural
24-jul	Un balón con 95 años de historia	Campeona en 1916, Uruguay podría convertirse hoy en la mejor selección de la Copa América con un título más (15) que Argentina
23-jul	Escobares	
23-jul	La tolerada inestabilidad de la AFA	En el único lugar donde Argentina tolera la inestabilidad es en la dirección de la selección, donde ya van cinco técnicos en 10 años y pelagra Batista
23-jul	Los 35 muertos de Sergio Álvarez	
23-jul	Ética de la memoria de América Latina	
22-jul	La ONU considera que el cambio climático amenaza la paz mundial	El Consejo de Seguridad ha expresado su preocupación por la amenaza territorial que puede suponer el avance del mar para algunos Estados
21-jul	Bailando en la cima de los Alpes	El Béjart Ballet triunfa en su primera presentación en el Festival de Verbier
20-jul	De La Paz a Bogotá	Las revoluciones de Latinoamérica son apenas compatibles con los usos democráticos europeos
19-jul	"Las personas que sufren un infarto son más propensas a padecer una demencia"	Valentín Fuster promueve la educación en salud con cinco proyectos en distintos países, entre ellos España
19-jul	Vargas lo es todo	Estrella mediática, lanzador de las jugadas a balón parado y catapulta del equipo, el '6' representa como pocos a Perú
19-jul	La orfandad del fracaso	Los favoritos, fuera por la exigencia de resultados inmediatos y sus proyectos a corto plazo
19-jul	Un exministro de Colombia, inhabilitado por corrupción	Andrés Felipe Arias no podrá ejercer cargos públicos durante 16 años
18-jul	"Pensaban que solo sabíamos hacer telenovelas"	Tras estar dos meses concentrados para la Copa América, Venezuela hace historia tras desbancar de las semifinales a Chile, candidata al título
18-jul	Incautados 25 millones de euros a la banda de narcos 'Los Miami'	Estaban escondidos en dos 'zulos' de un chalé de lujo de La Moraleja - Es la mayor cantidad en metálico incautada en un único registro y proceden de la venta de cocaína colombiana en Madrid
17-jul	Una agencia de calificación para Europa	La española Axesor busca tamaño para participar en el proyecto
17-jul	Estigarribia, el extremo que sentó a Dani Alves	El jugador de Paraguay se impuso al lateral del Barça y le envió al banquillo de Brasil- Hoy se vuelven a batir las selecciones pero el Chelo tendrá enfrente a Maicon
17-jul	Jazz, un secreto entre amigos	El festival de Vitoria concluye ensalzando la relación entre el público y los artistas - El homenaje a Miles Davis clausura la 35ª edición
16-jul	Perú desmonta a Colombia	La selección de Markarián desnaturaliza al rival con la presión avanzada y se impone en la prórroga a la selección cafetera, que falló un penalti en las botas de Falcao
15-jul	Santander recuerda al editor Francisco Pérez González	La UIMP homenajea con emoción al fundador de Santillana
15-jul	"El fútbol se inventó para jugarlo como lo hacen España y el Barcelona"	
14-jul	"No hice nada en 12 años, solo temer	

	que me matasen"	
14-jul	Tanto Tuenti no los vuelve raritos	Los adolescentes pasan mucho tiempo en las redes sociales, pero ni se aíslan ni se obsesionan - Las plataformas son aceleradores de amistades que ya existen y ayudan a integrarse a los solitarios
14-jul	Gago la toca de nuevo	El centrocampista del Madrid se asocia con Messi para volver a disfrutar del juego tras un año horrible marcado por las lesiones
14-jul	Un coronel colombiano admite una trama de asesinatos falsos de guerrilleros	Su unidad acabó con la vida de 57 civiles a cambio de beneficios ligados a conseguir "bajas en combate" con la guerrilla
12-jul	Messi rescata a Argentina	Dos goles del Kun y uno de Di María sellan el pase a cuartos de la Copa América de la selección albiceleste
12-jul	La Simón Bolívar se hace mayor	La orquesta estrella del sistema venezolano ya no quiere que se la tilde de juvenil
11-jul	Vuelta a los pucheros de la abuela	Los 56 estudiantes del grado universitario del Basque Culinary Center destacan el valor sociocultural de la gastronomía - Pasan un riguroso proceso de selección
11-jul	Argentina y las cenizas	
11-jul	Isco cuesta seis millones y algún disgusto	El Málaga paga la cláusula de rescisión del centrocampista al tiempo que desde el Valencia lamentan su marcha
10-jul	Colombia estrena estatus	Las agencias otorgan al país el grado de inversión en plena resaca de la crisis
10-jul	Colombia juega, Falcao resuelve	El delantero desmonta a la zaga de Bolivia y clasifica para la siguiente fase a la selección 'cafetera', de cuantiosos registros y excelente puntería
10-jul	Venezuela, Perú y Chile también pasan a cuartos	La victoria de Colombia provoca la clasificación directa de estas tres selecciones a los cuartos de final
10-jul	Asesinado a tiros el cantautor argentino Facundo Cabral en Guatemala	El músico ha sido víctima de un tiroteo camino del aeropuerto internacional La Aurora después de ofrecer un concierto
09-jul	Malas pulgas	Maltratado por la prensa, Messi pasa su peor momento desde que llegó a la selección argentina
08-jul	La Campus Party estrena "el Internet de las cosas"	El evento, que se celebra por primera vez en el Ágora, despliega un nuevo protocolo que permitirá, entre otras cosas, conectar la nevera con el supermercado
08-jul	Costa Rica se gana el derecho a soñar	Los de La Volpe, liderados por Campbell, derrotan con autoridad a Bolivia que acabó con nueve jugadores
08-jul	El empate en Argentina es un asco	Como no cambien las cosas, va a resultar más fácil que le creen un tango a Guardiola que a Leo
07-jul	Argentina da pena	En otro partido lamentable, empató a cero con Colombia, en Santa Fe
06-jul	"No sé cómo marcar a Messi"	Darío Gómez, seleccionador de Colombia, considera a Leo imparable
06-jul	Argentina, el país de las oportunidades	Muchos futbolistas colombianos, que hoy se batan con la 'albiceleste', pasaron por el Río de la Plata antes de dar el salto a Europa
06-jul	Caravana de mujeres de ultramar	El Puerto acoge el rodaje de 'El corazón del océano', con Hugo Silva e Ingrid Rubio
04-jul	México quiere dejar hoy los escándalos en el pasado	Todo se ha concatenado para evitar que la 'tricolor' acapare titulares por su buen juego en la Copa América
04-jul	El atasco del gol	A pesar de la presencia de algunos de los mejores goleadores del mundo, solo se han marcado tres tantos en cuatro partidos en lo que va de la Copa América
04-jul	El milagro venezolano	Hugo Chávez, que se ha beneficiado del mayor 'boom' petrolero, ha dejado el país hecho trizas
04-jul	Kirmen Uribe acude al festival internacional de poesía de Medellín	
03-jul	Fondos soberanos latinos	
03-jul	El drama de las telenovelas	
03-jul	Malthus, Marx o mercado	¿Llevará el crecimiento de la clase media en los países pobres a una catástrofe para el planeta?
03-jul	"El lector debe pagar por los contenidos"	

03-jul	La bronca de Leo	Messi recoge con mala cara el trofeo al mejor jugador tras empatar Argentina ante Bolivia
02-jul	Colombia juega sola	El costarricense Brenes se expulsa en el arranque por una entrada escalofriante y desequilibra un duelo al ralenti (1-0) - Un poco de Falcao es mucho
01-jul	El legado de Anderson	En 1981, el australiano se convirtió en el primer no europeo en vestirse de amarillo- Hoy en día, lo extraño es que estos corredores no pisen el podium
01-jul	Messi frente a Neymar	Argentina y Brasil, repletas de estrellas, grandes favoritas en un torneo con muchos atractivos
30-jun	Colombia lanza su estrategia para la atención integral de la infancia	Un ambicioso plan busca atender a 1,2 millones de niños pobres para 2014
30-jun	20 años de cárcel para siete militares colombianos	La condena es por haber asesinado a tres civiles para luego hacerlos pasar por muertos en combate
29-jun	El Príncipe honra a los caídos en Afganistán	
28-jun	Anonymous, por un anonymous	Uno de los detenidos relata ante la policía cómo funciona la organización
28-jun	Ráfagas de una novela policiaca	'Voces para un blues negro' contiene 15 capítulos, todos de autores distintos
28-jun	A los alumnos españoles se les atraganta la lectura digital	España ocupa el puesto 14 de los 19 países que han participado en la nueva prueba del informe PISA de la OCDE
28-jun	El Príncipe preside los funerales por los militares muertos en Afganistán	La ruta de la patrulla atacada se trazó a última hora para evitar filtraciones
28-jun	Feria Valencia alquila un 27% más de superficie desde enero de 2011	Catalá traslada al patronato que prevé volver a generar beneficios en 2012
27-jun	La Unesco nombra a la Sierra de la Tramontana Patrimonio de la Humanidad	El Comité del Patrimonio Mundial ha tomado la decisión por unanimidad, sin objeciones por parte de ningún país
27-jun	Un presente desconocido	Casi la mitad de la selección campeona ignora en qué equipo jugará el próximo curso
27-jun	La soldado Pineda, segunda mujer que pierde la vida en una misión en el exterior	Los otros tres militares heridos en el ataque no corren peligro
26-jun	Burbuja de deudas en Chile	La cadena de tiendas La Polar, que creció vertiginosamente vendiendo a crédito, está al borde de la quiebra tras engañar presuntamente a más de 400.000 clientes
26-jun	Cómo crear tres millones de empleos	La exportación y el turismo son las dos primeras palancas para la recuperación
26-jun	El 'Air Cocaine' tenía jefe español	Un expolicía gallego es encarcelado en Malí por trasladar toneladas de cocaína de Colombia al desierto del Sahel. La fiscalía cree que es uno de los cabecillas de la ruta africana de la droga
24-jun	AnaCórdoba, otra mártir pacifista de Colombia	La activista defendía a los desplazados por el conflicto
24-jun	Estrepitosa minoría del cine	Chus Gutiérrez, Luna de Valencia de Cinema Jove, reivindica el trabajo artístico de las mujeres y denuncia su invisibilidad
23-jun	Centroamérica pide ayuda urgente para combatir al 'narco'	El coste económico de la violencia asciende al 8% del PIB de la región
23-jun	"Veo a los Ejércitos sudamericanos protegiendo los recursos naturales"	
21-jun	La fiscalía pide la detención del alcalde de Bogotá	Samuel Morenosta acusado de estar involucrado en un escándalo por presuntas irregularidades en los procesos de contratación de obras públicas durante su Gobierno
20-jun	"Llegar y llevar", el escándalo de los almacenes chilenos La Polar	La empresa renegoció la deuda de 418.000 clientes sin consultarles
20-jun	La fatalidad y Mauricio Soler	El ciclista colombiano sigue en coma tras su terrible caída en Suiza
20-jun	Más reflexión y menos tecnologías	La cuatrienal de Praga reúne trabajos escenográficos y de arquitectura teatral de 65 países de los cinco continentes
20-jun	La recaudación del cine español en el extranjero cae más de un 37%	En un año se han ingresado 54 millones de euros menos, pese a que en 2010 hubo un 18% más de estrenos de

		filmes nacionales en el exterior
19-jun	Los negocios de Igape y la patronal	La Xunta paga 18 millones por privatizar las oficinas en el extranjero - El secretario del organismo público trabajó para la CEG en comercio exterior
18-jun	"Yo creo en los derechos humanos a pie de obra"	
18-jun	Citas para la velada más larga	Goran Bregovic toca en muelle del Museo Marítimo en la Noche blanca de Bilbao - El atrio de la Alhóndiga acoge un montaje de música y acrobacia
17-jun	Detenido un etarra en la frontera entre Italia y Francia	Iñaki Domínguez Atxalandabaso, al que se le situaba en Venezuela, podría estar asesorando al comité ejecutivo asesor de ETA y portaba material explosivo y documentación falsa
16-jun	Telefónica acelera Wayra, su plataforma de innovación	Christian Hernández asegura en Red Innova que el éxito de Facebook se basa en el "cosquilleo social"
16-jun	La Campus Party ofrecerá 300 horas de talleres	Valencia acogerá la cita del 11 al 17 de julio
15-jun	Ipiari, un buscador español	Creado en la Universidad de Murcia, presenta enlaces e imágenes conjuntamente
15-jun	Ocho autores unen su voz en 'Poesía ante la incertidumbre'	
12-jun	Colombia da un paso hacia la paz con la Ley de Víctimas y de Restitución de Tierras	
12-jun	Latinoamérica y la protección social	
11-jun	Santos aprueba la Ley de Víctimas y Restitución de las Tierras	La norma espera reparar a más de cuatro millones de víctimas del conflicto armado y devolver más de dos millones de hectáreas a colombianos
11-jun	La facturación de Fagor Industrial crece un 5%	La empresa inaugura una nueva y amplia sala de exposiciones en Oñati
11-jun	Un mundialista para volver a Primera	Los compañeros de Orellana en el Granada, que jugó el Mundial con Chile, esperan que sea decisivo para remontar al Celta en la vuelta de los 'playoffs' de ascenso
10-jun	El presidente Santos ratifica la Ley de Víctimas en Colombia	El asesinato de una líder campesina subraya los retos de la histórica medida
10-jun	Salvando a Haití, la perla de las Antillas	Después del terremoto de 2010, se ha constatado el aumento de los flujos migratorios de haitianos hacia Latinoamérica y el alza del tráfico humano
10-jun	Detienen en Colombia al presunto asesino del anciano de Santutxu	El crimen se produjo el pasado 26 de mayo cuando el arrestado fue sorprendido robando en una vivienda
10-jun	La Policía española golpea a Anonymus	Detenidos tres administradores de la red de ciberactivismo en España / Podrían ir a prisión por "interrupción informática" y asociación ilícita
10-jun	Juegos colombianos	
10-jun	Cae una banda dedicada al tráfico de droga con 135 kilos de cocaína	La operación se salda con 14 detenidos y 440.000 euros incautados- El grupo operaba en Madrid y Valencia
10-jun	"Me costó entender que los años del narcoterrorismo podían ser literatura"	Juan G. Vásquez aborda en 'El ruido de las cosas al caer' el horror en Colombia
08-jun	El teatro Calderón es Bollywood	Un musical trae a Madrid la esencia de la industria cinematográfica india
07-jun	El oro de los dioses estalla en Bilbao	El Museo de Bellas Artes exhibe la maestría de los orfebres prehistóricos - La exposición alberga 253 piezas únicas procedentes del Museo de Bogotá
06-jun	El cementerio de los gadafistas	Pese a estar bajo asedio, Misrata entierra cuidadosamente a los soldados enemigos - Los rebeldes han recuperado 600 cadáveres de leales al régimen libio
06-jun	El caso del pintor inexistente	
06-jun	"Orange Market ha sido un muy buen proveedor de Feria Valencia"	
05-jun	España Sub 19 se clasifica para el Europeo de Rumanía	Isco lidera el empate ante Inglaterra (1-1) que le da el billete a la selección
03-jun	La policía detiene al líder de una	

	banda de sicarios colombianos	
03-jun	Radiografías humanas y surrealismo	Un espectáculo surrealista-cómico y exposiciones fotográficas que captan desde la mirada de famosos a las prostitutas en Cali, entre las opciones de ocio
02-jun	El Congreso colombiano reconoce la existencia de un conflicto armado	Una ley compensará a las víctimas de la violencia - El expresidente Uribe se opone a la norma
02-jun	Detenido en Valencia el líder de una de las bandas de sicarios más activas de Colombia	Su foto figuraba en un cartel de los delincuentes más buscados presentado por el expresidente Álvaro Uribe
02-jun	Telefónica abre Wayra para talentos innovadores	
02-jun	FCC entra en Emiratos Árabes junto con la empresa de infraestructuras Commodore	El grupo espera encontrar en las próximas semanas un inversor para Global Vía
01-jun	Manu Carreño ficha por 'Carrusel'	El deportivo de la SER mantendrá el formato y fomentará la rama digital
01-jun	Un inventario de las emociones	31 artistas contemporáneos se acercan al retrato como una poderosa herramienta de comunicación
30-may	Vente otra vez a Latinoamérica, Pepe	De México a Chile, un continente entero que habla español está creciendo al 6% anual y necesita mano de obra preparada - Jóvenes españoles ven en la región la única forma de prosperar
30-may	China paga por su 'Cien Años de Soledad' legal	La Universidad de Pekín adquiere los derechos de la obra de García Márquez a la editora Carmen Balcells
29-may	El ruido entusiasta de Vásquez llena de literatura la Feria del Libro	Ignacio Polanco destaca la acogida del Premio Alfaguara al autor colombiano
29-may	Ensoñaciones en el Retiro	
26-may	Un enfrentamiento entre bandas mexicanas termina con 28 muertos	Las autoridades encontraron los cuerpos junto a 10 vehículos abandonados en un cruce de carreteras
25-may	Rujano ya está maduro	El venezolano brilla de nuevo en el Giro y en su antiguo equipo, el Androni, tras perder pujanza unos años por inmadurez
25-may	El Ejecutivo reafirma su pleno apoyo a su delegado en Colombia	Un industrial denuncia a Martínez por "injurias y calumnias"
25-may	El Senado colombiano aprueba una ley para resarcir a las víctimas	Se prevén compensaciones materiales y morales para más cuatro millones de personas, cifra que incluye a todos los desplazados por el conflicto
25-may	Orden de detención contra la expresidenta del Congreso de Colombia	La fiscalía acusa a la exsenadora Nancy Gutiérrez de presunto tráfico de influencias y supuesta coautoría en el escándalo de las escuchas ilegales
24-may	Colombia lanza un plan de combate a cuatro años contra la guerrilla y los paramilitares	Las líneas generales de la nueva política de seguridad se enfocarán en estrategia, uso de tecnologías avanzadas y coordinación entre las instituciones
22-may	La lucha del Aeropirata	
19-may	Desmantelada una banda que introducía coca por Marín	
19-may	"Los migrantes pasan por los caminos que usaba la guerrilla de Colombia"	
18-may	Jaume Curbet, arquitecto de la seguridad ciudadana	Asesoró a varias autonomías y Ayuntamientos y diseñó el operativo policial de los Juegos de Barcelona de 1992
18-may	Ni el Supremo ni el Consejo ven inconveniente en que Garzón asesore al Gobierno colombiano	El Poder Judicial da permiso al magistrado durante un año
17-may	Funes admite conexiones del 'narco' con el Estado salvadoreño	El periódico digital 'El Faro' ha desvelado la existencia del cártel de Taxis
16-may	"Está Alberto... y estamos los demás"	Arroyo resume el sentir del pelotón, que, aun así, quiere creer que el madrileño no es invencible
14-may	Las esquiras del miedo	
14-may	La peste de mi país	
13-may	Piedad Bonnett gana el XI Premio	La poeta colombiana ha sido galardonada con el XI Premio Casa de América de Poesía Americana por su

	Casa de América de Poesía Americana en Granada	obra 'Explicaciones no pedidas', que será editada por Visor Libros
11-may	La Euskal Etxea colombiana carga contra el delegado del Gobierno vasco	La entidad y Empebask declaran persona non grata a Iñaki Martínez
11-may	Lidia Gueiler, un paréntesis democrático en Bolivia	La primera presidenta del país gobernó entre dos golpes
10-may	"A este paso cada cáncer de mama será como una enfermedad rara"	
10-may	"Éste es el primer Gobierno de Colombia que puede acabar con las FARC"	
10-may	Películas hechas "por amor a Brasil" que triunfan fuera	Cineastas brasileños presentan sus películas documentales en Madrid
09-may	Colombia extradita a Venezuela al presunto narcotraficante Walid Makled	'El Turco' afronta en Caracas acusaciones de homicidio y tráfico de drogas – EE.UU. también pedía su extradición - El Gobierno de Chávez garantiza que recibirá un proceso "justo y transparente"
05-may	Los productores que cambian Los Ángeles por Bogotá	Un encuentro resalta las ventajas de Colombia para la industria audiovisual
04-may	El libro para ciegos, sin intercambio internacional	
04-may	Un escándalo de corrupción causa la suspensión del alcalde de Bogotá	La justicia investiga las irregularidades en las obras en la capital de Colombia
04-may	La Guardia Civil desarticula una red de narcotraficantes y se incauta de dos toneladas de cocaína	Los agentes registran 15 viviendas en Alicante y Valencia y detienen a 34 personas
01-may	El "gigante" que doblegó a Marx ya es beato	Joseph Ratzinger destaca que Wojtyla devolvió a la fe la esperanza robada por el marxismo y "reorientó a la sociedad hacia Dios" durante la beatificación- 504 personas han necesitado asistencia médica y 54 han sido ingresadas en el hospital
29-abr	El mundo gira sobre una cepa	El mapa global de la producción de vino se amplía a zonas como China, India, Cabo Verde o Isla de Pascua - Los antiguos compradores quieren hoy exportar
28-abr	La Ertzaintza desarticula una red de tráfico de cocaína entre Perú y Euskadi	Detenidos ocho miembros del 'clan de La Chata' tras intervenir 40 kilos de droga
27-abr	Falcao reta a Rossi	El delantero colombiano y el italiano, ambos con 32 goles, simbolizan y lideran el ataque del Oporto y el Villarreal
27-abr	Cae el clan de narcos de 'La chata'	La Ertzaintza y la Guardia Civil desmantelan una red, integrada por delincuentes colombianos y peruanos, que introducía cocaína en España oculta en alimentos
27-abr	Suecia pide explicaciones a Venezuela por la deportación de Becerra a Colombia	El portavoz sueco de Exteriores dice que por tener la nacionalidad sueca, Caracas debió informarle de la detención y posterior extradición del presunto guerrillero
25-abr	Santos alaba la nueva actitud de Chávez contra la guerrilla colombiana	Venezuela entregará en breve a Bogotá al dirigente de las FARC Pérez Becerra
24-abr	El riesgo de morir de éxito	Latinoamérica disfruta de la recuperación sin atender en exceso a las amenazas
24-abr	Uribe ha sido la versión benigna	
23-abr	De la Cuesta no está solo	El Albacete le ofrece la renovación al central colombiano cinco días después de romperse la rodilla
23-abr	Imputadas 21 personas por blanquear 223.000 euros en locutorios	Todos los detenidos enviaban el dinero, procedente de tráfico de drogas, a un mismo destino y una sola vez cada uno
23-abr	Los floristas catalanes creen que dejarán de vender un millón de rosas	La mayoría de flores vienen de Sudáfrica, Colombia y Ecuador
21-abr	La séptima estación de Sangoy	El delantero argentino del Sporting, que ha jugado en siete países distintos, busca su hueco en la Liga

		española, donde solo ha marcado dos goles en 17 partidos
21-abr	La policía desmantela dos grupos de narcotraficantes	
17-abr	El eje China-España pasa por Latinoamérica	Zapatero y Botín coinciden en sus giras asiáticas y constatan que a los inversores les interesa la fuerte presencia de empresas españolas en los países americanos
17-abr	La vida misma	
16-abr	La ciencia de la marihuana	La doctora trabaja en un acelerador de partículas y lucha por regular el cannabis
15-abr	El narco que sabe demasiado	Colombia concede la extradición solicitada por Hugo Chávez del Walid Makled - El narcotraficante asegura que ha hecho negocios con miembros del Gobierno de Chávez
13-abr	Colombia: tierra, víctimas y libre comercio	
12-abr	El presidente de Colombia anima a los empresarios españoles a invertir en el país	Juan Manuel Santos apunta que Colombia es un país donde "se cumplen las reglas del juego", con un crecimiento económico del 5%
12-abr	Los desfibriladores llegan a la Segunda B	La AFE inicia mañana el reparto a los clubes de los aparatos, adquiridos gracias al partido de la Selección frente a Colombia del pasado febrero
12-abr	Santos: "Nos asesorará en Colombia"	
12-abr	Santos asegura que las FARC ya no tienen campamentos en Venezuela	"Creo a Chávez y espero que cumpla su palabra", dice el presidente colombiano
11-abr	La mafia de los burdeles accedía a pisos de refugio para prostitutas	Trabajadoras sociales dicen que denunciaron los hechos a la concejala de Bienestar
09-abr	Detenido en Colombia un presunto enlace entre ETA y las FARC	Víctor Ramón Vargas Salazar colaboró supuestamente con ETA en el intento de asesinato en Madrid de los expresidentes colombianos Pastrana y Uribe
09-abr	El efecto facebook	
09-abr	Señor embajador	
09-abr	Denegada la libertad a los dos cabecillas de la trama Gürtel	
09-abr	Perú mira hacia el Atlántico	La carretera transoceánica, símbolo de la pujanza peruana, une Lima con los principales puertos brasileños
08-abr	Obama acuerda con Santos el pacto de libre comercio para Colombia	El tratado, ya ratificado por Bogotá, llegará al Congreso de EE. UU. el día 22
08-abr	La voz de los 8.400 muertos de Ciudad Juárez	Judith Torrea publica un libro sobre la ciudad "más peligrosa del mundo"
08-abr	El Gobierno amplía la extradición del etarra Cubillas a Venezuela	El juez Velasco procesó al terrorista y a los ex dirigentes de la banda 'Thierry' y 'Ata' por pertenencia a la banda en la causa que investiga los vínculos entre ETA y las FARC
07-abr	EE. UU. y Colombia abren la vía para aprobar un acuerdo de libre comercio	Obama y Santos se reúnen hoy para ultimar los detalles del histórico pacto
05-abr	Ignacio González: "Siempre hay rumores de dossiers"	González asegura ante el juez que la Comunidad intentó averiguar cómo se enteraron los detectives de su viaje a Colombia
05-abr	Interceptado un contenedor de habas en el puerto de Vigo con 200 kilos de cocaína	
04-abr	El Rey defiende un periodismo veraz e independiente en la era de internet	El monarca preside la ceremonia de entrega de los Premios Internacionales de Periodismo Rey de España
04-abr	Botas blandas, corazón fuerte	El defensa del Rayo, Brayan Angulo, que juega con un calzado clásico para no castigar su rodilla, no se rinde ante ninguna adversidad
04-abr	Cura fotográfica para la amnesia	El artista colombiano Óscar Muñoz reflexiona sobre la pérdida de significado de las imágenes
03-abr	El directivo español manda fuera	Cada vez más multinacionales extranjeras aúpan a ejecutivos nacionales
31-mar	Forges entre las aulas	

29-mar	Colombia lanza un plan para proteger la devolución de tierras	Asesinados en marzo tres líderes comunitarios defensores de las restituciones
29-mar	Prisión provisional para el director de cine porno Pablo Lapiedra	
29-mar	Desarticulada una banda que se dedicaba al narcotráfico	
28-mar	El juez envía a prisión al director porno acusado de prostituir a menores	Colombia reclama la extradición de Pablo Lapiedra por grabar películas con una chica de 16 años a la que reclutó en Medellín
28-mar	Sargento García: "Las fronteras son el error más grande del Siglo XX"	El músico hispano francés regresa con un nuevo trabajo titulado Una y otra vez
27-mar	El diablo Huma toma el Calderón	Colombia vence a Ecuador (2-0) en la fiesta futbolística de sus aficiones en Madrid - Tres menores son apuñalados tras el partido
26-mar	Luís Tosar se convierte en la imagen promocional de Lugo	
26-mar	Garzón demanda al Supremo por el caso del franquismo	El juez recurre al Tribunal de Derechos Humanos
26-mar	Colombia le gana la fiesta a Ecuador	Los 'cafeteros' se imponen con goles de Guarín y Falcao (2-0) en un amistoso al que han asistido miles de compatriotas de ambos equipos
25-mar	Colombia y Ecuador se miden en Madrid	Las dos selecciones jugarán hoy un partido amistoso ante miles de sus compatriotas
25-mar	La Policía detiene al 'mini-Madoff' español, que estafó a 110.000 afectados de 110 países	La CNMV advirtió en 2008 sobre Finanzas Forex, la sociedad a través de la cual defraudó 215 millones mediante un sistema piramidal que negociaba con divisas
24-mar	Torres busca el gol	Del Bosque confía en el punta del Chelsea, que no marca desde enero, ante la República Checa
23-mar	La buena imagen de Brasil es mayor que su poder real en el mundo	México destaca en un estudio como el país más influyente de Latinoamérica
22-mar	"La novela ha sido empujada a los márgenes de la sociedad"	
22-mar	Detenido un productor de porno por grabar a una chica de 16 años	
21-mar	Sí, otro mundo es posible	
21-mar	Cásting porno en colegios colombianos	El director y productor porno Pablo Lapiedra es detenido por grabar películas con una chica de 16 años a la que reclutó en una escuela de Medellín - La víctima asegura que hay menores de otros institutos
21-mar	Juan Gabriel Vásquez gana el Premio Alfaguara 2011	El escritor bogotano obtiene el galardón por 'El ruido de las cosas al caer'. La novela narra la amistad entre dos hombres de distintas generaciones con el trasfondo de la convulsa historia reciente de Colombia
18-mar	Manual de corrupción de Correa	En una grabación recogida en el sumario, el jefe de la trama Gürtel asesora al exviceconsejero Carlos Clemente para hacer negocios turbios en Colombia. Clemente pide una participación "y no un sueldo" a la red Gürtel en un negocio
17-mar	Varios países preparan la evacuación de Japón de sus ciudadanos	EE. UU. autoriza la salida de su personal y un primer avión con 100 pasajeros ha despegado rumbo a Taiwán-Reino Unido, Francia, India, Colombia, México y España anuncian que están preparados para sacar del país a sus compatriotas por el riesgo nuclear
15-mar	El pánico nuclear hunde la Bolsa japonesa un 10%	El parque de Tokio sufre su peor racha desde 1987 pese a una nueva inyección del banco central de 60.000 millones
14-mar	América Latina levanta el estado de emergencia	La evacuación de las zonas costeras amortiguó los efectos del tsunami
12-mar	Horas de miedo en la orilla americana	Ecuador y Chile evacuan zonas de las Galápagos y de la isla de Pascua - Los Gobiernos tuvieron tiempo suficiente para prevenir a la población
12-mar	"El pasado es otro país"	
12-mar	Lorca en la ficción	

11-mar	La fiscal antimafia colombiana sale del país por amenazas	Una llamada interceptada descubre una trama para asesinar a Ana Margarita Durán, encargada de perseguir a los grupos narcotraficantes y paramilitares
10-mar	Las escrituras de la ciudad	El filósofo colombiano Jairo Montoya cree que el arte forma la identidad urbana - Apunta que la política relega a un segundo plano a la estética
09-mar	Interpol emite un 'código rojo' contra un presunto enlace entre ETA y las FARC	El miembro de las FARC Víctor Manuel Vargas Salazar está acusado de intento de asesinato en Madrid, con la ayuda de ETA, de los expresidentes colombianos Pastrana y Uribe
09-mar	"Si no confesaba, la policía me dijo que iba a enviarme de vuelta a Colombia, y que allí me matarían"	Los siete acusados de estar implicados en la muerte del narco Leónidas Vargas en 2009 se sientan en el banquillo de la Audiencia Provincial en la primera sesión del juicio
07-mar	El fiscal pide 156 años de cárcel para los presuntos asesinos de un narco colombiano	Leónidas Vargas murió en el hospital el 12 de Octubre acribillado a balazos
06-mar	El embajador de Venezuela ocultó el caso de un etarra, según un exfiscal	Un testigo protegido acusa al diplomático en la Audiencia Nacional
05-mar	'Pequeñas voces': el drama de los niños colombianos	Una película animada con dibujos de niños refugiados emociona en el festival de Cartagena de Indias
03-mar	Dos detenidos por el asesinato de una malagueña en Colombia	Los supuestos atracadores fueron grabados por una cámara durante el delito
03-mar	Los familiares de una malagueña asesinada en Colombia acusan al marido de esta de haber contratado a un sicario	La mujer fue atracada en Barranquilla, adonde acudió para ver el carnaval y a la familia del esposo
03-mar	Madrid es más que la capital de España	Raúl C. Cancio recoge en su libro 'Madrid, Iowa' los distintos lugares del planeta que llevan el nombre de la ciudad castiza
03-mar	El recuerdo de la dictadura en Chile y un documental en 3D ganan en Cartagena de Indias	La película chilena 'Post mortem' y la cinta colombiana 'Pequeñas voces' son las ganadoras del festival más antiguo de América Latina
02-mar	Un filme sobre Pablo Escobar sorprende en Colombia	
01-mar	Los hipopótamos de Pablo Escobar	La película 'Pablo's hippos', del colombiano Antonio von Hildebrand, explora el legado más absurdo que dejó el narcotraficante
28-feb	El laberinto de Mosquera	Aunque todavía no ha sido sancionado por dopaje, su equipo no deja correr al subcampeón de la Vuelta para complacer a la UCI
28-feb	El cine latinoamericano convive en Cartagena de Indias	21 películas de 10 países hispanohablantes compiten en el festival colombiano
27-feb	TiendaTek ayuda al pequeño comercio	
27-feb	El plan oculto del valido de Aguirre	Varios dirigentes populares creen que Ignacio González prepara su salto a la empresa privada a pesar de haber recuperado poder en el PP madrileño
24-feb	Un juez británico autoriza la extradición a Suecia de Julian Assange	El fundador de Wikileaks, australiano, está acusado de varios delitos sexuales en Suecia
23-feb	Dos décadas de música en español	Cadena Dial premia en una gala a Juanes, Ricky Martin, Bisbal, Manolo García, Bustamante, Estopa, Bosé y Rosario como los artistas que marcaron una época
22-feb	Los gais, en el punto de mira	El Gobierno de Estados Unidos y Human Rights Watch advierten del aumento en la violencia contra homosexuales en Honduras
21-feb	"En México no vamos a permitir que se pierda Monterrey"	
21-feb	Con la droga en el cuerpo	La Guardia Civil desarticula en Valencia una red de narcotraficantes cuyos correos ingerían cápsulas de heroína y cocaína para trasladarla
19-feb	Notable en poder, cero en maltrato	Latinoamérica ha alcanzado grandes cotas en formación y representación de las mujeres - Pero las agresiones machistas y la impunidad lastran los avances
18-feb	Una pandemia de violencia machista desgarró Latinoamérica	Las cifras de agresiones a mujeres se disparan en la región - Los expertos reclaman que se cumplan las

		condenas judiciales ejemplarizantes
17-feb	Un estreno con 600 'protas'	Lavapiés sirve de plató de 'Hola, estás haciendo una peli', una cinta colectiva escrita por 10 inmigrantes del barrio
15-feb	'Falsos positivos'	
15-feb	Colombia intercepta un 'narcosubmarino' listo para transportar droga a México	El sumergible, el más sofisticado hallado hasta el momento, puede cargar hasta ocho toneladas de droga sin necesidad de tripulación
15-feb	China se confirma como la segunda economía mundial	El producto interior bruto de Japón creció el 3,9% en 2010
15-feb	Temporada de estatuas	
14-feb	Colombia resucita el sueño de construir un canal entre los dos océanos con el dinero de China	Santos afirma que las conversaciones con Pekín para poner en marcha un corredor que compita con el canal de Panamá "están muy avanzadas"
13-feb	"Colombia necesita avanzar mucho en justicia social"	
13-feb	Mejor fuera que dentro	OHL obtiene el 67% de sus ventas y el 95% del resultado de explotación fuera de España
10-feb	"No hemos estado finos"	El seleccionador destaca la fuerte presión a la que su equipo fue sometido por el rival
10-feb	Con el campeón no hay amistosos	Un gol de Silva rescata a España ante una competitiva Colombia que le exigió el máximo
09-feb	Colombia ante el desafío del cambio	Las medidas adoptadas en los primeros meses del Gobierno del nuevo presidente, Juan Manuel Santos, pueden llevar a un pacto social que permita a los colombianos reencontrarse en paz, dignidad y justicia
09-feb	"España te encanta, te acaricia, te seduce"	
09-feb	El Madrid no se suma a la ola de homenajes a Del Bosque	Frente a Colombia, el que fuera jugador y técnico blanco vuelve al Bernabéu como campeón mundial con España
08-feb	Colombia crea una maestría inspirada en la Escuela de Periodismo	
07-feb	México, seguridad y transición ética	
07-feb	Xabi Alonso, Torres, Arbeloa y Navas no se entrenan	España se enfrenta a Colombia este miércoles en un encuentro amistoso
07-feb	Cesc, baja ante Colombia por una gastroenteritis	El seleccionador, Vicente del Bosque, no llamará a otro jugador para suplir la ausencia del futbolista del Arsenal
06-feb	Sobre ruedas hacia América Latina	El grupo de transporte Vectalia proyecta su entrada en Colombia y Panamá
04-feb	Sin Puyol y con Navas en el amistoso ante Colombia	Vicente del Bosque deja fuera a Puyol, que arrastra molestias en la rodilla izquierda, Javi Martínez y Juan Mata
03-feb	"Dame algo para el Camino"	Eufemiano Fuentes recomendó nandrolona al preparador Ignacio Labarta, ex director del Kelme e imputado en la Operación Puerto, que quería peregrinar a Santiago en bicicleta
01-feb	Siete detenidos tras ocultar 71 kilos de droga en cajas de rosas	La policía estaba tras un empresario español afincado en Ecuador que ya intentó colar droga en 2009
31-ene	Brasil y EE. UU. se acercan	
26-ene	Mueren cinco trabajadores por una explosión en una mina en Colombia	Al menos 16 mineros han resultado atrapados en el accidente en Sardinata, en el noreste del país
24-ene	Uribe se deja querer otra vez	El ex presidente mide sus apoyos para presentarse a la alcaldía de Bogotá
21-ene	Harrington, descalificado tras la denuncia de un telespectador	Un espectador vio por televisión que el irlandés movía su bola en el hoyo 7 y lo comunicó a través de un correo electrónico.El alemán Martin Kaymer lidera el torneo de golf de Abu Dabi
21-ene	Café, ritos sagrados y salsa 'made in' Colombia	Un chamán de la tribu colombiana Kogui bendice el stand en Fitur, que dedica su temática a la biodiversidad del país latinoamericano
19-ene	La policía desmonta el que iba a ser el mayor laboratorio de cocaína de Europa	Entre los 30 detenidos figuran un empresario y un abogado madrileños

19-ene	Arrestado un sospechoso del tiroteo de Usera	
18-ene	Asesinado a tiros en su casa de Usera	La policía cree que se trata de un ajuste de cuentas por tráfico de drogas
17-ene	Se ofrece futbolista	22 jugadores en busca de equipo realizan una 'pretemporada' en Alicante
13-ene	Cocaína entre plátanos	Cuatro detenidos por introducir en el puerto de Algeciras un cargamento de 162 kilos de droga que mezclaba fruta auténtica y de plástico
10-ene	Juicio contra 13 sicarios que descuartizaron a su víctima	
08-ene	Tres detenidos por matar a un joven a puñaladas	
08-ene	La realidad de un país ficticio	
08-ene	La huella de los libros	
05-ene	El Cid campea... en papel y en Internet	La RAE fija su canon de literatura clásica en español a través de 111 títulos - Es la primera compilación que ofrecerá una versión digital de obras maestras
04-ene	Dos operaciones relanzan la lucha antidroga en el Campo de Gibraltar	
04-ene	Agüero, rojiblanco hasta 2014	El delantero del Atlético de Madrid amplía dos años más su contrato: "Quiero seguir creciendo con este equipo"
04-ene	Intervenidos 645 kilos de cocaína ocultos en contenedores de plátanos	La policía localiza la droga en Algeciras y detiene en Sanlúcar a ocho personas
02-ene	La habitación de los sueños	
01-ene	La policía colombiana mata a Cuchillo, el asesino más buscado	

Corpus ABC

Fecha	Título	Titular
30/12/2011	Las palizas a domicilio de «La Flaca»	La Policía Nacional desarticula una banda colombiana liderada por una falsa cartera de Correos que asaltaban domicilios, amordazaban y golpeaban a sus moradores
29/11/2011	Chávez y Santos hablan en Caracas sobre la guerrilla	
28/11/2011	Santos y Chávez tratan de la guerrilla en un clima distendido	El presidente de Colombia es recibido en Caracas con el «regalo de bienvenida» de la captura de «El Valenciano», uno de los narcos más buscados
28/12/2011	Una inocentada de una periodista moviliza a 1.500 policías en Bogotá	Mientras la policía buscaba a unos presuntos secuestradores, la periodista que hizo la broma descansaba en su vivienda
27/12/2011	«Porfirio», ultraviolencia colombiana premiada en festivales	
27/11/2011	Las sombras chinas y un rito de edad belga, elevados a patrimonio de la humanidad	Mañana se debatirán cinco candidaturas españolas e iberoamericanas
26/11/2011	Guerra sorda de Álvaro Uribe contra el presidente Santos	
25/11/2011	Santos anuncia una operación para dar el golpe final a las FARC	El presidente colombiano anuncia un operativo que comenzará el fin de semana
24/12/2011	Archivada una querrela por calumnias de Cedano contra ABC	El juez considera «veraz» y «diligente» la información titulada «El Ayuntamiento ampara a un “miembro activo de las Farc”»
22/11/2011	Santos activa su diplomacia para averiguar si «Timochenko» está en Venezuela	El presidente de Colombia asegura que acordó con Hugo Chávez que si lo localizan, le darán las coordenadas «para que él actúe de inmediato»
20/12/2011	El director de cine porno Pablo Lapiedra, en busca y captura por la Audiencia Nacional	Las autoridades le acusan de haber pagado a una joven de 16 años para que participara en películas pornográficas
19/12/2011	Niños Ricos	Les llaman los «eco-fashionistas». Son hijos de banqueros, políticos, empresarios y nobles, pero se están labrando un nombre propio defendiendo el comercio justo y apoyando causas ecologistas
14/12/2011	Auge y caída del capo Lauro	Se codeaba con futbolistas, políticos y jueces. Más de 50 negocios eran suyos, hasta que pasó de ser el mayor narco de Madrid a perder su imperio
14/12/2011	Un sicario dice que la Audiencia cobró por no extraditar a dos narcos a EE.UU.	John Velásquez declara a la emisora RCN que «se comió» 30 millones de dólares por entregarlos a Colombia
13/12/2011	Un sicario colombiano acusa a España de cobrar 30 millones de dólares por dos extradiciones en los ochenta	John Jairo Velásquez Vásquez, jefe de los sicarios del cártel de Medellín, revela que ETA enseñó a fabricar explosivos a los narcotraficantes
13/12/2011	Hay vidas después de la Operación Puerto	Los implicados en la Operación Puerto levantan el vuelo con trabajos inimaginables lejos del ciclismo
12/12/2011	Desarticulan un grupo de «narcos» que operaba en Almería y Granada	La organización con conexiones internacionales se abastecía de la droga principalmente desde Madrid y Colombia
12/12/2011	Colombia crea nuevas unidades de élite del Ejército para combatir a las FARC	En el municipio de Miranda, en Cauca, estará ubicado el puesto de mando para atacar a los mandos medios de la guerrilla
11/12/2011	El sicario que llegó con el frío	La Policía trata de identificar al autor del crimen de Coslada que ocultó el arma bajo un libro titulado «Frío»
11/12/2011	El Inter se escapa de la zona de descenso	Gana el club milanés a la Fiorentina, mientras que el Lazio se pone segundo gracias al trabajo de Miroslav Klose
11/12/2011	La provincia tiene 257.000 parados, una cifra llena de historias personales	En la otra cara de los porcentajes están las historias de los que ven negro el futuro, pero siguen buscando trabajo

10/11/2011	Los nuevos «caganer», candidatos a Moncloa	Tras el debate de ayer, Mariano Rajoy y Alfredo Pérez Rubalcaba ya tienen su tradicional réplica en el pesebre catalán, además de futbolistas o la cantante Shakira
10/12/2011	Cuatro crímenes en solo siete días tiñen de sangre Madrid	El último asesinato, machista, se produjo ayer. Ha habido, además, dos ajustes de cuentas y un parricidio
10/12/2011	Una muerta y siete heridos en un ataque con granada en la ciudad colombiana de Cali	El ataque se ha atribuido a posibles disputas entre bandas criminales
10/12/2011	El Schalke 04 de Raúl, colider de la Bundesliga	El delantero español colaboró con una asistencia de gol en el triunfo ante el Hertha
09/12/2011	Las FARC anuncian la liberación de secuestrados tras las protestas masivas	Cientos de miles de colombianos denunciaron las prácticas de la guerrilla. El grupo armado lanza un comunicado para establecer «el canje de prisioneros»
09/12/2011	Leonardo Faccio: «Fuera del campo Messi duerme muchas horas para no aburrirse»	Un libro desvela el lado más humano del icono del Barcelona: tímido, distraído y poco amante de la lectura Un colombiano de 38 años murió ayer de tres tiros en la cabeza en Coslada. El sicario que le esperaba sacó la pistola de un libro que tiró al huir
08/12/2011	Un ajuste de cuentas de libro	Tirotean, descuartizan o anudan la «corbata colombiana». Así trabajan los profesionales de la muerte
08/12/2011	Oficinas del crimen: maneras de matar	
	El clamor por la libertad de los secuestrados por las FARC retumba dentro y fuera de Colombia	Miles de colombianos marchan en ciudades como Bogotá, Madrid y Bruselas con camisetas blancas y banderas para reclamar el fin de la violencia de la guerrilla
07/12/2011	Shakira también quiere escribir un libro	
07/12/2011	Clamor popular en las calles de Colombia contra las FARC	Marchas en todas las ciudades para pedir el fin de la violencia y los secuestros
07/12/2011	Cecale ve en Colombia un país «seguro para el inversor extranjero»	El Estado latino ofrece a Castilla y León «grandes oportunidades de negocio»
07/12/2011	El Gran Canaria pierde la condición de invicto ante el Banvit (79-54)	
07/12/2011	El Villarreal se va con cero puntos	La victoria del Nápoles en el Madrigal, que deja fuera al City, impide al «submarino amarillo» salvar la honrilla
07/12/2011	Muere un hombre en Coslada tras recibir al menos dos balazos en la cabeza	La víctima es un ciudadano colombiano de 38 años
07/12/2011	SECUESTROS INFINITOS	
07/12/2011	Fernando Botero, estable tras ser hospitalizado por unas molestias	La familia ha solicitado a los médicos la máxima reserva sobre la salud del pintor y escultor colombiano, de 83 años
06/12/2011	La OFGC estrena director	
05/12/2011	Shakira publica este martes «En vivo desde París» tras su gira por 42 países	El espectáculo está acompañado de un disco con algunos de sus temas más representativos, como «La tortura» o «Hips don't lie»
03/12/2011	Liberan a un español secuestrado en Colombia	
02/12/2011	Liberado un español secuestrado en Colombia por el que pedían 2 millones	Las investigaciones de la Policía Nacional concluyen con cinco arrestados por el rapto
01/12/2011	La crisis «expulsa» a inmigrantes de 5 nacionalidades en los últimos meses	
01/12/2011	Barça y Madrid «valen» más que toda la Premier League	Entre los dos equipos aportan 21 candidatos al premio, tres más que la liga inglesa
01/12/2011	El Atlético sacude su mal fario	Gana por fin como visitante y sella su pase para las eliminatorias de la Liga Europa
01/12/2011	Ernesto Cardenal, Fernando Vallejo y Eduardo Galeano, candidatos al Cervantes	El Ministerio de Cultura falla hoy a las 13.30 el premio más importante de las letras hispanas

30/11/2011	Una clienta evita un atraco en una joyería de la localidad de Ripoll	Estuvieron a punto de llevarse un botín de unos 70.000 euros en la localidad catalana
30/11/2011	Sara Baras, en el nuevo anuncio de Freixenet 2011	La bailaora protagoniza la tradicional campaña navideña junto al director de la Compañía Nacional de Danza
29/11/2011	Falcao, convocado para el partido contra el Celtic	El colombiano parece estar recuperado para el próximo encuentro de la Europa League, en el que también volverá Antonio López
28/11/2011	Detenido un colombiano buscado por las autoridades holandesas por secuestro	El hombre, de unos 38 años y detenido en Sevilla, también está acusado de robo por valor de 990.300 euros
28/11/2011	El fado y los mariachis, Patrimonio de la Humanidad	
28/11/2011	Esclarecido el crimen de los billetes falsos	La Policía Nacional detiene a los dos autores de la muerte a tiros de un narco en Usera al que quisieron dar un «vuelco»
28/11/2011	El rehén superviviente huyó por la selva entre tiros y granadas	Conmoción en Colombia por el asesinato de cuatro secuestrados por las FARC
28/11/2011	La XXV Feria del Libro de Guadalajara habla alemán	Un diálogo entre Mario Vargas Llosa y Herta Müller inaugura hoy la muestra editorial
27/11/2011	Las FARC ejecutan a cuatro rehenes secuestrados hace una década	
27/11/2011	Cae el Hércules pero sigue líder	El Elche se lleva el clásico alicantino del Rico Pérez y se pone segundo empatado con el Valladolid
27/11/2011	Las sombras chinas y un rito de edad belga, elevados a patrimonio de la humanidad	Mañana se debatirán cinco candidaturas españolas e iberoamericanas
26/11/2011	Más difícil todavía sin el rugido de Falcao	El pesimismo late por el Calderón y ni siquiera esta vez se escucha la frase tantas veces repetida, «este año sí»
25/11/2011	Falcao, baja para el derbi	Gregorio Manzano confirma que el delantero colombiano «no está al cien por cien» y no irá al Bernabéu
25/11/2011	El nuevo jefe del vestuario	Domínguez coge vuelo por su origen atlético y su implicación en el campo
25/11/2011	La Policía se incauta de 550 kilos de cocaína entre plátanos	
24/11/2011	Los bananos eran cocaína	La Policía Nacional se incauta de 550 kilos de droga escondidos en un cargamento de plátanos y detiene a 11 personas
24/11/2011	En libertad con cargos los detenidos por concertar matrimonios de conveniencia	Se trata de nueve personas, ocho de ellas españolas
24/11/2011	Nueve detenidos por concertar bodas de conveniencia	Ofrecían 4.000 euros para que ciudadanos colombianos regularizaran su situación tras el enlace
23/11/2011	Cae en Dos Hermanas un grupo criminal que concertaba matrimonios de conveniencia	Eran ciudadanos colombianos que pagaban 4.000 euros a la persona con la que contraían nupcias
20/11/2011	Juzgan a una mujer por quedarse con la recaudación de la tetería en la que trabaja	La Fiscalía de Granada le atribuye un delito continuado de apropiación indebida con la circunstancia agravante de abuso de confianza
20/11/2011	Nuevo plebiscito del Calderón a Manzano	Falcao, baja en un duelo clave para el futuro del entrenador, que vuelve a convocar a Reyes
19/11/2011	Marco Reus, estrella de la manita al Bremen	El Schalke golea con un tanto de Raúl y asciende a la tercera plaza de la clasificación
19/11/2011	Reyes vuelve a la lista	El utrerano pugna con Salvio y Pizzi por relevar al lesionado Falcao ante el Levante
18/11/2011	Piqué y Shakira, en la presentación de la novela del padre del jugador	Al acto acudieron también Cesc Fábregas y Carles Puyol
18/11/2011	Los paramilitares violaban mujeres para conquistar territorio en Colombia	Un libro demuestra que los escuadrones de la muerte violaron, torturaron, prostituyeron y asesinaron a miles de niñas, adultas y ancianas entre 1997 y 2005
18/11/2011	La novia del asesino de Villalba le	El juez sobreseyó el caso y ambos seguían juntos cuando

	denunció hace meses por malos tratos	el colombiano mató a la adolescente
18/11/2011	Decretan el ingreso en prisión del asesino de la menor de Collado Villalba	El autor confeso de la muerte de Avellaneda, Joaquín Emilio, está acusado de un delito de homicidio consumado
17/11/2011	Mata a pedradas a su ex novia de 17 años y esconde el cadáver cuatro días en una cantera	Un joven colombiano de 22 años confesó la muerte de la chica, en la Sierra de Madrid
16/11/2011	Nueve millones de euros por la «Gota de Sol»	El diamante amarillo más grande del mundo se vendió ayer en subasta en Ginebra
16/11/2011	Messi y el Kun despiertan a Argentina en Colombia	
14/11/2011	Edwin Congo, goles por amor al arte	
14/11/2011	El dinero que pudo llegar a las organizaciones comunistas	IU anunció ayudas a países y entidades afines, pero ABC les siguió la pista y...
14/11/2011	El TSJM confirma las condenas para la mayoría de los asesinos de Leónidas Vargas	La mujer condenada por hacer de enlace entre el cabecilla del clan de asesinos y el sicario queda absuelta, y otro reo, el encubridor, no deberá pagar las costas procesales
14/11/2011	La Policía «no escatima ni escatimaré» en medios para buscar a Ruth y José	El delegado del Gobierno en Andalucía, Luis García Garrido ha afirmado que el caso de los niños desaparecidos en Córdoba «sigue sin novedades»
14/11/2011	Detenida por abortar y esconder el cuerpo en un armario	La mujer, de nacionalidad colombiana, acudió al hospital Gregorio Marañón con síntomas de haber sufrido un aborto pero sin rastro del bebé
14/11/2011	La agonía de Omaira tras la erupción del volcán Nevado Ruiz Falcao: «La lesión llega en el peor momento»	«Váyanse a descansar un rato y después vengan y me sacan de aquí», dijo esta niña colombiana de 13 años atrapada entre el lodo y los restos de su casa, mientras la televisión retransmitía sus últimas horas de vida, hace 26 años
12/11/2011	El parricida que decapitó a su hija, en una unidad psiquiátrica de la cárcel	El colombiano ya está en Madrid para comenzar la recuperación que le permita llegar al derbi con el Madrid
12/11/2011	Un carnicero sin escrúpulos	
12/11/2011	El padre que decapitó a su hija, ingresado en una unidad psiquiátrica	
12/11/2011	Detenidas 22 personas por tráfico de drogas en Castilla y León	Las operaciones de la Guardia Civil se llevaron a cabo en Palencia, Soria y León
12/11/2011	El abogado de la mafia de la noche quiso crear un banco en Panamá	Llegó a entregar los tres millones de dólares exigidos, pero le pidieron tres más. Cuando trataba de obtenerlos fue detenido fue en la operación «Colapso»
11/11/2011	Siete detenidos en Talavera por tráfico de drogas	
11/11/2011	Un hombre decapita a su hija de 18 meses en su casa porque se lo ordenó «el diablo»	La hermana de la víctima, de 6 años, estaba en el domicilio, en Gerona, cuando ocurrió el crimen
11/11/2011	El hombre que decapitó a su hija ingresa en una unidad psiquiátrica de la cárcel	Cometió el delito porque «el diablo le había dicho que matara a una de sus hijas», según relató a los agentes
11/11/2011	Exhiben el Ferrari de un «narco» colombiano convertido en patrulla policial	Ahora, el lujoso deportivo, de 300 caballos de potencia y una cilindrada de 3.500 centímetros cúbicos, luce los colores blanco y verde, distintivos de la Policía colombiana
11/12/2011	El Inter se escapa de la zona de descenso	
11/11/2011	Calle 13 barre en los Grammy Latino y bate el récord de premios	Los puertorriqueños obtuvieron nueve de los diez galardones a los que aspiraban
11/11/2011	Un hombre decapita a su hija de dos años en Gerona por «orden del demonio»	La hermana de la víctima, de 6 años, estaba en el domicilio, en Gerona, cuando ocurrió el crimen
10/11/2011	Shakira, muy emocionada al	La cantante rompió a llorar en los brazos de su padre, un

	recibir el Grammy a la Persona Latina del Año 2011	día después de destapar su Estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood
10/11/2011	Falcao se lesiona con Colombia	El delantero del Atlético de Madrid sufrió un tirón durante un entrenamiento
10/11/2011	Secuestro de pesadilla en el maletero	Una mujer de 28 años fue raptada cuando salía de su coche en Barajas. Gracias al móvil contactó con su jefe, que avisó a la Policía
10/11/2011	La Policía estrecha el cerco sobre el secuestrador exprés de Barajas	
10/11/2011	Cae un clan que quiso comprar la terminal de carga del aeropuerto de Ciudad Real para facilitar la entrada de droga	La policía detiene a 150 personas y se incauta de más de 300 kilos de cocaína en una macro operación contra el crimen organizado
10/11/2011	Los tripulantes de la Mars500 tocaron la guitarra para evitar el estrés en la nave	Actividades como la caligrafía china o la meditación han conseguido evitar enfrentamientos durante los 520 días que han permanecido encerrados simulando un viaje a Marte
09/11/2011	Clases de chino en «Marte»	Durante el simulacro del viaje a Marte, que duró 520 días, los seis tripulantes buscaron tareas para evitar el tedio
09/11/2011	¿Dónde están los niños soldado? Dani Pedrosa bate el récord de Cheste con la nueva moto de 1.000 c.c.	Un documental rescata la vida de La Roldana, primera escultora de cámara de un rey
08/11/2011	Los acusados de retener a seis personas en una casa dicen que acudieron para ofrecer ropa	El piloto ha sido el más rápido en la sesión de entrenamientos celebrada en el circuito
08/11/2011	Las FARC no se desmovilizan e intensifican sus ataques	Tres personas, una de ellas menor de edad, inmovilizaron a dos mujeres y cuatro niños durante horas en un pueblo de Valladolid
07/11/2011	Aleix Espargaró fichará por el equipo CRT de Aspar	Poco después de la muerte de Cano, la guerrilla mató a un civil e hirió a tres policías
07/11/2011	Márquez o Timochenko, nuevo jefe de las FARC	Stoner vence a Spies en una llegada de infarto
06/11/2011	Una guerrilla tocada, pero no hundida	El presidente colombiano, Santos, pide la desmovilización de la guerrilla y asegura que hubo colaboración desde dentro de las FARC para acabar con Alfonso Cano
06/11/2011	Alfonso Cano, vendedor de pesadillas bélicas	Los analistas no ven un final cercano del conflicto, aunque sí una crisis de liderazgo
06/11/2011	El Ejército de Colombia mata a «Alfonso Cano», líder de las FARC	Alfonso Cano, líder de las FARC abatido
05/11/2011	Miembros de la guerrilla de las FARC ayudaron a liquidar a su jefe «Alfonso Cano»	El comandante fue abatido tras un bombardeo en el área rural del sureste colombiano, según ha confirmado el ministro de Defensa del país
04/11/2011	Adrián lo convirtió en mucho más sencillo	Un total de 969 militares de los distintos cuerpos del Ejército colombiano y 18 aeronaves participaron en la «Operación Odiseo»
04/11/2011	Adrián ilumina al Atlético	Lanzó a su equipo con dos goles hacia una gran victoria frente al Udinese
04/11/2011	Los tripulantes del Mars 500 «aterrizan» en la Tierra	A lo largo de casi un año y medio una tripulación compuesta por seis astronautas han simulado un viaje hasta el planeta rojo, un aterrizaje y han llevado a cabo varias salidas en un terreno que de las mismas características de la superficie marciana
03/11/2011	Miss cocaína, a la cárcel	
03/11/2011	Cárcel para la modelo colombiana Angie Sanclemente por intentar traficar cocaína a España	La maniquí convertida en narco ha sido condenada a seis años de prisión
03/11/2011	El nuevo reto de Luis Tosar	Tras el éxito de «Mientras duermes», el actor comienza el rodaje en Colombia de la próxima película de Miguel Courtois, «Operación E», un thriller sobre el conflicto de las FARC
02/11/2011	Shakira consigue una estrella en el Paseo de la Fama	La estrenará el próximo 8 de noviembre
01/11/2011	Manzano abre la mano a la	Permitió al público que presenciaba el entrenamiento del

	afición	Atlético entrar al campo y saludar a los jugadores
	Más de 40 candidatos asesinados en las elecciones locales de Colombia	Un antiguo guerrillero rehabilitado del M-19 conquista, según el escrutinio inicial, la poderosa alcaldía de Bogotá El ex presidente Uribe utiliza los comicios para mantener un soterrado pulso con su sucesor, Juan M. Santos
01/11/2011	«Me enteré por ABC de la compra de los dos teatros en la Gran Vía de Madrid»	El ex ministro colombiano, que se ha puesto a disposición de la Fiscalía, ofrece por primera vez las claves de su dimisión
01/11/2011	Oídos sordos al pasado	Perfil
31/10/2011	Exguerrillero Petro gana Alcaldía de Bogotá, según resultados provisionales	Así lo reconoció su principal contrincante, el candidato por el Partido Verde y exalcalde de Bogotá, Enrique Peñalosa, durante una alocución en la que felicitó a Petro
31/10/2011	¿Cuánto cuesta cenar con Shakira?	La artista ha sido nombrada «Persona del Año» por la Academia Latina de Grabación y ya conocemos cuánto costará el cubierto de la gala que se celebrará en su honor
31/10/2011	El joven que provocó el accidente circulaba a «alta velocidad»	Ha sido detenido tras verse implicado en una colisión en la que han fallecido otros dos jóvenes
30/10/2011	Las elecciones más violentas de Colombia en la última década	Más de cuarenta candidatos fueron asesinados durante la campaña para los comicios locales de este domingo
30/10/2011	El Udinese aprieta a la Juve	Un gol de Di Natale sentencia al Palermo y deja al rival europeo del Atlético a un punto de la «Vecchia Signora»
	Cinco activistas de la «primavera árabe» ganan el premio Sájarov	El galardón del Parlamento Europeo a la libertad de conciencia ha sido para el tunecino Mohamed Bouazizi, la egipcia Asmaa Mahfouz, el libio Ahmed al-Zubair al-Sanusi y los sirios Razan Zeitouneh y Ali Farzat
27/10/2011	Falcao y Llorente se retan en San Mamés	Atlético de Madrid y Athletic de Bilbao podrán contar con sus delanteros de referencia, dudas durante la semana
27/10/2011	Cae una red de distribución de cocaína en la zona de Quintanar	La Guardia Civil detiene a 24 personas, de las que cinco han ingresado en prisión
27/10/2011	Grace Kelly volverá al cine	Se trata de un biopic que se centrará en su labor diplomática como Princesa de Mónaco
27/10/2011	Masacre de tiburones en el Santuario de Malpelo	
26/10/2011	Tanto balón para nada	El Atlético domina los partidos con un 57% de posesión, pero no lo traduce en goles
25/10/2011	El ex alcalde de Bogotá, inhabilitado durante un año por corrupción	Samuel Moreno está acusado de «no evitar irregularidades» en contratos millonarios
24/10/2011	El Milan remonta un 3-0 al descanso gracias a un triplete de Boateng	El Udinese se convierte en el nuevo líder del Calcio, en una jornada marcada por la muerte de Marco Simoncelli
24/10/2011	El imperio del terror de Ivo	Viaje a las entrañas del ejército de matones de los «Rompecostillas Búlgaros»
23/10/2011	El mundo del toro llora por «Antoñete»	«El del mechón blanco dice adiós tiñendo de luto el toreo», se lamenta el rejoneador Sergio Galán
21/10/2011	Falcao, nuevo revés para el Atlético	El colombiano ha regresado lesionado de Italia y es duda ante el Mallorca
21/10/2011	Los olores de Picadas	
21/10/2011	El Atlético vuelve a la pupa	Domina al Udinese y juega un buen partido en la Liga Europa, pero recibe dos goles en los últimos minutos después de otra sesión sin puntería
19/10/2011	Colombia, puerta de entrada a EE.UU. para las firmas españolas	El país latinoamericano busca atraer a las compañías nacionales en la Semana de la Inversión que comienza hoy
19/10/2011	Nhora, al ser liberada: «¿Por qué lloras, mami, si estoy bien?»	La hija de un alcalde colombiano, de 10 años, estuvo 19 días en poder de las FARC
19/10/2011	El mundo contra «El Huracán»	Estuvo en prisión por un intento de homicidio que no cometió y colgó los guantes tras ser acusado de dopaje
17/10/2011	Despedida en silencio	
17/10/2011	La carrera por la Casa Blanca también pasa por la TV hispana	Telemundo prepara un debate, en gran parte en español, de las primarias republicanas
16/10/2011	Un hombre de 80 años, el quinto	Fue golpeado por un coche cuando cruzaba un paso de

	atropellado en Toledo en 24 horas	peatones en Coronel Baeza
16/10/2011	El Atlético se queda sin pólvora	Ha perdido el brillo y, sin los goles de Falcao, no remató a un Granada intenso
15/10/2011	Getafe y Villarreal empatan a nada	
14/10/2011	El cine iberoamericano trenza sus fuerzas en el Festival de Sitges	«Juan de los muertos» y «El páramo» hablan de la política en Cuba y Colombia
14/10/2011	«Pa Negre» se presenta en Hollywood con alfombra roja	El filme en catalán de Agustí Villaronga inauguró la 17 edición de Recent Spanish Cinema, la muestra que se celebra en el Egyptian Theatre
13/10/2011	El fiscal pide al TSJM que motive el veredicto del caso de Leónidas Vargas	Los condenados vuelven a clamar su inocencia por videoconferencia. Sus defensores piden la absolución o que se repita la vista oral, al considerar que las escuchas eran ilegales
12/10/2011	El TSJM estudia repetir el juicio al cabecilla del asesinato del capo Vargas	Leónidas Vargas fue tiroteado en 2009 en el madrileño hospital Doce de Octubre
12/10/2011	Colombia gana en la altitud de La Paz gracias a un gol de Falcao	El delantero del Atlético de Madrid marcó en el tiempo extra
11/10/2011	El Upper East Side neoyorkino despide al magnate colombiano Julio Mario Santo Domingo	Oscar de la Renta, Nancy Kissinger y Andrea Casiraghi dan el último adiós al empresario, el segundo hombre más rico de su país y el 108 del mundo, fallecido a los 88 años
10/10/2011	De Mari Luz a Marta del Castillo: los 17 casos de niños desaparecidos y hallados muertos desde 2000	Sus búsquedas mantuvieron en vilo a toda España durante días o semanas... hasta que acabaron con el peor de los desenlaces posibles
08/10/2011	Afganistán, la misión más sangrienta para el Ejército español	Desde que el Gobierno decidió apoyar la «Operación Libertad Duradera» en 2002, han muerto 96 soldados y se han gastado cerca de 2.000 millones de euros, en un conflicto al que la opinión pública mundial le ve cada vez menos sentido:
08/10/2011	Otro «hat-trick» de Higuaín para Argentina	La albiceleste vence 4-1 a Chile en el primer partido de clasificación para el Mundial. Uruguay, Ecuador y Perú también vencieron
08/10/2011	Neymar dirige a Brasil en Costa Rica	Un solitario gol del delantero del Santos da el triunfo a la «Canarinha»
07/10/2011	Nadal y Ferrer se clasifican para cuartos	
07/10/2011	Nadal, a semifinales tras ganar a Giraldo	El balear se medirá en la siguiente ronda al estadounidense Mardy Fish
07/10/2011	Citan como imputada a la madre del bebé que murió por golpes en la cabeza	El presunto autor de la muerte del bebé, que ha acudido hoy al juzgado, se ha acogido a su derecho de no declarar
07/10/2011	Escribir en el trabajo	A continuación reproducimos un texto inédito y póstumo que Félix Romeo escribió para ABC Cultural
06/10/2011	Gerard Piqué acalla los rumores de infidelidad felicitando a Shakira	El futbolista ha asegurado en su Twitter estar «muy orgulloso» de la cantante por haber fichado como asesora de Obama
06/10/2011	Los delanteros más eficaces de la Liga	Higuaín, que ve puerta cada 44 minutos, encabeza la lista de los goleadores más letales
06/10/2011	Nadal y Ferrer, con paso firme a cuartos de final	El balear eliminó por la vía rápida a Raonic mientras que al alicantino tuvo que remontar ante Ebdén
06/10/2011	Obama ficha a Shakira como asesora	La cantante aconsejará al presidente norteamericano en temas educativos dentro de la Comisión de Excelencia Educativa para hispanos
05/10/2011	Obama «ficha» a Shakira	El presidente estadounidense la nombra asesora para temas de educación para hispanos
05/10/2011	Detenido un joven de 20 años por la muerte de un bebé en Valencia	El pequeño habría muerto a causa de fuertes golpes en la cabeza
05/10/2011	Shakira desmiente la ruptura de su noviazgo con Piqué	El jefe de prensa de la cantante niega los rumores de infidelidad del futbolista y la propia colombiana manda un mensaje de apoyo a su novio en Twitter
05/10/2011	Ingresa en prisión el joven acusado de matar al bebé de su novia	

03/10/2011	Parece que la prioridad es no perder (0-0)	El Sevilla no se significó en el Calderón pero terminó conquistando sin brillo otro punto a domicilio con el que mantiene su velocidad de crucero
02/10/2011	Del Anatómico a las Urgencias	El hermano del asesino de la iglesia fue ayer atendido en el Clínico por el mal estado con el que llegó al instituto forense
02/10/2011	Entre tigres y cambios de sistema	El Sevilla visita el Vicente Calderón para medirse al Atlético de Falcao y Manzano, con el debate de si debería hacer variaciones en su sistema táctico
01/10/2011	El asesino de la iglesia dejó escrita su desesperación: «Tengo el demonio detrás»	El hombre que mató a una embarazada e hirió a otra mujer antes de suicidarse tenía una orden de alejamiento por malos tratos, pero no antecedentes psiquiátricos. Dos horas antes de irrumpir en la iglesia preguntó al párroco cuándo había misa
01/10/2011	Perea entra en la historia del Atlético	El defensa colombiano superó a Griffa y es ya el extranjero que más veces ha vestido la camiseta rojiblanca
01/10/2011	«Tenemos armas para ponerle las cosas difíciles al Atlético»	Marcelino García Toral contará con Spahic y difícilmente lo hará con Negredo
01/10/2011	«Hice una importante oferta por Negredo, pero el Sevilla ni se lo planteó»	El consejero delegado del Atlético, Gil Marín, ofreció 30 millones, pero estaba dispuesto a llegar hasta 35
01/10/2011	El «diablo» de la iglesia de Santa María en Madrid buscaba vengarse de una embarazada	Su ex pareja, de la que tenía una orden de alejamiento, espera un hijo. Él, con múltiples antecedentes, vivía en la calle
30/09/2011	Negredo, que no sufre rotura, será dudoso hasta última hora	Los médicos entienden que lo mejor es no forzar: Spahic, con gripe, no se ejercitó ayer
30/09/2011	Juanfran alivia el sopor atlético	El revulsivo, sobre la bocina, salva un punto y el liderato en Rennes después de un partido triste y decepcionante del conjunto rojiblanco
30/09/2011	«Tenemos armas para ponerle las cosas difíciles al Atlético»	Marcelino García Toral contará con Spahic y difícilmente lo hará con Negredo
29/09/2011	«Shakiro», la gran sorpresa del estreno de «Tu cara me suena»	Rodolfo Burgos salió al escenario entre bailarinas y cubierto por una tela mientras cantaba «Loba»
29/09/2011	Apoyo a los refugiados colombianos en Ecuador	Acnur trabaja en la mejora de la atención sanitaria para los refugiados colombianos gracias a la ayuda concedida por la Fundación Bancaja
29/09/2011	El fin de los cachorros del cártel de Cali en Madrid	Las jefas eran dos hijas del histórico capo «Martín Bala», que dirigía a la red desde Colombia. Hay 22 detenidos y se han decomisado 150 kilos de coca
29/09/2011	Arrojan cinco cabezas cortadas junto a un colegio en México	Los maestros de la escuela de Acapulco, en huelga por las amenazas del «narco»
28/09/2011	El Zenit enseña los dientes	Victoria de los rusos ante un Oporto que acabó con un hombre menos y que pudo marcharse con un par de goles más en contra
28/09/2011	Detenidas 22 personas en una operación contra el cártel de Cali	La Policía Nacional se ha incautado de 132 kilogramos de cocaína en una operación contra el cartel de Cali de Colombia
28/09/2011	La Iglesia rusa acusa a «Lolita» y «Cien años de soledad» de promover la pedofilia	«En esas novelas se idealizan las pasiones depravadas que hacen infeliz a la gente», señaló Vsevolod Chaplin, representante de la IOR, citado por las agencias rusas
27/09/2011	El exmánager de Juanes atribuye la ruptura con el cantante al fracaso del último álbum	Martínez Mahecha reconoce que el último disco «es muy bueno, muy bien producido, pero no resultó comercial»
26/09/2011	Shakira compra una isla por 12 millones de euros	La colombiana se asocia con Roger Waters, el ex miembro del grupo Pink Floyd, para «reinventar» el turismo de las Bahamas
26/09/2011	Balañá: «Creo que el próximo año habrá toros en Barcelona»	El empresario rompe el silencio en una tarde de lágrimas de toreros y de hombres
26/09/2011	El caso del capo Vargas se revisa	El TSJM estudia el miércoles si repetir el juicio por el asesinato del jefe mafioso
25/09/2011	Suicidio rojiblanco en el Camp Nou	El cambio de filosofía del Atlético pone en bandeja la goleada del Barcelona
25/09/2011	Manzano: «Estamos ante uno de los mejores equipos de la historia del fútbol»	El técnico del Atlético de Madrid ha asegurado que se va del Camp Nou «un poco enfadado» por la imagen mostrada

25/09/2011	La «pulga» se comió al «tigre»	No hubo color en el teórico duelo entre Messi y Falcao, y el argentino demostró de nuevo su condición de mejor jugador del mundo
25/09/2011	Messi hurga en el suicidio atlético	El cambio de filosofía de los rojiblancos puso en bandeja el triunfo a un gran Barcelona
24/09/2011	Un tigre para Piqué	Falcao amenaza el regreso del central a la defensa del Barcelona, que emite señales inquietantes este año
23/09/2011	Falcao desafía al Camp Nou	La sensación de la Liga visita el estadio del campeón; Atlético y Barcelona aseguran un duelo de fútbol y goles
23/09/2011	Entre Hugo Sánchez y Zamorano	La sensación del torneo mezcla el remate del azteca y el salto del chileno. Futre: «Juega muy bien sin balón, tiene técnica y sabe presionar al rival»
22/09/2011	Cerezo: «El Kun es el pasado, ahora tenemos otros ídolos»	El presidente rojiblanco asegura que Falcao ha salido «igual de bueno» que en su día Hugo Sánchez
22/09/2011	Manzano: «Falcao va a codearse con Messi y Cristiano»	El técnico rojiblanco alabó la efectividad de su delantero centro y la «humildad» con la que ha llegado al equipo
22/09/2011	Falcao ilusiona al Calderón	El colombiano vuelve a conducir a su equipo a una convincente victoria ante el Sporting
22/09/2011	El Atlético viaja en el globo de Falcao	
21/09/2011	El Atlético quiere otra fiesta de Falcao	El colombiano es la gran amenaza para el Sporting, único equipo que no ha puntuado
21/09/2011	Valencia-Barça, plato fuerte de hoy	
20/09/2011	DeSevilla se gastó las ayudas de Torrijos y no las ha justificado	Un informe de la nueva Gerencia aclara que ésta es la razón de la «insolvencia»
20/09/2011	Hallan los cuerpos de una mujer y un niño desaparecidos hace 18 años en Huelva	Un juzgado investiga si la muerte de ambas personas fue por un accidente o se debió a causas violentas
19/09/2011	Bravura a la portuguesa	Bravura a la portuguesa es menos bravura, o es bravura a medias, podríamos decir si nos atenemos a lo que llevaban dentro los seis ejemplares de la divisa lusa de Palha
19/09/2011	«Me halaga que me comparen con Meryl Streep»	San Sebastián entrega el Premio Donostia por toda una carrera a Glenn Close, la actriz que suena con fuerza para los próximos Oscar
19/09/2011	Falcao irrumpe feroz	Tres goles del colombiano sellan el gran juego del Atlético ante el Racing
19/09/2011	Luis Bolívar cortó la única oreja ante un flojo encierro de Palha	
19/09/2011	En la celda con el «Pablo Escobar» peruano	El mayor narcotraficante de Perú, el azote de Sendero Luminoso y el hombre que desenmascaró a Vladimiro Montesinos, abre por primera vez su encierro a un medio internacional
18/09/2011	Campanilla, el paraíso narco que no fue	La cuna del tráfico de coca de principios de los 90 es un pueblo fantasma que hoy vive del cacao y de los recuerdos de «Vaticano», su protector
18/09/2011	Glenn Close recibe en San Sebastián el primer premio a toda su carrera	La actriz norteamericana dice que es un «honor» que ha agradecido con una reivindicación del amor entre los seres humanos
18/09/2011	Glenn Close, sin corsés	«Con Meryl Streep hablo de hijos, no de Oscars», dice la actriz, que recoge esta noche el Premio Donostia a toda una carrera
17/09/2011	«La Tortura» Una relación tormentosa	
17/09/2011	Bremen y Gladbach, líderes a la espera del Schalke-Bayern	El Colonia golea a domicilio al Leverkusen de Ballack
16/09/2011	El Atlético saca fruto a la magia de Diego y el remate de Falcao	Aliados con un notable Arda Turan, guiaron a un equipo solvente pero sin brillo
16/09/2011	Las críticas de los estrenos de 16 de septiembre	Nuestros críticos te desvelan las claves de la cartelera
16/09/2011	Cuando el amor se convierte en posesión	Clara Lago y Quim Gutiérrez protagonizan la coproducción hispano-colombiana «La cara oculta»
15/09/2011	El Athletic visita Bratislava y el Atlético recibe al Celtic escocés	
15/09/2011	El acusado de estrangular a una menor alega que fue «un	El joven violó y mató a su amiga en 2009 en el barrio valenciano de Benicalap

	accidente»	
15/09/2011	Intervenidos 450 kilos de cocaína en plátanos de plástico Tráiler: Zoe Saldana es una	La droga procedía de Ecuador y era introducida en España por vía marítima en contenedores
15/09/2011	«Colombiana» en busca de venganza	
14/09/2011	Citan a declarar a uno de los trabajadores heridos en la recogida de naranjas Al menos siete muertos y dos heridos por el derrumbe de una mina en Colombia	Dos operarios resultaron heridos al caerse mientras trabajaban en la recogida de la naranja para un empresario que fue detenido por estos hechos El año pasado este país sufrió 84 accidentes mineros que dejaron 173 muertos, la mayoría en yacimientos de carbón
14/09/2011	Soluciones para todos los sectores Rajoy clausurará el acto del PP en Valencia sobre pymes y emprendedores	Tendrá lugar los próximos días 30 de septiembre y 1 de octubre y habrá «una fuerte presencia» de la dirección nacional del partido
13/09/2011	Amigos en los despachos, rivales en el campo	Sin Spahic y con Rakitic, Marcelino dudaba entre repetir con Kanouté y Negredo o colocar a Del Moral
10/09/2011	El Valencia pone a prueba el nuevo Atlético de Diego y Falcao Diego López: «Negredo ha progresado mucho»	Tras sufrir en la primera jornada, Valencia y Atlético se miden para no perder de vista a Real Madrid y Barcelona
09/09/2011	Condenado a 9 años de prisión por contagiar el VIH a su pareja	
09/09/2011	Nueve detenidos por retener un mes a una menor en varios pisos	Un militar de Cádiz y su familia, acusados de detención ilegal e inducción al aborto
07/09/2011	Procesados cinco miembros de Askapena por dar proyección internacional a ETA	El juez Ruz les adjudica la labor de «recabar apoyos exteriores» para la organización terrorista, como la organización de seminarios con miembros de las FARC
06/09/2011	Una ONG india ayuda a que amputados colombianos puedan volver a caminar	Fabrican prótesis para personas que han perdido las piernas por enfermedad, picadura de serpiente o minas antipersona
06/09/2011	El director de cine porno acusado de grabar a un menor niega que supiera su edad	Colombia acusa a Pablo Lapiedra de un delito de pornografía infantil, que puede acarrearle en ese país penas de entre 8 y 12 años de cárcel
06/09/2011	«Ir contra el uso del español es un mal favor social y regresivo»	José Luis García Delgado es economista, historiador, académico y ex rector de la UIMP
05/09/2011	1-2: El Recre yerra un penalti en el 92 ante el Celta y cae a zona de descenso	
05/09/2011		Hay reyertas cada fin de semana con presencia de arma blanca. Los latinos protagonizan el 90% de las peleas. Al lugar acuden «latin kings» y «ñetas»
04/09/2011	La Cubierta, un gueto heredado Más de 27.000 espectadores en Las Noches en los Jardines del Real Alcázar	Los conciertos que tienen lugar en el Alcázar durante el verano son un éxito de asistencia, según la organización
04/09/2011	Venezuela deporta a Cuba a los tres etarras detenidos tratando de huir de la isla	Llevaban más de veinte años residiendo en la isla y denunciaban que no se les dejaba salir. Uno tiene causas en España
03/09/2011	Álex de la Iglesia, Frances McDormand y Guillermo Arriaga, en el jurado de San Sebastián	El realizador noruego Bent Hamer, la actriz de origen chino Bai Ling, la directora de fotografía francesa Sophie Mantigneaux y la actriz inglesa Sophie Okoneko completan el jurado de la Sección Oficial
02/09/2011	Hugo Silva: «Yo trabajo gracias al personaje de Lucas»	El actor sigue en la cresta de la ola, alternando proyectos cinematográficos y televisivos, como el próximo estreno de la serie «El corazón del océano»
31/08/2011	«Frente al riesgo de un toro bravo yo no puedo hacer nada»	Gregorio de Jesús García, ex matador de toros y ganadero, es dueño del toro «Ratón»
30/08/2011	Roger Federer debuta en el Abierto con una clara victoria ante Giraldo	Federer rompió los sueños del jugador sudamericano de vencer a una leyenda del tenis como es el europeo al superarlo por 6-4, 6-3 y 6-2
30/08/2011		

30/08/2011	Arrestado un hombre que dejó solo en casa a su hijo de tres años	Los vecinos vieron al niño subido a una silla y asomado a la terraza, con riesgo de caerse
30/08/2011	Shakira pone música a «Dora la Exploradora»	La colombiana acaba de publicar una nueva canción que celebra el décimo aniversario de la serie infantil
30/08/2011	Fernando Vallejo, premiado en la feria del Libro de Guadalajara	
29/08/2011	El calor nubló la puntería	Esperanzador estreno del Atlético, que estrelló dos balones en los palos de Osasuna
29/08/2011	Fallece un joven tras un accidente en Fuerteventura	
29/08/2011	El Atlético acusa falta de pegada	El equipo rojiblanco, sin Falcao, empató con Osasuna en su estreno liguero
28/08/2011	La crisis de Palomo Linares y Danko	
28/08/2011	El Atlético echa a andar sin Falcao	El pase internacional del delantero colombiano aún no ha llegado. Domínguez por Miranda, único cambio en el once respecto al que goleó al Guimaraes
28/08/2011	Recuperan el cadáver de un joven de 18 años en el Miño	
27/08/2011	El «oro sagrado» del toreo	Ponce es predilecto de Bilbao: se lo ha ganado. El año pasado, en su corrida número 51, triunfó con serios toros de Puerto de San Lorenzo
27/08/2011	Messi hace «Súper» al Barcelona	El argentino volvió a ser decisivo para que el Barcelona levantara la Supercopa de Europa, el duodécimo título oficial de la era Guardiola
27/08/2011	A Messi no le importa la playa	El argentino fue de nuevo decisivo en el triunfo del Barcelona, campeón de la Supercopa tras superar al Oporto
27/08/2011	Messi hace «súper» al Barça	El argentino fue de nuevo decisivo en el triunfo del Barcelona, campeón de la Supercopa tras superar al Oporto
25/08/2011	Pareja de famosos, grandes rentas	Gisele Bündchen y Tom Brady, los enamorados con el mejor sueldo del mundo, según «Forbes»
24/08/2011	Desarticulado un grupo dedicado al robo y desguace de vehículos	Los detenidos, todos ellos varones, son de nacionalidad búlgara, rumana y colombiana
23/08/2011	Reyes: «Si nos relajamos en Guimaraes podemos tener complicaciones»	El extremo andaluz repasó la actualidad del equipo rojiblanco
23/08/2011	Diez mil rojiblancos arropan a Falcao en su presentación	El «cafetero» pisó el césped del estadio colchonero vistiendo la elástica con el número 9
22/08/2011	Forlán: «No tengo una oferta en firme del Inter»	El delantero uruguayo asegura que nadie en el club le ha dicho que esté en venta
22/08/2011	Detenido el autor de una doble agresión durante una reyerta en El Albir	El hombre acusado de agredir con arma blanca a dos personas durante una pelea ocurrida en un pub
21/08/2011	«Somos dos millones de raros»	
20/08/2011	Falcao pasa el reconocimiento médico	El club rojiblanco explica que «todo está listo para la firma de los contratos» con el delantero colombiano
20/08/2011	Falcao: «El Atlético es un equipo muy grande»	El delantero colombiano afirmó a su llegada a Madrid que espera dar «muchas alegrías» al club rojiblanco
20/08/2011	Tras Falcao, a por Diego	El colombiano es un nueve puro que precisa un mediapunta que le abastezca
20/08/2011	Denuncia como robado su coche después de venderlo	La policía llegó a devolver el vehículo al denunciante, pero tras la queja de los compradores, se descubrió la estafa
19/08/2011	Falcao , nuevo jugador del Atlético	
19/08/2011	El fichaje de Falcao es oficial	El Atlético lo anuncia en los videomarcadores durante el descanso del partido de Europa League. El Oporto lo confirma
18/08/2011	Falcao, el gol como lema de vida	Se fue Agüero y el Atlético se quedó sin pegada. Contra el reloj, ha negociado la llegada de Osvaldo y del tigre del área
18/08/2011	El Villarreal, obligado a ganar en casa	
18/08/2011	Millones para pagar a Garzón	El Gobierno dedicará tres millones de euros hasta 2013 — un millón cada año— al programa de fortalecimiento de la

Misión de Apoyo al Proceso de Paz en Colombia

17/08/2011	El Villarreal busca billete para la fase final	Los de Garrido se juegan ante el Odense su prestigio deportivo y una considerable inyección económica
16/08/2011	Cámaras ocultas revelan la vida «secreta» de los mamíferos	El primer estudio hecho con cámaras-trampa captura 52.000 fotos de 105 especies de animales de todo el mundo en su hábitat natural
15/08/2011	Falcao reconoce que fichar por el Atlético sería «una buena oportunidad»	Por primera vez, el delantero colombiano admite su deseo de abandonar el Oporto
15/08/2011	Shakira y Piqué, dos cowboys enamorados	Durante sus vacaciones, la pareja de tortolitos no quisieron perderse un rodeo de caballos en Jackson Hole, en EE.UU.
14/08/2011	México y Portugal, primeros semifinalistas	El rival de la selección azteca saldrá del España-Brasil
13/08/2011	La vida sin Agüero	Forlán, que hace poco parecía un marginado, ahora emerge como solución en el ataque del Atlético. La ausencia de figuras hace virar la nave rojiblanca hacia un fútbol colectivo
13/08/2011	Fidelidad a un estilo	
12/08/2011	Un niño se traga 33 agujas tras ver un programa de televisión	Los dolores de estómago le obligaron a contárselo a sus padres
11/08/2011	Federer no pierde la ilusión y celebra sus 30 años con triunfo	
11/08/2011	Sevilla y Villarreal, eternos rivales en el césped y el mercado	Giovani reduce a dos sus preferencias; Valero o Poulsen ya tuvieron esta disyuntiva
11/08/2011	La prensa portuguesa da por hecho un acuerdo entre Falcao y el Real Madrid	«Diario de Noticias» explica que Mourinho habría convencido al delantero para rechazar la oferta del Chelsea y negociar con el club español
10/08/2011	Medio millón de jóvenes latinoamericanos estarán con el Papa en Madrid	Entre los europeos, según los datos de los organizadores, por nacionalidades, los más numerosos serán los españoles y los 100.000 italianos que arroparán a Benedicto XVI en su tercera visita a España
10/08/2011	El Atlético ficha a Arda Turan	El club rojiblanco paga 12 millones de euros y el centrocampista firma por cuatro temporadas
10/08/2011	Federer inicia la treintena con victoria	
09/08/2011	El TS dice que una condena por malos tratos no impide obtener la nacionalidad	Verdasco y Feliciano López pasan a segunda ronda
09/08/2011	Guarín, objetivo del Real Madrid según la prensa portuguesa	El Alto Tribunal ha reconocido el derecho de tres ciudadanos a obtener la nacionalidad española a pesar de que tenían antecedentes por malos tratos a sus respectivas parejas
08/08/2011	Bar Refaeli saca su lado más hippy para la nueva colección de bikinis «Agua Bendita»	El colombiano, cuya cláusula asciende a los 30 millones de euros, tendría los días contados en el Oporto según «A Bola»
08/08/2011	Nadie puede con el Oporto	La modelo israelí, exnovia de Leonardo Di Caprio, es la imagen de la marca colombiana de trajes de baño
07/08/2011	Vídeo: Un fan deja en estado de shock a Shakira en un concierto en Tijuana	Dos goles de Rolando dan al equipo su tercera Supercopa consecutiva
07/08/2011	Una estrella más para el rey David	
07/08/2011	Goleada para cerrar una primera fase perfecta	España vence 1-5 a Australia y pasa a octavos de final como primera de grupo
06/08/2011	La Policía busca a la menor de El Puerto entre familiares y amigos	La madre asegura que el supuesto novio, de 24 años, tiene la clave de la desaparición
06/08/2011	La Policía bloquea una mansión de lujo vinculada a «Los Miami»	El inmueble, valorado en ocho millones de euros, se suma a los 25 pisos y chalés incautados
05/08/2011	Hartos de los «indignados»	Enfado ciudadano tras un día de caos en el centro por los cortes de tráfico
05/08/2011	Cinco detenidos por extorsión a un empresario gallego	

02/08/2011	Los secretos de la «otra» Ruta Quetzal	Anécdotas, peripecias y realidades sorprendentes animan la expedición por un país desconocido. Este año, ha tocado Perú
01/08/2011	La ocupación hotelera en España se situó en el 75% a principios de julio	Los establecimientos de Costa Brava, Costa del sol, Baleares, Canarias, Madrid y Barcelona, son los preferidos por los turistas
01/08/2011	«Los Miami»: factoría de drogas, millones y santeros	Los hermanos López Tardón y su banda manejaron 100 millones del narcotráfico entre conjuro y conjuro
31/07/2011	La RAE crea una unidad para recibir las críticas sobre el Diccionario	Cualquier persona podrá quejarse a la Real Academia si considera que el significado de un término es impreciso
31/07/2011	Tres narcos recurrían a una santera para eludir a la Policía	La red introdujo 30 kilos de cocaína por Valencia ocultos en componentes para el calzado
30/07/2011	Eva Longoria enseña en Twitter sus heridas de guerra	La actriz demuestra en un episodio de la próxima temporada de «Mujeres desesperadas» sus dotes de bailarina
30/07/2011	Una niña de 13 años fallece al ahogarse en una piscina vecinal	
30/07/2011	Cae una red que introducía cocaína oculta en piezas para fabricar calzado	La cabecilla consultaba a una santera para evitar que la organización fuera descubierta por la Policía
28/07/2011	Alto... esto es una cumbia	Un grupo de mujeres policía recibió a los jugadores del equipo inglés de fútbol sub-20 bailando en el aeropuerto de Medellín
28/07/2011	Alonso cambia de década	El asturiano cumple este viernes 30 años en el circuito donde comenzó a ser una estrella del automovilismo
28/07/2011	Cómo gastar los 45 millones del Kun	El Atlético acelera los movimientos para reforzar la plantilla tras la salida del argentino y la grave lesión de Diego Costa
27/07/2011	El precio de los dominios de Internet sube un 9 por ciento	Los dominios «.com» siguen siendo la extensión más vendida con una cuota del 52 por ciento de todas las ventas
27/07/2011	El Villareal pierde a un símbolo	Cazorla se despide tras ocho años de amarillo para firmar con el Málaga y eclipsa la presentación de Zapata
27/07/2011	La peregrinación de las ballenas jorobada	Llegan a las aguas cálidas del Pacífico colombiano para aparearse, parir y criar a sus ballenatos
24/07/2011	La «evangelización laical» de Marino	Secuestrado por las FARC colombianas en 1997, vive una experiencia espiritual que cambia su vida
24/07/2011	Ni rastro del Kun Agüero	El delantero argentino debía presentarse este domingo en el entrenamiento, pero sigue en Argentina sin que se resuelva su futuro
24/07/2011	El Real Madrid se marcha invicto de su gira americana	Callejón y Ozil encaminaron la tercera victoria consecutiva del equipo blanco en su peor partido de la pretemporada
22/07/2011	Cae el jefe de finanzas de las FARC	Hugo Alberto Campo Moreno fue detenido por el Ejército junto a su pareja en el noreste del país
22/07/2011	Penas de entre 10 y 13 años y medio por fabricar cocaína	
21/07/2011	Los himnos de Juanes	El colombiano subió la temperatura del Palacio de los Deportes en un concierto lleno de sus populares «hits»
21/07/2011	La Seguridad Social sumó 7.559 nuevos afiliados extranjeros en junio	Los colectivos más numerosos proceden de Rumanía (16 %), Marruecos (12 %), Ecuador (8 %), Colombia (6 %) y China (5 %)
20/07/2011	Dos de los imputados por el crimen de la joyera de León serán procesados por homicidio y otro por encubrimiento	
19/07/2011	Los matones «Miami» ganaban ahora 58 millones al año como «brokers» de narcos	La Policía interviene 25 millones de euros en zulos de un chalé de Madrid y 60 coches de lujo; hay 21 detenidos
17/07/2011	El cabecilla de las FARC «Efrén» habría fallecido en un bombardeo	La operación ha sido llevada a cabo de manera conjunta por la Fuerza Aérea y la Dirección de la Policía Judicial de Colombia
17/07/2011	Tercera victoria consecutiva para Marc Márquez	El piloto catalán se impone a Bradl y acorta distancias en la pelea por el título mundial

16/07/2011	Lobatón y Vargas sorprenden y ponen a Perú en semifinales	Perú jugará la primera semifinal en La Plata el día 19 contra el vencedor del Argentina - Uruguay
15/07/2011	Sólo los líderes Clarke y Glover pueden con Jiménez	Máxima igualdad tras la segunda jornada
14/07/2011	Desarticulada una red que traía droga desde Argentina	La policía ha incautado más de 4 kilos de cocaína, 17 móviles y 10.000 euros
14/07/2011	Venezuela no cede	La «vinotinto» consiguió el empate en los últimos cinco minutos del partido pese ir 3-1 contra Paraguay
13/07/2011	Cancún se convierte en Hollywood por unos días	La localidad mexicana acoge durante estos días la promoción de varias películas al estilo de la meca del cine
13/07/2011	De Cabestany a Induráin pasando por «Perico»	Delgado ganó en Luz Ardiden en 1985, tras un ataque en cadena del Seat-Orbea, y cinco años después dio allí el relevo al navarro
13/07/2011	Zapata ya es del Villarreal y Rossi y Capdevila pueden salir	El delantero italiano está muy cerca de la Juventus
12/07/2011	Familias de víctimas del atropello de Castelldefels quieren imputar a directivos de Renfe y Adif	La acusación particular señala que «no podían desatender sus obligaciones de garantía de la seguridad de los viajeros» al concurrir una situación de «riesgo previsible»
12/07/2011	Payaso o Tarzán: los nombres que funcionarios colombianos pusieron a miles de indígenas	Un documental denuncia las burlas de funcionarios cuando tramitaban las cédulas de identidad, presionados por políticos locales para obtener sus votos a cambio de falsas promesas
11/07/2011	Falcao da el liderato a Colombia	La selección colombiana ganó 2-0 a Bolivia y se asegura el primer puesto del grupo A sin importar el resultado del Argentina - Costa Rica
11/07/2011	Colombia se clasifica como primera y Bolivia se despide (2-0)	
11/07/2011	Glencore, el mayor secreto sale a bolsa	Es la mayor compañía de compraventa y producción de materias primas y alimentos del mundo. La opacidad es su política, y es considerada una de las empresas menos éticas
10/07/2011	Un atentado atribuido a las FARC deja tres muertos y medio centenar de heridos	Los terroristas atacaron con un coche bomba a una comisaría de Toribio (Colombia) , pero causaron graves daños en el comercio callejero exterior
09/07/2011	Paga 50.000 euros a unos sicarios para que asesinen a la amante de su marido	La mujer de nacionalidad suiza ha sido detenida por la Policía en Jávea
09/07/2011	España pierde peso en la lista de las 500 mayores compañías del mundo	Santander es la primera de las empresas de nuestro país que aparece en el ranking, del que se cae FCC
09/07/2011	Shakira se pone «Scent-Sual»	La cantante prepara un nuevo aroma que llevará por nombre Scent-Sual
08/07/2011	Colombia frena en seco a Argentina	La pobre imagen de la selección albiceleste decepciona de nuevo al público argentino
08/07/2011	España pierde una empresa en el ranking de facturación de «Fortune»	En la lista de grandes compañías aparecen nueve empresas españolas encabezadas por el Banco Santander, una menos que en 2010
06/07/2011	Un médico valenciano permanece ocho meses en una cárcel italiana por un error judicial	Fue acusado de narcotráfico a causa de un fallo de identificación en los tribunales de Milán
06/07/2011	Un sabroso aperitivo	
04/07/2011	Ramos da el liderato a Colombia ante una Costa Rica con diez	El marcador (1-0) final reflejó lo visto en el partido, ya que Colombia fue superior y mereció el triunfo
04/07/2011	Juzgan hoy a once personas por tener un laboratorio de drogas en Daimiel	
03/07/2011	«Mamá, no pongas las noticias»	Niyreth Pineda, la soldado fallecida en Afganistán, advirtió días antes a su madre sobre los peligros que estaba corriendo
03/07/2011	Shakira y Gerard Piqué cruzan el charco para disfrutar del Caribe	Después de pasar por Jerusalén, Grecia e Italia, la pareja pasará sus vacaciones en la isla de Anguilla
30/06/2011	Induráin sopla veinte velas	En 1991 consiguió el primero de sus cinco Tours. Sus gregarios y su médico relatan para ABC aquellos días

		únicos
29/06/2011	Zelaya vuelve a la carga dos años después de ser depuesto como presidente de Honduras	Dos años después del golpe de estado que puso en jaque a la política hondureña, su principal protagonista, Manuel Zelaya, regresa a escena, y esta vez, dice, es para quedarse
29/06/2011	El Supremo anula la condena a dos de los asaltantes al chalé de los Ferri en Canals	El tribunal considera débil la prueba de cargo
27/06/2011	España, en zona talibán	Los terroristas toman la medida a los nuevos blindados españoles 16 meses después del anterior atentado mortal
27/06/2011	Shakira desmiente su embarazo levantándose la camiseta	La cantante colombiana, novia del jugador de fútbol Piqué, dice que ser papás «no forma parte de sus planes»
26/06/2011	La muerte de la recolectora de naranjas cambia el proceso judicial	
23/06/2011	Castelldefels, una verbena maldita	La localidad costera recuerda a los doce jóvenes que hoy hace un año murieron arrollados por un tren durante la verbena de San Juan
23/06/2011	La gran vida de Bryan y Fabbri	La Guardia Civil detiene en Madrid a dos ciberestadadores de élite que vivían a todo lujo: jets privados, suites, limusinas y grandes fiestas en Ibiza
	La Comunidad cerró 2010 con un saldo migratorio positivo de 2.491 habitantes	
22/06/2011	Detenidas más de 30 personas en dos operaciones antidroga	Una se ha desarrollado en la capital por la Policía Nacional y otra en Villarrobledo
21/06/2011	Shakira quiere un mundo «como el Barça»	La cantante participa en la sesión inaugural de un foro de conferencias auspiciado por Simon Peres titulado denominado «Enfrentando el mañana 2011»
21/06/2011	El dominio Spain.com sale a la venta y puede superar el millón de euros	Los nombres de países están muy cotizados en internet, ya que pueden aumentar el tráfico de visitas de una web de forma considerable
21/06/2011	Los jóvenes de la Ruta Quetzal 2011 se dan de bruces con el Perú más pobre	En plena postcampaña electoral e inmersos en la neblina de su invierno, los expedicionarios recorren la costa norte azotados por estampas de pobreza desgarradora y derroche de humanidad
20/06/2011	Olvidados de las guerras olvidadas	Este lunes es el Día Mundial del Refugiado. Más de 43 millones de personas lo han perdido todo. Congo, Myanmar, Darfur... Huir es ley de vida en muchos países
20/06/2011	Defensa central, el puesto «más buscado» por Monchi	En los últimos seis años el Sevilla ha reforzado esa posición cinco veces; este verano será la sexta
20/06/2011	Detenido el supuesto narcotraficante colombiano más buscado por Venezuela	Julián Hernando Díaz Porras fue capturado el domingo en el municipio de Villa del Rosario
19/06/2011	Defensa central, el puesto «más buscado» por Monchi	En los últimos seis años el Sevilla ha reforzado esa posición cinco veces; este verano será la sexta
18/06/2011	Cae en Francia un etarra con material para fabricar bombas	El terrorista, que adiestró a las FARC, viajaba en un tren que tomó en Turín
18/06/2011	El Villarreal y Matilla sólo aceptan un traspaso	El futbolista no quiere más cesiones y le resta un año en El Madrigal; ayer, nuevos contactos
18/06/2011	Digna Luz Murillo, apartada de la selección por supuesto vínculo con Manuel Pascua	
18/06/2011	Las malas compañías	La RFEA aparta a Murillo por entrenar con Manuel Pascua, imputado en la Operación Galgo, pero la atleta dice a ABC que solo le saludó y que la están siguiendo
17/06/2011	Soler, «estable dentro de la gravedad»	Sigue ingresado en la UCI tras una grave caída
17/06/2011	La Federación aparta a Luz Murillo por entrenarse con Pascua	La velocista entrenaba en Pozuelo a las órdenes del técnico arrestado durante la «Operación Galgo»
16/06/2011	«El Chapo» Guzmán ya es el mayor narco de la historia	El «capo» del cártel de Sinaloa supera al desaparecido Pablo Escobar y sería ya el criminal más buscado en el mundo, tras la muerte de Osama Bin Laden

15/06/2011	Si no lees, no conduzcas	Los analfabetos no podrán obtener el carné de conducir en Colombia
14/06/2011	Purito repite triunfo en la Dauphine	El inglés Bradley Wiggins consigue su primer triunfo absoluto en una ronda por etapas
14/06/2011	Dos cabalgan juntos	Los Coronas y Arizona Baby estrenan «Dos bandas y un destino», un CD+DVD, fruto de su triunfal gira al alimón
13/06/2011	El presidente Santos rubrica la Ley de Víctimas y Restitución de Tierras	El Gobierno espera reparar a más de cuatro millones de colombianos, y resarcir de las expropiaciones de tierras a 450.000 familias campesinas
13/06/2011	Shakira abucheada por sus fans suizos	Llegó al escenario una hora y media tarde y lo abandonó tras una sólo hora de espectáculo
12/06/2011	El Sevilla se centra en «atar» a su joya más preciada	Negocia con Luis Alberto la ampliación de contrato tras el interés que ha despertado en varios clubes de Europa el juego del mediapunta
12/06/2011	Ni la muerte se libra de la crisis	La facturación del sector funerario, acosado por la situación económica y la competencia asiática, cae un 25%
11/06/2011	Detenidos 26 integrantes de una red de tráfico de drogas en Madrid, Alicante y Murcia	Se han desmantelado dos laboratorios y se han incautado ocho kilos de productos químicos para la adulteración de la droga, 157.000 euros, siete vehículos y material de comunicación
11/06/2011	Una red almacenaba 7 millones de euros en cocaína para Italia	La operación «Caleta» acaba con 14 arrestos y 80.000 conversaciones telefónicas pinchadas
10/06/2011	España, el cuarto país de Europa que concede más nacionalidades	Especialmente facilita los papeles a ecuatorianos (32,3%), colombianos (20,7%), marroquíes (8,4%) y peruanos (8%)
10/06/2011	En seco y en mojado, Stoner domina en Silverstone	La segunda plaza fue para el italiano Marco Simoncelli
10/06/2011	La Policía decomisa 135 kilos de cocaína a una red internacional de narcotraficantes	Los catorce detenidos operaban en España desde Madrid y Valencia
10/06/2011	Primeros contactos entre Marcelino y Escribano para controlar el peso de la plantilla	
09/06/2011	Tráiler de «Colores de la montaña»	Carlos César Arbeláez escribe y dirige esta producción entre en la que se lanza una mirada al conflicto interno que se vive en el país colombiano, desde la perspectiva de unos niños
09/06/2011	El narcotráfico, telón de fondo de la novela de Juan Gabriel Vásquez	
08/06/2011	Shakira, una stripper muy sensual en el videoclip de «Rabiosa»	La novia de Piqué recibió clases en la escuela de la bailarina Chiqui Martí para realizar el vídeo de su nueva canción en el que aparece con una peluca morena y en ropa interior
08/06/2011	Condenado a 18 años de cárcel por matar a su pareja lanzándola por la ventana	El hombre se declaró inocente durante la primera sesión de la vista oral, alegando que ella misma se había quitado la vida
08/06/2011	Un conductor ebrio y sin carné intenta sobornar a dos agentes	Iba a toda velocidad, hablando por el móvil y ofreció dinero para que no le hicieran la prueba de alcoholemia
06/06/2011	Juana Acosta en «Hispania»: «Mi personaje es una mezcla de hiena y loba»	Juana se meterá en el papel de hispana y llegará a Caura en busca de su hermano Paulo. Será una mujer muy ambiciosa con muchas caras
06/06/2011	Pique madrileño con Shakira	Shakira no tuvo su noche en el Calderón: poco más de media entrada y reproches a su romance con el barcelonismo
05/06/2011	Sara Carbonero y Shakira se divierten en Madrid	Mientras Iker Casillas y Gerard Piqué defienden a la Selección Española en Estados Unidos, sus respectivas novias toman la capital a ritmo de 'Waka-waka'
05/06/2011	La defensa, el talón de Aquiles sobre el que trabajará Marcelino	El asturiano deberá solucionar las lagunas de una línea que ya está siendo reforzada
04/06/2011	El Ejército Colombiano mata a la mano derecha de Alfonso Cano, jefe de las FARC	«El Abuelo» llevaba 23 años al servicio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia y se encargaba de un centro de entrenamiento
04/06/2011	Colombia mata a 'El Abuelo', mano derecha del líder de las FARC	Este guerrillero dirigía las finanzas de la guerrilla y era el máximo responsable de la seguridad del jefe de la organización, Alfonso Cano

04/06/2011	Sara Carbonero al ritmo del «Waka-waka»	El concierto de la colombiana en el estadio Vicente Calderón de Madrid reunió a muchos rostros conocidos
03/06/2011	Detenido un padre y su hijo por matar a un hombre en Nochevieja	Los presuntos asesinos se negaban a pagarle medio kilo de cocaína
03/06/2011	Antología de los parecidos razonables en la música	El hashtag «coldplaydelanoche» es solo el último caso de canciones que suenan muy parecidas a otras anteriores
03/06/2011	Santos y Peñarol se citan en la final de la Libertadores 49 años después	El conjunto uruguayo alcanza el último partido casi un cuarto de siglo después
02/06/2011	A ganar por goleada	Shakira salta al césped del Calderón con la gira «Sale el Sol»
02/06/2011	Colombia indemnizará a las víctimas de las FARC	El parlamento aprueba la Ley de Víctimas, reconociendo la existencia de un conflicto armado después de que lo negase el Gobierno de Uribe
02/06/2011	La Policía Nacional detiene en Valencia al líder de una de las bandas de sicarios más activas de Colombia	El arrestado figuraba entre los 24 jefes de grupos criminales más buscados por los agentes colombianos
01/06/2011	Golpes y empujones en el concierto de Shakira en Barcelona	El Sindicato de Periodistas acusa al personal de seguridad de la cantante colombiana de haber dificultado el trabajo de los fotógrafos con «empujones y golpes» por el alud de personas VIP
01/06/2011	Honduras regresa a la OEA	La medida ha sido adoptada por 32 votos a favor y el único voto en contra de Ecuador
01/06/2011	Honduras vuelve a la OEA con la única oposición de Ecuador	Los representantes y cancilleres presentes se pusieron de pie y aplaudieron a la delegación cuando entró en el Salón de las Américas
01/06/2011	Suspenden el concierto de Shakira en Almería por un problema con el escenario	
01/06/2011	Catorce detenidos por prostitución en la calle y en clubes de alterne	La Policía ha intervenido en dos locales del Polígono Calonge y uno en la zona de Hytasa
31/05/2011	El Sol de Shakira eclipsa a la Luna de Valencia	Miles de fans disfrutaban del repertorio clásico de la artista colombiana
31/05/2011	Barcelona mueve las caderas al ritmo de Shakira y Piqué	La colombiana desata la locura al invitar a los campeones de Europa, incluido su novio, a imitar su inimitable movimiento sobre el escenario
31/05/2011	Troicki desperdicia su oportunidad ante Murray	El británico se enfrentará en cuartos de final contra el argentino Juan Ignacio Chela
31/05/2011	La Guardia Civil se incauta de 1.000 kilos de cocaína disuelta en aceite	Para desarticular la red internacional se han producido 16 detenciones en España y otras seis en varios países europeos
31/05/2011	Una operación contra la explotación sexual culmina con 14 detenidos en Sevilla	La Policía Nacional intervino tres clubes teniendo como resultado la detención de catorce personas y la identificación de cerca de 50
29/05/2011	Zelaya regresa a Honduras para recuperar el poder	Después de reunirse con Porfirio Lobo, su sucesor en la Presidencia, «Mel» insistió en que «vamos a la Constituyente»
29/05/2011	La Copa de Europa ya está en Barcelona	La celebración azulgrana recorre las calles de la Ciudad Condal antes de la fiesta final en el Camp Nou
29/05/2011	Una vida marcada por el toro y la prensa rosa	El diestro de Cartagena, que tomo la alternativa en 1974 en Zaragoza y se retiró de los ruedos en 1998, tiene el privilegio de haber logrado el indulto del único toro en la historia de la plaza de Las Ventas
29/05/2011	Piqué: «Ni nos drogamos, ni nos tiramos; solo jugamos a fútbol»	Barcelona se vuelca con los campeones de Europa
29/05/2011	Zelaya llega a Honduras tras estar casi dos años en el exilio	El expresidente vuelve a su patria una vez anulados todos los juicios por corrupción que tenía en su contra y con la idea de reformar la Constitución
29/05/2011	Zelaya pide reconocimiento internacional para Lobo tras regresar a Honduras	El despuesto mandatario vuelve a su patria tras casi dos años en el exilio en medio del fervor de miles de partidarios

29/05/2011	Juanes está «súper dispuesto y entusiasmado» con su próxima gira española	
28/05/2011	Madrid volvió a hablar con Dios	Rincón, el César universal, descubrió un azulejo en el XX aniversario de sus cuatro Puertas Grandes
28/05/2011	Zelaya vuelve a Honduras y dice que su retorno es una «victoria» de América Latina	El ex presidente de la república centroamericana fue derrocado en junio de 2009
28/05/2011	«Glory is ours». Y además, eterna	Miles de aficionados azulgrana adelantan el viaje y se deja notar en los lugares emblemáticos de Londres
27/05/2011	Los toros y la carrera de Indias, unidos por la Real Maestranza	Sendos libros reflejan las obras en la plaza y la vida del primer conde de Casa Alegre
26/05/2011	Shakira alcanza los 30 millones de seguidores en Facebook	La colombiana agradece a través de un mensaje en YouTube el apoyo de la legión de fans con que cuenta
26/05/2011	Dejan solos a cinco niños y un incendio devasta el piso	
26/05/2011	Los personajes de Botero reinan en Nueva York	Sotheby's adjudica 'Una familia', un lienzo del colombiano de 1972, por 1,39 millones de dólares
25/05/2011	Shakira ya habla catalán gracias a las clases impartidas por Gerard Piqué	
25/05/2011	139 años por matar al capo	Dura condena para toda la «oficina de cobros» que liquidó a Leónidas Vargas
25/05/2011	Dos marchas que rompen los planes del Atlético	La decisión del Kun ha desestabilizado la planificación del conjunto madrileño, que ahora se enfrenta al fichaje de De Gea por el United
25/05/2011	Nadal siente el miedo en París	Para ganar a Isner en primera ronda, el español necesitó jugar cinco sets por primera vez en el torneo
24/05/2011	Los fans bailarían el «Waka-waka» con Shakira	Un casting, que recorrerá distintas ciudades, determinará quienes serán los afortunados
24/05/2011	Condenan a más de 70 años de cárcel a los sicarios que mataron a Leónidas Vargas	El narcotraficante fue abatido a tiros en una cama del hospital Doce de Octubre el 8 de enero de 2009
24/05/2011	Penas de hasta 26 años por matar al capo Leónidas Vargas	El colombiano fue tiroteado el 8 de enero de 2009 en el hospital Doce de Octubre
24/05/2011	Shakira busca voluntarios para bailar el «Waka waka» junto a ella	Los fans deberán mostrar sus habilidades bailando alguno de los grandes éxitos de la artista
24/05/2011	Bogotá canta «¡Viva Madrid!»	La antología de zarzuela, coproducida por los Teatros del Canal, se estrena en la capital colombiana, con las entradas agotadas
23/05/2011	El United festeja el título y el Liverpool se queda fuera de Europa	Birmingham y Blackpool descienden a la 'Championship' mientras que Wigan, Blackburn Rovers y Wolverhampton se salvan y disputarán un año más la Premier League
23/05/2011	Villas-Boas, el alumno que superó al maestro	El técnico del Oporto ha acabado superando los números de José Mourinho con los «dragones» en una misma temporada
22/05/2011	Elecciones en Sevilla voto a voto	Más de 4.100 extranjeros han pedido votar. 23.000 sevillanos que residen en el exterior no podrán participar en estos comicios
22/05/2011	El empleo mueve el voto inmigrante	
22/05/2011	Las actrices Sofia Vergara y Kate del Castillo deslumbran en la fiesta de People	La revista premiaba a «Los 50 más bellos»
22/05/2011	El United festeja el título y el Liverpool se queda fuera de Europa	Birmingham y Blackpool descienden a la 'Championship' mientras que Wigan, Blackburn Rovers y Wolverhampton se salvan y disputarán un año más la Premier League
22/05/2011	El Liverpool se queda fuera de Europa	El Tottenham disputará la Liga Europa y descienden Birmingham y Blackpool
21/05/2011	Las decepciones de la Liga	
21/05/2011	«Los de Sol tienen derechos, yo no»	A Segundo Quiñones le acaban de desmontar su campamento-protesta junto al Palacio de La Moncloa
21/05/2011	Herida una joven tras apuñalarla	La víctima contaba con una orden de protección, aunque

	su ex pareja en Palencia	los hechos ocurrieron en la casa del presunto agresor
20/05/2011	Vídeo: Shakira conoce a Sanziana, su doble rumana	El pasado mes de marzo ya tuvo un encuentro en Chile con «Shakiro», su imitador masculino
20/05/2011	Juan Gabriel Vásquez: «Mientras no se legalice la droga, no habrá salida para Colombia»	El escritor colombiano presenta «El ruido de las cosas al caer», novela que retrata el impacto emocional del narcotráfico en su generación
20/05/2011	Ya puedes ver un adelanto del videoclip de «Rabiosa», con una Shakira muy sexy	La artista colombiana luce una peluca morena en el vídeo de su nuevo tema grabado en una discoteca de Barcelona
20/05/2011	El Oporto se corona en Europa	Falcao sobrevoló Dublín para marcar el único gol de la final «lusa» ante el Braga
19/05/2011	¿Quién para la lluvia en Colombia?	Este país andino registra desde hace un año, casi de manera ininterrumpida, intensas precipitaciones por el fenómeno meteorológico de La Niña, que ha dejado más de mil muertos
19/05/2011	El Oporto vuelve a ser grande	Villas-Boas, con 33 años, se convierte en el técnico más joven en ganar un título europeo
18/05/2011	Piqué aprovecha su día libre para acompañar a Shakira en su gira	
18/05/2011	Falcao salda el gran año europeo del Oporto	El colombiano anota un nuevo gol de cabeza en la final de Dublín ante su vecino Sporting de Braga
16/05/2011	Shakira regaló a Hugo Chávez una guitarra firmada	El presidente venezolano se acompaña con ella para cantar «algunas viejas canciones»
16/05/2011	Detenidos 12 traficantes que vendían drogas por teléfono	Los arrestados, liderados por un ciudadano de origen colombiano, actuaban en Madrid y Valdemoro
15/05/2011	Detenido el «portero camello» de Centro	El paquete que le delató procedía de Venezuela y contenía 1,5 kilos de cocaína
14/05/2011	Las prostitutas de Málaga quieren un solar para ejercer	Ayer se concentraron contra la ordenanza que les multa por hacerlo en la calle
14/05/2011	Nadie puede con Bradl en Le Mans	El alemán se impuso en los entrenamientos de Moto2 y él saldrá desde la primera posición por delante de Luthi y Takahasi
14/05/2011	Barcelona se rinde a los campeones	Puyol: "Seguirán inventando, pero nosotros a lo nuestro, a jugar a fútbol"
14/05/2011	El Barça celebra la Liga por todo lo alto	350.000 aficionados azulgranas acompañan al equipo en el festejo por el título, con un emotivo recuerdo a las víctimas del terremoto de Lorca
12/05/2011	Artur Barrio: «Mi trabajo no es un arte oficial, no forma parte del sistema»	El creador portugués fue galardonado ayer con el premio Velázquez de Artes Plásticas
12/05/2011	Los 10 mejores deslices en Twitter del mundo del deporte	Sergio Ramos, Kaká o Ryan Babel son algunos de los futbolistas cuyos comentarios en la aplicación de microblogging han levantado ampollas y risas
12/05/2011	El año del Barça, de la A a la Z	La temporada azulgrana deja numerosos nombres y situaciones
11/05/2011	Shakira y Piqué, pillados ligeros de ropa en Italia	La pareja se reunió en un hotel de Como, tras un concierto de la colombiana
11/05/2011	Chávez prometió más de 200 millones de euros a las FARC	Un informe británico sobre los ordenadores de la guerrilla revela sus nexos con Caracas
10/05/2011	Chávez prometió 300 millones de dólares a las FARC, según un informe británico	Destapan en Londres los miles de documentos contenidos en los tres ordenadores portátiles, dos discos duros y tres USB hallados en el campamento donde fue abatido Raúl Reyes
10/05/2011	Desmantelan en Palencia un laboratorio casero e incautan cuatro kilos de cocaína valorada en 600.000 euros	
10/05/2011	El portugués Artur Barrio, Premio Velázquez 2011	El premio, dotado con 125.000 euros, reconoce su "radicalidad" trasgresora, así como "la universalidad de su lenguaje a través de materiales no convencionales" como basura o restos perecederos
06/05/2011	Arranca la campaña entre lobas y pulpos	Los tres grupos estrenan la carrera hacia el 22-M tirando de Shakira e ingenio

06/05/2011	El Villarreal cae con dignidad en la búsqueda del milagro	El conjunto español gana al Oporto, pero no logra la gesta tras los goles de Hulk y Falcao; Oporto y Sporting de Braga, la final
06/05/2011	Dieciséis menores desaparecidos han sido hallados muertos en los últimos diez años	
05/05/2011	Una fecha negra en la carretera	Los más recientes siniestros de tráfico con varias víctimas mortales implicadas en Sevilla ocurrieron en mayo
05/05/2011	Ortega Cano no consigue ocupar el lugar de «la más grande»	
05/05/2011	BREVES	
05/05/2011	Djokovic, más de lo mismo	El serbio gana a Anderson en su estreno y acumula 28 victorias seguidas en 2011
04/05/2011	«Solrayo, un tiburón enigmático»	La revista «National Geographic» publica un reportaje sobre la presencia del misterioso escualo en aguas herreñas
04/05/2011	Cocaína en el vino, en la ropa y en el organismo	Tres personas han sido detenidas entre ayer y hoy con 12,3 kilos de droga en Barajas. En abril, 54 individuos fueron arrestados a su llegada al aeropuerto internacional
04/05/2011	Feliciano rozó la hazaña con Federer	El serbio Novak Djokovic, segundo favorito, liquidó sin sobresaltos al sudafricano Kevin Anderson (6-3 y 6-4)
04/05/2011	Once detenidos y tres kilos de cocaína incautados en una operación antidroga	Entre los apresados se encuentra un vecino de El Cuervo, socio colaborador de la banda
03/05/2011	El vicepresidente venezolano defiende a Osama Bin Laden	Elías Jaua crítica que se diera muerte al líder de Al Qaida
03/05/2011	¿Quiere aprender streptese Shakira para sorprender a Piqué?	La cantante fue sorprendida entrando en la escuela de baile de la catalana
03/05/2011	Baghdatis, primer rival de Rafa Nadal	El chipriota ha vencido en la primera ronda al colombiano Falla, y se medirá al mallorquín este miércoles
02/05/2011	Zaballa gana la quinta etapa y Javier Moreno, la vuelta	El corredor del equipo Miche se impuso al sprint la etapa, marcada por la lluvia, de 176 kilómetros entre la salida en las instalaciones de Tartiere Auto, en Lugones, y el Alto del Naranco, en Oviedo
30/04/2011	Moreno gana etapa reina en Alto del Acebo	El corredor de Caja Rural es el nuevo líder de la carrera
29/04/2011	Rajoy confía que las franquicias de ETA no se presenten el 22-M	Aguirre pide que el 22-M sea «una auténtica moción de censura» al PSOE
29/04/2011	Los «Dragones» del Oporto devoran al Villarreal con cuatro goles de Falcao	
29/04/2011	Enrique Iglesias arrasa en los Premios Billboard de la Música Latina	La estrella colombiana Shakira se alza con seis premios, mientras Prince Royce y Aventura reciben cuatro cada uno
29/04/2011	Los «Dragones» devoran al Villarreal	Los de Garrido se vieron incapaces de responder a una avalancha infernal de Falcao y Hulk en el segundo tiempo
29/04/2011	El Villarreal cayó con estrépito ante el Oporto	
28/04/2011	A los extranjeros les gusta el fútbol español	Cambio de planes, apuesta en urgencias, la pasión en un bar
28/04/2011	Schumacher gana en Asturias	El alemán se ha impuesto al sprint
28/04/2011	Villarreal, a un paso de la meta	El Oporto, último obstáculo para un equipo que busca su primera final europea
26/04/2011	Las lluvias no cesan en Colombia con tres millones de damnificados en un año	Desde abril de 2010 se contabilizan un total de 418 fallecidos, 77 desaparecidos, 516 heridos y más de 714.000 familias con más de tres millones de afectados
25/04/2011	Cae una banda que estafó más de 300.000 euros ofreciendo coches por internet	Hay diecisiete personas detenidas y otras dos imputadas
24/04/2011	Colombia bajo el agua	Muchas casas ya se han perdido y miles de personas viven en refugios

24/04/2011	Shakira y Piqué se comen a besos	La pareja se prodigó en muestras de cariño en las gradas durante el partido del Barcelona contra Osasuna
24/04/2011	Hugo Chávez anuncia la detención de un jefe de las FARC	Pérez Becerra fue detenido cuando entraba a Venezuela en un vuelo procedente de la ciudad de Fráncfort.
24/04/2011	Venezuela detiene a un líder de las FARC	Se trata de Juan Becerra, presunto dirigente de la guerrilla colombiana buscado por Interpol con código rojo por terrorismo
24/04/2011	Erviti gana la Vuelta Ciclista a La Rioja	El ciclista del Movistar logró culminar la estrategia de su equipo con apenas diez segundos de ventaja sobre el resto del pelotón, del que había saltado a poco más de doce kilómetros de la capital riojana, al culminar el último puerto de la jornada
23/04/2011	Cae un grupo organizado dedicado al tráfico de armas y drogas	Intervenidas dos pistolas detonadoras modificadas y preparadas para realizar fuego real, munición y 200 gramos de cocaína
23/04/2011	Nadal y David Ferrer jugarán la final del Godó	El alicantino derrotó a Almagro 6-3 y 6-4, en una hora y 36 minutos de juego
22/04/2011	«Se ofrece sicario a 50.000 euros»	La detención en Galicia de un presunto socio de una red de asesinos encendió las alarmas
22/04/2011	Almagro figura ya en el «top ten» de la ATP	
21/04/2011	Shakira sufre en el palco de Mestalla	La cantante colombiana se mostró muy nerviosa y hasta resopló durante la final de la Copa del Rey
21/04/2011	Nadal espera a Monfils tras doblegar al colombiano Giraldo	El número uno mundial alcanza los cuartos de final del Conde de Godó
21/04/2011	Nadal sigue intratable en tierra	
21/04/2011	Plácido debut de Rafa Nadal en el Conde de Godó	El número uno mundial se ha impuesto por un doble 6-1 a Daniel Gimeno-Traver
20/04/2011	Shakira, en el palco de honor de Mestalla	La cantante colombiana animará a su novio Gerard Piqué junto a los Reyes y demás autoridades
20/04/2011	Celtas Cortos termina su actuación en Mestalla al grito de «¡Viva la República!»	El grupo vallisoletano ha actuado en Mestalla horas antes de la final entre Barcelona y Real Madrid
20/04/2011	Nadal empieza con la vía rápida	El número uno del mundo ha superado con facilidad a su compatriota Daniel Gimeno-Traver en la segunda ronda del Conde de Godó
20/04/2011	El «piquetón» de Gerard Piqué revoluciona Twitter	El «trending topic» #piquetón recoge todo tipo de «lindezas» sobre la protuberancia que exhibe la pareja de Shakira en «Cuore»
20/04/2011	Un criminal húngaro entra en el YouTube de «los más buscados» en España	Robert Magyar, reclamado por homicidio y extorsión, podría refugiarse en el sur de España
20/04/2011	El juez Garzón, suspendido por segunda vez en solo diez meses	Es una decisión automática tras saberse que será juzgado por las escuchas de «Gürtel»
20/04/2011	Vargas Llosa repudia la censura y critica que algunos colegas «la practiquen»	El premio Nobel responde desde Buenos Aires a la polémica suscitada por su participación en la Feria del Libro bonaerense y afirma que no le importa que se le identifique con la derecha
20/04/2011	Interceptan más de 34.500 dólares falsos	La Policía Nacional ha conseguido dismantelar este clan, con sede en Bogotá
19/04/2011	El exilio sólo espera la muerte de Castro	La «Pequeña Habana» de Miami no cree en las promesas de cambio hechas en el Congreso del Partido Comunista Cubano
19/04/2011	Colombia pide extraditar a dos españoles por maltratar a sus hijos	Los niños, de nueve, cuatro y tres años, fueron adoptados en el país iberoamericano
19/04/2011	Desmantelada la banda de los cien dólares	La Policía ha acabado con una red que se dedicaba a introducir en España billetes de cien dólares americanos falsos
19/04/2011	La Policía intercepta más de 34.500 dólares falsos	Los agentes detienen a once personas que se dedicaban a introducir billetes de 100 dólares falsos en entidades de crédito y oficinas de cambio
18/04/2011	«El Niño de la Capea»: «Domecq fue un ganadero con visión de	El mundo del toro, conmocionado con la pérdida del conocido ganadero

	futuro»	
18/04/2011	La Policía detiene a un hombre en la cárcel de Morón durante una visita a un familiar	Visitaba a su cuñado, hijo de un importante narcotraficante colombiano, en un taxi al que pagaban asiduamente 500 euros
18/04/2011	Shakira y Piqué se comen a besos en un restaurante de Barcelona	La cantante y el futbolista no pararon de darse muestras de cariño una comida en una de las zonas más exclusivas de la ciudad condal, un día antes del Madrid-Barça
17/04/2011	Siete puertos españoles monopolizan el negocio del contrabando de tabaco	China produce alrededor del 70 por ciento de cigarrillos falsificados que se consumen en España
16/04/2011	El Chelsea golea sin Torres	
16/04/2011	Detenido un joven de 19 años como autor de 11 atracos	Intimidaba con una navaja a las parejas que paseaban por un parque
16/04/2011	Absuelto del secuestro y asesinato de un matrimonio	
14/04/2011	Le roban un anillo a Shakira en mitad de un concierto	La cantante colombiana se quedó petrificada después de ver cómo un fan le arrancaba del dedo un anillo en pleno concierto
14/04/2011	Venezuela, Cuba, Colombia y Honduras, otra vez en la lista negra de los DDHH	La Comisión Interamericana de Derechos Humanos saca a Haití de su lista de países que necesitan mejorar en esta materia por la «especial situación» que atraviesa tras el seísmo de 2010
14/04/2011	Tres portugueses en semifinales	El Oporto será el rival de Villarreal. El Braga y el Benfica se enfrentarán en la otra semifinal
14/04/2011	Shakira vuelve a Colombia por una buena causa	La cantante colocó la primera piedra de un colegio que albergará a 1.500 niños pobres de la ciudad de Cartagena
14/04/2011	Ventoso da primero	El ciclista de Movistar se impuso en el esprint de Palencia tras una jornada muy movida
13/04/2011	¿Dónde están los ladrones de Shakira?	A la cantante colombiana le robaron un anillo durante el concierto que ofreció en la ciudad mexicana de Monterrey
13/04/2011	Matan de un disparo en el pecho a un español en Venezuela	Eduardo F. G., de 41 años, murió tiroteado a finales de marzo, aunque el cadáver no fue identificado hasta la semana pasada
13/04/2011	«Yo era un niño marginal que leía a Baudelaire, Verlaine, Rimbaud»	Plinio Apuleyo Mendoza narra «Entre dos aguas» su infancia en Colombia y sus años «europeos»
12/04/2011	Juan Manuel Santos asegura que la relación entre ETA y las FARC está probada «sin duda alguna»	El mandatario no descarta la posibilidad de que miembros de Batasuna hayan visitado a guerrilleros en las cárceles colombianas
12/04/2011	Zapatero presionará más a Chávez para que extradite a Cubillas	El jefe del Ejecutivo dice que la ayuda del presidente venezolano en el caso de este etarra es «mejorable»
11/04/2011	Jornada casi perfecta para la «Armada» en Montecarlo	Almagro, Robredo y Gimeno-Traver pasan a la segunda ronda del primer torneo sobre tierra batida de la temporada
11/04/2011	El Rey apoya las reformas de Santos para ofrecer más prosperidad y justicia a los colombianos	Garantiza una inversión española «estable» en el país suramericano
11/04/2011	Zapatero le dice a Bildu que «no valen justificaciones, disculpas ni palabras a medias»	Según el presidente colombiano, de visita en España, Chávez le confesó que no permitirá la presencia de ningún terrorista en territorio venezolano
11/04/2011	Almagro y Robredo, a segunda ronda	Ambos superaron al español Marcel Granollers y al balcánico Ivan Dodig, respectivamente
11/04/2012	Un muerto y al menos 10 heridos en un encierro en Colombia	El décimo toro de la tarde del miércoles, que superaba los 600 kilogramos de peso, fue el causante de un revuelo que se saldó con la muerte de un hombre de 25 años vestido de rojo
09/04/2011	Detenido en Colombia un miembro de las FARC y presunto colaborador de ETA	Victor Ramón Vargas Salazar planeó presuntamente con ETA atentados contra Juan Manuel Santos y otros ex presidentes como Álvaro Uribe Vélez y Andrés Pastrana Arango
09/04/2011	Detenido en Colombia un miembro de las FARC reclamado por colaborar con ETA	Interpol estableció en febrero el 'Código Rojo' contra Vargas Salazar, imputado en la causa que investiga la Audiencia Nacional

08/04/2011	«El Brujo» confirma que Jairo mató a la pareja de El Casar	Confesó ayer ante el Tribunal que el colombiano le contó donde estaban los cadáveres
08/04/2011	Trece detenidos durante una operación antidroga en Palma	La «Operación Buitre» ha desarticulado una banda que se dedicaba a distribuir droga en la isla
08/04/2011	Obama negocia de forma frenética para evitar el «cierre» del Gobierno	Demócratas y republicanos se enzarzan en una agria disputa para salvar el presupuesto de la Casa Blanca
08/04/2011	Olivier Assayas: «Carlos estaba más cerca de la prensa que de los movimientos izquierdistas»	El director francés firma una biografía sobre el famoso terrorista venezolano que inaugura la Mostra de Valencia
08/04/2011	María Teresa Palacio: «La crisis en Florida expulsa a los inmigrantes al bosque»	Bibliotecaria de servicios especiales en Florida (EE.UU.)
07/04/2011	Los equipos portugueses acarician el pleno para semifinales	Benfica, Braga y Oporto logran una importante ventaja para pasar de ronda en la Europa League
07/04/2011	El Lope de Vega ofrece una sátira sobre el poder de los magistrados	Llega a Sevilla «La fiesta de los jueces», basada en un texto de Kleist, que dirige Ernesto Caballero
06/04/2011	Shakira visitó a Gabriel García Márquez durante su gira por México	La cantante colombiana ha publicado en su cuenta de Twitter una foto con el Premio Nobel de Literatura
06/04/2011	El Rey elogia el «buen periodismo» en cualquier soporte	Don Juan Carlos, encantado con la sorpresa que le preparó el Orfeón Pamplonés
06/04/2011	La Fiscalía rebaja de 20 a 9 años la petición de pena para el hijastro de Oubiña	Retira los cargos contra Iván Cordal y pide 13,5 años de cárcel para la abogada Tania Varela, que advertía por SMS al «narco» de que estaban siendo vigilados. Ha quedado visto para sentencia
06/04/2011	Alessandro Baricco sube el telón de Cosmopoética	El escritor italiano inaugura la octava edición del festival poético en la capital cordobesa, que se prolongará hasta el domingo y que reunirá a 56 poetas de 17 países
05/04/2011	«Todos mis compañeros también serán despedidos»	ABC habla con varios parados sobre su complicada situación
05/04/2011	Yuli, del colegio a la cárcel	Compartía cama con el ejecutor de Vargas. Hasta ahora estaba en libertad, pero ya duerme entre rejas
05/04/2011	Desciende por primera vez en quince años la llegada de inmigrantes	España tiene ya 47,1 millones de habitantes. Los mayores representan el 17% de la población, mientras que los niños y jóvenes solo suponen el 15%
05/04/2011	El jurado fulmina a los sicarios	Un tribunal popular declara culpables a todos los procesados por la muerte del capo Leónidas Vargas. No se ha librado ninguno
04/04/2011	Shakira añade Barcelona a su gira española	La cantante colombiana presentará «Sale el sol» en la Ciudad Condal el 29 de mayo
04/04/2011	El Oporto se proclama campeón de la liga portuguesa	La victoria por 1-2 ante el Benfica le da el título a falta de cinco jornadas para el final
04/04/2011	El padrón gana 130.000 personas, aunque bajan los extranjeros no comunitarios	Un total de 47,1 millones de personas viven en España, un 0,3% más que hace un año, con 5,7 millones de extranjeros
04/04/2011	Culpables los siete acusados del asesinato del capo Vargas	La víctima fue acribillada a balazos cuando se encontraba ingresado en el hospital Doce de Octubre
04/04/2011	Militares colombianos purgan condenas entre extravagantes privilegios	Más de 200 uniformados, algunos penados por los peores crímenes, viven como en un «resort», tienen negocios y siguen recibiendo parte de su salario
04/04/2011	El padrón gana 130.000 personas aunque bajan los extranjeros no comunitarios	47,1 millones de personas viven en España, un 0,3% más que hace un año
04/04/2011	Los siete procesados por la muerte de Leónidas Vargas, declarados culpables	El jurado popular confirma todas las acusaciones del fiscal. Los dos acusados que estaban en libertad ingresarán en prisión
04/04/2011	Le clavan un destornillador en el pecho por una bicicleta	
03/04/2011	La Policía investiga la presencia de Al Qaida en Brasil	Al menos veinte terroristas de la red de Bin Laden, Hamás y Hizbolá usan o usaron como base de operaciones al gigante americano, donde viven como gente corriente

03/04/2012	Un cardiólogo con 30 años en las FARC	Los expertos coinciden en que Londoño Echeverry, también conocido como 'Timolón Jiménez', tiene un perfil más militar, por su preparación en la antigua Yugoslavia
03/04/2012	Desmantelan un laboratorio de cocaína en Córdoba	La operación se ha saldado con la detención de los nueve integrantes del grupo delictivo
02/04/2012	Hugo Chávez expresa a Abbás su apoyo a un Estado palestino	Concluye la gira iberoamericana del líder de la ANP sin haber obtenido el apoyo explícito de Colombia
02/04/2012	La Reina Sofía, la Primera Dama de Colombia y Aguirre visitan el colegio bilingüe Federico García Lorca	La presidenta irlandesa también quiso conocer los colegios bilingües madrileños cuando visitó España
02/04/2011	La prensa internacional analiza la decisión de Zapatero	'The Wall Street Journal' apunta a Rubalcaba, "el poderoso vicepresidente y ministro del Interior", como el "candidato con más posibilidades"
02/04/2012	Dimite el ministro de Defensa de Brasil por decir que votó al candidato rival de la presidenta Rousseff	Nelson Jobim dimite además por unas presuntas declaraciones que hizo en una entrevista todavía no publicada sobre dos compañeras de gabinete. Es el tercer ministro brasileño que dimite en lo que va de año
02/04/2011	Alfredo Pérez Rubalcaba, el imprescindible	El nieto del carnicero de Solares que soñaba con correr en unas olimpiadas es el hombre clave de ZP en sus horas más bajas. Brillante, mordaz y táctico, le espanta volar, se relaja con Maná y chatea con tasqueros asturianos
02/04/2012	La juventud del Papa se retrata en Cibeles	Llegados de todo el mundo, aguardaban desde hacía horas el momento en el que Benedicto XVI se dirigiese a ellos.
02/04/2012	Los 27 años de Ruta Quetzal, a ritmo de bambú y café en Colombia 2012	La expedición se desarrollará entre el 18 de junio y el 23 de julio siguiendo la estela del eminente botánico gaditano José Celestino Mutis. El norte de Colombia, Cádiz y su bicentenario de «La Pepa» y las Canarias conforman la próxima aventura
31/03/2011	El hijastro de Oubiña reconoce que lidera una red internacional de narcotráfico	David Pérez Lago insiste en que las operaciones de introducción de droga en 2006 que se le imputan fueron fruto de una colaboración policial y culpa a una abogada de haberle ayudado. Afronta una pena de 18 años de cárcel
31/03/2011	La Guardia Civil desarticula dos laboratorios de cocaína	También han detenido a 18 miembros de una red que elaboraba y distribuía la droga
30/03/2011	Cae una red que vendía cocaína en la base de Rota	Hay seis detenidos, la mayoría militares o exmilitares destinados en el municipio gaditano
30/03/2011	La foto más romántica de Shakira y Piqué	La artista cuelga una foto con el futbolista en Twitter
30/03/2011	Agüero y Perea regresan a los entrenamientos	El argentino estuvo ausente en los dos últimos entrenamientos con permiso del club mientras que Forlán y Godín lo harán el próximo jueves
29/03/2011	Un ataúd con un cadáver entre los aficionados de un partido	Los hinchas observaron con asombro cómo los seguidores del Cúcuta Deportivo burlaban los controles policiales y metían el féretro
29/03/2011	Unos aficionados meten al estadio un ataúd con un cadáver durante un partido	Los hinchas del Cúcuta Deportivo de Colombia llevaron al campo el féretro de un menor asesinado la semana pasada
29/03/2011	Patarroyo: «Las vacunas sintéticas evitarán millones de muertes al año»	El científico colombiano muestra una teoría que aún debe demostrarse
28/03/2011	El juez ratifica la prisión para el director porno Lapiedra por prostituir a menores	Colombia pide la extradición del director de cine porno y lo acusa de un delito de pornografía infantil, en su modalidad agravada, que puede acarrearle en ese país penas de entre 8 y 12 años de cárcel
28/03/2011	El juez envía a prisión a Pablo Lapiedra por colgar vídeos de pederastia	El director permanecerá en la cárcel hasta que se tramite su entrega a Colombia. Podría ser condenado a entre 8 y 12 años
28/03/2011	Patarroyo encuentra la fórmula para crear vacunas sintéticas contra todas las enfermedades	El investigador colombiano desarrolla un método para cubrir las 517 enfermedades infecciosas
27/03/2011	Victoria de Rojas en una Vuelta a Cataluña que acaricia Contador	El ciclista del Movistar ganó al esprint una etapa que dejó el título en bandeja al de Pinto
26/03/2011	Garzón verificará en la OEA el	

	desarme de los paramilitares	
26/03/2011	Escándalo en el boxeo femenino Rojas logra al fin la victoria y Contador se mantiene líder	Los jueces dieron por ganadora en un combate a la uruguaya Namús, que defendía en casa el título mundial de peso súperligero, pese a que la española Loly Muñoz fue superior
26/03/2011	El juez Baltasar Garzón trabajará como asesor para el proceso de paz en Colombia	El ciclista murciano se adjudica al sprint la penúltima etapa mientras que el ciclista del Saxo Bank acaricia el título
25/03/2011	Polémica en Colombia por la llegada del juez Garzón como asesor de paz	Comenzará su cometido «cuanto antes», según una fuente de la Organización de Estados Americanos (OEA)
25/03/2011	Alexis afirma que le «da risa» que se hable de su marcha	En dos meses el juez suspendido tendrá oficina en la Organización de Estados Americanos (OEA)
24/03/2011	Un «marcapasos» en el estómago para adelgazar	Es más seguro que la banda gástrica o el balón intragástrico
24/03/2011	Identifican al supuesto autor de las puñaladas al portero de un pub	
23/03/2011	Nadal y Djokovic se pasan al baile Roban en la concentración de Colombia en Madrid	Después de disputar la final del torneo de tenis de Indian Wells, los jugadores bailaron salsa con una joven
23/03/2011	Alberto Contador gana la etapa reina de la Volta	Entre los afectados están los jugadores David Ospina, Breiner Castillo, Cristian Zapata y Hugo Rodallega
23/03/2011	El doctor Patarroyo, Premio Príncipe de Viana de la Solidaridad	El de Pinto ha sido el primero en cruzar la meta de Andorra
23/03/2011	La crisis «expulsa» a 270.000 inmigrantes	Reconoce la labor del científico colombiano a favor de los pueblos
21/03/2011	0-1: Las Palmas hunde al Albacete	Por vez primera, baja el número de extranjeros de fuera de la UE que reside en España
20/03/2011	Shakira y Piqué: Después de la infidelidad sale el sol	Nulo partido ofensivo del equipo blanquillo ante un sólido y técnico rival
20/03/2011	Tenerife Lab estrena para Europa la coreografía «En otra parte»	
20/03/2011	La Fundación DeSevilla pagó un viaje a Cuba de la mujer de Carlos Vázquez	Al Auditorio Insular llega precedida de gran éxito de público y crítica en Colombia
19/03/2011	El Mallorca piensa en Europa	El delegado de IU y vicepresidente de la fundación confirmó en el Pleno que los proyectos subvencionados por Torrijos en 2008 ya habían sido ejecutados por otros organismos
19/03/2011	Detenidos 28 narcotraficantes por distribuir coca en las Islas	
18/03/2011	La Policía pierde el ordenador de uno de los procesados por la muerte de Vargas	La operación «Romeo» se inició en febrero de 2009 por parte de la Policía Nacional
17/03/2011	Marruecos intenta normalizar relaciones con Rajoy	El ordenador incautado en el domicilio de Andrei Alexandru Cadar, supuesto encubridor del asesinato de Leónidas Vargas, desapareció de las dependencias del Grupo de Homicidios
16/03/2011	Dos menores implicados	El embajador del país alauí transmite al líder popular «la amistad y respeto» del pueblo marroquí al PP
16/03/2011	Confesión criminal en el autobús	
16/03/2011	Un asesino bocazas en el autobús Gerard Piqué: «El beso de Sara e Iker es insuperable»	Un policía de paisano escucha en el autobús de Málaga a un joven contar que escapaba tras matar a un hombre
15/03/2011	Cuando Shakira conoció a Shakiro	El futbolista comenta la portada de una revista colombiana que publica el beso más esperado
15/03/2011	Detenidos cuatro subsaharianos por la muerte de un hombre en Málaga	La cantante colombiana aprovechó su gira por el país para conocer a Rodolfo Burgos
14/03/2011	Una testigo dice que la «oficina» que mató a Vargas estaba	Una testigo protegida dice que el encargo llegó a una banda que trataba de consolidar su posición en España

	empezando en España	después de que otra ya asentada lo rechazara
14/03/2011	El beso de Shakira y Piqué	Al parecer, la foto, que sorprende por su claridad y cercanía, ha costado mucho menos del millón de euros que se especulaba que podía llegar a valer
14/03/2011	Federer y Djokovic no permiten sobresaltos	La pareja de dobles formada por Rafael Nadal y Marc López mantuvo su alto nivel y se impuso a los croatas Marin Cilic e Ivo Karlovic por un doble 6-4
13/03/2011	Shakira se solidariza con Japón	«Me hace sentir muy triste ver tanto sufrimiento. Las imágenes de Japón son terroríficas», comentaba la cantante colombiana a través de su página web
13/03/2011	Romero «Me tomo 40 expresos al día y duermo bien»	
13/03/2011	Shakira ya tiene perfume	«Siempre quise entrar al mundo de los perfumes, soy una persona muy olfativa y quería crear mi propia fragancia»
13/03/2011	Un hombre muere apuñalado en una riña en Málaga	La víctima resultó herido de arma blanca en el abdomen en una discusión ocurrida anoche y cuatro personas han sido detenidas
13/03/2011	Detenidos cuatro subsaharianos por la muerte de un hombre en Málaga	Uno de los detenidos apuñaló a la víctima, de origen colombiano, en las inmediaciones de la calle Pelayo
13/03/2011	Un crimen con muchas máscaras	Las dudas y sospechas se extienden sobre la muerte de la malagueña Irene Cortés en el Carnaval de Barranquilla
13/03/2011	El lavaplatos que acribilló al gran capo	Subcontratado para matar a Leónidas Vargas. Llegó a Madrid desde Canarias a las cinco de la tarde. A las siete y media «ya estaba hecho». «Vine a ver a mi amante», dijo el miércoles al juez
12/03/2011	«Abrimos la oficina, matemos al capo»	Una testigo dice que a Leónidas Vargas lo mató una «oficina de cobros» nueva en España
12/03/2011	Un crimen con muchas máscaras	Las dudas y sospechas se extienden sobre la muerte de la malagueña Irene Cortés en el Carnaval de Barranquilla
11/03/2011	La Feria del Sol de Mérida declara triunfador al torero Leonardo Benítez	Los españoles David Fandila «El Fandi», Antonio Ferrera y Manuel Díaz «El Cordobés» fueron galardonados con trofeos por sus actuaciones
11/03/2011	El tsunami alcanza las costas de América	Su paso por la costa oeste de Estados Unidos deja un desaparecido y cuatro heridos
11/03/2011	Los tsunamis más devastadores	El terremoto de 8,9 grados que ha sacudido Japón es el cuarto con mayor magnitud de la historia desde que constan registros, según el servicio geológico de EE. UU.
10/03/2011	Los rumanos, los que más se afilian a la Seguridad Social de los extranjeros	
10/03/2011	El acusado de matar al capo Vargas dice que viajó a Madrid para ver a una amante	El pistolero que presuntamente ejecutó al narco dice que viajó a Madrid solo para tener un encuentro con su amante, también acusada
10/03/2011	«Vine a ver a mi amante, no a matar»	Los acusados de asesinar al capo Leónidas Vargas niegan cualquier relación con el crimen
10/03/2011	«Ya está hecho, ya nos podemos ir»	Una enfermera del hospital, testigo del asesinato de Leónidas Vargas, dice que vio huir a un hombre que contaba por teléfono que se había realizado el trabajo
09/03/2011	Interpol lanza un código rojo contra un miembro de las FARC vinculado con ETA	Es su mayor nivel de alerta decretado para el arresto de Víctor Ramón Vargas Salazar, contra quien emitió también una orden de arresto el juez de la Audiencia Nacional Eloy Velasco
09/03/2011	Una «pequeña empresa criminal» mató al capo	
09/03/2011	Detenidos 13 narcos que montaron una amplia red de tráfico de drogas en Madrid y Málaga	El cabecilla de nacionalidad marroquí, mantenía contactos con proveedores marroquíes, turcos, colombianos o albanos-kosovares para hacerse con las sustancias
09/03/2011	Los acusados por la muerte del capo Vargas niegan cualquier relación con el crimen	Arranca el juicio por la muerte en el Doce de Octubre del afamado narco colombiano
08/03/2011	El marido de la española asesinada en Colombia denuncia	Sostiene que es "totalmente falso" que contratara a un sicario para asesinar a su mujer, Irene Cortés Lucas, como afirman los familiares de ella

amenazas y pide protección

- 08/03/2011 La guerra sucia de los «narcos», a juicio Rescatados 22 de los 23 trabajadores secuestrados ayer por las FARC **El Ejército no ha podido encontrar a uno de los secuestrados; todos trabajan para una empresa contratada por la canadiense Talisman**
- 08/03/2011 Derecho a residencia para los irregulares con hijos de la UE **El Tribunal de Justicia resuelve el litigio planteado por las autoridades de Bélgica**
- 08/03/2011 Liberados 22 de los 23 empleados secuestrados por las FARC **Una de las víctimas pudo fugarse poco después de la captura y dio la primera información a las autoridades para poner en marcha la búsqueda del resto**
- 08/03/2011 Las FARC secuestran a 23 trabajadores de una petrolera en Colombia **Al menos siete guerrilleros irrumpieron en las instalaciones y obligaron a estos trabajadores a internarse en la selva para trasladarlos por el río**
- 08/03/2011 Un hombre acepta casi 7 años de cárcel por robar a gays a los que narcotizaba **El condenado, Luis Edinson Viveros, de 37 años y nacionalidad colombiana, captaba a sus víctimas en locales de ambiente de Barcelona**
- 07/03/2011 «Yo soy Shakiro» **A Shakira le ha salido un duro competidor en Chile que imita su voz a la perfección**
- 07/03/2011 Intentó estrangular a su mujer en presencia del hijo de ambos **La mujer logró escapar y refugiarse en casa de un hermano; el hombre cuenta con antecedentes**
- 06/03/2011 Intenta estrangular a su pareja en presencia de su hijo **El hombre, de nacionalidad colombiana, fue detenido en el barrio de Su Eminencia**
- 06/03/2011 Contador vuelve a ganar **Rubén Plaza sufre fractura de tibia y peroné tras una caída bajando el alto de Collado Bermejo**
- 05/03/2011 Indurain: «Mis hijos preguntan poco, siguen mejor el ciclismo por YouTube» **El pentacampeón del Tour de Francia conserva su pasión por el ciclismo y aguarda con prudencia la posibilidad de que sus hijos sigan sus pasos en el deporte de la bicicleta**
- 05/03/2011 La familia de la malagueña asesinada en Colombia acusa a su marido del crimen **Irene y su pareja «no se llevaban bien desde que ésta mantuvo una relación con otro hombre mientras su marido se hallaba en prisión»**
- 04/03/2011 Dos partidos de suspensión por patear una lechuza **El incidente por el que se sanciona al futbolista ocurrió el pasado domingo en el estadio Metropolitano de Barranquilla, durante la disputa del Atlético Junior-Pereira, correspondiente a la cuarta jornada del Campeonato Apertura colombiano**
- 04/03/2011 BriCor emplea a 116 trabajadores en su primera tienda de Sevilla **La cadena de bricolaje de El Corte Inglés abrirá el 18 de marzo en Sevilla Este. El Grupo ya planea un segundo establecimiento**
- 04/03/2011 Gerard Piqué vive "con tranquilidad" su relación con Shakira **Otros futbolistas, como Beckham o Iker Casillas, han pasado por el mismo acoso mediático que el culé y la colombiana**
- 04/03/2011 Asesinan a una mujer española en un atraco en el carnaval colombiano de Barranquilla **La española Irene Cortés Luca, de 30 años, recibió un disparo tras ser atacada junto a su marido, según la versión oficial**
- 04/03/2011 Álex de la Iglesia: «Quedarme parado es sufrimiento» **El director vasco dirige en Cartagena 'La chispa de la vida', con José Mota y Salma Hayek**
- 03/03/2011 Una banda colombiana, tras el asalto a la base militar de Badajoz **La información para cometer el robo pudo salir de antiguo personal del cuartel**
- 03/03/2011 Detenido en Camas cuando pasaba 70 gramos de cocaína
- 03/03/2011 Aumentan los asesinatos no relacionados con la guerrilla en Colombia **2010 ha sido el año con la tasa de homicidios más baja de las últimas dos décadas**
- 03/03/2011 Cae «El Llanero», representante de los cárteles colombianos de droga en España **B.B. ha sido detenido en una operación en la que se han intervenido 300 kilos de cocaína en un domicilio de Madrid**
- 03/03/2011 La familia de la turista muerta en Colombia señala al marido **El tío y el hermano de Irene Cortés dudan de la versión del atraco y dicen que ella y su esposo tenían problemas**
- 02/03/2011 Amenazas de muerte para el jugador que pateó a una lechuza **Colombia prepara una sanción ejemplar para Luis Moreno tras la muerte del animal**
- 02/03/2011 Shakira actuará en Valencia el 30 de mayo **La cantante colombiana presentará el disco «Sale el sol» en el Auditorio Marina Sur de Valencia**

02/03/2011	La ONU alerta del narcotráfico en zonas de conflicto	El informe destaca que la cocaína sigue siendo la droga que más dinero mueve
02/03/2011	300 euros por guiar al asesino del «capo»	La Fiscalía pide 156 años de cárcel para los sicarios que mataron a Leónidas Vargas
02/03/2011	Guerrilleros disfrazados de soldados matan a seis personas en un asalto	Presuntos miembros de las FARC mataron a cuatro policías y dos civiles para robar un helicóptero cargado de reservas para un banco en Caloto (Colombia)
02/03/2011	Asesinada una turista malagueña en los carnavales de la ciudad colombiana de Barranquilla	La víctima, Irene Cortés, de 32 años, murió en un atraco cuando visitaba con su esposo y sus cinco hijos el popular evento
02/03/2011	Seis muertos en el asalto de guerrilleros de las FARC disfrazados de soldados a un helicóptero	El presidente Juan Manuel Santos asegura que "por la razón o por la fuerza, vamos a lograr un país en paz"
02/03/2011	A prisión tras ser detenido «in fraganti» cuando traficaba con cocaína	Los agentes observaron que el detenido y otro hombre estaban ocultos tras un vehículo e intercambiando una bolsa
02/03/2011	20 detenidos en una operación antidroga en Hellín y Albacete	Son once bolivianos, siete españoles, un ecuatoriano y un colombiano
02/03/2011	El hombre más rico del mundo estrena museo	Carlos Slim reúne en Ciudad de México una de las colecciones privadas con fondos europeos y latinoamericanos más destacadas del mundo
01/03/2011	Fernando Fernández recibirá la Orden de Boyacá	
01/03/2011	Shakira ofrecerá cuatro nuevos conciertos este año en España	La cantante colombiana actuará en Valencia, Almería, Madrid y Bilbao
28/02/2011	Un corazón sin fronteras	Manifestaciones culturales, religiosas y festivas de Andalucía hallan singular continuidad allende las fronteras regionales
28/02/2011	Shakira, tras sus fotos con Piqué: «Vivo una renovación emocional muy grande»	Radiante. Así se ha mostrado la cantante en una entrevista en la que ha hablado del dulce momento que está viviendo junto a Piqué y sobre su relación con De la Rúa
28/02/2011	España pagará a la OEA el fichaje de Garzón como asesor del proceso de paz en Colombia	El juez se integrará en la misión de apoyo como consejero en materia de Derechos Humanos
28/02/2011	El alegato de Conde	
28/02/2011	Shakira, sobre De la Rúa: «Es el ser en el que más confío en este mundo»	La cantante ha roto su silencio y ha hablado de su ex y de su actual situación sentimental
27/02/2011	Garachico, naturalmente	
27/02/2011	Familias con vidas entre rejas	España sólo cuenta con un módulo donde los niños menores de 3 años pueden vivir con sus padres, ambos cumpliendo condena, en la misma celda. Está en la cárcel de Aranjuez. Allí pagan su pena 18 parejas
27/02/2011	Harvard honra a Shakira	La cantante colombiana fue coronada como «Artista del año»
26/02/2011	'Chicharito' hunde al Wigan	
25/02/2011	Almagro, Ferrer, Medina y Parra, en semifinales	El alicantino David Ferrer remontó para eliminar al argentino Juan Mónaco
25/02/2011	Borja Valero lidera a un gran Villarreal	Los de la Plana muy fueron superiores a un Nápoles que pensó más en la 'Serie A'
24/02/2011	El ex esposo de Ingrid Betancourt embarga sus bienes	El ex esposo de Ingrid Betancourt embarga sus bienes
24/02/2011	Aterriza en Madrid el avión de Repsol con 61 españoles a bordo	Entre los evacuados hay varios trabajadores de Repsol y de otras empresas como Sacyr, un grupo de 25 personas de personal de la Embajada de España en Trípoli y tres religiosas
24/02/2011	Ferrer y Almagro se exhiben en Acapulco y sellan el pase a cuartos	Gran papel de la «Armada» femenina, con cinco de las ocho jugadoras españolas en cuartos

24/02/2011	Rosell: «Pep no es el mejor pagado; Mourinho está muy por encima»	El presidente azulgrana cree que «Pep es sentimentalmente del Barcelona y Mourinho profesionalmente del Madrid»
24/02/2011	Odrozola llama a un galgo	El mandamás del atletismo cita para el Europeo de pista a Digna Luz Murillo, investigada en la Operación Galgo
24/02/2011	Borja Valero lidera a un gran Villarreal	Los de la Plana muy fueron superiores a un Nápoles que pensó más en la 'Serie A'
24/02/2011	Marta Domínguez y los implicados en la 'Galgo' se quedan 'congelados'	El Plan ADO suspende las ayudas económicas a la palentina imputada y a los demás sospechosos de prácticas de dopaje, aunque Digna Luz Murillo ha sido seleccionada para los Europeos de París
23/02/2011	Como en el partido de ida, pero sin errores en defensa	
22/02/2011	Shakira y Piqué, pillados	
22/02/2011	Quique ensaya una defensa con la vuelta de Godín para el duelo con el Sevilla	El uruguayo cumple el partido de sanción y es la única novedad de un equipo que presumiblemente no sufrirá cambios
22/02/2011	Aceptan diez años de cárcel por matar a un joven en una pelea	Los acusados admiten la autoría del crimen del Pont de Fusta, que queda visto para sentencia
22/02/2011	José María Lombardo: «Solo conozco a un criminal "arrepentido", y no me fío»	Lombardo es Teniente Fiscal Antidroga de la Audiencia Nacional
22/02/2011	El Cid, imparable, sale a hombros en Bogotá junto a El Juli	
21/02/2011	Shakira y Piqué, pillados a la salida de un restaurante	La web shakiragallery.com publica durante unas horas la foto más esperada, viéndose obligada a retirarla poco después
21/02/2011	Daytona corona a un nuevo campeón	Trevor Bayne, de apenas veinte años da la sorpresa en las 500 Millas, prueba que inicia la temporada de la Nascar
21/02/2011	IRINA Y SHAKIRA	
21/02/2011	El Juli y El Cid salen a hombros en la última temporada en Bogotá	Se lidiaron siete toros de Las Ventas del Espíritu Santo, desiguales de presencia y juego
21/02/2011	Hivert se impone al sprint	Markel Irizar, del Radio Shack, ha arrebatado el jersey de líder al francés Jonathan Engoulvent, que el domingo se impuso en la contrarreloj individual celebrada en Benahavis (Málaga)
21/02/2011	Dos hermanos aceptan diez años de cárcel por matar a un miembro de una banda rival	Los acusados han reconocido los hechos y no han añadido nada durante la vista, que se ha producido ante un jurado popular
21/02/2011	Cornada a Israel Téllez y tarde incolora del colombiano Ricardo Rivera	Téllez trató de regresar a matar el toro y se lesionó la vena safena
21/03/2011	Arranca el juicio por el asesinato del capo Leónidas Vargas en un hospital de Madrid	Siete personas se sientan en el banquillo por este crimen, al que siguieron los de su hermano Fabio y la modelo Liliana Lozano
21/02/2011	Marte, pasaporte emocional para el gran viaje	La Agencia Espacial Europea desarrolla el experimento «Mars 500», la simulación de un vuelo al Planeta rojo con una duración real, 520 días de ida y vuelta
20/02/2011	Apoteosis de El Cid en Medellín	El torero de Salteras indulta un toro y corta cuatro orejas y rabo en el broche de la feria colombiana
19/02/2011	Joshua Marston se pega al iraní Farhadi como favorito para el Oso	Jaume Collet-Serra le pone al certamen berlinés un cierre made in Hollywood
18/02/2011	Palop desquicia al Sevilla	Los de Manzano fueron superiores, pero la pegada del Oporto fue determinante
17/02/2011	Shakira, feliz con su nueva vida en Barcelona	A pesar de haber pasado San Valentín lejos de su chico, el futbolista Piqué, la cantante disfruta de un gran momento tanto personal como profesional
17/02/2011	Un policía y un militar colombianos llegan a Cali tras ser liberados por las FARC	La banda debía haberlos entregado el domingo pero la operación se frustró por un problema con las coordenadas del punto de encuentro
17/02/2011	El Estadio Olímpico cierra 2010 con beneficios y cambia de	El Estadio Olímpico cierra 2010 con beneficios y cambia de nombre

	nombre	
17/02/2011	Cavani, el brillo del Nápoles	El uruguayo será la gran amenaza del Villarreal en Europa, como Falcao lo será para el Sevilla
17/02/2011	Ocasión de oro para taponar la herida	El Sevilla se juega ante el Oporto algo más que el pase a octavos de la Liga Europa; Manzano tirará de Kanouté y convoca a Cáceres y Dragutinovic
16/02/2011	Ocho detenidos, incluido un policía de Torrejón, al caer una red de «narcos»	Introducían cocaína en España por los puertos de Marín (Pontevedra) y Algeciras (Cádiz), donde la droga llegaba oculta en contenedores camuflada entre mercancías legales
16/02/2011	Frederick Forsyth «Se podrá vencer a los narcos si los tratamos como terroristas»	España palpita en «Cobra» (Plaza&Janés), la nueva y apasionante novela de intriga del autor británico
15/02/2011	La Policía detiene en Madrid a una integrante de las FARC	Leyla Yolita O.M., de 39 años, desempeñaba funciones de enlace y apoyo en Europa
15/02/2011	Detenida en Madrid una integrante de la organización terrorista FARC	Leyla Yolima O.M. tenía encomendadas las funciones de enlace, apoyo e intermediación en Europa
15/02/2011	El Oporto, un duro rival con un técnico de la aristocracia	El equipo portugués sólo ha encajado dos derrotas en lo que va de temporada y, de la mano de Villas-Boas, «el nuevo Mourinho» descendiente de la aristocracia, busca reverdecer viejos laureles
15/02/2011	Manzanares pide a Castilla que «no desprestigie a los demás compañeros»	
15/02/2011	Hallan en Colombia un submarino usado para transportar droga hasta México	Con capacidad para ocho toneladas de cocaína, podía sumergirse hasta 9 metros sin tripulación y sin ser detectado por las fuerzas de seguridad
14/02/2011	Ronaldo anunciará hoy su retirada	El ex delantero del Barcelona y del Real Madrid deja el fútbol tras la eliminación del Corinthians en la Copa Libertadores
14/02/2011	Las FARC ofrecen unas coordenadas erróneas del lugar de entrega y frustran las últimas liberaciones	El patrullero de la Policía Carlos Alberto Ocampo sí ha sido liberado y se encuentra con su familia tras pasar 48 días retenido
14/02/2011	Sebastián Castilla abandona el hospital	La figura francesa, que sufrió fractura de clavícula el sábado en Medellín, comenzará la rehabilitación en Bogotá
14/02/2011	Dos astronautas simulan por primera vez una caminata espacial sobre Marte	Los astronautas se toparon con algunos problemas técnicos, ya que la transmisión comenzó unos minutos después de que pisaran por primera vez la superficie virtual marciana y su discurso se vio afectado por interferencias
14/02/2011	Castilla sufre fractura de clavícula y no podrá torear en Vistalegre	
14/02/2011	El Sur también existe (en la abstracción geométrica americana)	La Fundación March revisa este movimiento a través de 300 obras de 64 artistas de 7 países
12/02/2011	Roberto Carlos deja el Corinthians por amenazas y por ofertas externas	El club ruso Anzhí ha ofrecido 5 millones de euros anuales al veterano lateral izquierdo brasileño
12/02/2011	El Valencia amenaza la continuidad de Quique	Último tren con opciones de Liga de Campeones para el equipo rojiblanco
12/02/2011	Joaquín desarbola al Atlético	
12/02/2011	El mayor simulacro de vuelo interplanetario lleva a Marte	Tres aspirantes a astronauta participan en el vuelo simulado al planeta rojo
11/02/2011	Shakira estrena videoclip	La colombiana presenta 'Sale el Sol', canción que también da nombre a su último álbum
11/02/2011	Las FARC liberan a otros dos secuestrados en Colombia	La narco-guerrilla todavía tiene a cerca de mil cautivos en la selva
11/02/2011	Un exmédico y el director del Xacobeo intercambian acusaciones de dopaje	Juan Manuel Rodríguez Bastida asegura que fue despedido del equipo por negarse a dopar a sus ciclistas
11/02/2011	Un testigo de las FARC reconoce a Cubillas como enlace de ETA	Revela que llevó a dos etarras a una finca donde los recibió el funcionario de Chávez

11/02/2011	RTVV vende a una cadena colombiana seis tv-movies	
11/02/2011	Sueños de Bollywood	Un musical prodecente de la Gran Vía madrileña recreará del 3 al 13 de marzo los colores de la India en el Flumen
10/02/2011	Las FARC dan un paso hacia la paz al reanudar la liberación de rehenes	El concejal Marcos Baquero es el primero de cinco secuestrados que la guerrilla colombiana soltará hasta el domingo
10/02/2011	Un médico lleva a juicio al Xacobeo por despedirle por «negarse a dopar»	Juan Manuel Rodríguez Bastida dice que fue sustituido por Alberto Beltrán, relacionado con tres positivos por EPO en el Liberty
10/02/2011	Del Bosque: «No ha habido nada de desgana por parte de los jugadores»	El seleccionador destaca el esfuerzo y la actitud por parte de los jugadores para sacar el partido adelante
10/02/2011	El marquesado tira de paciencia	España ganó en el último tramo de un choque difícil pues los de Del Bosque fueron de más a menos. Con todo, el equipo tuvo mucha calma y serenidad
10/02/2011	El Bernabéu, se rinde a Iniesta	La grada del Bernabéu se rinde a la exhibición del manchego
10/02/2011	Habemus lío'	La Federación aplaza la visita del lunes al Vaticano por problemas de calendario para los internacionales
10/02/2011	Javier Ortega Vizcaíno, premio Don Quijote de Periodismo	El colaborador habitual del diario Ideal ha obtenido el galardón por el artículo titulado 'Tango de ley', publicado el 16 de marzo de 2010
10/02/2011	España no está para amistosos	La selección volvió a acusar el desgaste emocional de los campeones y superó a la correosa Colombia con un gol de Silva nada más salir Llorente
09/02/2011	Un dirigente de las FARC se entrega porque ve que la lucha «está perdida»	El guerrillero desmovilizado «El Pájaro» anima a sus ex compañeros a abandonar la confrontación armada: «veo que aquí es la vida, nos protegen, nos guardan»
09/02/2011	Soler repartió ayuda humanitaria de la UE en un acto electoral del PSOE	
09/02/2011	Dos ex miembros de las FARC reconocen que fueron adiestrados por ETA	
09/02/2011	El concejal colombiano liberado por las FARC quiere una protesta multitudinaria para liberar a todos los secuestrados	El concejal colombiano Marcos Baquero estuvo secuestrado durante más de 20 meses por las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC)
09/02/2011	Colombia, muy lejos de su época dorada	La selección americana vivió sus mejores años en la década de los 90, con tres participaciones consecutivas en el Mundial
09/02/2011	Las FARC liberan a un concejal tras 20 meses de cautiverio	Marcos Baquero es el primero de los cinco rehenes a los que los guerrilleros tienen previsto devolver la libertad esta semana
09/02/2011	La gran ocasión de Villa	El asturiano necesita un gol para convertirse en el máximo goleador de la historia de la selección
08/02/2011	ETA instruyó a miembros de las FARC en el uso de explosivos	Dos exguerrilleros aseguran en la Audiencia Nacional que recibieron cursos entre 2002 y 2008
08/02/2011	Las FARC liberan a un policía, dos militares y dos concejales	«Para pensar en una posibilidad de diálogo con las FARC se requieren hechos contundentes: la renuncia al terrorismo, al secuestro, al narcotráfico y a la extorsión», declara el presidente
08/02/2011	Todos los secuestrados de las FARC serán liberados en unos meses, según Córdoba	La ex senadora Piedad Córdoba, que ha viajado a Brasil para recibir a cinco rehenes que serán liberados, asegura que todos los secuestrados podrían ser libres en el primer semestre de año
08/02/2011	Aficiones peligrosas	Como Kubica, numerosos deportistas pagaron con su salud los «hobbies» que nada tenían que ver con su profesión
07/02/2011	Del Bosque lucha contra la dispersión	El Laureus, el presente de Torres, el futuro de Llorente, las comparaciones Barça-Madrid y hasta los chismes sobre Piqué centran más el debate en la selección que el duelo contra Colombia
07/02/2011	Robredo logra el décimo título de su carrera	El español se impone en la final al colombiano Santiago Giraldo por 6-2, 2-6 y 7-6 (5)
07/02/2011	Piqué cuelga su 'waka-foto' con Shakira	El central del Barcelona y la cantante colombiana celebraron juntos sus respectivos cumpleaños en

		compañía de varios amigos
07/02/2011	Fiestas, lujos y excesos para los políticos en las cárceles colombianas	Neveras repletas, whisky, gimnasios y masajes hacen las delicias de los presos en La Picota, uno de los penales de mayor seguridad en el país La afición del Corinthians responde con pedradas e insultos la eliminación de su equipo en la Copa Libertadores
07/02/2011	Ronaldo, «gordo sinvergüenza»	
07/02/2011	Tiroteo a bocajarro y a plena luz del día en Ciudad Lineal	Un colombiano, grave tras recibir tres disparos, uno de ellos en la nuca La hermana de Eufemiano Fuentes, epicentro de las últimas declaraciones de los atletas ante la juez
06/02/2011	Las recetas de la tía Yoli	El Newcastle empató con los «gunners» con cuatro goles en veinte minutos. El Manchester City goleó al West Brom con una actuación estelar de Tévez, tres goles el día de su cumpleaños
06/02/2011	El Arsenal deja escapar un 0-4	
06/02/2011	Uno de los detenidos confiesa haber matado a la joyera de León	No se descarta la detención de más encubridores en los próximos días
06/02/2011	Herido grave al recibir tres disparos en Madrid	Un hombre se le acercó cuando se encontraba en una plaza de Ciudad Lineal y le atacó sin mediar palabra
05/02/2011	El City ya pisa los talones al Arsenal	El Manchester United perdió en el campo del último clasificado y rompió su racha de partidos sin perder
04/02/2011	Vuelve Navas y se caen Puyol, Mata y Javi Martínez ante Colombia	
04/02/2011	Detenidas 12 personas que pretendían establecer una banda «Latin King» en Murcia	El grupo desarticulado estaba integrado por nueve hombres y tres mujeres de entre 14 y 28 años
04/02/2011	Desarticulada una red de explotación sexual con base en Gran Canaria	
03/02/2011	Más de 3.000 inmigrantes en lista de espera para volver a su país	El Gobierno, tras «vender» los retornos, los paralizó seis meses por falta de fondos Hay una gran expectación por conseguir una foto de la pareja, valorada en 150.000 euros
03/02/2011	Shakira y Piqué, de celebración	
02/02/2011	La joyera asesinada en León fue asfixiada en un piso de la capital tras un forcejeo	Marta acudió a su cita en este inmueble con los colombianos con un importante pedido de joyas, de alrededor de 20.000 euros
02/02/2011	Shakira y Piqué, «Waka-cumpleaños» feliz	
02/02/2011	Eva Cobo y Toni Cantó, destrozados por la muerte de su hija	La cantante y el futbolista cumplen hoy años Las primeras imágenes de la casa donde reside actualmente Shakira en Barcelona, los 60 años de Isabel Preysler y los inseparables hermanos de Penélope Cruz después de dar a luz a su bebé Son los reyes de la alta sociedad europea. Guapos, ricos y bohemios, los hijos de Carolina de Mónaco siempre aparecen junto a sus respectivas parejas, con quienes disfrutaban de una permanente «dolce vida»
02/02/2011	Los Casiraghi, el relevo del glamour	
02/02/2011	La autopsia confirma que la joyera de León murió de forma violenta	Villaquilambre decreta tres días de luto oficial por el asesinato de Marta Villayandre
01/02/2011	La población inmigrante alcanza una cifra récord en la región	El padrón detecta 4.000 extranjeros más en 2010 hasta situar el número en 893.759
01/02/2011	El sicario que mató a Yamilet Giraldo admite que actuó «por dinero»	Sin embargo, el hombre acusado de planificar el «crimen de Cordovilla» niega su implicación en los hechos
01/02/2011	La joyera de León fue estrangulada y tirada a un barranco en una maleta	El móvil del asesinato fue el robo de las joyas que llevaba la víctima, valoradas en 40.000 euros, y que fueron encontradas en su totalidad
01/02/2011	La Policía Nacional intercepta 71 kilos de cocaína camuflada en cajas de rosas	Hay siete detenidos en Murcia, Madrid y Valencia. En 2009 ya se abortó en Colombia el envío hacia Valencia de un contenedor cargado con 800 kilos de esta sustancia disuelta en polipropileno
31/01/2011	Shakira y Gerard Piqué, la nueva pareja de moda	Han destronado a Sara Carbonero e Iker Casillas

31/01/2011	Hallan el cadáver de la joyera desaparecida en León	Prisión comunicada y sin fianza para los cuatro detenidos el viernes
31/01/2011	Shakira y Gerard Piqué, la pareja que destronó a Sara Carbonero e Iker Casillas	Los romances de los futbolistas más atractivos han acaparado la atención en las últimas semanas
31/01/2011	Shakira y Gerard Piqué, la pareja que destronó a Carbonero y Casillas	Una encuesta deja bien claro el interés por los romances de algunos de nuestros futbolistas
31/01/2011	Divorcios y maridajes en la Liga Taurina	Toreros y apoderados cambian de pareja cada invierno. Los fichajes se han sucedido en un año de crisis en el que todos buscan cotizar en el mercado
31/01/2011	Hallan el cadáver de la joyera desaparecida en León	Cuatro personas están detenidas por su supuesta implicación en la desaparición y muerte de la mujer
31/01/2011	La Policía detiene a tres colombianos por la desaparición de una joyera en León	La mujer tenía una cita con ellos el día 18 y llevaba 40.000 euros en joyas, que tampoco han aparecido
31/01/2011	'El discurso del rey' arrasa en los premios del Sindicato de Actores de EE. UU.	En el campo destinado a la televisión destacan los galardones obtenidos por los repartos de las series 'Boardwalk Empire', en la vertiente dramática, y 'Modern Family', en el terreno de comedia
30/01/2011	La polémica expulsión de Perea	El rojiblanco se fue a la calle ante el Athletic en una dudosa jugada que decantó la victoria de los vascos
30/01/2011	'Like Crazy' se convierte en la gran sensación de Sundance	Hoy concluye la 27 edición de este certamen, fundado por Robert Redford en 1981
29/01/2011	Victoria de récord	Pedro, al final del primer tiempo, y Messi, en los minutos finales, vencieron la resistencia del abnegado Hércules
28/01/2011	Los pecados de la reina de la cocaína	Ana Cameno manejaba un imperio de droga como una ejecutiva estresada: tenía disciplina, seguridad y santería
27/01/2011	Una tragedia minera en Colombia deja 21 muertos y catorce heridos	En el último año, más de 130 personas han fallecido en accidentes en minas
27/01/2011	Frustran dos robos a joyerías en las últimas 24 horas	En uno de ellos iban a hacer un butrón con lazas térmicas e inhibidores de frecuencia
27/01/2011	Arranca el Hay Festival en Cartagena de Indias	Durante cuatro días el festival llena la ciudad caribeña de literatura, debate, conversación, festejos y cultura, con Juan José Millás y Alessandro Baricco como estrellas de esta edición
26/01/2011	Al menos 20 muertos por una explosión en una mina de carbón en el norte de Colombia	La deflagración en la mina La Preciosa, situada en un paraje montañoso de del Norte de Santander, fue provocada al parecer por una acumulación de gas metano
26/01/2011	Shakira y de la Rúa, juntos en Cannes	La colombiana ha sorprendido a todo el mundo con una aparición pública junto a su ex pareja
26/01/2011	Colombia confirma su interés por fichar al juez Garzón	Lo que tenía montado el llamado «Clan de los Gordos» en el chalet de Valdemingómez era una fortaleza del delito
26/01/2011	Fort drogota	
24/01/2011	Reyes Estévez y Nuria Fernández desmienten su implicación	
24/01/2011	El Gobierno ayuda a Garzón a buscar un puesto en Colombia	Trinidad Jiménez pidió en diciembre un cargo de asesor en derechos humanos para el juez
24/01/2011	Detenidos 17 integrantes de una red que traficaba con cocaína en Madrid y Zaragoza	Los agentes han intervenido dos kilos de hachís y otros 30 kilos de productos químicos utilizados para el corte y la adulteración de la droga
24/01/2011	Bananos de cocaína pura	La Guardia Civil desbarata una banda de narcos que camuflaba la droga con pieles de plátano
23/01/2011	Edurne y David de Gea, nueva pareja de moda	El poder y los encantos femeninos de las «wags» traspasan fronteras e hipnotizan a los futbolistas más sensuales de nuestro país
23/01/2011	El Milan mantiene su ventaja	Mientras, el Inter pinchó en su visita al Udinese (3-1), en lo que supone la primera derrota de la era Leonardo
23/01/2011	El «chambelán» de etarras en Caracas	
23/01/2011	Torres da al Liverpool su primer triunfo con Dalglish al frente	«Hat trick» de Berbatov y Van Persie para United y arsenal mientras el City cae con el Aston Villa
22/01/2011	«La reina del Sur», del libro a la TV	Los personajes de la novela de Pérez-Reverte cobran vida en una serie que estrenará Antena 3

22/01/2011	Detenido un joven de 18 años por apuñalar a un amigo de su ex novia	La víctima fue atendida en el hospital de Sagunto de tres heridas de arma blanca en el brazo izquierdo Comienza una nueva edición del festival de cine «indie» más comercial, sin presencia española y con un jurado poco convencional
21/01/2011	Sundance solo chapurrea español	
20/01/2011	Tsonga liquida a Seppi; Nalbandian y Del Potro dicen adiós	Marin Cilic derrota a Santiago Giraldo y en el cuadro femenino, Jelena Jankovic fue eliminada ante la china Shuai Peng
20/01/2011	El Ejército colombiano mata a un cabecilla de las FARC	'Didier', considerado el responsable de las extorsiones en el departamento del Tolima, ha caído junto a otros dos rebeldes
20/01/2011	Una paloma mensajera se estrella en su intento de colar marihuana en una cárcel	Las autoridades colombianas capturaron al animal, que no podía volar por el peso de la carga, a las puertas de la prisión
20/01/2011	Acuchilla a su padre porque lo iba a enviar a un psiquiátrico	Cuando cargaba con su padre el coche para ir al centro médico agarró un cuchillo y lo mató
19/01/2011	El voto extranjero será clave el 22-M en Elche, Benidorm o Altea	Blasco mantiene reuniones con los principales colectivos en estas localidades
19/01/2011	El Almería, a un paso de seguir haciendo historia	El club andaluz jamás paseó su nombre por las semifinales de Copa; defiende el gol de la ida
19/01/2011	La Policía desmantela el mayor laboratorio de cocaína de Europa	Entre los 25 detenidos hay un empresario de la noche de Madrid muy conocido y dos letrados
19/01/2011	Estrangula a su mujer y avisa al 091 al día siguiente	El agresor explicó que tuvieron una fuerte discusión y usó un cordón para matarla
19/01/2011	Desmantelan el mayor laboratorio de cocaína de Europa antes de que funcionara	Entre los 25 detenidos está un empresario de la noche de Madrid muy conocido y dos letrados
19/01/2011	Capturan al presunto agresor del futbolista Salvador Cabañas	Junto a «El JJ» fue apresada su novia, una modelo colombiana de 25 años
18/01/2011	La «Armada» avanza en Australia	Ferrer, García-López, Pere Riba, Feliciano López, Martínez Sánchez, Suárez y Domínguez Lino pasan a segunda ronda
18/01/2011	Los Globos bailan al ritmo de «Glee»	Por segundo año consecutivo, la serie de Ryan Murphy se proclama la ganadora de la noche
18/01/2011	La Policía desmantela en Madrid el «mayor y más sofisticado» laboratorio de cocaína de Europa	Situado en una finca de la localidad de Villanueva de Perales, se han incautado de 300 kilos de droga, numerosos materiales para la fabricación de sustancias prohibidas y 2 millones de euros
18/01/2011	Nadal pasa de ronda sin esfuerzo	Su rival, el brasileño Marcos Daniel, abandonó por lesión con (6-0 y 5-0) en el marcador
18/01/2011	Asesinan de dos disparos a un colombiano en su casa	La Policía detiene a un sospechoso, tras encontrar un laboratorio de drogas en la cocina de la vivienda
16/01/2011	Lazio, Roma y Juventus meten presión al Milán	Del Piero lidera el triunfo de los de Turín ante el Bari (2-1) mientras que los 'rossoneri' no pasan del empate ante el Lecce
16/01/2011	Benzema se cae del once inicial	Mourinho despliega en Almería un ataque formado por Di María, Ozil, Kaká y Cristiano Ronaldo
16/01/2011	Juanes, Juan Luis Guerra y Maná, principales reclamos de 2011	Las estrellas de la música latina darán conciertos en Tenerife y Gran Canaria
16/01/2011	Contundente victoria del Arsenal y primera del Chelsea en dos meses	
15/01/2011	Algo más que un «waka rumor»	El Manchester City, líder provisional de la liga inglesa
14/01/2011	David Ferrer jugará la final ante Nalbandian	Del chismorreo a la evidencia: Shakira y Antonio de la Rúa han roto. Ahora, Gerard Piqué se sitúa en el punto de mira
14/01/2011	Sardà confirma el 'waka-rumor'	El español venció en semifinales al colombiano Santiago Giraldo, al que derrotó por 6-3 y 7-5 en una hora y 14 minutos de partido
14/01/2011	Nadal: «He hecho todo para estar listo»	El periodista asegura que vio a Shakira y Piqué besándose apasionadamente en un restaurante de Gerona
14/01/2011	Nadal debutará ante brasileño Marcos Daniel	Tommy Robredo comenzará ante el indio Somdev Devvarman, Marcel Granollers ante el serbio Novak Djokovic y Feliciano López se medirá al colombiano Alejandro Falla

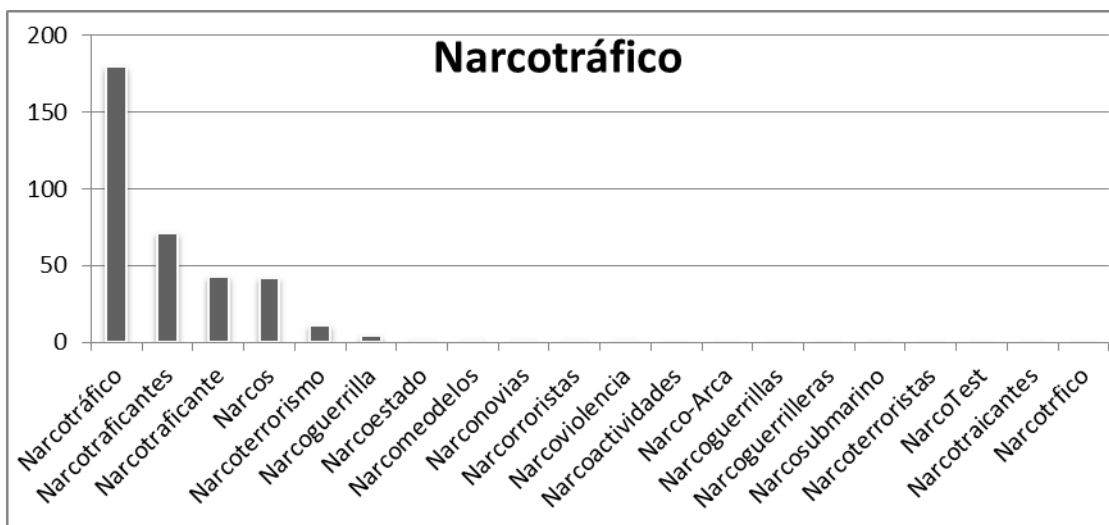
14/01/2011	Más de cien kilos de cocaína oculta en plátanos de plástico	Los narcotraficantes intentaron ocultar la droga camuflándola entre piezas de fruta auténtica procedente de Ecuador
14/01/2011	Piqué: «Shakira y yo sólo somos amigos»	El jugador del Barcelona desmiente relación alguna con la cantante, que acaba de anunciar su separación de Antonio De la Rúa
13/01/2011	Principales inundaciones ocurridas en el mundo desde el año 2000	Las lluvias que azotan en los últimos días el estado brasileño de Río de Janeiro han causado al menos 394 muertos
13/01/2011	David Ferrer y Nicolás Almagro alcanzan las semifinales	Derrotaron al alemán Philipp Kohlschreiber y al italiano Adrian Mannarino, respectivamente
13/01/2011	La Policía interviene en Algeciras un alijo de plátanos rellenos con 162 kilos de cocaína	Los narcotraficantes rellenan las piezas de de plástico con la droga y después los repartían entre las piezas de fruta auténticas en cajas de diferentes palés
13/01/2011	Juzgan a un hombre por detener, amenazar y lesionar a su expareja	La cantante colombiana y el hijo del ex presidente terminaron su relación en agosto pasado, después de 11 años
13/01/2011	Shakira y De la Rúa se separan	
12/01/2011	Anónimos para delatar a los sicarios	Unas cartas advirtieron a la Policía de que existía en Madrid una «oficina de cobros de deudas del narcotráfico»
12/01/2011	Lo relacional, ¿..otra vez..?	Laboratorio 987 del Musac presenta una muestra colectiva en la que con los artistas colaboran distintas asociaciones y entidades de la ciudad de León
12/01/2011	La Generalitat detecta «trabas» del Gobierno al voto extranjero	Las Comisarías demoran la expedición del certificado de residente a los inmigrantes
12/01/2011	Piden 157 años para los presuntos homicidas del capo Leónidas Vargas	El fiscal cree que los siete acusados participaron en la muerte del narco hospitalizado en el Doce de Octubre
12/01/2011	Desarticulada una red internacional de tráfico de cocaína asentada en Almería	Uno de los 8 detenidos conducía acompañado de su nieto, menor de edad, para pasar desapercibido ante cualquier control policial
12/01/2011	Detenidos dos presuntos etarras en Guipúzcoa y Francia	La Guardia Civil responde al comunicado de la tregua con el arresto de dos responsables informáticos de la banda
12/01/2011	«Hemos cortado a uno en trocitos»	Los sicarios acusados del crimen de Ciempozuelos presumían de ser «los reyes de Madrid»
11/01/2011	Del Potro gana después de un año y elimina a Feliciano	
11/01/2011	Shakira y Antonio de la Rúa, ¿fin a 11 años de relación?	La cantante y el hijo del ex presidente argentino Fernando de la Rúa anuncian que están separados desde agosto de 2010
11/01/2011	Shakira y Antonio de la Rúa ponen fin a su relación sentimental	
11/01/2011	Detenidos dos presuntos etarras en Francia y Zarautz horas después del alto el fuego	Los arrestados estuvieron en Venezuela para adiestrar en el uso de ordenadores a miembros de la banda terrorista y de las FARC
11/01/2011	Juan Mora, ganador de la Catedral de Manizales	
11/01/2011	Descuartizado a ritmo de bachata	Los presuntos pistoleros del «Señor del ácido» niegan haber matado, hecho pedazos y abrasado con ácido a un ex policía por una deuda de drogas
11/01/2011	El buitre que no deja rastro de su carroña	Leonardo Dávalos Jiménez, «Señor del Ácido»
10/01/2011	Juzgan a 13 sicarios por descuartizar a un hombre en Ciempozuelos	
10/01/2011	Juan Mora, ganador de la Catedral de Manizales	Sebastián Castella ha sido distinguido con el trofeo Voceador que otorga el diario «La patria»
10/01/2011	La Ciudad de la Justicia, la eterna promesa	Un año más y no se avanza en el proyecto de la Ciudad de la Justicia para Sevilla, cinco consejeros han pasado y dos décadas con una sede actual diseminada por varios edificios y locales, algunos en alquiler
10/01/2011	¿Cómo suena el teléfono del Rey?	El móvil personal del Rey, con las risas de un bebé como tono, suena en un acto en el Palacio Real
10/01/2011	Víctor Puerto y El Fandi cortan oreja	

	en la cuarta de Manizales	
10/01/2011	Juzgan a 13 sicarios por descuartizar a un hombre en Cienfuegos	
09/01/2011	Satisfacción entre los protagonistas	
09/01/2011	Muere en Colombia un turista valenciano aquejado de gripe A	La víctima, de 61 años, viajó al país caribeño el pasado día 28 para celebrar el fin de año
09/01/2011	Grandiosa tarde en Manizales	Bolívar indulta un toro y sale a hombros con Juan Mora y El Cid
09/01/2011	Juan Mora, El Cid y Luis Bolívar bordan el toreo en Manizales	
09/01/2011	Investigan si los pilotos detenidos tienen nexos con «narcos» mexicanos	
07/01/2011	Italia en el alma de Barcelona	El idioma italiano se nos ha hecho muy familiar a los barceloneses y ya se escucha en el autobús y en el súper
07/01/2011	Una joven da a luz en plena calle de Madrid a un niño de 3,5 kilos	El recién nacido es el segundo hijo de la mujer de 24 años de nacionalidad española y origen colombiano
07/01/2011	ITALIA EN EL ALMA DE BARCELONA	
07/01/2011	Da a luz en una calle de Madrid cuando se dirigía al hospital	El recién nacido, de nombre Joel, ha pesado casi 3,5 kilos y es el segundo hijo de la joven, de nacionalidad española y origen colombiano
07/01/2011	Soderling-Stepanek y Roddick-Anderson, en semifinales	Tanto Soderling como Stepanek llegarán frescos a su duelo por un puesto en la final, ya que superaron con solvencia sus respectivos compromisos de cuartos
06/01/2011	Tejela corta una oreja en Manizales	Paseó un trofeo bajo la lluvia y frente a una mansa corrida de Achury Viejo
06/01/2011	Se entrega en Valencia el conductor que atropelló mortalmente a un hombre en silla de ruedas y se dió a la fuga	El detenido, de 28 años y de nacionalidad colombiana, se ha entregado sobre las 15.30 horas en la comisaría de Paterna
05/01/2011	El último zulo de ETA encontrado en Francia ocultaba 150 kilos de explosivos	La Policía Científica ha trabajado en el lugar en busca de huellas y restos que permitan identificar a los etarras que escondieron el material
04/01/2011	El Atlético renueva a Agüero pero rebaja su cláusula	El delantero argentino cumple su quinta temporada en el club madrileño
04/01/2011	El nuevo Parlamento venezolano toma posesión con gran tensión política	Han convocado manifestaciones en sus alrededores tanto la alianza opositora como los partidarios de Chávez
04/01/2011	El Juli, ganador del trofeo Señor de los Cristales de Cali	
04/01/2011	Agüero, renovado hasta 2014	El contrato del delantero argentino finalizaba en 2012
04/01/2011	Nuria Fernández regresa con su antiguo entrenador	La Operación Galgo provoca numerosos cambios de preparadores entre los atletas profesionales
04/01/2011	Los extranjeros ya no tienen interés por vivir en España	En el tercer trimestre de 2010 sólo creció la inmigración legal en diez mil personas
04/01/2011	La inmigración no se cree la crisis	Andalucía sigue recibiendo foráneos. Casi la mitad de los 50.920 nuevos empadronados son extranjeros
03/01/2011	Más de 51.000 extranjeros podrían votar en las municipales de 2011	Hay más de 9.000 electores confirmados, mientras que otros 43.000 europeos y de varios países americanos tienen aún que inscribirse
03/01/2011	«Participar en las elecciones es un acto cívico y una fiesta»	Orlando tiene 46 años y lleva seis en España. Es colombiano y se dedica a la ebanistería. Gloria vino de Ecuador hace diez años y a sus 47 regenta un negocio. Ambos forman parte de los ciudadanos incluidos en el convenio entre países para estrenarse como votantes en 2011
02/01/2011	Minutos que valen dinero	El último parto del año en las Islas trajo bajo el brazo el cheque-bebé. El primero de 2011, se queda sin los 2.500 euros

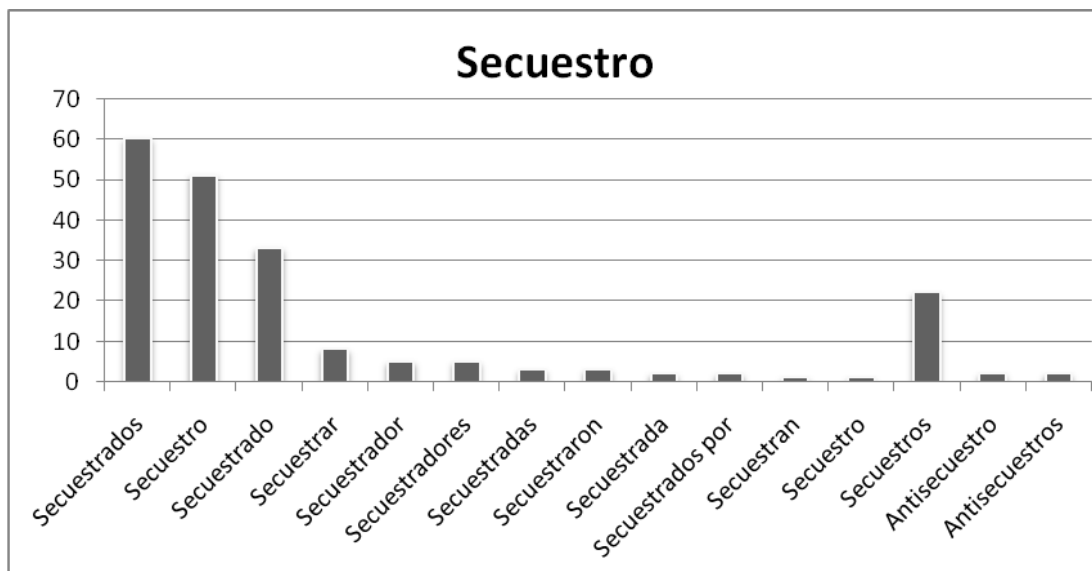
Desglose y comparación por diarios de las *keywords* en el corpus.

Se exponen primero los que tienen mayor cantidad de variantes, y después los que tienen menor; los de mayor tienen su par en la parte de abajo para poder ver su cantidad, las de menor tienen su par al lado. La idea es que se pueda comparar fácilmente.

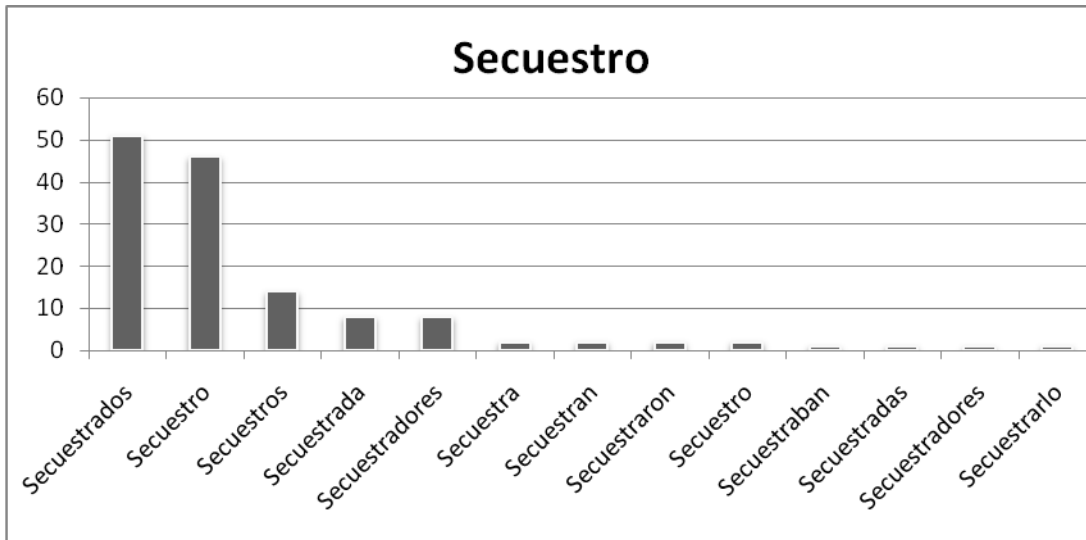
El País



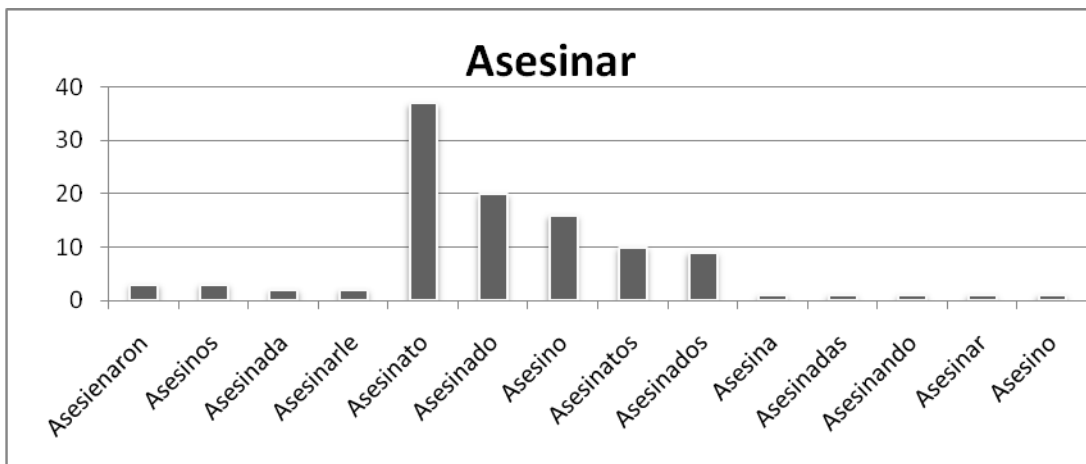
ABC



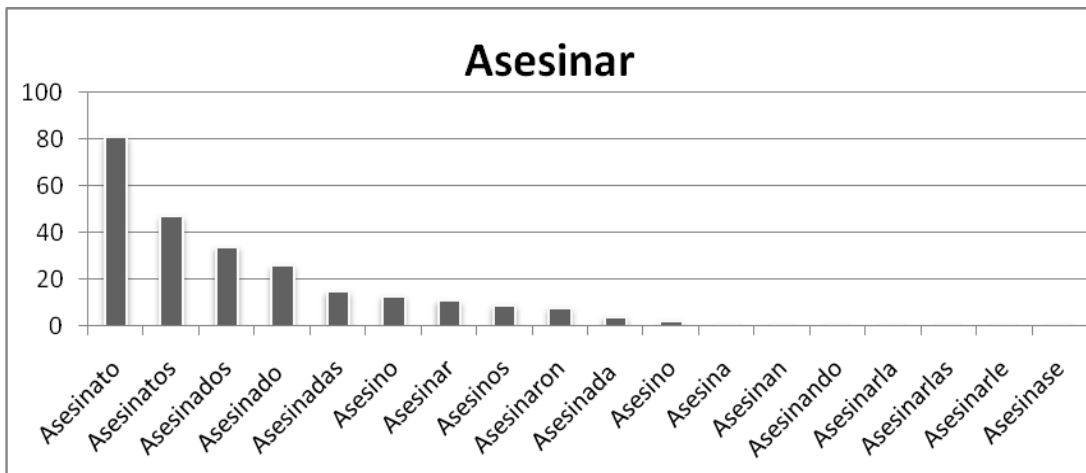
El País



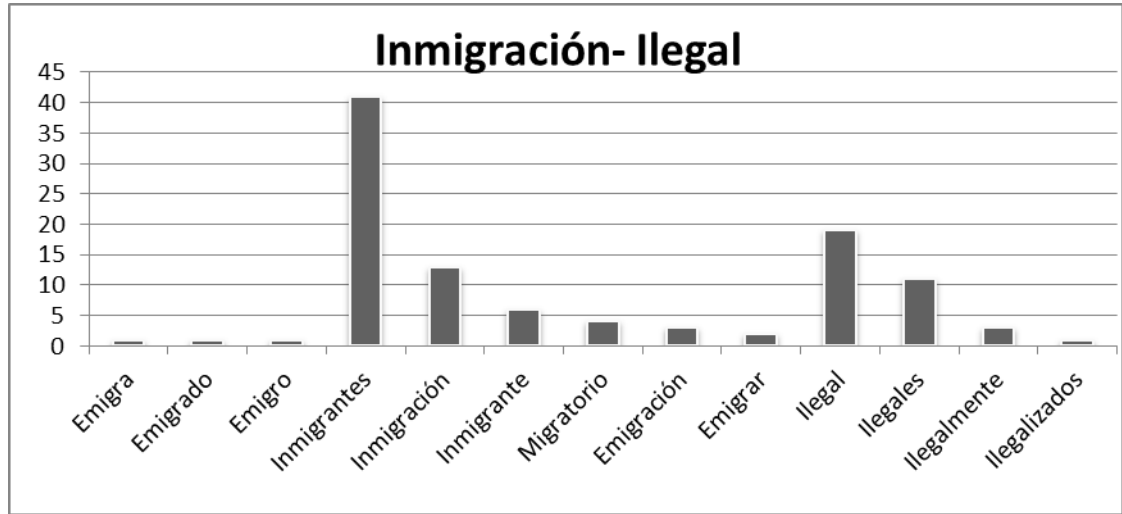
ABC



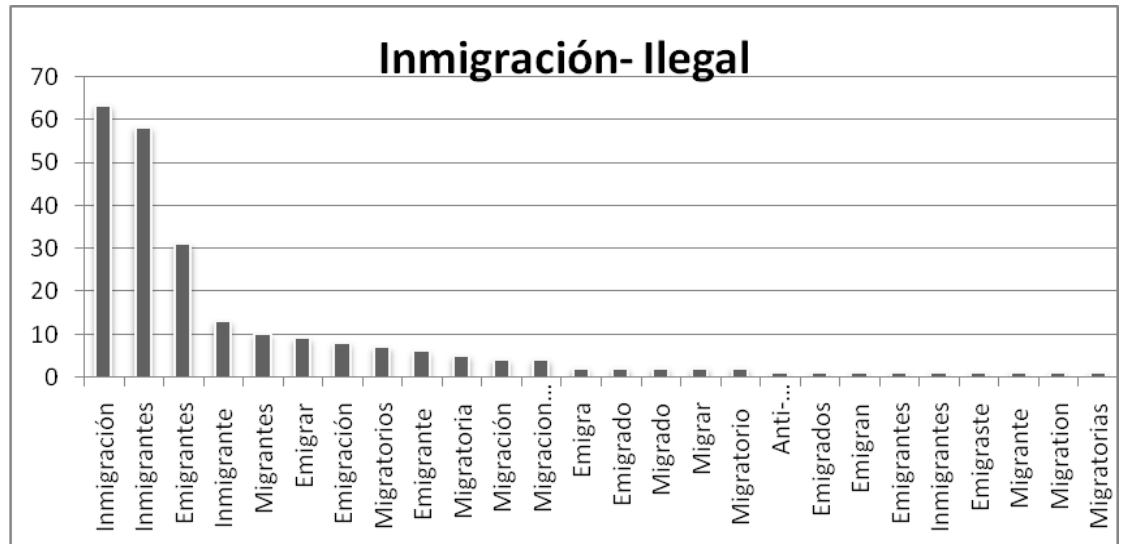
El País



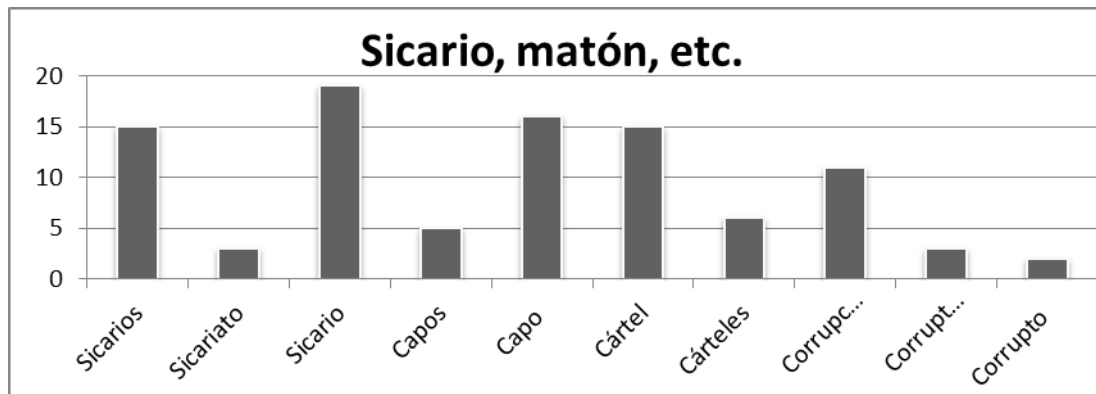
ABC



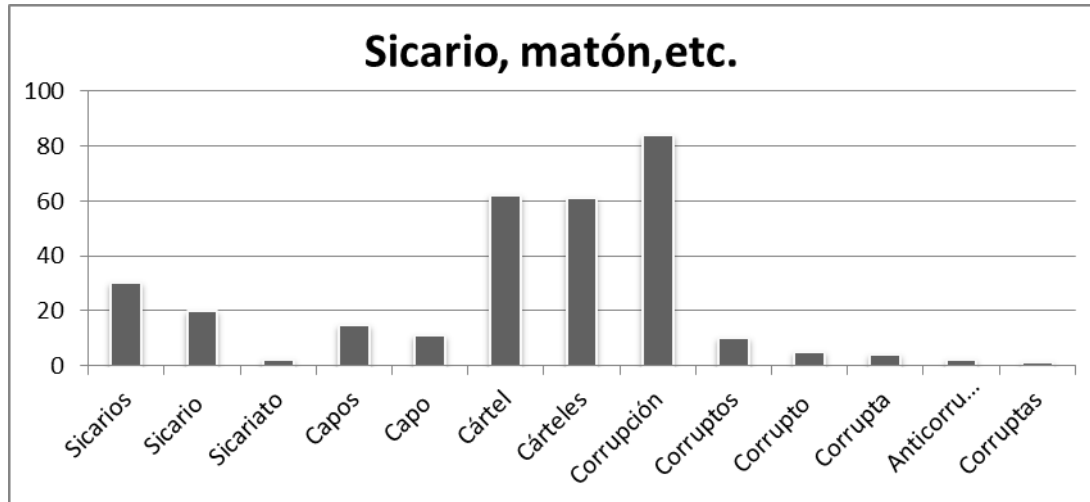
El País



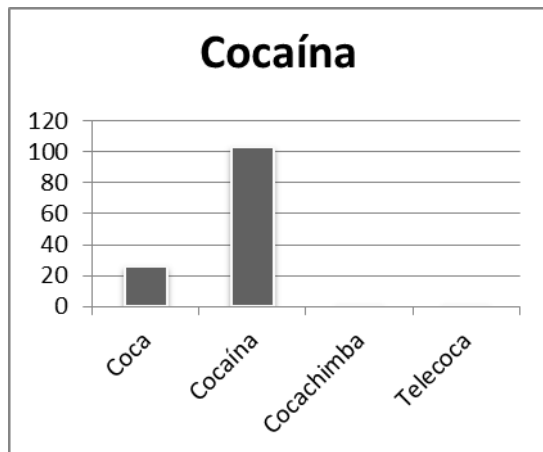
ABC



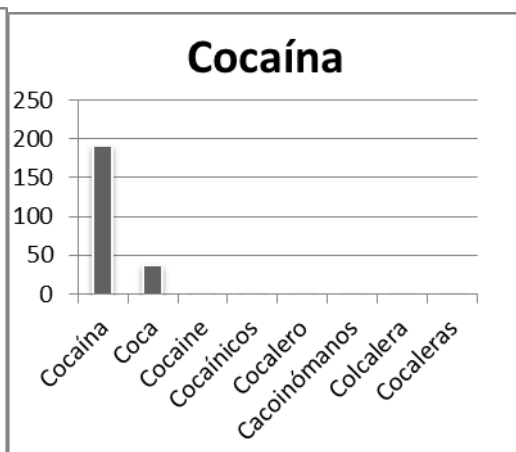
El País



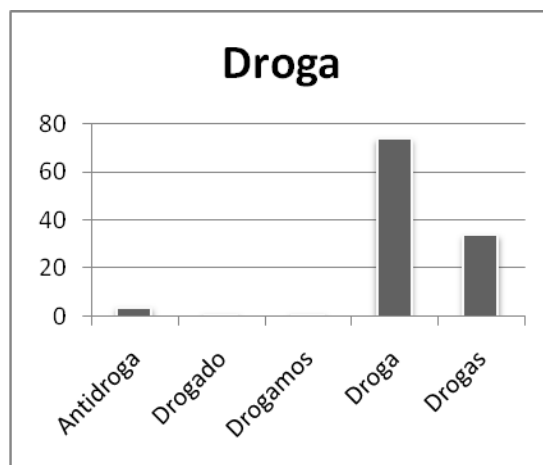
ABC



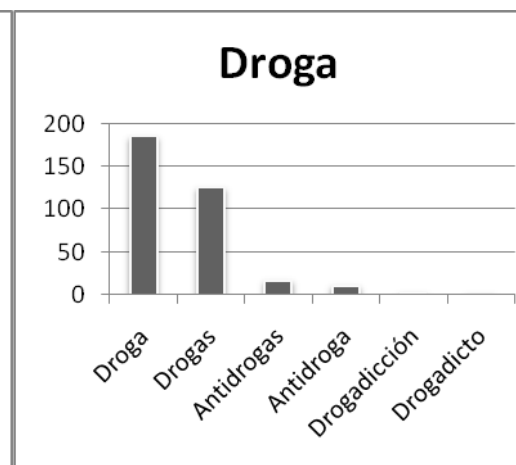
El País

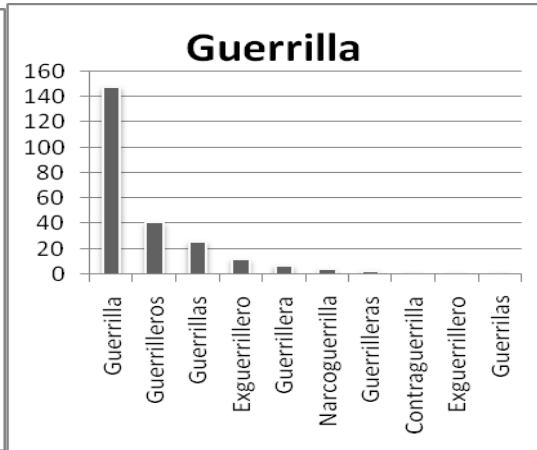
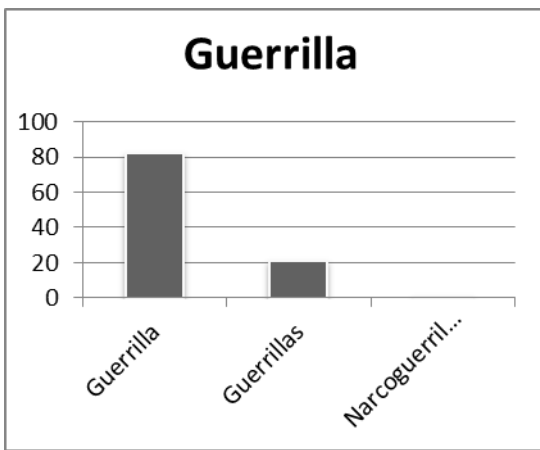
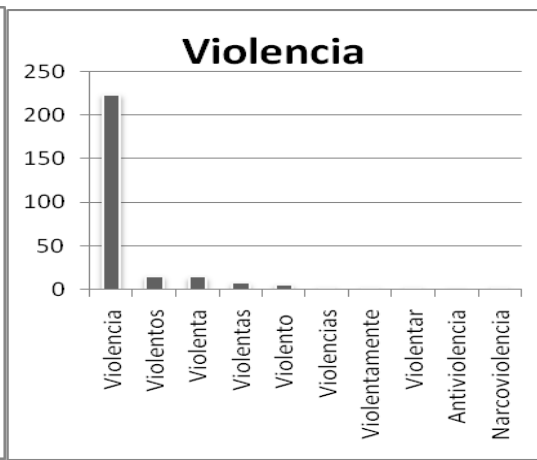
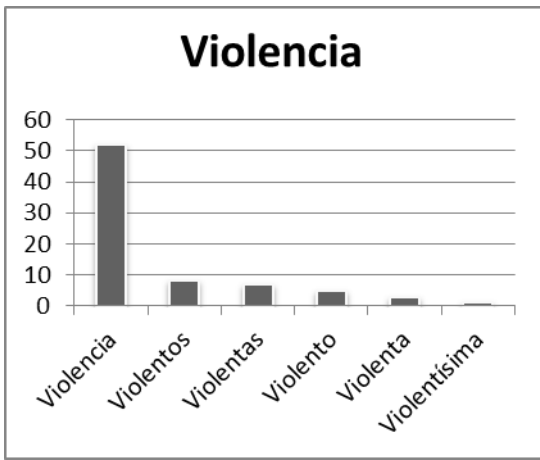
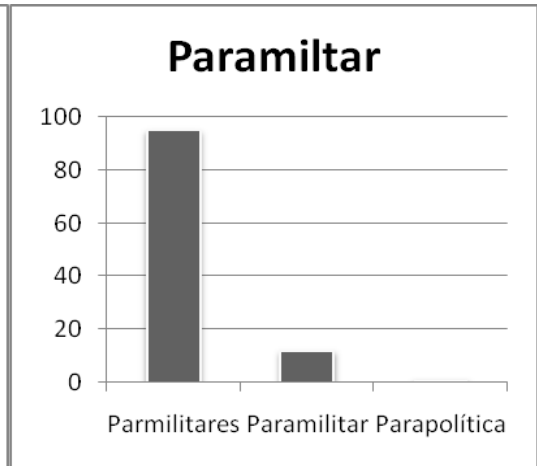
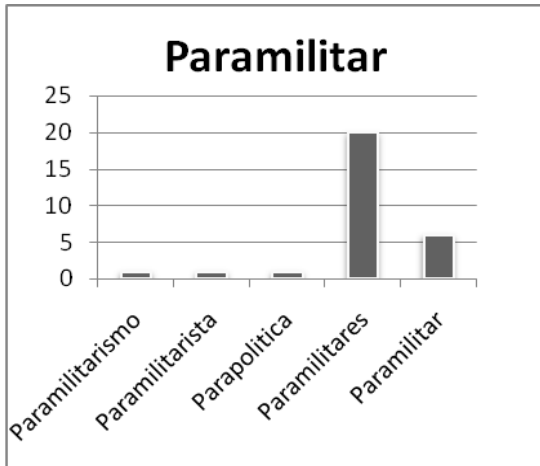


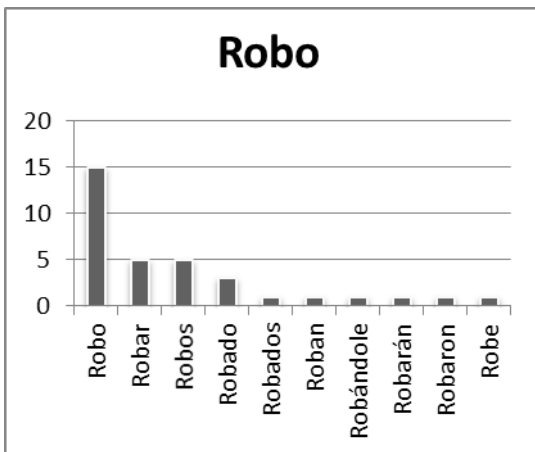
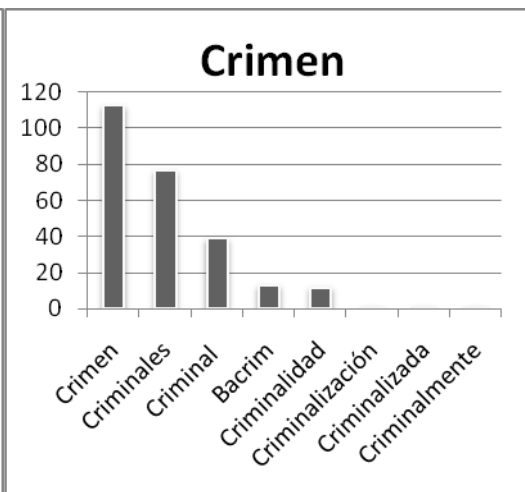
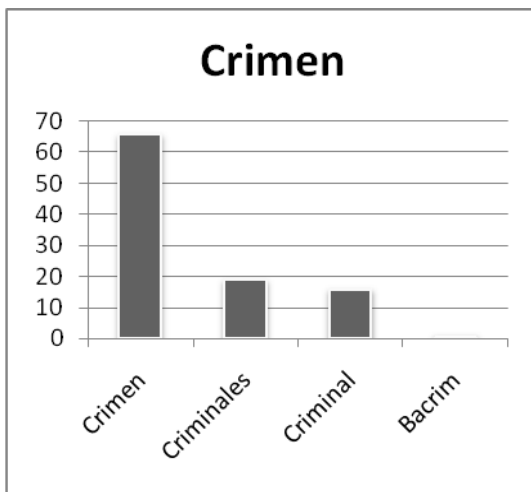
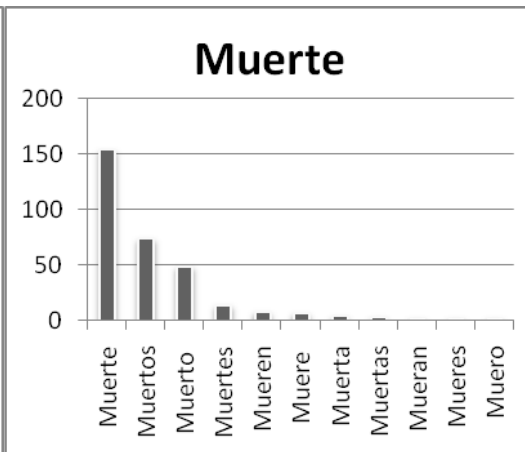
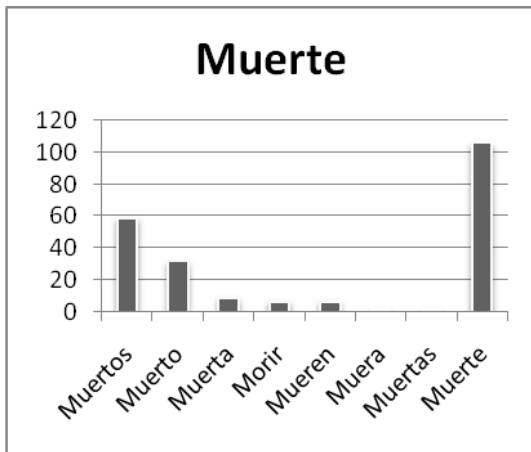
Droga



Droga







No fue Utilizado por *El País*

Ejemplo de titulares que involucran *keywords* en el corpus

ABC

Narcotráfico

- pasó de ser el mayor narco de Madrid a perder su imperio.
- John Jairo Velásquez Vásquez, jefe de los sicarios del cártel de Medellín, revela que ETA enseñó a fabricar explosivos a los narcotraficantes.
- Exhiben el Ferrari de un «narco» colombiano convertido en patrulla policial.
- La maniquí convertida en narco ha sido condenada a seis años de prisión.
- El mayor narcotraficante de Perú, el azote de Sendero Luminoso.
- Detenido el supuesto narcotraficante colombiano más buscado por Venezuela.
- El narcotráfico, telón de fondo de la novela de Juan Gabriel Vásquez
- El escritor colombiano presenta «El ruido de las cosas al caer», novela que retrata el impacto emocional del narcotráfico en su generación.
- Visitaba a su cuñado, hijo de un importante narcotraficante colombiano, en un taxi al que pagaban asiduamente 500 euros.
- Arranca el juicio por la muerte en el Doce de Octubre del afamado narco colombiano.
- La narco-guerrilla todavía tiene a cerca de mil cautivos en la selva.
- Investigan si los pilotos detenidos tienen nexos con «narcos» mexicanos.

Cocaína

- La Policía se incauta de 550 kilos de cocaína.
- La policía detiene a 150 personas y se incauta de más de 300 kilos de cocaína en una macro operación contra el crimen organizado.
- Miss cocaína, a la cárcel.
- Cárcel para la modelo colombiana Angie Sanclemente por intentar traficar cocaína a España.
- (...) «Martín Bala», que dirigía a la red desde Colombia. Hay 22 detenidos y se han decomisado 150 kilos de coca.
- (...) se ha incautado de 132 kilogramos de cocaína en una operación contra el cártel de Cali de Colombia.
- La cuna del tráfico de coca de principios de los 90 es un pueblo fantasma...
- Penas de entre 10 y 13 años y medio por fabricar cocaína.
- La Policía decomisa 135 kilos de cocaína a una red internacional de narcotraficantes.
- Desmantelan en Palencia un laboratorio casero e incautan cuatro kilos de cocaína valorada en 600.000 euros.
- Cocaína en el vino, en la ropa y en el organismo.
- Once detenidos y tres kilos de cocaína.
- (...) se han intervenido 300 kilos de cocaína en un domicilio (...).
- El informe destaca que la cocaína sigue siendo la droga que más dinero mueve.

- (...) donde la droga llegaba oculta en contenedores camuflada entre mercancías legales.
- Con capacidad para ocho toneladas de cocaína (...).
- (...) intercepta 71 kilos de cocaína camuflada en caja (...).
- Detenidos 17 integrantes de una red que traficaba con cocaína.
- La Policía desmantela el mayor laboratorio de cocaína de Europa.

Droga

- La organización con conexiones internacionales se abastecía de la droga, principalmente desde Madrid y Colombia.
- Siete detenidos en Talavera por tráfico de drogas.
- Desarticulada una red que traía droga desde Argentina.
- Once detenidos y tres kilos de cocaína incautados en una operación antidroga.
- También han detenido a 18 miembros de una red que elaboraba y distribuía la droga.
- Detenidos 13 narcos que montaron una amplia red de tráfico de drogas en Madrid y Málaga.
- Cae «El Llanero», representante de los cárteles colombianos de droga en España.
- (...) se han incautado de 300 kilos de droga (...).
- (...) intentaron ocultar la droga camuflándola entre piezas de fruta (...).

Paramilitar

- Los paramilitares violaban mujeres para conquistar territorio en Colombia.
- Garzón verificará en la OEA el desarme de los paramilitares.

Violencia

- «Porfirio», ultraviolencia colombiana premiada en festivales.
- Miles de colombianos marchan en ciudades como Bogotá, Madrid y Bruselas con camisetas blancas y banderas para reclamar el fin de la violencia de la guerrilla.
- Marchas en todas las ciudades para pedir el fin de la violencia y los secuestros, 07/12/2011 (salió tres veces con *keywords* de diferente forma).
- Las elecciones más violentas de Colombia en la última década.
- La autopsia confirma que la joyera de León murió de forma violenta.

Guerrilla

- Cientos de miles de colombianos denunciaron las prácticas de la guerrilla. El grupo armado lanza un comunicado para establecer «el canje de prisioneros».
- Chávez y Santos hablan en Caracas sobre la guerrilla.
- Santos y Chávez tratan de la guerrilla en un clima distendido.

- Poco después de la muerte de Cano, la guerrilla mató a un civil e hirió a tres policías.
- El presidente colombiano, Santos, pide la desmovilización de la guerrilla.
- Un antiguo guerrillero rehabilitado del M-19 conquista.
- Exguerrillero Petro gana Alcaldía de Bogotá.
- Un informe británico sobre los ordenadores de la guerrilla revela sus nexos con Caracas.
- Presunto dirigente de la guerrilla colombiana buscado por Interpol con código rojo por terrorismo.
- Al menos siete guerrilleros irrumpieron en las instalaciones (...).
- Aumentan los asesinatos no relacionados con la guerrilla en Colombia.
- Seis muertos en el asalto de guerrilleros.
- La narco-guerrilla todavía tiene a cerca de mil cautivos en la selva.

Secuestro

- Las FARC anuncian la liberación de secuestrados tras las protestas masivas/ Título.
- El clamor por la libertad de los secuestrados por las FARC retumba dentro y fuera de Colombia.
- Marchas en todas las ciudades para pedir el fin de la violencia y los secuestros.
- SECUESTROS INFINITOS.
- Liberan a un español secuestrado en Colombia.
- Conmoción en Colombia por el asesinato de cuatro secuestrados por las FARC.
- Secuestro de pesadilla en el maletero.
- Rescatados 22 de los 23 trabajadores secuestrados ayer por las FARC.
- Las FARC dan un paso hacia la paz al reanudar la liberación de rehenes.
- Todos los secuestrados de las FARC serán liberados en unos meses, según Córdoba.

Muerte

- Una muerta y siete heridos en un ataque con granada en la ciudad colombiana de Cali.
- Tirotean, descuartizan o anudan la «corbata colombiana». Así trabajan los profesionales de la muerte.
- Un libro demuestra que los escuadrones de la muerte violaron, torturaron, prostituyeron y asesinaron a miles de niñas, adultas y ancianas entre 1997 y 2005.
- Un juzgado investiga si la muerte de ambas personas fue por un accidente (...).
- Un atentado atribuido a las FARC deja tres muertos y medio centenar de heridos.
- Un muerto y al menos 10 heridos en un encierro en Colombia.

- Los siete procesados por la muerte de Leónidas Vargas (...).
- Arranca el juicio por la muerte en el Doce de Octubre del afamado narco colombiano.
- La familia de la turista muerta en Colombia señala al marido.
- Una tragedia minera en Colombia deja 21 muertos y catorce heridos.

Asesinar

- El último asesinato, machista, se produjo ayer.
- Conmoción en Colombia por el asesinato de cuatro secuestrados por las FARC.
- El TSJM confirma las condenas para la mayoría de los asesinos de Leónidas Vargas.
- Más de 40 candidatos asesinados en las elecciones locales de Colombia.
- Paga 50.000 euros a unos sicarios para que asesinen a la amante de su marido.
- La detención en Galicia de un presunto socio de una red de asesinos encendió las alarmas.
- Un asesino bocazas en el autobús.
- Una enfermera del hospital, testigo del asesinato de Leónidas Vargas...
- El marido de la española asesinada en Colombia denuncia amenazas y pide protección.
- Sostiene que es "totalmente falso" que contratara a un sicario para asesinar a su mujer, Irene Cortés Lucas (...).
- Aumentan los asesinatos no relacionados con la guerrilla en Colombia./Título
- 300 euros por guiar al asesino del «capo».
- Arranca el juicio por el asesinato del capo Leónidas Vargas en un hospital de Madrid.
- El móvil del asesinato fue el robo de las joyas que llevaba la víctima.
- Asesinan de dos disparos a un colombiano en su casa.

Crimen

- La Policía trata de identificar al autor del crimen...
- Oficinas del crimen: maneras de matar.
- Esclarecido el crimen de los billetes falsos.
- (...) una macro operación contra el crimen organizado.
- (...) estaba en el domicilio, en Gerona, cuando ocurrió el crimen.
- Dos de los imputados por el crimen (...).
- Un crimen con muchas máscaras.
- (...) niegan cualquier relación con el crimen.
- La familia de la malagueña asesinada en Colombia acusa a su marido del crimen.
- Siete personas se sientan en el banquillo por este crimen (...).

- Los sicarios acusados del crimen de Ciempozuelos presumían de ser «los reyes de Madrid».

Inmigración

- La crisis «expulsa» a inmigrantes de 5 nacionalidades en los últimos meses.
- El empleo mueve el voto inmigrante.
- María Teresa Palacio: «La crisis en Florida expulsa a los inmigrantes al bosque».
- Desciende por primera vez en quince años la llegada de inmigrantes.
- La crisis «expulsa» a 270.000 inmigrantes.
- Más de 3.000 inmigrantes en lista de espera para volver a su país.
- La población inmigrante alcanza una cifra récord en la región.
- En el tercer trimestre de 2010 sólo creció la inmigración legal en diez mil personas.
- La inmigración no se cree la crisis.

Sicario

- Un sicario dice que la Audiencia cobró por no extraditar (...).
- Un sicario colombiano acusa a España de cobrar 30 millones de dólares por dos extradiciones en los 80's.
- (...) jefe de los sicarios del cártel de Medellín, revela que ETA enseñó a fabricar explosivos (...).
- El sicario que llegó con el frío.
- (...) El sicario que le esperaba sacó la pistola de un libro que tiró al huir.
- Paga 50.000 euros a unos sicarios para que asesinen (...).
- (...) las bandas de sicarios más activas de Colombia.
- Condenan a más de 70 años de cárcel a los sicarios...
- El jurado fulmina a los sicarios.
- Sostiene que es "totalmente falso" que contratara a un sicario (...).
- Anónimos para delatar a los sicarios.

Capo

- Auge y caída del capo Lauro.
- Las jefas eran dos hijas del histórico capo «Martín Bala»...
- El caso del capo Vargas se revisa.
- El «capo» del cártel de Sinaloa supera al desaparecido Pablo Escobar....
- 139 años por matar al capo.
- «Abrimos la oficina, matemos al capo».
- Una «pequeña empresa criminal» mató al capo.

Cártel

- Detenidas 22 personas en una operación contra el cártel de Cali.
- (...) en una operación contra el cártel de Cali de Colombia.

- Corrupción.
- El ex alcalde de Bogotá, inhabilitado durante un año por corrupción (...).
- El expresidente vuelve a su patria una vez anulados todos los juicios por corrupción...

El País

Narcotráfico

- (...) extradita a EE. UU. al narcotraficante colombiano.
- organización criminal fundada por el fallecido narcotraficante Pablo Escobar en Medellín.
- Centroamérica está perdiendo la batalla contra el narcotráfico.
- Los españoles encabezan la lista de europeos presos en cárceles costarricenses por actividades relacionadas con el narcotráfico.
- Las narcomodelos florecen en Latinoamérica.
- Todos los cárteles colombianos han mandado a sus 'delegados' a España.
- "Me costó entender que los años del narcoterrorismo podían ser literatura".
- Colombia concede la extradición solicitada por Hugo Chávez del Walid Makled. El narcotraficante asegura que...
- (...) cárcel para los presuntos asesinos de un narco colombiano.
- La película 'Pablo's hippos', del colombiano Antonio von Hildebrand, explora el legado más absurdo que dejó el narcotraficante.
- Colombia intercepta un 'narcosubmarino'.

Cocaína

- (...) 100 kilos de cocaína en envíos procedentes de Colombia.
- (...) Es la mayor cantidad en metálico incautada en un único registro y proceden de la venta de cocaína colombiana en Madrid.
- Un expolicía gallego es encarcelado en Malí por trasladar toneladas de cocaína de Colombia al desierto del Sahel (...).
- (...) desmantelan una red, integrada por delincuentes colombianos y peruanos, que introducía cocaína en España oculta en alimentos.

Droga

- Costa Rica, la primera frontera de la droga.

- (...) que ocultaban droga en juguetes.
- (...) El precio de la droga cae porque entra más.
- Profesionales de las pasarelas acaban en el tráfico de drogas atraídas por el dinero y el lujo que rodea a tan lucrativo negocio.
- México se consolida como nuevo epicentro del tráfico de drogas./ Titulo.
- (...) intervenidos 150 kilos de droga.
- Todos los cárteles colombianos (...) Tienen la misión de crear toda la infraestructura para montar una vía de entrada a la droga.
- (...) compraventa de droga en un hotel.
- (...) cabecillas de la ruta africana de la droga.
- (...) procedente de tráfico de drogas (...).

Paramilitar

- Los electores colombianos se rebelan contra mafias, paramilitares y guerrillas
- La DAS, infiltrada por los paramilitares (...).
- Los paramilitares ensombrecen México.
- Cientos de campesinas pugnan por recuperar las fincas que les confiscaron los paramilitares (...).Colombia.
- Cárcel para el exjefe de inteligencia de Colombia por ayudar a los paramilitares.
- Colombia lanza un plan de combate a cuatro años contra la guerrilla y los paramilitares.
- Los electores colombianos se rebelan contra mafias, paramilitares y guerrillas
(DAS: *Departamento Administrativo de Seguridad*, Colombia).

Violencia

- Una ley compensará a las víctimas de la violencia. - El expresidente Uribe se opone a la norma.
- Una pandemia de violencia machista desgarró Latinoamérica.
- "El país lleva 62 años sufriendo violencia irracional".

Guerrilla

- "Bajas en combate" con la guerrilla.
- "Los migrantes pasan por los caminos que usaba la guerrilla de Colombia".
- Santos alaba la nueva actitud de Chávez contra la guerrilla colombiana.

Secuestro

- Detenidos en Madrid por el secuestro de un empresario en Colombia.
- Liberada la niña colombiana secuestrada durante 19 días.

Asesinar

- (...) La mayoría de los culpables de asesinato y narcotráfico (...).

- Un coronel colombiano admite una trama de asesinatos falsos de guerrilleros.
- El asesinato de una líder campesina subraya los retos de la histórica medida.
- Detienen en Colombia al presunto asesino del anciano de Santutxu.

Crimen

- (...) Su exmujer está imputada por inducir al crimen.
- ...El 5% de la actividad del crimen organizado está vinculado a la corrupción.
- El crimen se produjo el pasado 26 de mayo (...).

Inmigración

- Los artistas latinoamericanos son cada vez más aclamados en las discotecas y salas de conciertos de la región, donde reúnen a miles de inmigrantes.
- ... una cinta colectiva escrita por 10 inmigrantes del barrio.

Capo

- captura a un capo colombiano.

Cárteles

- La desaparición de los cárteles colombianos ha sido aprovechada por grupos del crimen organizado mexicanos.
- red de narcos vinculada al cártel de Cali.
- Todos los carteles colombianos han mandado a sus 'delegados' a España.
- un cártel de los delincuentes más buscados presentado por el expresidente Álvaro Uribe.

Corrupción

- Un exministro de Colombia, inhabilitado por corrupción.
- Un escándalo de corrupción causa la suspensión del alcalde de Bogotá.

WordList por diario

En la siguiente lista se aprecia el vocabulario correlacionado con las *keywords* utilizado por el diario *ABC*.

WordList ABC

Las palabras a continuación son el resultado de la lista de frecuencia de palabras utilizadas en el diario *ABC*. Las palabras que aparecen en cursiva corresponden al grupo de C5, las subrayadas a nombres o apellidos, y las palabras en negrita corresponden al universo léxico utilizado en artículos del *ABC*.

Se especifica la posición que ocupó en el *Wordlist*, la palabra, y el número de veces o frecuencia con que fue utilizada por el diario. La extensión total de palabras del diario *ABCes* de 24.322.

Posición	Palabra	Frecuencia			
1	DE	19701	546	MILITARES	54
2	EL	12387	579	VIOLENCIA	52
3	LA	12205	596	SECUESTRO	51
4	EN	10079	609	TRÁFICO	50
39	<i>COLOMBIANO</i>	545	615	DETENCIÓN	49
42	<i>COLOMBIA</i>	514	624	VÍCTIMA	49
54	<i>COLOMBIANA</i>	384	640	<u>URIBE</u>	48
72	FARC	295	744	ALIAS	41
92	<u>SHAKIRA</u>	248	753	INMIGRANTES	41
105	<u>FALCAO</u>	223	763	ARMAS	40
144	<i>COLOMBIANOS</i>	172	767	DETENIDOS	40
151	<u>SANTOS</u>	166	817	CONFLICTO	38
181	BOGOTÁ	143	843	ASESINATO	37
247	MUERTE	106	887	ACUSADO	35
253	COCAÍNA	103	892	DECLARÓ	35
306	DETENIDO	87	905	NARCOTRÁFICO	35
326	GUERRILLA	82	915	TERRORISMO	35
360	DROGA	74	929	DROGAS	34
382	PAZ	71	976	GUERRA	33
384	VÍCTIMAS	71	990	SECUESTRADO	33
395	NACIONALIDAD	69	1001	CAUCA	32
413	CRIMEN	66	1017	MUERTO	32
416	PROBLEMAS	66	1021	TERRORISTAS	32
421	MILITAR	65	1038	MEDELLÍN	31
423	ORIGEN	65	1041	PROBLEMA	31
447	EJÉRCITO	62	1044	SELVA	31
460	JUDICIAL	61	1049	CALI	30
479	SECUESTRADOS	60	1235	COCA	26
488	MUERTOS	59	1358	BANDAS	24
495	DELITO	58	1362	CÁRTEL	24
501	PRISIÓN	58	1383	MATAR	24
526	REVOLUCIONARIAS	56	1391	RESCATE	24
541	<i>COLOMBIANAS</i>	54	1402	SUDAMERICANO	24

1417	CAFÉ	23	2080	NARCOS	16
1432	GUERRILLERO	23	2147	CAPTURA	15
1450	PELEA	23	2148	CÁRTEL	15
1501	GRAMOS	22	2164	DELINCIENTES	15
1503	HOMICIDIOS	22	2237	ROBO	15
1519	NARCOTRAFICANTE	22	2243	SICARIOS	15
1525	OPERATIVO	22	2280	ATAQUES	14
1542	SECUESTROS	22	2283	AYUDAS	14
1561	ARMADO	21	2312	ESCOBAR	14
1583	EXPLOSIVOS	21	2334	INDÍGENAS	14
1586	GUERRILLAS	21	2373	PISTOLA	14
1591	LIBERACIONES	21	2486	DELINCUENCIA	13
1627	ARMA	20	2536	INMIGRACIÓN	13
1630	ASESINADO	20	2886	CORRUPCIÓN	11
1683	PARAMILITARES	20	2889	CRÍMENES	11
1684	PETRO	20	2942	ILEGALES	11
1738	CRIMINALES	19	2977	NARCO	11
1744	DETENCIONES	19	3096	ASESINATOS	10
1752	HOMICIDIO	19	3236	NARCOTRAFICANTES	10
1756	ILEGAL	19	3344	ACUSADOS	9
1785	SICARIO	19	3362	ARMADOS	9
1917	DESAPARECIDOS	17	3363	ASESINADOS	9
1929	EXTRADICIÓN	17	3555	MUERTA	9
1962	MURIERON	17	3824	DESPLAZADOS	8
2014	ASESINO	16	3825	DESPLAZAMIENTO	8
2017	ATENTADO	16	3828	DETENIDA	8
2023	CAPO	16	3829	DETENIDAS	8
2024	CARLES	16	3876	EXTORSIÓN	8
2041	CRIMINAL	16			

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

Wordlist El País

Las palabras a continuación son el resultado de la lista de frecuencia de palabras utilizadas en el diario *El País*. Las palabras que aparecen en cursiva corresponden al grupo de C5, las subrayadas a nombres o apellidos, y las palabras en negrita corresponden al universo léxico utilizado en artículos del *El País*.

Se especifica la posición que ocupó en el *Wordlist*, la palabra, y el número de veces o frecuencia con que fue utilizada por el diario.

Extensión del total de los artículos encontrados en el diario *El País*, 34.997 palabras.

Posición	Palabra	Frecuencia			
1	DE	33413	442	RIESGO	101
2	LA	20109	484	BANDA	94
3	EL	16307	490	PARAMILITARES	94
4	EN	16021	499	DETENIDO	92
5	QUE	14579	512	MEDELLÍN	91
6	Y	12668	513	ORGANIZADO	91
7	#	11311	520	CANO	89
8	A	10312	563	CONFLICTO	84
9	LOS	8344	564	CORRUPCIÓN	84
10	DEL	6189	585	ASESINATO	81
11	UN	5865	609	VARGAS	80
12	SE	5441	624	CRIMINALES	77
13	LAS	5366	667	MUERTOS	74
14	CON	4893	668	ORGANIZACIONES	74
15	POR	4568	704	NARCOTRAFICANTES	71
16	UNA	4463	882	INMIGRANTES	58
17	SU	3857	913	DELITOS	56
18	NO	3547	953	ESCOBAR	54
19	PARA	3547	965	BANDAS	53
20	ES	3472	1011	CRÍMENES	51
21	AL	2837	1027	SECUESTRADOS	51
22	HA	2525	1075	MUERTO	49
23	MÁS	2417	1086	DETENCIÓN	48
24	COMO	2302	1111	COLOMBIANAS	47
25	LO	2074	1105	ASESINATOS	47
26	PERO	1555	1117	GUERRILLEROS	47
27	SUS	1465	1132	TONELADAS	47
28	COLOMBIA	1413	1145	COMBATE	46
91	SANTOS	384	1159	SECUESTRO	46
103	FARC	348	1182	POBRES	45
120	COLOMBIANO	304	1215	RIQUEZA	44
124	SEGURIDAD	299	1222	ARMADO	43
157	BOGOTÁ	245	1235	NARCOTRAFICANTE	43
184	VIOLENCIA	223	1265	NARCOS	42
216	COCAÍNA	191	1307	ARMADOS	40
218	GUERRA	188	1313	GABRIEL	40
222	DROGA	186	1315	HOMICIDIOS	40
225	URIBE	184	1316	ILEGALES	40
229	NARCOTRÁFICO	180	1343	CRIMINAL	39
234	COLOMBIANA	175	1374	COCA	38
259	MUERTE	154	1379	DELITO	38
274	GUERRILLA	148	1404	TERRORISTAS	38
293	JUSTICIA	141	1459	CALI	36
299	VÍCTIMAS	139	1460	CARTAGENA	36
304	COLOMBIANOS	137	1483	NARCO	36
308	FUERZAS	136	1498	TERRORISMO	36
321	PABLO	129	1499	TERRORISTA	36
331	DROGAS	126	1545	ASESINADOS	34
337	EJÉRCITO	125	1582	BLANCA	33
381	CRIMEN	113	1593	DESIGUALDAD	33
386	PROBLEMAS	113	1619	SUDAMERICANO	33
420	GARCÍA	105	1659	SHAKIRA	32
421	PAZ	105	1685	EMIGRANTES	31
440	TRÁFICO	102	1711	ARMADA	30

1712	ATAQUES	30	3572	SECUESTROS	14
1756	SANGRE	30	3637	BACRIM	13
1757	SICARIOS	30	3641	CABECILLA	13
1842	INDÍGENAS	28	3643	CAQUETÁ	13
1954	ASESINADO	26	3644	CÁRCELES	13
1978	GUERRAS	26	3662	CONTRABANDO	13
1979	GUERRILLAS	26	3686	DETENIDAS	13
2072	MAFIAS	25	3747	INMIGRANTE	13
2073	MATA	25	3770	MASACRE	13
2151	MATAR		3773	MILLONARIOS	13
2171	SECUESTRADO	24	3970	EXGUERRILLERO	12
2539	<u>INGRID</u>	20	3973	EXTORSIÓN	12
2579	SICARIO	20	4125	TERROR	12
2625	DESAPARICIÓN	19	4126	TIROTEO	12
2747	DELINCUENCIA	18	4174	ASESINAR	11
2803	MARULANDA	18	4179	ATENTADOS	11
2837	SUDAMERICANOS	18	4258	DESAPARECIDOS	11
2842	TENSIÓN	18	4372	MATADO	11
2843	TIROS	18	4373	MATAN	11
2844	TRAGEDIA	18	4374	MATANZA	11
2880	CAUCA	17	4375	MATÓ	11
2931	HOMICIDIO	17	4390	NARCOTERRORISMO	11
3110	MONTOYA	16	4402	PANDILLAS	11
3187	ACUSADOS	15	4605	CORRUPTOS	10
3204	ASESINADAS	15	4768	PANDILLEROS	10
3220	CAPOS	15	5329	TRAFICANTES	9
3403	ATENTADO	14	5589	EMIGRACIÓN	8
3416	CARGAMENTO	14	5619	EXTORSIONES	8
3514	MARIHUANA	14	5680	INJUSTICIA	8
3527	MUERTES	14			

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

Subcorpus

Variante de las *keywords* de los titulares

Grupo Asesinar : 39

ASESINATO	14
ASESINO	7
ASESINADA	5
ASESINADO	3
ASESINAR	3
ASESINADOS	2
ASESINAN	2
ASESINATOS	2
ASESINARON	1

Grupo Sicario, capo, cártel: 43

CAPO	16
SICARIOS	13
SICARIO	9
CÁRTEL	4
CÁRTELES	1

Grupo Coca: 30

COCAÍNA	28
COCA	2

Grupo Crimen: 21

CRIMEN	15
CRIMINAL	3
CRIMINALES	3

Grupo Droga:

DROGA	27
DROGAS	16
ANTIDROGA	8
	3

Grupo Guerrilla: 36

GUERRILLA	21
GUERRILLEROS	5
EXGUERRILLERO	3
GUERRILLERO	3
EXGUERRILLEROS	1

GUERRILLAS	1	NARCOTRÁFICO	3
GUERRILLAS	1	NARCOMODELOS	2
NARCO-GUERRILLA	1	NARCO-GUERRILLA	1
Grupo Inmigración -Ilegal: 5		NARCOSUBMARINO	1
INMIGRANTES	1	NARCOTERRORISMO	1
ILEGAL	2	NARCOTIZABA	1
ILEGALES	2	Grupo Paramilitar: 7	
Grupo Muerte: 37		PARAMILITARES	7
MUERTE	20	Grupo Secuestro: 35	
MUERTOS	10	SECUESTRADOS	15
MUERTA	3	SECUESTRADO	6
MUERTO	2	SECUESTRO	6
MUEREN	1	SECUESTROS	4
MUERTES	1	SECUESTRADA	2
Grupo Narcotráfico: 42		SECUESTRADORES	1
NARCOS	10	SECUESTRAN	1
NARCO	9	Grupo Violencia: 7	
NARCOTRAFICANTE	8	VIOLENCIA	6
NARCOTRAFICANTES	6	ULTRAVIOLENCIA	1

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH

Variante de las *keywords* en el cuerpo del artículo

Grupo asesinar: 309		DROGA	167
ASESINATO	120	DROGAS	102
ASESINADO	44	ANTIDROGA	7
ASESINATOS	29	ANTIDROGAS	6
ASESINADOS	26	Grupo Guerrilla: 281	
ASESINO	26	GUERRILLA	152
ASESINADA	19	GUERRILLEROS	41
ASESINAR	13	GUERRILLAS	30
ASESINOS	10	GUERRILLERO	27
ASESINARON	8	EXGUERRILLERO	12
ASESINAN	3	GUERRILLERA	5
ASESINARLE	3	GUERRILLERAS	5
ASESINA	2	NARCOGUERRILLA	3
ASESINADAS	2	EXGUERRILLEROS	2
ASESINANDO	2	CONTRAGUERRILLA	1
ASESINASE	1	NARCO-GUERRILLA	1
ASESINÓ	1	NARCOGUERRILLERAS	1
Grupo Sicario, capo, cártel: 232		NARCO-TERRORISTAS	1
SICARIOS	59	Grupo Ilegal- inmigración: 78	
SICARIO	46	ILEGALES	36
SICARIATO	4	ILEGAL	28
CAPO	59	ILEGALMENTE	2
CAPOS	11	INMIGRANTES	6
CÁRTEL	39	INMIGRACIÓN	4
CÁRTELES	14	INMIGRANTE	2
Grupo crimen: 204		Grupo Muerte: 289	
CRIMEN	112	MUERTE	170
CRIMINALES	39	MUERTO	46
CRIMINAL	36	MUERTOS	46
BACRIM	14	MUERE	9
CRIMINALIDAD	3	MUERTES	9
Grupo droga: 282			

MUERTA	8	PARA-POLÍTICOS	1
MUERTAS	1		
Grupo Narcotráfico: 309		Grupo Secuestrar: 267	
NARCOTRÁFICO	99	SECUESTRADOS	82
NARCOTRAFICANTE	58	SECUESTRO	79
NARCOTRAFICANTES	48	SECUESTRADO	39
NARCOS	41	SECUESTROS	26
NARCO	31	SECUESTRADORES	8
NARCOTERRORISMO	11	SECUESTRADA	7
NARCOGUERRILLA	3	SECUESTRAR	7
NARCÓTICOS	3	SECUESTRARON	4
NARCOMODELOS	2	SECUESTRADAS	3
NARCONOVIAS	2	ANTISECUESTRO	2
NARCOTERRORISTAS	2	ANTISECUESTROS	2
NARCO-ARCA	1	SECUESTRADOR	2
NARCO-GUERRILLA	1	SECUESTRAN	2
NARCOGUERRILLERAS	1	SECUESTRÓ	2
NARCONOVELA	1	SECUESTRARLO	1
NARCONOVELAS	1	SECUESTRARLOS	1
NARCOSUBMARINO	1		
NARCO-TERRORISTAS	1	Grupo Violencia: 152	
NARCÓTICO	1	VIOLENCIA	115
NARCOTIZABA	1	VIOLENTOS	12
		VIOLENTAS	7
Grupo Paramilitar: 103		VIOLENTA	6
PARAMILITARES	85	VIOLENTO	6
PARAMILITAR	15	VIOLENTAMENTE	2
PARAMILITARISMO	1	VIOLENTÍSIMA	2
PARAMILITARISTA	1	ULTRAVIOLENCIA	1
		VIOLENCIAS	1

RESULTADOS OBTENIDOS CON EL PROGRAMA WORDSMITH